

3 1761 11765841 9

Government
Publications



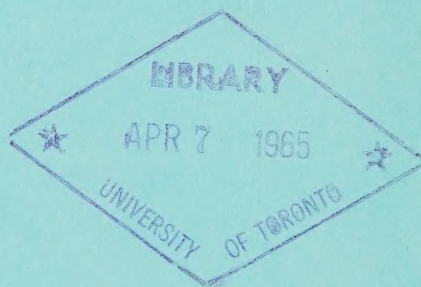
Government
Publications

Canada Dept of Labour

WAGE RATES, SALARIES AND HOURS OF LABOUR

TAUX DE SALAIRE, TRAITEMENTS ET HEURES DE TRAVAIL

1963



Report No. 46

Rapport

Economics and Research Branch,
DEPARTMENT OF LABOUR,
Ottawa, Canada

Direction de l'économie et des recherches,
MINISTÈRE DU TRAVAIL,
Ottawa, Canada

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto



Government
Publications

Wage Rates, Salaries and Hours of Labour

Annual Report No. 46

October 1963

Labour Management Division

Economics and Research Branch

DEPARTMENT OF LABOUR

Ottawa, Canada

Minister: Hon. Allan J. MacEachen

Deputy Minister: George V. Haythorne

Taux de Salaires, Traitements et Heures de Travail

Rapport annuel n° 46

octobre 1963

Division des relations ouvrières-patronales

Direction de l'Economie et des Recherches

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Ottawa, Canada

Ministre: l'hon. Allan J. MacEachen

Sous-ministre: George V. Haythorne



973292

Crown Copyrights reserved © Droits de la Couronne réservés

Available by mail from the Queen's Printer, Ottawa,
and at the following Canadian Government bookshops:

OTTAWA

Daly Building, Corner Mackenzie and Rideau

TORONTO

Mackenzie Building, 36 Adelaide St. East

MONTREAL

Aeterna-Vie Building, 1182 St. Catherine St. West

or through your bookseller

A deposit copy of this publication is also available
for reference in public libraries across Canada

Price \$2.00

Catalogue No. L2-546

Price subject to change without notice

Roger Duhamel, F.R.S.C.
Queen's Printer and Controller of Stationery
Ottawa, Canada

1965

En vente chez l'Imprimeur de la Reine à Ottawa,
et dans les librairies du Gouvernement fédéral:

OTTAWA

Édifice Daly, angle Mackenzie et Rideau

TORONTO

Édifice Mackenzie, 36 est, rue Adelaide

MONTREAL

Édifice Aeterna-Vie, 1182 ouest, rue Ste-Catherine

ou chez votre libraire.

Des exemplaires sont à la disposition des intéressés
dans toutes les bibliothèques publiques du Canada

Prix \$2.00

N° de catalogue L2-546

Prix sujet à changement sans avis préalable

Roger Duhamel, M.S.R.C.
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie
Ottawa, Canada

1965

CONTENTS

	Page
FOREWORD	1
GUIDE TO THE CONTENTS OF THE REPORT	3
PART 1 – TECHNICAL NOTES	5
PART 2 – INDEX NUMBERS OF AVERAGE WAGE RATES	
Summary of General Wage Trends	23
A – Index Numbers of Average Wage Rates by Industry, 1959–1963	26
B – Index Numbers of Average Wage Rates for Certain Main Industries, 1901 – 1963	30
PART 3 – INDUSTRY WAGE RATES	
LOGGING	
1 – Eastern Canada	32
2 – British Columbia, Coastal	34
MINING	
3 – Gold	36
4 – Iron	38
5 – Metal Mining (except Gold and Iron)	40
6 – Coal	42
MANUFACTURING	
Food and Beverages	
7 – Slaughtering and Meat Packing	44
8 – Dairy Products	47
9 – Canned and Cured Fish	53
10 – Flour Mills	55
11 – Biscuits	57
12 – Bread and Other Bakery Products	58
13 – Carbonated Beverages	61
14 – Breweries	64
15 – Confectionery	67

CONTENTS – Continued

	Page
Tobacco and Tobacco Products	
16 – Tobacco, Cigars, and Cigarettes	70
Rubber Products	
17 – Rubber Footwear	72
18 – Rubber Tires and Tubes	73
19 – Rubber Products, N.E.S.	74
20 – Maintenance trades, Service Occupations, and Labourers (All Rubber Products)	76
Leather Products	
21 – Boots and Shoes	77
22 – Leather Tanneries	79
Textile Products (except Clothing)	
23 – Cotton Yarn and Cloth	81
24 – Woollen Yarn and Cloth	85
25 – Synthetic and Silk Textiles	87
Clothing (Textile and Fur)	
26 – Men's and Boys' Suits and Overcoats	89
27 – Men's Fine Shirts	91
28 – Work Clothing and Sportswear	93
29 – Women's and Misses' Coats and Suits	97
30 – Dresses	99
31 – Hosiery and Other Knitted Goods	101
32 – Foundation Garments	103
33 – Fur Goods	105
Wood Products	
34 – Plywood and Veneer Mills	107
35 – Sash and Door and Planing Mills	108
36 – Sawmills	111
37 – Wooden Furniture	113
38 – Wooden Boxes and Baskets	117
Paper Products	
39 – Paper Boxes and Containers	118
40 – Pulp	121
41 – Newsprint	123
42 – Paper other than Newsprint	124
43 – Maintenance Trades, Service Occupations, and Labourers (all Pulp and Paper)	125

CONTENTS – Continued

Page

Printing, Publishing and Allied Industries

44 – Printing and Publishing other than Daily Newspapers	127
45 – Daily Newspapers	128

Iron and Steel Products

46 – Agricultural Implements	130
47 – Heating and Cooking Apparatus	132
48 – Household, Office and Store Machinery	135
49 – Iron Castings	137
50 – Machine Shop Products	140
51 – Machine Tools	142
52 – Industrial Machinery	143
53 – Primary Iron and Steel	146
54 – Sheet Metal Products	148

Transportation Equipment

55 – Aircraft and Parts	151
56 – Auto Repair and Garages	153
57 – Motor Vehicles	155
58 – Motor Vehicle Parts and Accessories	156
59 – Railway Rolling Stock	159
60 – Shipbuilding and Repairing	160

Non-Ferrous Metal Products

61 – Brass and Copper Products	162
--------------------------------	-----

Electrical Apparatus and Supplies

62 – Heavy Electrical Machinery and Equipment	165
63 – Radio, Television and other Electronic Equipment	167
64 – Refrigerators, Vacuum Cleaners and Miscellaneous Electrical Products	170

Non-Metallic Mineral Products

65 – Clay Products	173
--------------------	-----

Products of Petroleum and Coal

66 – Petroleum Refining and Products	176
--------------------------------------	-----

CONTENTS – Continued

Page

Chemical Products

67 – Acids, Alkalies and Salts	178
68 – Medicinal, Pharmaceutical and Toilet Preparations	179
69 – Paints, Varnishes and Lacquers	180

CONSTRUCTION

70 – Construction (Buildings and Structures only)	182
---	-----

TRANSPORTATION AND STORAGE

71 – Railways	184
72 – Urban and Suburban Transportation Systems	188
73 – Truck Transportation	190
74 – Water Transportation (Freight and Passenger)	192
75 – Water Transportation (Oil Tankers)	193
76 – Stevedoring	194
77 – Terminal Grain Elevators	195

PUBLIC UTILITIES

78 – Electric Light and Power	196
-------------------------------	-----

TRADE

79 – Wholesale Trade	198
80 – Retail Trade (except Grocery, Meat and Produce Stores)	200
81 – Retail Trade (Grocery, Meat and Produce Stores)	208

SERVICE

82 – Municipal Government Service	210
83 – Railway Hotels	212
84 – Hotels – 200 or More Employees (Railway Hotels excluded)	214
85 – Hotels – Less than 200 Employees (Railway Hotels excluded)	217
86 – Laundries and Dry Cleaning	219
87 – Restaurants	224

HOURS OF WORK

88 – Standard Weekly Hours of Work for Non-Office Employees	226
---	-----

CONTENTS – Concluded

PART 4 – COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES

	Page
89 – Montreal – Frequency Distribution	233
90 – Montreal – Averages	236
91 – Toronto – Frequency Distribution	239
92 – Toronto – Averages	242
93 – Winnipeg – Frequency Distribution	245
94 – Winnipeg – Averages	248
95 – Vancouver – Frequency Distribution	251
96 – Vancouver – Averages	254
97 – St. John's, Nfld.	257
98 – Halifax	260
99 – New Glasgow – Trenton	263
100 – Sydney	266
101 – Moncton	269
102 – Saint John, N.B.	272
103 – Cowansville – Farnham – Granby	275
104 – Drummondville	278
105 – Hull	281
106 – Joliette	284
107 – Quebec	287
108 – Saguenay (Arvida, Chicoutimi, Jonquiere, Kenogami and Port Alfred)	290
109 – Shawinigan – Grand'Mere	293
110 – Sherbrooke	296
111 – St. Jean – Iberville	299
112 – Trois-Rivieres – Cap-de-la-Madeleine	302
113 – Victoriaville	305
114 – Belleville	308
115 – Brantford	311
116 – Chatham	314
117 – Cornwall	317
118 – Fort William – Port Arthur	320
119 – Galt	323
120 – Guelph	326
121 – Hamilton	329
122 – Kingston	332
123 – Kitchener – Waterloo	335
124 – London	338
125 – Niagara Falls	341
126 – Orillia	344
127 – Oshawa	347
128 – Ottawa	350
129 – Owen Sound	353
130 – Peterborough	356
131 – Sarnia	359
132 – Sault Ste. Marie	362
133 – Sudbury – Copper Cliff	365
134 – St. Catharines	368
135 – St. Thomas	371
136 – Thorold	374
137 – Welland	377
138 – Windsor	380
139 – Woodstock	383
140 – Regina	386
141 – Saskatoon	389
142 – Calgary	392
143 – Edmonton	395
144 – Victoria	398

TABLE DES MATIÈRES

	Page
AVANT-PROPOS	12
GUIDE AU CONTENU DU RAPPORT	13
1^{ère} PARTIE – NOTES TECHNIQUES	15
2^e PARTIE – NOMBRES-INDICES DE TAUX DE SALAIRE MOYENS	
Aperçu des tendances générales des salaires	24
A – Indices de taux de salaire moyens par industrie, 1959–1963	28
B – Indices de taux de salaire moyens pour certaines industries principales, 1901 – 1963	30
3^e PARTIE – TAUX DE SALAIRE PAR INDUSTRIE	
EXPLOITATION FORESTIÈRE	
1 – Est du Canada	32
2 – Colombie-Britannique, littoral	34
EXPLOITATION MINIÈRE	
3 – Minerai aurifère	36
4 – Minerai ferreux	38
5 – Minerais métallifères (sauf l'or et le fer)	40
6 – Charbonnages	42
FABRICATION	
Aliments et breuvages	
7 – Abattoirs et conserveries	44
8 – Produits laitiers	47
9 – Poisson en conserve, salé et fumé	53
10 – Minoteries	55
11 – Biscuiteries	57
12 – Pain et autres produits de boulangerie	58
13 – Eaux gazeuses	61
14 – Brasseries	64
15 – Confiseries	67

TABLE DES MATIÈRES – Suite

	Page
Tabac et produits du tabac	
16 – Tabac, cigares et cigarettes	70
Produits du caoutchouc	
17 – Chaussures de caoutchouc	72
18 – Pneus et chambres à air en caoutchouc	73
19 – Produits du caoutchouc, n.d.a.	74
20 – Occupations des métiers de l'entretien, des services et des manoeuvres (tous produits du caoutchouc)	76
Produits du cuir	
21 – Chaussures (sauf chaussures de caoutchouc)	77
22 – Tanneries	79
Produits textiles (sauf le vêtement)	
23 – Coton, filés et toile	81
24 – Laine, filés et étoffes	85
25 – Textiles synthétiques et de soie	87
Vêtement (textile et fourrure)	
26 – Complets et paletots pour hommes et garçonnets	89
27 – Chemises de toilette	91
28 – Vêtements de travail et de sport	93
29 – Manteaux et ensembles pour femmes et enfants	97
30 – Robes	99
31 – Bas et tricot	101
32 – Vêtements de soutien	103
33 – Articles en fourrure	105
Produits du bois	
34 – Fabriques de bois de placage et contre-plaqué	107
35 – Ateliers de rabotage, de portes et châssis	108
36 – Scieries	111
37 – Meubles en bois	113
38 – Caisses et paniers en bois.	117
Produits du papier	
39 – Boîtes et récipients de carton	118
40 – Pâte	121
41 – Papier-journal	123
42 – Papier autre que papier-journal	124
43 – Occupations des métiers de l'entretien, des services et des manoeuvres (toute pâte et papier)	125

TABLE DES MATIÈRES – Suite

Page

Impression, édition et industries connexes

44 – Impression et édition autre que journaux quotidiens	127
45 – Journaux quotidiens	128

Produits du fer et de l'acier

46 – Instruments aratoires	130
47 – Appareils de chauffage et de cuisson	132
48 – Machinerie de maison, de bureau et de magasin	135
49 – Pièces de fonte	137
50 – Produits d'atelier de mécaniques	140
51 – Machines-outils	142
52 – Machinerie industrielle	143
53 – Fer et acier primaires	146
54 – Produits de la tôle	148

Matériel de transport

55 – Avions et pièces	151
56 – Réparation d'automobiles et garages	153
57 – Véhicules à moteur	155
58 – Accessoires et pièces de véhicules à moteur	156
59 – Matériel ferroviaire et roulant	159
60 – Construction et réparation de vaisseaux	160

Produits des métaux non-ferreux

61 – Produits du laiton et du cuivre	162
--------------------------------------	-----

Appareils et fournitures électriques

62 – Machinerie et équipement électriques lourds	165
63 – Radio, télévision et autre appareillage électronique	167
64 – Réfrigérateurs, aspirateurs et divers appareils électriques	170

Produits des minéraux non-métalliques

65 – Dérivés de l'argile	173
--------------------------	-----

Produits du pétrole et du charbon

66 – Raffinage du pétrole et produits	176
---------------------------------------	-----

TABLE DES MATIÈRES – Suite

	Page
Produits chimiques	
67 – Acides, alcalis et sels	178
68 – Préparations médicinales, pharmaceutiques et de toilette	179
69 – Peintures, vernis et laques	180
 CONSTRUCTION	
70 – Construction (édifices et charpentes seulement)	182
 TRANSPORTS ET EMMAGASINAGES	
71 – Chemins de fer	184
72 – Systèmes de transport urbain et suburbain	188
73 – Camionnage	190
74 – Transport par eau (fret et passagers)	192
75 – Transport par eau (bateaux-citernes)	193
76 – Débardage	194
77 – Elévateurs à grain terminaux	195
 SERVICES D'UTILITÉ PUBLIQUE	
78 – Eclairage et énergie électriques	196
 COMMERCE	
79 – Commerce de gros	198
80 – Commerce de détail (autre que d'épiceries, de viandes, de fruits et légumes)	200
81 – Commerce de détail (épiceries, viandes, fruits et légumes)	208
 SERVICES	
82 – Service de gouvernement municipal	210
83 – Hôtels des chemins de fer	212
84 – Hôtels – 200 employés et plus (Hôtels des chemins de fer exclus)	214
85 – Hôtels – moins de 200 employés (Hôtels des chemins de fer exclus)	217
86 – Buanderies et nettoyage à sec	219
87 – Restaurants	224
 HEURES DE TRAVAIL	
88 – Heures hebdomadaires normales des travailleurs hors-bureau.	226

TABLE DES MATIÈRES – Fin

Page

4e PARTIE – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

89 – Montréal – Répartition de fréquence	233
90 – Montréal – Moyennes	236
91 – Toronto – Répartition de fréquence	239
92 – Toronto – Moyennes	242
93 – Winnipeg – Répartition de fréquence	245
94 – Winnipeg – Moyennes	248
95 – Vancouver – Répartition de fréquence	251
96 – Vancouver – Moyennes	254
97 – St. John's, T.-N.	257
98 – Halifax	260
99 – New Glasgow – Trenton	263
100 – Sydney	266
101 – Moncton	269
102 – Saint John, N.-B.	272
103 – Cowansville – Farnham – Granby	275
104 – Drummondville	278
105 – Hull	281
106 – Joliette	284
107 – Québec	287
108 – Saguenay (Arvida, Chicoutimi, Jonquière, Kénogami et Port Alfred)	290
109 – Shawinigan – Grand'Mère	293
110 – Sherbrooke	296
111 – St. Jean – Iberville	299
112 – Trois-Rivières – Cap-de-la-Madeleine	302
113 – Victoriaville	305
114 – Belleville	308
115 – Brantford	311
116 – Chatham	314
117 – Cornwall	317
118 – Fort William – Port Arthur	320
119 – Galt	323
120 – Guelph	326
121 – Hamilton	329
122 – Kingston	332
123 – Kitchener – Waterloo	335
124 – London	338
125 – Niagara Falls	341
126 – Orillia	344
127 – Oshawa	347
128 – Ottawa	350
129 – Owen Sound	353
130 – Peterborough	356
131 – Sarnia	359
132 – Sault Ste. Marie	362
133 – Sudbury – Copper Cliff	365
134 – St. Catharines	368
135 – St. Thomas	371
136 – Thorold	374
137 – Welland	377
138 – Windsor	380
139 – Woodstock	383
140 – Regina	386
141 – Saskatoon	389
142 – Calgary	392
143 – Edmonton	395
144 – Victoria	398

FOREWORD

We are pleased to be able to bring you the results of the 1963 survey of wage rates, salaries and hours of labour in Canadian industry. This report, the 46th in an annual series, presents information on wage rates and salaries for hundreds of occupations in 87 industries and 52 communities throughout Canada. Information is derived from a survey conducted by mail each year at October 1 by the Economics and Research Branch of the federal Department of Labour.

The results of the October survey are issued between January and June each year in the form of loose-leaf tables for the industries and communities surveyed. The tables included in the loose-leaf service are later published in a bound volume upon completion of the processing program.

This report has been prepared under the supervision of Mr. R. Gaudreau, Head of the Wages and Working Conditions Surveys Section, assisted by Messrs E.J. Beaulieu and P.B. Wolfe, and under the general direction of Dr G.S. Saunders, Chief of the Labour-Management Division, Economics and Research Branch, Department of Labour. Its production is made possible through the participation of thousands of employers. Their co-operation in this work is greatly appreciated and we wish to express our thanks to them.

October, 1964.

J.P. Francis,
Director.

Characteristics of Statistics of Wage Rates and Straight-Time Earnings

Some important features of the wage data are described below:

(1) The most common type of time rate is an hourly rate under which the employee is paid a fixed amount for each hour worked. Consequently, in cases where hourly rates are requested on the survey forms and daily, weekly or monthly rates are reported, these are converted to an hourly basis. However, daily, weekly or monthly rates are sometimes shown for occupations in industries in which such methods of wage payment are common. When monthly rates are converted to weekly rates, or vice versa, a conversion factor of $4\frac{1}{2}$ weeks per month is used. When weekly rates are converted to hourly rates, the weekly rate (exclusive of overtime or other premiums) is divided by the standard weekly hours of work as reported. All rates include cost of living bonus payments when applicable.

(2) The most common types of straight-time earnings are those based on piece-work or various production bonus systems; other types are based on commission and mileage.

(3) Overtime premium rates are not included in the wage figures published. Also excluded are shift differentials, non-production bonuses (except cost of living bonus payments), shares in company profits and the monetary value of such fringe benefits as group insurance, sick benefits, uniforms, etc. The rates are derived from the employee's wage before deductions are made for taxes, unemployment insurance contributions, pension payments, etc.

(4) Where board and lodging are customarily provided without charge, this is indicated. In the case of hotels and restaurants the value of meals, where provided free of charge, is included with the rates shown.

(5) The rates published are those applying to fully-qualified employees, in the occupations surveyed. Unless otherwise stated, the rates apply to male workers only. Where women and men are reported in an occupation, separate rates are shown for each sex. Rates for beginners, learners, apprentices, improvers, foremen and lead hands are not included, although rates for helpers are sometimes shown separately.

(6) Rates for part-time employees working less than half the standard hours are not included.

Method of Calculation of Index Numbers

Since indexes of average wage rates were first published in 1921, improvements have been made in the quality of the primary data, in the extent of industrial and occupational coverage, and in certain of the methods of calculating index numbers. While improvements in the quality

GUIDE TO THE CONTENTS OF THE REPORT

This report presents information on wage rates and salaries by occupation and hours of work in selected industries and communities throughout Canada. The information covers the last normal pay period prior to October 1, 1963.

The subject matter of this report is arranged in four parts, as follows:

PART 1. Technical Notes

The Technical Notes outline the scope of the survey and describe the methods used in compiling the information included in the report. They also explain the nature and content of the tabular material presented, the terms used in the report, the criteria for publication, the general characteristics of the data and the method used in calculating the index numbers of wage rates. A short historical note on the wage survey program of the Department of Labour is also included in this section.

PART 2. Index Numbers of Average Wage Rates

A brief Summary of General Wage Trends included in this part gives a concise account of the overall changes in wage rate levels that have occurred in major industry groups during the year.

Two tables of Index Numbers of Average Wage Rates are included in this section. Table A shows index numbers of wage rates by industry and major industry group for the past five years. Table B presents index numbers of wage rates for major industry groups only, from 1901 to 1963. The base year for the index number series in both Table A and Table B is 1949; that is, average wage rates in 1949 are taken to equal 100.

PART 3. Industry Wage Rates

This section is composed of 87 separate industry tables of occupational wage rates and a table of standard hours of work. Each industry table presents information for a number of occupations particularly characteristic of those found in the industry concerned. Information, where available, is shown separately for time and incentive methods of wage payments. An average rate is included for the industry in addition to an average and a predominant range of rates for each province and for Montreal and Toronto where applicable.

Information is presented on a city basis for certain industries where the focus of interest in wage rate data is primarily oriented towards the community. These industries are as follows: Women's and Misses' Coats and Suits, Dresses; Daily Newspapers, Printing and Publishing other than Daily Newspapers; Auto Repair and Garages; Construction; Urban and Suburban Transportation Systems, Truck Transportation, Stevedoring; Wholesale Trade; Retail Trade (Grocery, Meat and Produce Stores); Retail Trade (except Grocery, Meat and Produce Stores); Restaurants and Municipal Government Service.

Information on standard hours of work is included for most industries. The average of standard hours per week is shown, where available, for the industry as a whole as well as averages and predominant ranges of standard hours for the provinces and for Montreal and Toronto. Where information is presented on a community basis the average of standard hours per week is published for each community for which information is available.

PART 4. Community Wage and Salary Rates

The final section of the report is made up of community tables of wage rates for 58 — office, maintenance and service occupations and labourers, whose duties and responsibilities are similar from one industry to another. An average and a range of rates are included for all industries surveyed in the community and separate averages are provided for the following industry groups: Manufacturing; Transportation, Storage and Communications; Trade; Finance, Insurance and Real Estate; Government Service and Personal Service. There are separate tables for 52 communities in this section. Each table includes wage and salary information for all of the 58 cross-industry occupations which meet the criteria for publication. For Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver, additional tables show frequency distributions of employees at wage or salary intervals for all industries surveyed in the communities.

TECHNICAL NOTES

Methods and Scope of Survey

The complete survey covers approximately 27,500 establishments throughout Canada. This represents substantially complete coverage of all establishments having 15 or more employees in the industries and communities surveyed.

The survey is conducted by mail and a reporting form, including for each occupation surveyed a short description of work characteristically performed, is sent to employers. The occupational descriptions included in the reporting schedule are designed to help employers identify the specific jobs for which wage information is requested. The descriptions are not to be construed as "standards" for jobs in any particular establishment or industry, as the specific duties and work loads involved in some occupations may vary slightly from plant to plant, as well as from industry to industry.

The most important criteria used in selecting the occupations to be surveyed are the following: numerical importance, prevalence throughout the industry or community, importance in the production processes, skill level, and capability of clear definition.

The reporting form is comprised of four parts, as follows:

Part 1 – a general questionnaire designed to obtain information on the industrial activities of the establishment, the number of office and non-office employees on the payroll, the standard work week, the methods of wage payment and the hiring and basic wage rates paid to labourers or equivalent unskilled employees.

Part 2 – office occupations.

Part 3 – maintenance trades, service occupations and labourers.

Part 4 – non-office occupations particularly characteristic of the industry being surveyed. This part of the form applies to some 90 different industries.

Information is presented on a city basis for the following industries: Women's and Misses' Coats and Suits; Dresses; Printing and Publishing other than Daily Newspapers, Daily Newspapers; Auto Repair and Garages; Construction (Buildings and Structures only); Urban and Suburban Transportation Systems, Truck Transportation; Stevedoring Wholesale Trade; Retail Trade (except Grocery, Meat and Produce Stores); Retail Trade (Grocery, Meat and Produce Stores); Municipal Government Service, Restaurants.

Employers are asked to submit returns on the basis of "establishments" rather than for "firms or companies", as many firms are of a multiple-unit type having one or more branches in different localities. Moreover, because of the variety of products made by some firms, all branches of the firm may not come under the same industrial classification. The coverage of each industry is described in a footnote to most industry tables.

The wage statistics generally apply to the last normal pay period preceding October 1 in the survey year. The term "normal pay period" means a pay period in which there were no strikes, unusual layoffs or other abnormal conditions. Wage changes occurring on or after October 1 are not included, even though such changes are made retroactive.

The wage rates shown for the Construction industry are prevailing rates where there is a concentration of workers at a single rate in a community; otherwise, they are usually median rates, that is the rates above and below which 50 per cent of the workers are paid. The figures for Construction are obtained from wage schedules prepared by the Industrial Relations Branch of the Department of Labour under the Fair Wages and Hours of Labour Act. The wage rate figures shown for Railways and Stevedoring are wage or salary rates as obtained from current collective agreements on file in the Economics and Research Branch.

Nature and Content of the Tables

The wage information contained in the report is presented in two types of tables. Industry tables show, by occupation, average wage rates for the industry as a whole and averages and predominant ranges of rates by province and for Montreal and Toronto. The 52 community tables present, by occupation, an average and a predominant range of rates for all industries surveyed in the community, together with separate averages for the following groups: Manufacturing; Transportation, Storage and Communication; Trade; Finance; Government Service and Personal Service. The wage information published applies to office, maintenance and service occupations and labourers.

As a rule, in both sets of tables — **Industry** and **Community** — returns from all establishments having 15 or more employees have been used to compile the wage information published. However, returns from establishments having 8 or more employees are included for the following industries: Printing and Publishing other than Daily Newspapers, Machine Shop Products, Auto Repair and Garages, Retail Trade (except Grocery, Meat and Produce Stores), Retail Trade (Grocery, Meat and Produce Stores) and Finance. Further, for several communities the greater or metropolitan area concept has been employed in classifying the establishments to be included.

Average standard hours of work are presented in the Industry tables for the industry as a whole and the provinces, where applicable, and also for each city separately in industries for which information is presented on a city basis.

The classification of industries followed in the report largely conforms to the Standard Industrial Classification of the Dominion Bureau of Statistics (1948). However, in such industries as Rubber Products, Paper Products, Clothing and Water Transportation, the Standard Industrial Classification has been adapted to conform better with the occupational approach to measuring wage rates used in the survey.

Information was published separately for the first time in the 1961 report for Government Service and for Personal Service. This was made possible by the extension of the 1961 survey to include the federal and provincial governments in the 52 communities for which separate tables were published. For publication purposes, federal, provincial and municipal governments are each considered as separate establishments in each community.

The group Personal Service covers such establishments as hotels, restaurants, laundries, in addition to business and recreation service but does not extend to Community or Public Service.

Explanation of Terms

Average Wage Rate (Time Work) and Average Straight-Time Earnings (Piece and Incentive Work)

The wage rates of time workers and the straight-time earnings of piece and other incentive workers are compiled separately. In industries where both methods of wage payment are common, separate averages and ranges are provided for time and incentive workers; otherwise, only time rates are shown.

The term "**Average Wage Rate**" as used in the report means the weighted average of straight-time rates paid on a time basis in an occupation. "**Average Straight-Time Earnings**" is similarly defined, except that it applies to earnings paid to incentive workers under piece-rate or other incentive methods of wage payment. To obtain these averages, the wage rates or earnings in an occupation are multiplied (weighted) by the number of employees receiving each rate, the total product then being divided by the total number of employees in the occupation used in the calculation of the average.

Information published in the community tables is confined to time work.

Predominant Range

In addition to the averages, predominant ranges of rates and earnings are shown for both time and incentive methods of wage payment. The predominant range includes the rates for the middle 80 per cent of the numbers of all employees reported in an occupation. In other words, ten per cent of the workers receive the highest figure shown in the range or more and ten per cent receive the lowest figure in the range or less. No ranges are shown where the rates for an occupation apply to less than 10 employees.

A predominant range is not published for the industry as a whole, since interest in this type of information appears to have focussed on the provincial figures. The predominant range for an industry cannot be derived from the ranges shown for the provinces because the

coverage for an industry often extends beyond that indicated by the provinces for which data are published.

Standard Hours

Standard Hours per week refer to the number of hours per week normally scheduled for the majority of non-office employees in an establishment and during which straight-time or regular wage rates are paid. Averages of standard hours are obtained by multiplying the number of standard hours by the number of non-office workers in each establishment and dividing the total hours by the total number of non-office workers. Most industry tables include averages and predominant ranges of standard hours for provinces and for Montreal and Toronto and an average for the industry as a whole.

Standard weekly hours of work for non-office employees for the individual industries and industry groups covered by the survey are listed in Table 88.

Regions

In most industry tables, the average and predominant range of wage rates and/or straight-time earnings are published for each province where information collected meets the criteria for publication described below. Separate figures are also shown for the Montreal and Toronto metropolitan areas where possible. The "industry" average for each occupation includes rates from the provinces listed in the tables, in addition to data for other provinces where the criteria for publication are not met.

Criteria for Publication

For an average to be published the rates must apply to at least 5 employees in the occupation in 3 establishments, or to 10 or more employees in 2 establishments, provided that 80 per cent or more of the total number of employees is not reported by one of the 2 establishments. The same criteria as to the number of establishments apply to predominant ranges of wage rates, but no range is published where the rates apply to less than 10 employees.

These criteria are applied for two reasons: to avoid revealing the rates paid by any one establishment and to ensure a reasonable degree of representativeness of the data.

These publication criteria are not applied in the following industries: Daily Newspapers; Construction; Railways, Urban and Suburban Transportation, Stevedoring and Municipal Government Service.

Characteristics of Statistics of Wage Rates and Straight-Time Earnings

Some important features of the wage data are described below:

(1) The most common type of time rate is an hourly rate under which the employee is paid a fixed amount for each hour worked. Consequently, in cases where hourly rates are requested on the survey forms and daily, weekly or monthly rates are reported, these are converted to an hourly basis. However, daily, weekly or monthly rates are sometimes shown for occupations in industries in which such methods of wage payment are common. When monthly rates are converted to weekly rates, or vice versa, a conversion factor of $4\frac{1}{3}$ weeks per month is used. When weekly rates are converted to hourly rates, the weekly rate (exclusive of overtime or other premiums) is divided by the standard weekly hours of work as reported. All rates include cost of living bonus payments when applicable.

(2) The most common types of straight-time earnings are those based on piece-work or various production bonus systems; other types are based on commission and mileage.

(3) Overtime premium rates are not included in the wage figures published. Also excluded are shift differentials, non-production bonuses (except cost of living bonus payments), shares in company profits and the monetary value of such fringe benefits as group insurance, sick benefits, uniforms, etc. The rates are derived from the employee's wage before deductions are made for taxes, unemployment insurance contributions, pension payments, etc.

(4) Where board and lodging are customarily provided without charge, this is indicated. In the case of hotels and restaurants the value of meals, where provided free of charge, is included with the rates shown.

(5) The rates published are those applying to fully-qualified employees, in the occupations surveyed. Unless otherwise stated, the rates apply to male workers only. Where women and men are reported in an occupation, separate rates are shown for each sex. Rates for beginners, learners, apprentices, improvers, foremen and lead hands are not included, although rates for helpers are sometimes shown separately.

(6) Rates for part-time employees working less than half the standard hours are not included.

Method of Calculation of Index Numbers

Since indexes of average wage rates were first published in 1921, improvements have been made in the quality of the primary data, in the extent of industrial and occupational coverage, and in certain of the methods of calculating index numbers. While improvements in the quality

and scope of wage rate statistics have been made regularly, major revisions in the index numbers have been introduced infrequently and only when there was a change in the base period.

The industry index numbers are derived from occupational indexes of wage rates. These are calculated on the base of average wage rates in 1949 as 100, using a system of "aggregates of weighted averages". The rates for time work and incentive earnings are combined in the calculation of the occupational index numbers.

The index numbers are based on the rates paid to certain non-office occupations selected as being representative of all non-office occupations in the industry. These occupations are selected to represent employees at various skill levels and employees of both sexes.

Average wage rates are calculated for each of these selected occupations within the industry for each of the five regions in Canada — the Atlantic Provinces, Quebec, Ontario, the Prairie Provinces, and British Columbia. However, if any region contained less than 2 per cent of the industry's labour force in 1951, no average is calculated for that region.

For any one occupation, each regional average wage rate is multiplied by a percentage (weight) corresponding to the proportion of the industry's labour force in this region in 1951. The percentage or weight for a region is held constant from year to year.

The index number for the occupation is obtained by dividing the sum of the products for any year by a similar aggregate for the base year, 1949.

These occupational indexes are then multiplied by their appropriate occupational weights, and the aggregate, divided by the sum of the weights is the index number for the industry. Each occupational weight represents the proportion of the number of employees in that occupation to the total number of employees for all the occupations used in the calculation of the index number for the industry. These weights are held constant from year to year.

To obtain an index number for a major group, such as Foods and Beverages or Textile Products, sub-group indexes computed by the above method are weighted by 1951 labour force data for each sub-group and the aggregate divided by the sum of the weights.

Index numbers for industrial divisions such as Mining, Manufacturing, etc., are obtained by weighting the major group indexes by the 1951 labour force data for each major group and dividing the aggregate by the sum of the weights.

Finally, the General Average Index of wage rates for Canada as a whole is derived by weighting the division indexes by the 1951 labour force in each division and dividing the aggregate by the sum of the division weights.

The industrial and regional weights used are based on labour force data, as reported in the 1951 Census of Canada. In the occasional case when it has been found impossible to secure labour force totals from this source, an estimate has been made from returns obtained in the annual survey of wages and working conditions, October 1951.

Historical Note

Statistics of wage rates and hours of labour have been collected by the Canadian Department of Labour since its formation in 1900 and results were published from time to time in the Labour Gazette.

The first separate report on wages was issued in 1921 as a supplement to the Labour Gazette. This was the first in the present series, and contained statistics for certain trades within various industries in a number of cities. The information was obtained mainly from employers and trade unions, but data from collective agreements, information obtained by departmental representatives in the fields and that received from Labour Gazette correspondents were also used in early reports. In subsequent reports, the scope of the statistics has been gradually broadened, additional groups of industries have been added over the years, and the report now contains information for selected occupations in the principal industries of Canada.

Early in 1957, results from the previous October 1 survey were first published in loose-leaf form. Through this new service, survey results have been issued at intervals as complete information becomes available from February to June and have been later incorporated in a bound volume.

In 1960 the survey coverage of office, maintenance and service occupations and labourers was extended from Manufacturing to the following industry groups for the 52 communities for which information is published: Transportation, Communications and Public Utilities; Trade; Finance and Service.

In 1961 the survey was extended to include provincial and federal government employees in office, maintenance and service and labourer occupations in the 52 communities covered in the publication programme. Information in the Service group is now shown separately for Government Service (federal, provincial and municipal) and for Personal Service.

AVANT-PROPOS

Nous sommes heureux de pouvoir vous présenter les résultats de l'enquête de 1963 sur les taux de salaire, traitements et heures de travail dans l'industrie au Canada. Le présent rapport, le 46e d'une série annuelle, fournit des renseignements sur les taux de salaire et traitements pour des centaines d'occupations dans 87 industries et 52 localités au Canada. Ces renseignements sont tirés de l'enquête que la Direction de l'économique et des recherches du ministère fédéral du Travail effectue le 1er octobre de chaque année, par l'entremise de la poste.

Les résultats de l'enquête d'octobre sont publiés entre janvier et juin de chaque année, sous forme de tableaux sur feuilles mobiles concernant les industries et les localités étudiées. Les tableaux distribués en vertu du service sur feuilles mobiles sont publiés plus tard en un volume broché dès que le travail d'analyse est complété.

Le présent rapport a été préparé sous la surveillance de M.R. Gaudreau, chef de la Section des enquêtes sur les salaires et les conditions de travail, assisté par MM. E.J. Beaulieu et P.B. Wolfe et sous la conduite générale de M. G.S. Saunders, chef de la Division des relations ouvrières—patronales, de la Direction de l'économique et des recherches du ministère du Travail. Sa publication a été rendue possible grâce à la participation de milliers d'employeurs. Nous apprécions hautement leur collaboration à cette entreprise et nous leur en exprimons tous nos remerciements.

Octobre, 1964.

Le directeur,
J.P. Francis.

GUIDE AU CONTENU DU RAPPORT

Le présent rapport présente des renseignements sur les gages et taux de salaire par occupation et les heures de travail en vigueur dans des industries et localités choisies à travers le Canada. Les données portent sur la dernière période de paie antérieure au 1er octobre, 1963.

La matière du présent rapport est disposée en quatre parties, à savoir:

PARTIE 1. Notes techniques

Les notes techniques indiquent le cadre de l'enquête et décrivent les méthodes employées pour recueillir les renseignements fournis dans le rapport. Elles expliquent aussi la nature et la matière des tableaux présentés, les termes employés dans le rapport, les conditions de publication, les caractéristiques générales des données et les méthodes de calcul des indices des taux de salaire. On trouve également dans cette section une brève note historique sur le programme d'enquête sur les salaires adopté par le ministère du Travail.

PARTIE 2. Indices de taux de salaire moyens

Un exposé sommaire des tendances générales des salaires, contenu dans cette partie, indique brièvement les changements généraux survenus au cours de l'année dans les niveaux des taux de salaire, pour les principaux groupes d'industries.

Deux tableaux d'indices de taux de salaire moyens sont inclus dans cette section. Le tableau A donne les indices de taux de salaire par industrie et par groupe principal d'industrie, pour les cinq dernières années. Le tableau B d'autre part, donne les indices de taux de salaire pour les groupes principaux d'industries seulement, de 1901 à 1963. L'année de base sur laquelle sont fondées les séries d'indices dans les tableaux A et B est 1949; c'est-à-dire que la moyenne des taux de salaire en 1949 est considérée comme étant égale à 100.

PARTIE 3. Taux de salaire par industrie

Cette section renferme 87 tableaux distincts de taux de salaire pour diverses occupations dans l'industrie et un tableau d'heures normales de travail. Chacun des tableaux d'industrie donne des renseignements pour un certain nombre d'occupations-types de l'industrie concernée. Les

renseignements, quand ils sont disponibles, sont donnés séparément pour les méthodes de paiement de salaire au temps, et de rémunération au rendement. Le taux moyen dans l'industrie est inclus, en plus de la moyenne et la marge prédominante de taux pour chaque province et, le cas échéant, pour Montréal et Toronto.

Les renseignements sont fournis par ville dans le cas de certaines industries quand l'intérêt qu'on porte aux données sur les taux de salaire est concentré surtout sur la localité. Ces industries sont les suivantes: manteaux et ensembles pour femmes et enfants, robes; journaux quotidiens, impression et édition autres que de journaux quotidiens; réparation d'automobiles et garages; construction; systèmes de transport urbain et sub-urbain, camionnage, débardage; commerce de gros; commerce de détail (autre que d'épiceries, de viandes, de fruits et légumes); commerce de détail (épiceries, viandes, fruits et légumes); restaurants et service de gouvernement municipal.

Des renseignements sur les heures normales de travail sont inclus pour la plupart des industries. La moyenne des heures hebdomadaires normales est indiquée, le cas échéant, pour l'industrie dans son ensemble ainsi que la moyenne et la marge prédominante des heures normales par province et pour Montréal et Toronto. Quand les renseignements sont présentés sur une base de localité, la moyenne des heures hebdomadaires normales est publiée pour chaque localité pour laquelle des renseignements sont disponibles.

PARTIE 4. Taux de salaire et traitements par localité

La dernière section du rapport consiste en tableaux des taux de salaire par localité pour 58 occupations (bureau, entretien, service et de manoeuvres) où les fonctions et responsabilités se ressemblent d'une industrie à l'autre. Une moyenne et une marge des taux sont incluses pour toutes les industries considérées dans la localité et des moyennes distinctes sont fournies pour les groupes industriels suivants: fabrication; transports, entreposage et communications; commerce; finance, assurance et immeuble; services gouvernementaux et services personnels. Des tableaux distincts pour 52 localités sont inclus dans cette section. Chaque tableau comprend des renseignements sur les salaires et traitements pour autant des 58 occupations générales dans l'industrie qu'il s'en trouve qui rencontrent les conditions de publication. Pour Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver, des tableaux supplémentaires indiquent la répartition de fréquence des travailleurs par échelon de salaires ou traitements, pour toutes les industries considérées dans la localité.

NOTES TECHNIQUES

Méthode et cadre de l'enquête

L'enquête porte sur quelque 27,500 établissements au Canada employant chacun plus de 15 travailleurs, soit presque tous les établissements de cette catégorie dans les industries et localités qui ont été étudiées.

L'enquête est faite par la poste et une formule de rapport renfermant, pour chaque occupation sur laquelle l'enquête a porté, une brève description du travail qui lui est particulier, est adressée aux employeurs. Les descriptions des occupations comprises dans la formule ont pour but d'aider les employeurs à identifier les emplois particuliers pour lesquels des renseignements sur les taux de salaire sont désirés. Ces descriptions ne sont pas posées en "normes" pour les emplois d'une industrie ou d'un établissement en particulier, étant donné que les fonctions et la somme de travail propres à certains emplois peuvent varier légèrement d'un établissement à l'autre et d'une industrie à l'autre.

Les critères les plus importants auxquels on a eu recours dans le choix des occupations sur lesquelles l'enquête a porté sont les suivants: leur importance numérique, leur prédominance dans l'industrie ou la localité, leur importance dans le procédé de production, le degré d'habileté qu'elles exigent, leur adaptabilité à une définition précise.

Les formules d'enquête comprennent quatre parties, à savoir:

Partie 1 — un questionnaire général pour obtenir des renseignements sur les activités industrielles de l'établissement, le nombre d'employés hors-bureau et de bureau, la semaine normale de travail, les méthodes de paiement de salaire et le taux d'embauchage et le taux de base versés aux manoeuvres ordinaires ou autres employés non qualifiés.

Partie 2 — emplois de bureau

Partie 3 — occupations des métiers de l'entretien, des services et des manoeuvres.

Partie 4 — occupations caractéristiques de l'industrie sur laquelle porte l'enquête. Cette partie de la formule s'applique à quelque 90 industries différentes.

Les renseignements sont fournis par ville dans le cas des industries suivantes: manteaux et ensembles pour femmes et enfants, robes; journaux quotidiens, impression et édition autres que des journaux quotidiens; réparation d'automobiles et garages; construction (édifices et charpentes seulement); systèmes de transport urbain et suburbain, camionnage, débardage; commerce de gros; commerce de détail (autre que d'épiceries, de viandes, de fruits et légumes); commerce de détail (épiceries, viandes, fruits et légumes); service de gouvernement municipal et restaurants.

On demande aux employeurs de faire rapport sur le plan "établissement" plutôt que "entreprise ou compagnie", car bon nombre d'entreprises sont du type à unités multiples, ayant une succursale ou plus dans diverses localités. De plus, à cause de la diversité des produits fabriqués par certaines entreprises, toutes les succursales de l'entreprise peuvent ne pas tomber dans la même classification industrielle. Le cadre de chaque industrie est indiqué dans une note explicative au bas de la plupart des tableaux intéressant l'industrie.

La statistique des salaires s'applique généralement à la dernière période normale de paie précédant le 1er octobre de l'année de l'enquête. L'expression "période normale de paie" signifie une période exempte de grèves, de mises à pied exceptionnelles ou d'autres conditions anormales. Les changements dans les salaires apportés le 1er octobre ou après ne sont pas considérés, même quand leur effet est rétroactif.

Les taux de salaire indiqués pour l'industrie de la construction sont les taux courants là où il y a une concentration de travailleurs rémunérés à un taux unique dans un même centre; dans les autres cas, ils sont ordinairement de taux médians, soit de taux au-dessus et au-dessous de ceux auxquels 50 p. 100 des travailleurs sont rémunérés. Les données relatives à la construction sont tirées des barèmes de salaires préparés par la Direction des relations industrielles du ministère du Travail en vertu de la loi sur les justes salaires et les heures de travail. Les données sur les taux de salaire dans les chemins de fer et le débardage sont des taux tirés de conventions collectives en cours conservées aux archives de la Direction de l'économie et des recherches.

Nature et matière des tableaux

Les renseignements sur les salaires contenus dans ce rapport sont présentés dans deux séries de tableaux. Les tableaux sur les industries donnent les taux moyens de salaire, par occupation, pour l'industrie dans son ensemble ainsi que les moyennes et les marges prédominantes des taux par province et pour Montréal et Toronto. Les 52 tableaux intéressant les localités présentent, par occupation, une moyenne et une marge prédominante de taux pour toutes les industries considérées dans la localité, de même que des moyennes distinctes pour les groupes suivants: fabrication; transport, entreposage et communication; commerce; finance; services gouvernementaux et services personnels. Les renseignements publiés s'appliquent aux salaires versés au personnel de bureau, de l'entretien et des services et aux manœuvres.

Règle générale, dans le cas des deux séries de tableaux, Industries et Localités, les rapports provenant de tous les établissements ayant 15 employés ou plus ont été utilisés pour préparer les renseignements publiés. Toutefois, on a inclû les rapports des établissements comptant 8 travailleurs ou plus dans le cas des industries suivantes: impression et édition autres que journaux quotidiens; produits d'ateliers mécaniques, réparation d'automobiles et garages; commerce de détail (épiceries, viandes, fruits et légumes exceptés); commerce de détail (épiceries, viandes, fruits et légumes); et finance. De plus, pour plusieurs localités, on a eu recours à l'idée de la région métropolitaine dans la classification des établissements aux fins des tableaux.

La moyenne des heures normales de travail est présentée dans les tableaux des industries pour l'industrie entière et les provinces, s'il y a lieu, et aussi, pour chaque ville séparément dans les industries pour lesquelles les renseignements sont présentés sur une base de ville.

La classification des industries suivie dans le rapport est conforme en grande partie à la classification industrielle normale du Bureau fédéral de la statistique (1948). Cependant, dans le cas d'industries comme celles des produits du caoutchouc, des produits du papier, du vêtement et de la navigation, on a eu recours à des adaptations de la classification industrielle normale vu le mode de calcul des taux de salaire employé pour les fins de l'enquête.

Pour la première fois, on a publié séparément dans le rapport de 1961, les renseignements sur les services gouvernementaux et les renseignements sur les services personnels, grâce à l'élargissement du cadre de l'enquête de 1961 pour y faire entrer les gouvernements fédéral et provinciaux dans les 52 localités pour lesquelles on a publié des tableaux distincts. Pour les fins de la publication, les gouvernements fédéral, provincial et municipal sont considérés chacun comme établissement distinct dans chaque localité.

Le groupe des services personnels en globe des établissements tels que: hôtels, restaurants, buanderies, en plus des services récréatifs et d'affaires, mais ne comprend pas les services publics ou de la localité.

Explication des termes

Taux de salaire moyen (travail au temps) et gains moyens normaux (travail à la pièce et au rendement)

Les taux de salaire des travailleurs rémunérés au temps et les gains normaux des travailleurs rémunérés à la pièce ou selon un autre mode de rémunération au rendement sont établis séparément. Dans les industries où les deux modes de rémunération sont courants, les moyennes et les marges sont indiquées séparément pour les travailleurs rémunérés au temps et les travailleurs rémunérés au rendement; autrement, seuls les taux au temps sont indiqués.

L'expression **Taux de salaire moyen** utilisée dans le présent rapport représente une moyenne pondérée des taux normaux payés au temps dans une occupation donnée. L'expression **Gains moyens normaux** est définie de la même façon, sauf qu'elle s'applique aux travailleurs rémunérés à la pièce ou selon un autre mode de rémunération au rendement. On obtient ces moyennes en multipliant (pondérant) les taux de salaire ou les gains propres à une occupation par le nombre de travailleurs rémunérés à chacun des taux, puis en divisant le total ainsi obtenu par le nombre de travailleurs dans l'occupation considérée.

Les renseignements publiés dans les tableaux des localités se rapportent uniquement au travail au temps.

Marge prédominante

Outre les moyennes, des marges prédominantes de taux et de gains sont indiquées pour les modes de rémunération au temps et au rendement. La **Marge prédominante** englobe les taux du 80 p. 100 moyen de tous les travailleurs sur lesquels on fait rapport dans une occupation. En d'autres mots, 10 p. 100 des travailleurs reçoivent le montant le plus élevé indiqué dans la marge ou d'avantage, et 10 p. 100 reçoivent le montant le plus bas indiqué dans la marge ou moins. Aucune marge n'est indiquée là où les taux d'une occupation s'appliquent à moins de 10 travailleurs.

On ne publie pas de marge prédominante pour l'ensemble d'une industrie, car ici l'intérêt semble concentré sur les données provinciales. La marge prédominante pour une industrie ne peut être déterminée d'après les marges provinciales données, vu que souvent l'industrie dépasse le cadre des provinces concernées.

Heures normales

Par heures normales par semaine, on entend les heures par semaine normalement assignées à la majorité des employés hors-bureau d'un établissement et durant lesquelles les taux normaux de salaire sont payés. On obtient la moyenne des heures normales en multipliant le nombre d'heures normales par le nombre de travailleurs hors-bureau de chaque établissement puis en divisant le total ainsi obtenu par le nombre total de travailleurs hors-bureau. La plupart des tableaux d'industrie donnent les moyennes et les marges prédominantes d'heures normales pour les provinces et pour Montréal et Toronto et une moyenne pour l'industrie entière.

Les heures normales de travail par semaine, dans le cas des travailleurs hors-bureau des industries particulières et des groupes d'industries compris dans l'enquête, sont indiquées au tableau 88.

Régions

Dans la plupart des tableaux d'industrie, la moyenne et la marge prédominante des taux de salaire et (ou) des gains normaux sont publiées pour

chaque province dont les renseignements répondent aux conditions de publication indiquées plus loin. Des chiffres distincts sont également donnés pour les régions métropolitaines de Montréal et de Toronto, là où il est possible de le faire. La moyenne de "l'industrie" pour chaque occupation donnée comprend les taux des provinces énumérées dans les tableaux, en plus des chiffres pour d'autres provinces là où les conditions de publication ne sont pas remplies.

Conditions de publication

Une moyenne n'est publiée que si les taux s'appliquent à au moins 5 travailleurs d'une même occupation dans 3 établissements, ou à 10 travailleurs ou plus dans 2 établissements, à condition qu'un des 2 établissements n'accuse pas 80 p. 100 ou plus du total des travailleurs. Les mêmes conditions quant au nombre d'établissements s'appliquent aux marges prédominantes de taux de salaire, mais aucune marge n'est publiée là où les taux de salaire s'appliquent à moins de 10 employés.

Ces conditions s'appliquent pour deux raisons: éviter de révéler les taux de salaire versés par un établissement en particulier et faire en sorte que les données soient raisonnablement représentatives.

Ces conditions de publication ne s'appliquent pas dans le cas des industries suivantes: journaux quotidiens; construction; chemins de fer, transport urbain et suburbain; débardage et services municipaux.

Caractéristiques de la statistique sur les taux de salaire et les gains normaux

Voici quelques-uns des aspects importants des données sur les salaires:

(1) Le mode de rémunération au temps le plus répandu est le taux horaire, en vertu duquel le travailleur touche un montant déterminé pour chaque heure fournie. En conséquence, dans les cas où des taux horaires sont demandés sur les formules d'enquête mais des taux journaliers, hebdomadaires ou mensuels sont rapportés, ces taux sont convertis en taux horaires. Toutefois, des taux journaliers, hebdomadaires ou mensuels sont donnés quelquefois pour certaines occupations dans des industries où prédomine ce mode de rémunération. Pour convertir les taux mensuels en taux hebdomadaires, ou vice versa, le facteur de conversion est de $4\frac{1}{3}$ semaines par mois. Pour convertir les taux hebdomadaires en taux horaires, on divise le taux hebdomadaire (exclusion faite de la rémunération du travail supplémentaire et autres primes) par le nombre d'heures normalement fournies par semaine. Tous les taux comprennent les indemnités de vie chère, le cas échéant.

(2) Les régimes de gains normaux les plus répandus sont les régimes fondés sur le travail à la pièce et les divers régimes de bonis de production; d'autres régimes sont fondés sur la commission et le millage.

(3) Les taux majorés pour travail supplémentaire ne sont pas inclus dans les chiffres publiés sur les salaires. Ne le sont pas non plus les primes de poste, les bonis non rattachés à la production (sauf les indemnités de vie chère), la participation aux bénéfices de l'entreprise, ni la valeur en espèces de divers avantages complémentaires tels que l'assurance collective, les allocations en cas de maladie, les uniformes, etc. Les taux sont établis d'après le salaire du travailleur avant les déductions pour impôts, primes d'assurance-chômage, pension, etc.

(4) Quand la pension et le logement sont habituellement fournis gratuitement, le fait est indiqué. Dans le cas des hôtels et des restaurants, la valeur des repas lorsque fournis gratuitement, est incluse dans les taux indiqués.

(5) Les taux publiés sont ceux qui s'appliquent aux travailleurs pleinement qualifiés des occupations considérées. Sauf indication du contraire, les taux s'appliquent seulement à la main-d'oeuvre masculine. Là où l'on fait mention de travailleurs et de travailleuses dans une occupation, des taux distincts sont donnés pour chaque sexe. Les taux des débutants, stagiaires, apprentis, contremaîtres et chargés de main-d'oeuvre ne sont pas inclus, mais ceux des aides sont parfois indiqués séparément.

(6) Les taux des travailleurs à temps réduit fournissant moins de la moitié des heures normales ne sont pas inclus.

Méthode de calcul des nombres-indices

Depuis la publication des indices des taux de salaire moyens pour la première fois en 1921, on a amélioré la qualité des données primaires, augmenté le nombre des industries et occupations considérées et perfectionné certaines méthodes de calcul des nombres-indices. L'amélioration et expansion constantes de la statistique des taux de salaire n'ont pas toujours été accompagnées de revisions majeures des nombres-indices; ces dernières n'ont eu lieu qu'à l'occasion d'un changement dans la période de base.

Les nombres-indices pour l'industrie proviennent d'indices des taux de salaire pour les occupations. Ils sont calculés d'après les taux moyens de salaire en 1949 (1949 = 100) suivant la méthode des "taux de moyennes pondérées". Les taux applicables au travail au temps et les gains fondés sur le rendement sont combinés dans le calcul des nombres-indices pour les occupations.

Les nombres-indices sont fondés sur les taux payés dans le cas de certaines occupations hors-bureau choisies parce qu'elles sont représentatives de toutes les occupations hors-bureau de l'industrie. Ces occupations sont choisies de façon à représenter les travailleurs de divers niveaux de compétence et les travailleurs des deux sexes.

On établit, pour chacune de ces occupations choisies au sein de l'industrie, des taux moyens de salaire pour chacune des cinq régions du Canada: provinces de l'Atlantique, Québec, Ontario, provinces des Prairies et Colombie-Britannique. Si, toutefois, une région comptait moins de 2 p. 100 de l'effectif ouvrier global de l'industrie concernée, en 1951, aucun calcul de la moyenne n'est fait pour cette région.

Pour chaque occupation, chaque taux moyen régional est multiplié par un pourcentage (poids) correspondant à la proportion de l'effectif ouvrier de l'industrie dans cette région, en 1951. Le pourcentage ou poids pour une région ne varie pas d'année en année.

Le nombre indice pour l'occupation est obtenu en divisant la somme des produits pour une année par une somme semblable pour l'année de base, 1949.

Ces indices d'occupations sont ensuite multipliés par leur indice respectif de pondération; le total, divisé par la somme des indices de pondération, donne le nombre-indice de l'industrie. Chaque indice de pondération d'occupation représente la proportion d'employés dans cette occupation par rapport au total des employés dans toutes les occupations, servant au calcul du nombre-indice pour l'industrie. Ces indices de pondération ne varient pas d'une année à l'autre.

Pour obtenir le nombre-indice d'un groupe principal, comme celui des aliments et boissons ou celui des produits textiles, les indices des sous-groupes, calculés d'après la méthode ci-haut, sont pondérés au moyen des données de 1951 sur l'effectif ouvrier de chaque sous-groupe, puis le total est divisé par la somme des indices de pondération.

Les nombres-indices des divisions industrielles comme les mines, l'industrie manufacturière, etc., sont obtenus en pondérant les indices des groupes principaux au moyen des données de 1951 sur l'effectif ouvrier pour chaque groupe principal, puis en divisant le total par la somme des indices de pondération.

Finalement, l'indice général moyen des taux de salaire pour l'ensemble du Canada est établi en pondérant les indices des divisions par le chiffre de l'effectif ouvrier de chaque division, en 1951, puis en divisant le total par la somme des indices de pondération des divisions.

Les indices de pondération industriels et régionaux dont on se sert sont fondés sur les données concernant l'effectif ouvrier obtenues lors du recensement de 1951. Dans les cas exceptionnels où il était impossible d'obtenir de cette source le chiffre de l'effectif ouvrier, une estimation a été faite à l'aide de renseignements tirés de l'enquête annuelle sur les salaires et conditions de travail en octobre 1951.

Note historique

Depuis sa fondation en 1900, le ministère du Travail du Canada réunit une statistique des taux de salaire et des heures de travail qu'il publie de temps à autre dans la *Gazette du Travail*.

Le premier rapport distinct sur les salaires a été publié en 1921, comme supplément à la *Gazette du Travail*. C'était le premier rapport de la présente série et il contenait des données intéressantes sur certains métiers de diverses industries dans plusieurs villes. Les chiffres étaient tirés surtout de rapports des employeurs et des syndicats ouvriers, mais on utilisait aussi, dans les premiers temps, des données puisées dans les conventions collectives et des renseignements fournis par les représentants extérieurs du ministère et les correspondants de la *Gazette du Travail*. Dans les rapports subséquents, le cadre de la statistique a été étendu graduellement et de nouveaux groupes d'industries ont été ajoutés au cours des années, de sorte que le rapport fournit maintenant des renseignements sur des occupations choisies des principales industries au Canada.

Tôt en 1957, les résultats de l'enquête du 1^{er} octobre précédent ont été publiés pour la première fois sur feuilles mobiles. Grâce à ce nouveau service, les résultats de l'enquête sont publiés par intervalles, à mesure que les renseignements complets deviennent disponibles, de février à juin, et ils sont réunis plus tard en un volume broché.

En 1960, le cadre de l'enquête sur les occupations de bureau, de l'entretien, des services et sur les manoeuvres a été élargi de manière à englober, outre l'industrie manufacturière, les groupes industriels suivants: transports, communications et services d'utilité publique; commerce; finance et service pour les 52 localités pour lesquelles des renseignements sont publiés.

En 1961, on a élargi le cadre de l'enquête pour y faire entrer les employés des gouvernements fédéral et provinciaux occupés à des emplois de bureau de l'entretien et des services et des manoeuvres dans les 52 localités considérées. Les renseignements concernant le groupe des services paraissent maintenant séparément pour les services gouvernementaux (fédéraux, provinciaux et municipaux) et pour les services personnels.

SUMMARY OF GENERAL WAGE TRENDS

Trends in wage rates, as measured by the October 1 survey, are reflected in the index numbers for individual industries and for certain main industries shown in tables A and B of this report.

The General Index which applies to all industries moved from 185.9 to 192.5 for a 3.6 per cent rise between 1962 and 1963.

For the eight main industrial groups movement in the index numbers from 1962 to 1963 was as follows:

Industry Group	Index Number (1949 = 100)		Per cent change 1962 to 1963
	1962	1963	%
Logging	199.4	208.2	+ 4.4
Mining	172.2	173.8	+ 0.9
Manufacturing	184.5	190.5	+ 3.3
Construction	206.2	214.1	+ 3.8
Transportation, Storage and Communication	190.6*	196.1	+ 2.9
Electric Light and Power	225.5	235.0	+ 4.2
Trade	182.5	189.7	+ 3.9
Personal Service	162.2	171.1	+ 5.5
General Index — All Industries	185.9	192.5	+ 3.6

Within the manufacturing sector, the index for wage rates in the durable goods industries rose by 3.2 per cent from 1962 to 1963, while the index number for the non-durable goods industries advanced by 3.3 per cent during the same period.

*Revised figure

APERÇU DES TENDANCES GÉNÉRALES DES SALAIRES

Les tendances des taux de salaire, telles que mesurées par l'enquête du 1er octobre, sont décrites dans les indices pour les industries individuelles et pour certaines industries principales indiquées dans les tableaux A et B de ce rapport.

L'indice général qui s'applique à toutes les industries est passé de 185.9 à 192.5 pour une hausse de 3.6 p. 100 de 1962 à 1963.

Pour les huit principales divisions industrielles le mouvement dans les indices de 1962 à 1963 s'établit comme suit:

Division industrielle	Indice (1949 = 100)		Changement en pourcentage 1962 à 1963
	1962	1963	%
Exploitation forestière	199.4	208.2	+ 4.4
Mines	172.2	173.8	+ 0.9
Fabrication	184.5	190.5	+ 3.3
Construction	206.2	214.1	+ 3.8
Transports, emmagasinage et communication	190.6*	196.1	+ 2.9
Éclairage et énergie électriques	225.5	235.0	+ 4.2
Commerce	182.5	189.7	+ 3.9
Service personnel	162.2	171.1	+ 5.5
Indice général des industries	185.9	192.5	+ 3.6

Dans le secteur de la fabrication, l'indice des taux de salaire pour les industries des marchandises durables est monté de 3.2 p. 100 de 1962 à 1963 tandis que l'indice pour l'industrie des marchandises non durables a avancé par 3.3 durant la même période.

*Chiffre révisé

**Table A - INDEX NUMBERS OF AVERAGE WAGE RATES
BY INDUSTRY, 1959 - 1963**
(1949 = 100)

Industry	1959	1960	1961	1962	1963
LOGGING	176.2	184.3	190.8	199.4	208.2
Eastern Canada	177.0	185.2	192.7	201.9	211.2
British Columbia, Coastal	172.9	180.6	182.5	188.7	195.4
MINING	159.0	162.8	167.9	172.2	173.8
Metal Mining	164.3	169.4	173.9	177.2	182.0
Gold Mining	149.9	152.8	157.3	160.5	165.2
Other Metal Mining	173.2	179.6	184.0	187.5	192.3
Coal Mining	147.3	148.2	154.5	161.1	155.6
MANUFACTURING	168.9	175.0	179.5	184.5	190.5
Foods and Beverages	170.5	176.4	181.3	185.9*	191.4
Slaughtering and Meat Packing	176.5	181.6	187.3	192.7	193.8
Dairy Products	161.1	167.3	171.8	175.1	180.9
Canned and Cured Fish	152.4	156.6	159.7	166.3	171.9
Flour Mills	180.5	188.4	195.0	201.3	204.9
Biscuits	182.9	193.2	203.1	209.7	216.6
Bread and Other Bakery Products	170.3	178.4	183.4	189.3	198.9
Breweries	198.1	207.8	217.7	221.7*	228.9
Confectionery	182.0	197.3	194.5	193.8	196.4
Tobacco, Cigars and Cigarettes	193.3	198.0	207.1	216.6	240.5
Rubber Products	159.7	164.3	167.0	169.1	177.0
Leather Products	159.4	164.0	167.3	173.7	180.2
Boots and Shoes	158.8	162.7	165.3	172.4	179.1
Leather Tanneries	161.7	169.0	175.4	178.7	184.4
Textile Products (Except Clothing)	150.3	157.6	163.1	170.6	174.7
Cotton Yarn and Cloth	150.3	160.2	164.8	171.9	175.1
Woolen Yarn and Cloth	156.9	160.7	167.5	172.8	176.4
Synthetic and Silk Textiles	145.1	151.1	157.0	166.7	172.6
Clothing (Textile and Fur)	152.5	156.2	161.5	164.8	172.9
Men's Clothing	156.9	162.0	168.5	171.7	181.8
Men's and Boys' Suits and Overcoats	155.2	161.3	169.0	174.4	186.9
Men's Fine Shirts	163.0	165.5	173.5	173.8	176.7
Work Clothing and Sportswear	156.6	161.2	163.6	163.6	173.2
Women's Clothing	145.8	146.9	151.3	155.4	161.7
Women's and Misses' Coats and Suits	150.8	149.5	151.1	156.7	162.9
Women's and Misses' Dresses	142.8	145.3	151.4	154.5	161.0
Hosiery and Other Knitted Goods	156.0	159.8	163.4	164.2	170.3
Fur Goods	146.6	153.0	161.9	170.4	182.9
Wood Products	160.0	165.8	168.8	173.0	180.2
Sash and Door, and Planing Mills	161.6	166.7	171.0	176.6	183.8
Sawmills	160.6	166.7	169.3	173.7	181.8
Wooden Furniture	157.4	163.1	166.2	168.7	173.8
Paper Products	178.7	187.2	194.8	201.0	203.7
Paper Boxes and Containers	169.4	177.5	181.9	186.8	191.4
Pulp and Paper	180.5	189.0	197.2	203.7	206.1
Pulp	178.0	186.2	195.0	200.5	202.3
Newsprint	177.4	186.1	193.3	199.5	201.6
Paper Other than Newsprint	183.8	190.8	199.1	208.6	213.2
Printing, Publishing, and Allied Industries	173.7	181.3	186.9	195.2	201.2
Printing and Publishing Other than					
Daily Newspapers	167.9	175.8	180.8	188.0	194.8
Daily Newspapers	183.5	190.7	197.2	207.5	212.2
Iron and Steel Products	176.0	182.9	187.9	192.7	198.6
Agricultural Implements	162.4	173.4	184.8	188.2	201.3
Heating and Cooking Apparatus	174.0	176.5	186.3	186.7	192.1
Household, Office, Store and Industrial					
Machinery	175.8	180.3	186.1	191.2	197.1
Iron Castings	173.5	178.7	180.8	186.8	190.4

**Table A – INDEX NUMBERS OF AVERAGE WAGE RATES
BY INDUSTRY, 1959 – 1963 – Concluded**
(1949 = 100)

Industry	1959	1960	1961	1962	1963
MANUFACTURING – Concluded					
Iron and Steel Products – Concluded					
Machine Shop Products	179.9	178.6	184.6	187.6	193.6
Primary Iron and Steel.....	185.6	197.4	198.8	205.7	208.8
Sheet Metal Products.....	173.9	181.0	184.5	188.9	195.8
Transportation Equipment.....	171.9	176.3	179.8	185.1	191.4
Aircraft and Parts.....	182.7	188.8	192.7	198.1	203.0
Auto Repair and Garages	175.4	178.4	181.1	187.4	194.9
Motor Vehicles	163.9	170.6	176.2	179.9	188.2
Motor Vehicle Parts and Accessories	176.1	180.4	186.3	188.0	192.7
Railway Rolling Stock	167.8	170.1	171.1	177.6	181.1
Shipbuilding and Repairing.....	171.7	180.0	185.1	192.0	198.8
Brass and Copper Products	177.6	184.4	187.0	189.3	191.7
Electrical Apparatus and Supplies	166.5	172.3	176.2	180.3	187.5
Heavy Electrical Machinery and					
Equipment	166.2	172.3	177.5	179.4	185.2
Radio, Television and Other					
Electronic Equipment	156.8	167.8	173.8	173.4	177.4
Refrigerators, Vacuum Cleaners and					
Miscellaneous Electrical Products	168.6	173.2	176.5	181.8	189.9
Clay Products	177.0	183.7	184.0	187.7	188.6
Petroleum Refining and Products	185.2	194.3	196.1	203.2	209.6
Chemical Products.....	182.1	189.0	195.7	199.7	207.1
Acids, Alkalis, and Salts	189.0	193.6	201.9	206.8	213.1
Medicinal, Pharmaceutical, and					
Toilet Preparations	175.3	183.6	190.0	194.4	203.1
Paints, Varnishes, and Lacquers	184.4	191.6	197.1	200.0	206.7
Durable Goods ¹	170.8	176.6	180.3	184.7	190.6
Non-Durable Goods ²	167.0	173.2	178.7	184.3	190.4
CONSTRUCTION (Building and Structures only)	180.7	192.6	196.3	206.2	214.1
TRANSPORTATION, STORAGE AND					
COMMUNICATION	173.5	176.4	185.8	190.6*	196.1
Transportation	172.8	175.5	184.8	189.2	194.9
Railways	165.7	166.4	176.5	180.5	185.9
Urban and Suburban Transportation					
Systems	180.3	189.0	195.1	200.9	207.3
Truck Transportation	184.9	190.8	199.3	204.9	212.4
Water Transportation	187.4	190.7	198.5	201.5	204.5
Storage (Terminal Grain Elevators only)	183.2	190.4	198.2	204.8	208.8
Communication (Telephone only)	175.3	178.0	188.0	195.3*	200.2
ELECTRIC LIGHT AND POWER	200.6	210.6	215.0	225.5	235.0
TRADE	167.4	172.9	176.0	182.5	189.7
Wholesale Trade	176.7	181.3	186.0	190.7	197.6
Retail Trade	163.8	169.6	172.1	179.3	186.6
PERSONAL SERVICE	146.1	156.8	158.8	162.2	171.1
Laundries and Dry Cleaning.....	161.0	168.4	170.4	176.6	184.8
Restaurants	143.5	154.7	156.8	159.6	168.7
GENERAL INDEX – ALL INDUSTRIES.....	168.8	175.5	180.0	185.9	192.5

¹Durable Goods: include Wood Products; Iron and Steel Products; Transportation Equipment; Brass and Copper Products; Electrical Apparatus and Supplies; Clay Products.

²Non-Durable Goods: include the remaining manufacturing industries.

*Revised figures.

Tableau A – INDICES DE TAUX DE SALAIRE MOYENS PAR INDUSTRIE,
1959 – 1963
 (1949 = 100)

Industrie	1959	1960	1961	1962	1963
EXPLOITATION FORESTIÈRE	176.2	184.3	190.8	199.4	208.2
Est du Canada.....	177.0	185.2	192.7	201.9	211.2
Colombie-Britannique, littoral	172.9	180.6	182.5	188.7	195.4
MINES.....	159.0	162.8	167.9	172.2	173.8
Minerais métallifères	164.3	169.4	173.9	177.2	182.0
Minéral aurifère.....	149.9	152.8	157.3	160.5	165.2
Autres minerais métallifères	173.2	179.6	184.0	187.5	192.3
Charbonnages	147.3	148.2	154.5	161.1	155.6
FABRICATION	168.9	175.0	179.5	184.5	190.5
Aliments et brouvages	170.5	176.4	181.3	185.9*	191.4
Abattoirs et conserveries.....	176.5	181.6	187.3	192.7	193.8
Produits laitiers	161.1	167.3	171.8	175.1	180.9
Poisson en conserve, salé et fumé.....	152.4	156.6	159.7	166.3	171.9
Minoteries	180.5	188.4	195.0	201.3	204.9
Biscuiteries.....	182.9	193.2	203.1	209.7	216.6
Pain et autres produits de boulangerie	170.3	178.4	183.4	189.3	198.9
Brasseries	198.1	207.8	217.7	221.7*	228.9
Confiseries.....	182.0	197.3	194.5	193.8	196.4
Tabac, cigares et cigarettes.....	193.3	198.0	207.1	216.6	240.5
Produits du caoutchouc	159.7	164.3	167.0	169.1	177.0
Produits du cuir	159.4	164.0	167.3	173.7	180.2
Chaussures.....	158.8	162.7	165.3	172.4	179.1
Tanneries	161.7	169.0	175.4	178.7	184.4
Produits textiles (sauf le vêtement)	150.3	157.6	163.1	170.6	174.7
Coton, filés et toile	150.3	160.2	164.8	171.9	175.1
Laine, filés et étoffes	156.9	160.7	167.5	172.8	176.4
Textiles synthétiques et soie.....	145.1	151.1	157.0	166.7	172.6
Vêtement (textile et fourrure)	152.5	156.2	161.5	164.8	172.9
Vêtements d'hommes	156.9	162.0	168.5	171.7	181.8
Complets et paletots pour hommes et garçonnetts	155.2	161.3	169.0	174.4	186.9
Chemises de toilette.....	163.0	165.5	173.5	173.8	176.7
Vêtements de travail et de sport.....	156.6	161.2	163.6	163.6	173.2
Vêtements de femmes	145.8	146.9	151.3	155.4	161.7
Manteaux et ensembles pour femmes et enfants ..	150.8	149.5	151.1	156.7	162.9
Robes pour femmes et enfants.....	142.8	145.3	151.4	154.5	161.0
Bas et tricot.....	156.0	159.8	163.4	164.2	170.3
Articles en fourrure	146.6	153.0	161.9	170.4	182.9
Produits du bois	160.0	165.8	168.8	173.0	180.2
Ateliers de rabotage, de portes et châssis.....	161.6	166.7	171.0	176.6	183.8
Scieries	160.6	166.7	169.3	173.7	181.8
Meubles en bois.....	157.4	163.1	166.2	168.7	173.8
Produits du papier.....	178.7	187.2	194.8	201.0	203.7
Boîtes et récipients de carton.....	169.4	177.5	181.9	186.8	191.4
Pâte et papier	180.5	189.0	197.2	203.7	206.1
Pâte	178.0	186.2	195.0	200.5	202.3
Papier-journal	177.4	186.1	193.3	199.5	201.6
Papier autre que papier-journal	183.8	190.8	199.1	208.6	213.2
Impression, édition et industries connexes	173.7	181.3	186.9	195.2	201.2
Impression et édition autre que journaux quotidiens.....	167.9	175.8	180.8	188.0	194.8
Journaux quotidiens	183.5	190.7	197.2	207.5	212.2
Produits du fer et de l'acier	176.0	182.9	187.9	192.7	198.6
Instruments aratoires	162.4	173.4	184.8	188.2	201.3
Appareils de chauffage et de cuisson	174.0	176.5	186.3	186.7	192.1
Machinerie (maison, bureau, magasin et industrielle)	175.8	180.3	186.1	191.2	197.1
Pièces de fonte.....	173.5	178.7	180.8	186.8	190.4

Tableau A – INDICES DE TAUX DE SALAIRE MOYENS PAR INDUSTRIE,
1959 – 1963 – Fin
 (1949 = 100)

Industrie	1959	1960	1961	1962	1963
FABRICATION – Fin					
Produits du fer et de l'acier – (fin)					
Produits d'ateliers mécaniques	179.9	178.6	184.6	187.6	193.6
Fer et acier primaires	185.6	197.4	198.8	205.7	208.8
Produits de la tôle	173.9	181.0	184.5	188.9	195.8
Matériel de transport	171.9	176.3	179.8	185.1	191.4
Avions et pièces.....	182.7	188.8	192.7	198.1	203.0
Réparations d'automobiles et garages	175.4	178.4	181.1	187.4	194.9
Véhicules à moteur	163.9	170.6	176.2	179.9	188.2
Accessoires et pièces de véhicules à moteur	176.1	180.4	186.3	188.0	192.7
Matériel ferroviaire et roulant.....	167.8	170.1	171.1	177.6	181.1
Construction et réparation de vaisseaux.....	171.7	180.0	185.1	192.0	198.8
Produits du laiton et du cuivre	177.6	184.4	187.0	189.3	191.7
Appareils et fournitures électriques	166.5	172.3	176.2	180.3	187.5
Machinerie et équipement électriques lourds	166.2	172.3	177.5	179.4	185.2
Radio, télévision, et autre appareillage électronique	156.8	167.8	173.8	173.4	177.4
Réfrigérateurs, aspirateurs et divers appareils électriques	168.6	173.2	176.5	181.8	189.9
Dérivés de l'argile.....	177.0	183.7	184.0	187.7	188.6
Raffinage du pétrole et produits	185.2	194.3	196.1	203.2	209.6
Produits chimiques	182.1	189.0	195.7	199.7	207.1
Acides, alcalis et sels	189.0	193.6	201.9	206.8	213.1
Préparations médicinales, pharmaceutiques, et de toilette.....	175.3	183.6	190.0	194.4	203.1
Peintures, vernis, et laques	184.4	191.6	197.1	200.0	206.7
Marchandises durables ¹	170.8	176.6	180.3	184.7	190.6
Marchandises non-durables ²	167.0	173.2	178.7	184.3	190.4
CONSTRUCTION (édifices et charpentes seulement) ..	180.7	192.6	196.3	206.2	214.1
TRANSPORTS, EMMAGASINAGE ET COMMUNICATION					
COMMUNICATION	173.5	176.4	185.8	190.6*	196.1
Transports	172.8	175.5	184.8	189.2	194.9
Chemins de fer	165.7	166.4	176.5	180.5	185.9
Systèmes de transports urbain et suburbain	180.3	189.0	195.1	200.9	207.3
Camionnage	184.9	190.8	199.3	204.9	212.4
Transport par eau	187.4	190.7	198.5	201.5	204.5
Emmagasinage (élévateurs à grain terminaux seulement)	183.2	190.4	198.2	204.8	208.8
Communication (téléphone seulement)	175.3	178.0	188.0	195.3*	200.2
ÉCLAIRAGE ET ÉNERGIE ÉLECTRIQUES					
.....	200.6	210.6	215.0	225.5	235.0
COMMERCE					
.....	167.4	172.9	176.0	182.5	189.7
Commerce en gros	176.7	181.3	186.0	190.7	197.6
Commerce de détail.....	163.8	169.6	172.1	179.3	186.6
SERVICE PERSONNEL					
.....	146.1	156.8	158.8	162.2	171.1
Bunderies et nettoyage à sec	161.0	168.4	170.4	176.6	184.8
Restaurants	143.5	154.7	156.8	159.6	168.7
INDICE GÉNÉRAL DES INDUSTRIES	168.8	175.5	180.0	185.9	192.5

¹Marchandises durables; comprennent produits du bois; produits du fer et de l'acier; métal de transport; produits du laiton et du cuivre; appareils et fournitures électriques; dérivés de l'argile.

²Marchandises non-durables; comprennent les autres industries manufacturières.

* Chiffres révisés.

**Table B – INDEX NUMBERS OF AVERAGE WAGE RATES FOR CERTAIN
MAIN INDUSTRIES, 1901 – 1963**

**Tableau B – INDICES DE TAUX DE SALAIRE MOYENS POUR CERTAINES
INDUSTRIES PRINCIPALES, 1901 – 1963**

(1949 = 100)¹

Year	Log- ging	Coal Mining	Metal Mining	Manufacturing			Con- struc- tion	Rail- ways	Tele- phone	Per- sonal Ser- vice	Gen- eral In- dex ²
				Fabrication							
				All Manu- factur- ing	Dura- ble Goods	Non- Dura- ble Goods					
Année	Exp. fore- stièrè	Char- bon- nages	Miné- rais métal- lifères	Toute la fabri- cation	Mar- chand- ises dura- bles	Mar- chand- ises non- dura- bles	Con- struc- tion	Chem- ins de fer	Télé- phone	Ser- vice per- sonnel	In- dice géné- ral ²
1901	23.8	24.2	33.8	—	—	—	19.2	19.8	—	—	18.6
1902	24.3	24.5	34.1	—	—	—	20.5	20.7	—	—	19.6
1903	24.9	24.9	32.9	—	—	—	21.4	21.6	—	—	20.2
1904	25.3	24.9	32.1	—	—	—	22.2	22.1	—	—	20.7
1905	26.4	25.2	32.5	—	—	—	23.2	21.4	—	—	21.1
1906	27.5	25.5	34.6	—	—	—	24.4	22.9	—	—	21.9
1907	27.9	27.3	34.1	—	—	—	25.5	23.3	—	—	22.6
1908	27.1	27.7	34.6	—	—	—	25.9	24.8	—	—	23.2
1909	28.6	27.8	35.0	—	—	—	26.4	24.9	—	—	23.6
1910	29.6	27.5	34.6	—	—	—	27.6	25.9	—	—	24.4
1911	30.3	28.5	34.9	20.7	—	—	28.7	27.6	—	—	24.0
1912	31.3	28.8	36.7	21.0	—	—	30.5	28.1	—	—	24.8
1913	31.8	29.2	36.1	21.7	—	—	31.8	28.8	—	24.1	25.5
1914	29.7	29.8	36.2	22.3	—	—	32.1	29.0	—	25.2	25.8
1915	28.3	29.9	36.6	23.0	—	—	32.2	29.3	—	24.4	26.0
1916	33.8	32.6	40.5	24.9	—	—	32.6	30.4	—	26.0	27.8
1917	44.3	38.2	44.9	27.7	—	—	35.0	35.8	—	29.1	31.9
1918	51.0	46.1	48.7	31.8	—	—	40.1	45.4	—	33.6	37.4
1919	58.9	49.9	48.9	39.0	—	—	47.1	52.9	—	38.5	44.0
1920	65.9	57.8	56.9	47.0	—	—	57.5	63.6	60.9	45.2	52.3
1921	47.3	60.9	52.7	43.8	—	—	54.2	56.3	60.6	49.9	47.7
1922	36.8	57.8	48.7	40.9	—	—	51.7	53.1	57.6	50.4	44.5
1923	43.2	57.8	50.8	42.5	—	—	52.9	53.6	58.5	51.1	45.7
1924	49.0	56.2	50.9	42.8	—	—	54.0	53.6	58.7	51.2	46.3
1925	14.0	49.0	51.6	42.4	—	—	54.2	53.6	58.8	50.8	45.8
1926	44.2	49.0	51.5	42.6	—	—	54.8	53.6	59.2	51.2	46.1
1927	45.2	49.1	51.6	43.2	—	—	57.0	57.1	60.3	51.7	47.1
1928	45.8	49.4	51.5	43.5	—	—	59.0	57.1	61.5	52.1	47.7
1929	45.7	49.4	51.9	43.8	—	—	62.9	58.8	62.2	52.2	48.5
1930	45.1	49.5	51.9	43.8	—	—	64.7	58.8	62.5	52.3	48.8
1931	37.7	49.5	51.2	42.7	—	—	62.3	57.3	62.7	52.1	47.2
1932	31.0	48.0	49.6	39.9	—	—	56.7	52.9	58.5	50.8	43.8
1933	26.5	47.3	49.0	38.0	—	—	50.2	51.7	58.0	49.7	41.6
1934	30.4	47.6	50.3	39.1	—	—	49.2	50.2	61.8	49.3	42.0
1935	33.8	48.4	51.2	39.9	—	—	50.8	52.9	61.4	49.5	43.2
1936	37.4	48.5	52.5	40.9	—	—	51.1	52.9	61.9	49.8	44.0
1937	43.4	48.8	54.8	44.1	—	—	52.6	56.4	65.0	50.4	47.3
1938	47.1	51.0	55.1	45.5	—	—	53.9	58.8	65.8	51.1	48.7
1939	46.3	51.0	55.3	45.9	45.1	46.5	54.3	58.8	66.0	51.3	48.9
1940	48.5	52.1	56.9	47.9	46.6	48.8	56.7	58.8	66.9	54.1	50.8

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

Table B – INDEX NUMBERS OF AVERAGE WAGE RATES FOR CERTAIN MAIN INDUSTRIES, 1901 – 1963 – Concluded

Tableau B – INDICES DE TAUX DE SALAIRE MOYENS POUR CERTAINES INDUSTRIES PRINCIPALES, 1901 – 1963 – Fin

(1949 = 100)¹

Year	Log-ging	Coal Mining	Metal Mining	Manufacturing			Con-struc-tion	Rail-ways	Tele-phone	Per-sonal Ser-vice	Gen-eral In-dex ²
				Fabrication							
				All Manu-factur-ing	Dura-ble Goods	Non-Dura-ble Goods					
Année	Exp. fores-tière	Char-bon-nages	Miné-raï-s métal-lifères	Toute la fabri-cation	Mar-chandi-ses dura-bles	Mar-chandi-ses non dura-bles	Con-struc-tion	Che-mins de fer	Télé-phon-e	Ser-vice per-sonnel	In-dice gé-né-r-al ²
1941	52.7	55.8	62.1	52.9	52.0	53.6	60.6	64.3	70.2	56.7	55.3
1942	58.2	57.7	65.7	57.6	57.7	57.5	64.4	67.5	73.9	59.7	59.9
1943	66.2	63.6	68.1	62.8	63.6	62.1	69.3	73.7	80.5	65.3	65.3
1944	67.6	74.5	69.2	64.9	65.6	64.4	70.4	73.7	80.8	66.1	67.4
1945	70.9	74.6	70.9	67.2	68.2	66.5	71.2	73.7	82.9	69.4	69.3
1946	77.4	74.8	75.1	74.1	74.5	73.8	78.1	82.0	82.6	75.6	75.9
1947	90.2	85.0	87.2	84.1	84.9	83.5	84.1	83.6	87.3	87.4	84.9
1948	101.2	98.4	95.7	94.5	94.7	94.4	95.7	100.0	92.7	92.7	95.7
1949	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1950	97.0	102.8	106.8	106.1	106.6	105.6	104.8	105.1	104.8	102.9	105.5
1951	109.6	111.1	121.6	120.3	121.7	118.8	118.6	121.9	115.7	110.6	119.1
1952	133.3	124.0	130.1	128.4	130.2	126.5	128.6	136.8	128.4	117.6	127.7
1953	135.5	124.0	132.3	134.6	136.3	132.8	136.2	137.2	136.6	123.3	133.6
1954	138.0	123.5	136.7	138.5	140.0	136.9	140.0	137.8	147.6	128.6	137.9
1955	138.2	122.8	140.3	142.2	143.7	140.7	145.4	137.8	152.8	132.3	141.7
1956	160.8	123.6	150.8	149.8	151.2	148.3	150.7	146.8	157.6	136.1	148.7
1957	168.4	137.4	156.2	158.6	160.7	156.3	160.7	153.3	165.9	138.9	156.5
1958	172.0	147.6	160.8	164.2	166.1	162.2	171.0	153.3	169.4	143.5	162.5
1959	176.2	147.3	164.3	168.9	170.8	167.0	180.7	165.7	175.3	146.1	168.8
1960	184.3	148.2	169.4	175.0	176.6	173.2	192.6	166.4	178.0	156.8	175.5
1961	190.8	154.5	173.9	179.5	180.3	178.7	196.3	176.5	188.0	158.8	180.0
1962	199.4	161.1	177.2	184.5	184.7	184.3	206.2	180.5	195.3*	162.2	185.9
1963	208.2	155.6	182.0	190.5	190.6	190.4	214.1	185.9	200.2	171.1	192.5

¹Indexes for the years prior to 1949 are conversions of the previous series on the 1939 base.

¹Les indices pour les années antérieures à 1949 sont des conversions de la série préalable sur la base de 1939.

²General Index derived from industries shown in Table A.

²Indice général obtenu des industries indiquées dans le tableau A.

*Revised figure.

*Chiffre révisé.

Table 1 - LOGGING¹ - Tableau 1 - EXPLOITATION FORESTIÈRE¹
TIME WORK (WITHOUT BOARD)² - TRAVAIL AU TEMPS (SANS PENSION)²

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER DAY - TAUX DE SALAIRE PAR JOUR												Occupation			
	EASTERN CANADA EST DU CANADA			NEWFOUNDLAND TERRE-NEUVE			NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK			QUÉBEC				ONTARIO		
	Average	Moyenne	Predominant Range	Average	Moyenne	Predominant Range	Average	Moyenne	Predominant Range	Average	Moyenne	Predominant Range		Average	Moyenne	Predominant Range
	\$			\$			\$			\$				\$		
1. Blacksmith.....	13.44	-	-	11.50	-	-	12.78	11.25 - 13.76	17.37	13.00 - 18.66	Forgeron.....	1				
2. Chopper and Cutter.....	11.64	-	-	9.82	9.45 - 11.25	11.71	9.90 - 14.77	16.58	10.00 - 20.00	Abatteur et coupeur.....	2					
3. Chore boy.....	11.28	11.59	11.33 - 11.93	9.82	9.00 - 10.60	10.40	9.90 - 11.01	14.61	13.65 - 15.80	Marmite.....	3					
4. Cook.....	14.17	12.98	11.93 - 13.30	12.93	11.00 - 13.75	13.85	12.50 - 15.50	17.09	14.00 - 18.81	Cuisinier.....	4					
5. Cookee.....	10.94	11.33	-	10.29	9.45 - 11.25	10.64	10.00 - 12.51	13.39	13.15 - 13.96	Aide cuisinier.....	5					
6. Handyman.....	13.02	12.73	12.58 - 12.90	11.16	9.45 - 12.00	11.83	10.25 - 13.65	17.87	15.22 - 20.60	Homme à tout faire.....	6					
7. Loader.....	11.97	12.26	-	8.57	7.50 - 9.90	10.98	9.90 - 11.34	16.00	12.40 - 18.13	Chargeur.....	7					
8. Log Truck Driver.....	14.14	12.47	-	10.71	9.90 - 11.70	12.98	10.53 - 15.04	17.22	14.40 - 19.10	Conducteur de camion, billes.....	8					
9. Pulpwood Cutter.....	12.80	-	-	9.66	9.45 - 9.99	-	-	18.16	18.53 - 18.57	Coupeur de bois à pâte.....	9					
10. Roadman and Swampyer.....	11.00	12.26	-	9.98	9.45 - 10.50	10.88	10.35 - 11.25	12.89	9.50 - 15.49	Constructeur de chemin et débrousseur.....	10					
11. Sealer.....	14.66	-	-	13.63	11.54 - 15.12	14.45	11.92 - 16.20	19.52	15.38 - 22.95	Mesureur.....	11					
12. Teamster.....	11.32	-	-	9.30	9.45 - 9.65	12.28	10.62 - 13.50	-	-	Conducteur d'attelage.....	12					
13. Tractor Driver.....	15.55	13.57	13.06 - 14.45	12.49	10.80 - 14.30	14.36	12.00 - 15.83	18.23	15.00 - 19.72	Conducteur de tracteur.....	13					
Per Hour										Par heure						
14. Carpenter, Maintenance	1.94	-	-	-	-	1.80	1.45 - 2.23	2.48	2.33 - 2.81	Charpentier, entretien.....	14					
15. Mechanic, Maintenance.....	2.17	-	-	1.59	1.50 - 1.70	1.87	1.55 - 2.29	2.47	2.24 - 2.77	Mécanicien, entretien.....	15					
Standard Hours per Week	50.2	54.0	-	52.3	49½ - 54	52.3	48 - 54	42.5	40 - 50	Heures normales par semaine						

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 1 - LOGGING¹ - (Concluded) - Tableau 1 - EXPLOITATION FORESTIÈRE¹ - (Fin)
 PIECE OR INCENTIVE WORK (WITHOUT BOARD)² - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME (SANS PENSION)²

October 1 - 1963 - 1^{er} octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER DAY - GAINS NORMAUX PAR JOUR														
Occupation	EASTERN CANADA EST DU CANADA		NEW FOUNDLAND TERRE-NEUVE		NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		ONTARIO		Occupation			
	Average		Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Predominant Range Marge Prédominante				
	\$		\$		\$		\$		\$					
1. Chopper and Cutter	17.03	-	-	13.23	10.00 - 15.61	17.16	12.00 - 22.81	19.48	15.00 - 25.00	1				
2. Loader	19.68	24.12	17.60 - 26.22	-	-	16.29	12.57 - 20.00	15.05	14.50 - 15.00	Chargeur	2			
3. Log Truck Driver	16.38	15.94	12.96 - 17.57	-	-	16.38	12.00 - 21.03	-	-	Conducteur de camion, billes ...	3			
4. Pulpwood Cutter	18.65	16.52	12.99 - 20.26	14.84	9.92 - 21.11	17.45	13.25 - 21.27	24.49	12.81 - 31.97	Conducteur de bois à pâte	4			
5. Teamster	15.65	-	-	12.90	9.50 - 18.00	16.12	12.00 - 20.82	14.59	11.03 - 15.62	Conducteur d'attelage	5			
6. Tractor Driver	16.15	18.76	15.21 - 22.78	-	-	15.51	12.50 - 20.50	18.87	14.40 - 20.37	Conducteur de tracteur	6			
Standard Hours per Week	50.2	54.0	-	52.3	49½ - 54	52.3	48 - 54	42.5	40 - 50	Heures normales par semaine				

¹Logging - Establishments primarily engaged in cutting pulpwood logs, logs for lumber and for products such as railroad ties, mine timbers and telegraph poles, and in drawing or transporting logs. The above operations are covered by this table whether carried on in independent logging camps, logging camps operated in conjunction with pulp mills or saw mills, or by contractors engaged in cutting timber or pulpwood.

²Rates include value of board. When latter is supplied the value of board is deducted from employee's pay.

³Les taux comprennent la valeur de la pension. Lorsque celle-ci est fournie le coût de la pension est déduit de la paie de l'employé.

¹Logging - Establishments primarily engaged in cutting pulpwood logs, logs for lumber and for products such as railroad ties, mine timbers and telegraph poles, and in drawing or transporting logs. The above operations are covered by this table whether carried on in independent logging camps, logging camps operated in conjunction with pulp mills or saw mills, or by contractors engaged in cutting timber or pulpwood.

¹Exploitation forestière - Établissements s'occupant surtout de l'abatage des arbres pour bois de pâte, de la transformation des troncs en traverses de chemin de fer, en étais de mine et en poteaux télégraphiques, et à la traction ou au transport des billes. Les travaux ci-haut sont visés par le présent tableau, qu'ils soient exécutés dans des camps forestiers indépendants, des camps exploités à l'intention de pulperies ou de scieries, ou par des entrepreneurs de coupe d'arbres ou de bois de pâte.

²Rates include value of board. When latter is supplied the value of board is deducted from employee's pay.

²Les taux comprennent la valeur de la pension. Lorsque celle-ci est fournie le coût de la pension est déduit de la paie de l'employé.

Table 2 - LOGGING¹ - Tableau 2 - EXPLOITATION FORESTIÈRE¹
TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS
October 1 - 1963 - 1er octobre

OCCUPATION		BRITISH COLUMBIA, COASTAL COLOMBIE-BRITANNIQUE, LITTORAL		OCCUPATION	
		WAGE RATE PER DAY ²			
		TAUX DE SALAIRE PAR JOUR ²			
		Average	Predominant Range		
		Moyenne	Marge		
		\$	\$		
1. Boom Man	1. Homme de radeau	19.94	19.16 - 21.28	1	
2. Bull Cook	2. Aide de cuisine	16.69	16.64 - 17.73	2	
3. Chaser	3. Suiveur	19.42	19.16 - 20.00	3	
4. Chokerman (Chainman)	4. Chaîneur	18.27	-	4	
5. Cook	5. Cuisinier	19.47	16.92 - 21.76	5	
6. Donkey Engineer (Loading; Skidding and Yard)	6. Mécanicien de petit cheval (chargement; empiilage et câble)	22.71	21.60 - 24.48	6	
7. Faller and Bucker (time work)	7. Abatteur et tronçonneur (travail au temps)	23.13	18.00 - 29.58	7	
8. Faller and Bucker (piece work)	8. Abatteur et tronçonneur (travail à la pièce)	40.77	28.32 - 53.61	8	
9. Flunkey	9. Aide-cuisinier	16.72	16.64 - 17.64	9	
10. High Rigger	10. Ététeur-attacheur de poulies	24.90	24.16 - 25.64	10	
11. Hook Tender	11. Premier accrocheur	23.66	22.68 - 25.00	11	
12. Loader (Hooker; Tongsman)	12. Chargeur (accrocheur)	20.63	19.08 - 22.08	12	
13. Log-Truck Driver	13. Conducteur de camion (transport de billes)	21.76	21.64 - 21.76	13	
14. Rigger Slinger	14. Monteur de câble aérien	20.53	20.00 - 21.68	14	
15. Roadman	15. Ouvrier de chemins	20.01	17.64 - 22.64	15	
16. Saw Filer	16. Limeur de scies	22.92	-	16	
17. Scale F.	17. Mesureur	21.51	19.88 - 22.24	17	
18. Signalmen (Whistle Punk)	18. Signaleur ("Whistle Punk")	18.05	17.84 - 18.32	18	
19. Swamper	19. Débroussaillieur	18.02	17.40 - 18.32	19	
Standard Hours per Week	Heures normales par semaine	40.4	-		

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 2 - LOGGING¹ - (Concluded) - Tableau 2 - EXPLOITATION FORESTIÈRE¹ - (Fin)
TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS
October 1 - 1963 - 1er octobre

OCCUPATION		BRITISH COLUMBIA, COASTAL COLOMBIE-BRITANNIQUE, LITTORAL		OCCUPATION	
		WAGE RATE PER HOUR TAUX HORAIRE DE SALAIRE			
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
		\$	\$	OUVRIERS D'ENTRETIEN	
MAINTENANCE WORKERS					
1. Carpenter		2.78	2.70 — 2.97	Menuisier	
2. Electrician		2.75	2.70 — 2.76	Électricien	
3. Machinist		2.84	2.76 — 2.96	Machiniste	
4. Mechanic		2.81	2.70 — 2.95	Mécanicien	
5. Welder		2.76	2.70 — 2.88	Soudeur	
Standard Hours per Week		40.4	—	Heures normales par semaine	
Logging, British Columbia, Coastal — Establishments primarily engaged in cutting pulpwood logs, logs for lumber and for products such as rail-road ties, mine timbers and telegraph poles, and in drawing or transporting logs. The above operations are covered by this table whether carried on in independent logging camps, logging camps operated in conjunction with pulp mills or saw mills, or by contractors engaged in cutting timber or pulpwood.		¹ Exploitation forestière, Colombie-Britannique, littoral — Établissements s'occupant surtout de l'abattage des arbres pour bois de pâte, de la transformation des troncs en traverses de chemin de fer, en étais de mine et en poteaux télégraphiques, et à la traction ou au transport des billes. Les travaux ci-haut sont visés par le présent tableau, qu'ils soient exécutés dans des camps forestiers indépendants, des camps exploités à l'intention de pulperies ou de scieries, ou par des entrepreneurs de coupe d'arbres ou de bois de pâte.			
Board and lodging is supplied to cooks in addition to rates shown. Lodging only is provided for other workers.		² Pension et logement sont fournis aux cuisiniers en sus des taux indiqués, et le logement seulement aux autres travailleurs.			

Table 3 - GOLD MINING¹ - Tableau 3 - MINÉRAI AURIFÈRE¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation		WAGE RATE PER HOUR ² - TAUX HORAIRE DE SALAIRE ²											
		INDUSTRY INDUSTRIE			QUÉBEC			ONTARIO			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE		
		Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Occupation
Underground Workers		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Ouvriers du fond
1. Cage and Skiptenders	1.58	1.55	1.41 - 1.68	1.57	1.44 - 1.75	1.44 - 1.75	1.57	1.44 - 1.75	1.57	1.44 - 1.75	1.57	1.44 - 1.75	Encageur et conducteur de bennes
2. Chute Blaster	1.51	1.47	-	1.51	1.44 - 1.50	1.44 - 1.50	1.51	1.44 - 1.50	1.51	1.44 - 1.50	1.51	1.44 - 1.50	Tireur de mines
3. Deckman	1.48	1.41	1.25 - 1.50	1.51	1.38 - 1.62	1.38 - 1.62	1.51	1.38 - 1.62	1.51	1.38 - 1.62	1.51	1.38 - 1.62	Préposé de plates-formes
4. Hoistman	1.69	1.63	1.48 - 1.74	1.69	1.60 - 1.89	1.60 - 1.89	1.69	1.60 - 1.89	1.69	1.60 - 1.89	1.69	1.60 - 1.89	Préposé de monte-charge
5. Labourer	1.41	1.42	1.35 - 1.52	1.41	1.35 - 1.53	1.35 - 1.53	1.41	1.35 - 1.53	1.41	1.35 - 1.53	1.41	1.35 - 1.53	Manoeuvre
6. Miner	1.58	1.50	1.41 - 1.57	1.57	1.46 - 1.68	1.46 - 1.68	1.57	1.46 - 1.68	1.57	1.46 - 1.68	1.57	1.46 - 1.68	Mineur
7. Miner's Helper	1.44	1.45	1.43 - 1.47	1.44	1.35 - 1.62	1.35 - 1.62	1.44	1.35 - 1.62	1.44	1.35 - 1.62	1.44	1.35 - 1.62	Aide mineur
8. Motorman (Motor Operator)	1.52	1.49	1.46 - 1.52	1.51	1.45 - 1.62	1.45 - 1.62	1.51	1.45 - 1.62	1.51	1.45 - 1.62	1.51	1.45 - 1.62	Conducteur de moteur
9. Mucking Machine Operator	1.49	1.47	1.30 - 1.52	1.50	1.43 - 1.62	1.43 - 1.62	1.50	1.43 - 1.62	1.50	1.43 - 1.62	1.50	1.43 - 1.62	Préposé de machine à nettoyer
10. Mucker and Trammer (Shoveller)	1.48	1.46	1.30 - 1.52	1.46	1.38 - 1.52	1.38 - 1.52	1.46	1.38 - 1.52	1.46	1.38 - 1.52	1.46	1.38 - 1.52	Nettoyeur et rouleur (pelle)
11. Timberman (Shaft Timberman)	1.58	1.60	1.51 - 1.69	1.55	1.43 - 1.71	1.43 - 1.71	1.55	1.43 - 1.71	1.55	1.43 - 1.71	1.55	1.43 - 1.71	Boiseur (quits)
12. Trackman	1.53	1.53	1.49 - 1.63	1.52	1.44 - 1.62	1.44 - 1.62	1.52	1.44 - 1.62	1.52	1.44 - 1.62	1.52	1.44 - 1.62	Ouvrier de la voie
Surface and Mill Workers													Ouvriers d'usine et de surface
13. Carpenter, Maintenance	1.71	1.60	1.47 - 1.70	1.71	1.54 - 1.94	1.54 - 1.94	1.71	1.54 - 1.94	1.71	1.54 - 1.94	1.71	1.54 - 1.94	Charpentier, entretien
14. Crusher Operator (Crusherman)	1.52	1.46	1.35 - 1.56	1.53	1.46 - 1.69	1.46 - 1.69	1.53	1.46 - 1.69	1.53	1.46 - 1.69	1.53	1.46 - 1.69	Concasqueur (machine)
15. Electrician, Maintenance	1.73	1.69	1.57 - 1.80	1.72	1.53 - 1.89	1.53 - 1.89	1.72	1.53 - 1.89	1.72	1.53 - 1.89	1.72	1.53 - 1.89	Electricien, entretien
16. Labourer	1.37	1.33	1.21 - 1.42	1.37	1.30 - 1.48	1.30 - 1.48	1.37	1.30 - 1.48	1.37	1.30 - 1.48	1.37	1.30 - 1.48	Manoeuvre
17. Mechanic, Maintenance	1.72	1.62	1.51 - 1.75	1.73	1.56 - 1.87	1.56 - 1.87	1.73	1.56 - 1.87	1.73	1.56 - 1.87	1.73	1.56 - 1.87	Mécanicien, entretien
18. Millman	1.57	1.59	1.48 - 1.69	1.66	1.53 - 1.87	1.53 - 1.87	1.66	1.53 - 1.87	1.66	1.53 - 1.87	1.66	1.53 - 1.87	Bocardeur
19. Pipefitter, Maintenance	1.64	1.56	1.52 - 1.64	1.57	1.43 - 1.81	1.43 - 1.81	1.57	1.43 - 1.81	1.57	1.43 - 1.81	1.57	1.43 - 1.81	Tuyauteur, entretien
20. Steel Sharpener	1.60	1.54	1.35 - 1.69	1.59	1.48 - 1.77	1.48 - 1.77	1.59	1.48 - 1.77	1.59	1.48 - 1.77	1.59	1.48 - 1.77	Affûteur
21. Tradesman's Helper	1.49	-	-	1.49	1.37 - 1.65	1.37 - 1.65	1.49	1.37 - 1.65	1.49	1.37 - 1.65	1.49	1.37 - 1.65	Aide (homme de métier)
22. Truck Driver, Light and Heavy	1.50	1.40	1.30 - 1.53	1.51	1.43 - 1.65	1.43 - 1.65	1.51	1.43 - 1.65	1.51	1.43 - 1.65	1.51	1.43 - 1.65	Conducteur de camion léger
23. Welder, Maintenance	1.70	1.62	1.44 - 1.69	1.72	1.54 - 1.87	1.54 - 1.87	1.72	1.54 - 1.87	1.72	1.54 - 1.87	1.72	1.54 - 1.87	Soudeur, entretien
24. Standard Hours per Week	44.1	44.3	-	44.2	-	-	44.2	-	40.8	40 - 44	40.8	40 - 44	Heures normales par semaine

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 3 - GOLD MINING¹ - (Concluded) - Tableau 3 - MINÉRAI AURIFÈRE¹ - (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR ¹ - GAINS HORAIRES NORMAUX ⁴									
	INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC		ONTARIO		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE		Occupation	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
Underground Workers	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Cage and Suptender	1.87	1.80	1.61 - 2.03	1.81	1.58 - 2.06	—	—	—	—	—
2. Chute Blaster	1.71	1.65	—	1.71	1.52 - 1.89	—	—	—	—	—
3. Deckman	1.57	1.57	1.45 - 1.66	—	—	—	—	—	—	—
4. Holstman	1.80	1.78	1.70 - 2.15	1.84	1.63 - 2.26	—	—	—	—	—
5. Labourer	1.65	—	—	1.65	1.50 - 1.93	—	—	—	—	—
6. Miner	2.22	2.06	1.80 - 2.51	2.21	1.77 - 2.60	—	—	—	—	—
7. Miner's Helper	1.90	1.75	1.71 - 1.91	1.92	1.57 - 2.15	—	—	—	—	—
8. Motorman (Motor Operator)	1.82	1.73	1.50 - 2.06	1.86	1.58 - 2.15	—	—	—	—	—
9. Mucking Machine Operator	1.92	1.84	1.63 - 2.12	1.97	1.65 - 2.41	—	—	—	—	—
10. Mucker and Tranner (Shoveller)	1.89	1.74	1.52 - 2.06	1.99	1.49 - 2.21	—	—	—	—	—
11. Timberman (Shaft Timberman)	2.02	1.80	1.65 - 2.09	2.09	1.60 - 2.86	—	—	—	—	—
12. Trackman	1.87	1.65	1.57 - 1.67	2.03	1.75 - 2.45	—	—	—	—	—
Standard Hours per Week	44.1	44.3	—	44.2	—	—	—	—	40.8	40 - 44

¹Gold Mining - Auriferous quartz mining only. Does not include alluvial gold mining or copper-gold-silver mining.

²The figures for the occupations of Underground Workers (occupations 1 to 12, page 36) include the basic rates of workers on incentive bonus plans as well as rates for those on time work; the rates for the occupations of Surface and Mill Workers (occupations 13 to 24, page 36) apply to time work only.

³Includes Filter Operator (Filterman), Grinding-Mill Operator (Ball-Mill Operator), Rod-Mill Operator, Tubeman and Solution Man.

This section applies only to workers on incentive bonus plans, that is, the figures shown represent the basic rates plus bonus earnings.

¹Minerai aurifère - Extraction du quartz aurifère seulement. Exploitation des alluvions et extraction de cuivre-or-argent exclues.

²Les chiffres pour les occupations des ouvriers du fond (occupations 1 à 12, page 36) comprennent les taux de base des travailleurs assujétis à des régimes de primes de rendement, de même que les taux des travailleurs rémunérés au temps; les taux pour les occupations des ouvriers d'usine et de surface (occupations 13 à 24, page 36) s'appliquent au travail au temps seulement.

³Comprend préposé au filtre, conducteur de machine broyeuse (moulin à boulet; moulin tige; tube finisseur) et préposé à solution.

⁴Cette section ne s'applique qu'aux travailleurs assujétis à des régimes de primes de rendement, c'est-à-dire que les chiffres donnés représentent les taux de base accrus des primes.

Ouvriers du fond

- Encaveur et conducteur de bennes..... 1
- Tireur de mines..... 2
- Préposé de plates-formes..... 3
- Préposé de monte-charge..... 4
- Manoeuvre..... 5
- Mineur..... 6
- Aide mineur..... 7
- Conducteur de moteur..... 8
- Préposé de machine à nettoyer..... 9
- Nettoyeur et rouleau (pelle)..... 10
- Boiseur (puits)..... 11
- Ouvrier de la voie..... 12

Heures normales par semaine

Table 4 - IRON MINING - Tableau 4 - MINÉRAI FERREUX

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	INDUSTRY			NEWFOUNDLAND			QUÉBEC			ONTARIO		
	Average	Moyenne	\$	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne
Occupation	INDUSTRY			NEWFOUNDLAND			QUÉBEC			ONTARIO		
	Average	Moyenne	\$	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne
Open Pit Workers												
1. Blaster	2.51	-	-	-	-	-	2.63	2.24 - 2.84	2.58	2.51 - 2.70	2.33	2.10 - 2.52
2. Bulldozer Operator	2.63	-	-	-	-	-	2.66	2.19 - 2.84	2.55	2.51 - 2.58	2.43	2.25 - 2.69
3. Driller, Machine	2.62	-	-	-	-	-	2.62	2.30 - 2.91	2.70	2.63 - 2.81	2.44	2.15 - 2.74
4. Dump-Truck Driver, Stripping Operations	2.73	-	-	-	-	-	2.82	2.76 - 2.91	2.67	2.63 - 2.74	2.40	2.10 - 2.64
5. Oiler	2.37	-	-	-	-	-	2.40	2.02 - 2.56	2.38	2.33 - 2.49	2.20	1.96 - 2.39
6. Shovel Operator (Power)	2.99	-	-	-	-	-	3.07	2.63 - 3.33	3.03	2.99 - 3.12	2.64	2.30 - 2.94
Surface and Mill Workers												
7. Carpenter, Maintenance	2.82	2.61	2.09 - 2.91	2.96	2.89 - 3.05	2.84	2.75 - 2.93	2.52	2.33	2.19	1.96 - 2.44	7
8. Crusher Operator	2.40	-	-	2.36	2.02 - 2.76	2.53	2.43 - 2.76	2.19	2.33	2.19	1.96 - 2.44	8
9. Electrician, Maintenance	2.87	2.46	2.05 - 3.12	3.00	2.69 - 3.26	2.88	2.77 - 3.02	2.53	2.33	2.19	1.96 - 2.44	9
10. Grinding Mill Operator	2.49	-	-	2.75	2.08 - 2.96	2.59	2.49 - 2.71	2.16	2.00 - 2.44	2.16	2.00 - 2.44	10
11. Hoistman	2.44	-	-	-	-	2.72	-	-	-	-	-	11
12. Labourer	2.18	2.13	1.65 - 2.28	2.23	2.13 - 2.42	2.16	2.11 - 2.24	2.02	1.77 - 2.17	2.02	1.77 - 2.17	12
13. Machinist, Maintenance	2.97	-	-	3.06	2.82 - 3.26	3.00	2.93 - 3.12	-	1.77 - 2.17	2.02	1.77 - 2.17	13
14. Mechanic, Diesel	2.87	-	-	-	-	2.82	2.69 - 2.93	-	1.77 - 2.17	2.02	1.77 - 2.17	14
15. Mechanic (Machine Repairman)	2.77	-	-	-	-	2.83	2.71 - 2.97	-	1.77 - 2.17	2.02	1.77 - 2.17	15
16. Millwright	2.85	-	-	-	-	2.86	2.81 - 2.89	-	1.77 - 2.17	2.02	1.77 - 2.17	16
17. Pipefitter, Maintenance	2.80	-	-	2.97	-	2.78	-	-	1.77 - 2.17	2.02	1.77 - 2.17	17
18. Tradesman's Helper	2.32	2.18	1.77 - 2.49	2.41	2.02 - 2.56	2.40	2.33 - 2.49	1.94	1.80 - 2.29	1.94	1.80 - 2.29	18
19. Truck Driver, light and heavy	2.50	-	-	2.48	2.29 - 2.70	2.59	2.45 - 2.70	2.54	2.10 - 2.39	2.54	2.10 - 2.39	19
20. Welder, Maintenance	2.80	2.52	1.97 - 2.98	2.85	2.46 - 3.12	2.85	2.69 - 3.00	2.52	2.35 - 2.69	2.52	2.35 - 2.69	20
Standard Hours per Week	42.5	44.3	40 - 48	43.0	40 - 48	40.0	-	42.4	40 - 48	42.4	40 - 48	Heures normales par semaine

Open Pit Workers

Surface and Mill Workers

Standard Hours per Week

Table 4 - IRON MINING - (Concluded) - Tableau 4 - MINERAL FERREUX - (Fin)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	INDUSTRY INDUSTRIE	ONTARIO		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE						Predominant Range Marge Prédominante		
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante			
<i>Underground Workers</i>	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	<i>Travailleurs du fond</i>	
	2.69	2.80	2.57 — 2.96	2.51	2.47 — 2.52							Miner 21
	2.35	2.47	2.38 — 2.57	—	—							Aide mineur 22
Standard Hours per Week	42.5	40.0	—	42.4	40 — 48						Heures normales par semaine	

Table 5 — METAL MINING (Except Gold and Iron)¹ — (Continued) — Tableau 5 — MINÉRAIS MÉTALLIFÈRES (Sauf l'or et le fer)¹ — (Fin)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR ¹ — TAUX HORAIRE DE SALAIRE ¹													
INDUSTRY INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND TERRE-NEUVE		QUÉBEC		ONTARIO		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE		Occupation				
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante					
Surface and Mill Workers													
1. Blacksmith	2.37	—	1.80	—	2.11	1.61-2.36	2.67	2.59-2.82	2.51	2.37-2.62	2.37-2.62	Forgeron	1
2. Carpenter, Maintenance	2.31	1.50-1.81	1.72	1.50-1.81	2.01	1.60-2.25	2.57	2.20-2.79	2.41	2.18-2.62	2.18-2.62	Charpentier, entretien	2
3. Crusher Operator	2.10	1.56-1.91	1.71	1.56-1.91	1.96	1.49-2.25	2.36	2.26-2.52	2.07	1.94-2.25	1.94-2.25	Concasseur (machine)	3
4. Electrician, Maintenance	2.52	1.67-1.98	1.87	1.67-1.98	2.15	1.73-2.43	2.68	2.60-2.82	2.40	2.18-2.70	2.18-2.70	Électricien, entretien	4
5. Filter Operator	2.22	—	1.71	—	1.82	1.46-2.07	2.42	2.28-2.58	—	—	—	Conducteur de filtre	5
6. Flotation Operator	2.16	1.72-2.03	1.87	1.72-2.03	1.98	1.56-2.27	2.36	1.79-2.48	2.18	2.07-2.32	2.07-2.32	Conducteur de flottation	6
7. Grinding-Mill Operator	2.20	—	1.71	—	1.92	1.50-2.24	2.32	1.73-2.58	2.05	1.92-2.25	1.92-2.25	Conducteur de broyeur	7
8. Labourer	1.94	1.15-1.62	1.56	1.15-1.62	1.67	1.36-1.92	2.03	1.92-2.12	1.91	1.75-2.04	1.75-2.04	Manoeuvre	8
9. Machinist, Maintenance	2.53	1.87-1.98	1.93	1.87-1.98	2.22	1.90-2.37	2.66	2.60-2.81	2.56	2.42-2.62	2.42-2.62	Machiniste, entretien	9
10. Mechanic, Maintenance	2.41	1.56-1.98	1.81	1.56-1.98	2.13	1.64-2.43	2.63	2.30-2.82	2.37	2.19-2.55	2.19-2.55	Mécanicien, entretien	10
11. Pipelayer, Maintenance	2.31	—	1.76	—	2.07	1.66-2.35	2.61	2.47-2.81	2.37	2.16-2.44	2.16-2.44	Tuyauteur, entretien	11
12. Solution Man	2.41	—	—	—	1.57	—	—	2.11-2.68	—	—	—	Homme de solution	12
13. Steel Sharpener (Bit Grinder) ..	2.26	—	—	—	2.12	1.70-2.30	2.35	2.30-2.48	2.23	—	—	Affûteur (aiguiseur)	13
14. Tradesman's Helper	2.07	1.34-1.77	1.61	1.34-1.77	1.83	1.50-2.01	2.23	2.06-2.26	1.89	1.88-1.90	1.88-1.90	Aide (homme de métier)	14
15. Truck Driver, Light and Heavy ..	2.07	1.37-1.74	1.57	1.37-1.74	1.75	1.45-2.02	2.31	1.97-2.47	2.09	1.96-2.25	1.96-2.25	Conducteur de camion, léger et lourd ..	15
16. Welder, Maintenance	2.43	1.62-1.96	1.82	1.62-1.96	2.15	1.66-2.39	2.71	2.38-2.82	2.45	2.18-2.62	2.18-2.62	Soudeur, entretien	16
Standard Hours per Week	40.7	42-48	44.6	42-48	41.2	40-44	40.2	40-44	40.8	40-44	40-44	Heures normales par semaine	

¹Metal Mining (Except Gold and Iron) — Copper-gold-silver; nickel-copper; silver-cobalt; silver-lead-zinc and miscellaneous metal mining.²The figures include basic rates of workers on incentive bonus plans as well as rates per hour for those on time work.³Wage rate per hour of workers on time work only.¹Minerais métallifères (sauf l'or et le fer) — Cuivre-or-argent; nickel-cuivre; argent-cobalt; argent-plomb-zinc et autres.²Les chiffres comprennent les taux de base des travailleurs assujettis à des régimes de primes de rendement, de même que les taux horaires des travailleurs rémunérés au temps.³Taux horaire de salaire des travailleurs rémunérés au temps seulement.

Table 6 - COAL MINING¹ - Tableau 6 - CHARBONNAGES¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation		WAGE RATE PER DAY - TAUX DE SALAIRE PAR JOUR									
		INDUSTRIE		NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE		ALBERTA					
		Average Moyenne		Average Moyenne	Predominant Range Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Prédominante
Underground Workers		\$		\$		\$		\$		\$	
1. Fire Boss	Ouvriers du fond	17.60		13.14	12.18 - 14.32	18.71	17.95 - 20.76				
2. Hoistman	1	14.32		12.10	11.52 - 13.11	-	-				
3. Labourer	2	13.71		11.64	10.80 - 12.00	16.13	15.83 - 16.87				
4. Loader and Buckler	3	14.39		11.29	10.80 - 12.00	15.51	15.27 - 15.83				
5. Miner, Datal	4	14.91		13.43	12.48 - 19.36	16.04	10.50 - 16.88				
6. Miner (Machine Cutter, Driller, Loader), Datal	5	16.44		13.97	12.61 - 15.80	16.92	11.25 - 17.72				
7. Motorman (Haulage Engineer)	6	11.63		11.81	10.80 - 13.11	15.42	15.72 - 15.88				
8. Rope Rider and Brakeman	7	12.64		11.72	10.80 - 12.00	-	-				
9. Timberman	8	13.60		12.65	11.84 - 13.46	16.44	16.15 - 16.88				
Surface Workers											
10. Hoistman	Ouvriers de surface	13.23		11.87	11.36 - 12.55	15.42	-				
11. Screenerman	10	14.25		11.41	10.80 - 12.08	15.04	14.96 - 15.88				
Surface and Underground Workers											
Per Hour											
12. Carpenter	Par heure	1.73		1.69	1.58 - 1.87	-	-				
13. Electrician	12	1.81		1.78	1.64 - 1.88	1.96	-				
14. Labourer	13	1.63		1.55	1.49 - 1.64	1.90	-				
15. Machinist	14	1.81		1.83	1.68 - 1.96	-	-				
16. Mechanic	15	1.75		1.71	1.60 - 1.87	2.06	1.99 - 2.29				
17. Pipefitter	16	1.72		1.67	1.65 - 1.69	-	-				
18. Welder	17	1.82		1.77	1.67 - 1.93	2.05	-				
Standard Hours per Day		8		8	-	8	-				

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 6 — COAL MINING¹ — (Concluded) — Tableau 6 — CHARBONNAGES¹ — (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER DAY — GAINS NORMAUX PAR JOUR														Occupation
INDUSTRY INDUSTRIE	NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK			ALBERTA			Predominant Range Marge Prédominante				
	Average	Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Moyenne						
Underground Workers														Ouvriers du fond
1. Fire Boss	\$	15.80	15.46 — 16.15				\$		\$		\$		1. Chef de mesures préventives contre le feu	
2. Labourer		13.01	12.73 — 13.50										2. Manoeuvre	
3. Miner, Contract		19.18	14.40 — 22.46	14.40	10.81 — 17.00	22.53	18.53 — 25.00						3. Mineur, contrat	
4. Miner, Datal		16.12	13.91 — 20.36										4. Mineur à la tâche	
5. Miner (Machine Cutter; Driller; Loader), Contract		20.91	13.15 — 26.33										5. Mineur (haveur, foreur, chargeur à la machine), contrat	
6. Miner (Machine Cutter; Driller; Loader), Datal		16.15	14.40 — 20.36										6. Mineur (haveur, foreur, chargeur à la machine), à la tâche	
7. Rope Rider and Brakeman		13.08	12.80 — 13.56										7. Aide conducteur de moteur et serre-freins	
8. Timberman		15.28	13.10 — 22.43										8. Boiseur	
Surface Workers														Ouvriers de surface
9. Hoistman		13.52	12.83 — 14.34										9. Préposé de monte-charge	
10. Screenman		12.91	12.68 — 13.50										10. Tamiseur	
Surface and Underground Workers														Ouvriers de surface et du fond
11. Blacksmith		13.79	13.28 — 15.02										11. Forgeron	
Standard Hours per Day														Heures normales par jour
	8	8	—	8	—	8	—	8	—	—	—	—		

¹Coal Mining — Does not include open-pit mining.²Charbonnages — Extraction du charbon à ciel ouvert exclue.

Ouvriers du fond

- Chef de mesures préventives contre le feu 1
 Manoeuvre 2
 Mineur, contrat 3
 Mineur à la tâche 4
 Mineur (haveur, foreur, chargeur à la machine), contrat 5
 Mineur (haveur, foreur, chargeur à la machine), à la tâche 6
 Aide conducteur de moteur et serre-freins 7
 Boiseur 8

Ouvriers de surface

- Préposé de monte-charge 9
 Tamiseur 10
 Ouvriers de surface et du fond
 Forgeron 11

Heures normales par jour

Table 7 - SLAUGHTERING AND MEAT PACKING - Tableau 7 - ABATTOIRS ET CONSERVIERIES

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE														
INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTRÉAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Bacon Wrapper and Packer, Female	1.59	1.30 - 1.93	1.72	1.50 - 1.93	1.76	1.50 - 1.93	1.44	1.08 - 1.95	1.70	1.15 - 1.95	1.70	1.15 - 1.95	Enveloppeuse de bacon et emballageuse	1
2. Beef Boner	2.20	1.75 - 2.41	2.17	1.89 - 2.37	2.20	1.65 - 2.47	2.07	1.57 - 2.34	-	1.93 - 2.43	2.17	1.93 - 2.43	Déosseur de bœuf	2
3. Butcher	2.21	2.01 - 2.46	2.21	2.36 - 2.46	2.41	2.02 - 2.46	2.32	1.65 - 2.34	2.38	2.04 - 2.60	2.38	2.04 - 2.60	Boucher	3
4. Carpenter, Maintenance	2.41	2.30 - 2.54	2.43	2.30 - 2.54	2.48	2.02 - 2.30	2.01	1.71 - 2.29	2.09	1.86 - 2.36	2.09	1.86 - 2.36	Charpentier, entretien	4
5. Cutter, Beef	2.13	1.73 - 2.33	2.23	2.11 - 2.34	2.22	2.02 - 2.34	2.02	1.62 - 2.36	2.18	1.76 - 2.36	2.18	1.76 - 2.36	Débiteur de bœuf	5
6. Cutter, Pork	2.13	1.73 - 2.33	2.23	2.11 - 2.34	2.23	2.02 - 2.34	2.02	1.62 - 2.36	2.18	1.76 - 2.36	2.18	1.76 - 2.36	Débiteur de porc	6
7. Electrician, Maintenance	2.58	2.32 - 2.83	2.55	2.32 - 2.83	2.56	2.32 - 2.83	2.50	2.14 - 2.69	2.61	2.59 - 2.69	2.61	2.59 - 2.69	Électricien, entretien	7
8. Ham Boner	2.14	1.88 - 2.34	2.21	1.94 - 2.34	2.21	1.94 - 2.34	2.10	1.71 - 2.36	2.26	1.95 - 2.36	2.26	1.95 - 2.36	Déosseur de jambons	8
9. Ham Trimmer	2.05	1.63 - 2.27	1.89	1.72 - 2.30	1.89	1.72 - 2.30	1.80	1.43 - 2.08	1.95	1.62 - 2.03	1.95	1.62 - 2.03	Tailleur de jambons	9
10. Labourer	1.90	1.77 - 2.10	1.95	1.77 - 2.08	1.95	1.77 - 2.08	1.77	1.43 - 2.01	1.84	1.25 - 1.54	1.84	1.25 - 1.54	Manœuvre	10
11. Linker and Twister, Female	1.53	1.41 - 1.75	1.41	1.30 - 1.94	1.67	1.13 - 1.94	1.45	1.10 - 1.89	1.48	1.77 - 1.26	1.48	1.77 - 1.26	Faiseuse de bouts et attacheuse	11
12. Luger	1.93	1.30 - 2.16	1.97	1.80 - 2.16	1.99	1.80 - 2.16	1.75	1.50 - 2.26	1.89	2.00 - 2.75	1.89	2.00 - 2.75	Porteur	12
13. Mechanic, Maintenance	2.33	2.41 - 2.58	2.22	2.41 - 2.58	2.22	2.41 - 2.58	2.26	1.91 - 2.57	2.39	2.34 - 2.57	2.39	2.34 - 2.57	Mécanicien, entretien	13
14. Millwright	2.44	2.46 - 2.58	2.54	2.46 - 2.58	2.54	2.46 - 2.58	2.11	1.78 - 2.51	2.49	1.80 - 2.29	2.49	1.80 - 2.29	Mécanicien-ajusteur	14
15. Pipefitter, Maintenance	2.49	2.46 - 2.58	2.50	2.46 - 2.58	2.50	2.46 - 2.58	2.45	2.28 - 2.57	1.96	1.62 - 2.26	1.96	1.62 - 2.26	Tuyauteur, entretien	15
16. Render Man (Kettleman)	2.02	1.40 - 2.15	1.96	1.50 - 2.15	1.96	1.50 - 2.15	1.89	1.63 - 2.04	1.98	1.80 - 2.29	1.98	1.80 - 2.29	Fondeur de graisse	16
17. Sausage Maker	1.96	1.56 - 2.23	1.94	1.56 - 2.25	1.94	1.56 - 2.25	2.02	1.62 - 2.26	2.07	1.80 - 2.26	2.07	1.80 - 2.26	Ouvrier en saucisses	17
18. Shipper	2.05	1.65 - 2.23	2.04	1.98 - 2.25	2.14	1.98 - 2.25	2.02	1.60 - 2.26	2.16	1.80 - 2.26	2.16	1.80 - 2.26	Expéditeur	18
19. Slicer (I woman)	2.21	1.63 - 2.62	2.10	2.33 - 2.83	2.50	2.33 - 2.83	1.98	1.60 - 2.31	2.05	1.93 - 2.29	2.05	1.93 - 2.29	Fendeur (plancher)	19
20. Smoker (Smoke House Operator)	2.06	1.89 - 2.29	2.09	1.93 - 2.29	2.12	1.93 - 2.29	1.94	1.61 - 2.29	2.16	2.25 - 2.71	2.16	2.25 - 2.71	Ouvrier en viande fumée	20
21. Stationary Engineer, 2nd Class	2.71	2.54 - 2.89	2.71	2.54 - 2.89	2.71	2.54 - 2.89	2.73	2.65 - 2.78	2.77	2.37 - 2.58	2.77	2.37 - 2.58	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe	21
22. Stationary Engineer, 3rd Class	2.40	2.25 - 2.51	2.42	2.37 - 2.51	2.46	2.37 - 2.51	2.31	2.00 - 2.51	2.49	1.95 - 2.26	2.49	1.95 - 2.26	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	22
23. Stationary Engineer, 4th Class	2.13	1.71 - 2.34	2.04	1.87 - 2.42	2.14	1.87 - 2.42	2.00	1.61 - 2.26	2.19	1.95 - 2.26	2.19	1.95 - 2.26	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe	23
24. Truck Driver, Light and Heavy	2.11	1.56 - 2.37	2.19	1.63 - 2.37	2.19	1.63 - 2.37	2.07	1.59 - 2.38	2.16	1.76 - 2.44	2.16	1.76 - 2.44	Conducteur de camion, léger et lourd	24
25. Welder, Maintenance	2.47	2.05 - 2.58	2.29	2.05 - 2.58	-	-	2.43	2.25 - 2.58	2.54	2.25 - 2.71	2.54	2.25 - 2.71	Soudeur, entretien	25
Standard Hours per Week	41.0	40 - 45	41.4	40 - 42	40.4	40 - 42	41.7	40 - 45	40.4	-	40.4	-	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 7 — SLAUGHTERING AND MEAT PACKING¹ — (Continued) — Tableau 7 — ABATTOIRS ET CONSERVÉRIES¹ — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE													
Occupation	MANITOBA			SASKATCHEWAN			ALBERTA			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE			Occupation
	Average Moyenne	Predominant Range		Average Moyenne	Predominant Range		Average Moyenne	Predominant Range		Average Moyenne	Predominant Range		
		Marge Prédominante	Prédominante		Marge Prédominante	Prédominante		Marge Prédominante	Prédominante				
											\$	\$	
1. Bacon Wrapper and Packer, Female.....	—	2.23 — 2.44	1.77	1.45 — 1.92	1.90	1.91 — 1.98	1.94	1.89 — 1.97	Enveloppeuse de bacon et emballieuse.....				
2. Beef Boner.....	2.34	2.23 — 2.55	2.11	1.75 — 2.23	2.36	2.23 — 2.51	2.38	2.38 — 2.49	Désosseur de bœuf.....				
3. Butcher.....	2.46	2.23 — 2.55	2.16	2.00 — 2.30	2.25	2.05 — 2.61	2.42	2.26 — 2.63	Boucher.....				
4. Carpenter, Maintenance.....	—	—	2.56	—	2.42	2.33 — 2.58	—	—	Charpentier, entretien.....				
5. Cutter, Beef.....	2.13	1.67 — 2.55	2.11	1.90 — 2.40	2.25	2.16 — 2.35	2.28	2.21 — 2.34	Débiteur de bœuf.....				
6. Cutter, Pork.....	—	—	2.10	1.90 — 2.26	2.25	2.17 — 2.33	2.33	2.24 — 2.50	Débiteur de porc.....				
7. Electrician, Maintenance.....	2.66	—	—	—	2.64	2.37 — 2.83	—	—	Electricien, entretien.....				
8. Ham Boner.....	2.23	2.09 — 2.38	2.26	2.16 — 2.30	2.27	2.24 — 2.33	—	—	Désosseur de jambons.....				
9. Ham Trimmer.....	2.04	1.84 — 2.20	—	—	1.96	1.75 — 2.05	1.93	1.90 — 2.03	Tailleur de jambons.....				
10. Labourer.....	1.78	1.45 — 2.17	—	—	—	1.80 — 2.23	1.92	1.86 — 1.92	Manœuvre.....				
11. Linker and Twister, Female.....	2.31	2.23 — 2.46	2.12	1.90 — 2.23	2.06	2.26 — 2.50	2.07	—	Faiseuse de bouts et attacheuse.....				
12. Lagger.....	2.49	2.48 — 2.55	2.31	—	2.40	2.23 — 2.58	—	—	Porteur.....				
13. Mechanic, Maintenance.....	—	—	—	—	2.38	2.47 — 2.58	—	—	Mécanicien, entretien.....				
14. Millwright.....	—	—	—	—	2.55	—	—	—	Mécanicien-ajusteur.....				
15. Pipefitter, Maintenance.....	—	—	—	—	2.18	—	—	—	Tuyautier, entretien.....				
16. Render Man (Kettleman).....	1.86	1.42 — 2.23	2.18	2.12 — 2.37	2.16	2.00 — 2.26	2.51	2.28 — 2.87	Fondeur de graisse.....				
17. Sausage Maker.....	—	—	2.10	2.05 — 2.23	2.13	2.09 — 2.23	2.27	2.17 — 2.43	Ouvrier en saucisses.....				
18. Shipper.....	2.42	2.13 — 2.69	2.18	—	2.43	—	—	—	Expéditeur.....				
19. Sider (Floorman).....	—	—	2.18	—	2.15	2.10 — 2.23	2.28	2.27 — 2.31	Ecorcheur (plancher).....				
20. Smoker (Smoke House Operator).....	2.73	2.72 — 2.76	2.73	—	2.77	2.72 — 2.79	—	—	Ouvrier en viande fumée.....				
21. Stationary Engineer, 2nd Class.....	2.48	2.48 — 2.59	2.57	—	2.47	2.33 — 2.54	2.65	2.65	Mécanicien de mach. fixe, 2e cl.....				
22. Stationary Engineer, 3rd Class.....	—	—	—	—	2.18	—	2.48	2.25 — 2.55	Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.....				
23. Stationary Engineer, 4th Class.....	2.03	—	2.17	1.75 — 2.30	2.24	2.05 — 2.33	2.32	2.12 — 2.46	Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.....				
24. Truck Driver, Light and Heavy.....	—	—	—	—	2.53	2.33 — 2.65	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd.....				
25. Welder, Maintenance.....	—	—	—	—	—	—	—	—	Soudeur, entretien.....				
Standard Hours per Week	40.2	—	40.0	—	40.1	—	40.0	—	Heures normales par semaine				

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 7 - SLAUGHTERING AND MEAT PACKING¹ - (Cane Included) - Tableau 7 - ABATTOIRS ET CONSERVÉRIES¹ - (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR - GAINS HORAIRES NORMAUX									
	INDUSTRY INDUSTRIE		ONTARIO		SASKATCHEWAN		ALBERTA		Predominant Range	
	Average Moyenne		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
1. Bacon Wrapper and Packer, 1 male	\$ 2.07		\$ 2.06	\$ 1.97 - 2.13	\$ -	\$ -	\$ 2.07	\$ 1.95 - 2.13	\$ -	\$ -
2. Beef Boner	2.45		2.70	2.00 - 3.37	2.40	2.38 - 2.45	2.35	2.30 - 2.40		
3. Butcher	2.39		2.40	2.25 - 2.54	2.39	2.20 - 2.66	2.39	2.20 - 2.60		
4. Cutter, Beef	2.40		-	-	-	-	2.41	2.32 - 2.48		
5. Cutter, Pork	2.38		-	-	-	-	2.39	2.30 - 2.46		
6. Ham Boner	2.50		2.47	2.46 - 2.48	-	-	2.53	2.48 - 2.60		
7. Ham Trimmer	2.39		-	-	-	-	2.39	2.30 - 2.48		
8. Linker and Twister, Female	2.10		2.16	2.10 - 2.13	2.09	2.06 - 2.10	2.07	2.02 - 2.14		
9. Logger	2.32		2.27	2.16 - 2.51	-	-	2.39	2.13 - 2.70		
10. Render Man (Kettleman)	2.36		-	-	-	-	2.41	-		
11. Sausage Maker	2.47		2.48	2.32 - 2.72	-	-	2.41	2.37 - 2.45		
12. Sider (Hoorman)	2.71		-	-	-	-	2.67	2.47 - 3.01		
13. Smoker (Smoke House Operator)	2.32		2.37	2.19 - 2.64	-	-	2.28	2.12 - 2.40		
Standard Hours per Week	41.0		41.7	40 - 45	40.0	-	40.1	-		

¹**Slaughtering and Meat Packing** - This industry includes abattoirs and meat packing plants. Important products of establishments classified in this industry are fresh meats, cured and smoked meats, sausages and sausage casings. Does not include animal oils and fats as well as poultry dressing, packing and canning.

¹**Abattoirs et conserveries** - Cette industrie comprend les abattoirs et les conserveries de viande. Les produits importants des établissements ainsi classifiés sont les viandes fraîches, les viandes salées et fumées, la saucisse et les boyaux à saucisse. Ne sont pas compris les huiles et graisses animales, de même que la préparation, le conditionnement et la conserve de la volaille.

Heures normales par semaine

Occupation

Enveloppeuse de bacon et
emballeuse 1
Désosseur de bœuf 2
Boucher 3
Débiteur de bœuf 4
Débiteur de porc 5
Désosseur de jambons 6
Tailleur de jambons 7
Faiseuse de bouts et attacheuse 8
Porteur 9
Fondeur de graisse 10
Ouvrier en saucisses 11
Écorcheur (plancher) 12
Ouvrier en viande fumée 13

Table 8 — DAIRY PRODUCTS¹ — Tableau 8 — PRODUITS LAITIERS¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	NOVA SCOTIA ² NOUVELLE-ÉCOSSE ²			NEW BRUNSWICK ² NOUVEAU-BRUNSWICK ²			MONTREAL			QUÉBEC ³ RÉGION 1			Occupation	
		Average	Moyenne	Predominant Range	Average	Moyenne	Predominant Range	Average	Moyenne	Predominant Range	Average	Moyenne	Predominant Range		
															Marge Prédominante
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Bottle Filler, Machine	70.10	52.35	—	—	44.00—62.37	68.12	55.84	—	—	60.00—72.00	64.67	—	—	1. Embouteilleur	
2. Bottle Washer, Machine	68.85	48.70	—	—	—	64.65	48.24	—	—	50.00—72.00	62.71	—	—	2. Laveur de bouteilles	
3. Butter Churner (Churnman)	69.07	—	—	—	—	—	57.24	—	—	—	69.50	—	—	3. Baratteur de beurre	
4. Carton-Filling-Machine Operator	74.62	—	—	—	—	67.08	50.65	—	—	55.00—75.85	67.00	—	—	4. Conducteur de machine à remplir les cartons	
5. Checker	75.26	59.39	—	—	50.00—68.00	69.91	58.04	—	—	63.00—73.00	64.31	—	—	5. Contrôleur	
6. Freezer Operator	73.68	—	—	—	47.00—65.37	72.03	57.97	—	—	63.00—74.00	68.44	—	—	6. Conducteur de sorbetière	
7. General Helper, Plant	67.00	47.46	32.31—57.00	—	37.00—62.00	62.22	46.37	—	—	54.50—71.00	61.85	—	—	7. Aide-général, usine	
8. Laboratory Technician	75.65	—	—	—	—	81.75	—	—	—	—	91.82	—	—	8. Technicien de laboratoire	
9. Mechanic, Automotive	87.16	—	—	—	—	77.07	—	—	—	62.00—79.14	73.79	—	—	9. Mécanicien de véhicules automobiles	
10. Milk or Cream Receiver	70.06	—	—	—	46.00—65.00	70.53	59.00	—	—	46.00—64.00	—	—	—	10. Receveur de lait ou crème	
11. Packaging Operator, Female	53.55	—	—	—	—	55.32	—	—	—	—	—	—	—	11. Conductrice d'emballageuse	
12. Pasteurizer Operator, Fluid Milk	75.87	—	—	—	—	70.92	61.86	—	—	63.00—77.00	68.90	—	—	12. Conducteur de pasteurisateur, lait liquide	
13. Bottle Salesman, Ice Cream (On Commission)	88.23	—	—	—	58.00—68.45	85.55	64.10	—	—	79.00—105.00	—	—	—	13. Vendeur-livreur, crème glacée (à commission)	
14. Bottle Salesman, Retail (On Straight-Time Work)	64.52	53.14	44.31—62.50	—	45.00—70.00	63.84	55.41	—	—	58.00—75.00	65.37	—	—	14. Vendeur-livreur, détail (travail au temps)	
15. Bottle Salesman, Retail (On Commission)	85.68	69.23	60.00—81.00	—	54.49—81.47	78.00	67.54	—	—	71.00—86.00	70.59	—	—	15. Vendeur-livreur, détail (à commission)	
16. Bottle Salesman, Wholesale (On Commission)	99.10	—	—	—	—	84.86	—	—	—	72.63—96.40	—	—	—	16. Vendeur-livreur, gros (à commission)	
Per Hour															
17. Labourer	1.48	—	—	—	—	1.54	—	—	—	1.10—1.79	1.22	—	—	17. Manoeuvre	
18. Mechanic (Machine Repairman)	2.01	—	—	—	—	1.93	—	—	—	1.48—2.25	—	—	—	18. Mécanicien (réparateur de machines)	
19. Stationary Engineer, 3rd Class	2.16	—	—	—	—	1.92	—	—	—	—	—	—	—	19. Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	
20. Stationary Engineer, 4th Class	1.90	—	—	—	—	1.68	—	—	—	1.43—1.95	1.51	—	—	20. Mécanicien de mach. fixe, 4e classe	
21. Truck Driver, Light and Heavy	1.54	—	—	—	.98—1.10	1.59	1.06	—	—	1.29—1.83	1.42	—	—	21. Conducteur de camion, léger et lourd	
Standard Hours per Week	41.9	41.1	40—45	40—45	40—48	42.3	44.6	—	—	40—45	49.0	—	—	Heures normales par semaine	

¹See footnote at end of table.²For renvoi à la fin du tableau.³Localities covered in each region are listed on page 52.⁴Les localités incluses dans chaque région sont énumérées à la page 52.

Table 8 — DAIRY PRODUCTS¹ — (Continued) — Tableau 8 — PRODUITS LAITIERS¹ — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																
Occupation	QUÉBEC ² REGION 2			TORONTO			HAMILTON			OTTAWA			ONTARIO ² REGION 1			Occupation
	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	
1. Bottle Filler, Machine	65.57	\$ 55.00-76.40	\$ 84.18	\$ 80.00-86.50	\$ 77.48	\$ 75.50-79.00	\$ 83.63	\$ 81.40-83.00	\$ 75.06	\$ 69.89	\$ 65.00-78.00	\$ 71.64	\$ 65.00-78.00	\$ 71.64	1. Embouteilleur	
2. Bottle Washer, Machine	56.51	—	81.05	83.00-86.50	77.11	75.50-79.00	—	—	—	60.44	—	—	—	—	2. Laveur de bouteilles	
3. Butter Churner (Churnman)	72.54	62.40-81.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Baratteur de beurre	
4. Carton-Filling Machine	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Conducteur de machine à remplir les cartons	
5. Checker	63.80	55.00-80.00	86.25	80.00-90.50	77.81	75.50-79.60	83.63	81.40-83.00	75.06	69.45	—	—	—	—	5. Contrôleur	
6. Freezer Operator	65.96	—	86.26	83.50-89.50	78.24	76.00-80.80	82.92	79.40-81.80	73.75	63.75	—	—	—	—	6. Conducteur de sorbetière	
7. General Helper, Plant	53.31	44.82-70.00	81.01	79.00-83.50	75.17	74.50-76.50	79.73	79.40-81.80	63.75	—	—	—	—	—	7. Aide-général, usine	
8. Laboratory Technician	74.39	59.91-95.00	84.95	76.00-97.00	101.81	—	89.60	84.40-93.80	—	—	—	—	—	—	8. Technicien de laboratoire	
9. Mechanic, Automotive	79.69	—	92.47	91.00-94.00	86.40	—	83.64	84.40-93.80	—	—	—	—	—	—	9. Mécanicien des véhicules automobiles	
10. Milk or Cream Receiver	67.61	55.00-76.40	89.45	85.00-91.50	78.24	—	—	—	71.78	—	—	—	—	—	10. Receveur de lait ou crème	
11. Packaging Operator, Female	—	—	70.49	63.60-84.80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11. Conductrice d'emballageuse	
12. Pasteurizer Operator,	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12. Conducteur de pasteurisateur,	
13. Fluid Milk	71.93	65.00-76.40	88.30	85.00-94.50	85.75	73.10-90.25	85.40	83.00-85.40	71.64	65.00-78.00	—	—	—	—	13. lait liquide	
14. Route Salesman, Ice Cream (On Commission)	77.00	68.00-81.00	106.26	89.65-120.25	—	—	100.00	75.00-107.66	—	—	—	—	—	—	14. Vendeur-livreur, crème glacée (à commission)	
15. Route Salesman, Retail (On Straight-Time Work)	62.33	55.00-74.00	73.44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15. Vendeur-livreur, détail (travail au temps)	
16. Route Salesman, Retail (On Commission)	71.81	60.00-80.00	93.31	35.00-100.37	87.62	81.00-93.50	97.63	95.59-100.92	84.21	71.50-91.05	—	—	—	—	16. Vendeur-livreur, détail (à commission)	
17. Route Salesman, Wholesale (On Commission)	73.02	—	112.47	94.27-141.26	108.46	86.05-124.32	121.98	80.87-140.54	—	—	—	—	—	—	17. Vendeur-livreur, gros (à commission)	
18. Labourer	1.15	.95-1.32	2.04	1.98-2.09	—	—	—	—	1.55	1.48-1.59	—	—	—	—	18. Manoeuvre	
19. Mechanic (Machine Repairman)	1.73	1.61-1.91	2.39	2.38-2.45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19. Mécanicien (réparateur de machines)	
20. Stationary Engineer, 3rd Class	1.76	—	2.44	2.36-2.58	2.10	—	2.43	—	—	—	—	—	—	—	20. Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.	
21. Stationary Engineer, 4th Class	1.59	—	2.26	2.28-2.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21. Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.	
22. Truck Driver, Light and Heavy	1.37	1.11-1.55	2.03	1.94-2.21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22. Conducteur de camion, léger et lourd	
Standard Hours per Week	47.6	40-54	40.0	—	40.0	—	40.0	—	42.5	40-45	—	—	—	—	Heures normales par semaine	

¹See footnote at end of table.²Voir renvoi à la fin du tableau.³Localities covered in each region are listed on page 52.⁴Les localités incluses dans chaque région sont énumérées à la page 52.

Table 8 - DAIRY PRODUCTS¹ - (Continued) - Tableau 8 - PRODUITS LAITIERS¹ - (Suite)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE											
	ONTARIO ² REGION 2			ONTARIO ² REGION 3			ONTARIO ² REGION 4			ONTARIO ² REGION 5		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	
1. Bottle Filler, Machine.....	\$ 74.32	\$ -		\$ 65.80	\$ -		\$ 68.10	\$ -		\$ 71.19	\$ -	
2. Bottle Washer, Machine.....	71.19	-		-	-		67.42	-		69.93	-	
3. Butter Churner (Churnman).....	-	-		-	-		-	-		-	-	
4. Carton-Filling Machine Operator.....	77.81	72.35-80.90		-	-		-	-		69.64	-	
5. Checker.....	76.46	65.00-82.90		-	-		70.01	58.50-76.10		72.91	70.00-76.75	
6. Freezer Operator.....	-	-		-	-		-	-		82.80	-	
7. General Helper, Plant.....	76.46	70.00-79.75		55.13	-		65.22	-		69.47	-	
8. Laboratory Technician.....	-	-		-	-		-	-		79.72	-	
9. Mechanic, Automotive.....	77.36	-		-	-		66.80	-		82.30	-	
10. Milk or Cream Receiver.....	-	-		-	-		-	-		-	-	
11. Packaging Operator, Female.....	-	-		-	-		-	-		-	-	
12. Pasteurizer Operator.....	-	-		-	-		-	-		-	-	
13. Fluid Milk.....	78.81	75.50-83.00		-	-		78.15	72.00-86.50		78.15	71.50-85.00	
14. Route Salesman, Ice Cream (On Commission).....	-	-		-	-		95.65	-		85.63	-	
15. Route Salesman, Retail (On Straight-Time Work).....	-	-		-	-		-	-		-	-	
16. Route Salesman, Retail (On Commission).....	86.28	75.45-92.89		79.77	55.00-103.00		82.30	75.00-93.11		81.71	70.26-90.68	
17. Route Salesman, Wholesale (On Commission).....	96.19	77.00-108.34		-	-		90.70	84.00-104.44		85.86	79.45-102.00	
Per Hour												
18. Labourer.....	-	-		-	-		-	-		-	-	
19. Mechanic (Machine Repairman).....	-	-		-	-		-	-		-	-	
20. Stationary Engineer, 3rd Class.....	-	-		-	-		-	-		-	-	
21. Stationary Engineer, 4th Class.....	1.79	-		1.40	-		-	-		1.78	-	
22. Truck Driver, Light and Heavy.....	-	-		-	-		-	-		-	-	
Standard Hours per Week	41.2	40-44		42.6	40-45		40.5	40-44		40.0	-	
Hours normales par semaine										43.2	40-48	

¹See footnote at end of table.²Voir renvoi à la fin du tableau.³Localities covered in each region are listed on page 52.⁴Les localités incluses dans chaque région sont énumérées à la page 52.

Table 8 — DAIRY PRODUCTS¹ — (Continued) — Tableau 8 — PRODUITS LAITIERS¹ — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE

Occupation	ONTARIO ² REGION 7			ONTARIO ² REGION 8			ONTARIO ² REGION 9			WINNIPEG			SASKATCHEWAN ² REGION 1			Occupation	
	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average		
	Moyenne	Marge		Moyenne	Marge		Moyenne	Marge		Moyenne	Marge		Moyenne	Marge			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Bottle Filler, Machine	75.43	—	79.27	72.00—87.20	—	75.99	65.00—87.69	—	75.37	—	—	69.11	—	—	—	1. Embouteilleur	
2. Bottle Washer, Machine	79.85	—	74.84	—	—	75.86	63.00—87.69	—	—	—	—	57.05	—	—	—	2. Laveur de bouteilles	
3. Butter Churner (Churnman)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	73.12	—	—	—	3. Baratteur de beurre	
4. Carton-Filling-Machine Operator	75.17	—	77.00	60.00—89.40	—	80.91	70.00—87.69	—	76.46	—	—	—	—	—	—	4. Conducteur de machine à remplir les cartons	
5. Checker Operator	71.21	62.75—80.50	81.51	—	—	75.11	—	—	73.30	—	—	68.07	—	—	—	5. Contrôleur	
6. Freezer Operator	79.53	78.20—81.00	—	—	—	80.58	—	—	71.51	—	—	71.98	—	—	—	6. Conducteur de sorbétière	
7. General Helper, Plant	72.48	62.40—79.00	71.61	49.00—82.75	—	73.09	—	—	73.09	55.75—80.00	—	61.08	52.45—68.56	—	—	7. Aide-général, usine	
8. Laboratory Technician	71.55	57.00—82.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8. Technicien de laboratoire	
9. Mechanic, Automotive	82.36	—	91.21	88.00—94.40	—	92.03	—	—	75.65	73.75—76.75	—	—	—	—	—	9. Mécanicien de véhicules automobiles	
10. Milk or Cream Receiver	78.18	67.60—88.15	—	—	—	74.94	—	—	75.51	73.25—77.75	—	70.25	—	—	—	10. Receveur de lait ou crème	
11. Packaging Operator, Female	60.41	51.20—63.00	—	—	—	37.66	33.60—40.80	—	—	—	—	56.81	—	—	—	11. Conductrice d'emballageuse	
12. Pasteurizer Operator, Fluid Milk	77.03	65.75—86.59	83.09	70.00—89.40	—	85.69	75.23—107.25	—	76.28	74.25—80.75	—	71.01	—	—	—	12. Conducteur de pasteurisateur, lait liquide	
13. Route Salesman, Ice Cream (On Commission)	—	—	110.93	—	—	—	—	—	85.06	73.75—96.92	—	83.07	68.54—103.28	—	—	13. Vendeur-livreur, crème glacée (à commission)	
14. Route Salesman, Retail (On Straight-Time Work)	—	—	—	—	—	90.47	85.00—99.23	—	—	—	—	—	—	—	—	14. Vendeur-livreur, détail (travail au temps)	
15. Route Salesman, Retail (On Commission)	92.67	83.00—99.00	95.75	83.16—102.27	—	85.00	70.00—100.48	—	82.97	73.50—98.01	—	74.32	60.29—86.03	—	—	15. Vendeur-livreur, détail (à commission)	
16. Route Salesman, Wholesale (On Commission)	102.75	86.91—119.23	105.16	91.22—112.02	—	100.00	82.66—122.06	—	—	—	—	87.92	82.23—97.63	—	—	16. Vendeur-livreur, gros (à commission)	
Per Hour																	Par heure
17. Labourer	1.71	1.42—1.97	—	—	—	—	—	—	1.82	1.81—1.83	—	1.55	1.36—1.70	—	—	17. Manoeuvre	
18. Mechanic (Machine Repairman)	2.07	2.21—2.35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18. Mécanicien (réparateur de machines)	
19. Stationary Engineer, 3rd Class	2.29	1.63—2.15	2.45	—	—	—	—	—	2.14	—	—	—	—	—	—	19. Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.	
20. Stationary Engineer, 4th Class	1.93	1.62—2.13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20. Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.	
21. Truck Driver, Light and Heavy	1.93	1.74—2.05	—	—	—	1.91	—	—	—	—	—	1.68	1.70—1.73	—	—	21. Conducteur de camion, léger et lourd	
Standard Hours per Week	40.3	—	40.4	—	—	40.8	40—45	—	40.0	—	—	40.0	—	—	—	Heures normales par semaine	

¹See footnote at end of table.²Voir renvoi à la fin du tableau.³Localities covered in each region are listed on page 52.⁴Les localités incluses dans chaque région sont énumérées à la page 52.

Table 8 - DAIRY PRODUCTS¹ - (Continued) - Tableau 8 - PRODUITS LAITIERS¹ - (Suite)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																
Occupation	SASKATCHEWAN ¹ REGION 2			CALGARY			EDMONTON			VANCOUVER			BRITISH COLUMBIA ² REGION 1			Occupation
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
		\$			\$			\$			\$			\$		
1. Bottle Filler, Machine.....	65.65	\$ 56.54-70.39	72.68	\$ 72.69-75.00	68.99	\$ -	88.31	\$ -	88.31	\$ -	88.31	\$ -	88.31	\$ -	88.31	Embouteilleur.....
2. Bottle Washer, Machine.....	65.95	60.70-68.08	72.70	-	68.81	-	88.79	-	88.79	-	88.79	-	88.79	-	88.79	Laveur de bouteilles.....
3. Butter Churner (Churnman).....	71.73	69.23-73.20	73.44	-	70.20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Baratteur de beurre.....
4. Carton-Filling Machine Operator.....	-	-	-	-	69.76	-	90.36	88.50-90.80	90.36	88.50-90.80	84.81	-	84.81	-	84.81	Conducteur de machine à remplir les cartons.....
5. Checker Operator.....	66.78	-	75.57	72.69-80.00	71.17	67.38-72.12	90.22	89.70-90.80	90.22	89.70-90.80	-	-	-	-	-	Contrôleur.....
6. General Helper, Plant.....	70.13	-	76.60	-	71.17	-	91.86	91.40-93.69	91.86	91.40-93.69	-	-	-	-	-	Aide-general, usine.....
7. Laboratory Technician.....	67.19	53.50-71.06	69.52	63.44-72.69	64.33	55.85-69.81	88.00	-	88.00	-	82.69	-	82.69	-	82.69	Conducteur de sorbétière.....
8. Mechanic, Automotive.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Mécanicien de véhicules automobiles.....
9. Milk or Cream Receiver.....	70.24	-	75.67	-	77.98	69.00-73.85	103.85	99.55-106.00	103.85	99.55-106.00	-	-	-	-	-	Mécanicien de véhicules automobiles.....
10. Packaging Operator, Female.....	52.37	-	52.85	47.64-57.00	49.51	43.85-51.92	68.26	66.50-69.00	68.26	66.50-69.00	-	-	-	-	-	Receveur de lait ou crème.....
11. Pasteurizer Operator, Fluid Milk.....	70.82	68.08-74.17	78.47	-	70.72	69.69-72.12	92.90	90.80-93.70	92.90	90.80-93.70	89.68	-	89.68	-	89.68	Conducteur d'empaquetement, lait liquide.....
12. Route Salesman, Ice Cream (On Commission).....	85.06	-	90.35	83.20-96.79	89.44	69.90-103.89	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Vendeur-livreur, crème glacée (à commission).....
13. Route Salesman, Retail (On Straight-Time Work).....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Vendeur-livreur, détail (travail au temps).....
14. Route Salesman, Retail (On Commission).....	81.53	64.15-99.11	81.75	73.50-94.15	78.66	72.69-83.15	95.08	92.75-101.25	95.08	92.75-101.25	90.12	81.92-102.00	90.12	81.92-102.00	90.12	Vendeur-livreur, détail (à commission).....
15. Route Salesman, Wholesale (On Commission).....	83.01	69.23-95.30	98.80	87.23-104.46	79.11	71.00-90.00	99.32	96.25-103.50	99.32	96.25-103.50	94.61	81.92-112.00	94.61	81.92-112.00	94.61	Vendeur-livreur, gros (à commission).....
Per Hour																
17. Labourer.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Manoeuvre.....
18. Mechanic (Machine Repairman).....	1.98	-	-	-	-	-	2.74	2.65-2.90	2.74	2.65-2.90	-	-	-	-	-	Mécanicien (réparateur de machines).....
19. Stationary Engineer, 3rd Class.....	1.89	-	-	-	-	-	2.59	2.59-2.63	2.59	2.59-2.63	-	-	-	-	-	Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.....
20. Stationary Engineer, 4th Class.....	1.72	1.40-1.93	1.84	1.82-1.88	1.77	1.66-2.01	2.23	-	2.23	-	-	-	-	-	-	Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.....
21. Truck Driver, Light and Heavy.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de camion, léger et lourd.....
Standard Hours per Week	40.0	-	40.3	-	40.0	-	40.0	-	40.0	-	40.0	-	40.0	-	40.0	-

¹Dairy Products - Establishments primarily engaged in the processing of fresh milk and in the manufacture of ice cream, butter, condensed and evaporated milk, and related products. The manufacture of cheese is not covered.

²Localities covered in each region are listed on page 52.

³Products laitiers - Etablissements s'occupant surtout de la fabrication de crème glacée, beurre, lait concentré et évaporé et produits connexes. Fabrication de fromage exclue.

⁴Les localités incluses dans chaque région sont énumérées à la page 52.

Table 8 – DAIRY PRODUCTS – (Concluded)
Tableau 8 – PRODUITS LAITIERS – (Fin)

List of Localities covered in each region:

Liste des localités incluses dans chaque région:

NOVA SCOTIA – NOUVELLE-ÉCOSSE:

Halifax, Bridgewater, Liverpool, Yarmouth

NEW BRUNSWICK – NOUVEAU-BRUNSWICK:

Saint John, Moncton, Woodstock, Sussex, Fredericton

QUÉBEC:

Region 1: Québec, Trois-Rivières, Shawinigan, Maskinongé,
Ste-Anne-de-la-Pérade

Region 2: Eastern Townships and: St-Jean, Sorel, St-Hilaire, Verchères
Cantons de l'Est et:

ONTARIO:

Region 1: Cornwall, Kingston, Morrisburg, Brockville

Region 2: Oshawa, Peterborough, Belleville, Napanee, Lindsay, Harwood

Region 3: Barrie, Stayner, Tottenham, Aurora, Newmarket, Stouffville,
Woodbridge

Region 4: Galt, Guelph, Kitchener, Stratford, Preston

Region 5: Niagara Falls, St. Catharines, Welland, Dunnville, Beamsville,
Port Colborne, Crystal Beach, Ridgeway

Region 6: Brantford, Woodstock, Simcoe

Region 7: London, St. Thomas, Aylmer, Tillsonburg, Ingersoll

Region 8: Sarnia, Windsor, Petrolia, Blenheim, Wallaceburg

Region 9: Sault Ste. Marie, Sudbury, Timmins, North Bay, New Liskeard

SASKATCHEWAN:

Region 1: Regina, Moose Jaw, Weyburn

Region 2: Saskatoon, Prince Albert, Humboldt, North Battleford,
Lloydminster

BRITISH COLUMBIA – COLOMBIE-BRITANNIQUE:

Region 1: Victoria, Alberni, Nanaimo

Table 9 - CANNED AND CURED FISH - ATLANTIC COAST - Tableau 9 - POISSON EN CONSERVE, SALÉ ET FUMÉ - CÔTE DE L'ATLANTIQUE

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
Occupation	INDUSTRY ¹ INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND TERRE-NEUVE		NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		Occupation	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Carpenter, Maintenance	1.29	1.13	1.00 — 1.39	1.39	.90 — 1.85	1.35	1.20 — 1.55	—	—	Menuisier, entretien..... 1	
2. Culler .....	.99	.94	.80 — 1.03	1.08	.90 — 1.38	.96	.95 — 1.00	.89	—	Trieur..... 2
3. Filler, Hand, Female (Time Work).....	.62	—	—	.64	.60 — .68	.60	.60 — .63	.79	.75 — .83	Remplisseuse à la main (travail au temps)..... 3	
4. Filler, Hand, Female (Straight-Time Earnings)	1.00	—	—	—	—	1.01	1.00 — 1.02	—	—	Remplisseuse à la main (gains horaires normaux)..... 4	
5. Filleter (Fish Cutter), Male (Time Work).....	1.01	.98	.92 — 1.19	1.18	.90 — 1.40	.96	.80 — 1.00	.82	.75 — .85	Détacheur de filets (trancheur de poissons) (travail au temps)..... 5	
6. Filleter (Fish Cutter), Male (Straight-Time Earnings)	1.32	—	—	1.48	1.33 — 1.52	1.05	—	—	—	Détacheur de filets (trancheur de poissons) (gains horaires normaux)..... 6	
7. Freezer	1.03	.99	.88 — 1.05	1.12	1.00 — 1.30	.93	.75 — 1.04	.85	.80 — .90	Préposé au congélateur..... 7	
8. Labourer (Fish Handler) .....	.98	.90	.78 — 1.00	1.11	.90 — 1.28	.98	.92 — 1.00	—	—	Manoeuvre (main d'oeuvre du poisson)..... 8
9. Mechanic (Machine Repairman)	1.53	1.48	—	1.63	1.24 — 1.93	1.26	—	—	—	Mécanicien (réparateur de machines)..... 9	
10. Packer (Weigher), Male	1.02	.91	—	1.07	.85 — 1.28	.99	.97 — 1.00	—	—	Emballleur (peseur)..... 10	
11. Packer (Weigher), Female .....	.74	.66	.55 — .73	.83	.60 — .92	.74	.60 — .85	.66	.65 — .70	Emballleuse (peseuse)..... 11
12. Salter .....	.98	—	—	1.05	.90 — 1.25	.95	.85 — 1.00	.81	—	Saleur..... 12
13. Skinner .....	.94	.94	.78 — 1.19	1.01	.70 — 1.32	.97	.96 — 1.00	.85	—	Écorcheur..... 13
14. Stationary Engineer, 4th Class	1.23	1.11	—	1.35	1.25 — 1.50	—	—	—	—	Mécanicien de machine fixe, 4e cl... 14	
15. Stationary Fireman	1.18	.94	—	1.35	1.20 — 1.56	1.11	—	—	—	Chauffeur de machine fixe..... 15	
16. Tallyman .....	.99	1.02	.98 — 1.05	1.03	.71 — 1.18	.96	.90 — 1.04	.89	.85 — .90	Contrôleur..... 16
17. Washer, Female .....	.66	—	—	.66	.60 — .85	.68	.60 — .73	.82	.75 — .85	Laveuse de poissons..... 17
Standard Hours per Week	48.3	54.4	44 — 60	47.3	40 — 54	51.9	48 — 55	58.3	54 — 60	Heures normales par semaine	

¹ The averages apply to the Atlantic Coast only.¹ Les moyennes ne s'appliquent qu'à la Côte de l'Atlantique.

Table 9 — CANNED AND CURED FISH — BRITISH COLUMBIA — Tableau 9 — POISSON EN CONSERVE, SALÉ ET FUMÉ — COLOMBIE-BRITANNIQUE
(Fin)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE

Occupation	BRITISH COLUMBIA ¹ COLOMBIE-BRITANNIQUE												Occupation
	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Carpenter, Maintenance.....	2.63	2.61 — 2.72											Menuisier, entretien..... 1
2. Culler.....	2.42	2.02 — 2.60											Trieur..... 2
3. Filler Hand, Female (Time Work).....	1.69	1.67 — 1.75											Remplisseuse à la main (travail au temps)..... 3
4. Filler Hand, Female (Straight-Time Earnings).....	2.39	1.68 — 2.97											Remplisseuse à la main (gains horaire normaux)..... 4
5. Filletter (Fish Cutter), Female.....	1.96	1.86 — 2.06											Détacheuse de filets (trancheuse de poissons)..... 5
6. Filling-Machine Operator (Filler Can), Male.....	2.59	—											Remplisseur à la machine (remplisseur de boites)..... 6
7. Filling-Machine Operator (Filler Can), Female.....	1.69	1.67 — 1.71											Remplisseuse à la machine (remplisseuse de boites)..... 7
8. Freezer.....	2.47	2.43 — 2.54											Préposé au congélateur..... 8
9. Iron Chink Man.....	2.52	2.04 — 2.62											Habilleur, machine..... 9
10. Labourer (Fish Handler).....	1.97	1.94 — 2.04											Manoeuvre (main d'oeuvre du poisson)..... 10
11. Lineman.....	2.63	—											Ouvrier à la chaîne..... 11
12. Mechanic (Machine Repairman)...	2.63	2.62 — 2.71											Mécanicien (réparateur de machines) 12
13. Packer (Weigher), Male.....	2.08	1.94 — 2.42											Emballeur (peseur)..... 13
14. Packer (Weigher), Female.....	1.76	1.67 — 1.89											Emballeuse (peseuse)..... 14
15. Stationary Engineer, 3rd Class...	2.57	2.20 — 2.93											Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 15
16. Stationary Engineer, 4th Class...	2.45	1.98 — 2.81											Mécanicien de mach. fixe, 4e cl. 16
17. Tallyman.....	2.30	2.23 — 2.33											Contrôleur..... 17
18. Washer, Female.....	1.67	—											Laveuse de poissons..... 18
Standard Hours per Week	40.0	—											Heures normales par semaine

¹ The averages apply to British Columbia only.

¹ Les moyennes ne s'appliquent qu'à la Colombie-Britannique.

Table 10 — FLOUR MILLS¹ — Tableau 10 — MINOTERIES¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC		MONTREAL		ONTARIO		MANITOBA		Occupation	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
1. Bolter Operator (Sifter Operator).....	\$ 2.00	\$ 1.86 — 2.07	\$ 2.02	\$ 1.86 — 2.07	\$ 1.99	\$ 1.88 — 2.17	\$ —	\$ —	\$ —	\$ —	Bluteur (tamiseur).....	1
2. Electrician, Maintenance	2.14	—	—	—	2.18	2.07 — 2.28	—	—	—	—	Électricien, entretien.....	2
3. Elevator Man	1.85	—	—	—	1.78	1.60 — 1.95	—	—	—	—	Homme d'élèveur.....	3
4. Grinder Man (Roll Tender)	1.93	1.73 — 2.05	1.90	1.73 — 2.05	1.97	1.75 — 2.13	—	—	—	—	Broyeur (préposé aux rouleaux).....	4
5. Labourer	1.76	—	—	—	1.87	1.82 — 1.94	—	—	1.77	1.73 — 1.80	Manœuvre	5
6. Millwright	2.14	2.05 — 2.14	2.11	2.05 — 2.14	2.17	2.06 — 2.28	—	—	2.17	2.11 — 2.22	Mécanicien-ajusteur.....	6
7. Packer and Sewer, Feed	1.76	1.77 — 1.79	1.79	1.77 — 1.79	1.75	1.61 — 1.83	—	—	1.73	1.36 — 1.83	Empaqueur et couseur, provendes.....	7
8. Packer and Sewer, Flour	1.85	1.77 — 1.79	1.79	—	1.81	1.60 — 1.97	—	—	1.83	—	Empaqueur et couseur, farine.....	8
9. Shipper	1.80	—	1.78	—	—	—	—	—	—	—	Expéditeur.....	9
10. Sweeper	1.74	—	1.65	—	1.71	1.35 — 1.87	—	—	1.72	1.65 — 1.74	Balayeur.....	10
11. Truck Driver, Light and Heavy	1.86	1.30 — 1.89	—	—	1.93	1.60 — 2.26	—	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd.....	11
12. Warehouse Labourer	1.80	1.70 — 1.74	1.71	1.70 — 1.74	1.84	1.60 — 1.94	—	—	1.81	1.81 — 1.83	Travailleur d'entrepôt.....	12
13. Wheat Cleaner	1.89	—	—	—	1.93	1.86 — 2.20	—	—	—	—	Nettoyeur de blé.....	13
Standard Hours per Week	40.5	40.8	40.3	—	40.8	40 — 42½	40.3	—	40.3	—	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 10 — FLOUR MILLS¹ — (Concluded) — Tableau 10 — MINOTERIES¹ — (Fin)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
Occupation	SASKATCHEWAN				ALBERTA				Occupation		
	Predominant Range		Moyenne	Predominant Range	Moyenne	Predominant Range	Moyenne	Predominant Range	Moyenne	Predominant Range	
	Average	Marge									Average
	Moyenne	Predominante	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Bolter Operator (Sifter Operator)	—	—	1.99	1.92 — 2.11	—	—	—	—	—	—	Bluteur (tamiseur)..... 1
2. Electrician, Maintenance	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Electricien, entretien..... 2
3. Elevator Man	—	—	1.90	1.85 — 2.04	—	—	—	—	—	—	Homme d'élevateur..... 3
4. Grinder Man (Roll Tender)	1.96	1.88 — 2.02	1.95	1.86 — 2.11	1.95	1.86 — 2.11	—	—	—	—	Broyeur (préposé aux rouleaux).... 4
5. Labourer	—	—	1.70	1.50 — 1.77	1.70	1.50 — 1.77	—	—	—	—	Manœuvre..... 5
6. Millwright	2.17	2.08 — 2.26	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien-ajusteur..... 6
7. Packer and Sewer, Feed	—	—	1.83	—	1.83	—	—	—	—	—	Empaqueteur et couseur, provendes 7
8. Packer and Sewer, Flour	1.85	1.90 — 1.97	1.86	1.82 — 1.91	1.86	1.82 — 1.91	—	—	—	—	Empaqueteur et couseur, farine... 8
9. Shipper	—	—	1.85	—	1.85	—	—	—	—	—	Expéditeur..... 9
10. Sweeper	1.84	1.80 — 1.86	1.77	1.75 — 1.78	1.77	1.75 — 1.78	—	—	—	—	Balayeur..... 10
11. Truck Driver, Light and Heavy	—	—	1.81	1.76 — 1.89	1.81	1.76 — 1.89	—	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd 11
12. Warehouse Labourer	1.87	1.82 — 1.88	1.69	1.57 — 1.83	1.69	1.57 — 1.83	—	—	—	—	Travailleur d'entrepôt..... 12
13. Wheat Cleaner	1.92	1.88 — 1.95	—	—	—	—	—	—	—	—	Nettoyeur de blé..... 13
Standard Hours per Week	40.0	—	40.1	—	—	—	—	—	—	—	Heures normales par semaine

¹Flour Mills — 1 establishments primarily engaged in milling flour from grain.

¹Minoteries — Établissements s'occupant surtout de moudre le blé en farine.

Table 11 - BISCUITS¹ - Tableau 11 - BISCUITERIES¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
	QUÉBEC		MONTREAL		ONTARIO		TORONTO		Occupation	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
1. Biscuit Cutting or Forming Machine Operator.....	\$ 1.81	\$ 1.50 - 1.88	\$ 1.80	\$ 1.59 - 1.90	\$ 1.87	\$ 1.49 - 2.25	\$ 1.92	\$ 1.40 - 2.25	Conducteur de machine à conner ou dresser les biscuits..... 1	
2. Depositor Operator, (Filling Machine Operator).....	1.60	1.10 - 1.78	1.61	1.50 - 1.78	1.76	1.55 - 2.05	1.96	1.60 - 2.13	Conducteur de machine à glacer ou à remplir..... 2	
3. Dough Mixer.....	1.63	1.50 - 1.93	1.76	1.50 - 1.93	1.87	1.57 - 2.13	1.96	1.60 - 2.13	Pétrisseur..... 3	
4. Electrician, Maintenance.....	2.40	2.32	2.46	2.32	2.46	2.32	2.46	2.32	Electricien, entretien..... 4	
5. General Helper, Male.....	1.76	1.30	1.33	1.03 - 1.56	1.33	1.34 - 1.94	1.74	1.14 - 1.94	Aide général..... 5	
6. General Helper, Female.....	1.40	1.38	1.38	1.03 - 1.56	1.33	1.34 - 1.94	1.74	1.14 - 1.94	Aide générale..... 6	
7. Labourer.....	1.46	1.38	1.38	1.03 - 1.56	1.33	1.34 - 1.94	1.74	1.14 - 1.94	Manoeuvre..... 7	
8. Machinist, Maintenance.....	2.35	2.20	2.28	1.95 - 2.40	2.28	1.95 - 2.40	2.47	2.30 - 2.56	Mécanicien, entretien..... 8	
9. Mechanic, (Machine Repairman).....	2.36	1.95 - 2.40	2.25	1.95 - 2.40	2.36	2.05 - 2.56	2.42	2.15 - 2.56	Fournier, (réparateur de machines)..... 9	
10. Ovenman, (Oven Tender).....	1.88	1.81	1.85	1.62 - 2.02	1.94	1.79 - 2.16	2.05	1.80 - 2.16	Emaqueuse..... 10	
11. Packer, Female.....	1.22	1.14	1.21	1.00 - 1.42	1.39	1.11 - 1.66	1.43	1.11 - 1.66	Emaqueuse..... 11	
12. Rollerwoman, (Bakerman; Dough Breaker).....	1.55	1.30 - 1.72	1.58	1.45 - 1.70	1.92	1.70 - 2.02	1.72	1.62 - 1.97	Etendeur au rouleau, (nétrisseur de pâte)..... 12	
13. Shopper.....	1.61	1.45 - 1.70	1.58	1.45 - 1.70	1.71	1.60 - 1.98	1.72	1.62 - 1.97	Expéditeur..... 13	
14. Stationary Engineer, 3rd Class.....	2.17	1.98	1.98	1.65 - 2.25	2.48	2.30 - 2.56	2.48	2.30 - 2.56	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe..... 14	
15. Stationary Engineer, 4th Class.....	1.96	1.56 - 2.25	1.99	1.65 - 2.25	2.48	2.30 - 2.56	2.48	2.30 - 2.56	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe..... 15	
16. Truck Driver, Light and Heavy.....	1.69	1.35 - 1.94	1.77	1.60 - 1.94	1.65	1.45 - 1.73	1.65	1.45 - 1.73	Conducteur de camion, léger et lourd..... 16	
17. Tractor Power.....	1.65	1.25 - 1.73	1.63	1.45 - 1.73	1.92	1.79 - 2.16	1.92	1.79 - 2.16	Conducteur de chariot automoteur..... 17	
18. Weigher, Female.....	1.33	1.20 - 1.47	1.37	1.20 - 1.47	1.45	1.31 - 1.81	1.52	1.11 - 1.81	Peseuse..... 18	
19. Wrapping Machine Operator, Female.....	1.50	1.15 - 1.51	1.44	1.15 - 1.51	1.55	1.16 - 1.71	1.63	1.21 - 1.71	Conductrice de machine à envelopper..... 19	
Standard Hours per Week	40.1	37½ - 45	40.5	37½ - 42½	40.7	40 - 48	40.0	40 - 48	Heures normales par semaine	

¹Biscuits - Establishments primarily engaged in manufacturing biscuits, crackers, pretzels and similar "dry" bakery products packed in containers. This includes ice cream cones and wafers.

²Biscuits - Établissements s'occupant de la fabrication de biscuits, craquelins, pretzels et autres pâtisseries sèches en paquets, y compris les cornets de crème glacée et les oublies.

Table 12 — BREAD AND OTHER BAKERY PRODUCTS¹ — Tableau 12 — PAIN ET AUTRES PRODUITS DE BOULANGERIE¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE													
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK			QUÉBEC			MONTREAL		
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Occupation
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Baker, Bread	1.84	1.37	1.25 — 1.46	1.55	1.25 — 1.86	1.25 — 2.25	1.72	1.86	1.46 — 2.25	1.86	1.46 — 2.25	Boulangier	1
2. Baker, Cake	1.81	1.50	1.25 — 1.70	1.43	—	1.25 — 2.00	1.54	1.69	1.35 — 2.08	1.69	1.35 — 2.08	Pâtissier	2
3. Cake Icer, Female	1.16	.96	—	.79	.75 — .87	.70 — 1.33	.96	1.18	.85 — 1.40	1.18	.85 — 1.40	Préposée au glacage	3
4. Carpenter, Maintenance	1.80	—	—	—	—	1.44 — 1.98	1.73	1.77	—	1.77	—	Menuisier, entretien	4
5. Divideman	1.79	1.24	—	1.27	—	1.19 — 1.74	1.49	1.66	1.35 — 1.75	1.66	1.35 — 1.75	Diviseur	5
6. Electrician, Maintenance	2.33	—	—	—	—	2.06 — 2.35	2.22	2.24	2.06 — 2.35	2.24	2.06 — 2.35	Electricien, entretien	6
7. General Bakery Helper, Male	1.57	1.05	.90 — 1.17	1.02	.86 — 1.14	1.00 — 1.73	1.47	1.56	1.15 — 2.00	1.56	1.15 — 2.00	Aide général de boulangerie	7
8. General Bakery Helper, Female	1.18	.78	.68 — .83	.75	.65 — .90	.65 — 1.47	1.18	1.32	1.27 — 1.62	1.32	1.27 — 1.62	Aide générale de boulangerie	8
9. Labourer	1.42	—	—	—	—	.95 — 2.06	1.33	1.52	1.04 — 2.06	1.52	1.04 — 2.06	Manoeuvre	9
10. Mechanic, Automotive	2.00	—	—	—	—	1.58 — 2.14	1.85	1.88	1.60 — 2.16	1.88	1.60 — 2.16	Mécanicien, véhicules automobiles	10
11. Mechanic (Machine Repairman)	2.18	1.35	1.28 — 1.45	1.38	1.25 — 1.55	1.65 — 2.42	2.05	2.20	1.87 — 2.42	2.20	1.87 — 2.42	Mécanicien (réparateur de machines)	11
12. Mixer (Doughman)	1.92	—	—	1.22	1.12 — 1.37	1.10 — 1.98	1.63	1.78	1.50 — 2.25	1.78	1.50 — 2.25	Pétrisseur (homme de pâte)	12
13. Moulder	1.77	—	—	1.32	1.14 — 1.48	1.25 — 1.73	1.51	1.61	1.25 — 1.74	1.61	1.25 — 1.74	Mouleur	13
14. Ovenman	1.79	1.28	1.19 — 1.37	1.32	1.14 — 1.48	1.15 — 1.82	1.53	1.69	1.35 — 1.90	1.69	1.35 — 1.90	Fournier	14
15. Shipper	1.77	1.22	1.00 — 1.38	1.36	1.04 — 1.59	1.25 — 2.13	1.70	1.77	1.64 — 2.13	1.77	1.64 — 2.13	Expéditeur	15
16. Truck Driver, Light and Heavy	1.75	1.11	—	—	—	1.15 — 1.90	1.51	1.60	1.15 — 2.00	1.60	1.15 — 2.00	Cond. de camion, léger et lourd	16
17. Wrapping Machine Operator (Bread and Cake), Male	1.78	1.16	1.00 — 1.28	1.35	1.18 — 1.55	1.00 — 1.80	1.48	1.64	1.41 — 1.81	1.64	1.41 — 1.81	Conducteur de machine à envelopper (pain et gâteau)	17
18. Wrapping Machine Operator (Bread and Cake), Female	1.38	.75	.59 — .90	.85	—	.74 — 1.39	1.12	1.40	1.30 — 1.40	1.40	1.30 — 1.40	Conductrice de machine à envelopper (pain et gâteau)	18
Par semaine (à commission)													
19. Route Salesman, Truck	88.44	67.00	50.00 — 88.00	71.75	50.00 — 85.75	63.08 — 93.00	80.51	80.78	67.00 — 95.00	80.78	67.00 — 95.00	Vendeur-livreur, camion	19
Standard Hours per Week	42.2	45.4	40 — 48	45.4	44 — 48	40 — 48	44.0	42.0	40 — 48	42.0	40 — 48	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 12 - BREAD AND OTHER BAKERY PRODUCTS¹ - (Continued) - Tableau 12 - PAIN ET AUTRES PRODUITS DE BOULANGERIE¹ - (Suite)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	ONTARIO			TORONTO			MANITOBA			SASKATCHEWAN		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$
1. Baker, Bread	1.79	1.45 - 2.30		2.00	1.63 - 2.16		2.13	1.67 - 2.29		2.34	1.90 - 2.30	
2. Baker, Cake	1.70	1.40 - 1.95		1.78	1.65 - 2.00		2.00	-		2.21	1.90 - 2.30	
3. Cake Icer, Female	1.21	.85 - 1.68		1.33	1.19 - 1.68		-	-		1.63	1.57 - 1.76	
4. Carpenter, Maintenance	1.89	-		-	-		-	-		-	-	
5. Dishwasher	1.72	1.46 - 1.95		1.80	1.46 - 1.96		2.22	2.07 - 2.29		2.14	1.86 - 2.30	
6. Electrician, Maintenance	2.38	2.12 - 2.60		2.39	2.03 - 2.60		-	-		-	-	
7. General Bakery Helper, Male	1.59	1.21 - 1.88		1.68	1.35 - 2.05		1.90	1.48 - 2.13		1.90	1.46 - 2.18	
8. General Bakery Helper, Female	1.15	.90 - 1.55		1.22	.90 - 1.55		1.52	.80 - 1.94		1.37	.91 - 1.71	
9. Labourer	1.77	1.42 - 1.69		-	-		-	-		-	-	
10. Mechanic, Automotive	2.04	1.65 - 2.30		2.21	2.06 - 2.44		2.25	-		-	-	
11. Mechanic, Machine Repairman)	2.16	1.78 - 2.51		2.30	2.11 - 2.51		2.40	2.37 - 2.45		2.08	1.93 - 2.25	
12. Mixer (Doughman)	1.82	1.46 - 2.06		1.95	1.73 - 2.32		2.27	2.08 - 2.38		2.31	2.12	
13. Moulderman	1.70	1.35 - 2.06		1.82	1.38 - 1.06		1.97	-		2.12	1.82 - 2.34	
14. Ovenman	1.54	1.40 - 2.03		1.85	1.47 - 2.03		2.24	2.03 - 2.38		2.14	-	
15. Shipper	1.66	1.41 - 1.81		1.72	1.55 - 1.92		2.30	2.26 - 2.39		2.09	1.60 - 2.34	
16. Truck Driver, Light and Heavy	1.76	1.40 - 2.06		1.78	1.55 - 1.95		1.92	-		2.00	1.93 - 2.08	
17. Wrapping Machine Operator (Bread and Cake), Male	1.70	1.35 - 1.97		1.85	1.71 - 2.13		2.09	1.98 - 2.29		1.76	-	
18. Wrapping Machine Operator (Bread and Cake), Female	1.26	1.00 - 1.60		1.36	1.10 - 1.60		1.94	1.32 - 2.14		1.90	1.30 - 2.20	
19. Route Salesman, Truck	92.37	65.00 - 122.33		97.08	72.50 - 129.00		90.28	73.60 - 109.12		96.31	84.71 - 114.45	
Standard Hours per Week	42.3	40 - 48		41.6	40 - 48		39.2	38 - 44		38.3	38 - 44	
Per Week (On Commission)												
20. Route Salesman, Truck	92.37	65.00 - 122.33		97.08	72.50 - 129.00		90.28	73.60 - 109.12		96.31	84.71 - 114.45	
Standard Hours per Week	42.3	40 - 48		41.6	40 - 48		39.2	38 - 44		38.3	38 - 44	
Par semaine (à commission)												
Vendeur-livreur, camion												
Heures normales par semaine												

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 12 - BREAD AND OTHER BAKERY PRODUCTS¹ (Continued) - Tableau 12 - PAIN ET AUTRES PRODUITS DE BOULANGERIE¹ - (Fin)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE

Occupation	BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE																Occupation	
	Predominant Range		Average Moyenne	Predominant Range		Average Moyenne	Predominant Range		Average Moyenne	Predominant Range		Average Moyenne	Predominant Range		Average Moyenne			
	\$	\$		\$	\$		\$	\$		\$	\$		\$	\$				
1. Baker, Bread	2.29	1.87 - 2.83														Boulangier	1	
2. Baker, Cake	2.68	2.10 - 2.99														Pâtissier	2	
3. Cake Icer, Female	2.21	1.37 - 2.45														Préposée au glaçage	3	
4. Confectioner, Manufacture																Menuisier, entretien	4	
5. Electrician	2.70	2.53 - 2.99														Diviseur	5	
6. Electrician	2.40	1.50 - 2.99														Electricien	6	
7. General Bakery Helper, Male ..	1.57	1.05 - 2.45														Aide général de boulangerie	7	
8. General Bakery Helper, Female ..																Aide générale de boulangerie	8	
9. Labourer	2.70															Manoeuvre	9	
10. Mechanic, Automotive	2.97	2.58 - 3.15														Mécanicien, véhicules automobiles	10	
11. Mechanic (Machine Repairman) ..	2.85	2.05 - 3.14														Mécanicien (réparateur de machines)	11	
12. Mixer (Doughman)	2.91	2.70 - 2.99														Pétrisseur (homme de pâte)	12	
13. Moulder	2.85	2.10 - 3.10														Mouleur	13	
14. Ovenman	2.81	2.10 - 3.03														Fournier	14	
15. Shipper	2.50	2.00 - 2.71														Expéditeur	15	
16. Truck Driver, Light and Heavy ..	2.89	2.68 - 3.06														Cond. de camion, léger et lourd ..	16	
17. Wrapping Machine Operator (Bread and Cake), Male	2.39	1.37 - 3.00														Conducteur de machine à envelopper (pain et gâteau) ..	17	
18. Wrapping Machine Operator (Bread and Cake), Female																Conductrice de machine à envelopper (pain et gâteau) ..	18	
Per Week (On Commission)																	Par semaine (à commission)	
19. Route Salesman, Truck	114.89	95.00 - 140.91														Vendeur-livreur, camion	19	
Standard Hours per Week																	Heures normales par semaine	

¹ Bread and Other Bakery Products - Establishments primarily engaged in the manufacture of bread, buns, cakes, doughnuts, handmade cookies, pies and similar "perishable" products. Does not include the manufacture of crackers, machine-made cookies, and similar "dry" products.

¹ Pain et autres produits de boulangerie - Établissements s'occupant surtout de la fabrication de pains, petits pains au lait, gâteaux, biscuits fait à la main, tartes et autres produits "perissables", semblables. N'inclut pas la fabrication de craquelins, biscuits fait à la machine et autres produits "secs", semblables.

Table 13 — CARBONATED BEVERAGES¹ — Tableau 13 — EAUX GAZEUSES¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — Taux Horaire de Salaire																																				
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE			NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK			QUÉBEC			MONTREAL			Occupation																				
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante																								
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$																						
1. Bottling Machine Operator	1.66	1.72	—	1.38	—	1.54	1.10 — 2.06	1.70	1.35 — 2.06	Conducteur de mach. à embouteiller..	1																									
2. Labourer	1.61	—	—	—	—	1.58	.94 — 2.06	1.73	1.10 — 2.06	Manoeuvre	2																									
3. Machine Tender Crew	1.46	1.18	1.05 — 1.45	1.09	.89 — 1.35	1.43	.90 — 2.06	1.75	1.10 — 2.06	Équipe de conducteur de machine	3																									
4. Mechanic, Automotive	2.04	—	—	—	—	2.05	1.56 — 2.36	2.10	1.60 — 2.35	Mécanicien de véhicules automobiles	4																									
5. Mechanic (Machine Repairman) ..	2.01	—	—	—	—	1.98	1.60 — 2.39	2.07	1.75 — 2.39	Mécanicien (réparateur de machines)	5																									
6. Serviceman, Automotive	1.78	—	—	—	—	1.77	1.10 — 2.06	1.89	1.60 — 2.06	Homme de service, véhicules automobiles	6																									
7. Shipper	1.84	1.73	—	—	—	1.81	1.40 — 2.13	1.91	1.46 — 2.13	Expéditeur	7																									
8. Syrup Maker	1.75	1.73	—	—	—	1.69	1.25 — 2.21	1.89	1.50 — 2.24	Préposé à la fabrication du sirop	8																									
9. Stationary Engineer, 3rd Class ..	2.21	—	—	—	—	2.20	—	2.21	—	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe ..	9																									
10. Stationary Engineer, 4th Class ..	1.94	—	—	—	—	1.93	1.46 — 2.32	1.93	1.46 — 2.32	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe ..	10																									
11. Trucker, Power	1.68	—	—	—	—	1.67	1.15 — 2.06	1.77	1.65 — 2.06	Conducteur de chariot automateur	11																									
Per Week (on commission)													Par semaine (à commission)																							
12. Driver Salesman	86.98	75.66	58.05—93.26	70.49	59.00—80.00	87.71	60.34—120.23	94.87	68.64—120.23	Chauffeur-vendeur	12																									
13. Driver Salesman, Helper	60.60	70.88	37.31—70.35	39.68	35.00—50.00	61.21	39.72—83.40	66.22	47.00—83.40	Aide chauffeur-vendeur	13																									
Standard Hours per Week													Heures normales par semaine																							
43.1													43.6			40 — 48			44.6			40 — 48			43.9			40 — 48			42.7			40 — 48		

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 13 - CARBONATED BEVERAGES¹ - (Concluded) - Tableau 13 - EAUX GAZEUSES¹ - (Fin)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE

Occupation	BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE						Occupation					
	Predominant Range Moyenne		Average Moyenne		Predominant Range Moyenne		Predominant Range Moyenne		Average Moyenne		Predominant Range Moyenne	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Bottling Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2. Labourer	1.85	1.00 - 2.08	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3. Machine Tender Crew	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Mechanic, Automotive	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5. Mechanic (Machine Repairman)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6. Serviceman, Automotive	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7. Skipper	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8. Syrup Maker	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9. Stationary Engineer, 3rd Class ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10. Stationary Engineer, 4th Class ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11. Truckee, Power	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Per Week (on commission)												
12. Driver Salesman	103.42	75.00-117.45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13. Driver Salesman, Helper	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Hours per Week	40.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

¹Carbonated Beverages - Establishments primarily engaged in the manufacture of non-alcoholic carbonated beverages, cereal beverages, fruit beverages, syrup for their own use, and of carbonated mineral waters. Does not include the manufacture of cider, fruit and vegetable juices, flavouring extracts, and of flavouring syrups for food sauces and soda fountain use.

¹Eaux gazeuses - Etablissements s'occupant surtout de la préparation d'eaux gazeuses non-alcooliques, breuvages à base de céréales, breuvages à base de fruits, de sirops pour leur propre utilisation et d'eaux minérales gazeuses. N'inclut pas la fabrication du cidre, de jus de fruits et légumes, d'essences parfumées, de sirops pour les sauces et pour les bars de rafraîchissements.

Table 14 - BREWERIES - Tableau 14 - BRASSERIES

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE															Occupation
INDUSTRY INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND TERRE-NEUVE			NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK			QUÉBEC					
	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Predominant Range	Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Bottle Shop Worker.....	1. Ouvrier à l'embouteillage	2.42	-	-	1.87 - 1.92	1.90	1.87 - 1.92	1.92	1.90 - 1.96	2.44	2.37 - 2.52	2.37 - 2.52	2.37 - 2.52	2.37 - 2.52	1
2. Bottle Shop Worker, Other.....	2. Ouvrier à l'embouteillage, autre	2.34	1.53	-	-	-	-	1.83	-	2.39	2.31 - 2.45	2.31 - 2.45	2.31 - 2.45	2.31 - 2.45	2
3. Brewery Worker, Higher than Base Rate	3. Travailleur de brasserie, taux plus élevés que taux de base	2.42	1.60	1.58 - 1.63	-	1.96	1.87 - 2.04	1.99	1.92 - 2.02	2.48	2.37 - 2.65	2.37 - 2.65	2.37 - 2.65	2.37 - 2.65	3
4. Brewery Worker, Other	4. Travailleur de brasserie, autre	2.42	1.53	-	-	-	-	-	-	2.40	2.31 - 2.45	2.31 - 2.45	2.31 - 2.45	2.31 - 2.45	4
5. Carpenter, Maintenance.....	5. Menuisier, entretien	2.51	-	-	-	-	-	-	-	2.69	-	-	-	-	5
6. Electrician, Maintenance.....	6. Électricien, entretien	2.80	-	-	-	-	-	-	-	2.84	2.72 - 2.98	2.72 - 2.98	2.72 - 2.98	2.72 - 2.98	6
7. Labourer	7. Manoeuvre	2.34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
8. Loader and Unloader, Hand	8. Chargeur et déchargeur, main	2.28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
9. Machinist, Maintenance.....	9. Machiniste, entretien	2.89	-	-	-	-	-	-	-	2.83	-	-	-	-	9
10. Mechanic (Machine Repairman) ..	10. Mécanicien (réparateur de machines) ..	2.76	-	-	-	-	-	-	-	2.72	2.54 - 2.92	2.54 - 2.92	2.54 - 2.92	2.54 - 2.92	10
11. Shipper	11. Expéditeur	2.45	-	-	-	-	-	-	-	2.43	2.31 - 2.52	2.31 - 2.52	2.31 - 2.52	2.31 - 2.52	11
12. Stationary Engineer, 2nd Class ..	12. Mécanicien de mach. fixe, 2e cl.	2.97	-	-	-	-	-	-	-	2.97	2.76 - 3.47	2.76 - 3.47	2.76 - 3.47	2.76 - 3.47	12
13. Stationary Engineer, 3rd Class ..	13. Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.	2.72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
14. Stationary Engineer, 4th Class ..	14. Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.	2.43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
15. Truck Driver, Light and Heavy ..	15. Cond. de camion léger et lourd	2.48	-	-	-	-	-	-	-	2.51	2.25 - 2.70	2.25 - 2.70	2.25 - 2.70	2.25 - 2.70	15
16. Truck, Power.....	16. Conducteur de chariot automoteur ..	2.44	-	-	-	-	-	-	-	2.46	2.37 - 2.52	2.37 - 2.52	2.37 - 2.52	2.37 - 2.52	16
Standard Hours per Week		40.1	43.0	-	-	40.0	-	40.0	-	40.0	-	-	-	-	Heures normales par semaine

Table 14 - BREWERIES - (Concluded) - Tableau 14 - BRASSERIES - (Fin)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE										
Occupation	ALBERTA			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE						Occupation
	Predominant Range			Predominant Range			Predominant Range			
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Bottle Shop Worker	2.40	2.35 - 2.47	2.42	2.35 - 2.47						Ouvrier à l'embouteillage..... 1
2. Bottle Shop Worker, Other	-	-	2.41	2.38 - 2.44						Ouvrier à l'embouteillage, autre.. 2
3. 'Brewhouse' Worker, Higher than Base Rate.....	-	-	2.53	2.31 - 2.59						Travailleur de brasserie, taux... 3
4. Brewhouse Worker, Other.....	2.45	2.35 - 2.54	2.48	2.44 - 2.53						plus élevés que taux de base .. 4
5. Carpenter, Maintenance	-	-	-	-						Travailleur de brasserie, autre.. 5
6. Electrician, Maintenance.....	-	-	-	-						Menuisier, entretien..... 6
7. Labourer	-	-	-	-						Électricien, entretien
8. Loader and Unloader, Hand	-	-	2.43	-						Manoeuvre
9. Machinist, Maintenance	-	-	2.87	-						Chargeur et déchargeur, main..... 8
10. Mechanic (Machine Repairman) ..	-	-	2.65	-						Machiniste, entretien..... 9
11. Shipper	-	-	-	-						Mécanicien (réparateur de machines) 10
12. Stationary Engineer, 2nd Class..	-	-	-	-						Expéditeur
13. Stationary Engineer, 3rd Class..	-	-	2.88	2.75 - 2.99						Mécanicien de mach. fixe, 2e cl., 12
14. Stationary Engineer, 4th Class..	-	-	-	-						Mécanicien de mach. fixe, 3e cl., 13
15. Truck Driver, Light and Heavy ..	-	-	2.50	2.40 - 2.57						Mécanicien de mach. fixe, 4e cl., 14
16. Trucker, Power	-	-	2.55	-						Cond. de camion léger et lourd... 15
Standard Hours per Week	40.0	-	40.0	-						Conducteur de chariot automateur 16
										Heures normales par semaine

Table 15 — CONFECTIONERY¹ — Tableau 15 — CONFISERIES¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												
INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	
1. Candy Maker (Confectioner).....	1.72	1.30 — 1.91	1.72	1.43 — 1.91	1.80	1.50 — 1.95	1.76	1.35 — 2.13	1.76	1.35 — 2.13	Bonbonneur (confiseur)..... 1	
2. Candy Maker's Helper.....	1.39	1.00 — 1.71	1.28	1.00 — 1.76	1.47	1.10 — 1.75	1.39	1.10 — 1.70	1.39	1.10 — 1.70	Aide-bonbonneur..... 2	
3. Carpenter, Maintenance.....	2.00	—	—	—	2.12	1.89 — 2.26	2.13	—	2.13	—	Charpentier, entretien..... 3	
4. Chocolate Dipper, Hand, Female.....	1.02	—	—	—	.97	.85 — 1.20	1.00	.85 — 1.20	1.00	.85 — 1.20	Trempeuse de chocolat à la main..... 4	
5. Conche Operator.....	1.68	—	—	—	1.67	1.64 — 1.73	1.68	1.64 — 1.73	1.68	1.64 — 1.73	Conducteur de mélangeuse..... 5	
6. Enrolling Machine Operator, Male.....	1.72	—	1.85	—	1.72	1.35 — 1.95	1.66	1.35 — 1.85	1.66	1.35 — 1.85	Conducteur de machine à enrober..... 6	
7. Enrolling Machine Operator's Helper, Female.....	.96	.88 — 1.22	1.17	1.13 — 1.25	.92	.80 — 1.31	—	—	—	—	Aide-conductrice d'enrobeuse..... 7	
8. Fancy Packer, Hand, Female.....	.95	.65 — 1.13	1.03	.85 — 1.13	1.02	.70 — 1.33	1.05	.80 — 1.33	1.05	.80 — 1.33	Remplisseuse à la main de boîtes de fantaisie..... 8	
9. Ladwiper.....	1.47	1.32 — 1.66	1.64	—	1.49	1.30 — 1.54	1.51	1.19 — 1.51	1.51	1.19 — 1.51	Manoeuvre..... 9	
10. Machinist, Maintenance.....	2.11	1.95 — 2.50	—	—	2.21	2.04 — 2.30	2.16	—	2.16	—	Machiniste, entretien..... 10	
11. Mechanical Machine Repairman.....	2.10	2.12 — 2.29	2.11	1.95 — 2.20	2.03	1.73 — 2.37	2.14	1.83 — 2.37	2.14	1.83 — 2.37	Mécanicien (réparateur de machines)..... 11	
12. Moulding Machine Operator.....	1.53	—	—	—	1.69	1.54 — 1.95	1.65	—	1.65	—	Conducteur de machine à mouler..... 12	
13. Packer.....	1.33	.65 — 1.32	—	—	1.44	1.10 — 1.77	1.39	1.10 — 1.37	1.39	1.10 — 1.37	Empaqueteur..... 13	
14. Shopper.....	1.57	1.25 — 1.77	1.68	1.63 — 1.77	1.63	1.25 — 1.88	1.61	1.23 — 1.77	1.61	1.23 — 1.77	Expéditeur..... 14	
15. Stationary Engineer, 3rd Class.....	2.22	—	—	—	2.31	2.00 — 2.39	2.39	2.36 — 2.39	2.39	2.36 — 2.39	Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. 15	
16. Stationary Engineer, 4th Class.....	1.96	—	—	—	1.92	1.79 — 2.14	2.03	1.95 — 2.14	2.03	1.95 — 2.14	Mécanicien de mach. fixe, 4e cl. 16	
17. Truck Driver, Light and Heavy.....	1.52	1.35 — 1.79	1.63	1.25 — 1.76	1.69	1.25 — 1.90	1.73	1.30 — 1.90	1.73	1.30 — 1.90	Conducteur de camion, léger et lourd..... 17	
18. Wrapper, Hand, Female.....	.95	—	—	—	.94	—	—	—	—	—	Enveloppeuse à la main..... 18	
19. Wrapping Machine Operator, Female.....	1.03	.88 — 1.35	1.15	.80 — 1.35	1.15	.90 — 1.46	.90	.85 — .90	.90	.85 — .90	Conductrice de machine à envelopper..... 19	
Standard Hours per Week.....	41.4	40.5	40.3	—	41.6	40 — 47.5	40.3	40 — 42.5	40.3	40 — 42.5	Heures normales par semaine.....	

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 15 — CONFECTIONERY¹ — (Continued) — Tableau 15 — CONFISERIES¹ — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
Occupation	MANITOBA		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE				Occupation				
	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Predominant Range Marge Prédominante	
	Moyenne	Prédominante	Moyenne	Prédominante	Moyenne	Prédominante	Moyenne	Prédominante	Moyenne	Prédominante	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Candy Maker (Confectioner)	1.72	1.53 — 2.00	2.26	1.90 — 2.26							1 Bonbonneur (confiseur)
2. Candy Maker's Helper .....	.95	—	2.18	1.80 — 2.32							2 Aide-bonbonneur
3. Carpenter, Maintenance	—	—	—	—							3 Charpentier, entretien
4. Chocolate Dipper, Hand, Female	—	—	—	—							4 Trempeuse de chocolat à la main ..
5. Conche Operator	—	—	—	—							5 Conducteur de mélangeuse
6. Enrobing Machine Operator, Male	—	—	—	—							6 Conducteur de machine à enrober ..
7. Enrobing Machine Operator's Helper, Female	—	—	1.13	—							7 Aide-conductrice d'enrobeuse
8. Fancy Packer, Hand, Female .....	.83	—	1.09	1.00 — 1.25							8 Remplisseuse à la main de boîtes de fantaisie
9. Labourer	—	—	—	—							9 Manoeuvre
10. Machinist, Maintenance	—	—	—	—							10 Machiniste, entretien
11. Mechanic (Machine Repairman)	—	—	—	—							11 Mécanicien (réparateur de machines)
12. Moulding Machine Operator	—	—	—	—							12 Conducteur de machine à mouler ..
13. Packer	—	—	—	—							13 Empaqueur
14. Shipper	—	—	—	—							14 Expéditeur
15. Stationary Engineer, 3rd Class	—	—	—	—							15 Mécanicien de mach. fixe, 3e cl. ..
16. Stationary Engineer, 4th Class	—	—	—	—							16 Mécanicien de mach. fixe, 4e cl. ..
17. Truck Driver, Light Truck	—	—	—	—							17 Conducteur de camion léger
18. Wrapper, Hand, Female	—	—	—	—							18 Enveloppeuse à la main
19. Wrapping Machine Operator, Female	—	—	—	—							19 Conductrice de machine à envelopper
Standard Hours per Week	41.6	40 — 44	40.0	—							Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 15 — CONFECTIONERY¹ — (Concluded) — Tableau 15 — CONFISERIES¹ — (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX										Occupation
	INDUSTRY INDUSTRIE	ONTARIO			TORONTO						
		Average		Predominant Range Marge Prédominante	Average		Predominant Range Marge Prédominante	Average		Predominant Range Marge Prédominante	
		\$	Moyenne		\$	Moyenne		\$	Moyenne		
1. Candy Maker (Confectioner).....	\$ 1.87	\$ 1.87	\$ 1.75 — 1.97	\$ 1.87	\$ 1.75 — 1.97	\$ 1.87	\$ 1.75 — 1.97	\$ 1.87	\$ 1.75 — 1.97	\$ 1.87	Bonbonneur (confiseur)
2. Candy Maker's Helper	1.51	1.51	1.25 — 1.69	1.51	1.25 — 1.69	1.51	1.25 — 1.69	1.51	1.25 — 1.69	1.51	Aide-bonbonneur.....
3. Wrapping Machine Operator's Helper, Female	1.28	1.28	1.18 — 1.37	1.24	1.13 — 1.32	1.24	1.13 — 1.32	1.24	1.13 — 1.32	1.24	Aide-conductrice d'enrobeuse
4. Fancy Packer, Hand, Female	1.20	1.25	1.06 — 1.44	1.37	1.18 — 1.44	1.37	1.18 — 1.44	1.37	1.18 — 1.44	1.37	Remplisseuse à la main de boîtes de fantaisie.....
5. Wrapping Machine Operator, Female	1.23	1.40	1.28 — 1.56	1.39	1.25 — 1.56	1.39	1.25 — 1.56	1.39	1.25 — 1.56	1.39	Conductrice de machine à envelopper.....
Standard Hours per Week	41.4	41.5	40 — 42½	40.8	40 — 42½	40.8	40 — 42½	40.8	40 — 42½	40.8	Heures normales par semaine

¹Confectionery — Establishments primarily engaged in the manufacture of chocolate, chocolate coatings, cocoa, cocoa butter, and chocolate syrups; of hard candies, chocolate candies, chocolate-covered bars, marshmallows, fudge, popcorn balls, candies and crystallized fruits, salted and candy-covered nuts, stuffed dates, and related confections. Does not include the manufacture of chewing gum.

¹Confiseries — Établissements s'occupant surtout de la fabrication de chocolat, couvertures en chocolat, cacao, beurre de cacao et sirops de chocolat; de bonbons durs, bonbons de chocolat, guimauve, fondants, boules de maïs grillé et éclaté, bonbons et fruits cristallisés, amandes salées et amandes recouvertes de sucre, dates farcies et autres confiseries du même genre. N'inclut pas la fabrication de gomme à mâcher.

Table 16 — TOBACCO, CIGARS AND CIGARETTES¹ — Tableau 16 — TABAC, CIGARES ET CIGARETTES¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation		WAGE RATE PER HOUR ² — TAUX HORAIRE DE SALAIRE ²										Occupation
		QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO				
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$		
INDUSTRY INDUSTRIE		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
	1. Adjuster	2.66	2.63	2.05 — 2.76	2.61	2.00 — 2.76	2.74	2.61 — 2.93	2.74	2.61 — 2.93	Régleur	1
	2. Carpenter, Maintenance	2.76	2.76	2.63 — 2.84	2.78	2.65 — 2.85	—	—	—	—	Menuisier, entretien	2
	3. Cigarette-Making Machine Catcher, Female	2.09	2.10	1.93 — 2.17	—	—	2.00	1.90 — 2.05	2.00	1.90 — 2.05	Receuseuse (confectionneuse de cigarettes)	3
	4. Cigarette-Making Machine Operator, Male	2.47	2.51	2.39 — 2.58	2.48	2.39 — 2.53	2.29	2.22 — 2.48	2.29	2.22 — 2.48	Conducteur de confectionneuse de cigarettes	4
	5. Cigarette-Making Machine Operator, Female	2.26	2.26	2.21 — 2.30	—	—	—	—	—	—	Conductrice de confectionneuse de cigarettes	5
	6. Cigarette Packer, Machine Female	2.12	2.14	1.95 — 2.41	2.25	2.17 — 2.41	2.09	2.01 — 2.31	2.09	2.01 — 2.31	Empaqueteuse de cigarettes à la machine	6
	7. Cutting Machine Operator	2.35	2.37	2.31 — 2.46	2.39	—	—	—	—	—	Conducteur de hacheuse	7
	8. Electrician, Maintenance	2.86	2.86	2.67 — 3.01	2.89	2.75 — 3.01	2.86	—	2.86	—	Électricien, entretien	8
	9. Labourer (Unskilled Worker), Male	2.17	2.16	1.91 — 2.34	2.09	1.17 — 2.34	2.23	2.21 — 2.29	2.23	2.21 — 2.29	Manoeuvre (travailleur non spécialisé)	9
	10. Labourer (Unskilled Worker), Female	2.01	2.02	1.92 — 2.09	2.05	1.97 — 2.09	—	—	—	—	Manoeuvre (travailleur non spécialisée)	10
	11. Machinist, Maintenance	2.82	2.82	2.57 — 2.93	2.82	2.57 — 2.93	—	—	—	—	Machiniste, entretien	11
	12. Mechanic (Machine Repairman) ..	2.91	2.91	2.82 — 3.01	—	—	2.96	2.86 — 3.05	2.96	2.86 — 3.05	Mécanicien (réparateur de machines) ..	12
	13. Packer, Hand, Female	1.67	1.67	1.00 — 1.93	1.47	1.00 — 1.93	—	—	—	—	Remplisseuse à la main	13
	14. Shipper	2.33	2.34	2.22 — 2.47	2.33	1.81 — 2.47	—	—	—	—	Expéditeur	14
	15. Stationary Engineer, 2nd Class ..	2.80	2.79	2.46 — 3.24	2.91	2.65 — 3.24	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 2e cl.	15
	16. Stationary Engineer, 3rd Class ..	2.65	2.70	2.39 — 2.80	2.77	—	2.52	—	2.52	—	Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.	16
	17. Stationary Engineer, 4th Class ..	2.24	2.19	—	2.19	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe 4e cl.	17
	18. Welder, Maintenance	2.85	2.85	—	2.85	—	—	—	—	—	Soudeur, entretien	18
	Standard Hours per Week	38.4	38.3	37½ — 40	38.5	37½ — 40	38.7	37½ — 40	38.7	37½ — 40	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 16 - TOBACCO, CIGARS AND CIGARETTES¹ - (Concluded) - Tableau 16 - TABAC, CIGARES ET CIGARETTES¹ - (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1^{er} octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR ² — GAINS HORAIRES NORMAUX ²												
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			Predominant Range Marge Prédominante			Occupation	
		Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne		
		\$	\$		\$	\$		\$	\$			
1. Filler Feeder, Cigars, Female.....	1.77	1.77	1.09 — 2.45	1.77	1.09 — 2.45		1.77	1.09 — 2.45				Alimenteuse de tripes, cigares .....1
2. Packer, Hand Female	1.93	1.93	1.15 — 2.80	1.93	1.15 — 2.80		1.93	1.15 — 2.80				Remplisseuse à la main .....2
3. Stemmer Machine, Cigars, Female	2.17	2.17	1.56 — 2.45	2.17	1.56 — 2.45		2.17	1.56 — 2.45				Écôteuse à la machine, cigares .....3
4. Wrapper Layer, Female	2.14	2.14	1.46 — 2.53	2.14	1.46 — 2.53		2.14	1.46 — 2.53				Enveloppeuse.....4
Standard Hours per Week	38.4	38.3	37½ — 40	38.5	37½ — 40		38.5	37½ — 40				Heures normales par semaine

¹ Tobacco, Cigars and Cigarettes - Establishments primarily engaged in manufacturing cigarettes, cigars, chewing and smoking tobacco, and snuff. Does not include the processing and packing of raw leaf tobacco.

² Increase in wage rates and index number (Table A, Page 26), is due to a reduction in weekly hours of work with a corresponding increase in hourly rates reported by several major employers.

¹ Tabac, cigares et cigarettes - Établissements s'occupant surtout de la fabrication de cigarettes, cigares, tabac à fumer, à chiquer, et à priser. La préparation et l'emballage du tabac en feuilles brut sont exclues.

² L'augmentation dans les taux de salaire et le nombre-index (Tableau A, page 26) est le résultat d'une diminution dans les heures de travail hebdomadaires avec une augmentation correspondante dans les taux horaires rapportés par plusieurs employeurs majeurs.

Table 17 - RUBBER FOOTWEAR¹ - Tableau 17 - CHAUSSURES DE CAOUTCHOUC¹

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR - GAINS HORAIRES NORMAUX											
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC						Occupation			
		Average		Predominant Range		Average			Predominant Range		
		Moyenne		Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante		Moyenne	Marge Prédominante	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Beam-Press Cutter	1.86	1.84	1.61 - 2.03								Conducteur de découpeuse
2. Calender Operator	1.86	1.86	1.70 - 1.98								Conducteur de calandre
3. Cementer, Female	1.34	1.34	1.25 - 1.43								Colleuse au ciment
4. Heel, Sole and Slab Press Operator	1.85	1.86	1.50 - 2.50								Conducteur de presse (talons, semelles et slabs)
5. Mallet-and-Die Cutter	1.78	1.72	1.56 - 1.88								Coupeur à l'emporte-pièce
6. Millman, Mixer (Rubber Mixer) ..	1.91	1.90	1.61 - 2.20								Préposé de cylindres, mélangeur ..
7. Millman, Warmer	1.84	1.77	1.63 - 1.92								Préposé de cylindres, réchauffeur ..
8. Outsole-Machine Cutter	1.81	1.83	1.78 - 1.88								Semelle, coupeur à la machine
9. Packer (Straight-Time Earnings)	1.67	1.66	1.35 - 1.75								Emballleur (gains horaires normaux)
10. Sewing-Machine Operator, Cloth, Female	1.33	1.36	1.17 - 1.52								Couseuse à la machine (tissu)
11. Shoemaker, Cloth and Light Rubber, Male	1.61	1.61	1.57 - 1.67								Cordonnier, tissu et caoutchouc léger
12. Shoemaker, Cloth and Light Rubber, Female	1.30	1.31	1.27 - 1.35								Cordonnière, tissu et caoutchouc léger
13. Shoemaker, Lumbermen and Heavy Rubber	1.68	1.66	1.56 - 1.81								Cordonnier, bottes de chantier et caoutchouc lourd
14. Shoemaker, Tennis, Female	1.33	1.33	—								Cordonnière, tennis
15. Stripper	1.71	1.72	1.58 - 2.00								Démouleur
Standard Hours per Week	44.7	45.1	—								Heures normales par semaine

Table 18 - RUBBER TIRES AND TUBES¹ - Tableau 18 - PNEUS ET CHAMBRES À AIR EN CAOUTCHOUC¹

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR - GAINS HORAIRES NORMAUX									
	INDUSTRY INDUSTRIE		ONTARIO		TORONTO		Average		Predominant Range	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
1. Banbury Operator	\$ 2.44	\$ 2.45	\$ 2.33 - 2.49	\$ 2.38 - 2.68	\$ 2.47	2.38 - 2.68	\$	\$	\$	\$
2. Bias-Cutter Operator	2.61	2.63	2.36 - 3.04	2.72	2.32 - 3.14	2.32 - 3.14				
3. Calendar Operator	2.60	2.62	2.21 - 2.90	2.40	2.16 - 2.68	2.16 - 2.68				
4. Compounder	2.41	2.41	2.21 - 2.66	2.32	2.11 - 2.54	2.11 - 2.54				
5. Individual Vulcanizer, Tire	2.50	2.50	2.26 - 2.69	2.45	2.26 - 2.64	2.26 - 2.64				
6. Individual Vulcanizer, Tube	2.59	2.59	2.36 - 2.91	-	-	-				
7. Inspector, Final Tire	2.62	2.62	2.28 - 3.00	-	-	-				
8. Milling Mixer (Rubber-Diaper) ..	2.33	2.33	2.20 - 2.36	2.24	2.12 - 2.36	2.12 - 2.36				
9. Milling, Paper	2.32	2.31	2.30 - 2.75	2.19	2.19 - 2.75	2.19 - 2.75				
10. Tire Builder, Heavy Service	2.71	2.71	2.35 - 2.96	2.82	2.40 - 3.13	2.40 - 3.13				
11. Tire Builder, Passenger	2.49	2.49	2.35 - 2.80	2.59	2.26 - 2.89	2.26 - 2.89				
Per Week										
12. Laboratory Technician	83.82	83.95	75.50 - 92.80	85.37	78.20 - 93.20	78.20 - 93.20				
Standard Hours per Week	40.0	40.0	-	40.0	-	-				
Occupation	Occupation									
Conducteur de banbury	Conducteur de banbury									
Conducteur de biseauteuse	Conducteur de biseauteuse									
Conducteur de calandre	Conducteur de calandre									
Mélangeur de cru	Mélangeur de cru									
Vulcanisateur individuel, pneus	Vulcanisateur individuel, pneus									
Vulcanisateur individuel, chambres à air	Vulcanisateur individuel, chambres à air									
Inspecteur (pneu fini)	Inspecteur (pneu fini)									
Préposé de cylindres, mélangeur	Préposé de cylindres, mélangeur									
Préposé de cylindres, réchauffeur	Préposé de cylindres, réchauffeur									
Confectionneur de pneus lourds	Confectionneur de pneus lourds									
Confectionneur de pneus ordinaires ..	Confectionneur de pneus ordinaires ..									
Par semaine	Par semaine									
Technicien de laboratoire	Technicien de laboratoire									
Heures normales par semaine	Heures normales par semaine									

¹ Les taux de salaire pour le personnel d'entretien dans l'industrie, pneus et chambres à air en caoutchouc apparaissent au tableau 20.¹ Les taux de salaire pour le personnel d'entretien dans l'industrie, pneus et chambres à air en caoutchouc apparaissent au tableau 20.

Table 19 — RUBBER PRODUCTS, N.E.S.^{1,2} — Tableau 19 — PRODUITS DU CAOUTCHOUC, N.D.A.^{1,2}
TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS
October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Banbury Operator	2.19	—	—	—	—	—	2.18	2.00 — 2.29	2.17	2.00 — 2.29	2.17	2.00 — 2.29
2. Calendar Operator	2.01	1.82 — 2.21	—	—	—	—	1.97	—	1.91	—	1.91	—
3. Compounder	1.89	1.60 — 1.97	1.82	1.60 — 1.97	—	—	1.94	1.57 — 2.29	1.92	1.57 — 2.29	1.92	1.57 — 2.29
4. Inspector, Finished Goods, Male	2.00	—	—	—	—	—	2.04	1.78 — 2.23	—	—	—	—
5. Inspector, Finished Goods, Female	1.34	.80 — 1.62	—	—	—	—	1.47	1.31 — 1.63	1.60	1.50 — 1.76	1.60	1.50 — 1.76
6. Millman, Mixer	1.97	1.35 — 2.15	—	—	—	—	2.04	1.72 — 2.31	2.03	1.72 — 2.31	2.03	1.72 — 2.31
7. Millman, Warner	1.88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Packer	1.83	1.10 — 1.83	1.65	—	—	—	1.97	1.41 — 2.17	—	—	—	—
9. Pressman, Moulded Goods	1.80	1.25 — 2.15	1.97	1.35 — 2.15	2.02	1.73 — 2.18	2.02	1.73 — 2.18	—	—	—	—
10. Trimmer and Finisher, Female	1.37	.70 — 1.65	—	—	1.44	1.05 — 1.65	1.44	1.05 — 1.65	—	—	—	—
Per Week												
11. Laboratory Technician	77.05	61.14 — 93.43	79.68	61.14 — 96.92	77.12	52.00 — 91.75	72.27	52.50 — 85.40	72.27	52.50 — 85.40	72.27	52.50 — 85.40
Standard Hours per Week	41.1	42.7	42.2	41.4 — 44	40.4	—	40.7	40 — 45	40.7	40 — 45	40.7	40 — 45
Heures normales par semaine												

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 19 — RUBBER PRODUCTS, N.E.S.^{1,2} — (Concluded) — Tableau 19 — PRODUITS DU CAOUTCHOUC, N.D.A.^{1,2} — (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX									
	QUÉBEC		ONTARIO		TORONTO		Average		Predominant	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Banbury Operator	2.19	—	2.22	—	—	—	—	—	—	—
2. Bias-Cutter Operator	2.39	—	2.39	—	—	—	—	—	—	—
3. Calendar Operator	2.46	—	2.51	2.35 — 2.68	—	—	—	—	—	—
4. Compounder	2.10	—	2.09	1.61 — 2.40	—	—	—	—	—	—
5. Inspector, Finished Goods, Female	1.56	1.23 — 1.68	1.74	—	—	—	—	—	—	—
6. Millman, Mixer	2.02	—	2.02	1.61 — 2.68	—	—	—	—	—	—
7. Millman, Warmer	2.23	2.05	2.35	1.91 — 2.56	—	—	—	—	—	—
8. Pressman, Belt and Flat Goods	2.51	—	2.55	2.43 — 2.69	2.53	2.36 — 2.73	—	—	—	—
9. Pressman, Molded Goods	2.04	1.91	2.10	1.30 — 2.56	—	—	—	—	—	—
10. Trimmer and Finisher, Female ..	1.53	1.57	1.59	1.09 — 1.94	—	—	—	—	—	—
Standard Hours per Week	41.1	42.7	40.4	—	40.7	40 — 45	—	—	—	—

¹Rubber Products, N.E.S. — Establishments primarily engaged in manufacturing rubberized fabrics, rubber belting and hose, rubber tile and flooring, hard-rubber goods, rubber gloves and other miscellaneous rubber products. Does not include establishments primarily engaged in manufacturing rubberized clothing.

²Produits du caoutchouc, n.d.a. — Établissements s'occupant surtout de la fabrication de tissus caoutchoutés, de courroies et boyaux en caoutchouc, de carrelage et dallage en caoutchouc, d'articles en caoutchouc durci, de gants et divers autres produits en caoutchouc. Ne sont pas compris les établissements occupés principalement à la confection de vêtements caoutchoutés.

³Rates for maintenance occupations in Rubber Products, N.E.S. appear in Table 20.

⁴Les taux de salaire pour le personnel d'entretien dans l'industrie produits du caoutchouc, n.d.a. apparaissent au tableau 20.

Table 20 — MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS, — Tableau 20 — OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES
AND LABOURERS
(ALL RUBBER PRODUCTS)¹
(TOUS PRODUITS DU CAOUTCHOUC)¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS
October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
	INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC		MONTREAL		ONTARIO		TORONTO	
	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Occupation
1. Carpenter	\$ 2.12	\$ 1.85	\$ 1.63 — 2.18	\$ —	\$ —	\$ 2.31	\$ 2.05 — 2.47	\$ 2.36	\$ —	1 Menuisier
2. Electrician	2.32	1.99	1.72 — 2.23	2.19	—	2.38	2.11 — 2.53	2.44	2.23 — 2.55	2 Électricien
3. Labourer	1.61	1.38	1.20 — 1.50	1.48	1.34 — 1.70	1.84	1.40 — 2.20	1.83	1.62 — 2.07	3 Manoeuvre
4. Machinist	2.30	1.98	1.68 — 2.36	2.29	—	2.38	2.00 — 2.53	2.47	2.47 — 2.55	4 Machiniste
5. Mechanic	2.24	1.78	1.64 — 1.97	—	—	2.29	1.94 — 2.53	2.36	2.03 — 2.47	5 Mécanicien
6. Millwright	2.10	2.04	1.68 — 2.26	2.20	2.00 — 2.26	2.17	1.66 — 2.48	—	—	6 Mécanicien-ajusteur
7. Pipefitter	2.26	1.96	1.76 — 2.26	2.15	—	2.36	2.06 — 2.53	2.40	2.33 — 2.45	7 Tuyautier
8. Shipper	1.89	1.67	1.44 — 1.90	1.83	1.60 — 1.94	2.01	1.60 — 2.23	2.09	1.95 — 2.20	8 Expéditeur
9. Stationary Engineer, 2nd Class ..	2.38	—	—	—	—	2.46	2.16 — 2.63	—	—	9 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
10. Stationary Engineer, 3rd Class ..	2.20	1.58	—	—	—	2.27	2.06 — 2.47	2.37	2.22 — 2.47	10 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
11. Stationary Engineer, 4th Class ..	1.92	1.53	—	—	—	2.01	1.79 — 2.28	1.96	—	11 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
12. Tool and Die Maker	2.44	2.22	—	—	—	2.62	2.55 — 2.72	—	—	12 Outilleur et matrieur
13. Truck Driver, Light and Heavy ..	1.82	1.51	1.33 — 1.85	1.72	—	1.97	1.57 — 2.20	2.01	1.62 — 2.30	13 Conducteur de camion, léger et lourd
14. Trucker, Power	2.07	1.62	1.34 — 1.80	1.71	—	2.13	2.02 — 2.26	2.16	1.95 — 2.30	14 Conducteur de chariot automatique
15. Welder	2.25	1.84	—	—	—	2.35	2.06 — 2.53	2.46	—	15 Soudeur

¹Includes Maintenance and Service employees, and Labourers in the following: Rubber Footwear (Table 17), Rubber Fires and Tubes (Table 18), and Rubber Products, N.E.S. (Table 19).

¹Comprend les employés d'entretien, de service et les manoeuvres dans les groupes suivants: chaussures de caoutchouc (tableau 17), pneus et chambres à air en caoutchouc (tableau 18), et produits de caoutchouc n.d.a. (tableau 19).

Table 21 — BOOTS AND SHOES (Except Rubber Footwear) — Tableau 21 — CHAUSSEURES (Sauf chaussures de caoutchouc)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE													
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO		
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
1. Bed Laster.....	1.48	\$	1.13 — 1.80	1.71	\$	1.33 — 2.00	1.35	\$	—	\$	—	Monteur..... 1	
2. Binding Stitcher, Female.....	1.05		.89 — 1.30	1.23		1.10 — 1.35	1.04		.85 — 1.25	1.08	—	Piqueuse de bordures..... 2	
3. Bottom Finisher (Polisher).....	1.29		.90 — 1.80	1.51		1.21 — 1.80	1.27		—	—	—	Finisseur de fond (polisseur)..... 3	
4. Labor Selter (Turnisher).....	1.54		1.40 — 1.80	1.62		1.40 — 1.80	—		—	—	—	Lustreur de lisses (polisseur)..... 4	
5. Edge Trimmer, Machine.....	1.58		1.49 — 1.80	1.71		1.65 — 1.80	1.50		—	—	—	Fraiseur de lisses à la machine..... 5	
6. Fancy Stitcher, Female.....	1.08		.90 — 1.35	1.24		1.05 — 1.40	1.02		.75 — 1.25	1.10	.90 — 1.25	Piqueuse de fantaisie..... 6	
7. Goodyear Stitcher.....	1.62		1.49 — 1.80	1.72		—	1.58		—	—	—	Piqueur Goodyear..... 7	
8. Heeler, Leather or Rubber (Nailer).....	1.56		1.49 — 1.65	1.68		1.60 — 1.80	1.48		1.10 — 1.80	—	—	Monteur de talons, en cuir ou en caoutchouc..... 8	
9. Lining Cutter.....	1.44		1.15 — 1.80	1.54		1.26 — 2.00	1.37		1.20 — 1.55	—	—	Coupeur de doublures..... 9	
10. Lining Maker, Female.....	.97		.77 — 1.30	1.16		.90 — 1.30	.94		.80 — 1.10	1.06	—	Faiseuse de doublures..... 10	
11. Outsole Cutter.....	1.47		1.25 — 1.67	1.56		1.39 — 1.70	1.41		1.17 — 1.80	1.40	1.17 — 1.60	Coupeur de semelles extérieures..... 11	
12. Packer, Female.....	.95		.80 — 1.20	1.04		.90 — 1.23	.93		.78 — 1.10	.97	.85 — 1.20	Empaqueuse..... 12	
13. Assembler.....	1.19		1.10 — 1.90	1.68		1.30 — 1.90	1.26		1.00 — 1.50	1.21	—	Assembleur-couvreur..... 13	
14. Pull-Over Laster.....	1.64		1.49 — 1.85	1.76		1.58 — 1.95	1.41		—	—	—	Monteur-couvreur..... 14	
15. Repairer, Female.....	1.05		.83 — 1.38	1.22		.92 — 1.45	.97		.85 — 1.13	.93	.85 — 1.00	Répareuse..... 15	
16. Rough Rounder, Machine.....	1.51		1.25 — 1.80	1.61		1.25 — 1.82	1.40		1.20 — 1.65	—	—	Graveur ou brocheur à la machine..... 16	
17. Shipper.....	1.46		1.17 — 1.82	1.58		1.10 — 2.00	1.46		1.19 — 1.78	1.69	—	Expéditeur..... 17	
18. Sole Laster.....	1.61		1.49 — 1.95	1.76		1.65 — 1.95	1.46		1.25 — 1.82	1.41	—	Monteur de quatriers..... 18	
19. Skiver, Machine, Female.....	1.04		.83 — 1.40	1.25		1.00 — 1.50	.93		.70 — 1.15	.99	.85 — 1.20	Parouse à la machine..... 19	
20. Sole Laster, Machine.....	1.42		1.20 — 1.80	1.58		1.40 — 1.80	1.32		—	—	—	Afficheur de semelles à la machine..... 20	
21. Table Worker, Female.....	.84		.65 — 1.00	.89		.72 — 1.05	.89		.80 — 1.00	.90	.85 — 1.00	Ouvrière d'établi..... 21	
22. Top Stitcher, Female.....	1.05		.90 — 1.25	1.17		1.00 — 1.32	1.04		.75 — 1.25	1.15	1.00 — 1.25	Piqueuse de haut de tiges..... 22	
23. Tracer.....	1.36		1.00 — 1.65	1.35		1.00 — 1.65	—		—	—	—	Asiqueur de tiges..... 23	
24. Upper Cutter.....	1.63		1.46 — 1.84	1.76		1.65 — 1.89	1.51		1.25 — 1.75	1.72	—	Coupeur de dessus de tiges..... 24	
25. Vamp, Female.....	1.07		.90 — 1.30	1.19		1.00 — 1.35	1.09		.85 — 1.35	1.19	—	Claqueuse d'empeignes..... 25	
Standard Hours per Week.....	44.7		40 — 47	44.3		40 — 48	42.9		40 — 45	44.1	41 ¹ — 46	Heures normales par semaine.....	

PIECE OR INCENTIVE WORK -- TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX													
INDUSTRY INDUSTRIE	QUEBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			
	Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		
		Moyenne	Marge Prédominante		Moyenne	Marge Prédominante		Moyenne	Marge Prédominante		Moyenne	Marge Prédominante	
Occupation	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Bed Laster.....	1.94	1.99	1.58 — 2.34	2.12	1.80 — 2.50	1.93	1.57 — 2.27	1.89	1.58 — 2.22	1.89	1.58 — 2.22	1.89	1.58 — 2.22
2. Binding Stitcher, Female.....	1.31	1.34	1.05 — 1.71	1.48	1.16 — 1.82	1.28	.95 — 1.69	1.52	1.24 — 1.77	1.52	1.24 — 1.77	1.52	1.24 — 1.77
3. Bottom Finisher (Polisher).....	1.66	1.67	1.11 — 2.15	1.96	1.79 — 2.33	1.64	1.25 — 2.17	—	—	—	—	—	—
4. Edge Setter (Burnisher).....	1.83	1.91	1.55 — 2.28	2.11	1.83 — 2.35	1.74	1.04 — 2.46	1.85	—	1.85	—	1.85	—
5. Edge Trimmer, Machine.....	1.92	2.05	1.76 — 2.50	2.14	1.80 — 2.52	1.87	1.31 — 2.30	1.94	1.73 — 2.14	1.94	1.73 — 2.14	1.94	1.73 — 2.14
6. Fancy Stitcher, Female.....	1.31	1.34	1.09 — 1.69	1.43	1.10 — 1.71	1.33	.90 — 1.80	1.52	1.29 — 1.88	1.52	1.29 — 1.88	1.52	1.29 — 1.88
7. Goodyear Stitcher.....	1.85	1.95	1.65 — 2.40	2.04	1.69 — 2.42	1.77	1.26 — 2.18	1.80	—	1.80	—	1.80	—
8. Heeler, Leather or Rubber (Nailer).....	1.85	1.93	1.46 — 2.40	2.10	1.57 — 2.98	1.79	1.25 — 2.41	1.88	—	1.88	—	1.88	—
9. Lining Cutter.....	1.64	1.66	1.26 — 2.09	1.71	1.44 — 2.09	1.63	1.15 — 2.30	1.89	—	1.89	—	1.89	—
10. Lining Maker, Female.....	1.20	1.16	.85 — 1.57	1.38	1.10 — 1.63	1.23	.91 — 1.56	1.37	—	1.37	—	1.37	—
11. Outside Cutter.....	1.74	1.74	1.47 — 2.04	1.82	1.57 — 2.02	1.75	1.37 — 2.15	—	—	—	—	—	—
12. Packer, Female.....	1.17	1.12	.86 — 1.40	1.29	1.00 — 1.42	1.22	.93 — 1.71	1.21	—	1.21	—	1.21	—
13. Pull-Over Assembler.....	1.87	2.00	1.70 — 2.30	2.10	1.80 — 2.32	1.79	1.31 — 2.23	1.86	1.56 — 2.23	1.86	1.56 — 2.23	1.86	1.56 — 2.23
14. Pull-Over Laster.....	2.00	2.09	1.80 — 2.49	2.11	1.80 — 2.49	1.93	1.51 — 2.51	1.95	1.57 — 2.10	1.95	1.57 — 2.10	1.95	1.57 — 2.10
15. Repairer, Female.....	1.31	1.31	1.10 — 1.58	1.40	1.32 — 1.52	1.38	1.01 — 1.65	1.38	1.21 — 1.53	1.38	1.21 — 1.53	1.38	1.21 — 1.53
16. Rough Rounder, Machine.....	1.74	1.77	1.22 — 2.25	1.95	1.62 — 2.29	1.73	1.32 — 2.29	1.86	—	1.86	—	1.86	—
17. Side Laster.....	1.91	1.95	1.62 — 2.23	2.05	1.80 — 2.30	1.89	1.43 — 2.27	1.96	1.54 — 2.29	1.96	1.54 — 2.29	1.96	1.54 — 2.29
18. Skiver, Machine, Female.....	1.40	1.38	1.10 — 1.71	1.45	1.10 — 1.88	1.43	.92 — 1.66	1.33	—	1.33	—	1.33	—
19. Sole Layer, Machine.....	1.72	1.79	1.47 — 2.23	1.92	1.60 — 2.24	1.67	1.15 — 2.18	1.77	1.41 — 2.15	1.77	1.41 — 2.15	1.77	1.41 — 2.15
20. Table Worker, Female.....	1.11	1.00	.78 — 1.23	1.05	.84 — 1.43	1.15	.86 — 1.51	1.22	1.13 — 1.40	1.22	1.13 — 1.40	1.22	1.13 — 1.40
21. Top Stitcher, Female.....	1.35	1.35	.98 — 1.69	1.48	1.07 — 1.95	1.38	.92 — 1.88	1.62	1.21 — 2.06	1.62	1.21 — 2.06	1.62	1.21 — 2.06
22. Tread.....	1.70	1.74	1.29 — 2.04	1.77	1.19 — 2.32	1.69	1.30 — 2.11	1.42	—	1.42	—	1.42	—
23. Upper Cutter.....	1.95	1.98	1.62 — 2.45	2.04	1.79 — 2.46	1.92	1.40 — 2.37	2.08	1.67 — 2.49	2.08	1.67 — 2.49	2.08	1.67 — 2.49
24. Vanner, Female.....	1.33	1.37	1.10 — 1.68	1.52	1.20 — 1.73	1.30	.87 — 1.84	1.54	1.14 — 1.85	1.54	1.14 — 1.85	1.54	1.14 — 1.85
Standard Hours per Week	43.7	44.6	40 — 47	44.3	40 — 48	42.9	40 — 45	44.4	41 1/4 — 46	44.4	41 1/4 — 46	44.4	41 1/4 — 46

Table 22 — LEATHER TANNERIES' — Tableau 22 — TANNERIES'

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC		ONTARIO		PREDOMINANT RANGE MARGE PRÉDOMINANTE		PREDOMINANT RANGE MARGE PRÉDOMINANTE		Occupation	
	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$				
1. Buffer, Machine	1.67	1.57	1.49 — 1.66	1.66	1.45 — 1.96	1.66	1.30 — 1.64	1.66	1.45 — 1.96	1.66	1. Drayeur à la machine	1
2. Carpenter	1.86	1.57	—	1.87	1.61 — 2.06	1.87	1.62 — 2.08	1.85	1.61 — 2.06	1.87	2. Menuisier	2
3. Dyer (Colourer)	1.66	1.57	—	1.64	1.46 — 1.90	1.64	1.62 — 1.89	1.81	1.46 — 1.90	1.64	3. Teinturier (coloriste)	3
4. Embosser Machine	1.59	1.41	1.34 — 1.52	1.65	1.51 — 1.68	1.65	1.46 — 1.60	1.53	1.51 — 1.68	1.65	4. Gouffeur à la machine	4
5. Finisher (Doper; Seasoner), M.	1.55	1.44	1.31 — 1.52	1.58	1.31 — 1.65	1.58	1.51 — 2.07	1.76	1.31 — 1.65	1.58	5. Finisseur (colleur; apprêteur)	5
6. Finisher (Doper; Seasoner), F.	1.27	—	—	1.21	1.03 — 1.39	1.21	1.42 — 1.93	1.66	1.03 — 1.39	1.21	6. Finisseuse (colleuse; apprêteuse) ..	6
7. Fleshing-Machine Operator	1.51	—	—	1.51	1.30 — 1.64	1.51	1.46 — 2.04	1.74	1.30 — 1.64	1.51	7. Conducteur de mach. à écharner	7
8. Labourer	1.51	—	—	1.51	1.62 — 2.08	1.51	1.47 — 2.18	1.70	1.62 — 2.08	1.51	8. Manoeuvre	8
9. Mechanic (Mach. Repairman)	1.87	1.45	—	1.85	1.62 — 1.89	1.85	—	—	1.62 — 1.89	1.85	9. Mécanicien (réparateur de machines) ..	9
10. Pastor	1.76	1.47	—	1.81	1.46 — 1.60	1.81	—	—	1.46 — 1.60	1.81	10. Cieur	10
11. Setting Machine Operator	1.55	1.47	—	1.53	1.51 — 2.07	1.53	—	—	1.51 — 2.07	1.53	11. Éboueur à la machine	11
12. Shaver	1.76	1.64	—	1.76	1.42 — 1.93	1.76	—	—	1.42 — 1.93	1.76	12. Peleur de peaux	12
13. Shipper	1.64	—	—	1.66	1.46 — 2.04	1.66	—	—	1.46 — 2.04	1.74	13. Expéditeur	13
14. Sorter, Finished Leather	1.73	—	—	1.74	1.47 — 2.18	1.70	—	—	1.47 — 2.18	1.70	14. Assortisseur, cuir fini	14
15. Sorter, Hide	1.65	1.56	—	1.70	1.46 — 1.95	1.68	—	—	1.46 — 1.95	1.68	15. Assortisseur de peaux	15
16. Splitter (Splitting-Machine Operator)	1.67	1.53	—	1.68	1.44 — 1.81	1.66	—	—	1.44 — 1.81	1.66	16. Retendeur (conducteur de machine à retendre)	16
17. Staker (Staking-Machine Operator)	1.71	—	—	1.66	2.34 — 2.63	2.51	—	—	2.34 — 2.63	2.51	17. Palissonneur (conducteur de palis- son)	17
18. Stationary Engineer, 2nd Class	2.51	—	—	2.51	1.80 — 2.13	2.02	—	—	1.80 — 2.13	2.02	18. Mécanicien de mach. fixe, 2e cl.	18
19. Stationary Engineer, 3rd Class	2.00	—	—	2.02	1.38 — 1.71	1.64	—	—	1.38 — 1.71	1.64	19. Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.	19
20. Stationary Engineer, 4th Class	1.63	—	—	1.64	1.38 — 1.81	1.55	—	—	1.38 — 1.81	1.55	20. Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.	20
21. Lat. Lat. (Fugaler)	1.55	1.55	1.49 — 1.54	1.64	1.46 — 1.87	1.64	—	—	1.46 — 1.87	1.64	21. Attacheur	21
22. Tanning Drum Operator	1.61	1.52	—	1.67	—	1.67	—	—	—	1.67	22. Préposé au tonneau rotatif	22
23. Trimmer, Hand	1.61	—	—	—	40 — 45	42.6	—	—	40 — 45	42.6	23. Pareur de peaux, à la main	23
Standard Hours per Week	42.7	45.2	40 — 47	42.6	40 — 45	42.6	—	—	40 — 45	42.6	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 22 - LEATHER TANNERIES' - (Concluded) - Tableau 22 - TANNERIES' - (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX												
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE		ONTARIO								Occupation	
	Average	Moyenne	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range		Marge Prédominante
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		\$
1. Buffer, Machine	2.09	2.09	1.83 — 2.56								1	
2. Dyer (Colourer)	2.10	2.10	1.76 — 2.51								2	
3. Embosser	1.92	1.92	1.60 — 2.38								3	
4. Finisher (Doper; Seasoner), M.	1.91	1.91	1.50 — 2.48								4	
5. Finisher (Doper; Seasoner), F.	1.47	1.47	1.28 — 1.69								5	
6. Fleshing-Machine Operator	2.08	2.08	1.77 — 2.40								6	
7. Paster	2.10	2.10	1.67 — 2.45								7	
8. Setting Machine Operator	1.95	1.96	1.74 — 2.30								8	
9. Shaver	2.20	2.20	1.81 — 2.73								9	
10. Sorter, Hide	2.02	2.02	1.92 — 2.21								10	
11. Splitter (Splitting-Machine Operator)	2.03	2.03	1.65 — 2.37								11	
12. Staker (Staking-machine Operator)	2.04	2.02	1.81 — 2.30								12	
13. Tacker (Toggler)	1.92	1.91	1.54 — 2.08								13	
14. Tanning Drum Operator	1.96	1.96	1.70 — 2.14								14	
15. Trimmer, Hand	1.88	1.88	1.52 — 2.17								15	
Standard Hours per Week	42.7	42.6	40 — 45								Heures normales par semaine	

Leather Tanneries - Establishments primarily engaged in tanning, currying, and finishing hides and skins for the production of leather of all types, such as sole and belting leather, shoe upper leather, bookbinders' leather, glove, harness, bag, strap and upholstery leather.

Tanneries - Établissements s'occupant surtout du tannage, du corroyage et du finissage des peaux pour la fabrication de cuirs de tous genres, tels que cuir à semelles et à empeignes, cuir à courroies, cuir de reliure, cuir à gants, à harnais, à valises, à lanières et à tapissage.

Table 23 — COTTON YARN AND CLOTH¹ — Tableau 23 — COTON, FILÉS ET TOILE¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC				MONTREAL				ONTARIO				Occupation
		Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante				
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Cleaner Tender		1.30	1.27	1.20 — 1.33	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur d'ouvrière	
2. Picker Fixer		1.62	1.66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Monteur de démeuse	
3. Picker Tender		1.37	1.34	1.31 — 1.37	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de démeuse	
4. Card Tender		1.56	1.55	1.36 — 1.72	1.42	1.36 — 1.47	1.42	1.28 — 1.53	1.42	1.28 — 1.53	1.42	1.28 — 1.53	Aiguiseur de cardeuse	
5. Card Tender		1.33	1.30	1.27 — 1.35	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de cardeuse	
6. Carder, Male		1.23	1.21	1.16 — 1.38	—	—	—	—	—	—	—	—	Préposé de râtelier	
7. Carder, Female		1.18	1.19	1.16 — 1.20	—	—	—	—	—	—	—	—	Préposée de râtelier	
8. Drawing and Combing Tender, Male		1.30	1.26	1.18 — 1.35	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur d'étréuse et de cardeuse	
9. Spinner, Female		1.21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conductrice de fileuse	
10. Fixer, Spinning		1.59	1.61	1.43 — 1.67	—	—	—	—	—	—	—	—	Monteur, filage	
11. Warper Tender, Female		1.26	1.25	1.20 — 1.31	—	—	—	—	—	—	—	—	Conductrice d'ourdissage	
12. Slasher Tender		1.48	1.45	1.36 — 1.49	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de pareuse	
13. Warp-Tying Machine Operator		1.46	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de passeuse de chaînes	
Standard Hours per Week		40.3	40.1	—	40.4	—	—	—	40.9	—	—	—	Heures normales par semaine	

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 23 — COTTON YARN AND CLOTH¹ — (Continued) — Tableau 23 — COTON, FILÉS ET TOILE¹ — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
	INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC		MONTREAL		ONTARIO		Occupation	
	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
14. Drawer-in Hand, Female.....	1.24	1.23	1.21 — 1.32	—	—	—	1.25	1.18 — 1.73	—	Rentrayeuse..... 14
15. Twister Tender, Male.....	1.34	—	—	—	—	—	1.39	1.11 — 1.35	—	Conducteur de retordeuse..... 15
16. Twister Tender, Female.....	1.23	—	—	—	—	—	1.23	1.23 — 1.30	—	Conductrice de retordeuse..... 16
17. Battery Hand, Male.....	1.18	1.15	1.11 — 1.29	—	—	—	1.33	1.42 — 1.47	—	Preposé au laitoir..... 17
18. Warp Hanger.....	1.38	1.33	1.21 — 1.46	—	—	—	1.44	—	—	Monteur de chaînes..... 18
19. Loom Fixer.....	1.61	1.50	1.43 — 1.72	—	—	—	1.75	1.01 — 1.35	—	Monteur de métiers..... 19
20. Winder Tender, Female.....	1.17	1.20	1.18 — 1.23	—	—	—	1.15	1.14 — 1.29	—	Conductrice de videuse..... 20
21. Finished Inspector, Female.....	1.26	1.30	1.29 — 1.31	—	—	—	1.22	1.11 — 1.26	—	Inspectrice de produits finis..... 21
22. Grey Inspector, Female.....	1.19	1.20	1.17 — 1.29	—	—	—	1.20	—	—	Inspectrice de tissus écus..... 22
23. Yarn Dyeing Machine Tender.....	1.50	—	—	—	—	—	1.50	1.32 — 1.75	—	Conducteur de machine à teinture, files..... 23
24. Skilled Tradesman (Maintenance)	1.70	1.71	1.63 — 1.77	1.63 — 1.77	1.64 — 1.76	1.61 — 1.98	1.76	—	—	Ouvrier spécialisé (entretien)..... 24
Standard Hours per Week	40.3	40.1	—	40.4	—	40 — 45	40.9	—	—	Heures normales par semaine

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 23 — COTTON YARN AND CLOTH¹ — (Continued) — Tableau 23 — COTON, FILÉS ET TOILE¹ — (Suite)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR ² — GAINS HORAIRES NORMAUX ²											
	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			Occupation		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$
1. Comber Tender	1.19	1.12 — 1.58	1.50	1.54	1.48 — 1.55	1.54	1.54	1.48 — 1.55	1.54	1.54	1.48 — 1.55	1.54
2. Picker Fixer	1.77	—	1.77	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Picker Tender	1.51	1.28 — 1.61	1.51	—	—	—	1.53	1.47 — 1.64	1.53	1.53	1.47 — 1.64	1.53
4. Card Grinder	1.76	1.67 — 1.84	1.76	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Card Tender	1.53	1.49 — 1.61	1.55	1.52	1.49 — 1.53	1.52	1.44	1.36 — 1.53	1.44	1.44	1.36 — 1.53	1.44
6. Greeler, Male	1.47	1.26 — 1.57	1.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Drawing and Combing Tender, Male	1.46	1.35 — 1.67	1.46	1.39	1.23 — 1.47	1.39	1.56	1.41 — 1.75	1.56	1.56	1.41 — 1.75	1.56
8. Drawing and Combing Tender, Female	1.41	1.31 — 1.48	1.42	1.44	1.46 — 1.48	1.44	1.38	1.19 — 1.66	1.38	1.38	1.19 — 1.66	1.38
9. Fly Frame Tender, Male	1.53	1.41 — 1.66	1.54	1.56	1.59 — 1.63	1.56	1.49	1.28 — 1.83	1.49	1.49	1.28 — 1.83	1.49
10. Fly Frame Tender, Female	1.49	1.33 — 1.53	1.49	1.52	1.44 — 1.67	1.52	1.50	1.29 — 1.79	1.50	1.50	1.29 — 1.79	1.50
11. Spinner, Male	1.54	1.48 — 1.68	1.54	1.48	1.45 — 1.54	1.48	1.44	1.28 — 1.56	1.44	1.44	1.28 — 1.56	1.44
12. Spinner, Female	1.44	1.39 — 1.55	1.49	1.51	1.49 — 1.55	1.51	1.34	1.17 — 1.52	1.34	1.34	1.17 — 1.52	1.34
13. Doffer, Spinning, Male	1.54	1.33 — 1.72	1.55	1.55	1.49 — 1.58	1.55	1.53	1.38 — 1.66	1.53	1.53	1.38 — 1.66	1.53
14. Fixer, Spinning	1.70	1.62 — 1.77	1.70	1.64	1.58 — 1.69	1.64	1.42	—	1.42	1.42	—	1.42
15. Spooler Tender, Male	1.52	1.36 — 1.63	1.52	1.42	1.41 — 1.43	1.42	1.23	1.14 — 1.40	1.23	1.23	1.14 — 1.40	1.23
16. Spooler Tender, Female	1.41	1.39 — 1.51	1.46	1.44	1.39 — 1.51	1.44	1.55	1.38 — 1.78	1.55	1.55	1.38 — 1.78	1.55
17. Warper Tender, Male	1.54	1.49 — 1.70	1.58	—	—	—	1.75	1.49 — 1.98	1.75	1.75	1.49 — 1.98	1.75
18. Warper Tender, Female	1.44	—	1.49	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19. Slasher Tender	1.69	1.60 — 1.78	1.67	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20. Warp Tying Machine Operator	1.76	1.37 — 1.95	1.76	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Standard Hours per Week	40.3	—	40.1	40.4	—	40.4	40.9	40 — 45	40.9	40.9	40 — 45	40.9

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

Table 23 — COTTON YARN AND CLOTH¹ — (Continued) — Tableau 23 — COTON, FILÉS ET TOILE¹ — (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR² — GAINS HORAIRES NORMAUX²

Occupation	INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			Occupation	
		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range			
			Moyenne	Marge Prédominante		Moyenne	Marge Prédominante		Moyenne	Marge Prédominante		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
21. Drawer in Hand, Female	1.43	1.43	1.26 — 1.57	1.41 — 1.57	1.49	—	—	—	—	—	Reintreyse	21
22. Twister Tender, Male	1.55	1.60	1.45 — 1.65	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de retordeuse	22
23. Twister Tender, Female	1.32	1.33	—	—	—	—	1.33	1.17 — 1.45	—	—	Conductrice de retordeuse	23
24. Weaver, Male	1.63	1.64	1.51 — 1.87	1.56 — 1.66	1.59	—	1.64	1.43 — 1.81	—	—	Tisseur	24
25. Weaver, Female	1.45	1.52	1.33 — 1.67	1.55 — 1.63	1.59	—	1.51	1.26 — 1.77	—	—	Tisseuse	25
26. Battery Hand, Male	1.49	1.49	1.35 — 1.64	1.38	—	—	—	—	—	—	l'réposé au battoir	26
27. Battery Hand, Female	1.41	1.42	1.35 — 1.56	1.37	—	—	—	—	—	—	Préposée au battoir	27
28. Warp Langer	1.57	1.57	1.55 — 1.59	—	—	—	—	—	—	—	Monteur de chaînes	28
29. Loom Fixer	1.84	1.84	1.70 — 2.09	—	—	—	1.83	1.62 — 1.90	—	—	Monteur de métiers	29
30. Winder Tender, Male	1.54	1.57	1.41 — 1.76	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de dévideuse	30
31. Winder Tender, Female	1.42	1.50	1.31 — 1.60	1.35	—	—	1.25	1.11 — 1.47	—	—	Conductrice de dévideuse	31
32. Finished Inspector, Female	1.46	1.49	1.47 — 1.58	—	—	—	1.26	1.18 — 1.43	—	—	Inspectrice de produits finis	32
33. Grey Inspector, Female	1.45	1.45	1.40 — 1.47	—	—	—	—	—	—	—	Inspectrice de tissus écrus	33
Standard Hours per Week	40.3	40.1	—	40.1	—	40.9	40 — 45	Heures normales par semaine				

¹Cotton Yarn and Cloth — Establishments primarily engaged in spinning, twisting, winding or spooling cotton yarn and in weaving fabrics wholly or mainly of cotton such as duck, sheetings, prints, towellings, bedspread fabrics, table damask, drapery and upholstery fabrics. Does not include establishments primarily engaged in manufacturing cotton batting and wadding, gauze, bandages and absorbent cotton and also in spinning, twisting and manufacturing cotton sewing thread or crochet, darning, hand-knitting and embroidery cottons for sale as such.

²Cotton, filés et toile — Établissements occupés principalement au filage, à la torsion, au renvidage ou au bobinage de filé de coton et au tissage de tissus entièrement ou principalement en coton comme le couil, les tissus à draps, les indiennes, la toile à serviettes, les tissus à dessus de lit, le damas à nappes, les tissus à draperies et la tapisserie d'ameublement. Ne sont pas compris les établissements s'occupant surtout de la fabrication de coton ouaté et coton de rembourrage, du gaze, des bandes de pansement, du coton hydrophile, ainsi qu'au filage, à la torsion et à la fabrication de fil à coudre, à crocheter, à reprendre ou à tricoter et du coton à broder vendu comme tel.

³La plupart des employés de cette industrie sont au travail à la pièce.

⁴Most of the employees in this industry are on piece-work

Table 24 — WOOLLEN YARN AND CLOTH¹ — Tableau 24 — LAINE, FILÉS ET ÉTOFFES¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	QUÉBEC			MONTRÉAL			ONTARIO			TORONTO		
	Average Moyenne	Predominant Range Moyenne	Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Moyenne	Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Moyenne	Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Moyenne	Marge Prédominante
1. Garnett and Wool Picker.....	1.27	\$	.88 — 1.34	\$	\$	—	1.36	\$	1.11 — 1.57	\$	—	—
2. Card Tender and Finisher	1.28	1.26	1.15 — 1.46	—	—	—	1.30	1.15 — 1.51	—	—	—	—
3. Card Stripper and Grinder	1.34	1.29	1.23 — 1.34	—	—	—	1.37	1.08 — 1.62	—	—	—	—
4. Mixing Gill, Draw Box and Draw Frame Operator, Male	1.24	—	—	—	—	—	1.28	1.23 — 1.30	—	—	—	—
5. Mixing Gill, Draw Box and Draw Frame Operator, Female	1.10	—	—	—	—	—	1.10	.85 — 1.34	—	—	—	—
6. Worsted Spinner (Frame), Female	1.10	1.33	1.32 — 1.41	—	—	—	1.00	.95 — 1.07	—	—	—	—
7. Woollen Spinner (Male and Frame) Male	1.22	1.22	.93 — 1.38	—	—	—	1.23	.88 — 1.47	—	—	—	—
8. Woollen Spinner (Mule and Frame) Female .....	.96	—	—	—	—	—	.99	—	—	—	—	—
9. Twister, Male	1.26	1.30	1.11 — 1.55	1.42	1.29 — 1.55	—	1.24	1.15 — 1.25	—	—	—	—
10. Twister, Female	1.09	1.16	1.09 — 1.43	—	—	—	1.06	.83 — 1.42	.96	—	—	—
11. Tindler, Spooler and Reeler, Female	1.06	.93	.72 — 1.10	—	—	—	1.09	.95 — 1.33	.91	—	—	—
12. Spinner and Reamer, Male	1.41	1.39	1.13 — 1.49	—	—	—	1.14	1.15 — 1.61	—	—	—	—
13. Spinner and Reamer, Female	1.24	1.23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Drawings-in Hand, Female	1.03	1.03	.80 — 1.36	—	—	—	1.15	.93 — 1.42	—	—	—	—
15. Weaver, Male	1.33	1.01	.85 — 1.36	—	—	—	1.54	1.24 — 1.68	—	—	—	—
16. Loom Fixer	1.66	1.66	1.00 — 2.01	—	—	—	1.68	1.38 — 1.82	—	—	—	—
17. Butler and Mender, Female	1.13	1.03	.75 — 1.24	—	—	—	1.17	.65 — 1.45	—	—	—	—
18. Wet and Dry Operator, Male	1.34	1.31	1.05 — 1.43	—	—	—	1.40	1.15 — 1.57	—	—	—	—
19. Wet and Dry Operator, Female	1.11	.93	—	—	—	—	1.32	—	—	—	—	—
20. Cloth Specker, Female	1.06	.98	.70 — 1.14	—	—	—	1.25	—	—	—	—	—
21. Dry Machine Operator	1.46	1.26	.97 — 1.59	—	—	—	1.10	1.22 — 1.60	—	1.47	1.26 — 1.60	—
Standard Hours per Week	43.5	44.6	40 — 48	45.1	40 — 49	40 — 45	42.9	40 — 45	42.0	40 — 42½	40 — 42½	40 — 42½

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 24 - WOOLLEN YARN AND CLOTH¹ - (Concluded) - Tableau 24 - LAINE, FILÉS ET ÉTOFFES¹ - (fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR - GAINS HORAIRES NORMAUX														
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation
		Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Garnett and Wool Picker.....	1.27	1.28	1.22 - 1.38											1. Épailleur, laine et grenat.....
2. Card Tender and Finisher.....	1.44	1.49	1.43 - 1.74					1.40	1.16 - 1.60					2. Conducteur, laine et grenat.....
3. Mixing Gill, Draw Box and Draw Frame Operator, Male.....														3. Conducteur de mélangeuse, étréuse et déféutreuse.....
4. Mixing Gill, Draw Box and Draw Frame Operator, Female...	1.50	1.50	1.34 - 1.64											4. Conductrice de mélangeuse, étréuse et déféutreuse.....
5. Worsted Spinner (Frame), Female...	1.26							1.26	1.08 - 1.34		1.25	1.10 - 1.34		5. Conducteur de métier à filer (peigné)
6. Woolen Spinner (Frame), Female	1.32	1.26	1.14 - 1.37					1.34	1.13 - 1.50		1.33	1.18 - 1.46		6. Conducteur de métier à filer et de renvideuse.....
7. Woolen Spinner (Mule and Frame), Male.....	1.50	1.48	1.40 - 1.76					1.51	1.30 - 1.67					7. Conductrice de métier à filer et de renvideuse.....
8. Twister, Male.....	1.48							1.51	1.33 - 1.57					8. Retordeur.....
9. Twister, Female.....	1.31	1.55	1.31 - 1.69											9. Retordeuse.....
10. Winder, Spooler and Reeler, Female	1.30							1.30	1.05 - 1.54		1.33	1.05 - 1.54		10. Dévidreuse, bobineuse et enrouleuse
11. Warper and Beamer.....	1.54	1.26	1.05 - 1.54		1.42	1.30 - 1.61		1.31	1.07 - 1.63		1.33	1.10 - 1.51		11. Ourdisseur et ensoupleur.....
12. Drawing-in Hand, Female.....	1.30	1.43	1.21 - 1.48											12. Passeuse de fils.....
13. Weaver, Male.....	1.30	1.27	1.10 - 1.43											13. Tisseur.....
14. Weaver, Female.....	1.64	1.64	1.40 - 1.97					1.55	1.32 - 1.99					14. Tisseur.....
15. Loom Fixer.....	1.31	1.33	1.20 - 1.50					1.29	1.11 - 1.49					15. Monteur de métier.....
16. Barler and Wender, Female.....	1.98	1.97	1.63 - 2.31											16. L'apinceuse et repinceuse
17. Wet and Dry Operator.....	1.20	1.11	1.03 - 1.30					1.27	1.03 - 1.51					17. Conducteur de machine à sécher et à humecter.....

¹Woolen Yarn and Cloth - 1 establishments primarily engaged in weaving woollen and worsted fabrics, such as suitings, coatings, dress goods and flannel; blankets and blanketing; other woollen fabrics and goods. This industry also includes mills whose primary activity is spinning and winding woollen yarn for sale as such.

¹Laine, filés et étoffes - 1 établissements s'occupant surtout du tissage d'étoffes de laine ou de laine peignée, comme les étoffes à complet, à paletot, les tissus à robes et les flanelles; les couvertures et tissus à couvertures; autres tissus et lain ages. L'industrie comprend aussi les établissements occupés principalement au filage et au renvidage du filé de laine vendu comme tel.

Table 25 - SYNTHETIC AND SILK TEXTILES' - Tableau 25 - TEXTILES SYNTHÉTIQUES ET DE SOIE'

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
	INDUSTRY INDUSTRIE		QUEBEC		ONTARIO		Average		Predominant Range	
	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
1. Battery Hand, Male	1.06	1.08	1.03	.99 - 1.15	.95	.90 - 1.00				
2. Battery Hand, Female	1.15	1.15	1.15	1.04 - 1.22	-	-				
3. Drawings-in and Twistings-in Hand, F.	1.15	1.16	1.16	.95 - 1.25	-	-				
4. Dye-House Operator	1.44	1.44	1.44	1.04 - 1.69	-	-				
5. Grader (Cloth Room), Male	1.37	1.32	1.32	1.18 - 1.51	1.84	1.60 - 1.90				
6. Grader (Cloth Room), Female	1.42	1.20	1.20	1.12 - 1.28	1.54	1.09 - 1.65				
7. Labourer	1.31	1.09	1.09	.95 - 1.19	1.73	1.37 - 1.90				
8. Loom Fixer	1.71	1.71	1.71	1.67 - 1.80	-	-				
9. Skilled Tradesman (Maintenance)	2.05	1.62	1.62	1.35 - 1.79	2.33	2.11 - 2.46				
10. Slasher Tender	1.36	1.36	1.36	1.23 - 1.50	-	-				
11. Spinner, Male	1.88	1.48	1.48	1.07 - 1.75	2.15	2.17 - 2.21				
12. Spinner, Female	1.14	1.12	1.12	.74 - 1.52	-	-				
13. Thrower, Male	1.84	1.21	1.21	1.18 - 1.30	1.99	1.50 - 2.11				
14. Thrower, Female	1.10	1.04	1.04	.71 - 1.40	1.20	1.20 - 1.26				
15. Warp Hanger	1.49	1.49	1.49	1.20 - 1.57	-	-				
16. Warper Tender	1.94	1.32	1.32	1.23 - 1.54	-	-				
17. Weaver	1.46	1.45	1.45	1.20 - 1.50	-	-				
18. Winder, Male	1.20	1.20	1.20	1.07 - 1.40	1.23	1.07 - 1.50				
19. Winder, Female	1.17	1.05	1.05	.67 - 1.34	1.42	1.20 - 1.65				
Standard Hours per Week	42.0	42.6	42.6	40 - 50	40.7	40 - 43				

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 25 — SYNTHETIC AND SILK TEXTILES¹ — (Concluded) — Tableau 25 — TEXTILES SYNTHÉTIQUES ET DE SOIE¹ — (fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX															
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC				Occupation									
		Average Moyenne		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Predominant Range Marge Prédominante			
		\$		\$		\$		\$		\$		\$			
1. Battery Hand, Male	1.25		1.25	1.14 — 1.31										Préposé au battoir	1
2. Battery Hand, Female	1.26		1.26	1.17 — 1.31										Préposée au battoir	2
3. Drawing-in and Twisting-in Hand, F.	1.46		1.46	—										Rentrageuse	3
4. Loom Fixer	1.77		1.77	1.51 — 1.93										Monteur de métiers	4
5. Spinner, Male	1.39		1.39	1.24 — 1.55										Fileur	5
6. Spinner, Female	1.36		1.34	1.13 — 1.48										Fileuse	6
7. Thrower, Male	1.42		1.42	1.27 — 1.67										Moulineur	7
8. Thrower, Female	1.18		1.16	1.09 — 1.33										Moulineuse	8
9. Warp Hanger	1.63		1.63	1.44 — 1.83										Monteur de chaînes	9
10. Weaver, Male	1.66		1.66	1.45 — 1.80										Tisseur	10
11. Weaver, Female	1.60		1.64	—										Tisseuse	11
12. Winder, Male	1.34		1.34	1.13 — 1.51										Enrouleur	12
13. Winder, Female	1.33		1.31	1.15 — 1.50										Enrouleuse	13
Standard Hours per Week	42.0		42.6	40 — 50										Heures normales par semaine	
"Synthetic and Silk Textiles — Establishments primarily engaged in manufacturing yarns, threads and broad woven goods made of natural silk, rayon and nylon.												"Textiles synthétiques et de soie — Établissements s'occupant surtout de la fabrication de filés, fils et tissus larges en soie naturelle, en rayonne et en nylon			

¹Synthetic and Silk Textiles — Establishments primarily engaged in manufacturing yarns, threads and broad woven goods made of natural silk, rayon and nylon.
 ¹Textiles synthétiques et de soie — Établissements s'occupant surtout de la fabrication de filés, fils et tissus larges en soie naturelle, en rayonne et en nylon.

Table 26 — MEN'S AND BOYS' SUITS AND OVERCOATS¹ — Tableau 26 — COMPLETS ET PALETOTS POUR HOMMES ET GARÇONNETS¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO		
	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Cleaner and Basting Puller (Thread Clipper), Female....	1.08	1.09	.95 — 1.36	1.12	1.12	.90 — 1.55	1.03	1.06	.94 — 1.15	1.06	1.06	.94 — 1.20
2. Cutter	2.06	2.05	1.65 — 2.18	2.10	2.10	1.90 — 2.18	2.13	2.30	1.70 — 2.43	2.30	2.30	2.16 — 2.45
3. Finish Presser	1.74	1.74	1.36 — 2.13	1.86	1.86	1.38 — 2.25	1.88	—	—	—	—	—
4. Finisher, Female	1.17	1.20	1.00 — 1.50	1.25	1.25	1.06 — 1.50	1.06	1.15	.88 — 1.30	1.15	1.15	.95 — 1.30
5. Fitter, Male	1.61	1.56	1.00 — 2.15	1.79	1.79	1.40 — 2.15	1.84	1.84	1.62 — 2.12	1.84	1.84	1.62 — 2.12
6. Fitter, Female	1.14	1.11	.87 — 1.32	1.26	1.26	1.12 — 1.33	1.10	1.00	.99 — 1.23	1.00	1.00	—
7. Joiner, Male	1.70	1.69	1.40 — 2.00	1.80	1.80	1.52 — 2.03	1.80	1.80	—	1.80	1.80	—
8. Joiner, Female	1.35	1.37	1.17 — 1.63	1.36	1.36	1.17 — 1.46	—	—	—	—	—	—
9. Lining Sewer, Male	1.52	1.52	1.40 — 1.75	1.52	1.52	1.40 — 1.75	—	—	—	—	—	—
10. Lining Sewer, Female	1.29	1.29	1.06 — 1.50	1.35	1.35	1.06 — 1.53	—	—	—	—	—	—
11. Pocket Maker, Male	1.89	1.84	1.44 — 2.26	1.92	1.92	1.52 — 2.32	2.06	2.11	1.56 — 2.48	2.11	2.11	—
12. Pocket Maker, Female	1.38	1.39	1.06 — 1.65	1.46	1.46	1.06 — 1.70	—	—	—	—	—	—
13. Sewing Machine Operator, Female	1.26	1.30	1.04 — 1.65	1.38	1.38	1.10 — 1.65	1.01	1.19	.80 — 1.25	—	1.19	1.05 — 1.30
14. Shaper	1.80	1.81	1.46 — 2.26	1.92	1.92	1.50 — 2.33	—	—	—	—	—	—
15. Special Sewing Machine Operator, Female	1.27	1.28	.95 — 1.40	1.42	1.42	1.10 — 1.65	1.19	1.25	.98 — 1.39	1.25	1.25	1.05 — 1.38
16. Tailor	1.78	1.85	1.53 — 2.13	1.84	1.84	1.51 — 2.13	1.67	1.69	1.48 — 1.87	1.69	1.69	1.48 — 1.88
17. Tailoress	1.30	1.47	1.29 — 1.64	1.48	1.48	—	1.17	1.26	1.00 — 1.25	—	1.26	—
18. Underpresser	1.41	1.42	1.21 — 1.75	1.61	1.61	1.35 — 1.95	1.28	1.36	—	—	1.36	—
Standard Hours per Week	40.0	40.0	—	40.0	40.0	—	40.0	40.0	—	40.0	40.0	—
Hours normales par semaine	40.0	40.0	—	40.0	40.0	—	40.0	40.0	—	40.0	40.0	—

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 26 — MEN'S AND BOYS' SUITS AND OVERCOATS' — (Concluded) — Tableau 26 — COMPLETS ET PALETOTS POUR HOMMES ET GARÇONNETS' — (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX													
Occupation	INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO		
		Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	
													Moyenne
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Cleaner and Basting Puller (Thread Clipper), Female	1.21	1.00 — 1.51	1.22	1.00 — 1.51	1.19	.94 — 1.42	1.19	.95 — 1.35	1.19	.95 — 1.35	1.19	.95 — 1.35	
2. Cutter	2.33	1.70 — 2.68	2.30	1.58 — 2.70	2.47	1.79 — 3.00	2.48	1.75 — 3.13	2.48	1.75 — 3.13	2.48	1.75 — 3.13	
3. Finish Presser	2.16	1.65 — 2.58	2.10	1.64 — 2.51	2.20	1.84 — 2.53	2.21	1.80 — 2.53	2.21	1.80 — 2.53	2.21	1.80 — 2.53	
4. Finisher, Female	1.34	1.04 — 1.71	1.33	1.03 — 1.63	1.32	1.03 — 1.60	1.34	1.03 — 1.59	1.34	1.03 — 1.59	1.34	1.03 — 1.59	
5. Fitter, Male	1.75	1.21 — 2.51	1.70	1.21 — 2.51	1.93	1.50 — 2.25	1.93	1.50 — 2.25	1.93	1.50 — 2.25	1.93	1.50 — 2.25	
6. Fitter, Female	1.28	1.06 — 1.48	1.28	1.06 — 1.56	—	—	—	—	—	—	—	—	
7. Joiner, Male	1.89	1.55 — 2.18	1.89	1.56 — 2.18	1.89	1.38 — 2.40	1.87	1.38 — 2.38	1.87	1.38 — 2.38	1.87	1.38 — 2.38	
8. Joiner, Female	1.60	1.38 — 2.06	1.74	1.38 — 2.06	1.52	1.13 — 2.00	1.53	1.13 — 2.00	1.53	1.13 — 2.00	1.53	1.13 — 2.00	
9. Lining Sewer, Male	1.85	1.25 — 2.45	1.81	1.25 — 2.45	1.91	1.31 — 2.25	1.91	1.31 — 2.25	1.91	1.31 — 2.25	1.91	1.31 — 2.25	
10. Lining Sewer, Female	1.52	1.08 — 1.83	1.41	1.06 — 1.87	1.67	1.30 — 2.00	1.69	1.30 — 2.00	1.69	1.30 — 2.00	1.69	1.30 — 2.00	
11. Pocket Maker, Male	2.06	1.55 — 2.55	2.13	1.73 — 2.56	2.01	1.61 — 2.39	2.02	1.61 — 2.45	2.02	1.61 — 2.45	2.02	1.61 — 2.45	
12. Pocket Maker, Female	1.71	1.39 — 2.16	1.76	1.39 — 2.25	1.71	1.20 — 2.25	1.75	1.20 — 2.25	1.75	1.20 — 2.25	1.75	1.20 — 2.25	
13. Sewing Machine Operator, Female	1.45	1.11 — 1.76	1.48	1.20 — 1.73	1.45	1.05 — 1.78	1.45	1.05 — 1.78	1.45	1.05 — 1.78	1.45	1.05 — 1.78	
14. Shaper	1.99	1.80 — 2.38	2.01	1.81 — 2.35	1.96	1.65 — 2.14	1.89	1.63 — 2.11	1.89	1.63 — 2.11	1.89	1.63 — 2.11	
15. Special Sewing Machine Operator, Female	1.64	1.22 — 2.00	1.73	1.22 — 2.00	1.57	1.20 — 2.00	1.60	1.25 — 2.00	1.60	1.25 — 2.00	1.60	1.25 — 2.00	
16. Tailor	1.91	1.51 — 2.38	1.91	1.51 — 2.38	1.90	1.48 — 2.39	1.88	1.48 — 2.37	1.88	1.48 — 2.37	1.88	1.48 — 2.37	
17. Tailor	1.53	1.26 — 2.06	1.47	1.13 — 1.76	1.45	1.12 — 1.69	1.37	1.12 — 1.69	1.37	1.12 — 1.69	1.37	1.12 — 1.69	
18. Underpresser	1.86	1.50 — 2.26	1.88	1.50 — 2.28	1.85	1.34 — 2.24	1.84	1.50 — 2.24	1.84	1.50 — 2.24	1.84	1.50 — 2.24	
Standard Hours per Week	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	
Heures normales par semaine													
'Men's and Boys' Suits and Overcoats — Establishments primarily engaged in the manufacture of men's and boys' suits, coats, trousers and overcoats (including uniforms) from purchased fabric.													
'Complets et paletots pour hommes et garçonnets — Établissements s'occupant surtout de la confection, à partir de tissus achetés, de complets, vestons, pantalons et paletots (y compris les uniformes) pour hommes et garçonnets.													

Men's and Boys' Suits and Overcoats — Establishments primarily engaged in the manufacture of men's and boys' suits, coats, trousers and overcoats (including uniforms) from purchased fabric.

Complets et paletots pour hommes et garçonnets — Établissements s'occupant surtout de la confection, à partir de tissus achetés, de complets, vestons, pantalons et paletots (y compris les uniformes) pour hommes et garçonnets.

Table 27 — MEN'S FINE SHIRTS — Tableau 27 — CHEMISES DE TOILETTE

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation		WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
		QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO					
		Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Occupation
1. Cutter	\$	1.74	1.72	\$ 1.50 — 1.90	\$ 1.75	\$ 1.50 — 1.96	\$ 1.78	\$ —	\$ 1.78	\$ —	\$ —	\$ —	Coureur ... 1
2. Final Examiner, Female .....	.87		.83	.69 — .94	.86	.70 — 1.00	1.04	.75 — 1.30	1.04	.75 — 1.30			Vérificatrice ... 2
3. Labourer	1.13		—	—	—	—	1.10	.95 — 1.35	1.10	.95 — 1.35			Manoeuvre ... 3
4. Mechanic, Maintenance	1.89		1.79	—	—	—	1.98	1.85 — 2.10	1.98	1.85 — 2.10			Mécanicien, entretien ... 4
5. Sewing Machine Operator, Female .....	.94		.90	.63 — 1.15	1.04	.82 — 1.21	1.05	.90 — 1.30	1.05	.90 — 1.30			Couseuse à la machine ... 5
6. Shipper	1.50		1.29	1.06 — 1.50	1.52	—	1.59	1.45 — 1.66	1.59	1.45 — 1.66			Expéditeur ... 6
Standard Hours per Week	41.2	41.5	40.0	40 — 42	40.5	—	40.5	40 — 43	40.5	40 — 43			Heures normales par semaine

Table 27 — MEN'S FINE SHIRTS — (Concluded) — Tableau 27 — CHEMISES DE TOILETTE — (Fin)
PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX											
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			Occupation
		Average	Predominant Range	Average Moyenne	Average	Predominant Range	Average Moyenne	Average	Predominant Range		
		Moyenne	Marge Prédominante		Moyenne	Marge Prédominante		Moyenne	Marge Prédominante		
1. Cutter	\$ 2.27	—	\$ —	\$ —	\$ —	\$ 2.29	\$ 1.59 — 2.72	\$ —	\$ —	Coupeur 1	
2. Final Examiner, Female .....	.98	.86	.60 — 1.10	—	—	1.30	1.00 — 1.63	—	—	Vérificatrice 2
3. Finish Presser, Female	1.22	1.07	.75 — 1.49	1.35	.97 — 2.06	1.54	1.03 — 1.95	—	—	Presseuse, finisseuse 3	
4. Sewing Machine Operator, Female	1.08	1.00	.69 — 1.35	1.16	.75 — 1.62	1.20	.90 — 1.55	—	—	Couseuse à la machine 4	
Standard Hours per Week	41.2	41.5	40 — 42	40.0	—	40.5	40 — 43	—	—	Heures normales par semaine	

Table 28 — WORK CLOTHING AND SPORTSWEAR¹ — Tableau 28 — VÊTEMENTS DE TRAVAIL ET DE SPORT¹
TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE														
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
			\$	\$		\$	\$		\$	\$		\$	\$	
1. Cutter	1.85	1.75	1.33 — 2.18	1.91	1.61 — 2.34	1.87	1.54 — 2.25	2.00	1.75 — 2.30	Coupeur	1			
2. Final Examiner (Inspector), Female .....	.93	.87	.70 — 1.00	.89	.75 — 1.06	1.04	.85 — 1.30	1.05	.90 — 1.16	Vérificatrice (Inspectrice)	2		
3. Finish Presser	1.34	1.21	.85 — 1.50	1.40	1.10 — 1.78	1.66	1.30 — 1.93	1.70	1.30 — 1.95	Presseur — finisseur	3			
4. Labourer .....	.92	.90	.75 — 1.25	.82	.70 — 1.00	—	—	—	—	Manoeuvre	4		
5. Mechanic (Machine Repairman)	1.95	1.84	—	—	—	2.13	1.90 — 2.29	2.09	—	Mécanicien (réparateur de machines)	5			
6. Sewing Machine Operator, Female .....	.91	.93	.64 — 1.23	1.07	.84 — 1.30	.98	.80 — 1.33	1.07	.85 — 1.33	Couseuse à la machine	6		
Standard Hours per Week	40.6	41.3	40 — 45	41.0	40 — 45	40.7	40 — 42½	40.8	40 — 42½	Heures normales par semaine				

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 28 — WORK CLOTHING AND SPORTSWEAR' — (Continued) — Tableau 28 — VÊTEMENTS DE TRAVAIL ET DE SPORT' — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — Taux Horaire de Salaire													
Occupation	MANITOBA			ALBERTA			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE						Occupation
	Average	Predominant Range	Moyenne Prédominante	Average	Predominant Range	Moyenne Prédominante	Average	Predominant Range	Moyenne Prédominante	Average	Predominant Range	Moyenne Prédominante	
	\$	\$		\$	\$		\$	\$		\$	\$		
1. Cutter.....	1.79	1.55 — 2.03		2.08	1.81 — 2.13		2.12	1.73 — 2.31					Coupeur.....1
2. Final Examiner (Inspector), Female.....	.87	.75 — .92		1.10	1.00 — 1.13		1.14	1.00 — 1.28					Vérificatrice (Inspectrice).....2
3. Finish Presser	1.46	1.25 — 1.85		—	—		—	—					Presseur — finisseur.....3
4. Labourer.....	—	—		—	—		—	—					Manoeuvre.....4
5. Mechanic (Machine Repairman)....	1.82	1.50 — 2.13		—	—		—	—					Mécanicien (réparateur de machines) 5
6. Sewing Machine Operator, Female.....	.84	.70 — 1.15		—	—		1.10	1.00 — 1.25					Couseuse à la machine.....6
Standard Hours per Week	40.0	—		40.0	—		40.0	—					Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX														
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante			
1. Cutter	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Coupeur 1	
2. Final Examiner (Inspector), Female	2.07	1.77	1.50 — 2.25	—	—	—	2.17	2.00 — 2.64	2.09	—	—	—	Vérificatrice (Inspectrice) 2	
3. Finish Presser	1.02	.89	.79 — .93	—	—	—	1.08	.80 — 1.38	—	—	—	—	Presseur — finisseur 3	
4. Sewing Machine Operator, Female	1.77	1.54	.90 — 1.96	1.89	1.75 — 2.00	1.75 — 2.00	2.39	1.95 — 2.75	2.54	2.02 — 2.93	2.02 — 2.93	2.02 — 2.93	Couseuse à la machine 4	
	1.15	1.06	.75 — 1.53	1.24	.86 — 1.68	.86 — 1.68	1.24	.88 — 1.63	1.37	.95 — 2.08	.95 — 2.08	.95 — 2.08		
Standard Hours per Week	40.6	41.3	40 — 45	41.0	40 — 45	40 — 45	40.7	40 — 42½	40.8	40 — 42½	40 — 42½	40 — 42½	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 28 — WORK CLOTHING AND SPORTSWEAR: — (Continued) — Tableau 28 — VÊTEMENTS DE TRAVAIL ET DE SPORT — (fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX												
Occupation	MANITOBA			ALBERTA			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE			Average Moyenne		
	Predominant Range Marge Prédominante			Predominant Range Marge Prédominante			Predominant Range Marge Prédominante			Predominant Range Marge Prédominante		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Cutter.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Coupeur..... 1
2. Final Examiner (Inspector), Female.....	.93	.75 — 1.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Vérificatrice (Inspectrice)..... 2
3. Finish Presser.....	1.79	1.49 — 2.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Presseur — finisseur..... 3
4. Sewing Machine Operator, Female.....	1.08	.75 — 1.45	1.19	.85 — 1.73	1.41	1.01 — 2.00	—	—	—	—	—	Couseuse à la machine..... 4
Standard Hours per Week	40.0	—	40.0	—	40.0	—	—	—	—	—	—	Heures normales par semaine

¹Work Clothing and Sportswear — Establishments primarily engaged in the manufacture of overalls, work pants, work shirts, industrial garments, washable service apparel, and sportswear.

²Vêtements de travail et de sport — Établissements s'occupant surtout de la confection de salopettes, pantalons de travail, chemises de travail, vêtements pour l'industrie, uniformes lavables pour les services et vêtements de sport.

Table 29 — WOMEN'S AND MISSES' COATS AND SUITS¹ — Tableau 29 — MANTEAUX ET ENSEMBLES POUR FEMMES ET ENFANTS¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	MONTREAL		TORONTO		WINNIPEG				Occupation	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante				
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Button Sewer, Female	1.13	1.22	1.00 — 1.45	1.09	1.00 — 1.20	.94	.82 — 1.20			Couseuse de boutons	1
2. Cutter	2.47	2.59	2.20 — 3.06	2.70	2.40 — 3.00	1.84	1.68 — 2.11			Coupeur	2
3. Finisher (Sewer, Hand), Female ..	1.31	1.35	1.07 — 1.58	—	—	1.25	.86 — 1.56			Finisseuse (couseuse à la main) ...	3
4. Finish Presser (Top Presser)	1.92	2.20	1.76 — 2.56	—	—	1.73	1.60 — 1.92			Presseur-finisseur (presseur de dessus)	4
5. Sewing Machine Operator, Male ..	2.04	2.25	1.54 — 2.85	2.10	—	—	—			Couseur à la machine	5
6. Sewing Machine Operator, Female ..	1.43	1.62	1.30 — 1.95	1.29	1.04 — 1.63	1.35	1.00 — 1.60			Couseuse à la machine	6
7. Special Sewing Machine Operator, Female	1.43	1.55	1.35 — 1.85	1.35	—	1.16	—			Conductrice de machine à coudre spéciale	7
Standard Hours per Week	37.6	37.5	—	37.6	—	37.5	—			Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 29 — WOMEN'S AND MISSES' COATS AND SUITS¹ — (Concluded) Tableau 29 — MANTEAUX ET ENSEMBLES POUR FEMMES ET ENFANTS¹ — (Fin)
PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX														
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	MONTREAL			TORONTO			WINNIPEG			VANCOUVER			Occupation
		Average		Predominant Range Marge Prédominante	Average		Predominant Range Marge Prédominante	Average		Predominant Range Marge Prédominante	Average		Predominant Range Marge Prédominante	
		\$			\$			\$			\$			
1. Finisher (Sewer, Hand), Female ..	1.82	1.93	1.44 — 2.40	1.25 — 2.53	1.80	1.25 — 2.53	1.65	1.25 — 2.27	—	—	—	—	Finisseuse (couseuse à la main).... 1	
2. Finish Presser (Top Presser)	2.83	3.15	2.20 — 4.15	1.60 — 3.34	2.70	1.60 — 3.34	1.59	1.23 — 2.00	—	—	—	—	Presseur-finiisseur (presseur de dessus)..... 2	
3. Lining Maker, Female	1.91	2.17	1.46 — 3.15	1.46 — 2.22	1.88	1.46 — 2.22	1.54	1.20 — 1.92	—	—	—	—	Faiseuse de doublures	
4. Sewing Machine Operator, Male	2.42	2.72	1.92 — 3.72	1.54 — 2.76	2.10	1.54 — 2.76	1.74	1.39 — 2.07	—	—	—	—	Couseur à la machine	
5. Sewing Machine Operator, Female	1.89	2.06	1.42 — 2.90	1.62 — 2.41	1.94	1.62 — 2.41	1.72	1.20 — 2.19	1.56	1.25 — 1.83	—	—	Couseuse à la machine	
6. Special Sewing Machine Operator, Female	1.76	—	—	—	—	—	1.73	1.20 — 2.24	—	—	—	—	Conductrice de machine à coudre spéciale..... 6	
7. Underpresser	2.47	2.56	1.83 — 3.40	1.57 — 3.59	2.34	1.57 — 3.59	—	—	—	—	—	—	Presseur (à l'envers)..... 7	
Standard Hours per Week	37.6	37.5	—	—	37.6	—	37.5	—	38.6	37½ — 40	Heures normales par semaine			

¹Women's and Misses' Coats and Suits — Establishments primarily engaged in the manufacture, from purchased fabric, of women's and misses' coats, skirts and suits. Does not include women's and misses' knit or fabric outerwear.

¹Manteaux et ensembles pour femmes et enfants — Établissements s'occupant surtout de la confection, à partir de tissus achetés, de manteaux, jupes et ensembles pour femmes et enfants. N'inclut pas les vêtements de dessus en tricot ou en étoffe pour femmes et enfants.

Table 30 — DRESSES — Tableau 30 — ROBES

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE															
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUEBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation	
		Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante		
		Moyenne			Moyenne			Moyenne			Moyenne				
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Cutter	2.32	2.30	1.63 — 2.81	2.30	1.63 — 2.81	2.43	2.00 — 2.91	2.50	2.12 — 2.91	2.50	2.12 — 2.91	2.50	2.12 — 2.91	Coupeur	
2. Finisher, Female	1.03	1.01	.73 — 1.28	1.07	.82 — 1.33	1.22	.95 — 1.56	1.27	1.04 — 1.56	1.27	1.04 — 1.56	1.27	1.04 — 1.56	Finisseuse	
3. Finish Presser, Female	1.28	1.28	1.07 — 1.62	1.32	1.10 — 1.62	—	—	—	—	—	—	—	—	Presseuse-finisseuse	
4. Sewing Machine Operator, Female	1.13	1.10	.71 — 1.75	1.22	.85 — 1.86	1.36	1.20 — 1.68	1.42	1.20 — 1.68	1.42	1.20 — 1.68	1.42	1.20 — 1.68	Couseuse à la machine	
Standard Hours per Week	37.8	37.7	—	37.6	—	37.9	37.2 — 40	37.8	37.2 — 40	37.8	37.2 — 40	37.8	37.2 — 40	Heures normales par semaine	

Heures normales par semaine

Table 30 - DRESSES - (Concluded) - Tableau 30 - ROBES - (Fin)
PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX														
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation
		Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Finisher, Female	1.56	1.55	.88 — 2.31	1.59	.95 — 2.33	1.65	1.24 — 2.10	1.67	1.26 — 2.10	Finisseuse	1			
2. Finish Presser, Male	3.02	3.05	2.25 — 3.91	3.05	2.25 — 3.91	2.93	1.85 — 4.02	2.93	1.85 — 4.02	Presseur-finiisseur	2			
3. Finish Presser, Female	1.99	1.98	1.10 — 3.12	2.10	1.18 — 3.28	—	—	—	—	Presseuse-finiisseuse	3			
4. Sewing Machine Operator, Female	1.62	1.62	1.13 — 2.30	1.67	1.15 — 2.34	1.63	1.17 — 2.13	1.64	1.20 — 2.13	Couseuse à la machine	4			
Standard Hours per Week	37.8	37.7	—	37.6	—	37.9	37½ — 40	37.8	37½ — 40	Heures normales par semaine				

Table 31 - HOSIERY AND OTHER KNITTED GOODS' - Tableau 31 - BAS ET TRICOT'

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE												
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			QUÉBEC			ONTARIO			Occupation	
		Average	Moyenne	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Moyenne	Predominant Range	Marge Prédominante			
										Predominant Range		Marge Prédominante
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Hosiery-Full Fashioned												
1. Packer, Female	1.05	—	—	1.04	.73 - 1.28	1.06	1.00 - 1.15				1	
2. Dye-House Machine Operator	1.13	—	—	1.13	—	—	—				2	
Hosiery-Circular												
3. Knitter, Male	1.28	—	—	1.21	.85 - 1.50	1.48	1.40 - 1.55				3	
4. Knitter, Female .....	.95	—	—	—	—	.98	.90 - 1.10				4
5. Looper, Female .....	.86	—	—	.82	.70 - 1.00	.93	—				5
6. Sewing Machine Operator, Female	1.02	—	—	1.02	.81 - 1.25	1.05	.90 - 1.40				6	
7. Boarder, Male	1.27	—	—	1.16	—	1.36	—				7	
8. Trimmer, Female .....	.88	—	—	.85	.69 - 1.00	.95	.85 - 1.10				8
9. Packer, Female .....	.96	—	—	.96	.70 - 1.25	.98	.85 - 1.20				9
10. Finisher, Female	1.03	—	—	1.04	.64 - 1.30	1.04	.85 - 1.10				10	
11. Knitter, Female .....	.93	—	—	.95	.64 - 1.20	.91	.80 - 1.05				11
12. Folder and Boxer, Female .....	.90	—	—	.84	.69 - 1.00	.97	.85 - 1.20				12
13. Dye-House Machine Operator	1.51	—	—	1.49	1.34 - 1.77	1.54	1.20 - 2.02				13	
14. Grey Inspector, Female .....	.91	—	—	.88	.70 - 1.00	.95	.85 - 1.00				14
15. Fixer	1.90	—	—	1.84	1.48 - 2.40	1.99	1.60 - 2.62				15	
Underwear and Outerwear												
16. Circular Knitter, Male	1.49	1.17	—	1.42	1.10 - 1.70	1.60	1.25 - 2.10				16	
17. Circular Knitter, Female	1.05	.87	.80 - 1.00	1.10	.85 - 1.33	1.13	.90 - 1.30				17	
18. Flat Knitter	1.57	—	—	1.37	1.25 - 1.53	1.72	1.30 - 2.00				18	
19. Sewing Machine Operator, Female .....	.98	.70	.60 - .85	1.04	.90 - 1.20	1.00	.85 - 1.20				19
20. Dye-House Operator	1.31	—	—	1.28	1.21 - 1.37	1.36	1.00 - 1.64				20	
21. Hand Operator, Male	1.25	—	—	1.20	1.00 - 1.40	1.46	1.15 - 1.70				21	
22. Hand Operator, Female .....	.91	.77	.60 - .90	.87	.70 - 1.10	.99	.85 - 1.20				22
23. Cutter, Male	1.66	1.22	1.09 - 1.35	1.71	1.20 - 2.20	1.82	1.38 - 2.40				23	
24. Cutter, Female	1.17	—	—	1.13	.90 - 1.60	1.21	.93 - 1.60				24	
25. Fixer, Knitting	1.86	—	—	2.09	1.52 - 2.84	1.86	1.56 - 2.50				25	
Standard Hours per Week	43.8	41.2	40 - 45	44.8	40 - 48	43.3	40 - 45				Heures normales par semaine	
Bas-tricot à diminution automatique Empaquetage, femme 1 Conduite de machine à teinture 2 Bas-tricot circulaire Tricotage, homme 3 Tricotage, femme 4 Attache, femme 5 Couture à la machine, femme 6 Bordage, homme 7 Parage, femme 8 Appareillage, femme 9 Reprise, produit fini, femme 10 Imprimerie de marques, femme 11 Pilage et mettage en boîtes, femme 12 Conduite de machine à teinture 13 Inspection (écru), femme 14 Montage 15 Vêtement de dessous et de dessus Tricotage circulaire, homme 16 Tricotage circulaire, femme 17 Tricotage plat 18 Couture à la machine, femme 19 Main-d'oeuvre de teinture 20 Opération manuelle, homme 21 Opération manuelle, femme 22 Coupage, homme 23 Coupage, femme 24 Montage, métier à tricoter 25												

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL A LA PIECE OU A PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR - GAINS HORAIRES NORMAUX									
INDUSTRY INDUSTRIE	NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			QUEBEC			ONTARIO		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	
		\$	\$		\$	\$		\$	\$
Occupation									Occupation
Hosiery, Full Fashioned									
1. Round heel Knitter, 51 Gauge ..	1.96	—	—	1.89	1.42 — 2.00	—	—	—	1.38 — 1.77
2. Round heel Knitter, 60 Gauge ..	2.01	—	—	2.06	—	—	—	—	1.02 — 1.53
3. Scanner, Female ..	1.14	—	—	1.08	.88 — 1.46	1.25	1.05 — 1.57	—	1.06 — 1.63
4. Grey Inspector, Female ..	1.11	—	—	1.08	.87 — 1.51	—	—	—	1.29 — 1.90
5. Mender, Hand, Female ..	1.32	—	—	1.38	1.23 — 1.56	—	—	—	1.13 — 1.50
6. Pre-boarder ..	1.56	—	—	—	—	—	—	—	1.00 — 1.49
7. Inspector, Pairer, Classifier, P.	1.39	—	—	1.39	1.02 — 1.32	—	—	—	1.13 — 1.55
8. Packer, Female ..	1.03	—	—	1.02	.80 — 1.21	—	—	—	.92 — 1.49
Hosiery, Circular									
9. Knitter, Male ..	1.48	—	—	1.45	1.05 — 1.76	1.59	1.38 — 1.77	—	1.01 — 1.57
10. Knitter, Female ..	1.22	—	—	1.20	.95 — 1.50	1.30	1.02 — 1.53	—	1.37 — 1.60
11. Looper, Female ..	1.27	1.08	1.06 — 1.13	1.23	.70 — 1.75	1.37	.99 — 1.79	—	1.13 — 1.55
12. Sewing Machine Operator, Female ..	1.18	—	—	1.09	.73 — 1.37	1.31	1.06 — 1.63	—	1.16 — 1.54
13. Boarder, Male ..	1.72	—	—	1.75	1.27 — 2.30	1.60	1.29 — 1.90	—	1.24 — 1.80
14. Boarder, Female ..	1.25	—	—	1.04	—	1.30	1.13 — 1.50	—	.93 — 1.54
15. Trimmer, Female ..	1.04	—	—	1.04	.86 — 1.17	—	—	—	1.00 — 1.57
16. Pairer, Female ..	1.20	—	—	1.19	.76 — 1.60	1.24	1.00 — 1.49	—	1.37 — 1.60
17. Finished Mender, Female ..	1.21	—	—	1.19	.71 — 1.80	1.31	1.13 — 1.55	—	1.07 — 1.39
18. Knagographer, Female ..	1.10	—	—	.95	.68 — 1.04	1.16	.92 — 1.49	—	1.58 — 2.00
19. Folder and Boxer, Female ..	1.06	—	—	1.02	.62 — 1.56	1.14	.93 — 1.54	—	.94 — 1.53
20. Grey Inspector, Female ..	1.19	—	—	1.15	.83 — 1.46	1.30	1.01 — 1.57	—	.91 — 1.36
Underwear and Outerwear									
21. Circular Knitter, Male ..	1.60	—	—	1.75	1.40 — 2.00	1.63	1.37 — 1.70	—	1.03 — 1.36
22. Circular Knitter, Female ..	1.30	—	—	—	—	1.27	1.07 — 1.39	—	40 — 45
23. Flat Knitter ..	1.62	—	—	1.51	1.37 — 1.69	1.70	1.58 — 2.00	—	—
24. Sewing Machine Operator, Female ..	1.14	1.11	.81 — 1.46	1.11	.79 — 1.43	1.21	.94 — 1.53	—	—
25. Hand Operator, Male ..	1.52	1.06	.75 — 1.38	1.44	.85 — 2.00	1.14	—	—	—
26. Hand Operator, Female ..	1.06	—	—	.95	.65 — 1.41	1.14	.91 — 1.36	—	—
27. Cutter, Male ..	1.74	—	—	1.85	1.61 — 2.19	1.16	1.03 — 1.36	—	—
28. Cutter, Female ..	1.15	—	—	1.10	.80 — 1.41	1.16	—	—	—
Standard Hours per Week ..	43.3	41.2	40 — 47	44.8	40 — 48	43.3	40 — 45	—	Heures normales par semaine

***Hosiery and Other Knitted Goods** - Establishments primarily engaged in knitting, dyeing or finishing full fashioned or seamless hosiery.

Table 32 - FOUNDATION GARMENTS¹ - Tableau 32 - VÊTEMENTS DE SOUTIEN¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1^{er} octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	INDUSTRY INDUSTRIE			QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO		
	Average Moyenne	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Occupation
1. Baler, Female .....	.96	.91	\$	.85 - 1.00	.91	.90 - 1.00	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	Baleuse en corsets 1
2. Cutter, Corsets	1.90	1.82		1.38 - 2.20	2.01	1.75 - 2.25	2.14	2.14	1.60 - 2.63	2.23	1.70 - 2.63	Coupeur en corsets 2
3. Final Examiner (Inspector), Female .....	.97	.93		.80 - 1.07	.93	.70 - 1.00	.99	.99	.85 - 1.20	.98	.85 - 1.20	Vérificatrice (inspectrice) 3
4. Packer (Boxer), Female .....	.94	.87		.75 - 1.00	.84	.75 - 1.00	1.19	1.19	.97 - 1.49	1.19	.97 - 1.49	Emballeuse (metteuse en boîtes) ... 4
5. Presser, Female	1.11	.95		-	-	-	-	-	-	-	-	Presseuse 5
6. Sewing-Machine Operator, Female .....	.94	.90		.78 - 1.08	.90	.75 - 1.00	1.03	1.03	.85 - 1.20	1.04	.85 - 1.20	Couseuse à la machine 6
Standard Hours per Week	40.7	41.0		40 - 44	41.9	40 - 46	40.0	40.0	-	40.0	-	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 32 — FOUNDATION GARMENTS¹ — (Concluded) — Tableau 32 — VÊTEMENTS DE SOUTIEN¹ — (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX														
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Borer, Female	1.05	.91	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Baleineuse en corsets	1
2. Cutter, Corsets	1.96	2.04	1.40 — 2.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Coupeur en corsets	2
3. Final Examiner (Inspector), Female	1.09	1.05	.75 — 1.39	1.17	.75 — 1.52	1.23	1.11 — 1.29	—	—	—	—	—	Vérificatrice (inspectrice)	3
4. Packer (Boxer), Female	1.21	.91	.72 — 1.02	—	—	1.44	1.26 — 1.54	1.50	1.43 — 1.54	—	—	—	Emballeuse (metteuse en boîtes)	4
5. Presser, Female	1.04	.98	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Presseuse	5
6. Sewing-Machine Operator, Female	1.08	.98	.64 — 1.36	1.14	.86 — 1.52	1.31	1.05 — 1.54	1.36	1.18 — 1.56	—	—	—	Couseuse à la machine	6
Standard Hours per Week	40.7	41.0	40 — 44	41.9	40 — 46	40.0	—	40.0	—	40.0	—	—	Heures normales par semaine	

¹ Foundation Garments — Establishments primarily engaged in the manufacture of corsets, bras-sieres, girdles and foundation garments. Does not include the manufacture of surgical garments.¹ Vêtements de soutien — Établissements s'occupant surtout de la fabrication de corsets, soutiens-gorge, gâmes et vêtements de soutien. N'inclut pas la fabrication de vêtements orthopédiques.

Table 33 - FUR GOODS¹ - Tableau 33 - ARTICLES EN FOURRURE¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTREAL		ONTARIO		TORONTO		Occupation	
		Average	Predominant	Average	Predominant	Average	Predominant	Average	Predominant		
		Moyenne	Range Marge Prédominante	Moyenne	Range Marge Prédominante	Moyenne	Range Marge Prédominante	Moyenne	Range Marge Prédominante		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Blocker	2.02	2.09	1.78 - 2.29	2.12	2.03 - 2.29	2.15	1.83 - 2.51	2.22	1.95 - 2.51	Préparateur	1
2. Cutter	2.66	2.71	2.29 - 3.17	2.76	2.40 - 3.14	2.85	2.32 - 3.48	2.94	2.39 - 3.49	Coupeur	2
3. Finisher, Female	1.67	1.81	1.68 - 1.97	1.86	1.68 - 1.98	1.60	1.04 - 2.00	1.85	1.66 - 2.00	Finisseuse	3
4. Fur Operator (Sewing Machine Operator), Male	2.44	2.47	2.05 - 3.04	2.54	2.29 - 3.04	2.64	2.24 - 3.11	2.64	2.24 - 3.11	Couseur à la machine	4
5. Fur Operator (Sewing Machine Operator), Female	1.81	2.08	1.25 - 2.59	2.26	1.92 - 2.59	1.96	1.50 - 2.25	2.25	-	Couseuse à la machine	5
Standard Hours per Week	38.5	38.4	37½ - 42	38.0	-	37.8	37 - 40	42.4	40 - 44	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
 Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 33 — FUR GOODS¹ — (Concluded) — Tableau 33 — ARTICLES EN FOURRURE¹ — (Fin)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE													
Occupation	MANITOBA												
	Predominant Range		Average		Predominant Range		Average		Predominant Range		Average		
	Moyenne	Marge	Moyenne	Prédominante	Moyenne	Prédominante	Moyenne	Prédominante	Moyenne	Prédominante	Moyenne	Prédominante	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Blocker	1.54	—										Préparateur	1
2. Cutter	2.19	1.87 — 2.57										Coupeur	2
3. Finisher, Female	1.54	1.12 — 1.86										Finisseuse	3
4. Fur Operator (Sewing Machine Operator), Male	1.89	1.63 — 2.16										Couseur à la machine	4
5. Fur Operator (Sewing Machine Operator), Female	1.59	1.28 — 2.03										Couseuse à la machine	5
Standard Hours per Week	38.3	37½ — 41½										Heures normales par semaine	

1 Fur Goods — Establishments primarily engaged in manufacturing fur and fur-lined coats, other fur garments, accessories and trimmings. Fur dressing and dyeing and the manufacture of sheep-lined clothing are not included in this industry.

1 Articles en fourrure — Etablissements s'occupant surtout de la confection de manteaux de fourrure ou manteaux fourrés, d'autres vêtements en fourrure, d'accessoires et garnitures. Ne sont pas compris dans la présente industrie, l'apprêt et la teinture des fourrures ni la confection de vêtements doublés en peau de mouton.

¹Fur Goods — Establishments primarily engaged in manufacturing fur and fur-lined coats, other fur garments, accessories and trimmings. Fur dressing and dyeing and the manufacture of sheep-lined clothing are not included in this industry.

²Articles en fourrure — Etablissements s'occupant surtout de la confection de manteaux de fourrure ou manteaux fourrés, d'autres vêtements en fourrure, d'accessoires et garnitures. Ne sont pas compris dans la présente industrie, l'apprêt et la teinture des fourures ni la confection de vêtements doublés en peau de mouton.

Table 34 - PLYWOOD AND VENEER MILLS¹ - Tableau 34 - FABRIQUES DE BOIS DE PLACAGE ET DE CONTRE-PLAQUÉ¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC		ONTARIO		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE				Predominant Range Marge Prédominante		
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante			
1. Belt Sander	\$ 1.94	\$ 1.10	\$ —	\$ —	\$ 1.52	\$ —	\$ 2.36	\$ 2.24 - 2.63	\$ —	\$ —	Ponceur à courroie	1
2. Carpenter, Maintenance	2.31	—	—	—	1.75	—	2.64	—	—	—	Charpentier, entretien	2
3. Clipper											Conducteur de machine à couper le bois de placage	3
4. Core Layer and Sheet Layer	1.59	1.18	.99 - 1.50	1.28 - 1.85	1.55	1.28 - 1.85	0.32	2.20 - 2.38	0.32	2.20 - 2.38	Ponceur à "blanc" et de feuilles	4
5. Drum Sander	2.00	1.03	.90 - 1.11	1.23 - 1.93	1.41	1.23 - 1.93	2.40	2.16 - 2.28	2.40	2.16 - 2.28	Plieur de bois	5
6. Dyer Operator	2.05	1.28	—	—	—	—	2.63	2.53 - 2.74	2.63	2.53 - 2.74	Conducteur de tambour	6
7. Electrician, Maintenance	1.60	1.17	.92 - 1.69	1.00 - 1.80	1.39	1.00 - 1.80	2.33	2.16 - 2.53	2.33	2.16 - 2.53	Electricien, entretien	7
8. Labourer	2.46	2.08	.92 - 1.46	1.05 - 1.56	1.98	1.05 - 1.56	2.63	2.53 - 2.74	2.05	1.97 - 2.08	Manoeuvre	8
9. Lathe Operator	1.40	1.17	.92 - 1.19	1.40 - 2.05	1.37	1.40 - 2.05	2.78	2.53 - 2.93	2.05	1.97 - 2.08	Conducteur de tour	9
10. Mechanic, Maintenance	2.18	1.40	1.19 - 2.00	1.58 - 2.15	1.75	1.58 - 2.15	2.61	2.38 - 2.61	2.61	2.38 - 2.61	Mécanicien, entretien	10
11. Millwright	9.92	1.61	1.10 - 2.15	1.68 - 2.15	1.99	1.68 - 2.15	2.61	2.38 - 2.61	2.61	2.38 - 2.61	Mécanicien-ajusteur	11
12. Off-Bearer (Chamber, Tailor)	2.40	1.64	.95 - 1.47	1.00 - 1.75	1.35	1.00 - 1.75	2.13	2.05 - 2.20	2.13	2.05 - 2.20	Enleveur	12
13. Plywood Inspector	1.96	1.32	1.13 - 1.64	1.28 - 1.93	1.70	1.28 - 1.93	2.23	2.09 - 2.33	2.19	2.12 - 2.33	Inspecteur de bois de placage	13
14. Press Loader	1.93	1.18	1.02 - 1.47	1.38 - 1.93	1.43	1.38 - 1.93	2.31	2.24 - 2.33	2.31	2.24 - 2.33	Chargeur de presse	14
15. Press Operator	2.04	1.22	1.00 - 1.69	1.23 - 2.05	1.63	1.23 - 2.05	2.18	2.08 - 2.28	2.18	2.08 - 2.28	Conducteur de presse	15
16. Shipper	1.93	1.31	1.09 - 1.50	1.58 - 2.20	1.95	1.58 - 2.20	2.77	—	—	—	Expéditeur	16
17. Stationary Engineer, 3rd Class	2.11	—	—	1.29 - 1.71	1.53	1.29 - 1.71	2.24	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	17
18. Stationary Engineer, 4th Class	1.67	—	1.11 - 1.45	1.00 - 1.83	1.41	1.00 - 1.83	2.24	2.15 - 2.31	2.24	2.15 - 2.31	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe	18
19. Truck Driver	1.75	1.31	1.10 - 1.56	1.28 - 2.10	1.67	1.28 - 2.10	2.23	2.20 - 2.28	2.23	2.20 - 2.28	Chauffeur de machine fixe	19
20. Veneer Grader, Male	2.00	1.13	.95 - 1.26	1.28 - 1.85	1.63	1.28 - 1.85	2.21	2.20 - 2.21	2.21	2.20 - 2.21	Conducteur de chariot automoteur	20
21. Veneer Grader, Female	1.50	.89	.62 - 1.21	1.03 - 1.80	1.36	1.03 - 1.80	2.12	2.12 - 2.20	2.12	2.12 - 2.20	Classeuse de placage	21
22. Veneer Grader, Male	2.07	1.19	1.02 - 1.53	1.26 - 1.80	1.46	1.26 - 1.80	2.22	2.20 - 2.21	2.22	2.20 - 2.21	Rapiéceur de placage	22
23. Veneer Grader, Female	2.04	.71	—	.90 - 1.80	1.30	.90 - 1.80	2.17	2.12 - 2.20	2.17	2.12 - 2.20	Rapiéceuse de placage	23
24. Veneer Grader, Female												24
Standard Hours per Week	42.3	17.6	40 - 51	40 - 45	12.8	40 - 45	40.0	—	40.0	—	Heures normales par semaine	

¹ Plywood and Veneer Mills - Establishments primarily engaged in the manufacture of veneer, whether produced by slicing, sawing, or rotary cutting, and/or plywood from veneer.

² Fabrique de bois de placage et de contre-plaqué - Établissements s'occupant surtout de la fabrication de bois de placage, qu'il soit préparé par tranchage, sciage ou coupé par rotation, et/ou de contre-plaqué à partir de bois de placage.

Table 35 - SASH AND DOOF AND PLANING MILLS ' - Tableau 35 - ATELIERS DE RABOTAGE, DE PORTES ET CHÂSSIS

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE												
INDUSTRY INDUSTRIE	NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK			QUÉBEC			MONTREAL		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$
1. Cabinetmaker, millwork (Menuisier d'ébénisterie)	1.77		1.05 - 1.35	1.47	1.30 - 1.60	1.56	1.38	1.30 - 2.00	1.33	1.25 - 1.50	1.38	1.25 - 1.50
2. Carpenter (Charpentier)	1.53		.90 - 1.70	1.18	1.10 - 1.30	1.46	1.30	1.00 - 1.50	-	-	-	-
3. Glazier (Vitrifier)	1.25		.85 - 1.70	1.25	1.14 - 1.35	1.30	1.30	1.13 - 1.52	1.29	1.15 - 1.40	1.29	1.15 - 1.40
4. Joiner (Menuisier)	1.34		.81 - 1.69	1.07	1.05 - 1.13	1.09	1.09	.99 - 1.20	1.15	1.10 - 1.30	1.15	1.10 - 1.30
5. Labourer (Ouvrier)	1.65		1.40 - 1.35	-	-	1.54	1.54	1.30 - 2.00	1.56	1.30 - 2.00	1.56	1.30 - 2.00
6. Lumberman (Boisier)	1.33		.75 - 1.70	1.11	1.05 - 1.16	1.10	1.10	1.00 - 1.20	1.17	1.10 - 1.20	1.17	1.10 - 1.20
7. Millwright (Mécanicien)	1.91		-	1.72	-	1.72	1.72	1.35 - 2.00	-	-	-	-
8. Planer Operator (Opérateur de raboteuse)	1.39		.77 - 1.19	1.08	1.05 - 1.14	1.04	1.04	.80 - 1.19	1.09	1.00 - 1.14	1.09	1.00 - 1.14
9. Porter (kiln; lumber) (Porteur de bois)	1.62		1.00 - 1.33	1.35	1.25 - 1.43	1.29	1.29	1.15 - 1.50	1.31	1.25 - 1.35	1.31	1.25 - 1.35
10. Planer Operator (Opérateur de raboteuse)	1.76		1.04 - 1.92	1.72	1.25 - 1.43	1.72	1.72	1.15 - 1.43	1.32	1.20 - 1.40	1.32	1.20 - 1.40
11. Saw Miller (Scieur)	1.79		-	1.40	-	1.40	1.40	1.15 - 1.85	-	-	-	-
12. Saw Operator (Opérateur de scie)	1.51		.95 - 1.35	1.14	1.05 - 1.19	1.25	1.25	1.05 - 1.40	1.33	1.25 - 1.40	1.33	1.25 - 1.40
13. Shipper (Expéditeur)	1.64		.91 - 1.51	1.29	1.10 - 1.60	1.30	1.30	1.11 - 1.52	1.29	1.20 - 1.40	1.29	1.20 - 1.40
14. Stationary Fireman (Chauffeur de machine fixe)	1.89		-	-	-	1.19	1.19	1.00 - 1.45	-	-	-	-
15. Stationary Fireman (Chauffeur de machine fixe)	1.69		.80 - 1.75	1.15	1.05 - 1.23	1.35	1.35	1.20 - 1.56	1.41	1.25 - 1.62	1.41	1.25 - 1.62
16. Truck Driver, Light and Heavy (Conducteur de camion, léger et lourd)	1.42		-	-	-	1.24	1.24	1.00 - 1.50	1.22	1.10 - 1.30	1.22	1.10 - 1.30
17. Woodworking-machine Operator (Opérateur de machines à travailler le bois)	1.56		1.10 - 1.50	1.23	1.15 - 1.34	1.25	1.25	1.10 - 1.45	1.27	1.12 - 1.40	1.27	1.12 - 1.40
Standard Hours per Week	45.3		40 - 50	45.6	44 - 50	49.4	49.4	45 - 54	49.3	47.1 - 54	49.3	47.1 - 54
Heures normales par semaine												

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 35 — SASH AND DOOR AND PLANING MILLS¹ — (Continued) — Tableau 35 — ATELIERS DE RABOTAGE, DE PORTES ET CHÂSSIS¹ — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												Occupation			
	ONTARIO			TORONTO			MANITOBA			SASKATCHEWAN				ALBERTA		
	Predominant Range		Moyenne	Predominant Range		Moyenne	Predominant Range		Moyenne	Predominant Range		Moyenne		Predominant Range		Moyenne
	Average	Prédominante		Average	Prédominante		Average	Prédominante		Average	Prédominante			Average	Prédominante	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Cabinetmaker, Millwork (Pencil Carpenter)	1.70	1.40 — 2.00	1.75	1.60 — 1.93	1.92	1.70 — 2.05	1.77	1.60 — 1.92	1.82	1.65 — 2.00	Ébéniste, atelier de rabotage (menuisier d'établi)	1				
2. Glazier	1.66	1.40 — 2.05	—	—	1.61	1.45 — 1.75	1.63	—	1.65	1.45 — 1.95	Vitrier	2				
3. Grader	1.65	1.28 — 1.95	1.86	—	—	—	—	—	1.58	—	Trieur	3				
4. Labourer	1.28	1.00 — 1.59	1.38	1.15 — 1.60	—	—	—	—	1.69	1.00 — 1.50	Manœuvre	4				
5. Layout Man	1.85	1.60 — 2.33	1.96	1.70 — 2.44	1.87	—	—	—	1.48	1.29 — 1.54	Ligneur de bois	5				
6. Loader, (Car)	1.28	1.00 — 1.51	1.37	1.25 — 1.51	—	—	—	—	2.01	—	Chargeur (wagons)	6				
7. Millwright	1.81	—	—	—	—	—	—	—	1.35	1.10 — 1.60	Mécanicien-ajusteur	7				
8. Piler (Kiln; Lumber)	1.33	1.05 — 1.56	1.50	1.35 — 1.60	—	—	—	—	—	—	Empileur (séchoir; bois)	8				
9. Planer Operator	1.58	1.30 — 1.90	1.71	1.60 — 1.90	—	—	—	—	1.75	1.35 — 2.16	Conducteur de raboteuse	9				
10. Sash, Door or Frame Assembler	1.58	1.35 — 1.85	1.57	1.45 — 1.79	1.59	1.15 — 1.90	1.71	—	1.61	1.35 — 1.85	Monteur de portes, châssis et bâlis	10				
11. Saw Filer	1.65	1.37 — 1.98	1.91	—	—	—	—	—	—	—	Affûteur de scie	11				
12. Saw Operator	1.43	1.22 — 1.76	1.63	1.43 — 1.89	—	—	1.63	1.61 — 1.68	1.51	1.35 — 1.80	Scieur	12				
13. Shipper	1.57	1.35 — 1.71	1.63	1.40 — 1.70	—	—	—	—	1.53	1.25 — 1.70	Expéditeur	13				
14. Stationary Fireman	1.36	1.15 — 1.55	1.36	—	—	—	—	—	—	—	Chauffeur de machine fixe	14				
15. Stickman	1.71	1.40 — 2.00	1.84	1.60 — 2.00	1.75	—	—	—	1.68	1.60 — 1.85	Toupilleur	15				
16. Truck Driver, Light and Heavy	1.54	1.28 — 1.80	1.60	1.40 — 1.75	1.22	1.05 — 1.45	—	—	1.42	1.20 — 1.52	Conducteur de camion, léger et lourd	16				
17. Woodworking Machine Operator	1.63	1.40 — 1.85	1.73	1.60 — 1.80	1.70	1.35 — 2.00	1.65	1.51 — 1.74	1.70	1.35 — 2.05	Conducteur de machines à travailler le bois	17				
Standard Hours per Week	44.4	40 — 49	44.2	40 — 49	45.0	44 — 48	41.7	40 — 44	45.0	44 — 48	Heures normales par semaine					

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 35 - SASH AND DOOR AND PLANING MILLS¹ - (Concluded) - Tableau 35 - ATELIERS DE RABOTAGE, DE PORTES ET CHÂSSIS¹ - (Fin)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE		Average		Predominant Range		Average		Predominant Range		
	Marge		Moyenne		Marge		Moyenne		Marge		
	Predominant	Prédominante	Predominant	Predominante	Predominant	Predominante	Predominant	Predominante	Predominant	Predominante	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Cabinetmaker, Millwork (Bench Carpenter).....	2.36	2.17 — 2.52									Ébéniste, atelier de rabotage (menuisier d'établi)..... 1
2. Glazier	2.15	2.11 — 2.26									Vitrier..... 2
3. Grader	2.25	2.02 — 2.45									Trieur..... 3
4. Labourer	2.00	1.70 — 2.13									Manoeuvre..... 4
5. Layout Man.....	2.38	1.99 — 2.77									Ligneur de bois..... 5
6. Loader, (Car)	1.95	1.75 — 2.21									Chargeur (wagons)..... 6
7. Millwright	2.52	2.10 — 2.75									Mécanicien-ajusteur..... 7
8. Piler (Kiln; Lumber)	1.88	1.65 — 2.08									Empileur (séchoir; bois)..... 8
9. Planer Operator.....	2.37	2.04 — 2.68									Conducteur de raboteuse..... 9
10. Sash, Door or Frame Assembler.....	2.19	1.80 — 2.45									Monteur de portes, châssis et bâtis..... 10
11. Saw Filer	2.55	2.16 — 3.06									Affûteur de scie..... 11
12. Saw Operator	2.21	1.93 — 2.48									Scieur
13. Shipper	2.20	1.85 — 2.48									Expéditeur..... 13
14. Stationary Fireman	2.17	—									Chauffeur de machine fixe..... 14
15. Stickman	2.34	2.13 — 2.60									Toupileur..... 15
16. Truck Driver, Light and Heavy	2.13	1.94 — 2.31									Conducteur de camion, léger et lourd..... 16
17. Woodworking-machine Operator.....	2.26	2.05 — 2.43									Conducteur de machines à travailler le bois..... 17
Standard Hours per Week	40.7	40 — 44									Heures normales par semaine

¹Sash and Door and Planing Mills - Establishments primarily engaged in producing mill products such as dressed lumber, sash, doors, window and door frames, interior woodwork, moulding, hardwood flooring, and cabinetwork.

¹Ateliers de rabotage, de portes et châssis - Établissements s'occupant surtout de la fabrication de produits d'ateliers tels que bois préparé, châssis, portes, cadres de fenêtres et de portes, boiseries, moulures, planchers de bois dur, placards, et armoires.

Table 36 — SAWMILLS' — Tableau 36 — SCIERIES'

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
INDUSTRY INDUSTRIE	NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		ONTARIO		Occupation		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Band Head Sawyer.....	2.57	—	1.75	—	1.67	1.25 — 1.95	2.01	1.84 — 2.26	1.84	1.84 — 2.26	Scieur, scie à ruban de tête..... 1
2. Boom Man (Pondman; Rafter).....	1.88	.76	1.13	1.05 — 1.29	1.16	1.00 — 1.35	1.23	1.05 — 1.35	1.05	1.05 — 1.35	Ouvrier de bassin (drapeur)..... 2
3. Carrier Driver.....	2.05	—	1.12	—	1.36	1.12 — 1.60	1.55	1.25 — 2.00	1.25	1.25 — 2.00	Conducteur de chariot..... 3
4. Circular Head Sawyer.....	2.35	1.44	1.72	1.35 — 2.00	1.51	1.30 — 1.80	1.85	1.65 — 2.14	1.65	1.65 — 2.14	Scieur, scie circulaire de tête..... 4
5. Edgeman.....	1.97	1.09	1.32	1.10 — 1.54	1.37	1.13 — 1.55	1.48	1.25 — 1.75	1.25	1.25 — 1.75	Coupeur de bords..... 5
6. Grader (Lumber Grader).....	2.10	1.18	1.31	1.20 — 1.47	1.34	1.10 — 1.65	1.61	1.45 — 1.94	1.45	1.45 — 1.94	Classeur..... 6
7. Labourer.....	1.62	.88	1.09	1.05 — 1.27	1.09	1.00 — 1.28	1.25	1.11 — 1.37	1.11	1.11 — 1.37	Manoeuvre..... 7
8. Loader (Car Loader).....	1.74	.91	1.10	1.05 — 1.15	1.10	1.00 — 1.33	1.36	1.15 — 1.90	1.15	1.15 — 1.90	Chargeur de wagons..... 8
9. Log Turner.....	1.49	1.00	1.15	1.05 — 1.30	1.25	1.00 — 1.49	1.25	1.04 — 1.49	1.04	1.04 — 1.49	Retourneur (canteur)..... 9
10. Millwright.....	2.40	1.22	1.53	1.20 — 1.83	1.61	1.38 — 1.80	1.74	1.50 — 2.09	1.50	1.50 — 2.09	Mécanicien-ajusteur..... 10
11. Piler (Kilo; Lumber).....	1.62	.84	1.11	1.05 — 1.20	1.12	1.00 — 1.44	1.31	1.06 — 1.56	1.06	1.06 — 1.56	Empileur (au four; de bois)..... 11
12. Resawyer (Splitterman).....	1.91	1.06	1.22	1.05 — 1.48	1.28	1.10 — 1.46	1.44	1.10 — 1.86	1.10	1.10 — 1.86	Refendeur..... 12
13. Saw Filer.....	2.37	1.38	1.39	1.11 — 1.70	1.64	1.35 — 2.00	2.01	1.65 — 2.50	1.65	1.65 — 2.50	Affûteur de scie..... 13
14. Setter.....	1.78	.89	1.10	—	1.43	1.15 — 1.66	1.39	1.20 — 1.59	1.20	1.20 — 1.59	Armeur..... 14
15. Shingle Packer — (Straight-Time Earnings).....	2.65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Empaqueteur de bardeaux — (gains horaires normaux)..... 15
16. Shingle Sawyer — (Straight-Time Earnings).....	3.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Scieur de bardeaux — (gains horaires normaux)..... 16
17. Sorter.....	1.89	.84	1.13	1.05 — 1.27	1.18	1.00 — 1.38	1.35	1.09 — 1.69	1.09	1.09 — 1.69	Trieur (tireur)..... 17
18. Stationary Fireman (Boilerman).....	1.78	.96	1.18	—	1.30	1.11 — 1.47	1.33	1.20 — 1.50	1.20	1.20 — 1.50	Chauffeur de machine fixe..... 18
19. Tail Sawyer (Offbeater).....	1.67	.83	1.12	1.05 — 1.20	1.23	1.00 — 1.41	1.31	1.19 — 1.50	1.19	1.19 — 1.50	Enleveur..... 19
20. Tallyman (Checker).....	1.81	1.06	1.23	1.05 — 1.45	1.23	1.00 — 1.38	1.33	1.20 — 1.52	1.20	1.20 — 1.52	Marqueur (vérificateur)..... 20
21. Trimmerman (Trim Sawyer).....	1.91	.83	1.10	1.05 — 1.21	1.17	1.00 — 1.41	1.38	1.20 — 1.54	1.20	1.20 — 1.54	Conducteur de scie à dresser..... 21
22. Truck Driver, Light and Heavy.....	1.47	.90	1.13	1.05 — 1.25	1.24	1.00 — 1.50	1.37	1.12 — 1.60	1.12	1.12 — 1.60	Conducteur de camion, léger et lourd..... 22
	13.5	51.1	50.7	48½ — 53½	52.6	50 — 55	47.5	44 — 51	47.5	44 — 51	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 36 — SAWMILLS' — (Concluded) — Tableau 36 — SCIERIES' — (Fin)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE															
Occupation	ALBERTA		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Predominant Range Marge Prédominante		Occupation
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
1. Band Head Sawyer	—	—	3.21	2.52 — 3.59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Scieur, scie à ruban de tête..... 1
2. Boom Man (Pondman; Rafter)	—	—	2.21	1.92 — 2.41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Ouvrier de bassin (draveur)..... 2
3. Carrier Driver	1.41	—	2.19	2.00 — 2.32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de chariot..... 3
4. Circular Head Sawyer	—	—	2.77	2.37 — 3.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Scieur, scie circulaire de tête..... 4
5. Edgerman	1.49	—	2.28	2.00 — 2.62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Coupeur de bords..... 5
6. Grader (Lumber Grader)	—	—	2.31	2.12 — 2.45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Classeur..... 6
7. Labourer	—	—	2.03	1.89 — 2.11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Manœuvre..... 7
8. Loader (Car Loader)	1.34	—	2.05	1.89 — 2.17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chargeur de wagons..... 8
9. Log Turner	—	—	2.01	1.75 — 2.27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rétourneur (canteur)..... 9
10. Millwright	2.04	—	2.58	2.31 — 2.75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien-ajusteur..... 10
11. Piler (Klin; Lumber)	1.29	1.25 — 1.32	1.98	1.75 — 2.14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Empilleur (au four, de bois)..... 11
12. Resawyer (Splitterman)	—	—	2.25	1.95 — 2.54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Refendeur..... 12
13. Saw Filer	—	—	2.75	2.25 — 3.18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Affûteur de scie..... 13
14. Sorter	—	—	2.27	1.90 — 2.52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Arrimeur..... 14
15. Shingle Packer — (Straight-Time Earnings)	—	—	2.65	2.39 — 2.82	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Empaqueur de bardeaux — (gains horaires normaux)..... 15
16. Shingle Sawyer — (Straight-Time Earnings)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Scieur de bardeaux — (gains horaires normaux)..... 16
17. Sorter	—	—	3.30	2.88 — 3.61	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Trieur (tireur)..... 17
18. Stationary Fireman	—	—	2.04	1.89 — 2.13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chauffeur de machine fixe..... 18
19. Tail Sawyer (Offbearer)	1.30	—	2.20	1.95 — 2.31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Enleveur..... 19
20. Tallyman (Checker)	—	—	2.04	1.80 — 2.23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Marqueur (vérificateur)..... 20
21. Trimmerman (Trim Sawyer)	1.34	1.25 — 1.37	2.12	1.95 — 2.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de scie à dresser..... 21
22. Truck Driver, Light and Heavy	1.51	1.45 — 1.58	2.15	1.92 — 2.36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd..... 22
Standard Hours per Week	48.7	44 — 54	40.4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Heures normales par semaine

'Sawmills' — Establishments primarily engaged in producing rough lumber, spool wood, lath and other mill products such as shingles, cooperage, stock and box shook, ties and stave and heading.

'Scieries' — Établissements s'occupant surtout de la production de bois de charpente, bois à fus-eaux, lattes et autres produits de scierie tels que bardeaux, bottes de planchettes à caisses, traverses de chemin de fer, doubles et fonçailles.

Table 37 - WOODEN FURNITURE: - Tableau 37 - MEUBLES EN BOIS¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation INDUSTRIE	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
	NOVA SCOTIA			QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Assembler or Cabinetmaker, C.I.A.	1.77	1.24	1.66	1.37 - 2.00	1.75	1.53 - 2.00	1.78	1.42 - 2.20	1.78	1.42 - 2.20
2. Assembler or Cabinetmaker, C.I.B.	1.48	1.12	1.38	1.14 - 1.60	1.39	1.15 - 1.55	1.51	1.23 - 1.80	1.51	1.23 - 1.80
3. Assembler or Cabinetmaker, C.I.C.	1.33	-	1.26	1.10 - 1.55	1.28	1.15 - 1.50	1.40	1.13 - 1.92	1.40	1.13 - 1.92
4. Carpenter, Maintenance	1.73	-	1.67	1.51 - 1.79	-	-	1.78	1.44 - 2.25	1.78	1.44 - 2.25
5. Electrician, Maintenance	1.85	-	1.94	-	-	-	1.82	1.61 - 2.00	1.82	1.61 - 2.00
6. Glue Clamp Operator	1.37	1.04	1.31	1.10 - 1.55	1.42	1.25 - 1.60	1.42	1.18 - 1.70	1.42	1.18 - 1.70
7. Labourer	1.19	-	1.12	.80 - 1.30	1.01	.80 - 1.20	1.28	1.00 - 1.53	1.28	1.00 - 1.53
8. Machine Sander	1.44	-	1.35	1.10 - 1.55	1.41	1.25 - 1.56	1.45	1.26 - 1.65	1.45	1.26 - 1.65
9. Mechanic (Machine Repairman)	1.71	-	1.69	1.48 - 1.88	1.94	-	1.79	1.61 - 2.00	1.79	1.61 - 2.00
10. Millwright	1.75	-	1.71	1.55 - 1.80	1.18	-	1.80	1.50 - 2.20	1.80	1.50 - 2.20
11. Packer (Crater)	1.30	-	1.17	1.00 - 1.45	1.18	1.00 - 1.43	1.38	1.15 - 1.59	1.38	1.15 - 1.59
12. Painter, Spray	1.58	1.08	1.50	1.24 - 1.85	1.57	1.30 - 1.85	1.61	1.31 - 2.00	1.61	1.31 - 2.00
13. Planer Operator, Set-Up and Operate	1.41	-	1.37	1.15 - 1.60	1.43	1.25 - 1.70	1.55	1.25 - 1.85	1.55	1.25 - 1.85
14. Rip Saw Operator	1.43	1.06	1.34	1.05 - 1.55	1.39	.95 - 1.65	1.51	1.23 - 1.75	1.51	1.23 - 1.75
15. Rubber and Polisher	1.40	-	1.29	1.10 - 1.55	1.35	1.20 - 1.56	1.49	1.20 - 1.92	1.49	1.20 - 1.92
16. Sewing Machine Operator, F.	1.23	-	1.19	1.00 - 1.40	1.22	1.14 - 1.40	1.31	.91 - 1.70	1.31	.91 - 1.70
17. Shaper Operator, Set-Up and Oper.	1.62	-	1.55	1.35 - 1.80	1.36	1.35 - 1.80	1.68	1.36 - 2.02	1.68	1.36 - 2.02
18. Shipper	1.50	-	1.40	1.10 - 1.80	1.49	1.24 - 1.81	1.52	1.25 - 1.85	1.52	1.25 - 1.85
19. Stationary Engineer, 3rd Class	1.66	-	1.23	-	-	-	1.46	1.48 - 1.94	1.46	1.48 - 1.94
20. Stationary Engineer, 4th Class	1.42	-	1.20	1.00 - 1.40	1.38	-	1.43	1.28 - 1.65	1.43	1.28 - 1.65
21. Stationary Fireman	1.23	-	1.40	1.18 - 1.65	1.50	1.30 - 1.65	1.64	1.05 - 1.65	1.64	1.05 - 1.65
22. Trim Saw Operator	1.58	-	1.36	1.10 - 1.60	1.38	1.10 - 1.65	1.47	1.16 - 1.78	1.47	1.16 - 1.78
23. Truck Driver, Light and Heavy	1.40	-	1.55	1.25 - 1.90	1.56	1.25 - 1.91	1.91	1.45 - 2.25	1.91	1.45 - 2.25
24. Upholsterer, Complete Suite	1.78	-	1.44	1.18 - 1.75	1.60	1.40 - 1.80	1.57	1.20 - 1.88	1.57	1.20 - 1.88
25. Veneer Cutter and Matcher	1.55	-	1.19	1.00 - 1.34	1.23	1.15 - 1.33	1.33	1.10 - 1.49	1.33	1.10 - 1.49
26. Yardman	1.25	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Hours per Week	43.9	47.9	45.7	44 - 48	45.4	40 - 48	42.7	40 - 45	42.7	40 - 45

Heures normales par semaine

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 37 — WOODEN FURNITURE¹ — (Continued) — Tableau 37 — MEUBLES EN BOIS¹ — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE

Occupation	TORONTO				MANITOBA				ALBERTA				BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE				Occupation			
	Average		Predominant Range		Average		Predominant Range		Average		Predominant Range		Average		Predominant Range		Average		Predominant Range	
	Moyenne	Predominante	Moyenne	Predominante	Moyenne	Predominante	Moyenne	Predominante	Moyenne	Predominante	Moyenne	Predominante	Moyenne	Predominante	Moyenne	Predominante	Moyenne	Predominante	Moyenne	Predominante
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Assembler of Cabinetmaker, Cl. A.....	1.97	1.70 — 2.22	1.77	1.60 — 1.92	2.02	1.80 — 2.35	2.13	1.80 — 2.64	2.13	1.80 — 2.64	2.13	1.80 — 2.64	2.13	1.80 — 2.64	2.13	1.80 — 2.64	2.13	1.80 — 2.64	2.13	1.80 — 2.64
2. Assembler of Cabinetmaker, Cl. B.....	1.62	1.30 — 2.00	1.55	1.30 — 1.75	1.79	1.50 — 2.00	1.93	1.45 — 2.37	1.93	1.45 — 2.37	1.93	1.45 — 2.37	1.93	1.45 — 2.37	1.93	1.45 — 2.37	1.93	1.45 — 2.37	1.93	1.45 — 2.37
3. Assembler of Cabinetmaker, Cl. C.....	1.56	1.30 — 1.92	—	—	—	—	1.33	1.10 — 1.55	1.33	1.10 — 1.55	1.33	1.10 — 1.55	1.33	1.10 — 1.55	1.33	1.10 — 1.55	1.33	1.10 — 1.55	1.33	1.10 — 1.55
4. Carpenter, Maintenance.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Electrician, Maintenance.....	1.59	1.30 — 1.97	—	—	—	—	1.57	1.30 — 1.90	1.57	1.30 — 1.90	1.57	1.30 — 1.90	1.57	1.30 — 1.90	1.57	1.30 — 1.90	1.57	1.30 — 1.90	1.57	1.30 — 1.90
6. Glue Clamp Operator.....	1.31	1.10 — 1.60	1.02	.75 — 1.25	—	—	1.38	1.30 — 1.45	1.38	1.30 — 1.45	1.38	1.30 — 1.45	1.38	1.30 — 1.45	1.38	1.30 — 1.45	1.38	1.30 — 1.45	1.38	1.30 — 1.45
7. Labourer.....	1.53	1.30 — 1.75	1.44	—	—	—	1.74	1.50 — 1.95	1.74	1.50 — 1.95	1.74	1.50 — 1.95	1.74	1.50 — 1.95	1.74	1.50 — 1.95	1.74	1.50 — 1.95	1.74	1.50 — 1.95
8. Machine Sander.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Mechanic (Machine Repairman).....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Millwright.....	1.37	1.10 — 1.60	—	—	—	—	1.60	1.75 — 2.46	1.60	1.75 — 2.46	1.60	1.75 — 2.46	1.60	1.75 — 2.46	1.60	1.75 — 2.46	1.60	1.75 — 2.46	1.60	1.75 — 2.46
11. Packer (Crater).....	1.86	1.50 — 2.25	1.53	1.30 — 1.95	1.96	—	2.08	1.75 — 2.46	2.08	1.75 — 2.46	2.08	1.75 — 2.46	2.08	1.75 — 2.46	2.08	1.75 — 2.46	2.08	1.75 — 2.46	2.08	1.75 — 2.46
12. Painter, Spray.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Planer Operator, Set-Up and Operator.....	1.80	1.55 — 2.06	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Rip Saw Operator.....	1.68	1.45 — 2.00	—	—	—	—	1.67	1.50 — 1.90	1.67	1.50 — 1.90	1.67	1.50 — 1.90	1.67	1.50 — 1.90	1.67	1.50 — 1.90	1.67	1.50 — 1.90	1.67	1.50 — 1.90
15. Rubber and Polisher.....	1.64	1.30 — 2.12	—	—	—	—	1.57	—	1.57	—	1.57	—	1.57	—	1.57	—	1.57	—	1.57	—
16. Sewing-Machine Operator, F.....	1.45	1.02 — 1.75	1.21	1.10 — 1.40	1.12	1.00 — 1.30	—	—	1.30	1.00 — 1.30	—	—	1.30	1.00 — 1.30	—	—	1.30	1.00 — 1.30	—	—
17. Shopper Operator, Set-Up and Opr.....	1.93	1.70 — 2.22	—	—	—	—	1.73	1.60 — 2.20	1.73	1.60 — 2.20	1.73	1.60 — 2.20	1.73	1.60 — 2.20	1.73	1.60 — 2.20	1.73	1.60 — 2.20	1.73	1.60 — 2.20
18. Shipper.....	1.59	1.35 — 1.85	1.66	—	—	—	1.92	1.60 — 2.20	1.92	1.60 — 2.20	1.92	1.60 — 2.20	1.92	1.60 — 2.20	1.92	1.60 — 2.20	1.92	1.60 — 2.20	1.92	1.60 — 2.20
19. Stationary Engineer, 3rd Class.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20. Stationary Engineer, 4th Class.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21. Stationary Fireman.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22. Trim Saw Operator.....	1.77	1.35 — 2.22	—	—	—	—	1.76	—	1.76	—	—	—	1.76	—	1.76	—	1.76	—	1.76	—
23. Truck Driver, Light and Heavy.....	1.55	1.40 — 1.60	—	—	—	—	1.57	—	1.57	—	—	—	1.57	—	1.57	—	1.57	—	1.57	—
24. Upholsterer, Complete Suite.....	2.11	1.85 — 2.40	—	—	—	—	1.81	1.50 — 2.10	—	—	—	—	1.81	1.50 — 2.10	—	—	1.81	1.50 — 2.10	—	—
25. Veneer Cutter and Matcher.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26. Yardman.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Standard Hours per Week.....	12.8	40 — 45	13.2	40 — 45	43.4	40 — 48	40.6	40 — 42½	40.6	40 — 42½	40.6	40 — 42½	40.6	40 — 42½	40.6	40 — 42½	40.6	40 — 42½	40.6	40 — 42½

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 37 - WOODEN FURNITURE¹ - (Continued) - Tableau 37 - MEUBLES EN BOIS¹ - (Suite)

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR - GAINS HORAIRES NORMAUX											
	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO		
	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Assembler or Cabinetmaker, Cl. A	1.76	1.54	1.25 - 1.82	-	-	-	1.87	1.60 - 2.04	-	-	-	1
2. Assembler or Cabinetmaker, Cl. B	1.63	1.49	1.13 - 1.76	1.57	1.39 - 1.77	1.45 - 2.14	1.76	1.45 - 2.14	-	-	-	2
3. Assembler or Cabinetmaker, Cl. C	1.48	1.28	1.01 - 1.59	-	-	-	1.56	1.44 - 1.71	-	-	-	3
4. Glue Clamp Operator	1.56	1.43	1.19 - 1.62	-	-	-	1.73	1.40 - 2.09	-	-	-	4
5. Machine Sander	1.64	1.47	1.12 - 1.72	1.46	1.28 - 1.70	1.85	1.85	1.51 - 2.15	-	-	-	5
6. Packer (Crater)	1.61	1.43	1.16 - 1.67	-	-	-	1.79	1.29 - 2.64	-	-	-	6
7. Painter, Spray	1.66	1.48	1.15 - 1.83	-	-	-	1.80	1.47 - 2.02	-	-	-	7
8. Planer Operator, Set-Up and Operator	1.52	1.45	1.11 - 1.64	1.59	-	-	1.72	1.49 - 1.94	-	-	-	8
9. Rip Saw Operator	1.59	1.50	1.19 - 1.74	-	-	-	1.72	1.43 - 1.89	-	-	-	9
10. Rubber and Polisher	1.54	1.37	1.10 - 1.62	1.33	1.21 - 1.48	1.35 - 1.96	1.70	1.35 - 1.96	-	-	-	10
11. Sewing-Machine Operator, F.	1.57	1.36	1.00 - 1.56	1.41	1.14 - 1.56	1.26 - 2.30	1.79	1.26 - 2.30	1.55	1.94 - 2.09	-	11
12. Shaper Operator, Set-Up and Opr.	1.68	1.45	1.19 - 1.62	-	-	-	1.96	1.71 - 2.09	-	-	-	12
13. Trim Saw Operator	1.67	1.37	1.15 - 1.59	-	-	-	1.81	1.49 - 2.03	-	-	-	13
14. Upholsterer, Complete Suite	1.97	1.70	1.34 - 2.07	1.71	1.34 - 2.09	1.65 - 2.66	2.13	1.65 - 2.66	2.62	2.01 - 3.50	-	14
15. Veneer Cutter and Matcher	1.47	1.41	1.13 - 1.80	-	-	-	-	-	-	-	-	15
Standard Hours per Week	43.9	45.7	44 - 48	45.4	40 - 48	40 - 45	42.7	40 - 45	42.8	40 - 48	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR - GAINS HORAIRES NORMAUX									
Occupation	MANITOBA			ALBERTA			Occupation		
	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante
	Moyenne	Moyenne		Moyenne	Moyenne		Moyenne		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Assembler or Cabinetmaker, Cl. A	-	-	-	-	-	-	-	-	Assembleur ou ébéniste, cl. A .. 1
2. Assembler or Cabinetmaker, Cl. B	-	-	-	-	-	-	-	-	Assembleur ou ébéniste, cl. B .. 2
3. Assembler or Cabinetmaker, Cl. C	-	-	-	-	-	-	-	-	Assembleur ou ébéniste, cl. C .. 3
4. Glue Clamp Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de presse à coller ... 4
5. Machine Sander	-	-	-	-	-	-	-	-	Ponceur à la machine
6. Packer (Crater)	-	-	-	-	-	-	-	-	Emballleur
7. Painter, Spray	-	-	-	-	-	-	-	-	Peintre au pistolet
8. Planer Operator, Set-Up and Operate	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de raboteuse, (réglage et conduite)
9. Rip Saw Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de scie à refendre ... 9
10. Rubber and Polisher	-	-	-	-	-	-	-	-	Frotteur et polisseur
11. Sewing-Machine Operator, F.	-	-	1.68	1.56 - 1.82	-	-	-	-	Conseuse à la machine
12. Shaper Operator, Set-Up and Op.	-	-	-	-	-	-	-	-	Toupilleur (réglage et conduite) 12
13. Trim Saw Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de scie à redresser .. 13
14. Upholsterer, Complete Suite	2.13	1.91 - 2.40	2.55	2.12 - 2.91	-	-	-	-	Rembourseur, mobilier complet ... 14
15. Veneer Cutter and Matcher	-	-	-	-	-	-	-	-	Découpeur et assortisseur de placage
Standard Hours per Week	43.2	40 - 45	43.4	40 - 48					Heures normales par semaine

Wooden Furniture - Establishments primarily engaged in manufacturing wooden household furniture, upholstered furniture, and wooden furniture and fixtures for offices, restaurants, stores, institutions, and public buildings. This industry includes cabinet making but does not include the manufacture of mattresses and springs, and metal furniture.

Meubles en bois - Établissements s'occupant surtout de la fabrication de meubles de maison, meubles capitonnés, ameublement de bureaux, restaurants, magasins, institutions et immeubles publics. L'industrie comprend l'ébénisterie mais non la fabrication de matelas et sommiers et de meubles en métal.

Wooden Furniture - Establishments primarily engaged in manufacturing wooden household furniture, upholstered furniture, and wooden furniture and fixtures for offices, restaurants, stores, institutions, and public buildings. This industry includes cabinet making but does not include the manufacture of mattresses and springs, and metal furniture.

Table 38 — WOODEN BOXES AND BASKETS — Tableau 38 — CAISSES ET PANIERS EN BOIS

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												Occupation
	INDUSTRY INDUSTRIE	NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE		ONTARIO		MANITOBA		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante						
1. Basket Maker (Weaver), Female, (Straight-Time Earnings)	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Vannière (tresseuse) (gains horaires normaux) 1	
2. Cut Off Sawyer.....	1.36	—	—	1.36	1.02 — 1.59	—	—	—	—	—	—	Conducteur de scie à tronçonner ... 2	
3. Labourer	1.29	.83	—	1.30	1.20 — 1.62	1.24	1.00 — 1.72	1.19	.90 — 1.44	—	—	Manoeuvre 3	
4. Nailing-Machine Operator	1.06	.71	.55 — 1.00	1.10	.90 — 1.34	1.23	1.15 — 1.30	—	—	—	—	Conducteur de machine à clouer..... 4	
5. Off Bearer	1.17	.90	—	1.11	1.00 — 1.20	1.23	1.15 — 1.30	—	—	—	—	Enleveur 5	
6. Ripsaw Operator.....	1.05	.86	.64 — 1.05	1.11	1.00 — 1.20	1.23	1.15 — 1.30	—	—	—	—	Conducteur de scie à refendre 6	
7. Truck Driver, Light and Heavy ...	1.25	.93	.82 — 1.05	1.30	1.25 — 1.45	1.23	1.15 — 1.30	—	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd 7	
	1.34	.88	—	1.46	1.05 — 1.87	—	—	—	—	—	—		
Standard Hours Per Week	44.3	50.3	50 — 51	43.3	40 — 45	47.4	44 — 48					Heures normales par semaine	

Table 39 - PAPER BOXES AND CONTAINERS¹ - Tableau 39 - BOÎTES ET RÉCIPIENTS DE CARTON¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HOORAIRE DE SALAIRE													
Occupation	INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO		
		Average	Predominant Range	Predominant	Average	Predominant Range	Predominant	Average	Predominant Range	Predominant	Average	Predominant Range	Predominant
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Occupation
1. Adjuster.....	1.98	1.86	1.71 - 2.13	1.90	1.72 - 2.13	1.72 - 2.13	2.02	1.75 - 2.26	1.75 - 2.26	2.02	1.75 - 2.26	1.75 - 2.26	Régleur.....
2. Bundler (Packer; Tier), Male.....	1.68	1.55	1.41 - 1.82	1.57	1.41 - 1.87	1.41 - 1.87	1.79	1.35 - 2.01	1.35 - 2.01	1.82	1.48 - 2.01	1.48 - 2.01	Empaqueur.....
3. Bundler (Packer; Tier), Female.....	1.20	1.08	1.00 - 1.15	1.11	1.02 - 1.20	1.02 - 1.20	1.23	.90 - 1.71	.90 - 1.71	1.26	.98 - 1.71	.98 - 1.71	Empaqueuse.....
4. Corrugating Knife Operator.....	2.10	1.96	1.83 - 2.14	1.99	1.83 - 2.14	1.83 - 2.14	2.20	2.07 - 2.32	2.07 - 2.32	2.26	2.16 - 2.33	2.16 - 2.33	Conducteur de découpeuse.....
5. Corrugating Machine Operator.....	2.16	2.03	1.93 - 2.21	2.09	1.93 - 2.21	1.93 - 2.21	2.29	2.17 - 2.43	2.17 - 2.43	2.36	2.26 - 2.45	2.26 - 2.45	Conducteur d'onduleuse (gaufre).....
6. Die Maker.....	2.20	2.10	1.85 - 2.50	2.14	1.85 - 2.57	1.85 - 2.57	2.23	1.85 - 2.46	1.85 - 2.46	2.29	2.12 - 2.45	2.12 - 2.45	Matricier.....
7. Double-Backer Operator.....	1.96	1.90	1.75 - 2.02	1.93	1.78 - 2.02	1.78 - 2.02	2.07	1.96 - 2.15	1.96 - 2.15	2.12	2.02 - 2.12	2.02 - 2.12	Conducteur de machine à coller.....
8. Folding and Gluing.....													Alimenteuse de plieuse et colleuse.....
9. Machine Feeder, Female.....	1.36	1.25	1.07 - 1.41	1.24	1.10 - 1.36	1.10 - 1.36	1.30	1.05 - 1.51	1.05 - 1.51	1.34	1.12 - 1.51	1.12 - 1.51	Travailluse à la table de collage.....
10. Glue Table Worker, Female.....	1.13	1.11	1.04 - 1.20	1.14	1.04 - 1.22	1.04 - 1.22	1.11	.88 - 1.28	.88 - 1.28	1.18	1.10 - 1.28	1.10 - 1.28	Préposé de rainure-imprimeuse.....
11. Knife Man, Printer Slotter.....	2.04	1.95	1.60 - 2.08	1.99	1.94 - 2.08	1.94 - 2.08	2.12	1.97 - 2.23	1.97 - 2.23	2.18	2.15 - 2.23	2.15 - 2.23	Manœuvre.....
12. Labourer.....	1.58	1.42	1.00 - 1.61	1.41	1.00 - 1.61	1.00 - 1.61	1.66	1.30 - 1.91	1.30 - 1.91	1.69	1.48 - 1.91	1.48 - 1.91	Mécanicien, entretien.....
13. Pressman, Cutting and Greasing (Folding and Set Up).....	2.25	2.04	1.76 - 2.21	2.10	2.00 - 2.21	2.00 - 2.21	2.30	2.14 - 2.53	2.14 - 2.53	2.35	2.14 - 2.53	2.14 - 2.53	Conducteur de presse à couper et à plisser.....
14. Printers-Slotter Operator.....	2.00	1.91	1.63 - 2.20	2.01	1.77 - 2.20	1.77 - 2.20	2.07	1.70 - 2.44	1.70 - 2.44	2.19	1.91 - 2.46	1.91 - 2.46	Conducteur de rainure-imprimeuse.....
15. Printing Pressman, Cylinder.....	2.22	2.06	1.77 - 2.21	2.12	2.09 - 2.21	2.09 - 2.21	2.28	2.19 - 2.43	2.19 - 2.43	2.36	2.28 - 2.43	2.28 - 2.43	Pressier de cylindre, impression.....
16. Scorer.....	2.40	2.33	2.00 - 2.73	2.43	2.00 - 2.73	2.00 - 2.73	2.43	2.00 - 2.81	2.00 - 2.81	2.51	2.10 - 2.81	2.10 - 2.81	Marqueur.....
17. Sawyer Operator, Single, Female.....	1.87	1.74	1.63 - 2.00	1.82	1.63 - 2.00	1.63 - 2.00	1.81	1.50 - 2.15	1.50 - 2.15	1.83	1.52 - 2.15	1.52 - 2.15	Conductrice de monteuse simple.....
18. Stitcher Operator, Automatic, M.....	1.06	1.07	1.04 - 1.12	1.09	1.04 - 1.12	1.04 - 1.12	1.03	.87 - 1.17	.87 - 1.17	1.10	1.01 - 1.20	1.01 - 1.20	Piqueur à la machine.....
19. Stitcher Operator, Automatic, F.....	1.82	1.71	1.64 - 1.93	1.71	1.64 - 1.93	1.64 - 1.93	2.06	1.55 - 1.83	1.55 - 1.83	1.72	1.69 - 1.82	1.69 - 1.82	Piqueuse à la main.....
20. Stripper, Folding Carton.....	1.51	1.48	1.43 - 1.60	1.50	1.43 - 1.60	1.43 - 1.60	1.68	1.46 - 1.70	1.46 - 1.70	1.70	1.72 - 1.79	1.72 - 1.79	Éplucheur de boîtes pliantes.....
21. Truck Driver, Light and Heavy.....	1.51	1.43	1.15 - 1.73	1.45	1.15 - 1.73	1.15 - 1.73	1.58	1.40 - 2.02	1.40 - 2.02	1.76	1.40 - 2.02	1.40 - 2.02	Cond. de camion léger et lourd.....
22. Wrapping-Machine Operator, Set Up Boxes, Female.....	1.61	1.44	1.20 - 1.62	1.45	1.20 - 1.64	1.20 - 1.64	1.68	1.50 - 1.98	1.50 - 1.98	1.68	1.50 - 1.81	1.50 - 1.81	Conductrice de gommeuse automatique.....
23. Wrapping-Machine Operator, Set Up Boxes, Female.....	1.68	1.63	1.51 - 1.75	1.65	1.52 - 1.75	1.52 - 1.75	1.72	.93 - 1.17	.93 - 1.17	1.14	1.10 - 1.20	1.10 - 1.20	Heures normales par semaine.....
Standard Hours per Week	40.4	40.4	40 - 42	40.1	40 - 42	40 - 42	40.4	40 - 41 1/2	40 - 41 1/2	40.2	40 - 41 1/2	40 - 41 1/2	

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 39 - PAPER BOXES AND CONTAINERS¹ - (Continued) - Tableau 39 - BÔÎTES ET RÉCIPIENTS DE CARTON¹ - (Suite)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	MANITOBA		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE								
	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	
	Moyenne	Marge	Moyenne	Marge	Moyenne	Marge	Moyenne	Marge	Moyenne	Marge	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Adjuster	1.42	1.15 - 1.67	1.94	1.68 - 2.09	1.40	2.19 - 2.24	2.52	2.52	2.29	2.06 - 2.42	Régleur
2. Bundler (Packer, Tier), Male	1.98	-	1.58	1.00 - 1.85	2.23	1.93 - 2.01	-	-	-	-	Empaqueur
3. Bundler (Packer, Tier), Female	1.99	1.50 - 2.29	2.59	-	2.03	-	-	-	-	-	Empaqueuse
4. Corrugating Knife Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de découpeuse
5. Die Maker	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur d'onduleuse (gaufrier)
6. Double-Backer Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Matricier
7. Folding and Gluing Machine Feeder, Female	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de machine à coller
8. Glue Table Worker, Female	1.74	-	1.40	-	2.52	2.52	2.53	2.52	2.06	2.42	Alimenteuse de pleuse et colleuse
9. Knife Man, Printer Slotter	2.07	-	2.23	2.19 - 2.24	2.03	1.93 - 2.01	-	-	-	-	Travailleuse à la table de collage
10. Labourer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Preposé de rainure-imprimeuse
11. Mechanic, Maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Manoeuvre
12. Pressman, Cutting and Creasing (Folding and Set Up)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Mécanicien, entretien
13. Printer-Slotter Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de presse à couper et à plisser
14. Printing Pressman, Cylinder	1.91	-	2.52	2.52 - 2.53	2.29	2.06 - 2.42	-	-	-	-	Conducteur de rainure-imprimeuse
15. Scorer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Pressier de cylindre, impression
16. Stayer Operator, Single, Female	1.40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Marqueur
17. Stayer Operator, Automatic, M.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conductrice de monteuse simple
18. Stayer Operator, Automatic, F.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Piqueur à la machine
19. Stripper, Folding Carton	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Piqueuse à la machine
20. Stripper, Folding Carton	-	-	2.06	1.98 - 2.15	-	-	-	-	-	-	Piqueuse à la main
21. Tapes Driver, Light and Heavy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Explicateur de boîtes pliantes
22. Wrapping-Machine Operator, Set Up Boxes, Female	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cond. de camion-léger et lourd
23. Standard Hours per Week	40.0	-	40.0	-	-	-	-	-	-	-	Conductrice de gonmuseuse automatique
											Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 39 - PAPER BOXES AND CONTAINERS' - (Concluded) - Tableau 39 - BÔÎTES ET RÉCIPIENTS DE CARTON' - (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR - GAINS HORAIRES NORMAUX												
Occupation	QUÉBEC			MONTRÉAL			ONTARIO			TORONTO		
	Average		Predominant Range	Average		Predominant Range	Average		Predominant Range	Average		Predominant Range
	\$	Moyenne		\$	Moyenne		\$	Moyenne		\$	Moyenne	
1. Bundler (Packer; Tier), Male.....	1.92	-	\$	-	\$	-	1.90	1.78 - 1.96	\$	-	\$	-
2. Bundler (Packer; Tier), Female.....	1.02	-	-	-	-	-	1.57	-	-	-	-	-
3. Corrugating Knife Operator.....	2.33	2.35	-	2.35	-	-	2.28	2.11 - 2.44	-	-	-	-
4. Corrugating Machine Operator.....	2.38	2.38	-	2.38	-	-	2.38	-	-	-	-	-
5. Double-Backer Operator.....	2.20	2.17	-	2.17	-	-	2.14	-	-	-	-	-
6. Folding and Gluing Machine Operator, Female.....	1.32	-	-	-	-	-	1.38	1.21 - 1.48	1.33	1.33	-	-
7. Glue Table Worker, Female.....	1.34	-	-	-	-	-	1.34	1.17 - 1.44	1.23	1.23	1.05 - 1.39	-
8. Knife Man, Printer Slotter.....	2.21	2.17	2.02 - 2.66	2.17	2.02 - 2.66	-	2.23	1.91 - 2.58	-	-	-	-
9. Pressman, Cutting and Creasing (Folding and Set Up).....	2.33	2.41	2.23 - 2.78	2.41	2.23 - 2.78	-	2.33	2.08 - 2.50	-	-	-	-
10. Printer-Slotter Operator.....	2.42	2.41	-	-	-	-	2.41	2.00 - 2.79	-	-	-	-
11. Stacker Operator, Single, Female.....	2.02	-	-	-	-	-	2.05	1.81 - 2.11	2.20	2.20	-	-
12. Stacker Operator, Manual, Female.....	1.16	-	-	-	-	-	1.16	1.12 - 1.32	-	-	-	-
13. Stripper, Folding Carton.....	2.00	-	-	-	-	-	-	1.60 - 2.06	-	-	-	-
14. Stripper, Folding Carton.....	1.23	-	-	-	-	-	1.86	1.60 - 2.06	-	-	-	-
15. Wrapping-Machine Operator, Set Up Boxes, Female.....	-	-	-	-	-	-	1.23	1.10 - 1.48	1.27	1.27	1.12 - 1.34	-
Standard Hours per Week	40.1	40.4	40 - 42	40.1	40.4	-	40.4	40 - 41 ¹ / ₂	40.2	40.2	40 - 41 ¹ / ₂	Heures normales par semaine

'Paper Boxes and Containers' - Establishments primarily engaged in manufacturing shipping boxes or cases made of corrugated and solid fibreboard; folding or set-up paper or paperboard boxes; fibre cans, mailing tubes (with or without metal ends), decorated and fancy covered paperboard boxes and other paper and paperboard containers. Does not include the manufacture of paper and transparent bags.

'Boîtes et récipients de carton' - Établissements s'occupant surtout de la fabrication de boîtes de carton et de carton dur; de boîtes rigides et de carton pliant; de canettes et tubes de carton (avec ou sans bouts métalliques) et de boîtes et autres récipients de carton recouvert d'apprêt de fantaisie ou de papier-converture de fantaisie. Ne comprend pas la fabrication du papier et des sacs transparents.

Table 40 — PULP¹ — Tableau 40 — PÂTE¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	NEWFOUNDLAND TERRE-NEUVE			NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK			QUEBEC		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Acid Maker	2.54	—	—	—	—	2.39	2.05 — 2.67	2.43	2.18 — 2.59	1		
2. Blow-Pit Man (Washerman)	2.14	—	—	—	—	1.99	1.25 — 2.18	2.09	1.98 — 2.18	2		
3. Chipperman	2.09	2.19 — 2.23	—	—	—	1.81	1.30 — 2.06	2.04	1.95 — 2.14	3		
4. Digester Cook	2.79	—	—	—	—	2.56	2.26 — 2.78	2.71	2.45 — 2.89	4		
5. Digester Cook Helper, 1st Class	2.32	—	—	—	—	2.16	1.92 — 2.23	2.28	2.10 — 2.43	5		
6. Digester Cook Helper, 2nd Class	2.19	—	—	—	—	2.08	1.82 — 2.19	2.15	1.92 — 2.32	6		
7. Grinderman	2.11	2.34 — 2.42	1.45	1.28 — 1.44	—	2.00	1.30 — 2.21	2.02	1.48 — 2.21	7		
8. Screenerman	2.23	2.17 — 2.40	—	—	—	2.09	1.96 — 2.29	2.13	1.92 — 2.30	8		
9. Wet-Machine Operator	1.31	—	1.40	1.28 — 1.44	—	1.62	1.30 — 2.23	1.83	1.30 — 2.11	9		
10. Wood Handler ²	2.01	—	1.75	1.20 — 2.04	—	1.93	1.75 — 2.04	1.99	1.84 — 2.05	10		
Standard Hours per Week	40.6	40.0	42.2	40 — 48	40.9	40 — 48	41.3	40 — 48	Heures normales par semaine			

See footnotes at end of table.
 Voir renvois à la fin du tableau.

Table 40 - PULP¹ - (Concluded) - Tableau 40 - PÂTE¹ - (Fin)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation	
	ONTARIO			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE						Predominant Range Marge Prédominante		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne			
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
1. Acid Maker	2.54	2.42 - 2.62	2.67	2.51 - 2.83							Acideur	1
2. Blow-Pit Man (Washerman)	2.19	2.01 - 2.38	2.32	2.23 - 2.50							Préposé de fosse de décharge, laveur	2
3. Chipperman	2.16	2.06 - 2.27	2.50	2.39 - 2.59							Préposé de déchiqueteuse	3
4. Digester Cook	2.77	2.61 - 3.04	3.08	2.86 - 3.27							Conducteur de lessiveur, cuiseur	4
5. Digester Cook Helper, 1st Class	2.30	2.19 - 2.41	2.50	2.20 - 2.87							Aide conducteur de lessiveur, 1ère classe	5
6. Digester Cook Helper, 2nd Class	2.14	2.06 - 2.21	2.33	2.24 - 2.42							Aide conducteur de lessiveur, 2e classe	6
7. Grinderman	2.16	2.09 - 2.34	2.30	2.28 - 2.30							Conducteur de défibreux	7
8. Screenman	2.29	2.14 - 2.41	2.48	2.30 - 2.63							Tamiseur	8
9. Wet-Machine Operator	1.98	1.17 - 2.64	2.33	2.23 - 2.64							Presseur de pâte	9
10. Wood Handler ²	2.05	2.00 - 2.13	2.32	2.20 - 2.54							Main-d'oeuvre du bois à pâte ²	10
Standard Hours per Week	10.2	-	10.0	-							Heures normales par semaine	

¹Rates for maintenance occupations in Pulp appear in Table 43.

²Les taux de salaire pour le personnel d'entretien dans l'industrie de la pâte apparaissent au tableau 43.

³Includes conveyor man, sorter, loader, cleaner, stackerman, etc.

²Comprend les préposés de transporteurs, trieurs, chargeurs, nettoyeurs, et empileurs, etc.

Table 41 — NEWSPRINT¹ — Tableau 41 — PAPIER-JOURNAL¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	NEWFOUNDLAND			QUÉBEC			ONTARIO			BRITISH COLUMBIA		
	TERRE-NEUVE									COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Average	Average	Predominant Range	Predominant Range	Average	Predominant Range	Predominant Range	Average	Predominant Range	Predominant Range	Average	Predominant Range	Predominant Range
Moyenne	Moyenne	Marge	Marge	Moyenne	Marge	Marge	Moyenne	Marge	Marge	Moyenne	Marge	Marge
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Beater Man	2.49	—	2.34	2.06 — 2.91	—	—	2.66	2.24 — 3.29	1	2.66	2.24 — 3.29	Aide-gouverneur de pile
2. Broke-Beater Man	2.13	—	2.07	1.99 — 2.11	2.14	2.06 — 2.24	2.21	—	2	2.21	—	Conducteur de triturateur
3. Machine Tender, Fourdrinier ...	3.95	3.84	3.81	3.47 — 4.32	4.00	3.56 — 4.65	4.57	3.90 — 5.22	3	4.57	3.90 — 5.22	Conducteur de machine Fourdrinier ...
4. Back Tender	3.65	3.55	3.53	3.19 — 4.02	3.72	3.28 — 4.15	4.14	3.55 — 4.67	4	4.14	3.55 — 4.67	Aide-conducteur de machine à papier, deuxième main
5. Third Hand (Windman)	3.10	3.04	3.00	2.79 — 3.25	3.15	2.84 — 3.47	3.45	3.00 — 3.90	5	3.45	3.00 — 3.90	Troisième main
6. Fourth Hand	2.57	2.57	2.51	2.39 — 2.71	2.61	2.41 — 2.82	2.75	2.49 — 3.04	6	2.75	2.49 — 3.04	Quatrième main
7. Fifth Hand	2.44	2.43	2.39	2.30 — 2.52	2.45	2.30 — 2.66	2.56	2.37 — 2.76	7	2.56	2.37 — 2.76	Cinquième main
8. Sixth Hand (Breaker Hustler) ...	2.20	2.21	2.16	2.12 — 2.21	2.22	2.11 — 2.30	2.33	2.18 — 2.45	8	2.33	2.18 — 2.45	Sixième main
9. Other (Paper Machine)	2.49	2.56	2.48	2.26 — 2.63	2.53	2.43 — 2.77	2.43	2.40 — 2.45	9	2.43	2.40 — 2.45	Craisseur de machine à papier ...
10. Roll Finisher	2.16	—	2.14	2.06 — 2.22	2.15	2.06 — 2.20	2.28	2.20 — 2.32	10	2.28	2.20 — 2.32	Finisseur de rouleaux
Standard Hours per Week	40.1	40.0	40.1	—	40.0	—	40.0	—	Heures normales par semaine	40.0	—	

¹Rates for maintenance occupations in Newsprint appear in Table 43.¹Les taux de salaire pour le personnel d'entretien dans l'industrie du papier-journal apparaissent au tableau 43.

Table 42 - PAPER OTHER THAN NEWSPRINT¹ - Tableau 42 - PAPIER AUTRE QUE PAPIER-JOURNAL¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE										
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK			QUÉBEC			ONTARIO		
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Beater Man	2.16	-	-	2.14	1.98 - 2.44	2.15	1.92 - 2.39	2.45	2.33 - 2.70	2.45
2. Machine Tender, Cylinder	2.70	2.86	2.75 - 2.90	2.65	2.52 - 2.87	2.68	2.42 - 2.84	-	-	-
3. Machine Tender, Fourdrinier	3.01	-	-	2.79	2.14 - 3.24	3.12	2.68 - 3.60	3.32	3.03 - 3.70	3.32
4. Back Tender	2.65	2.79	2.45 - 2.99	2.48	1.90 - 2.93	2.74	2.34 - 3.33	2.88	2.67 - 3.32	2.88
5. Third Hand (Winderman)	2.37	2.54	2.32 - 2.67	2.23	1.81 - 2.60	2.46	2.17 - 2.86	2.62	2.35 - 3.05	2.62
6. Fourth Hand	2.16	-	-	2.05	1.80 - 2.31	2.22	2.06 - 2.43	2.36	2.17 - 2.56	2.36
7. Paper Tester	2.24	-	-	2.18	1.99 - 2.43	2.26	2.03 - 2.50	2.43	2.38 - 2.49	2.43
8. Roll Finisher	2.05	-	-	1.96	1.92 - 2.11	2.06	1.98 - 2.16	2.26	2.20 - 2.28	2.26
9. Counter and Sorter, Female	1.63	-	-	1.56	1.33 - 1.63	1.74	1.68 - 1.91	-	-	-
Standard Hours per Week	40.3	40.7	-	40.6	-	40.2	40 - 42	40.0	-	40.0
										Heures normales par semaine

¹Rates for maintenance occupations in Paper Other Than Newsprint appear in Table 43.

¹Les taux de salaire pour le personnel d'entretien dans l'industrie papier autre que papier-journal apparaissent au tableau 43.

Table 43 — MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS, — Tableau 43 — OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES
AND LABOURERS (ALL PULP AND PAPER)¹ — (Concluded) ET DES MANOEUVRES (TOUT PÂTE ET PAPIER)¹ — (Fin)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE														
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND TERRE-NEUVE			NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK			QUÉBEC			Occupation
		Average	Predominant Range	Moyenne Prédominante	Average	Predominant Range	Moyenne Prédominante	Average	Predominant Range	Moyenne Prédominante	Average	Predominant Range	Moyenne Prédominante	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Carpenter.....	2.70	2.83	2.79 — 2.88	2.17	1.58 — 2.68	2.46	1.50 — 2.74	2.48	2.02 — 2.74	Charpentier.....	1			
2. Electrician.....	2.72	2.90	2.79 — 3.04	2.53	1.73 — 2.83	2.54	2.23 — 2.74	2.60	2.43 — 2.77	Électricien.....	2			
3. Labourer ²	2.01	2.09	2.03 — 2.14	—	—	1.97	1.98 — 2.04	1.96	1.90 — 2.04	Manoeuvre ²	3			
4. Machinist.....	2.70	2.86	2.79 — 3.04	—	—	2.58	2.23 — 2.74	2.60	2.43 — 2.77	Machiniste.....	4			
5. Mechanic.....	2.66	—	—	1.95	1.69 — 2.52	2.10	—	2.52	2.29 — 2.74	Mécanicien.....	5			
6. Millwright.....	2.67	2.88	—	—	—	2.50	2.10 — 2.72	2.57	2.39 — 2.77	Mécanicien-ajusteur.....	6			
7. Pipefitter.....	2.71	2.89	2.79 — 3.04	—	—	2.48	2.10 — 2.72	2.58	2.39 — 2.74	Tuyauteur.....	7			
8. Stationary Engineer, 2nd Class..	2.87	—	2.79 — 3.04	—	—	2.63	2.33 — 2.91	2.68	2.31 — 2.97	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe	8			
9. Stationary Engineer, 3rd Class..	2.58	—	—	—	—	2.39	2.03 — 2.59	2.46	2.23 — 2.64	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	9			
10. Stationary Engineer, 4th Class..	2.36	—	—	—	—	2.02	1.35 — 2.33	2.32	2.10 — 2.57	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe	10			
11. Stationary Fireman.....	2.40	—	—	—	—	2.31	2.20 — 2.55	2.32	2.03 — 2.53	Chauffeur de machine fixe.....	11			
12. Truck Driver, Light and Heavy...	2.12	—	—	—	—	2.00	1.81 — 2.23	2.04	1.70 — 2.23	Conducteur de camion léger et lourd..	12			
13. Trucker, Power.....	2.17	2.31	2.14 — 2.48	—	—	2.05	1.85 — 2.40	2.09	1.97 — 2.23	Conducteur de chariot automoteur...	13			
14. Welder.....	2.74	2.90	2.66 — 3.04	—	—	2.56	2.23 — 2.74	2.58	2.44 — 2.77	Soudeur.....	14			
Standard Hours per Week	40.2	40.0	—	42.2	40 — 48	40.3	—	40.3	—	Heures normales par semaine				

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 43 - MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS, - Tableau 43 - OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES (ALL PULP AND PAPER)¹ - (Concluded)
ET DES MANOEUVRES (TOUT PÂTE ET PAPIER)¹ - (Fin)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												
Occupation	ONTARIO				BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE				Occupation			
	Predominant Range		Average		Predominant Range		Average		Predominant Range		Average	
	Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Carpenter	2.70	2.65 — 2.91	3.05	—	2.66 — 3.08	2.18 — 2.20	—	2.49 — 3.08	2.56 — 3.03	—	1. Charpentier	1
2. Electrician	2.75	2.55 — 2.92	3.02	—	2.66 — 3.08	2.18 — 2.20	—	2.49 — 3.08	2.56 — 3.03	—	2. Électricien	2
3. Labourer ²	2.01	1.93 — 2.11	2.13	—	2.18 — 2.20	—	—	2.49 — 3.08	2.56 — 3.03	—	3. Manoeuvre ¹	3
4. Machinist	2.76	2.59 — 2.92	3.05	—	—	—	—	2.49 — 3.08	2.56 — 3.03	—	4. Machiniste	4
5. Mechanic	2.69	2.51 — 2.82	2.95	—	—	—	—	2.49 — 3.08	2.56 — 3.03	—	5. Mécanicien	5
6. Millwright	2.72	2.58 — 2.83	3.02	—	—	—	—	2.49 — 3.08	2.56 — 3.03	—	6. Mécanicien-ajusteur	6
7. Pipefitter	2.73	2.58 — 2.83	3.07	—	—	—	—	2.49 — 3.08	2.56 — 3.03	—	7. Tuyauteur	7
8. Stationary Engineer, 3rd Class	2.06	1.70 — 2.21	3.31	—	3.21 — 3.41	2.83 — 3.03	2.45 — 2.77	2.29 — 2.48	2.30 — 2.51	2.24 — 2.42	8. Mécanicien de mach. fixe, 2e cl.	8
9. Stationary Engineer, 4th Class	2.51	2.25 — 2.73	2.95	—	2.83 — 3.03	2.45 — 2.77	2.29 — 2.48	2.30 — 2.51	2.24 — 2.42	2.65 — 2.85	9. Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.	9
10. Stationary Engineer, 4th Class	2.35	2.15 — 2.43	2.61	—	2.45 — 2.77	2.29 — 2.48	2.30 — 2.51	2.24 — 2.42	2.65 — 2.85	—	10. Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.	10
11. Stationary Fireman	2.56	2.43 — 2.71	2.40	—	2.29 — 2.48	2.30 — 2.51	2.24 — 2.42	2.65 — 2.85	—	—	11. Chauffeur de machine fixe	11
12. Truck Driver, Light and Heavy	2.15	2.07 — 2.23	2.37	—	2.30 — 2.51	2.24 — 2.42	2.65 — 2.85	—	—	—	12. Condl. de camion, léger et lourd	12
13. Trucker, Power	2.14	2.02 — 2.30	2.36	—	2.24 — 2.42	—	—	—	—	—	13. Conducteur de chariot automoteur	13
14. Welder	2.75	2.65 — 2.85	3.06	—	—	—	—	—	—	—	14. Soudeur	14
Standard Hours per Week	40.0	—	40.0	—	—	—	—	—	—	—	Heures normales par semaine	

¹Includes Maintenance and Service employees, and 1 labourers in the following: Pulp (table 40), Newsprint (table 11), and Paper Other than Newsprint (table 12).

²Includes Production and Non-Production Labourers.

Table 44 — PRINTING AND PUBLISHING OTHER THAN DAILY NEWSPAPERS¹ — Tableau 44 — IMPRESSION ET ÉDITION AUTRE QUE JOURNAUX QUOTIDIENS¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

LOCALITY LOCALITÉ	Standard Hours per Week Heures normales par semaine	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
		COMPOSITOR, HAND À LA MAIN			LINTYPE OPERATOR			PRESSMAN, OFFSET			PRESSMAN, CYLINDER		
		Average			Average			Average			Average		
		Predominant Range	Marge Prédominante	\$	Predominant Range	Marge Prédominante	\$	Predominant Range	Marge Prédominante	\$	Predominant Range	Marge Prédominante	\$
Newfoundland — Terre-Neuve	40.7	1.67	—	1.69	—	—	—	1.67	—	—	—	—	—
St. John's													
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	39.6	1.93	1.50 — 2.24	1.89	—	—	2.12	1.75	1.63 — 1.90	—	—	—	.85
Halifax													.75 — .83
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	40.0	2.11	—	—	—	—	—	2.14	—	—	—	—	.87
Saint John													—
Québec —	38.1	2.87	2.25 — 3.23	2.93	2.50 — 3.36	—	3.00	2.63	2.25 — 2.90	2.46	2.00 — 2.80	1.36	1.14 — 1.52
Montreal	40.0	2.21	2.18 — 2.30	2.28	2.18 — 2.49	—	2.30	2.24	2.15 — 2.49	2.26	—	1.29	1.10 — 1.40
Quebec													—
Ontario —	38.3	2.66	2.20 — 2.82	—	—	—	3.37	2.76 — 3.94	2.68	2.61 — 2.75	2.39	1.48	1.25 — 1.64
Hamilton	39.8	2.47	2.22 — 2.63	2.65	—	—	3.36	2.70 — 3.89	2.38	2.26 — 2.55	2.24	1.14	1.00 — 1.27
London	39.6	2.58	2.56 — 2.66	2.62	2.56 — 2.75	—	3.22	2.50 — 3.71	2.52	2.46 — 2.58	—	1.41	1.36 — 1.43
Oshawa	38.4	2.67	2.13 — 2.92	2.60	2.17 — 2.82	—	2.78	2.36 — 3.58	2.61	2.00 — 2.90	2.38	1.16	.85 — 1.46
Ottawa	38.2	3.08	2.97 — 3.27	3.10	3.00 — 3.24	—	3.26	2.57 — 4.08	2.88	2.64 — 3.05	2.73	1.49	1.12 — 1.64
Toronto	38.5	2.78	—	—	—	—	3.16	2.76 — 3.72	2.73	—	—	1.53	1.54 — 1.56
Windsor													—
Manitoba —	38.6	2.63	2.48 — 2.79	2.55	2.00 — 2.82	—	2.64	2.31 — 3.01	2.48	2.10 — 2.70	2.49	1.32	1.00 — 1.45
Winnipeg													—
Saskatchewan —	37.5	2.72	—	2.69	—	—	2.70	—	2.70	—	—	1.63	—
Regina													—
Alberta —	40.0	2.55	2.42 — 2.85	2.60	2.42 — 2.75	—	2.63	2.50 — 3.10	2.56	2.50 — 2.64	2.53	1.59	1.50 — 1.67
Calgary	39.9	3.61	2.55 — 2.72	2.65	2.55 — 2.70	—	2.76	—	2.59	2.55 — 2.65	2.61	1.65	1.61 — 1.76
Edmonton													—
British Columbia — Colombie-Britannique —	37.9	3.17	3.00 — 3.27	3.20	3.00 — 3.27	—	3.29	3.00 — 3.76	3.08	2.79 — 3.27	2.86	1.88	1.85 — 1.96
Vancouver													—

¹Printing and Publishing Other Than Daily Newspapers — Establishments primarily engaged in machine and hand typesetting for the printing trades; in printing and publishing books, weekly newspapers, magazines and pamphlets; in commercial or job printing; in lithography, photoengraving, stereotyping, and electrotyping and in bookbinding and general bindery work.

¹Impression et édition autre que journaux quotidiens — Établissements s'occupant principalement de composition (à la main et à la machine) pour l'imprimerie; d'impression et édition de livres, journaux hebdomadaires, magazines ou périodiques et brochures; de travaux de ville ou impressions commerciales; de lithographie; photogravure stéréotypie et électrotypie; et de reliure et travaux connexes.

Table 45 - DAILY NEWSPAPERS - Tableau 45 - JOURNAUX QUOTIDIENS
TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Locality Localité	Standard Hours per Week ¹ Heures normales par semaine ¹	Wage Rate per Hour - Taux horaire de salaire	
		Compositor, Hand, and Linotype	Pressman
		Compositeur, main et linotypiste	Pressier
		Average	Average
		Moyenne	Moyenne
		\$	\$
Newfoundland - Terre-Neuve - St. John's	40	2.00	2.00
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse - Halifax	37½	2.97	2.97
Sydney	37½	2.71	2.71
New Brunswick - Nouveau-Brunswick - Moncton	40	2.08	2.08
Saint John	40	2.29	2.29
Québec - Granby	44	1.89	1.98
Montréal	35 - 37½	3.79	3.79
Québec	37½ - 40	2.58	2.53
Sherbrooke	40 - 43	2.13	2.19
Trois-Rivières	37½ - 40	2.30	2.42½
Ontario - Belleville	40	2.27	2.27
Brantford	37½	2.75	2.75
Chatham	40	2.47	2.47
Cornwall	40	2.37	2.37
Fort William - Port Arthur	40	2.67	2.46
Galt	40	2.48	2.48

Guelph	40	2.47	2.47
Hamilton	40	3.23	3.12
Kingston	38¾	2.63	2.63
Kitchener	40	2.98	2.98
London	37½	3.17	3.17
Niagara Falls	40	2.66	2.66
Orillia	40	2.25	2.25
Oshawa	40	2.67	2.67
Ottawa	37½	3.27	3.22
Peterborough	38¾	2.72	2.72
St. Catharines	37½	2.93	2.93
St. Thomas	40	2.38	2.38
Sarnia	38¾	2.75	2.65
Sault Ste. Marie	38	2.91	2.84
Toronto	36¼	3.83	3.89
Welland	40	2.54	2.54
Windsor	37½	3.23	3.23
Woodstock	40	2.33	2.33
Manitoba —			
Winnipeg	40	2.71	2.65
Saskatchewan —			
Regina	37½	2.55	2.52
Saskatoon	37½	2.53	2.53
Alberta —			
Calgary	40	2.73	2.73
Edmonton	37½	2.78	2.78
British Columbia — Colombie-Britannique —			
Vancouver	37½	3.45	3.45
Victoria	37½	3.15	3.15

¹Standard hours for employees in the composing and press rooms.

¹Heures normales des employés des salles de composition et des presses.

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE		ONTARIO		MANITOBA		ALBERTA		Occupation
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	
1. Assembler.....	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Assembleur..... 1
2. Carpenter, Maintenance.....	1.88	1.34 - 2.31	1.58	1.30 - 1.79	1.93	—	—	—	Charpentier, entretien..... 2
3. Coremaker.....	2.38	2.20 - 2.56	—	—	—	—	—	—	Novateur..... 3
4. Drift-Press Operator.....	1.66	—	1.59	—	1.84	—	—	—	Conducteur de perceuse..... 4
5. Electrician, Maintenance.....	1.71	2.52 - 2.72	—	—	—	—	—	—	Electricien, entretien..... 5
6. Inspector.....	2.54	2.26 - 2.41	2.37	—	—	—	—	—	Manoeuvre..... 6
7. Labourer.....	2.36	1.96 - 2.04	1.50	1.35 - 1.65	1.72	1.57 - 1.83	—	—	Conducteur de tour..... 7
8. Lathie Operator.....	1.92	1.73 - 2.38	1.72	—	—	—	—	—	Mouleur à la machine..... 8
9. Machine Toulder.....	2.05	—	—	—	—	—	—	—	Machiniste, entretien..... 9
10. Machine Toulder.....	1.73	2.30 - 2.68	2.54	—	—	—	—	—	Mécanicien (réparateur de machines)..... 10
11. Mechanist, Maintenance.....	2.49	2.52 - 2.53	2.11	—	—	—	—	—	Mécanicien-apruseur..... 11
12. Millwright.....	2.36	2.41 - 2.52	—	—	—	—	—	—	Mécanicien (mélal ou bois)..... 12
13. Patternmaker (Metal or Wood).....	2.57	1.99 - 2.73	—	—	—	—	—	—	Modeler (mélal ou bois)..... 13
14. Patternmaker, Maintenance.....	2.52	—	—	—	—	—	—	—	Novateur, entretien..... 14
15. Punch-Press Operator.....	1.73	—	1.57	1.55 - 1.97	—	—	—	—	Conducteur de cisailles..... 15
16. Stationary Engineer, 3rd Class.....	1.70	1.77 - 2.97	—	—	—	—	—	—	Conducteur de presse à découper..... 16
17. Stationary Engineer, 4th Class.....	2.34	1.78 - 2.26	—	—	1.82	—	—	—	Monteur-apruseur..... 17
18. Stationary Engineer, 5th Class.....	2.01	2.12 - 2.13	—	—	—	—	—	—	Expéditeur..... 18
19. Stationary Engineer, 6th Class.....	2.03	2.31 - 2.43	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fine, 2e classe..... 19
20. Stationary Engineer, 7th Class.....	2.07	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fine, 1re classe..... 20
21. Stationary Engineer, 8th Class.....	2.71	2.67 - 2.75	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fine, 3e classe..... 21
22. Tool and Die Maker.....	1.95	1.52 - 2.18	—	—	—	—	—	—	Outilleur et matricier..... 22
23. Truck Driver, Light and Heavy.....	2.03	2.08 - 2.17	1.61	—	—	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd..... 23
24. Welder, Maintenance.....	2.43	2.26 - 2.59	1.61	—	—	—	—	—	Conducteur de chariot automateur..... 24
25. Welder, Production.....	1.70	1.50 - 2.42	1.61	1.44 - 1.80	1.97	1.83 - 2.15	—	—	Soudeur, entretien..... 25
26. Welder, Production.....	40.3	—	41.3	40 - 44	41.0	40 - 44	—	—	Soudeur, production..... 26
Standard Hours per Week									Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau

Table 46 — AGRICULTURAL IMPLEMENTS¹ — (Concluded) — Tableau 46 — INSTRUMENTS ARATOIRES¹ ... (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX												
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE		ONTARIO								Occupation	
	Average		Average	Predominant Range			Average	Predominant Range				
	Moyenne	\$	Moyenne	Marge Prédominante	\$	\$	Moyenne	Marge Prédominante	\$	\$		
1. Assembler	2.49		2.49	2.22 — 2.75							Assembleur	1
2. Drill-Press Operator	2.46		2.46	2.31 — 2.66							Conducteur de perceuse	2
3. Drop-Hammer Operator (Hammer- man; Hammer Operator)	2.70		2.70	2.50 — 2.93							Conducteur de marteau pilon	3
4. Forging-Press Operator (Angle- Press; Bulldozer; Upsetter) ...	2.50		2.50	2.24 — 2.90							Conducteur de presse à forger	4
5. Grinder	2.56		2.56	2.32 — 2.83							Émaleur	5
6. Lathe Operator	2.64		2.64	2.50 — 2.78							Conducteur de tour	6
7. Machine Moulder	2.39		2.39	2.02 — 2.84							Mouleur à la machine	7
8. Milling-Machine Operator	2.61		2.61	2.37 — 2.73							Conducteur de fraiseuse	8
9. Painter, Spray	2.61		2.61	2.28 — 3.11							Peintre au pistolet	9
10. Power-Brake Operator	2.61		2.61	2.35 — 2.64							Conducteur de cintruse-pleuse mécanique	10
11. Power-Shear Operator	2.53		2.53	2.30 — 2.65							Conducteur de cisailles mécaniques ..	11
12. Punch-Press Operator	2.50		2.50	2.33 — 2.81							Conducteur de presse à découper ..	12
13. Spot Welder	2.79		2.79	2.55 — 2.85							Soudeur par point	13
14. Welder, Production	2.76		2.76	2.48 — 2.99							Soudeur, production	14
Standard Hours per Week	40.3		40.2	—							Heures normales par semaine	

¹ Agricultural Implements — Establishments primarily engaged in manufacturing agricultural implements, saws, blanchers, threshing machines, and binders. Does not include the manufacture of agricultural hand tools.

¹ Instruments aratoires — Établissements s'occupant surtout de la fabrication d'instruments aratoires, tels que charrues, batteuses et lieuses. Ne comprend pas les outils à main utilisés en agriculture.

Table 47 — HEATING AND COOKING APPARATUS' — Tableau 47 — APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISSON¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE														
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTRÉAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation
		Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Assembler (Fitter; Stove Mounter), Male	1.86	1.75	1.48 — 2.05	1.87	1.60 — 2.13	1.95	1.50 — 2.17	2.02	1.60 — 2.17	2.02	1.60 — 2.17	2.02	1.60 — 2.17	1 Assembleur
2. Assembler, Simple, Male	1.45	1.33	1.00 — 1.60	1.33	1.00 — 1.60	1.45	1.15 — 1.63	—	—	—	—	—	—	2 Monteur
3. Assembler, Simple, Female	1.03	—	—	—	—	1.03	.90 — 1.20	1.03	.90 — 1.20	1.03	.90 — 1.20	1.03	.90 — 1.20	3 Monteuse
4. Carpenter, Maintenance	2.02	1.81	—	1.64	—	2.12	2.03 — 2.27	—	—	—	—	—	—	4 Charpentier, entretien
5. Grater	1.82	1.62	1.45 — 1.72	1.55	1.45 — 1.60	1.98	1.76 — 2.17	2.02	1.82 — 2.17	2.02	1.82 — 2.17	2.02	1.82 — 2.17	5 Metteur en caisse
6. Drill Press Operator	1.71	1.57	—	—	—	1.88	1.50 — 2.17	—	—	—	—	—	—	6 Conducteur de foreuse à colonne
7. Electrician, Maintenance	2.21	2.06	—	—	—	2.31	2.05 — 2.42	2.35	2.32 — 2.42	2.35	2.32 — 2.42	2.35	2.32 — 2.42	7 Électricien, entretien
8. Enamel Sprayer (Painter, Spray)	1.83	1.73	1.63 — 1.87	1.82	1.70 — 1.87	1.86	1.60 — 2.00	1.98	1.96 — 2.05	1.98	1.96 — 2.05	1.98	1.96 — 2.05	8 Émailleur au pistolet
9. Forming Press Operator	1.80	—	—	—	—	1.84	1.60 — 2.00	—	—	—	—	—	—	9 Conducteur de presse à former
10. Labourer	1.62	1.60	1.44 — 1.81	1.65	1.45 — 1.81	1.68	1.44 — 2.00	—	—	—	—	—	—	10 Manœuvre
11. Machinist, Maintenance	2.22	1.95	—	—	—	2.44	—	2.15	1.95 — 2.34	2.15	1.95 — 2.34	2.15	1.95 — 2.34	11 Machiniste, entretien
12. Machinist, Production	1.93	1.88	1.70 — 2.03	1.89	1.75 — 2.03	2.07	1.66 — 2.34	—	—	—	—	—	—	12 Machiniste, production
13. Patternmaker (Metal or Wood)	2.12	—	—	—	—	2.25	1.90 — 2.50	—	—	—	—	—	—	13 Modelleur (métal ou bois)
14. Polisher (Buffer)	1.52	—	—	—	—	1.57	1.30 — 2.09	—	—	—	—	—	—	14 Polisseur
15. Power Brake Operator	1.91	1.70	1.43 — 1.96	1.71	1.43 — 1.96	2.05	1.65 — 2.22	2.18	2.14 — 2.22	2.18	2.14 — 2.22	2.18	2.14 — 2.22	15 Conducteur de cintreuse-pleuse
16. Power-Shear Operator	1.88	1.82	1.71 — 1.98	1.80	1.71 — 1.96	1.97	1.70 — 2.17	—	—	—	—	—	—	16 Conducteur de cisailles mécaniques
17. Punch-Press Operator	1.82	1.76	1.63 — 1.95	1.76	1.60 — 1.97	1.83	1.35 — 2.17	1.84	1.35 — 2.17	1.84	1.35 — 2.17	1.84	1.35 — 2.17	17 Conducteur de presse à découper
18. Sheet Metal Worker	1.72	2.06	1.67 — 2.28	2.16	—	1.84	1.52 — 2.10	2.08	1.52 — 2.10	2.08	1.52 — 2.10	2.08	1.52 — 2.10	18 Tôlier
19. Shipper	1.85	1.66	1.44 — 1.85	1.74	1.63 — 1.87	1.94	1.59 — 2.19	2.13	1.80 — 2.19	2.13	1.80 — 2.19	2.13	1.80 — 2.19	19 Expéditeur
20. Spot Welder	1.93	1.79	1.53 — 1.98	1.79	1.53 — 1.92	2.01	1.60 — 2.17	2.17	2.07 — 2.17	2.17	2.07 — 2.17	2.17	2.07 — 2.17	20 Soudeur par point
21. Tool and Die Maker	2.36	2.10	1.87 — 2.33	2.16	1.98 — 2.33	2.48	2.29 — 2.60	2.50	2.37 — 2.60	2.50	2.37 — 2.60	2.50	2.37 — 2.60	21 Outilleur et matricier
22. Welder, Production	1.90	1.77	1.61 — 1.87	1.77	1.73 — 1.88	2.09	1.80 — 2.36	2.17	1.80 — 2.36	2.17	1.80 — 2.36	2.17	1.80 — 2.36	22 Soudeur, production
Standard Hours per Week	43.0	42.4	40 — 48	42.4	40 — 45	40.5	40 — 42	40.5	40 — 42	40.5	40 — 42½	40.5	40 — 42½	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 47 - HEATING AND COOKING APPARATUS' - (Continued) - Tableau 47 - APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISSON' - (Suite)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
Occupation	MANITOBA								Occupation		
	Average	Predominant	Average	Predominant	Average	Predominant	Average	Predominant	Average	Predominant	
	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Assembler (Fitter; Stove Mounter), Male	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Assembleur
2. Assembler, Simple, Male	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Monteur
3. Assembler, Simple, Female	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Monteuse
4. Carpenter, Maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Charpentier, entretien
5. Crater	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Metteur en caisse
6. Drill Press Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de foreuse à colonne
7. Electrician, Maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Electricien, entretien
8. Enamel Sprayer (Painter, Spray)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Emailleur au pistolet
9. Forming Press Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de presse à former
10. Labourer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Manoeuvre
11. Machinist, Maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Machiniste, entretien
12. Machinist, Production	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Machiniste, production
13. Patternmaker (Metal or Wood)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Modelleur (métal ou bois)
14. Polisher (Buffer)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Polisseur
15. Power Brake Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de cintreuse-pleuse mécanique
16. Power-Shear Operator	1.78	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de cisailles mécaniques
17. Punch-Press Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de presse à découper
18. Sheet Metal Worker	1.56	1.40 - 1.80	-	-	-	-	-	-	-	-	Tôlier
19. Shipper	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Expéditeur
20. Spot Welder	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Soudeur par point
21. Tool and Die Maker	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Outilleur et matricier
22. Welder, Production	1.74	1.60 - 1.93	-	-	-	-	-	-	-	-	Soudeur, production
Standard Hours per Week	42.4	41½ - 42½	-	-	-	-	-	-	-	-	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 47 - HEATING AND COOKING APPARATUS' - (Continued) - Tableau 47 - APPAREILS DE CHAUFFAGE ET DE CUISSON' - (fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR - GAINS HORAIRES NORMAUX

Occupation	NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		ONTARIO		TORONTO		Occupation		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
1. Assembler, fitter, Stove Mounted, Male.....	1.91	1.55 - 2.15	1.72	1.36	1.59 - 2.13	2.03	1.86 - 2.37	1.96	1.88 - 2.30	Assembleur	1
2. Assembler, Simple, Male.....	2.16	-	-	-	-	2.18	2.07 - 2.24	-	-	Monteur.....	2
3. Assembler, Simple, Female.....	1.88	-	-	-	-	1.88	-	-	-	Monteuse.....	3
4. Cutter.....	1.96	-	-	1.82	1.70 - 1.96	2.19	1.86 - 2.47	-	-	Metteur en caisse	4
5. Drill Press Operator.....	1.97	-	-	1.88	1.70 - 1.94	2.22	1.88 - 2.61	2.08	1.88 - 2.45	Conducteur de foreuse à colonne	5
6. Painted Sprayer (Painter, Sprax).....	2.10	-	-	2.06	1.79 - 2.18	2.23	2.02 - 2.34	-	-	Fraiseur au pistolet	6
7. Forming Press Operator.....	2.11	-	1.77 - 2.33	-	-	-	-	-	-	Conducteur de presse à former	7
8. Moulder, Bench.....	1.94	-	1.65 - 2.54	-	-	-	-	-	-	Mouleur au chassis	8
9. Moulder, Floor.....	2.14	1.96	-	-	-	-	-	-	-	Mouleur en fosse	9
10. Polisher (Buffer) Operator.....	2.01	-	-	2.02	1.87 - 2.16	2.28	-	-	-	Polisseur	10
11. Power Brake Operator.....	2.10	-	-	-	-	2.28	1.94 - 2.47	2.25	1.93 - 2.47	Conducteur de citreuse-pleuse mécanique.....	11
12. Power-Shear Operator.....	2.26	-	-	-	-	2.31	1.88 - 2.54	2.27	1.88 - 2.50	Conducteur de cisailles mécaniques	12
13. Punch-Press Operator.....	2.08	-	-	2.04	1.80 - 2.35	2.11	1.88 - 2.46	2.06	1.88 - 2.35	Conducteur de presse à découper	13
14. Sheet Metal Worker.....	1.81	-	-	-	-	2.09	-	-	-	Tôlier	14
15. Spot Welder.....	2.14	-	-	2.10	1.83 - 2.18	2.18	1.86 - 2.42	2.11	1.86 - 2.42	Soudeur par point	15
16. Welder, Production.....	2.40	-	-	2.08	1.70 - 2.22	2.52	2.00 - 2.97	2.43	1.97 - 2.88	Soudeur, production	16
Standard Hours per Week	41.2	40.0	43.0	43.0	40 - 48	40.5	40 - 42	40.5	40 - 42½	Heures normales par semaine	

¹ Heating and Cooking Apparatus - Establishments primarily engaged in manufacturing heating and cooking apparatus, such as stoves, ranges, heaters, furnaces, oil burners, gas burners, steam and hot water heating apparatus and heating equipment, not elsewhere classified. Establishments classified here may also produce electrical heating equipment, but those primarily engaged in manufacturing household electrical appliances (including electric refrigerators) are classified in Industry No. 357 (Refrigerators, Vacuum Cleaners and Appliances).

¹ Appareils de chauffage et de cuisson - Établissements s'occupant surtout de la fabrication d'appareils de chauffage et de cuisson, tels que poêles, cuisinières, radiateurs, fournaises, brûleurs à l'huile et à gaz, appareils de chauffage à la vapeur ou à l'eau chaude et appareils de chauffage, non classifiés ailleurs. Les établissements ici classifiés peuvent aussi fabriquer des appareils de chauffage électrique, mais ceux qui fabriquent principalement des appareils électriques ménagers (y compris les réfrigérateurs) sont classifiés dans l'industrie no 357 (réfrigérateurs, aspirateurs et appareils).

Table 48 — HOUSEHOLD, OFFICE, AND STORE MACHINERY: — Tableau 48 — MACHINERIE DE MAISON, DE BUREAU, ET DE MAGASIN¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			ONTARIO			TORONTO			Occupation	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$		
1. Assembler (bench assembler) ...	2.36	\$	1.82	\$	2.33	\$	1.74 — 2.78	\$	2.54	\$	2.10 — 2.80	Monteur (monteur à l'établi) 1
2. Assembler, Simple, Male.....	1.76		1.37		1.82		1.54 — 2.10		1.90		1.65 — 2.16	Monteur, simple 2
3. Assembler, Simple, Female	1.70		1.26		2.00		1.60 — 2.38		2.26		2.10 — 2.43	Monteuse, simple 3
4. Carpenter, Maintenance	2.21		—		2.17		1.93 — 2.30		2.21		2.17 — 2.24	Menuisier, entretien 4
5. Drill Press Operator	2.03		—		2.23		2.10 — 2.78		2.31		2.10 — 2.83	Conducteur de foreuse à colonne 5
6. Electrician, General	2.32		—		2.14		2.01 — 3.10		2.33		2.36 — 3.10	Électricien, entretien 6
7. Grinder Operator	2.24		—		2.25		2.02 — 2.85		2.25		2.02 — 2.85	Émouleur 7
8. Inspector, Parts and Products	2.19		1.82		2.26		1.98 — 2.80		2.36		2.02 — 2.85	Inspecteur, pièces et produits 8
9. Inspector, Office Machines	2.31		—		2.32		2.30 — 2.48		—		—	Inspecteur, machines de bureau 9
10. Labourer	1.56		.80 — 1.19		1.76		1.63 — 1.85		1.77		1.63 — 1.85	Manoeuvre 10
11. Lathe Operator	2.24		—		2.24		1.90 — 2.35		2.25		2.10 — 2.35	Conducteur de tour 11
12. Machinist, Maintenance	2.26		—		2.30		2.06 — 2.58		2.45		2.28 — 2.75	Machiniste, entretien 12
13. Mechanic (Machine Repairman)	2.56		—		2.60		2.03 — 3.23		2.71		2.10 — 3.25	Mécanicien (réparateur de machines) 13
14. Milling-machine Operator	2.43		—		2.48		2.20 — 2.80		2.48		2.20 — 2.80	Conducteur de fraiseuse 14
15. Packer, Finished Products	2.04		—		2.03		1.83 — 2.60		2.36		2.11 — 2.68	Emballleur, produits finis 15
16. Punch-Press Operator	2.04		—		2.08		1.90 — 2.30		2.18		1.90 — 2.73	Conducteur de poinçonneuse 16
17. Sheet Metal Worker	1.89		1.73		1.83		1.55 — 2.25		2.11		1.90 — 2.25	Tôlier 17
18. Shipper	1.96		1.75		2.01		1.72 — 2.63		2.22		1.84 — 2.70	Expéditeur 18
19. Tool and Die Maker	2.37		2.09		2.70		2.28 — 3.28		2.86		2.50 — 3.30	Outilleur et matricier 19
20. Welder, Production	2.19		1.62		2.22		2.00 — 2.33		2.27		2.17 — 2.33	Soudeur, production 20
Standard Hours per Week	40.4		40.4		40.4		40 — 42½		40.2		—	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 48 — HOUSEHOLD, OFFICE, AND STORE MACHINERY¹ — (Concluded) — Tableau 48 — MACHINERIE DE MAISON, DE BUREAU, ET DE MAGASIN² — (fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX											
Occupation Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE			ONTARIO			TORONTO			Occupation Occupation	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante			
	\$		\$		\$		\$		\$		
1. Assembler (Bench Assembler)	2.44		2.44	2.16 — 2.59		2.46	2.19 — 2.68			Monteur (monteur à l'établi)	1
2. Assembler, Simple, Male	2.26		2.30	2.02 — 2.45		2.40	2.35 — 2.45			Monteur, simple	2
3. Assembler, Simple, Female	1.91		2.00	1.88 — 2.06		2.03	1.88 — 2.06			Monteuse, simple	3
4. Drill Press Operator	2.02		2.05	1.92 — 2.32		—	—			Conducteur de foreuse à colonne	4
5. Lathe Operator	2.05		2.08	2.05 — 2.08		—	—			Conducteur de tour	5
6. Milling Machine Operator	2.05		2.05	—		—	—			Conducteur de fraiseuse	6
7. Punch-Press Operator	2.14		2.17	1.86 — 2.63		2.54	2.45 — 2.68			Conducteur de poinçonneuse	7
8. Welder, Production	2.29		2.29	2.00 — 2.70		—	—			Sondeur, production	8
Standard Hours per Week	40.4		40.4	40 — 42½		40.2	—			Heures normales par semaine	

Household, Office and Store Machinery — Establishments primarily engaged in manufacturing office and store machinery, such as typewriters, cash registers, computerized machines, computing machines, scales and balances and household machines, such as laundry equipment, non-electric refrigerators, washing machines and sewing machines. Establishments manufacturing electric washing machines are also classified in this industry.

Machinerie de maison, de bureau, et de magasin — Établissements s'occupant surtout de la fabrication de machines pour bureau et magasin, telles que dactylographes, caisses enregistreuse, distributeurs automatiques, machines à calculer, balances et machines pour usage domestique, comme batteries de blanchissage, glaciers non-électriques, machines à laver et machines à coudre. Fabriques de machines à laver électriques incluses.

Table 49 — IRON CASTINGS¹ — Tableau 49 — PIÈCES DE FONTE¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
	QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO		Occupation	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Carpenter, Maintenance	2.10	1.56 — 2.27	—	—	2.23	1.85 — 2.73	—	—	Charpentier, entretien	1
2. Chipper and Grinder	1.85	1.30 — 1.83	—	—	1.92	1.63 — 2.45	1.93	1.77 — 2.11	Brûleur et ébarbeur à la meule	2
3. Greemaker	2.01	1.35 — 2.12	—	—	2.06	1.68 — 2.40	2.11	1.83 — 2.23	Noyauter	3
4. Crane-man (Crane Operator)	2.16	1.69 — 1.97	—	—	2.35	1.69 — 2.85	2.16	1.94 — 2.26	Gruier	4
5. Cupola Charger	1.80	1.14 — 1.70	—	—	1.93	1.61 — 2.36	1.94	1.79 — 2.12	Chargeur au cubilot	5
6. Cupola Tender	1.99	1.40 — 1.95	—	—	1.99	1.70 — 2.34	2.01	1.86 — 2.12	Fondeur au cubilot	6
7. Electrician, Maintenance	2.30	2.03 — 2.50	—	—	2.35	2.05 — 2.59	2.47	2.13 — 2.64	Electricien, entretien	7
8. Inspector	2.02	1.88	—	—	2.03	1.79 — 2.38	—	—	Inspecteur	8
9. Labourer	1.76	1.67 — 2.08	1.67	1.12 — 1.87	1.83	1.68 — 1.99	1.86	1.73 — 1.99	Manœuvre	9
10. Ladle-man (Metal Pourer)	2.00	1.10 — 1.80	—	—	2.04	1.70 — 2.46	1.99	—	Pocheur (verseur de métal)	10
11. Machinist, Maintenance	2.24	1.94 — 2.66	2.17	2.05 — 2.41	2.29	2.05 — 2.55	—	—	Machiniste, entretien	11
12. Machinist, Production	2.18	1.74 — 2.03	—	—	2.19	1.90 — 2.51	—	—	Machiniste, production	12
13. Mechanic (Machine Repairman)	2.13	1.70 — 2.00	—	—	2.18	1.94 — 2.50	2.19	1.98 — 2.38	Mécanicien (réparateur de machines)	13
14. Millwright	2.26	2.12	2.17	2.05 — 2.34	2.26	2.04 — 2.54	2.51	2.00 — 2.51	Mécanicien-ajusteur	14
15. Moulder, Bench (Hand Moulder)	2.03	1.67 — 2.34	2.17	—	2.16	1.71 — 2.79	2.13	2.00 — 2.51	Mouleur en fosse	15
16. Moulder, Floor	1.99	1.50 — 2.12	2.11	2.10 — 2.12	2.05	1.76 — 2.30	2.20	2.09 — 2.43	Mouleur en chassiss (à la main)	16
17. Moulder, Machine	2.00	1.73	—	—	2.03	1.75 — 2.29	—	—	Mouleur à la machine	17
18. Patternmaker, Metal or Wood	2.36	1.83 — 2.54	—	—	2.39	2.00 — 2.99	2.31	2.11 — 2.57	Modèleur, métal ou bois	18
19. Sand Cutter (Sand Mixer)	1.91	1.14 — 1.90	1.80	—	1.99	1.68 — 2.45	1.96	—	Démôleur de sable	19
20. Shipper	1.89	1.58 — 2.01	—	—	1.92	1.77 — 2.05	1.93	—	Expéditeur	20
21. Tool and Die Maker	2.29	—	—	—	—	—	—	—	Outilleur et matriceur	21
22. Truckee, Power	2.00	1.61 — 1.88	—	—	2.00	1.74 — 2.29	2.05	1.91 — 2.15	Conducteur de chariot automoteur	22
23. Welder, Maintenance	2.16	1.76 — 2.18	—	—	2.15	1.73 — 2.51	—	—	Soudeur, entretien	23
24. Welder, Production	2.00	1.69 — 2.01	—	—	2.01	1.74 — 2.28	—	—	Soudeur, production	24
Standard Hours per Week	41.1	40 — 45	40.4	—	41.0	40 — 45	40.1	—	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 49 — IRON CASTINGS¹ — (Continued) — Tableau 49 — PIÈCES DE FONTE¹ — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE

Occupation	MANITOBA			ALBERTA			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE			Occupation		
	Average			Average			Average			Average		
	Predominant Range	Marge Prédominante	Predominant Moyenne	Predominant Range	Marge Prédominante	Predominant Moyenne	Predominant Range	Marge Prédominante	Predominant Moyenne	Predominant Range	Marge Prédominante	Predominant Moyenne
1. Carpenter, Maintenance	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
2. Clipper and Grinder	1.88	1.63 — 1.93	—	1.31	1.65 — 2.06	—	2.36	2.20 — 2.42	—	2.36	2.20 — 2.42	—
3. Coremaker	2.15	2.07 — 2.21	2.06	—	—	—	2.59	2.49 — 2.67	—	2.59	2.49 — 2.67	—
4. Graneman	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Cupola Charger	1.87	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Cupola Tender	—	—	2.11	—	—	2.42	—	—	—	—	—	—
7. Electrician, Maintenance	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Inspector	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Labourer	1.77	1.43 — 1.92	1.81	1.50 — 1.96	—	2.19	2.15 — 2.26	—	—	2.19	2.15 — 2.26	—
10. Ladleman (Metal Pourer)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Machinist, Maintenance	—	—	2.40	1.70 — 2.70	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Machinist, Production	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Mechanic (Machine Repairman)	2.13	1.95 — 2.21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Millwright	—	—	2.62	2.36 — 2.70	—	—	—	—	—	—	—	—
15. Moulder, Bench	—	—	2.08	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16. Moulder, Floor	—	—	1.92	1.70 — 2.37	—	2.63	2.62 — 2.70	—	—	2.63	2.62 — 2.70	—
17. Moulder, Machine	—	—	1.81	1.70 — 2.00	—	2.52	2.45 — 2.61	—	—	2.52	2.45 — 2.61	—
18. Patternmaker, Metal or Wood	—	—	2.24	—	—	2.94	—	—	—	2.94	—	—
19. Sand Cutter (Sand Mixer)	1.86	—	1.75	—	—	2.30	—	—	—	2.30	—	—
20. Shipper	—	—	—	—	—	2.19	—	—	—	2.19	—	—
21. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22. Truckee, Power	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23. Welder, Maintenance	—	—	2.63	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24. Welder, Production	—	—	2.51	2.16 — 2.70	—	—	—	—	—	—	—	—
Standard Hours per Week	40.5	—	40.5	40 — 45	—	40.0	—	—	—	40.0	—	—

Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 49 - IRON CASTINGS¹ - (Concluded) - Tableau 49 - PIÈCES DE FONTE¹ - (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR - GAINS HORAIRES NORMAUX													
INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			ONTARIO			TORONTO			Occupation			
	Average	Predominant Range	Predominant Range	Average	Predominant Range	Predominant Range	Average	Predominant Range	Predominant Range				
	Moyenne	Marge		Moyenne	Marge		Moyenne	Marge					
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$				
1. Chipper and Grinder	2.41	2.20	2.05 - 2.21	2.51	2.15 - 2.71	2.15 - 2.71	2.21	1.92 - 2.47		Burineur et ébarbeur à la meule			
2. Coremaker	2.52	2.55	2.14 - 2.88	2.51	2.12 - 2.89	2.12 - 2.89	-	-		Noyateur			
3. Inspector	2.52	-	-	-	-	-	-	-		Inspecteur			
4. Ladleman (Metal Pourer)	2.28	2.25	1.55 - 3.44	2.30	2.27 - 2.46	2.27 - 2.46	-	-		Pocheur (verseur de métal)			
5. Moulder, Bench (Hand Moulder)	2.43	2.14	1.64 - 2.51	2.54	2.17 - 2.87	2.17 - 2.87	-	-		Mouleur au chassis (à la main)			
6. Moulder, Floor	2.63	2.32	1.89 - 2.62	2.77	2.16 - 3.19	2.16 - 3.19	-	-		Mouleur en fosse			
7. Moulder, Machine	2.55	2.45	2.18 - 2.92	2.56	2.14 - 2.88	2.14 - 2.88	2.32	2.01 - 2.61		Mouleur à la machine			
Standard Hours per Week	41.1	41.3	40 - 45	41.0	40 - 45	40 - 45	40.1			Heures normales par semaine			

¹Iron Castings - Establishments primarily engaged in the manufacture of gray-iron, malleable iron, semi-steel or steel castings.¹Pièces de fonte - Établissements s'occupant surtout de la fabrication de pièces en fonte grise, en fonte malléable en demi-acier et en acier.

Table 50 - MACHINE SHOP PRODUCTS - Tableau 50 - PRODUITS D'ATELIERS MÉCANIQUES¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE														
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			QUEBEC			MONTREAL			ONTARIO			Occupation
		Average		Predominant Range	Average		Predominant Range	Average		Predominant Range	Average		Predominant Range	
		Moyenne		Prédominante	Moyenne		Prédominante	Moyenne		Prédominante	Moyenne		Prédominante	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Fitter (Bench Machinist).....	2.09	-	-	-	1.89	1.60 - 2.04	1.89	1.89	1.58 - 2.04	2.13	1.95 - 2.37	2.13	Ajusteur (ouvrier à l'établi).....	1
2. Grinder.....	2.05	-	-	-	1.98	1.73 - 2.25	1.99	1.99	1.73 - 2.25	1.96	1.75 - 2.37	1.96	Fineleur.....	2
3. Labourer.....	1.53	-	-	-	1.40	1.15 - 1.65	1.44	1.44	1.25 - 1.60	1.54	1.40 - 1.79	1.54	Manoeuvre.....	3
4. Lathe Operator.....	2.13	-	-	-	1.97	1.80 - 2.20	1.97	1.97	1.80 - 2.20	2.05	1.80 - 2.35	2.05	Conducteur de tour.....	4
5. Machinist, Production.....	2.15	1.92	1.75 - 2.15	1.93	1.93	1.75 - 2.15	1.93	1.93	1.75 - 2.10	2.13	1.80 - 2.40	2.13	Machiniste, production.....	5
6. Mechanic, Maintenance.....	2.10	-	-	-	1.90	1.80 - 2.08	1.90	1.90	1.80 - 2.08	2.04	1.75 - 2.38	2.04	Mécanicien, entretien.....	6
7. Tool and Die Maker.....	2.28	-	-	-	2.13	1.90 - 2.45	2.13	2.13	1.90 - 2.45	2.37	2.00 - 2.65	2.37	Outilleur et matricier.....	7
8. Truck Driver, Light and Heavy.....	1.62	-	-	-	1.55	1.25 - 1.71	1.57	1.57	1.33 - 1.71	1.63	1.35 - 1.85	1.63	Conducteur de camion, léger et lourd.....	8
9. Welder, Production.....	2.18	1.99	1.70 - 2.22	1.96	1.96	1.70 - 2.22	2.03	2.03	1.85 - 2.30	2.12	1.89 - 2.32	2.12	Soudeur, production.....	9
Standard Hours per Week	42.9	44.0	40 - 51½	45.2	42½ - 49	45.0	42½ - 48	42.4	40 - 45	Heures normales par semaine				

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 50 — MACHINE SHOP PRODUCTS¹ — (Concluded) — Tableau 50 — PRODUITS D'ATELIERS MÉCANIQUES¹ — (Fin)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	TORONTO			MANITOBA			ALBERTA			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE		
	Average	Predominant	Occupation	Average	Predominant	Occupation	Average	Predominant	Occupation	Average	Predominant	Occupation
	Moyenne	Range Marge Prédominante		Moyenne	Range Marge Prédominante		Moyenne	Range Marge Prédominante		Moyenne	Range Marge Prédominante	
1. Fitter (Bench Machinist)	\$ 2.16	2.05 — 2.33	1. Ajusteur (ouvrier à l'établi)	\$ 2.17	1.95 — 2.47	2.33	2.04 — 2.65	1				
2. Grinder	2.07	1.60 — 2.37	2. Fmeuleur	—	—	2.43	2.40 — 2.48	2				
3. Labourer	1.50	1.40 — 1.60	3. Manoeuvre	1.50	1.20 — 1.70	1.96	1.70 — 2.35	3				
4. Lathe Operator	2.04	1.60 — 2.35	4. Conducteur de tour	2.22	1.73 — 2.45	2.56	2.30 — 2.80	4				
5. Machinist, Production	2.13	1.80 — 2.40	5. Machiniste, production	2.32	2.00 — 2.59	2.56	2.30 — 2.71	5				
6. Mechanic, Maintenance	—	—	6. Mécanicien, entretien	1.95	—	2.43	2.00 — 2.53	6				
7. Tool and Die Maker	2.46	2.30 — 2.60	7. Outilleur et matricieur	—	—	—	—	7				
8. Truck Driver, Light and Heavy ...	1.64	—	8. Conducteur de camion, léger et lourd	1.55	—	2.04	—	8				
9. Welder, Production	2.09	1.89 — 2.30	9. Soudeur, production	2.29	2.00 — 2.59	2.51	2.25 — 2.75	9				
Standard Hours per Week	42.2	40 — 46½		42.3	40 — 44	40.1	—	Heures normales par semaine				

¹Machine Shop Products — Machine shops primarily engaged in producing machine parts and equipment, other than complete machines, for the trade. This industry includes machine shops providing custom and repair service and welding service.

¹Produits d'ateliers mécaniques — Ateliers mécaniques s'occupant surtout de produire pour le commerce des pièces de machine et outillage autres que machines complètes. Les ateliers mécaniques qui s'occupent de fabrication sur commande, de réparation et de travaux de soudage sont inclus.

Table 51 — MACHINE TOOLS' — Tableau 51 — MACHINES-OUTILS'

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation		WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
		QUÉBEC			ONTARIO			TORONTO			Occupation
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Predominant Range Marge Prédominante	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Assembler		1.89	—	1.88	1.61 — 2.01	—	—	—	—	—	Monteur..... 1
2. Drill Press Operator.....		1.97	—	1.95	1.64 — 2.17	—	—	—	—	—	Conducteur de foreuse à colonne..... 2
3. Electrician, Maintenance.....		2.18	—	2.25	1.97 — 2.32	—	—	—	—	—	Électricien, entretien..... 3
4. Fitter		2.01	1.85 — 2.10	2.13	2.05 — 2.36	—	—	—	—	—	Ajusteur..... 4
5. Grinder Operator		2.15	—	2.23	1.92 — 2.40	2.31	2.10 — 2.53	—	—	—	Fendeur..... 5
6. Labourer.....		1.69	—	1.68	1.45 — 1.91	2.12	1.93 — 2.30	—	—	—	Manoeuvre..... 6
7. Lathe Operator		2.14	1.90 — 2.15	2.14	1.95 — 2.36	—	—	—	—	—	Conducteur de tour..... 7
8. Machinist, Maintenance.....		2.21	—	2.24	2.13 — 2.36	2.36	1.85 — 2.70	—	—	—	Machiniste, entretien..... 8
9. Machinist, Production.....		2.23	—	2.20	1.87 — 2.36	—	—	—	—	—	Machiniste, production..... 9
10. Mechanic (Machine Repairman).....		2.23	—	2.25	2.00 — 2.19	—	—	—	—	—	Mécanicien (réparateur de machines)..... 10
11. Milling Machine Operator.....		2.15	1.90 — 2.20	2.20	1.90 — 2.60	2.27	2.10 — 2.40	—	—	—	Conducteur de fraiseuse..... 11
12. Millwright.....		2.27	—	2.20	—	—	—	—	—	—	Mouleur en fosse..... 12
13. Moulder, Floor.....		2.22	—	2.22	2.12 — 2.35	—	—	—	—	—	Modelleur (métal; bois)..... 13
14. Patternmaker (Metal; Wood).....		2.49	—	2.49	2.21 — 2.70	—	—	—	—	—	Expéditeur..... 14
15. Shipper.....		1.89	—	1.85	1.60 — 2.08	1.76	—	—	—	—	Outilleur et matriceur..... 15
16. Tool and Die Maker.....		2.45	—	2.46	2.04 — 2.80	2.56	2.35 — 2.85	—	—	—	Soudeur, entretien..... 16
17. Welder, Maintenance.....		2.26	—	2.31	—	—	—	—	—	—	Soudeur, production..... 17
18. Welder, Production.....		2.27	—	2.25	2.00 — 2.33	—	—	—	—	—	Heures normales par semaine
Standard Hours per Week		41.2	40 — 44	41.2	40 — 45	40.6	40 — 42½				

Machine Tools — Establishments primarily engaged in manufacturing machine tools which are power driven machines employing a cutting tool for work on metal. Important products classified in this industry are boring and milling, drilling, filing, gear cutting, grinding, honing, and threading machines, lathes, planers, and replacement and repair parts for machine tools. The rebuilding of machine tools and machine-tool accessories are included in this industry.

Machines-outils — Établissements s'occupant surtout de la fabrication de machines-outils mécaniques utilisant un outil tranchant pour façonner le métal. Les principales machines de cette catégorie comprennent les aléseuses, fraiseuses, limeuses, découpeuses d'engrenages, meuleuses, repasseuses à la pierre, tours, raboteuse et taraudeuses. L'industrie englobe aussi la fabrication des pièces de rechange et de réparation de machines-outils et la réparation des machines-outils et de leurs accessoires.

Table 52 - INDUSTRIAL MACHINERY¹ - Tableau 52 - MACHINERIE INDUSTRIELLE¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO		
	Average Moyenne	Predominant Range Moyenne	Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Moyenne	Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Moyenne	Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Moyenne	Marge Prédominante
INDUSTRY INDUSTRIE	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Assembler.....	1.97	1.81	1.45 - 2.05	1.83	1.52 - 2.01	1.74 - 2.25	2.01	1.74 - 2.25	1.98	1.70 - 2.33	Monteur.....	1
2. Carpenter, Maintenance.....	2.03	1.92	1.63 - 2.18	2.02	1.85 - 2.18	1.85 - 2.42	2.14	1.85 - 2.42	2.19	-	Menuisier, entretien.....	2
3. Drill Press Operator.....	1.97	1.94	1.40 - 2.19	1.96	1.40 - 2.24	1.74 - 2.21	1.99	1.74 - 2.21	2.04	1.81 - 2.25	Conducteur de foreuse à colonne.....	3
4. Electrician, Maintenance.....	2.23	2.11	1.86 - 2.33	2.14	1.85 - 2.33	2.00 - 2.56	2.32	2.00 - 2.56	2.33	2.00 - 2.56	Electricien, entretien.....	4
5. Fitter (Bench; Floor).....	2.17	2.15	1.86 - 2.35	2.19	1.96 - 2.33	1.90 - 2.41	2.17	1.90 - 2.41	2.17	1.90 - 2.45	Ajusteur (ouvrier à l'établi).....	5
6. Grinder Operator.....	2.14	2.05	1.61 - 2.33	2.12	1.80 - 2.33	1.72 - 3.18	2.19	1.72 - 3.18	2.02	1.72 - 2.19	Fraiseur.....	6
7. Labourer.....	1.68	1.61	1.35 - 1.85	1.61	1.40 - 1.81	1.45 - 2.03	1.73	1.45 - 2.03	1.78	1.50 - 2.03	Manoeuvre.....	7
8. Lathe Operator.....	2.14	2.11	1.85 - 2.35	2.13	1.90 - 2.35	1.85 - 2.35	2.14	1.85 - 2.35	2.15	1.90 - 2.34	Conducteur de tour.....	8
9. Machinist, Maintenance.....	2.24	2.12	1.90 - 2.47	2.12	1.90 - 2.47	2.05 - 2.42	2.26	2.05 - 2.42	2.26	2.05 - 2.42	Machiniste, entretien.....	9
10. Machinist, Production.....	2.21	2.11	1.80 - 2.38	2.15	1.85 - 2.41	1.95 - 2.45	2.19	1.95 - 2.45	2.14	1.90 - 2.45	Machiniste, production.....	10
11. Mechanic (Machine Repairman).....	2.22	2.09	1.84 - 2.33	2.11	1.90 - 2.30	1.87 - 2.75	2.34	1.87 - 2.75	2.29	1.95 - 2.75	Mécanicien (réparateur de machines).....	11
12. Milling Machine Operator.....	2.25	2.11	1.86 - 2.39	2.11	1.87 - 2.47	2.00 - 2.45	2.30	2.00 - 2.45	2.18	1.95 - 2.35	Conducteur de fraiseuse.....	12
13. Millwright.....	2.20	2.04	1.75 - 2.26	2.04	1.75 - 2.26	2.02 - 2.45	2.30	2.02 - 2.45	2.30	2.15 - 2.44	Mécanicien-ajusteur.....	13
14. Moulder, Bench.....	1.98	1.75	-	-	-	1.61 - 2.26	2.03	1.61 - 2.26	-	-	Mouleur au chassis.....	14
15. Moulder, Floor.....	2.23	2.13	1.96 - 2.42	-	-	1.71 - 2.42	2.14	1.71 - 2.42	-	-	Mouleur en fosse.....	15
16. Moulder, Machine.....	2.05	1.74	-	-	-	2.05 - 2.23	2.15	2.05 - 2.23	-	-	Mouleur à la machine.....	16
17. Patternmaker (Metal; Wood).....	2.45	2.47	2.00 - 2.75	2.64	2.52 - 2.77	2.14 - 2.70	2.36	2.14 - 2.70	-	-	Modelleur (métal; bois).....	17
18. Sheet Metal Worker.....	2.13	2.07	1.60 - 2.33	2.19	1.90 - 2.38	1.81 - 2.44	2.18	1.81 - 2.44	2.35	2.00 - 2.50	Tôlier.....	18
19. Slapper.....	1.90	1.83	1.40 - 2.23	1.85	1.65 - 2.11	1.60 - 2.15	1.91	1.60 - 2.15	1.93	1.72 - 2.15	Expéditeur.....	19
20. Tool and Die Maker.....	2.48	2.27	1.93 - 2.52	2.23	1.93 - 2.50	2.14 - 2.83	2.55	2.14 - 2.83	2.35	2.10 - 2.51	Outilleur et matricier.....	20
21. Truck Driver, Light and Heavy.....	1.80	1.73	1.37 - 2.00	1.78	1.40 - 2.03	1.55 - 2.11	1.84	1.55 - 2.11	1.80	1.50 - 2.01	Conducteur de camion, léger et lourd.....	21
22. Welder, Maintenance.....	2.15	2.07	1.88 - 2.25	2.08	1.88 - 2.25	1.85 - 2.43	2.15	1.85 - 2.43	2.11	1.90 - 2.37	Soudeur, entretien.....	22
23. Welder, Production.....	2.14	2.05	1.71 - 2.33	2.13	1.90 - 2.33	1.90 - 2.36	2.12	1.90 - 2.36	2.23	1.95 - 2.40	Soudeur, production.....	23
Standard Hours per Week.....	11.0	10.9	40 - 48	10.7	40 - 42 ²	40 - 42 ²	40.6	40 - 42 ²	40.6	40 - 42 ²	Heures normales par semaine.....	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 52 - INDUSTRIAL MACHINERY¹ - (Continued) - Tableau 52 - MACHINERIE INDUSTRIELLE¹ - (Suite)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	MANITOBA			ALBERTA			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE					
	Predominant Range			Predominant Range			Predominant Range			Predominant Range		
	Average Moyenne	Range Marge	Predominant Prédominante	Average Moyenne	Range Marge	Predominant Prédominante	Average Moyenne	Range Marge	Predominant Prédominante	Average Moyenne	Range Marge	Predominant Prédominante
1. Assembler	\$ 1.78	1.50 - 2.08	\$ 2.22	2.00 - 2.52	\$ 2.45	2.21 - 2.70	2.45	2.21 - 2.70	\$ 2.45	2.21 - 2.70	\$ 2.45	2.21 - 2.70
2. Carpenter, Maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3. Drill Press Operator	-	-	-	-	-	-	2.39	2.40 - 2.48	-	2.39	2.40 - 2.48	-
4. Electrician, Maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5. Fitter (Bench; Floor)	-	-	-	-	-	-	2.56	2.47 - 2.75	-	2.56	2.47 - 2.75	-
6. Grinder Operator	1.69	-	-	-	-	-	2.28	-	-	2.28	-	-
7. Labourer	1.91	-	-	1.50 - 1.83	-	1.85 - 2.29	2.14	1.85 - 2.29	-	2.14	1.85 - 2.29	-
8. Lathe Operator	-	1.75 - 2.23	-	-	-	2.16 - 2.65	2.56	2.16 - 2.65	-	2.56	2.16 - 2.65	-
9. Machinist, Maintenance	1.93	1.50 - 2.15	2.40	2.30 - 2.46	-	2.57	2.66	2.57 - 2.75	-	2.66	2.57 - 2.75	-
10. Machinist, Production	-	-	2.31	-	-	2.41	2.41	2.10 - 2.60	-	2.41	2.10 - 2.60	-
11. Mechanic (Machine Repairman)	-	-	-	-	-	2.43 - 2.85	2.57	2.43 - 2.85	-	2.57	2.43 - 2.85	-
12. Milling Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13. Millwright	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14. Moulder, Bench	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15. Moulder, Floor	-	-	-	-	-	-	2.67	2.62 - 2.75	-	2.67	2.62 - 2.75	-
16. Moulder, Machine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17. Patternmaker (Metal; Wood)	1.98	1.85 - 2.15	-	-	-	-	2.95	-	-	2.95	-	-
18. Sheet Metal Worker	-	-	-	-	-	-	2.28	1.91 - 2.71	-	2.28	1.91 - 2.71	-
19. Shipper	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20. Tool and Die Maker	-	-	1.96	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21. Truck Driver, Light and Heavy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22. Welder, Maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23. Welder, Production	1.89	1.80 - 1.99	2.35	2.10 - 2.52	-	2.25 - 2.75	2.59	2.25 - 2.75	-	2.59	2.25 - 2.75	-
Standard Hours per Week	41.3	40 - 44	41.1	40 - 44	-	-	40.9	-	-	40.9	-	-

Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 52 – INDUSTRIAL MACHINERY¹ – (Concluded) – Tableau 52 – MACHINERIE INDUSTRIELLE¹ – (fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK – TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 – 1963 – 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR – GAINS HORAIRES NORMAUX									
	INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO	
	Average Moyenne		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
1. Assembler	\$ 2.45	\$ 1.96	\$ 1.62 – 3.10	\$ –	\$ –	\$ –	\$ 2.59	\$ 1.99 – 2.97	\$ –	\$ –
2. Drill Press Operator	2.20	1.72	1.49 – 1.94	–	–	–	2.36	2.10 – 2.87	–	–
3. Fitter (Bench, Floor)	2.22	–	–	–	–	–	2.14	1.79 – 2.38	–	–
4. Grinder Operator	2.31	1.73	1.63 – 1.99	–	–	–	2.41	2.13 – 2.83	2.17	1.98 – 2.25
5. Lathe Operator	2.31	1.91	1.68 – 2.21	2.29	1.97 – 2.89	–	2.55	2.15 – 3.02	2.27	2.10 – 2.39
6. Machinist, Production	2.39	2.50	2.06 – 3.16	–	–	–	2.25	2.01 – 2.61	–	–
7. Milling Machine Operator	2.23	–	–	–	–	–	2.46	2.01 – 3.07	–	–
8. Moulder, Floor	2.42	2.34	1.75 – 2.87	–	–	–	–	–	–	–
9. Moulder, Machine	2.52	2.09	1.65 – 2.60	–	–	–	–	–	–	–
10. Welder, Production	2.49	–	–	–	–	–	2.70	2.31 – 3.12	–	–
Standard Hours per Week	41.0	41.9	40 – 48	40.7	40 – 42½	40.6	40 – 42½	40.6	40 – 42½	Heures normales par semaine

¹Industrial Machinery – Establishments primarily engaged in manufacturing industrial machinery, such as textile machinery, wood-working machinery, pulp and paper machinery and general industrial machinery such as pumping equipment, power transmission equipment, conveyor systems, elevators and other machinery and parts, not elsewhere classified.

¹Machinerie industrielle – Établissements s'occupant surtout de fabriquer de la machinerie industrielle, telles que machines pour l'industrie textile, machines à bois, machines pour la pulpe et le papier, et machinerie industrielle en général, comme appareillage de pompage, appareillage de transmission d'énergie, systèmes de transporteurs, ascenseurs, monte-charge et autre machinerie et pièces non mentionnées ailleurs.

Table 53 — PRIMARY IRON AND STEEL¹ — Tableau 53 — FER ET ACIER PRIMAIRES¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC		MONTREAL		ONTARIO				
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	
1. Carpenter, Maintenance.....	\$ 2.69	\$ 2.43	—	—	\$ —	—	\$ 2.78	2.66 — 2.83	\$ —	—	Menuisier, entretien..... 1
2. Changer.....	2.38	—	—	—	—	—	2.44	2.31 — 2.63	—	—	Chargeur..... 2
3. Crane Follower (Crane Chaser)	2.27	2.10	2.05 — 2.14	2.05 — 2.14	2.10	2.05 — 2.14	2.31	2.24 — 2.37	—	—	Aide grutier (accrocheur de grue).... 3
4. Cranesman.....	2.50	2.28	2.23 — 2.40	2.23 — 2.34	2.26	2.23 — 2.34	2.51	2.33 — 2.66	—	—	Grutier..... 4
5. Cranesman, Yard.....	2.63	—	—	—	—	—	2.69	2.44 — 2.79	—	—	Grutier, cour..... 5
6. Electrician, Maintenance.....	2.84	2.59	2.36 — 2.93	2.59 — 2.93	2.71	2.59 — 2.93	2.89	2.70 — 3.02	—	—	Électricien, entretien..... 6
7. Labourer.....	2.13	1.97	1.93 — 2.01	1.93 — 2.01	1.97	1.93 — 2.01	2.16	2.11 — 2.25	—	—	Manoeuvre..... 7
8. Ladleman (Metal Pourer).....	2.50	—	—	—	—	—	2.54	2.18 — 2.98	—	—	Pocheur (verseur de métal)..... 8
9. Machinist, Maintenance.....	2.90	2.79	2.66 — 2.92	2.71 — 2.92	2.82	2.71 — 2.92	2.93	2.76 — 3.04	—	—	Machiniste, entretien..... 9
10. Mechanic, Maintenance.....	2.83	2.44	2.29 — 2.60	2.47 — 2.65	2.55	2.47 — 2.65	2.86	2.76 — 3.02	—	—	Mécanicien, entretien..... 10
11. Millwright, Maintenance.....	2.79	2.66	2.59 — 2.94	2.59 — 2.94	2.69	2.59 — 2.94	2.84	2.57 — 2.93	—	—	Mécanicien-ajusteur, entretien..... 11
12. Oiler.....	2.38	—	—	—	—	—	2.42	2.37 — 2.57	—	—	Huileur..... 12
13. Pipefitter, Maintenance.....	2.74	2.54	—	—	—	—	2.77	2.57 — 2.83	—	—	Tuyauteur, entretien..... 13
14. Roll Turner.....	2.83	—	—	—	—	—	2.85	2.70 — 2.96	—	—	Tourneur de cylindres de laminoir..... 14
15. Stationary Engineer, 2nd Class	2.91	2.48	2.30 — 2.66	—	—	—	3.07	2.77 — 3.58	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 2e cl..... 15
16. Stationary Engineer, 3rd Class	2.77	—	—	—	—	—	2.77	2.57 — 2.96	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 3e cl..... 16
17. Stationary Engineer, 4th Class	2.50	—	—	—	—	—	2.48	2.37 — 2.57	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 4e cl..... 17
18. Tool and Die Maker.....	2.85	2.87	2.83 — 2.93	2.83 — 2.93	2.87	2.83 — 2.93	2.91	2.87 — 3.17	—	—	Outilleur et matrieur..... 18
19. Trucker, Power.....	2.36	2.25	2.14 — 2.40	2.17 — 2.40	2.29	2.17 — 2.40	2.41	2.26 — 2.50	—	—	Conducteur de chariot automoteur..... 19
20. Welder, Maintenance.....	2.77	2.48	2.32 — 2.79	—	—	—	2.82	2.63 — 2.89	—	—	Soudeur, entretien..... 20
Standard Hours per Week	40.0	40.0	—	—	40.0	—	40.0	—	—	—	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 53 — PRIMARY IRON AND STEEL¹ — (Concluded) — Tableau 53 — FER ET ACIER PRIMAIRES¹ — (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX												
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			Occupation	
		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range			
			Moyenne	Marge Prédominante		Moyenne	Marge Prédominante		Moyenne	Marge Prédominante		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Charger.....		3.14	—	—	—	—	3.23	2.78 — 4.06	—	—	Charger.....	1
2. Crane Follower (Crane Chaser) ..		2.63	—	—	—	—	2.64	2.39 — 2.88	—	—	Aide grutier (accrocheur de grue)...	2
3. Craneman		3.13	—	—	—	—	3.15	2.57 — 3.89	—	—	Grutier	3
4. Finisher (Finishing Roller).....		3.81	—	—	—	—	3.80	3.20 — 5.10	—	—	Finisseur (laminoir)	4
5. Heater		3.92	—	—	—	—	3.97	3.12 — 4.69	—	—	Chauffeur	5
6. Ladleman (Metal Pourer)		3.37	—	—	—	—	3.37	2.86 — 4.04	—	—	Pocheur (verseur de métal)	6
7. Oiler		2.62	—	—	—	—	2.63	2.42 — 2.78	—	—	Huileur	7
8. Roller		4.33	—	—	—	—	4.33	3.65 — 5.03	—	—	Lamineur	8
9. Rougher		3.68	3.74	2.97 — 4.75	3.74	2.97 — 4.75	3.71	3.26 — 4.15	—	—	Dégrossisseur	9
Standard Hours per Week		40.0	40.0	—	40.0	—	40.0	—	—	—	Heures normales par semaine	

¹Primary Iron and Steel — Two main types of establishments are classified in this industry: (1) Blast furnaces primarily engaged in manufacturing (from ore and scrap) pigiron, blast furnace ferro-alloys and castings made direct from the furnace and

(2) steel works and rolling mills engaged in converting pigiron, scrap iron and scrap steel into steel and in hot and cold rolling of steel into blooms, billets, rails, bars and rods. In many cases the processes of conversion and rolling are performed in the same plant. In many establishments the manufacturing processes are carried beyond the rolling stage.

¹Fer et acier primaires — Cette industrie comprend deux genres principaux d'établissements: (1) hauts fourneaux fabriquant surtout, avec du minerai et de la ferraille, de la fonte brute des ferro-alliages de haut fourneau et des pièces de fonte directement du haut fourneau, et (2) scieries et lamineries transformant en acier la fonte brute et les déchets de fer et d'acier, et laminant l'acier, à chaud ou à froid, en pains, billettes, rails, barres et tiges. Dans bon nombre de cas, la transformation et le laminage s'exécutent dans le même établissement. Dans nombre d'établissements, les procédés de fabrication dépassent le stade du laminage.

Table 54 - SHEET METAL PRODUCTS¹ - Tableau 54 - PRODUITS DE LA TÔLE¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE																		
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC				MONTRÉAL				ONTARIO				TORONTO				Occupation
		Average		Predominant Range Marge Prédominante	Average		Predominant Range Marge Prédominante	Average		Predominant Range Marge Prédominante	Average		Predominant Range Marge Prédominante					
		\$	\$		\$	\$		\$	\$		\$	\$						
1. Assembler.....	1.95	\$	1.89	\$ 1.25 - 2.15	\$ 1.94	\$ 1.72 - 2.12	\$ 1.95	\$ 1.40 - 2.50	\$ 2.23	\$ 1.83 - 2.70	Monteur.....	1						
2. Carpenter, Maintenance.....	2.08		—	—	—	—	2.19	1.95 - 2.60	2.19	2.25 - 2.81	Menuisier, entretien.....	2						
3. Electrician, Maintenance.....	2.44		2.41	1.63 - 2.50	2.20	1.62 - 1.81	2.46	2.20 - 2.81	2.47	2.25 - 2.81	Électricien, entretien.....	3						
4. Inspector.....	2.09		2.06	1.25 - 1.81	1.71	1.95 - 2.50	2.08	1.85 - 2.32	2.11	1.85 - 2.37	Inspecteur.....	4						
5. Millwright.....	1.66		1.62	1.86 - 2.42	2.23	2.06 - 2.41	1.68	1.35 - 1.89	1.72	1.50 - 1.88	Manoeuvre.....	5						
6. Machinist, Maintenance.....	2.20		2.17	2.06 - 2.41	2.30	2.15 - 2.46	2.21	2.00 - 2.50	2.22	2.05 - 2.55	Machiniste, entretien.....	6						
7. Machinist, Production.....	2.27		2.24	1.93 - 2.46	2.34	2.25 - 2.46	2.31	1.88 - 2.55	2.20	1.87 - 2.50	Machiniste, production.....	7						
8. Mechanic (Machine Repairman).....	2.29		2.27	2.01 - 2.41	2.22	1.65 - 2.12	2.29	2.00 - 2.69	2.28	2.08 - 2.45	Mécanicien (réparateur de machines).....	8						
9. Millwright.....	2.27		2.21	1.60 - 2.12	1.91	1.88 - 2.19	2.29	2.08 - 2.46	2.17	1.65 - 2.25	Mécanicien-saboteur.....	9						
10. Painter, Spray.....	1.91		1.87	1.70 - 2.17	2.04	1.88 - 2.19	1.89	1.50 - 2.19	2.03	1.89 - 2.28	Peintre au pistolet.....	10						
11. Power Brake Operator.....	2.06		1.97	1.63 - 2.07	2.00	1.83 - 2.13	2.07	1.75 - 2.28	2.12	1.89 - 2.28	Conducteur de cireuse-plieuse mécanique.....	11						
12. Power-Shear Operator.....	1.96		1.92	1.48 - 2.08	1.89	1.71 - 2.08	1.96	1.58 - 2.19	2.05	1.80 - 2.23	Conducteur de cisaille mécanique.....	12						
13. Punch-Press Operator, Male.....	1.78		1.84	1.21 - 1.75	1.59	1.30 - 1.75	1.74	1.40 - 2.09	1.78	1.45 - 2.09	Conducteur de poinçonneuse.....	13						
14. Punch-Press Operator, Female.....	1.26		—	1.86 - 2.38	2.26	1.90 - 2.38	1.30	1.10 - 1.47	1.38	1.28 - 1.47	Conductrice de poinçonneuse.....	14						
15. Sheet Metal Vatch, Ops's, Helper.....	1.70		1.56	1.60 - 2.48	1.86	1.71 - 2.08	1.89	1.80 - 2.90	1.56	1.50 - 1.75	Aide-conducteur de machine à tôle.....	15						
16. Sheet Metal Worker.....	2.38		2.23	2.03 - 2.50	2.32	2.15 - 2.50	2.40	2.15 - 2.65	2.32	1.85 - 2.77	Tôlier.....	16						
17. Shipper.....	1.89		1.82	1.31 - 1.80	1.72	1.56 - 1.85	1.87	1.60 - 2.10	1.90	1.55 - 2.09	Expéditeur.....	17						
18. Tool and Die Maker.....	2.38		2.29	1.35 - 2.08	1.86	1.71 - 2.08	1.93	1.65 - 2.16	1.91	2.25 - 2.61	Outilleur et matriceur.....	18						
19. Truck Driver, Light and Heavy.....	1.75		1.63	—	—	—	2.40	2.15 - 2.65	2.42	2.25 - 2.61	Conducteur de camion, léger et lourd.....	19						
20. Trucker, Power.....	1.89		1.79	—	—	—	2.05	1.60 - 2.10	1.91	1.61 - 2.09	Conducteur de chariot automoteur.....	20						
21. Stationary Engineer, 4th Class.....	2.06		2.05	—	—	—	2.05	1.65 - 2.16	1.87	1.75 - 2.09	Mécanicien de machine fixe, 4e cl.....	21						
22. Welder, Maintenance.....	2.23		2.15	1.75 - 2.30	2.20	1.75 - 2.30	2.24	1.87 - 2.41	2.23	—	Soudeur, entretien.....	22						
23. Welder, Production.....	2.11		2.05	—	2.05	1.75 - 2.30	2.04	1.65 - 2.46	2.15	1.74 - 2.52	Soudeur, production.....	23						
Standard Hours per Week.....	46.8		46.7	40 - 44	40.3	—	40.9	40 - 44	40.9	40 - 44	Heures normales par semaine.....							

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1963 – 1^{er} octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE														
Occupation	MANITOBA			SASKATCHEWAN			ALBERTA			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE			Occupation	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante			
		\$	\$		\$	\$		\$	\$		\$	\$		\$
1. Assembler	1.87	1.62 — 2.02		2.10	1.91 — 2.24	2.19	1.89 — 2.40	2.21	—	—	—	—	Monteur	1
2. Carpenter, Maintenance	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Menuisier, entretien	2
3. Electrician, Maintenance	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Electricien, entretien	3
4. Inspector	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Inspecteur	4
5. Labourer	1.71	1.65 — 1.75		—	—	1.45	1.35 — 1.60	1.99	1.90 — 2.10	—	—	—	Manoeuvre	5
6. Machinist, Maintenance	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Machiniste, entretien	6
7. Machinist, Production	2.23	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien (réparateur de machines)	7
8. Mechanic (Machine Repairman)	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien-ajusteur	8
9. Millwright	—	—		—	—	—	—	2.24	—	—	—	—	Peintre au pistolet	9
10. Painter, Spray	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de cintreuse-pleuse mécanique	10
11. Power Brake Operator	1.91	1.75 — 2.02		—	—	2.12	—	2.67	—	—	—	—	Conducteur de cisaille mécanique	11
12. Power Shear Operator	1.89	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de poinçonneuse	12
13. Punch-Press Operator, Male	1.85	1.45 — 1.98		—	—	1.91	—	—	—	—	—	—	Conductrice de poinçonneuse	13
14. Punch-Press Operator, Female	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Aide-conducteur de mach. à tôle	14
15. Sheet Metal Mach. Opr's, Helper	1.67	1.48 — 1.75		2.29	2.19 — 2.35	1.82	1.72 — 1.85	2.00	1.50 — 2.28	3.13	3.17 — 3.26	—	Tôlier	15
16. Sheet Metal Worker	2.21	1.65 — 2.60		—	—	2.92	2.80 — 3.00	3.13	—	2.09	—	—	Expéditeur	16
17. Stripper	—	—		—	—	1.95	—	—	—	—	—	—	Outilleur et matricieur	17
18. Tool and Die Maker	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd	18
19. Truck Driver, Light and Heavy	1.41	—		—	—	1.84	—	2.20	—	—	—	—	Conducteur de chariot automoteur	19
20. Truck, Power	1.77	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 4e cl.	20
21. Stationary Engineer, 4th Class	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Soudeur, entretien	21
22. Welder, Maintenance	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	Soudeur, production	22
23. Welder, Production	1.91	1.45 — 2.24		2.23	2.13 — 2.30	2.27	2.11 — 2.33	2.60	2.40 — 2.77	—	—	—	—	23
Standard Hours per Week	40.9	40 — 42½		40.0	—	41.0	40 — 44	40.0	—	—	—	—	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau

Table 54 — SHEET METAL PRODUCTS¹ — (Concluded) — Tableau 54 — PRODUITS DE LA TÔLE¹ — (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX									
	INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC		MONTREAL		ONTARIO		TORONTO	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
1. Assembler	\$ 2.16	\$ 2.10	\$ 2.10	\$ 1.98 — 2.15	\$ 2.10	\$ 1.98 — 2.15	\$ 2.21	\$ 2.15 — 2.37	\$ —	\$ —
2. Painter, Spray	2.17	—	—	—	—	—	2.29	1.92 — 2.50	—	—
3. Power brake Operator	2.34	2.08	2.08	2.00 — 2.07	2.08	2.00 — 2.07	2.57	2.22 — 2.74	—	—
4. Power Shear Operator	2.03	—	—	—	—	—	2.01	1.75 — 2.23	1.91	1.75 — 2.23
5. Punch-Press Operator, Male	2.16	2.08	2.08	1.98 — 2.10	2.08	1.98 — 2.10	2.15	1.67 — 2.62	2.02	1.66 — 2.29
6. Punch-Press Operator, Female	1.74	—	—	—	—	—	1.73	1.62 — 2.00	—	—
7. Sheet Metal Worker	2.15	—	—	—	—	—	2.16	1.95 — 2.27	—	—
8. Welder, Production	2.30	2.16	2.16	1.98 — 2.27	2.16	1.98 — 2.27	2.43	2.10 — 2.81	—	—
Standard Hours per Week	40.8	40.7	40.3	40 — 44	40.3	—	40.9	40 — 44	40.9	40 — 44
Occupation										Heures normales par semaine
1. Monteur										
2. Peintre au pistolet										
3. Conducteur de cintrreuse-pleuse mécanique										
4. Conducteur de cisaille mécanique ..										
5. Conducteur de poinçonneuse										
6. Conductrice de poinçonneuse										
7. Tôlier										
8. Soudeur, production										

¹Sheet Metal Products — Establishments primarily engaged in manufacturing sheet metal building material, enamelled kitchenware, galvanized sheets, stove pipes, auto stampings, metal bottle caps, axes, trawling and similar products. Establishments manufacturing in cans and tinware or whose primary activity is tin-smithing and sheet metal work on construction projects are not covered.

¹Produits de la tôle — Établissements s'occupant surtout de la transformation de la tôle en matériaux de construction, ustensiles de cuisine émaillés, tôles galvanisées, tuyaux de poêle, pièces embouties pour automobiles, capsules métalliques à bouteilles, gouttières de toit et produits analogues. Sont exclus les établissements s'occupant surtout de boîtes et articles en fer-blanc ou s'occupant de ferblanterie et de tôlerie relativement à des projets de construction.

Table 55 — AIRCRAFT AND PARTS' — Tableau 55 — AVIONS ET PIÈCES'

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												
INDUSTRY INDUSTRIE	NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			QUÉBEC			MONTRÉAL			ONTARIO		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Occupation
1. Aircraft Electrical Mechanic	2.20	—	—	2.22	2.09 — 2.26	—	2.33	2.01 — 2.44	2.22	1.99 — 2.35	Mécanicien, électricien d'avions ... 1	
2. Aircraft Engine Mechanic	2.24	—	—	2.23	2.01 — 2.44	—	—	—	2.22	—	Mécanicien, moteur d'avions ... 2	
3. Aircraft Hydraulic Mechanic	2.35	—	—	—	—	—	—	—	2.26	2.11 — 2.37	Mécanicien, hydraulique d'avions ... 3	
4. Aircraft Service Mechanic	2.25	—	—	—	—	—	—	—	2.28	2.33 — 2.57	Mécanicien, service d'avions ... 4	
5. Carpenter, Maintenance	2.24	—	—	2.24	2.00 — 2.46	2.24	2.00 — 2.46	2.00 — 2.46	2.28	1.99 — 2.43	Charpentier, entretien ... 5	
6. Drill-Press Operator	2.12	—	—	2.32	2.13 — 2.12	1.99	1.99	1.73 — 2.12	2.18	2.08 — 2.43	Conducteur de perceuse à colonne ... 6	
7. Electrician, Maintenance	2.45	—	—	2.17	1.84 — 2.35	2.32	2.32	2.13 — 2.45	2.54	2.29 — 2.62	Electricien, entretien ... 7	
8. Grinder	2.23	—	—	2.17	1.84 — 2.35	2.17	2.17	1.84 — 2.35	2.39	2.33 — 2.44	Fraiseur ... 8	
9. Inspector	2.29	—	—	2.28	2.05 — 2.53	2.28	2.28	2.05 — 2.53	2.35	2.33 — 2.73	Inspecteur ... 9	
10. Labourer	1.80	—	—	1.79	1.65 — 1.85	1.81	1.81	1.70 — 1.85	2.35	2.33 — 2.73	Manoeuvre ... 10	
11. Lather Operator	2.27	—	—	2.14	1.73 — 2.44	2.14	2.14	1.73 — 2.44	1.83	1.40 — 1.99	Conducteur de tour ... 11	
12. Machine Operator	2.02	—	—	2.08	1.92 — 2.16	2.08	2.08	1.92 — 2.16	2.37	2.27 — 2.44	Conducteur de machine ... 12	
13. Machinist, Production	2.34	—	1.86 — 2.22	2.31	2.00 — 2.55	2.30	2.30	2.00 — 2.55	1.96	1.80 — 2.08	Machiniste, production ... 13	
14. Major Assembler	2.24	—	—	2.13	1.73 — 2.27	2.13	2.13	1.73 — 2.27	2.45	2.10 — 2.70	Monteur de grosses pièces ... 14	
15. Mechanic, Maintenance	2.37	—	—	2.31	2.27 — 2.34	2.31	2.31	2.27 — 2.34	2.26	2.17 — 2.27	Mécanicien, entretien ... 15	
16. Mechanic, Repair and Overhaul	2.08	—	—	2.12	1.85 — 2.30	2.12	2.12	1.85 — 2.30	—	—	Mécanicien, réparation et révision ... 16	
17. Millwright	2.28	—	—	2.17	1.85 — 2.40	2.17	2.17	1.85 — 2.40	2.38	2.29 — 2.43	Conducteur de fraiseuse ... 17	
18. Painter, Spray	2.14	—	—	2.24	2.11 — 2.42	2.24	2.24	2.11 — 2.42	2.51	2.29 — 2.58	Mécanicien-ajusteur ... 18	
19. Sheet Metal Worker	2.23	—	—	2.11	1.86 — 2.25	2.09	2.09	1.86 — 2.21	2.20	2.07 — 2.35	Peintre au pistolet ... 19	
20. Stationary Engineer, 2nd Class	2.19	—	—	2.25	2.01 — 2.44	2.25	2.25	2.01 — 2.44	2.28	2.02 — 2.40	Tôlier ... 20	
21. Stationary Engineer, 3rd Class	2.21	—	—	2.48	2.30 — 2.61	2.48	2.48	2.30 — 2.61	2.53	2.42 — 2.61	Mécanicien de machine fixe, 2e cl. 21	
22. Subassembler	2.04	1.91	1.76 — 2.04	2.27	2.10 — 2.32	2.27	2.27	2.10 — 2.32	2.22	1.95 — 2.46	Mécanicien de machine fixe, 3e cl. 22	
23. Tool and Die Maker	2.58	2.08	1.85 — 2.33	2.15	1.96 — 2.26	2.15	2.15	1.96 — 2.26	2.19	1.97 — 2.35	Monteur de sous-ensemble ... 23	
24. Trunk Driver, Light and Heavy	2.01	—	—	2.53	2.43 — 2.66	2.54	2.54	2.48 — 2.66	2.69	2.64 — 2.78	Outilleur et matricier ... 24	
25. Truck Driver, Power	2.06	—	—	1.83	1.43 — 2.11	1.87	1.87	1.43 — 2.11	2.16	1.92 — 2.27	Cond. de camion léger et lourd ... 25	
26. Welder, Maintenance	2.24	—	—	2.07	1.81 — 2.16	2.07	2.07	1.81 — 2.16	2.07	1.86 — 2.15	Conducteur de chariot automobile ... 26	
27. Welder, Production	2.29	—	—	2.24	2.15 — 2.33	2.24	2.24	2.15 — 2.33	—	—	Soudeur, entretien ... 27	
28. Welder, Production	—	—	—	2.29	2.23 — 2.43	2.29	2.29	2.23 — 2.43	2.33	2.15 — 2.50	Soudeur, production ... 28	
Standard Hours per Week	40.2	40.0	—	40.3	40 — 42	40.3	40.3	40 — 42	40.0	—	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
 Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 55 - AIRCRAFT AND PARTS' - (Concluded) - Tableau 55 - AVIONS ET PIÈCES' - (Fin)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE

Occupation	TORONTO				MANITOBA				Occupation			
	Average		Predominant Range		Average		Predominant Range		Average		Predominant Range	
	Moyenne	Prédominante	Marge	Prédominante	Moyenne	Prédominante	Marge	Prédominante	Moyenne	Prédominante	Marge	Prédominante
1. Aircraft Electrical Mechanic	\$ 2.23	\$ 2.00 - 2.35	-	-	\$ 2.09	\$ 1.90 - 2.20	-	-	\$	\$	-	\$
2. Aircraft Engine Mechanic	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3. Aircraft Hydraulic Mechanic	2.26	2.20 - 2.60	-	-	2.01	1.90 - 2.20	-	-	-	-	-	-
4. Aircraft Service Mechanic	2.44	2.33 - 2.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5. Carpenter, Maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6. Drill-Press Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7. Electrician, Maintenance	2.58	2.54 - 2.62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8. Grinder	2.13	2.43 - 2.44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9. Inspector	2.41	2.27 - 2.73	-	-	2.09	1.90 - 2.25	-	-	-	-	-	-
10. Labourer	1.96	1.87 - 1.99	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11. Lathe Operator	2.10	2.33 - 2.44	-	-	1.97	1.85 - 2.09	-	-	-	-	-	-
12. Machine Operator	2.02	1.80 - 2.08	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13. Machinist, Production	2.61	2.47 - 2.70	-	-	2.11	1.94 - 2.25	-	-	-	-	-	-
14. Major Assembler	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15. Mechanic, Maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16. Mechanic, Repair and Overhaul	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17. Milling Machine Operator	2.41	2.38 - 2.44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18. Millwright	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19. Painter, Spray	2.28	2.13 - 2.35	-	-	1.89	1.75 - 2.05	-	-	-	-	-	-
20. Sheet Metal Worker	2.36	2.30 - 2.45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21. Stationary Engineer, 2nd Class	2.59	2.55 - 2.61	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22. Stationary Engineer, 3rd Class	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23. Subassembler	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
24. Tool and Die Maker	2.73	2.68 - 2.78	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25. Truck Driver, Light and Heavy	2.22	2.17 - 2.27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26. Welder, Power	2.13	2.12 - 2.15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27. Welder, Maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28. Welder, Production	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29. Standard Hours per Week	40.1	-	-	-	40.0	-	-	-	-	-	-	-

Aircraft and Parts - 1 establishments primarily engaged in manufacturing aeroplanes, gliders and aircraft parts, such as engines, propellers, and pontoons. Aircraft repair is included in this industry.

Avions et pièces - 1 établissements s'occupant surtout de la fabrication d'aéronefs, d'aéroglisseurs et de pièces d'avion, telles que engins, hélices et flotteurs. Cette industrie comprend également la réparation d'avions.

Table 56 — AUTO REPAIR AND GARAGES¹ — Tableau 56 — RÉPARATION D'AUTOMOBILES ET GARAGES¹October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

LOCALITY	Standard Hours per Week	MECHANIC, AUTOMOTIVE				AUTOMOBILE BODYMAN			
		MÉCANICIEN, VÉHICULES AUTOMOBILES				RÉPAREUR DE CARROSSERIE			
		Wage Rate per Hour (TIME WORK)		Straight-Time Earnings per Hour (PIECE OR INCENTIVE WORK)		Wage Rate per Hour (TIME WORK)		Straight-Time Earnings per Hour (PIECE OR INCENTIVE WORK)	
LOCALITÉ	Heures normales par semaine	Taux horaire de salaire (TRAVAIL AU TEMPS)		Gains horaires normaux (TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME)		Taux horaire de salaire (TRAVAIL AU TEMPS)		Gains horaires normaux (TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME)	
		Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Newfoundland — Terre-Neuve									
St. John's	45.0	1.80	1.80 — 1.85	—	—	1.81	1.80 — 1.85	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse									
Halifax	45.3	1.84	1.70 — 1.95	1.76	1.60 — 2.11	1.83	1.70 — 1.90	2.21	2.14 — 2.25
Sidney	44.0	1.88	—	—	—	1.85	1.70 — 1.90	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick									
Moncton	43.5	1.64	1.50 — 1.75	—	—	1.58	1.55 — 1.65	—	—
Saint John	48.0	1.71	1.50 — 1.90	—	—	1.71	1.50 — 1.75	—	—
Québec —									
Chicoutimi	46.0	1.98	1.72 — 2.09	—	—	2.01	1.72 — 2.09	—	—
Drummondville	49.0	1.62	1.50 — 1.70	—	—	—	—	—	—
Hull	47.7	1.79	1.70 — 1.90	2.27	2.20 — 2.33	—	—	2.13	1.94 — 2.51
Joliette	49.0	1.65	1.50 — 1.85	—	—	—	—	—	—
Montréal	46.1	1.92	1.70 — 2.20	2.13	1.80 — 2.64	1.97	1.75 — 2.20	2.32	1.74 — 2.92
Quebec	45.1	2.10	1.80 — 2.22	—	—	2.12	1.90 — 2.17	—	—
Shedden	43.4	1.75	1.63 — 1.80	—	—	1.76	1.70 — 1.81	—	—
Trois-Rivières — Cap-de-la-Mad.	48.9	1.78	1.61 — 1.85	—	—	1.78	1.61 — 1.86	—	—
Ontario —									
Belleville	46.5	1.74	1.50 — 1.90	—	—	—	—	—	—
Brantford	47.8	—	—	1.94	1.74 — 2.15	—	—	—	—
Chatham	47.8	1.92	1.70 — 2.21	—	—	1.83	1.65 — 2.02	—	—
Comwall	46.2	—	—	2.04	1.81 — 2.32	—	—	—	—
Fort William — Port Arthur	40.4	2.34	2.25 — 2.35	—	—	2.33	2.25 — 2.35	—	—
Galt	49.2	1.90	1.80 — 2.05	—	—	1.85	—	—	—
Guelph	48.2	—	—	2.08	1.76 — 2.21	—	—	—	—
Hamilton	48.1	1.91	1.70 — 2.15	2.11	2.08 — 2.10	1.84	—	—	—
Kingston	46.7	1.84	1.70 — 1.95	1.87	1.75 — 2.11	1.92	—	2.21	2.00 — 2.43
Kitchener — Waterloo	48.8	1.98	1.90 — 2.03	2.06	1.89 — 2.45	1.88	1.75 — 2.00	—	—
London	45.3	2.00	—	2.15	2.03 — 2.39	—	—	2.21	1.90 — 2.62

See footnote at end of table.
 Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 56 — AUTO REPAIR AND GARAGES¹ — (Concluded) — Tableau 56 — RÉPARATION D'AUTOMOBILES ET GARAGES¹ — (Fin)

October 1 — 1963 — 1er octobre

LOCALITY LOCALITÉ	Standard Hours per Week Heures normales par semaine	MECHANIC, AUTOMOTIVE MÉCANICIEN, VÉHICULES AUTOMOBILES				AUTOMOBILE BODYMAN RÉPARATEUR DE CARROSSERIE			
		Wage Rate per Hour (TIME WORK)		Straight-Time Earnings per Hour (PIECE OR INCENTIVE WORK)		Wage Rate per Hour (TIME WORK)		Straight-Time Earnings per Hour (PIECE OR INCENTIVE WORK)	
		Taux horaire de salaire (TRAVAIL AU TEMPS)		Gains horaires normaux (TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME)		Taux horaire de salaire (TRAVAIL AU TEMPS)		Gains horaires normaux (TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME)	
		Average Moyenne	Predominant Range Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Prédominante
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Niagara Falls	45.0	—	—	2.10	1.83 — 2.22	—	—	—	—
Oshawa	47.7	—	—	1.84	—	—	—	1.76	1.53 — 1.94
Ottawa	45.6	1.97	1.75 — 2.23	2.17	1.92 — 2.40	2.05	1.90 — 2.25	2.30	2.00 — 2.50
Peterborough	47.6	—	—	2.12	1.81 — 2.21	—	—	2.05	—
Sault Ste. Marie	42.9	—	—	2.81	2.16 — 3.71	—	—	—	—
Sie. Catharines	42.9	1.99	1.90 — 2.05	—	—	—	—	2.38	2.00 — 2.76
Sudbury — Copper Cliff	48.3	—	—	2.15	2.00 — 2.35	—	—	—	—
St. Thomas	44.2	—	—	2.10	1.91 — 2.50	2.13	1.85 — 2.40	2.45	1.95 — 2.83
Toronto	45.3	2.20	1.90 — 2.38	2.48	2.04 — 2.92	—	—	—	—
Welland	48.0	—	—	2.11	1.96 — 2.27	2.29	2.00 — 2.50	—	—
Windsor	46.7	—	—	2.13	1.93 — 2.45	—	—	—	—
Manitoba — Winnipeg	46.5	1.70	1.45 — 1.95	2.00	1.60 — 2.42	1.84	1.60 — 1.95	2.09	1.70 — 2.66
Saskatchewan — Moose Jaw	44.0	1.95	—	2.01	1.91 — 2.12	1.95	—	2.10	—
Regina	43.2	—	—	2.15	2.10 — 2.15	—	—	2.10	—
Saskatoon	44.0	—	—	2.27	2.10 — 2.58	—	—	2.61	1.96 — 3.41
Alberta — Calgary	43.7	2.25	2.10 — 2.30	—	—	2.25	2.10 — 2.30	2.41	2.30 — 2.65
Edmonton	43.6	2.16	2.00 — 2.30	—	—	2.14	1.95 — 2.25	—	—
British Columbia — Colombie-Britan. Vancouver	40.1	2.53	2.41 — 2.60	2.80	2.55 — 3.43	2.55	2.55 — 2.65	2.93	2.55 — 3.50
Victoria	40.0	2.39	—	—	—	2.42	2.40 — 2.50	—	—

¹Auto Repair and Garages — Establishments primarily engaged in the repair of automobiles, motor trucks, tires and in the live storage of automobiles for the general public. Establishments owned and operated in concerns for their own use and not offering their services to the general public are not included. Filling stations and service stations which are primarily engaged in retail selling of gasoline and oil are not included.

¹Réparation d'automobiles et garages — Établissements s'occupant surtout de la réparation d'automobiles, de camions, de pneus et de remisage d'automobiles du grand public. Sont exclus les établissements propriétés privées et exploitées pour le service exclusif du propriétaire et ne servant pas le public général. Les postes d'essence et les stations-services s'occupant surtout de la vente au détail de l'essence et de l'huile sont aussi exclus.

Table 57 — MOTOR VEHICLES¹ — Tableau 57 — VÉHICULES À MOTEUR¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC		ONTARIO		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE		Occupation
	Average Moyenne	Range Marge	Average Moyenne	Predominant Range Marge	Average Moyenne	Predominant Range Marge	Average Moyenne	Predominant Range Marge	
1. Assembler.....	\$ 2.37	—	\$ 1.48	\$ 1.25 — 1.66	\$ 2.38	\$ 2.32 — 2.43	\$ 2.43	\$ 2.11 — 2.62	1. Monteur.....
2. Body Trimmer.....	2.39	—	—	—	2.44	2.43 — 2.46	—	—	2. Garnisseur.....
3. Carpenter, Maintenance.....	2.60	—	—	—	2.71	2.66 — 2.74	—	—	3. Menuisier, entretien.....
4. Electrician, Maintenance.....	2.80	—	—	—	2.80	2.78 — 2.85	—	—	4. Electricien, entretien.....
5. Grinder Operator.....	2.34	—	—	—	2.42	2.38 — 2.55	—	—	5. Conducteur d'émouleur.....
6. Inspector.....	2.40	—	—	—	2.40	2.35 — 2.45	—	—	6. Inspecteur.....
7. Labourer.....	2.14	—	1.06	.95 — 1.20	2.24	2.11 — 2.43	—	—	7. Manoeuvre.....
8. Machine Operator.....	2.34	—	—	—	2.39	2.33 — 2.45	—	—	8. Conducteur de machine.....
9. Mechanic, Maintenance.....	2.82	—	—	—	2.81	2.82 — 2.87	—	—	9. Machiniste, entretien.....
10. Mechanic, Machine Repairman.....	2.77	—	—	—	2.79	2.65 — 2.93	—	—	10. Mécanicien (réparateur de machines).....
11. Metal Finisher, Hand or Machine.....	2.45	—	—	—	2.47	2.40 — 2.50	—	—	11. Finisseur de métal, main ou machine.....
12. Millwright.....	2.70	—	—	—	2.71	2.67 — 2.74	—	—	12. Mécanicien-ajusteur.....
13. Painter, Spray.....	2.40	—	1.38	1.20 — 1.70	2.43	2.33 — 2.51	2.52	2.35 — 2.60	13. Peintre au pistolet.....
14. Pipefitter.....	2.76	—	—	—	2.76	2.72 — 2.80	—	—	14. Tuyauteur.....
15. Plater.....	2.39	—	—	—	2.43	2.35 — 2.45	—	—	15. Plaqueur.....
16. Sheet Metal Worker.....	2.01	—	1.50	1.25 — 1.75	1.84	1.70 — 2.00	2.12	2.11 — 2.60	16. Tôlier.....
17. Stationary Engineer, 2nd Class.....	2.97	—	—	—	2.97	2.82 — 3.10	—	—	17. Mécanicien de mach. fixe, 2e cl.....
18. Stationary Engineer, 3rd Class.....	2.81	—	—	—	2.81	2.71 — 2.89	—	—	18. Mécanicien de mach. fixe, 3e cl.....
19. Tool and Die Maker.....	2.88	—	—	—	2.88	2.83 — 2.94	—	—	19. Outilleur et matricier.....
20. Tractor Power.....	2.33	—	—	—	2.33	2.29 — 2.36	—	—	20. Conducteur de chariot automoteur.....
21. Welder, Machine, Production.....	2.37	—	1.79	1.40 — 1.75	2.40	2.37 — 2.45	2.55	2.43 — 2.60	21. Soudeur à la machine, production.....
22. Welder, Machine, Maintenance.....	2.71	—	—	—	2.71	2.45 — 2.80	—	—	22. Soudeur, entretien.....
Standard Hours per Week	40.2	—	48.1	—	40.1	—	40.0	—	Heures normales par semaine

¹Motor Vehicles — 1. Establishments primarily engaged in manufacturing or assembling complete vehicles, such as passenger automobiles, commercial cars and buses, trucks and truck trailers, universal carriers and special purpose motor vehicles (ambulances, taxicabs, etc.).

¹Véhicules à moteur — 1. Établissements s'occupant surtout de la fabrication et de l'assemblage de véhicules à moteur complet, tels que voitures (voyageurs), autobus, camions et remorques, véhicules à clientèles, et véhicules spéciaux (ambulances, taxis, etc.).

Table 58 — MOTOR VEHICLE PARTS AND ACCESSORIES' — Tableau 58 — ACCESSOIRES ET PIÈCES DE VÉHICULES À MOTEUR¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
1. Assembler, Male	\$ 2.07	\$ 1.46	\$ 1.10 — 1.81	\$ 1.56	\$ 1.30 — 1.85	\$ 2.13	\$ 1.70 — 2.43	\$ 1.10 — 1.95	\$ 1.64	\$ 1.10 — 1.95	\$ 1.64	\$ 1.10 — 1.95
2. Assembler, Female	1.53	—	—	—	—	1.53	.95 — 2.11	.90 — 1.45	1.10	.90 — 1.45	1.10	.90 — 1.45
3. Drill-Press Operator	2.23	—	—	—	—	2.26	1.81 — 2.55	—	—	—	—	—
4. Electrician, Maintenance	2.63	—	—	—	—	2.64	2.15 — 2.82	2.12 — 2.56	2.42	2.12 — 2.56	2.42	2.12 — 2.56
5. Grinder	2.34	—	—	—	—	2.37	1.93 — 2.55	1.75 — 2.04	1.75	1.50 — 2.04	1.75	1.50 — 2.04
6. Heat Treater	2.20	—	—	—	—	2.22	2.09 — 2.41	—	2.15	—	2.15	—
7. Inspector, Male	2.28	—	—	—	—	2.29	1.91 — 2.45	1.90 — 2.25	2.12	1.90 — 2.25	2.12	1.90 — 2.25
8. Inspector, Female	1.77	—	—	—	—	1.77	1.06 — 2.26	1.35 — 1.85	1.61	1.35 — 1.85	1.61	1.35 — 1.85
9. Labourer	1.95	—	1.00 — 1.40	1.30	—	2.00	1.50 — 2.30	1.20 — 2.01	1.62	1.20 — 2.01	1.62	1.20 — 2.01
10. Lathe Operator	2.39	1.85	—	—	—	2.40	2.06 — 2.55	—	—	—	—	—
11. Machine Operator, Male	2.18	1.67	1.50 — 1.80	1.77	1.64 — 1.90	2.19	1.78 — 2.43	1.40 — 1.95	1.76	1.40 — 1.95	1.76	1.40 — 1.95
12. Machine Operator, Female	1.59	—	—	—	—	1.59	1.15 — 1.79	.90 — 1.51	1.17	.90 — 1.51	1.17	.90 — 1.51
13. Machinist, Maintenance	2.55	—	—	—	—	2.58	2.11 — 2.83	2.15 — 2.56	2.44	2.15 — 2.56	2.44	2.15 — 2.56
14. Mechanic (Machine Repairman)	2.54	—	—	—	—	2.55	1.98 — 2.91	2.06 — 2.56	2.46	2.06 — 2.56	2.46	2.06 — 2.56
15. Milling Machine Operator	2.26	—	—	—	—	2.27	1.78 — 2.50	—	—	—	—	—
16. Millwright	2.60	1.81	—	1.81	—	2.62	2.42 — 2.72	1.60 — 2.27	2.36	1.60 — 2.27	2.36	1.60 — 2.27
17. Painter, Spray	1.98	1.46	—	—	—	2.01	2.42 — 2.80	—	—	—	—	—
18. Pipefitter	2.52	—	—	—	—	2.54	1.71 — 2.76	1.30 — 1.90	1.57	1.30 — 1.90	1.57	1.30 — 1.90
19. Punch-Press Operator	2.03	—	—	—	—	2.03	1.90 — 2.55	1.95 — 2.31	2.09	1.95 — 2.31	2.09	1.95 — 2.31
20. Set-Up Man	2.33	—	—	—	—	2.33	1.75 — 2.24	1.80 — 2.18	1.96	1.80 — 2.18	1.96	1.80 — 2.18
21. Sheet Metal Worker	2.07	—	—	—	—	1.98	2.15 — 2.97	2.18 — 2.61	2.47	2.18 — 2.61	2.47	2.18 — 2.61
22. Tool and Die Maker	2.59	—	—	—	—	2.59	1.70 — 2.45	—	—	—	—	—
23. Welder, Machine	2.08	—	—	—	—	2.00	1.93 — 2.72	—	2.25	—	2.25	—
24. Welder, Maintenance	2.51	—	—	—	—	2.54	1.80 — 2.23	1.88 — 2.20	2.01	1.88 — 2.20	2.01	1.88 — 2.20
25. Welder, Production	2.03	1.90	1.70 — 2.15	1.93	1.75 — 2.15	2.03	—	40 — 45	41.0	40 — 45	41.0	40 — 45
Standard Hours per Week	40.5	45.8	42 — 50	44.1	42 — 47	40.3	—	—	—	—	—	—

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 58 — MOTOR VEHICLE PARTS AND ACCESSORIES¹ — (Concluded) — Tableau 58 — ACCESSOIRES ET PIÈCES DE VÉHICULES À MOTEUR¹ — (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX									
	INDUSTRY INDUSTRIE		ONTARIO		TORONTO		Average Moyenne		Predominant Range Marge Prédominante	
	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
1. Assembler, Male.....	2.45	\$	2.45	1.58 — 3.08	2.44	2.02 — 2.72	2.44	2.02 — 2.72	2.44	\$
2. Assembler, Female.....	1.85		1.85	1.31 — 2.43	1.71	1.20 — 2.23	1.71	1.20 — 2.23	1.71	
3. Grinder.....	2.63		2.63	2.02 — 2.87	2.74	2.56 — 2.87	2.74	2.56 — 2.87	2.74	
4. Heat Treater.....	2.10		2.10	2.32 — 2.52	—	—	—	—	—	
5. Inspector, Female.....	—		—	—	—	—	—	—	—	
6. Lathe Operator.....	2.46		2.46	1.69 — 3.10	—	—	—	—	—	
7. Machine Operator, Male.....	2.47		2.47	2.35 — 2.68	2.49	2.36 — 2.68	2.49	2.36 — 2.68	2.49	
8. Machine Operator, Female.....	1.91		1.90	1.34 — 2.39	1.76	1.10 — 2.39	1.76	1.10 — 2.39	1.76	
9. Painter, Spray.....	2.11		2.11	—	—	—	—	—	—	
10. Punch-Press Operator.....	2.01		2.01	1.58 — 2.33	2.01	1.80 — 2.05	2.01	1.80 — 2.05	2.01	
11. Set-Up Man.....	2.74		2.74	2.26 — 3.00	2.93	2.79 — 3.00	2.93	2.79 — 3.00	2.93	
12. Welder, Machine.....	2.11		2.11	1.89 — 2.27	2.06	1.85 — 2.35	2.06	1.85 — 2.35	2.06	
Standard Hours per Week	40.5		40.3	—	41.0	40 — 45	41.0	40 — 45	41.0	

¹Motor Vehicle Parts and Accessories — Establishments primarily engaged in manufacturing motor vehicle parts, bodies and body parts and accessories for use in motor vehicles, such as engines, brakes, clutches, axles, gears, transmissions, wheels, frames, tops, radiators, head lamps, springs and automobile hardware. Does not include the manufacture of tires and tubes, batteries, and automobile glass.

¹Accessoires et pièces de véhicules à moteur — Établissements s'occupant surtout de la fabrication de pièces de véhicules automobiles, carrosseries et pièces de carrosseries et accessoires servant aux véhicules automobiles, tels que moteurs, freins, embrayages, essieux, engrenages, transmissions, roues, châssis, capotes, radiateurs, phares, ressorts et quincaillerie d'automobiles. Ne comprend pas la fabrication des pneus et chambres à air, accumulateurs et glaces d'automobiles.

Heures normales par semaine

Table 59 — RAILWAY ROLLING STOCK¹ — Tableau 59 — MATÉRIEL FERROVIAIRE ET ROULANT¹TIME WORK² — TRAVAIL AU TEMPS²

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC		MONTREAL		ONTARIO		Occupation				
		Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range			
		Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	\$	\$	
1. Carpenter, Maintenance.....	1.98	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Menuisier, entretien..... 1	
2. Chipper and Grinder.....	1.93	—	1.87 — 2.10	—	—	—	—	—	—	—	Flambeur et meuleur..... 2	
3. Crane Operator.....	2.01	2.05	1.91 — 2.05	1.98	1.91 — 2.05	2.10	2.00 — 2.10	2.19	2.05 — 2.38	2.26	2.05 — 2.38	Conducteur de grue..... 3
4. Drill Press Operator.....	2.11	1.99	—	—	—	—	—	2.47	2.14 — 2.38	2.27	2.14 — 2.38	Conducteur de perceuse..... 4
5. Electrician, Maintenance.....	2.31	2.10	1.96 — 2.20	—	—	—	—	2.33	2.27 — 2.48	2.35	2.27 — 2.48	Electricien, entretien..... 5
6. Fitter.....	2.21	—	—	—	—	—	—	2.43	1.70 — 2.26	2.22	1.70 — 2.26	Ajusteur..... 6
7. Inspector.....	2.33	2.31	1.98 — 2.71	2.33	1.98 — 2.71	1.91	2.22 — 2.52	1.91	—	—	—	Inspecteur..... 7
8. Lather.....	1.75	1.76	—	—	—	—	—	2.35	—	—	—	Manoeuvre..... 8
9. Lathe Operator.....	2.29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de tour..... 9
10. Machinist, Maintenance.....	2.26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Machiniste, entretien..... 10
11. Machinist, Production.....	2.43	—	—	—	—	—	—	2.67	2.32 — 2.83	2.47	2.32 — 2.83	Machiniste, production..... 11
12. Mechanic, Machine (Repairman).....	2.51	—	—	—	—	—	—	2.47	—	—	—	Mécanicien (réparateur de machines)..... 12
13. Millwright.....	2.13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien-ajusteur..... 13
14. Painter, Spray.....	2.29	2.14	2.04 — 2.19	—	—	—	—	—	—	—	—	Peintre au pistolet..... 14
15. Pipefitter, Maintenance.....	2.28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tuyauteur, entretien..... 15
16. Pipefitter, Rolling Stock.....	2.27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tuyauteur, matériel roulant..... 16
17. Punch-Press Operator.....	1.92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de presse à découper..... 17
18. Tool and Die Maker.....	2.46	—	—	—	—	—	—	2.63	2.47 — 2.94	2.12	2.47 — 2.94	Outilleur et matricier..... 18
19. Truck Driver, Light and Heavy.....	2.03	—	—	—	—	—	—	2.12	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd..... 19
20. Tractor, Power.....	1.91	—	—	—	—	—	—	2.13	—	—	—	Conducteur de chariot automoteur..... 20
21. Welder, Maintenance.....	2.23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Soudeur, entretien..... 21
22. Welder, Production.....	2.31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Soudeur, production..... 22
Standard hours per week	40.0	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	—	—	Heures normales par semaine..... 22

¹ Railway Rolling Stock — Establishments primarily engaged in building and rebuilding locomotives of any type or gauge and railroad and street cars (including frames and parts) for freight and passenger service.

² Matériel ferroviaire et roulant — Établissements s'occupant surtout de la construction et de la reconstruction de locomotives de tous types et de tout écartement de voie, ainsi que de wagons de chemin de fer et de tramways (y compris la structure et les pièces) pour les services marchandises ou voyageurs.

³ Pas d'information disponible pour travail à la pièce ou à prime.

Table 60 — SHIPBUILDING AND REPAIRING¹ — Tableau 60 — CONSTRUCTION ET RÉPARATION DE VAISSEAUX¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation
	INDUSTRY INDUSTRIE	NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		MONTREAL			
		Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range		
										Moyenne	
1. Blacksmith.....	\$ 2.20	\$ —	\$ 2.01	\$ 1.90	\$ 2.20	\$ 2.19 — 2.22	\$ 2.17	\$ —	1	Forgeron.....	
2. Boilermaker.....	2.20	1.86 — 2.08	2.01	2.04	2.09	1.95 — 2.22	2.04	—	2	Chaudronnier.....	
3. Bucken-lip (Holder-On).....	1.99	—	—	—	2.07	—	—	—	3	Teneur de tas.....	
4. Burner.....	2.24	1.95 — 2.03	2.00	—	2.16	2.13 — 2.22	2.13	—	4	Brûleur.....	
5. Chipper and Caulker.....	2.24	1.95 — 2.03	2.00	—	2.15	2.07 — 2.22	—	—	5	Ébarbeur et mateur.....	
6. Electrician, Ship.....	2.37	—	2.03	—	2.21	2.20 — 2.22	2.18	—	6	Electricien, navire.....	
7. Engine Fitter.....	2.27	1.83 — 2.03	2.01	2.01	2.22	2.10 — 2.34	2.14	1.90 — 2.20	7	Ajusteur de machines.....	
8. Joiner.....	2.17	1.95 — 2.03	2.02	—	2.22	2.20 — 2.22	—	—	8	Menuisier.....	
9. Labourer.....	1.76	1.40 — 1.61	1.55	—	1.80	1.64 — 1.96	1.68	1.45 — 1.79	9	Manoeuvre.....	
10. Machine Operator.....	2.08	—	1.86	—	2.13	2.02 — 2.22	—	—	10	Conducteur de machine.....	
11. Machinist, Production.....	2.28	2.00 — 2.06	2.03	—	2.23	2.04 — 2.34	2.09	1.95 — 2.25	11	Machiniste, production.....	
12. Patternmaker.....	2.47	—	—	—	2.48	2.41 — 2.60	—	—	12	Modelleur.....	
13. Pipefitter, Production.....	2.26	1.95 — 2.03	2.01	—	2.22	—	2.21	2.19 — 2.24	13	Tuyauteur, production.....	
14. Plater, Ship.....	2.29	1.84 — 2.03	1.98	—	2.22	2.20 — 2.22	—	—	14	Poser de plaques.....	
15. Riveter.....	2.15	—	—	—	2.21	—	—	—	15	Riveteur.....	
16. Ship Rigger.....	2.26	1.95 — 2.03	2.00	1.99	2.11	2.03 — 2.22	—	—	16	Gréer.....	
17. Shipwright.....	2.30	1.84 — 2.03	1.97	2.04	2.19	2.02 — 2.22	—	—	17	Charpentier de navire.....	
18. Truck Driver, Light and Heavy.....	1.96	—	1.63	—	1.90	1.72 — 2.01	1.72	—	18	Conducteur de camion, léger et lourd.....	
19. Welder, Production.....	2.29	1.95 — 2.03	1.99	1.98	2.31	2.22 — 2.34	2.26	1.95 — 2.32	19	Soudeur, production.....	
Standard Hours per Week	40.1	—	40.2	40.3	40.1	—	40.7	40 — 44		Heures normales par semaine	

See footnote at end of table

Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 60 — SHIPBUILDING AND REPAIRING¹ — (Concluded) — Tableau 60 — CONSTRUCTION ET RÉPARATION DE VAISSEAUX¹ — (Fin)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE										Occupation				
	ONTARIO					BRITISH COLUMBIA									
	COLOMBIE-BRITANNIQUE														
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	\$	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	\$	\$		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	\$
1. Blacksmith.....	2.12	—	2.63	2.70 — 2.75	2.73	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	Forgeron..... 1
2. Boilermaker.....	2.13	2.04 — 2.29	2.72	2.70 — 2.75	2.73	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	Chaudronnier..... 2
3. Buckler-Up (Holder-On).....	—	1.96 — 2.20	2.73	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	Teneur de tas..... 3
4. Burner.....	2.11	2.04 — 2.31	2.73	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	Brûleur..... 4
5. Clipper and Caulker.....	2.12	2.04 — 2.31	2.73	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	Ébarbeur et mateur..... 5
6. Electrician, Ship.....	2.08	2.04 — 2.31	2.73	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	Electricien, navire..... 6
7. Engine Fitter.....	2.13	2.04 — 2.31	2.73	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	2.75	2.70 — 2.75	Ajusteur de machines..... 7
8. Joiner.....	2.08	2.01 — 2.14	2.72	2.19 — 2.34	2.26	2.19 — 2.34	2.26	2.19 — 2.34	2.26	2.19 — 2.34	2.26	2.19 — 2.34	2.26	2.19 — 2.34	Menuisier..... 8
9. Labourer.....	1.65	1.62 — 1.69	2.26	2.70 — 2.75	2.71	2.70 — 2.75	2.71	2.70 — 2.75	2.71	2.70 — 2.75	2.71	2.70 — 2.75	2.71	2.70 — 2.75	Manœuvre..... 9
10. Machine Operator.....	1.95	1.88 — 2.01	2.71	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	Conducteur de machine..... 10
11. Machinist, Production.....	2.15	2.01 — 2.31	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	Machiniste, production..... 11
12. Patternmaker.....	—	—	—	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	Modelleur..... 12
13. Pilefitter, Production.....	2.12	2.01 — 2.31	2.70	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	Tuyauteur, production..... 13
14. Plater, Ship.....	2.12	2.01 — 2.31	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	Poser de plaques..... 14
15. Riveter.....	2.13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rivreur..... 15
16. Ship Rigger.....	2.05	1.92 — 2.14	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	Grèeur..... 16
17. Shipwright.....	2.16	2.01 — 2.31	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	2.70	2.70 — 2.75	Charpentier de navire..... 17
18. Truck Driver, Light and Heavy.....	1.90	—	2.36	2.36 — 2.49	2.36	2.36 — 2.49	2.36	2.36 — 2.49	2.36	2.36 — 2.49	2.36	2.36 — 2.49	2.36	2.36 — 2.49	Conducteur de camion, léger et lourd..... 18
19. Welder, production.....	2.11	2.04 — 2.31	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	2.74	2.70 — 2.75	Soudeur, production..... 19
Standard Hours per Week	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	Heures normales par semaine

¹Shipbuilding and Repairing — Establishments primarily engaged in building and repairing all types of ships of iron and steel construction. Does not include the building and repairing of smaller types of craft, such as motorboats, sailboats, lifeboats, and canoes.

¹Construction et réparation de vaisseaux — Établissements s'occupant surtout de la construction et la réparation de navires de tous genres en fer et en acier. Ne comprend pas la construction et la réparation des petites embarcations telles que canots automobiles, bateaux à voile, bateaux à rames, chaloupes de sauvetage et canoës.

Table 61 - BRASS AND COPPER PRODUCTS¹ - Tableau 61 - PRODUITS DU LAITON ET DU CUIVRE¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE															
INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation	
		Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Assembler	1.78	—	—	—	—	—	1.83	1.55 — 2.10	1.84	1.70 — 2.01	1.84	1.70 — 2.01	1.84	Monteur	1
2. Chipper and Grinder	1.85	1.66	—	—	—	—	1.71	1.53 — 1.82	—	—	—	—	—	Éboueur et émeuleur	2
3. Coremaker, Hand	2.14	2.08	—	—	—	—	1.98	—	—	—	—	—	—	Noyateur à la main	3
4. Labourer	1.61	1.50	1.15 — 1.58	1.51	1.15 — 1.58	1.51	1.68	1.32 — 2.05	1.63	1.50 — 1.82	1.63	1.50 — 1.82	1.63	Manoeuvre	4
5. Lathe Operator	1.95	1.95	—	—	—	—	1.95	1.85 — 2.06	1.98	1.90 — 2.06	1.98	1.90 — 2.06	1.98	Conducteur de tour	5
6. Machinist, Maintenance	2.24	—	—	—	—	—	2.17	1.80 — 2.40	—	—	—	—	—	Machiniste, entretien	6
7. Mechanic (Machine Repairman) ..	2.09	2.00	—	—	—	—	2.11	1.85 — 2.29	—	—	—	—	—	Mécanicien (réparateur de machines)	7
8. Millwright	2.22	—	—	—	—	—	2.15	1.95 — 2.29	—	—	—	—	—	Mécanicien-ajusteur	8
9. Moulder, Bench	2.04	—	—	—	—	—	2.02	1.80 — 2.20	—	—	—	—	—	Mouleur au chassis	9
10. Moulder, Floor	2.20	—	—	—	—	—	1.95	1.80 — 2.22	—	—	—	—	—	Mouleur en fosse	10
11. Moulder, Machine	2.00	—	—	—	—	—	1.89	1.75 — 2.10	—	—	—	—	—	Mouleur à la machine	11
12. Patternmaker (Metal or Wood)	2.25	—	—	—	—	—	2.22	2.06 — 2.38	—	—	—	—	—	Modelleur (métal ou bois)	12
13. Plater	1.94	1.86	—	—	—	—	1.97	1.91 — 2.05	—	—	—	—	—	Plaqueur	13
14. Polisher and Buffer	1.88	1.92	1.80 — 2.11	—	—	—	1.86	1.65 — 2.08	1.95	1.86 — 2.08	1.95	1.86 — 2.08	1.95	Polisseur	14
15. Shipper	1.87	1.78	1.55 — 2.00	1.79	1.66 — 1.98	1.79	1.90	1.67 — 2.05	2.02	—	2.02	—	2.02	Expéditeur	15
16. Tool and Die Maker	2.27	2.10	1.95 — 2.20	2.10	1.95 — 2.20	2.10	2.35	2.10 — 2.67	—	—	—	—	—	Outilleur et matricier	16
17. Truck Driver, Light and Heavy	1.65	1.55	1.32 — 1.75	1.55	1.32 — 1.75	1.55	1.71	1.50 — 1.92	1.58	—	1.58	—	1.58	Conducteur de camion, léger et lourd	17
18. Truck, Power	1.93	—	—	—	—	—	1.98	1.89 — 2.16	—	—	—	—	—	Conducteur de chariot automoteur	18
19. Welder, Maintenance	2.18	—	—	—	—	—	2.18	1.91 — 2.40	2.27	2.20 — 2.40	2.27	2.20 — 2.40	2.27	Soudeur, entretien	19
Standard Hours per Week		40.9	40 — 45	42.8	40 — 45	42.7	40.5	40 — 42½	40	—	40	—	—	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 61 - BRASS AND COPPER PRODUCTS¹ - (Continued) - Tableau 61 - PRODUITS DU LAITON ET DU CUIVRE¹ - (Suite)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
Occupation	MANITOBA										Occupation
	Average	Predominant	Average	Predominant	Average	Predominant	Average	Predominant			
	Moyenne	Range	Moyenne	Range	Moyenne	Range	Moyenne	Range			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Assembler	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1. Monteur
2. Chipper and Grinder	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Ebarbeur et émeuleur
3. Coremaker, Hand	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Noyauteur à la main
4. Labourer	1.69	1.40 - 1.92	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Manoeuvre
5. Lathe Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5. Conducteur de tour
6. Machinist, Maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Mécanicien, entretien
7. Mechanic (Machine Repairman)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Mécanicien (réparateur de machines)
8. Millwright	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Mécanicien-ajusteur
9. Moulder, Bench	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Mouleur au chassis
10. Moulder, Floor	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Mouleur en fosse
11. Moulder, Machine	2.00	1.90 - 2.11	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Mouleur à la machine
12. Patternmaker (Metal or Wood)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Modeleur (métal ou bois)
13. Plater	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Plaqueur
14. Polisher and Buffer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Polisseur
15. Shipper	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Expéditeur
16. Tool and Die Maker	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16. Outilleur et matricier
17. Truck Driver, Light & Heavy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Conducteur de camion, léger et lourd
18. Truck, Power	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Conducteur de chariot automoteur
19. Welder, Maintenance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Soudeur, entretien
Standard Hours per Week	40.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 61 — BRASS AND COPPER PRODUCTS¹ — (Concluded) — Tableau 61 — PRODUITS DU LAITON ET DU CUIVRE¹ — (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX											
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			Occupation
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
1. Assembler	\$ 2.27	1.89	\$ 1.77 — 2.27	\$ 1.89	\$ 1.77 — 2.27	\$ 1.85 — 3.35	2.36	\$ 2.07	\$ 2.36	1	Monteur
2. Chipper and Grinder	2.06	—	—	—	—	1.87 — 2.20	2.07	—	—	2	Ébarbeur et émeuleur
3. Coremaker, Machine	2.30	—	—	—	—	2.03 — 2.96	2.39	—	—	3	Noyauteur à la machine
4. Lathe Operator	2.12	—	—	—	—	1.92 — 2.39	2.17	—	—	4	Conducteur de tour
5. Moulder, Machine	2.47	—	—	—	—	2.26 — 3.04	2.60	—	—	5	Mouleur à la machine
6. Polisher and Buffer	2.59	—	—	—	—	2.23 — 3.41	2.66	—	—	6	Polisseur
Standard Hours per Week	40.9	42.8	40 — 45	42.7	40 — 45	40 — 42½	40.5	40 — 42½			Heures normales par semaine

¹Brass and Copper Products — Establishments primarily engaged in the casting of copper, brass, and bronze and in the fabrication of brass and copper products such as machinery fittings, valves and plumbers' goods. Copper alloying, rolling and drawing are not covered.

¹Produits du laiton et du cuivre — Établissements s'occupant surtout de la fonte du cuivre, du laiton et du bronze, et de la fabrication de produits en laiton et en cuivre, comme les garnitures de machines, les soupapes et les articles de plomberie. Sont exclus l'alliage, le laminage et le tréfilage du cuivre.

Table 62 - HEAVY ELECTRICAL MACHINERY AND EQUIPMENT¹ - Tableau 62 - MACHINERIE ET ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUES LOURDS¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE															
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante				
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
1. Assembler, Male	1.94	1.88	1.65 — 2.23	1.92	1.68 — 2.23	1.95	1.59 — 2.41	1.80	1.50 — 2.11	1.80	1.50 — 2.11	1.80	1.50 — 2.11	Monteur	1
2. Assembler, Female	1.48	—	—	—	—	1.48	1.21 — 1.82	1.41	1.00 — 1.58	1.41	1.00 — 1.58	1.41	1.00 — 1.58	Monteuse	2
3. Assembler-Fitter, Male	2.29	2.10	1.80 — 2.37	2.10	1.80 — 2.37	2.28	2.00 — 2.54	2.18	1.91 — 2.55	2.18	1.91 — 2.55	2.18	1.91 — 2.55	Monteur-ajusteur	3
4. Carpenter, Maintenance	2.31	—	—	—	—	2.33	2.06 — 2.53	2.31	—	2.31	—	2.31	—	Menuisier, entretien	4
5. Coil Winder, Large — Male	2.10	1.83	1.70 — 1.96	1.83	1.60 — 1.96	2.16	1.90 — 2.34	2.04	1.84 — 2.21	2.04	1.84 — 2.21	2.04	1.84 — 2.21	Bobineur, grosses bobines	5
6. Coil Winder, Universal Mach. M.	2.01	—	—	—	—	2.05	1.87 — 2.39	1.99	1.81 — 2.11	1.99	1.81 — 2.11	1.99	1.81 — 2.11	Bobineur, (machine Universal)	6
7. Coil Winder, Universal Mach. F.	1.60	—	—	—	—	1.60	1.35 — 1.94	1.52	1.25 — 1.76	1.52	1.25 — 1.76	1.52	1.25 — 1.76	Bobineuse, (machine Universal)	7
8. Drill-Press Operator	2.06	—	—	—	—	2.12	1.90 — 2.38	2.03	1.73 — 2.17	2.03	1.73 — 2.17	2.03	1.73 — 2.17	Conducteur de foreuse à colonne	8
9. Electrician, Maintenance	2.19	2.40	2.23 — 2.70	2.40	2.23 — 2.70	2.19	2.10 — 2.72	2.41	2.10 — 2.72	2.41	2.10 — 2.72	2.41	2.10 — 2.72	Électricien, entretien	9
10. Labourer	1.73	1.60	1.45 — 1.73	1.60	1.45 — 1.73	1.74	1.40 — 2.03	1.81	1.50 — 2.03	1.81	1.50 — 2.03	1.81	1.50 — 2.03	Manoeuvre	10
11. Lathe Operator	2.32	—	—	—	—	2.37	2.02 — 2.60	2.18	2.10 — 2.28	2.18	2.10 — 2.28	2.18	2.10 — 2.28	Conducteur de tour	11
12. Machinist, Maintenance	2.21	—	—	—	—	2.22	1.92 — 2.54	2.23	1.85 — 2.54	2.23	1.85 — 2.54	2.23	1.85 — 2.54	Machiniste, entretien	12
13. Mechanic (Machine Repairman)	2.52	—	—	—	—	2.52	2.10 — 2.72	2.46	2.06 — 2.72	2.46	2.06 — 2.72	2.46	2.06 — 2.72	Mécanicien (réparateur de machines) ..	13
14. Milling Machine Operator	2.37	—	—	—	—	2.35	1.95 — 2.72	2.17	—	2.17	—	2.17	—	Conducteur de fraiseuse	14
15. Millwright	2.36	—	—	—	—	2.37	2.18 — 2.53	—	—	—	—	—	—	Mécanicien-ajusteur	15
16. Painter, Spray	2.06	1.87	—	1.87	—	2.08	1.77 — 2.30	2.06	1.80 — 2.25	2.06	1.80 — 2.25	2.06	1.80 — 2.25	Peintre au pistolet	16
17. Pipefitter, Maintenance	2.50	—	—	—	—	2.50	2.44 — 2.57	—	—	—	—	—	—	Tuyauteur, entretien	17
18. Power Slicer Operator	2.02	—	—	—	—	2.05	1.85 — 2.35	2.04	1.74 — 2.35	2.04	1.74 — 2.35	2.04	1.74 — 2.35	Conducteur de cisailles mécaniques ..	18
19. Punch-Press Operator	2.01	—	—	—	—	2.01	1.70 — 2.42	1.92	1.70 — 2.24	1.92	1.70 — 2.24	1.92	1.70 — 2.24	Conducteur de presse à découper	19
20. Shipper	2.00	1.82	—	1.82	—	2.01	1.70 — 2.27	2.02	1.70 — 2.27	2.02	1.70 — 2.27	2.02	1.70 — 2.27	Expéditeur	20
21. Tool and Die Maker	2.62	—	—	—	—	2.61	2.30 — 2.92	2.61	2.27 — 2.92	2.61	2.27 — 2.92	2.61	2.27 — 2.92	Outilleur et matricier	21
22. Trucker, Hand	1.89	—	—	—	—	1.90	1.63 — 2.03	1.91	1.66 — 2.03	1.91	1.66 — 2.03	1.91	1.66 — 2.03	Cabrouetier, main	22
23. Trucker, Power	1.99	—	—	—	—	2.03	1.90 — 2.10	2.01	1.91 — 2.07	2.01	1.91 — 2.07	2.01	1.91 — 2.07	Conducteur de chariot automoteur	23
24. Welder, Maintenance	2.21	2.18	2.12 — 2.37	2.18	2.12 — 2.37	2.20	1.85 — 2.47	2.25	2.10 — 2.47	2.25	2.10 — 2.47	2.25	2.10 — 2.47	Soudeur, entretien	24
Standard Hours per Week	40.2	40.1	—	40.1	—	40.2	—	40.2	—	40.2	—	40.2	—	Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 62 — HEAVY ELECTRICAL MACHINERY AND EQUIPMENT¹ — Tableau 62 — MACHINERIE ET ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUES LOURDS¹
— (Continued)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1953 — 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX												
Occupation	INDUSTRIE		ONTARIO		TORONTO		Average		Predominant Range		Occupation	
	Moyenne	\$	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante				
1. Assembler, Male	2.53		2.53	2.02 — 3.10	2.48	2.03 — 3.07					Monteur	1
2. Assembler, Female	1.97		1.97	1.42 — 2.56	2.20	1.87 — 2.65					Monteuse	2
3. Assembler-Fitter, Male	2.93		2.93	2.49 — 3.12	—	—					Monteur-ajusteur	3
4. Coil Winder, Large — Male	2.06		2.06	2.03 — 2.54	3.03	1.91 — 3.50					Bobineur, grosses bobines	4
5. Coil Winder, Universal Mach. M.	2.57		2.65	2.30 — 2.97	2.67	2.39 — 2.97					Bobineur, (machine Universal)	5
6. Coil Winder, Universal Mach. F.	2.11		2.11	1.60 — 2.63	2.30	1.70 — 2.69					Bobineuse, (machine Universal)	6
7. Drill Press Operator	2.14		2.44	2.02 — 2.95	2.24	1.91 — 2.50					Conducteur de foreuse à colonne ...	7
8. Lathe Operator	2.71		2.72	2.15 — 3.04	2.41	2.14 — 2.90					Conducteur de tour	8
9. Milling Machine Operator	2.63		2.71	2.18 — 3.12	2.67	—					Conducteur de fraiseuse	9
10. Painter, Spray	2.50		2.50	2.02 — 2.85	2.50	1.91 — 2.99					Peintre au pistolet	10
11. Power-Shear Operator	2.47		2.47	2.15 — 2.63	—	—					Conducteur de cisailles mécaniques	11
12. Punch-Press Operator	2.26		2.27	2.04 — 2.69	2.42	2.04 — 3.26					Conducteur de presse à découper	12
Standard Hours per Week	40.2		40.2	—	40.2	—					Heures normales par semaine	

¹Heavy Electrical Machinery and Equipment — Establishments primarily engaged in the manufacture of electrical prime movers and other electric power equipment for the generation, transmission, distribution, and utilization of electric energy.

¹Machinerie et équipement électriques lourds — Établissements s'occupant surtout de la fabrication de moteurs électriques et autres installations électriques servant à la production, la transmission, la distribution et l'utilisation de l'énergie électrique.

Table 63 — RADIO, TELEVISION, AND OTHER ELECTRONIC EQUIPMENT* — Tableau 63 — RADIO, TÉLÉVISION, ET AUTRE APPAREILLAGE ÉLECTRONIQUE*

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE														
INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante				
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Appareils de maison	
1. Aligner	1.91	—	—	—	1.91	1.83 — 2.00	1.95	1.88 — 2.00	1.95	1.88 — 2.00	1.95	1.88 — 2.00	Règleur	1
2. Assembler, Simple, Male	1.50	1.40 — 1.65	1.56	1.40 — 1.65	1.63	1.40 — 2.03	1.74	1.50 — 2.03	1.74	1.50 — 2.03	1.74	1.50 — 2.03	Monteur, simple	2
3. Assembler, Simple, Female	1.33	1.33 — 1.47	1.40	1.33 — 1.47	1.38	1.00 — 1.78	1.42	1.00 — 1.78	1.42	1.00 — 1.78	1.42	1.00 — 1.78	Monteuse, simple	3
4. Coil Winder, Female	1.17	—	—	—	1.13	1.85 — 1.55	1.24	1.00 — 1.64	1.24	1.00 — 1.64	1.24	1.00 — 1.64	Bobineuse	4
5. Inspector, Electrical, Male	1.98	—	—	—	2.02	1.87 — 2.25	2.06	2.00 — 2.25	2.06	2.00 — 2.25	2.06	2.00 — 2.25	Inspecteur, électrique	5
6. Inspector, Electrical, Female	1.32	—	—	—	1.32	1.00 — 1.70	—	—	—	—	—	—	Inspectrice, électrique	6
7. Inspector, Mechanical, Male	1.82	1.56 — 1.72	1.63	1.56 — 1.72	1.92	1.62 — 2.32	1.94	1.60 — 2.42	1.94	1.60 — 2.42	1.94	1.60 — 2.42	Inspecteur, mécanique	7
8. Inspector, Mechanical, Female	1.57	—	—	—	1.57	1.40 — 1.62	1.57	1.50 — 1.60	1.57	1.50 — 1.60	1.57	1.50 — 1.60	Inspectrice, mécanique	8
9. Repairman	1.74	1.87 — 1.98	1.93	1.87 — 1.98	1.63	1.55 — 1.91	1.60	1.55 — 1.65	1.60	1.55 — 1.65	1.60	1.55 — 1.65	Réparateur	9
10. Technician, Electronics (Production)	2.13	—	—	—	2.18	1.80 — 2.80	2.13	1.80 — 2.80	2.13	1.80 — 2.80	2.13	1.80 — 2.80	Technicien, électronique (production)	10
11. Technician, Electronics (Laboratory)	2.20	—	—	—	2.11	2.00 — 2.80	2.57	—	2.57	—	—	—	Technicien, électronique (laboratoire)	11
12. Tester, Male	1.78	1.62 — 1.74	1.70	1.62 — 1.74	1.97	1.88 — 2.00	—	—	—	—	—	—	Essayer	12
13. Tester, Female	1.43	—	—	—	1.39	.95 — 1.81	1.64	1.50 — 2.04	1.64	1.50 — 2.04	1.64	1.50 — 2.04	Essayeuse	13
14. Trouble Shooter	2.13	1.98 — 2.03	2.00	1.98 — 2.03	2.14	1.77 — 2.30	2.13	1.77 — 2.23	2.13	1.77 — 2.23	2.13	1.77 — 2.23	Dépanneur	14
Autres appareils électroniques														
15. Assembler, Simple, Male	1.52	—	—	—	1.56	1.25 — 1.80	1.61	1.25 — 1.80	1.61	1.25 — 1.80	1.61	1.25 — 1.80	Monteur, simple	15
16. Assembler, Simple, Female	1.25	1.00 — 1.61	1.53	1.44 — 1.61	1.20	.95 — 1.64	1.30	1.10 — 1.59	1.30	1.10 — 1.59	1.30	1.10 — 1.59	Monteuse, simple	16
17. Assembler-Fitter, Male	2.17	1.70 — 2.32	2.16	1.70 — 2.32	2.17	1.95 — 2.35	2.20	2.00 — 2.35	2.20	2.00 — 2.35	2.20	2.00 — 2.35	Montage-ajusteur, homme	17
18. Assembler-Fitter, Female	1.73	—	—	—	1.73	1.00 — 1.91	1.52	—	1.52	—	—	—	Montage-ajusteur, femme	18
19. Assembler-Mixer, Male	1.90	1.65 — 2.02	1.81	1.65 — 2.02	1.93	1.34 — 2.42	—	—	—	—	—	—	Montage-attacheur au fil de fer	19
20. Assembler-Mixer, Female	1.59	1.44 — 2.02	1.62	1.44 — 2.02	1.59	1.30 — 1.75	1.63	1.50 — 1.75	1.63	1.50 — 1.75	1.63	1.50 — 1.75	Montage-attacheuse au fil de fer	20
21. Inspector, Electrical, Male	2.32	1.87 — 2.32	2.30	1.87 — 2.32	2.36	2.08 — 2.67	2.42	2.25 — 2.60	2.42	2.25 — 2.60	2.42	2.25 — 2.60	Inspecteur, électrique	21
22. Inspector, Electrical, Female	1.64	—	—	—	1.66	1.30 — 1.96	1.69	1.30 — 1.95	1.69	1.30 — 1.95	1.69	1.30 — 1.95	Inspectrice, électrique	22
Heures normales par semaine														
Standard Hours per Week	40.4	40.4	40.2	—	40.4	40 — 42½	40.0	—	40.0	—	—	—		

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 63 — RADIO, TELEVISION, AND OTHER ELECTRONIC EQUIPMENT¹ — Tableau 63 — RADIO, TÉLÉVISION, ET AUTRE APPAREILLAGE ÉLECTRONIQUE¹
— (Continued) — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
	INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC		MONTRÉAL		ONTARIO		TORONTO	
	Average Moyenne		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Other Electronics (Continued)										
23. Technician, Electronics (Production)	2.30	—	—	—	—	—	2.29	1.90 — 2.55	2.30	2.10 — 2.50
24. Technician, Electronics (Laboratory)	2.68	2.72	2.30 — 2.95	2.30 — 2.95	2.72	2.30 — 2.95	2.65	2.34 — 3.00	2.68	2.35 — 3.03
25. Wireman, Electronics	2.22	—	—	—	—	—	2.27	2.00 — 2.47	—	—
Household Sets and Other Electronics										
26. Carpenter, Maintenance	2.22	2.08	—	—	2.08	—	2.35	2.06 — 2.55	2.41	2.14 — 2.55
27. Electrician, Maintenance	2.39	2.34	2.08 — 2.58	2.08 — 2.58	2.34	2.08 — 2.58	2.49	2.30 — 2.71	2.53	2.30 — 2.71
28. Inspector, Receiving, Male	1.97	1.93	1.62 — 2.24	1.62 — 2.24	1.93	1.62 — 2.24	1.99	1.66 — 2.30	2.02	1.66 — 2.40
29. Inspector, Receiving, Female	1.68	1.70	—	—	—	—	1.71	1.30 — 1.97	1.80	1.65 — 1.97
30. Labourer	1.69	—	—	—	—	—	1.68	1.25 — 2.03	1.77	1.55 — 2.03
31. Machinist, Maintenance	2.22	2.29	2.15 — 2.38	2.15 — 2.38	2.29	2.15 — 2.38	2.21	1.78 — 2.56	2.30	2.10 — 2.63
32. Millwright	2.30	—	—	—	—	—	2.28	—	2.38	—
33. Packer	1.84	1.75	1.44 — 2.02	1.44 — 2.02	1.75	1.44 — 2.02	1.87	1.40 — 2.19	1.95	1.60 — 2.19
34. Shipper	1.78	1.84	1.50 — 2.03	1.50 — 2.03	1.84	1.50 — 2.03	1.75	1.35 — 2.08	1.84	1.70 — 2.00
35. Stationary Engineer, 3rd Class	1.93	—	—	—	—	—	2.19	2.03 — 2.35	2.26	—
36. Stationary Engineer, 4th Class	—	—	—	—	—	—	1.95	1.74 — 2.27	2.00	—
37. Tool and Die Maker	2.54	2.62	2.58 — 2.65	2.58 — 2.65	2.62	2.58 — 2.65	2.52	2.13 — 2.84	2.53	2.25 — 2.80
38. Truck Driver, Light	1.80	1.81	1.57 — 1.95	1.57 — 1.95	1.81	1.57 — 1.95	1.80	1.66 — 2.03	1.80	1.66 — 1.91
39. Truck Driver, Light and Heavy	1.81	—	—	—	—	—	1.92	1.74 — 2.20	2.01	1.77 — 2.20
40. Welder, Maintenance	2.26	—	—	—	—	—	2.23	2.00 — 2.42	2.23	—
Standard Hours per Week	10.4	40.4	—	—	40.2	—	40.4	40 — 42½	40.0	—
Heures normales par semaine										

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 63 — RADIO, TELEVISION AND OTHER ELECTRONIC EQUIPMENT¹ — Tableau 63 — RADIO, TÉLÉVISION, ET AUTRE APPAREILLAGE ÉLECTRONIQUE¹
— (Concluded) — (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX									
	INDUSTRY INDUSTRIE			ONTARIO			TORONTO			Occupation
	Average Moyenne	\$	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	
Household Sets										
1. Aligner	2.05	\$ 2.05	1.85 — 2.22	—	—	—	—	—	—	Régleur 1
2. Assembler, Simple, Male	1.61	1.61	1.33 — 1.93	—	—	—	—	—	—	Monteur, simple 2
3. Assembler, Simple, Female	1.38	1.37	1.06 — 1.61	1.38	1.06 — 1.85	—	—	—	—	Monteuse, simple 3
4. Coil Winder, Female	1.18	1.18	.98 — 1.32	1.15	1.10 — 1.16	—	—	—	—	Bobineuse 4
5. Tester, Female	1.80	1.81	1.27 — 2.22	—	—	—	—	—	—	Essayeuse 5
Standard Hours per Week	40.4	40.4	40 — 42½	40.0	—	—	—	—	—	Heures normales par semaine
¹ Radio, television and other electronic equipment — Establishments primarily engaged in the manufacture of radar, radio and television receivers and transmitters, electric phonographs, with or without amplifiers, public address and amplifier equipment, wire and tape recorders, commercial electronic equipment and related apparatus, loud speakers, tubes and other component parts.										
² Radio, télévision, et autre appareillage électronique — Établissements s'occupant surtout de fabrication de récepteurs et émetteurs de radar, de radio et de télévision, phonographes électriques, avec ou sans amplification, installations de hauts-parleurs et amplificateurs, appareils enregistreurs sur fil et sur ruban, outillage électronique du commerce et appareils connexes, hauts-parleurs, ampoules et autres pièces entrant dans la fabrication.										

Table 64 - REFRIGERATORS, VACUUM CLEANERS AND MISCELLANEOUS - Tableau 64 - RÉFRIGÉRATEURS, ASPIRATEURS ET DIVERS ÉLECTRIQUES¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	INDUSTRY INDUSTRIE		QUEBEC		MONTREAL		ONTARIO		TORONTO		Occupation	
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
1. Assembler, Male	\$ 1.90	1.10 - 2.21	\$ 1.56	1.00 - 2.28	\$ 1.69	1.00 - 2.28	\$ 1.99	1.44 - 2.48	\$ 2.02	1.30 - 2.48	Monteur	1
2. Assembler, Female	1.37	.90 - 1.91	1.38	.80 - 2.03	1.44	.80 - 2.03	1.37	1.00 - 1.80	1.28	.95 - 1.81	Monteuse	2
3. Carpenter, Maintenance	2.34	1.58 - 2.63	2.31	2.23 - 2.63	2.39	2.23 - 2.63	2.40	2.22 - 2.53	2.46	2.10 - 2.53	Charpentier, entretien	3
4. Coil Winder, Female	1.54	-	1.34	-	-	-	1.56	1.00 - 1.85	1.37	1.00 - 1.92	Bobineuse	4
5. Drill-Press Operator	1.80	2.05 - 2.83	1.42	2.37 - 2.83	1.41	2.37 - 2.83	1.85	1.55 - 2.02	1.76	1.35 - 2.01	Conducteur de perçuse	5
6. Electrician, Maintenance	2.17	1.13 - 2.14	2.50	1.11 - 2.14	1.50	1.11 - 2.14	1.76	2.04 - 2.72	2.58	2.29 - 2.78	Electricien, entretien	6
7. Labourer	1.67	1.88 - 2.45	2.23	2.00 - 2.45	2.28	2.00 - 2.45	2.17	1.94 - 2.39	1.71	1.47 - 2.03	Manoeuvre	7
8. Lathe Operator	2.18	1.85 - 2.87	2.48	2.25 - 2.87	2.61	2.25 - 2.87	2.41	1.85 - 2.87	2.14	1.85 - 2.35	Conducteur de tour	8
9. Machinist, Maintenance	2.45	2.01 - 2.46	2.22	2.03 - 2.46	2.28	2.03 - 2.46	2.27	1.90 - 2.73	2.35	1.85 - 2.83	Machiniste, entretien	9
10. Mechanic (Machine Repairman)	2.26	-	-	-	-	-	2.22	1.93 - 2.47	2.28	1.90 - 2.72	Mécanicien, (réparation de machines)	10
11. Milling Machine Operator	2.24	1.93 - 2.63	2.48	2.30 - 2.63	2.48	2.30 - 2.63	2.45	2.19 - 2.72	2.57	2.20 - 2.72	Conducteur de fraiseuse	11
12. Millwright	1.82	1.35 - 1.94	1.68	1.35 - 1.94	1.68	1.35 - 1.94	1.86	1.63 - 2.04	1.74	1.00 - 2.08	Emballeur	12
13. Painter	1.96	1.40 - 2.00	1.67	1.63 - 2.13	1.80	1.63 - 2.13	2.07	1.77 - 2.19	2.04	1.60 - 2.58	Peintre au pistolet	13
14. Painter, Spray	1.89	-	1.64	-	-	-	1.95	1.65 - 2.14	1.91	1.75 - 2.10	Plaqueur	14
15. Plater	1.88	1.40 - 1.77	1.61	1.41 - 1.48	1.76	1.41 - 1.48	1.94	1.42 - 2.48	1.80	1.60 - 1.95	Polisseur-finisher	15
16. Polisher, Finish	1.82	1.25 - 1.56	1.42	1.51 - 2.38	1.51	1.41 - 1.48	1.93	1.50 - 2.20	1.81	1.40 - 2.48	Conducteur de presse à découper	16
17. Punch-Press Operator	1.87	1.49 - 2.33	1.88	1.51 - 2.38	1.94	1.51 - 2.38	1.87	2.50 - 3.01	1.83	1.50 - 2.15	Expéditeur	17
18. Shipper	2.33	-	-	-	-	-	2.67	2.26 - 2.76	2.91	2.33 - 2.76	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe	18
19. Stationary Engineer, 2nd Class	2.01	-	-	-	-	-	2.41	1.87 - 2.18	2.50	2.43 - 2.94	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	19
20. Stationary Engineer, 3rd Class	2.10	-	-	-	-	-	2.02	2.36 - 2.94	2.15	2.43 - 2.94	Outilleur et matricier	20
21. Stationary Engineer, 4th Class	2.01	2.41 - 2.87	2.66	2.46 - 2.87	2.72	2.46 - 2.87	2.61	1.96 - 2.53	2.75	1.99 - 2.57	Soudeur, entretien	21
22. Tool and Die Maker	2.65	1.65 - 2.41	2.04	-	2.24	-	2.22	-	2.21	-	Heures normales par semaine	22
23. Welder, Maintenance	2.20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23
Standard Hours per Week	40.5	40 - 44	40.9	40 - 44	40.5	40 - 44	40.2	-	40.3	40 - 42 ²		

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 64 — REFRIGERATORS, VACUUM CLEANERS AND MISCELLANEOUS — Tableau 64 — RÉFRIGÉRATEURS, ASPIRATEURS ET DIVERS
ELECTRICAL PRODUCTS¹ — ((Continued)) APPAREILS ÉLECTRIQUES¹ — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												
Occupation	MANITOBA			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE			Average			Predominant		
	Predominant			Range			Range			Range		
	Average	Range	Marge	Average	Range	Marge	Average	Range	Marge	Average	Range	Marge
	Moyenne	Prédominante	Prédominante	Moyenne	Prédominante	Prédominante	Moyenne	Prédominante	Prédominante	Moyenne	Prédominante	Prédominante
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Assembler, Male.....	—	—	—	2.08	1.40 — 2.32	—	—	—	—	—	—	—
2. Assembler, Female.....	.85	.75 — 1.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Carpenter, Maintenance	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Coil Winder, Female.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Drill-Press Operator.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Electrician, Maintenance	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Labourer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Lathe Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Machinist, Maintenance	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Mechanic (Machine Repairman).....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Milling Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Millwright	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Packer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Painter, Spray	1.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15. Plater	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16. Polisher, Finish	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17. Punch-Press Operator	1.36	1.20 — 1.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18. Shipper	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19. Stationary Engineer, 2nd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20. Stationary Engineer, 3rd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21. Stationary Engineer, 4th Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23. Welder, Maintenance	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Standard Hours per Week	41.6	40 — 45	40.0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Heures normales par semaine												

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 64 - REFRIGERATORS, VACUUM CLEANERS AND MISCELLANEOUS - Tableau 64 - RÉFRIGÉRATEURS, ASPIRATEURS ET DIVERS APPAREILS ÉLECTRIQUES¹ - (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL A LA PIECE OU A PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR - GAINS HORAIRES NORMAUX

Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE			QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation
	Average		Moyenne	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range			
	\$			\$			\$			\$			\$			
	\$			\$		\$		\$		\$		\$		\$		
1. Assembler, Male	2.19		2.26	2.02 - 2.47	2.26	2.02 - 2.47	2.13	1.82 - 2.41	2.11	1.66 - 2.38	1	Monteur	1			
2. Assembler, Female	1.80		1.89	1.45 - 2.24	1.99	1.69 - 2.24	1.74	1.07 - 2.09	1.86	1.25 - 2.22	2	Monteuse	2			
3. Coil Winder, Female	2.05		2.08	1.92 - 2.14	—	—	1.89	1.64 - 2.44	—	—	3	Bobineuse	3			
4. Drill-Press Operator	2.12		2.25	2.22 - 2.35	2.25	2.22 - 2.35	1.96	1.35 - 2.43	1.94	1.35 - 2.40	4	Conducteur de perceuse	4			
5. Lathe Operator	2.45		2.55	2.31 - 2.72	2.55	2.31 - 2.72	2.30	1.98 - 2.64	2.15	1.98 - 2.31	5	Conducteur de tour	5			
6. Milling Machine Operator	2.52		2.57	2.28 - 2.72	—	—	—	—	—	—	6	Conducteur de fraiseuse	6			
7. Painter, Spray	2.27		2.24	2.19 - 2.35	2.27	2.20 - 2.35	2.29	1.95 - 2.43	2.03	—	7	Peintre au pistolet	7			
8. Plater	2.32		2.42	2.18 - 2.56	2.44	2.18 - 2.56	2.17	1.80 - 2.38	2.35	2.28 - 2.48	8	Plaqueur	8			
9. Polisher, Finish	2.31		2.05	1.40 - 2.41	2.06	1.40 - 2.41	2.47	2.07 - 2.58	—	—	9	Polisseur-finisher	9			
10. Punch-Press Operator	2.25		2.23	2.12 - 2.38	2.25	2.15 - 2.38	2.26	1.88 - 2.56	1.99	1.74 - 2.10	10	Conducteur de presse à découper ..	10			
Standard Hours per Week	40.5		40.9	40 - 44	40.5	40 - 44	40.2	—	40.3	40 - 42½		Heures normales par semaine				

¹Refrigerators, Vacuum Cleaners, and Miscellaneous Electrical Products - Establishments primarily engaged in the manufacture of electrical household appliances for refrigerating, vacuum cleaning, and other purposes; electrical measuring instruments; electro-therapeutic and electro-medical apparatus, x-ray apparatus and tubes; electric lamps; electrical communication equipment (except radio and television); and wiring devices and supplies. The manufacture of lighting fixtures is not covered.

¹Réfrigérateurs, aspirateurs et divers appareils électriques - Établissements s'occupant surtout de la fabrication d'appareils électriques domestiques pour la réfrigération, le nettoyage pas aspirateur et autres fins; appareils électriques de mesure; appareils électro-thérapeutiques et électro-médicaux, appareils et ampoules de radiographie; ampoules électriques, installations électriques de communication (radio et télévision exceptées); et dispositifs et accessoires de filage. Est exclue la fabrication d'appareils d'éclairage électrique.

Table 65 - CLAY PRODUCTS¹ - Tableau 65 - DÉRIVÉS DE L'ARGILE¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
	INDUSTRY INDUSTRIE			NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			QUÉBEC			ONTARIO		
	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
1. Brick Machine Operator.....	\$ 1.74	—	\$ —	\$ 1.79	—	\$ —	\$ 1.68	—	\$ 1.40 - 2.00	\$ —	\$ —	\$ —
2. Dry Pan Operator (Grinder).....	1.80	—	—	2.02	—	—	1.68	—	1.49 - 1.88	1.84	—	—
3. Dry Press Operator.....	1.89	—	—	—	—	—	1.64	—	1.63 - 1.68	—	—	—
4. Kiln Burner.....	1.75	1.49	1.35 - 1.56	1.93	—	1.69 - 2.06	1.66	—	1.40 - 1.90	1.81	—	1.70 - 1.99
5. Kiln Setter.....	1.75	—	—	—	—	—	1.68	—	1.35 - 1.96	—	—	—
6. Kiln Unloader.....	1.77	—	—	1.96	—	1.91 - 2.06	1.63	—	1.20 - 1.91	1.70	—	—
7. Labourer.....	1.53	1.35	1.28 - 1.37	1.54	—	1.25 - 1.72	1.59	—	1.35 - 1.91	1.67	—	1.45 - 1.91
8. Machinist, Maintenance.....	2.10	—	—	1.96	—	—	2.10	—	1.83 - 2.28	—	—	—
9. Mechanic (Machine Repairman) ..	2.00	—	—	1.86	—	1.56 - 2.01	2.11	—	1.89 - 2.30	2.23	—	—
10. Off-Bearer (Hacker).....	1.71	—	—	—	—	—	1.68	—	1.35 - 1.90	1.70	—	—
11. Pug-Mill Opr. (Mixing Mill Opr.)	1.76	—	—	1.68	—	—	1.74	—	1.55 - 1.85	—	—	—
12. Shovel Operator (Electric, Gasoline, Steam).....	1.88	—	—	1.85	—	1.63 - 2.02	1.87	—	1.40 - 2.32	2.19	—	—
13. Transferman.....	1.71	—	—	1.76	—	—	1.56	—	1.20 - 1.83	—	—	—
14. Truck Driver, Light and Heavy...	1.62	—	—	1.74	—	—	1.64	—	1.35 - 1.90	—	—	—
15. Truckee, Power.....	1.74	—	—	1.75	—	1.52 - 1.85	1.75	—	1.65 - 1.90	1.77	—	1.60 - 1.96
Standard Hours per Week	43.1	40.0	—	43.5	42 - 48	—	43.9	40 - 48	—	42.0	40 - 45	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 65 - CLAY PRODUCTS¹ - (Continued) - Tableau 65 - DÉRIVÉS DE L'ARGILE¹ - (Suite)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1^{er} octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
Occupation	MANITOBA			ALBERTA						Occupation	
	Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range
	Moyenne	Marge	Prédominante	Moyenne	Marge	Prédominante	Moyenne	Marge	Prédominante	Moyenne	Marge	Prédominante
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Brick Machine Operator.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Dry Pan Operator (Grinder)	—	—	1.79	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Dry Press Operator.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Kiln Burner	—	—	1.81	1.65 — 1.91	—	—	—	—	—	—	—
5. Kiln Setter	—	—	1.69	1.60 — 1.75	—	—	—	—	—	—	—
6. Kiln Unloader	—	—	1.70	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Labourer	1.25	1.10 — 1.52	1.69	1.50 — 1.75	—	—	—	—	—	—	—
8. Machinist, Maintenance	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Mechanic (Machine Repairman) ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Off-Bearer (Hacker)	—	—	1.76	1.52 — 1.85	—	—	—	—	—	—	—
11. Pug-Mill Opr. (Mixing Mill Opr.) ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Shovel Operator (Electric, Gasoline, Steam)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Transformer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Truck Driver, Light and Heavy ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15. Trucker, Power	—	—	1.72	—	—	—	—	—	—	—	—
Standard Hours per Week	43.2	40 — 44	42.8	40 — 44	—	—	—	—	—	—	—

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 65 — CLAY PRODUCTS¹ — (Concluded) — Tableau 65 — DÉRIVÉS DE L'ARGILE¹ — (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK — TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX											
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC		ONTARIO		Average		Predominant Range		Occupation
	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	
	\$		\$		\$		\$		\$		
1. Kiln Setter	1.94		1.84		1.57 — 2.11		2.08		2.00 — 2.27		Ajusteur de four
2. Kiln Unloader	2.06		2.05		1.83 — 2.33		2.08		1.56 — 2.51		Défouneur
3. Off-Bearer (Hacker)	1.97		1.57		1.16 — 2.11		2.21		2.13 — 2.38		Rangeur de briques sur wagonnets- étagères
4. Transferman	1.95		—		—		1.92		—		Déplaceur
Standard Hours per Week	43.1		43.5		42 — 48		43.9		40 — 48		Heures normales par semaine

¹ Clay Products — Establishments primarily engaged in the manufacture of clay brick, roofing, floor and wall tile, sewer pipe, fire brick and other structural clay products. The manufacture of sand-lime brick is classified here. This industry includes products made from imported and domestic clays.

¹ Dérivés de l'argile — Établissements s'occupant surtout de la fabrication de briques en argile, de tuiles à couverture, à plancher et murales, de tuyaux d'égout, de briques réfractaires et autres matériaux de construction en argile. La fabrication de briques silico-calcaires est classifiée ici. Cette industrie comprend les produits d'argile importée et domestique.

Table 66 - PETROLEUM REFINING AND PRODUCTS¹ - Tableau 66 - RAFFINAGE DU PÉTROLE ET PRODUITS¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE														
INDUSTRY INDUSTRIE		QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation
		Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Assistant Operator, Still	1. Aide-distillateur	2.82	2.91	2.91	2.91	2.65 — 2.90	2.81	2.55 — 2.90	2.56	2.37 — 2.69	2.56	2.37 — 2.69	2.56	1
2. Carpenter, Maintenance	2. Charpentier	2.75	2.77	2.77	2.77	2.65 — 2.90	2.83	2.55 — 2.90	2.86	—	2.86	—	2.86	2
3. Controlman	3. Préposé aux appareils de contrôle ..	2.85	2.91	2.91	2.91	2.90 — 2.97	2.79	2.55 — 2.90	2.90	—	2.90	—	2.90	3
4. Electrician, Maintenance	4. Electricien, entretien	2.87	2.88	2.88	2.88	2.53 — 2.72	2.74	2.57 — 2.83	2.93	2.90 — 3.01	2.93	2.90 — 3.01	2.93	4
5. Fireman, Still	5. Chauffeur d'alambic	2.57	2.63	2.63	2.63	2.53 — 2.72	2.74	2.57 — 2.83	—	—	—	—	—	5
6. Instrument Repairman	6. Réparateur d'instruments	2.83	2.87	2.87	2.87	2.06 — 2.20	2.22	2.07 — 2.32	2.90	2.17	2.90	2.17	2.90	6
7. Labourer	7. Manoeuvre	2.11	2.07	2.07	2.07	2.06 — 2.20	2.22	2.07 — 2.32	2.07	1.94 — 2.17	2.07	1.94 — 2.17	2.07	7
8. Loader	8. Chargeur	2.36	2.41	2.41	2.41	2.31 — 2.53	2.57	2.43 — 2.63	2.58	2.55 — 2.63	2.58	2.55 — 2.63	2.58	8
9. Machinist, Maintenance	9. Mécanicien, entretien	2.86	2.87	2.87	2.87	2.65 — 2.90	2.88	—	2.83	2.64 — 2.90	2.83	2.64 — 2.90	2.83	9
10. Mechanic, Maintenance	10. Mécanicien, entretien	2.57	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
11. Operator, Still	11. Distillateur	3.17	3.22	3.22	3.22	2.65 — 2.90	3.18	2.73 — 2.90	3.18	2.61 — 2.90	3.18	2.61 — 2.90	3.18	11
12. Pipelitter, Maintenance	12. Tuyautier, entretien	2.85	2.86	2.86	2.86	2.65 — 2.90	2.86	2.73 — 2.90	2.85	2.61 — 2.90	2.85	2.61 — 2.90	2.85	12
13. Pumpman, Head	13. Pompeur, chef	2.97	3.18	3.18	3.18	2.79 — 2.90	3.15	2.94 — 3.18	3.09	2.94 — 3.18	3.09	2.94 — 3.18	3.09	13
14. Pumpman, Assistant	14. Aide-pompeur	2.69	2.80	2.80	2.80	2.79 — 2.90	2.78	2.57 — 2.90	2.77	2.70 — 3.00	2.77	2.70 — 3.00	2.77	14
15. Stationary Engineer, 2nd Class ..	15. Mécanicien de machine fixe, 2e cl. ..	3.04	3.14	3.14	3.14	2.95 — 3.14	2.99	2.84 — 3.18	3.07	2.84 — 3.18	3.07	2.84 — 3.18	3.07	15
16. Stationary Engineer, 3rd Class ..	16. Mécanicien de machine fixe, 3e cl. ..	2.73	2.88	2.88	2.88	2.80 — 3.03	2.77	2.74 — 2.90	2.83	2.75 — 2.90	2.83	2.75 — 2.90	2.83	16
17. Stationary Fireman	17. Chauffeur de machine fixe	2.53	2.56	2.56	2.56	2.43 — 2.80	—	—	—	—	—	—	—	17
18. Truck Driver, Light and Heavy ..	18. Cond. de camion, léger et lourd ..	2.25	2.29	2.29	2.29	2.22 — 2.59	2.39	2.19 — 2.48	2.41	2.19 — 2.48	2.41	2.19 — 2.48	2.41	18
19. Trucker, Power	19. Conducteur de chariot automoteur ..	2.34	2.32	2.32	2.32	2.31 — 2.34	2.39	2.33 — 2.44	2.35	2.33 — 2.44	2.35	2.33 — 2.44	2.35	19
20. Welder, Maintenance	20. Soudeur, entretien	2.87	2.89	2.89	2.89	—	2.90	—	2.90	—	2.90	—	2.90	20
Per Week														Par semaine
21. Laboratory Technician	21. Technicien de laboratoire	106.61	107.86	107.86	107.86	95.20—116.00	110.68	102.00—122.40	103.30	90.80—116.00	103.30	90.80—116.00	103.30	21
Standard Hours per Week		40.1	40.0	40.0	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	Heures normales par semaine

See footnote at end of table.
 Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 66 - PETROLEUM REFINING AND PRODUCTS' - (Concluded) - Tableau 66 - RAFFINAGE DU PÉTROLE ET PRODUITS' - (Fin)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
Occupation	MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE		Occupation		
	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	
	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Assistant Operator, Still	2.82	2.55 — 2.94	2.73	2.58 — 2.87	2.86	2.79 — 2.88	2.78	2.67 — 2.88	2.78	2.67 — 2.88	1. Aide-distillateur
2. Carpenter, Maintenance	—	—	—	—	2.65	—	2.75	—	2.75	—	2. Charpentier, entretien
3. Controlman	—	—	2.89	2.71 — 2.97	2.82	2.70 — 2.93	2.80	2.67 — 2.89	2.80	2.67 — 2.89	3. Préposé aux appareils de contrôle
4. Electrician, Maintenance	—	—	2.87	—	2.77	2.67 — 2.87	2.85	2.68 — 2.89	2.85	2.68 — 2.89	4. Electricien, entretien
5. Fireman, Still	—	—	—	—	2.65	2.57 — 2.68	—	—	—	—	5. Chauffeur d'alambic
6. Instrument Repairman	—	—	2.87	—	2.86	—	2.86	—	2.86	—	6. Réparateur d'instruments
7. Labourer	2.18	1.89 — 2.42	2.08	2.01 — 2.29	2.10	2.05 — 2.20	2.15	1.95 — 2.23	2.15	1.95 — 2.23	7. Manoeuvre
8. Loader	2.58	—	2.32	2.05 — 2.42	2.38	2.14 — 2.43	2.32	2.28 — 2.34	2.32	2.28 — 2.34	8. Chargeur
9. Machinist, Maintenance	—	—	—	—	2.87	—	—	—	—	—	9. Mécanicien, entretien
10. Mechanic, Maintenance	3.12	2.67 — 3.22	3.15	2.90 — 3.19	3.11	2.90 — 3.18	3.18	2.63 — 2.88	3.18	2.63 — 2.88	10. Distillateur
11. Operator, Still	2.82	2.72 — 2.89	2.85	—	2.83	2.68 — 2.88	2.84	—	2.84	—	11. Tuyauteur, entretien
12. Pipefitter, Maintenance	—	—	2.70	2.33 — 2.93	2.80	2.48 — 3.02	3.13	3.03 — 3.18	3.13	3.03 — 3.18	12. Pompeur, chef
13. Pumpman, Head	—	—	2.62	2.34 — 2.71	2.54	2.28 — 2.70	2.79	2.67 — 2.88	2.79	2.67 — 2.88	13. Aide pompeur
14. Stationary Engineer, 2nd Class	3.00	2.77 — 3.18	3.02	2.77 — 3.18	3.15	3.09 — 3.18	3.18	—	3.18	—	14. Mécanicien de machine fixe, 2e cl. 15
15. Stationary Engineer, 3rd Class	—	—	—	2.34 — 2.72	2.66	2.53 — 2.72	2.78	—	2.78	—	15. Mécanicien de machine fixe, 3e cl. 16
16. Stationary Fireman	—	—	2.56	—	2.46	—	—	—	—	—	16. Chauffeur de machine fixe
17. Truck Driver, Light and Heavy	2.31	2.27 — 2.33	—	—	2.20	—	2.43	—	2.43	—	17. Cond. de camion, léger et lourd
18. Trucker, Power	—	—	—	—	2.24	1.88 — 2.30	—	—	—	—	18. Conducteur de chariot automoteur
19. Welder, Maintenance	2.76	—	2.87	—	2.86	—	2.86	—	2.86	—	19. Soudeur, entretien
20. Welder, Maintenance	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20. Soudeur, entretien
21. Laboratory Technician	98.64	83.60—108.80	98.77	84.80—115.20	104.00	86.40—114.80	104.58	94.40—114.80	104.58	94.40—114.80	Technicien de laboratoire
Standard Hours per Week	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	Heures normales par semaine

Petroleum Refining and Products — Establishments primarily engaged in refining crude petroleum and in producing gasoline, fuel oils, lubricating oils, illuminating oils and other petroleum products.	21. Laboratory Technician	21
	Technicien de laboratoire	21
	Par semaine	
	Heures normales par semaine	
	Établissements s'occupant surtout du raffinage du pétrole et de la production d'essence, d'huiles combustibles, d'huiles lubrifiantes, d'huiles d'éclairage et autres produits du pétrole.	

Per Week

Par semaine

21. Laboratory Technician

Standard Hours per Week

Pétrole refining and products - Establishments primarily engaged in refining crude petroleum and in producing gasoline, fuel oils, lubricating oils, illuminating oils and other petroleum products.

Raffinage du pétrole et produits - Établissements s'occupant surtout du raffinage du pétrole et de la production d'essence, d'huiles lubrifiantes, d'huiles combustibles, d'huiles d'éclairage et autres produits du pétrole.

Table 67 — ACIDS, ALKALIS AND SALTS¹ — Tableau 67 — ACIDES, ALCALIS ET SELS¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE										
Occupation	QUÉBEC		ONTARIO		PREDOMINANT MARGE		PREDOMINANT MARGE		PREDOMINANT MARGE	
	Average	Moyenne	Predominant Range	Average	Moyenne	Predominant Range	Average	Moyenne	Predominant Range	Average
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Carpenter, Maintenance	2.52	2.53	2.44 — 2.71	2.49	2.54	2.24 — 2.63	2.49	2.54	2.24 — 2.63	2.49
2. Chemical Operator, Class A	2.47	2.53	2.20 — 2.83	2.41	2.51	2.31 — 2.58	2.41	2.51	2.31 — 2.58	2.41
3. Chemical Operator, Class B	2.33	2.37	2.18 — 2.43	2.35	2.36	2.18 — 2.56	2.35	2.36	2.18 — 2.56	2.35
4. Chemical Operator, Class C	2.24	2.31	2.03 — 2.44	2.17	2.18	2.01 — 2.47	2.17	2.18	2.01 — 2.47	2.17
5. Chemical Operator's Helper	2.18	2.16	1.91 — 2.32	2.12	2.13	1.96 — 2.38	2.12	2.13	1.96 — 2.38	2.12
6. Electrician, Maintenance	2.55	2.55	2.44 — 2.67	2.54	2.54	2.40 — 2.65	2.54	2.54	2.40 — 2.65	2.54
7. Instrument Repairman, Maintenance	2.57	2.64	2.44 — 2.84	2.51	2.51	2.25 — 2.65	2.51	2.51	2.25 — 2.65	2.51
8. Labourer	2.00	2.08	1.93 — 2.19	2.01	2.01	1.89 — 2.12	2.01	2.01	1.89 — 2.12	2.01
9. Machinist, Maintenance	2.62	2.68	2.44 — 2.84	2.56	2.56	2.48 — 2.65	2.56	2.56	2.48 — 2.65	2.56
10. Mechanic (Machine Repairman)	2.47	2.38	2.15 — 2.62	2.47	2.47	2.32 — 2.56	2.47	2.47	2.32 — 2.56	2.47
11. Millwright	2.53	2.62	2.48 — 2.81	2.49	2.49	2.48 — 2.52	2.49	2.49	2.48 — 2.52	2.49
12. Painter, Maintenance	2.40	2.47	2.34 — 2.56	2.35	2.35	2.24 — 2.46	2.35	2.35	2.24 — 2.46	2.35
13. Plasterer, Maintenance	2.53	2.56	2.31 — 2.78	2.50	2.50	2.37 — 2.61	2.50	2.50	2.37 — 2.61	2.50
14. Stationary Engineer, 2nd Class	2.79	2.74	2.44 — 2.91	2.79	2.79	2.63 — 2.92	2.79	2.79	2.63 — 2.92	2.79
15. Stationary Engineer, 3rd Class	2.46	2.49	2.31 — 2.71	2.41	2.41	2.35 — 2.56	2.41	2.41	2.35 — 2.56	2.41
16. Stationary Engineer, 4th Class	2.18	2.17	2.13 — 2.26	2.17	2.17	1.88 — 2.38	2.17	2.17	1.88 — 2.38	2.17
17. Shipper	2.17	2.19	2.13 — 2.26	2.16	2.16	1.95 — 2.38	2.16	2.16	1.95 — 2.38	2.16
18. Tradesman's Helper	2.10	2.21	2.03 — 2.41	2.06	2.06	1.96 — 2.14	2.06	2.06	1.96 — 2.14	2.06
19. Truck Driver, Light and Heavy	2.18	2.25	2.08 — 2.38	2.19	2.19	2.14 — 2.29	2.19	2.19	2.14 — 2.29	2.19
20. Truck Driver, Power	2.24	2.34	2.11 — 2.40	2.20	2.20	2.08 — 2.29	2.20	2.20	2.08 — 2.29	2.20
21. Welder, Maintenance	2.58	2.60	2.38 — 2.84	2.56	2.56	2.48 — 2.68	2.56	2.56	2.48 — 2.68	2.56
Per Week										
22. Technician, Laboratory	91.00	90.71	70.00 — 101.60	90.70	90.70	74.00 — 106.50	90.70	90.70	74.00 — 106.50	90.70
Standard Hours per Week	40.1	40.0	—	40.2	40.2	40 — 45	40.2	40.2	40 — 45	40.2
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										
Occupation										

Table 68 - MEDICINAL, PHARMACEUTICAL, AND TOILET PREPARATIONS¹ - Tableau 68 - PRÉPARATIONS MÉDICINALES, PHARMACEUTIQUES, ET DE TOILETTE¹

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE														
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUEBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation
		Average Moyenne	Predominant Range Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Prédominante			
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Carpenter, Maintenance	2.29	2.22	—	2.22	—	2.22	2.35	1.80 - 2.96	2.49	1.80 - 2.96	Menuisier, entretien	1		
2. Coater (Pill; Tablet)	2.15	2.16	2.00 - 2.37	2.16	2.00 - 2.37	2.16	2.13	1.92 - 2.60	2.15	1.92 - 2.60	Enrobeur (de pilules; de comprimés)	2		
3. Electrician, Maintenance	2.39	2.36	—	2.36	—	2.36	2.41	—	2.65	—	Electricien, entretien	3		
4. Filler and Packager, Male	1.50	1.44	1.15 - 1.90	1.44	1.15 - 1.90	1.44	1.65	1.50 - 1.92	1.69	1.30 - 1.92	Remplisseur et emboîteur	4		
5. Filler and Packager, Female	1.24	1.23	.76 - 1.60	1.23	.76 - 1.60	1.23	1.25	.90 - 1.57	1.23	.90 - 1.57	Remplisseuse et emboîteuse	5		
6. Labourer	1.61	1.63	1.21 - 1.90	1.63	1.21 - 1.90	1.63	1.61	1.30 - 1.84	1.61	1.30 - 1.88	Manoeuvre	6		
7. Machinist, Maintenance	2.43	2.36	2.17 - 2.51	2.36	2.17 - 2.51	2.36	2.53	—	—	—	Machiniste, entretien	7		
8. Mechanic (Machine Repairman) ..	2.25	2.19	1.90 - 2.35	2.19	1.90 - 2.35	2.19	2.29	1.88 - 2.79	2.23	1.88 - 2.83	Mécanicien (réparateur de machines) ..	8		
9. Mixer, Hand	1.99	2.07	1.75 - 2.27	2.07	1.75 - 2.27	2.07	1.87	1.40 - 2.62	1.70	1.40 - 2.62	Mélangeur à la main	9		
10. Mixer, Machine	1.98	1.92	1.52 - 2.24	1.92	1.52 - 2.24	1.92	2.02	1.55 - 2.38	2.06	1.68 - 2.37	Mélangeur à la machine	10		
11. Shipper	1.73	1.79	1.41 - 2.15	1.79	1.41 - 2.15	1.79	1.69	1.30 - 2.02	1.68	1.37 - 2.02	Expéditeur	11		
12. Stationary Engineer, 3rd Class ..	2.41	2.37	—	2.37	—	2.37	2.43	1.97 - 2.77	2.50	1.97 - 2.77	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe ..	12		
13. Stationary Engineer, 4th Class ..	2.13	2.10	1.84 - 2.18	2.10	1.84 - 2.18	2.10	2.23	1.95 - 2.40	2.23	2.08 - 2.40	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe ..	13		
14. Tablet Maker	2.06	1.90	1.50 - 2.27	1.99	1.50 - 2.27	1.99	2.11	1.71 - 2.52	2.19	1.65 - 2.49	Confectionneur de comprimés	14		
15. Truck Driver, Light and Heavy ..	1.83	1.82	1.50 - 2.17	1.82	1.50 - 2.17	1.82	1.84	1.50 - 2.32	1.88	1.45 - 2.32	Conducteur de camion léger et lourd ..	15		
16. Trucker, Power	1.87	1.89	—	1.89	—	1.89	1.89	1.52 - 2.25	2.03	1.80 - 2.25	Conducteur de chariot automateur ..	16		
Per Week											Par semaine			
17. Technician, Laboratory	85.23	83.60	57.69 - 119.23	83.60	57.69 - 119.23	83.60	85.93	61.50 - 115.00	84.81	60.00 - 110.00	Technicien, laboratoire	17		
Standard Hours per Week	39.5	40.0	37 ¹ / ₂ - 41 ¹ / ₂	40.0	37 ¹ / ₂ - 41 ¹ / ₂	40.0	39.5	47 ¹ / ₂ - 40	39.3	37 ¹ / ₂ - 40	Heures normales par semaine			

¹Medicinal, Pharmaceutical, and Toilet Preparations - Establishments primarily engaged in the manufacture of drugs, medicines, or toilet preparations. This industry includes patent and proprietary medicines; veterinary medicines; vitamin products; cod liver oil and biological products, such as antitoxins, bacterins, sera, vaccines, etc.; perfumes, cosmetics, lotions, hairdressings, etc. and other toilet preparations. Establishments engaged in grinding drugs and herbs are also included in this industry.

¹Préparations médicinales, Pharmaceutiques, et de toilette - Etablissements s'occupant surtout de la fabrication de produits pharmaceutiques, médicaments ou préparations de toilette; spécialités pharmaceutiques et médicales, médicaments pour les animaux, vitamines, huiles de foie de morue et produits biologiques tels qu'antitoxines, sérums, vaccins bactériens et autres, etc., parfums, cosmétiques, lotions, préparations pour les cheveux, pâte à dents et autres préparations pour la toilette. Les établissements occupés à la pulvérisation des drogues et des herbes sont aussi compris dans cette industrie.

Table 69 - PAINTS, VARNISHES AND LACQUERS' - Tableau 69 - PEINTURES, VERNIS ET LAQUES'

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												
Occupation	QUÉBEC			MONTRÉAL			ONTARIO			TORONTO		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$
1. Ball or Pebble-Mill Operator.....	2.07	1.95	1.79 — 2.06	1.95	1.79 — 2.06	2.10	1.88 — 2.30	2.17	2.00 — 2.30	Conducteur de broyeur à boulets ou à galets.....	1	
2. Filler, Hand or Machine.....	1.93	1.89	1.80 — 1.95	1.89	1.80 — 1.95	2.00	1.80 — 2.09	2.05	1.92 — 2.09	Remplisseur à la main ou machine.....	2	
3. Kettleman-Closed Kettle.....	2.30	—	—	—	—	2.32	2.00 — 2.57	2.34	2.00 — 2.57	Conducteur d'autoclave.....	3	
4. Kettleman-Open Kettle.....	2.15	—	—	—	—	2.23	1.91 — 2.50	2.29	2.03 — 2.42	Cuiseur, cuve.....	4	
5. Labeller, Machine, Male.....	1.92	1.88	—	1.88	—	1.96	1.70 — 2.11	1.98	1.70 — 2.10	Étiqueteur à la machine.....	5	
6. Labeller, Machine, Female.....	1.47	1.54	1.25 — 1.85	1.60	—	1.66	1.37 — 1.76	1.66	1.37 — 1.76	Étiqueteuse à la machine.....	6	
7. Labourer.....	1.69	1.71	1.65 — 1.93	1.75	1.65 — 1.93	1.70	1.30 — 1.99	1.92	1.71 — 1.99	Manoeuvre.....	7	
8. Mixer, Paste.....	1.99	1.99	1.98 — 2.06	1.99	1.98 — 2.06	2.13	1.95 — 2.27	2.18	2.00 — 2.27	Pétrisseur de pâte.....	8	
9. Roller-Mill Operator.....	2.03	2.02	1.93 — 2.10	2.02	1.96 — 2.10	2.08	1.95 — 2.29	2.11	1.93 — 2.55	Conducteur de moulin à cylindres.....	9	
10. Shipper.....	1.99	1.89	1.81 — 1.99	1.90	1.81 — 1.99	2.04	1.82 — 2.17	2.08	1.90 — 2.17	Expéditeur.....	10	
11. Thinner, Paint.....	2.03	1.96	—	1.98	—	2.06	1.97 — 2.17	2.13	2.04 — 2.17	Délaveur de peinture.....	11	
12. Tinter (Shader).....	2.20	2.11	1.97 — 2.17	2.12	1.97 — 2.17	2.24	2.04 — 2.42	2.28	2.12 — 2.42	Teinturier.....	12	
13. Truckee, Power.....	1.99	1.91	1.87 — 1.99	1.91	1.87 — 1.99	2.09	1.99 — 2.17	2.11	2.01 — 2.17	Conducteur de chariot automoteur.....	13	
14. Warehouseman.....	1.89	1.90	1.87 — 1.97	1.91	1.87 — 1.99	2.04	1.82 — 2.10	2.08	1.94 — 2.10	Homme d'entrepôt.....	14	
Per Week										Par semaine		
15. Laboratory Technician.....	38.13	35.87	57.69-125.77	87.16	57.69-125.77	91.05	63.00-120.00	93.25	70.00-113.00	Technicien de laboratoire.....	15	
Standard Hours per Week	40.3	40.2	—	40.2	—	40.4	40 — 42	40.1	—	Heures normales par semaine		

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 69 - PAINTS, VARNISHES AND LACQUERS' - (Concluded) - Tableau 69 - PEINTURES, VERNIS ET LAQUES' - (Fin)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE													
Occupation	MANITOBA				BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE								Occupation
	Predominant Range		Moyenne	Marge Prédominante	Predominant Range		Moyenne	Marge Prédominante	Predominant Range		Moyenne	Marge Prédominante	
	Average	Predominant			Average	Predominant			Average	Predominant			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Ball or Pebble-Mill Operator.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de broyeur à boulets ou à galets..... 1
2. Filler, Hand or Machine.....	-	-	1.77	-	1.75 - 1.77	-	-	-	-	-	-	-	Remplisseur à la main ou machine 2
3. Kettleman-Closed Kettle.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur d'autoclave..... 3
4. Kettleman-Open Kettle.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cuiseur, cuve..... 4
5. Labeller, Machine, Male.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Étiqueteur à la machine..... 5
6. Labeller, Machine, Female.....	1.16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Étiqueteuse à la machine..... 6
7. Labourer.....	1.26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Manœuvre..... 7
8. Mixer, Paste.....	1.57	1.30 - 1.66	2.25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Pétrisseur de pâte..... 8
9. Roller-Mill Operator.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de moulin à cylindres 9
10. Shipper.....	-	-	2.11	-	1.94 - 2.23	-	-	-	-	-	-	-	Expéditeur..... 10
11. Thinner, Paint.....	-	-	2.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Délayeur de peinture..... 11
12. Tinter (Shader).....	-	-	2.48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teinturier..... 12
13. Truckee, Power.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Conducteur de chariot automateur 13
14. Warehouseman.....	1.52	1.46 - 1.60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Homme d'entrepôt..... 14
Per Week													Par semaine
15. Laboratory Technician.....	-	-	104.19	-	75.00-133.00	-	-	-	-	-	-	-	Technicien de laboratoire..... 15
Standard Hours per Week	40.5	-	40.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Heures normales par semaine

Paints, Varnishes and Lacquers - Establishments primarily engaged in the manufacture of paints (in paste or ready-mixed form), varnishes, lacquers, enamels and shellacs.

Peintures, vernis et laques - Établissements s'occupant surtout de la fabrication de peintures (en pâte ou préparées), vernis, laques, émaux et gomme laque.

Table 70 — CONSTRUCTION (Buildings and Structures Only) — Tableau 70 — CONSTRUCTION (édifices et charpentes seulement)

October 1 — 1963 — 1er octobre

PREVAILING WAGE RATE PER HOUR ¹ — TAUX HORAIRE DE SALAIRE COURANT ¹										
Locality	Bricklayer and Mason	Carpenter and Joiner	Electrician	Painter and Glazier	Plasterer	Plumber and Steamfitter	Sheet Metal Worker	Truck Driver	Labourer	
Région	Briqueleur et maçon	Charpentier et menuisier	Électricien	Peintre et vitrier	Plâtrier	Plombier et appareilleur à vapeur	Tôlier	Conducteur de camion	Manoeuvre	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Newfoundland — Terre-Neuve										
St. John's	2.45	2.05	2.47	1.81	2.05	2.30	2.00	1.56	1.56	
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard										
Charlottetown	2.25	1.65	1.60	1.25	2.00	1.60	1.50	1.10	1.00	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse										
Halifax	2.49	2.22	2.43	1.96	2.50	2.46	2.20	1.65	1.65	
Sydney	2.90	2.55	2.35	1.88	2.73½	2.65	1.95	1.86	1.81	
New Brunswick — Nouveau-Brunswick										
Fredericton	2.25	1.95	1.95	1.45	2.10	2.15	1.80	1.20	1.15	
Moncton	2.25	1.95	2.15	1.40	2.15	2.15	1.70	1.10	1.05	
Saint John	2.35	2.09	2.20	1.85	2.20	2.15	1.70	1.20	1.15	
Québec —										
Chicoutimi	2.30	2.20	2.25	2.00	2.30	2.25	2.20	1.85	1.80	
Drummondville	2.20	2.05	2.05	1.95	2.20	2.05	2.05	1.55	1.55	
Hull	2.65	2.50	2.65	2.10	2.60	2.70	2.30	1.60	1.60	
Montréal	2.80	2.60	2.70	2.50	2.80	2.87	2.60	2.00	2.00	
Québec	2.50	2.30	2.52	2.20	2.50	2.52	1.90	1.60	1.60	
St. Hyacinthe	2.25	2.10	2.10	1.95	2.30	2.10	2.10	1.60	1.60	
Sherbrooke	2.45	2.25	2.20	2.15	2.45	2.30	2.30	1.85	1.85	
Thetford Mines	2.50	2.30	2.52	2.20	2.50	2.52	2.30	1.90	1.90	
Trois-Rivières	2.20	2.00	2.00	1.90	2.20	2.25	2.25	1.75	1.65	
Ontario —										
Belleville	2.60	2.50	2.90	1.75	2.40	2.70	2.56	1.35	1.30	
Brantford	3.10	2.60	2.85	2.10	2.75	2.90	2.55	1.60	1.60	
Chatham	2.80	2.55	2.95	1.70	2.40	2.75	1.80	1.45	1.35	
Cornwall	2.60	2.45	2.65	1.55	2.25	2.35	2.00	1.50	1.40	
Fort William and Port Arthur	3.00	3.00	3.15	2.45	3.00	3.05	3.00	1.95	1.95	

Guelph.....	2.75	2.46	2.55	1.80	2.25	2.75	2.00	1.60	1.55
Hamilton.....	3.20	2.98	3.60	2.60	3.05	3.30	3.25	2.10	2.10
Kingston.....	2.85	2.75	3.00	2.25	2.85	2.95	3.00	1.75	1.70
Kitchener-Waterloo.....	2.95	2.69	2.70	2.00	2.95	2.85	3.00	1.85	1.85
London.....	3.05	3.12	3.10	2.55	3.20	3.05	3.25	2.30	2.30
Ottawa.....	2.85	2.55	3.05	2.00	2.70	3.00	2.90	1.70	2.30
Peterborough.....	2.85	2.55	2.75	1.80	2.25	3.00	2.99	1.40	1.35
St. Catharines.....	2.90	3.00	3.15	2.20	2.70	3.10	2.95	1.55	1.50
St. Thomas.....	2.60	2.35	2.60	1.65	2.25	2.10	1.85	1.45	1.40
Samia.....	3.40	3.20	3.45	2.85	3.10	3.40	3.55	2.40	2.40
Sault Ste. Marie.....	3.10	2.90	3.45	1.80	2.40	3.05	2.80	1.55	1.50
Sudbury.....	3.00	2.77	2.50	1.80	2.45	3.05	2.95	1.75	1.70
Toronto.....	3.35	3.25	2.95	1.88	2.45	3.59	3.64	2.25	2.25
Windsor.....	3.13	2.95	3.78	2.90	3.25	3.25	3.13	2.32	2.32
Windsor.....	3.13	2.95	3.00	2.48	3.05	3.25	3.13	2.32	2.32
Manitoba —									
Brandon.....	2.45	2.25	2.50	2.10	2.45	2.50	2.25	1.60	1.45
Winnipeg.....	2.80	2.60	2.90	2.30	2.80	2.95	2.60	1.75	1.65
Saskatchewan —									
Moose Jaw.....	2.62	2.36	2.35	2.00	2.25	2.52	2.32	1.40	1.35
Prince Albert.....	2.52	2.25	2.45	1.80	2.30	2.50	2.40	1.60	1.55
Regina.....	2.68	2.36	2.62	2.13	2.55	2.65	2.52	1.70	1.67
Saskatoon.....	2.68	2.36	2.58	2.22	2.55	2.65	2.40	1.75	1.73
Alberta —									
Calgary.....	2.95	2.75	2.95	2.35	2.80	2.85	2.80	2.05	2.05
Edmonton.....	3.00	2.75	3.05	2.30	2.90	2.90	2.95	2.05	2.05
Lethbridge.....	2.80	2.50	2.80	2.05	2.60	2.80	2.95	1.70	1.65
Medicine Hat.....	2.95	2.50	2.50	2.00	2.25	2.35	2.25	1.50	1.40
British Columbia — Colombie-Britannique									
Prince Rupert.....	3.00	3.14	3.52	2.85	2.95	3.19	2.85	2.20	2.09
Vancouver.....	3.17	3.14	3.53	2.96	3.15	3.39	3.17	2.41	2.37
Victoria.....	3.10	3.00	3.35	3.00	3.10	3.14	3.10	2.40	2.28

The wage rates included in this table are rates determined by the Industrial Relations Branch of the Department of Labour, under the provisions of the Fair Wages and Hours of Labour Act, for use on construction contracts of the Government of Canada at October 1, 1963. These are "fair wages," as defined in the Act, namely, wages generally accepted as current for competent workmen in the localities indicated, but in all cases wages that are deemed to be fair and reasonable.

Les taux de salaire inclus dans ce tableau sont des taux déterminés par la division des relations industrielles du ministère du Travail, sous la provision de la loi sur les justes salaires et heures de travail et devant servir aux contrats de construction du gouvernement du Canada au 1^{er} octobre 1963. Ces taux sont des "justes salaires," tels que définis d'après la loi, c'est-à-dire, des taux généralement acceptés comme courants pour les travailleurs compétents dans les localités indiquées, mais dans tous les cas ce sont des taux qui sont jugés être justes et équitables.

Table 71 - RAILWAYS - Tableau 71 - CHEMINS DE FER

October 1 - 1963 - 1er octobre

Note. - The wage rates shown in this table are rates as obtained from current collective agreements on file in the Economics and Research Branch.

All classes other than the running trades are on a basic 8-hour day and 40-hour week.

Note. - Les taux de salaire au présent tableau représentent des taux tirés de conventions collectives en cours dont dispose la Direction de l'économie et des recherches.

Toutes les catégories autres que celles du personnel roulant observent une journée normale de 8 heures et une semaine de 40 heures.

Occupation	Rates of Pay			Occupation	
	Taux de salaire				
	Per Mile ¹	Per Day	Per Month		
	Le mille ¹	Par jour	Par mois		
	Cents	\$	\$		
Operating Trades				Personnel roulant	
Conductor				Conducteur	
1. Passenger	10.98 — 11.33	(Monthly guarantee: 508.33—521.26)	Voyageur	1	
2. Freight, Through	15.57 — 15.71	—	Marchandise, grande vitesse	2	
Brakeman				Serre-freins	
3. Passenger	9.00 — 9.08	(Monthly guarantee: 405.00—412.02)	Voyageur	3	
4. Freight, Through	13.64 — 13.75	—	Marchandise, grande vitesse	4	
5. Baggage, Train	9.17 — 9.23	(Monthly guarantee: 412.65—423.48)	Préposé à baggages — train	5	
Yard Service Employee				Personnel de manoeuvre (cour)	
6. Yard Foreman	—	20.26 — 20.28	—	Contremaître de cour	6
7. Yardman	—	18.79 — 18.80	—	Homme de cour	7
8. Switchtender	—	16.26 — 16.28	—	Aiguilleur	8

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

Table 71 – RAILWAYS – (Continued) – Tableau 71 – CHEMINS DE FER – (Suite)
October 1 – 1963 – 1er octobre

Occupation	Rates of Pay				Occupation	
	Taux de salaire					
	Per Mile ¹	Per Day	Per Month			
	Le mille ¹	Par jour	Par mois			
Operating Trades – Concluded	Cents	\$	\$		Personnel roulant – Fin	
		(Daily guarantee; (Garantie quotidienne: 16.14–17.31)			Mécanicien de locomotive	
	9. Passenger ²	14.70 – 18.09			Voyageur ²	9
	10. Freight, Through ²	16.45 – 21.79	–		Marchandise, grande vitesse ²	10
	11. Yard	–	19.16 – 22.22	–	Cour	11
Locomotive Fireman		(Daily guarantee; (Garantie quotidienne: 13.85–13.86)			Chauffeur de locomotive	
	12. Passenger ²	12.71 – 14.12			Voyageur ²	12
	13. Freight, Through ²	13.59 – 17.24	–		Marchandise, grande vitesse ²	13
	14. Yard	–	16.40 – 17.46	–	Cour	14
	15. Hostler	–	16.99 – 17.96	–	Mécanicien de rotonde	15
16. Hostler's Helper	–	15.95 – 15.99	–	Aide-mécanicien de rotonde	16	
Non-Operating Trades	Per Hour L'heure				Personnel non roulant	
Telegraph Service	\$				Service télégraphique	
17. Train Despatcher	–	–	507.83 – 575.24		Chef du mouvement	17
18. Telegraph Operator	–	–	327.79 – 359.16		Télégraphiste	18
19. Agent	–	–	341.15 – 359.16		Agent	19
20. Lineman ³	–	–	363.28 – 392.64		Monteur de lignes ³	20

See footnotes at end of table.
 Voir renvois à la fin du tableau.

Table 71 - RAILWAYS - (Continued) - Tableau 71 - CHEMINS DE FER - (Suite)
October 1 - 1963 - 1er octobre

	Rates of Pay				
	Taux de salaire				
	Per Hour	Per Day	Per Month		
	L'heure	Par jour	Par mois		
	\$	\$	\$		
Non-Operating Trades — Continued					
Maintenance of Way					
21. Extra Gang Foreman	—	16.557-17.357	—	Personnel non roulant — Suite	
22. Section Foreman, Classified Yard	—	15.916-16.398	—	Entretien de la voie	
23. Section Foreman, Other	—	15.674	—	Contremaître d'équipe supplémentaire 21	
24. Sectionman, Classified Yard	1.681-1.792	—	—	Contremaître de la voie, cour classée 22	
25. Sectionman, Other	1.632-1.712	—	—	Contremaître de la voie, autre 23	
Signalman					
26. Non-Interlocked Crossings	1.665	—	—	Cantonnier de la voie, cour classée 24	
27. Half-Interlocked Crossings	1.696	—	—	Cantonnier de la voie, autre 25	
Bridge and Building					
28. Foreman	—	19.132	—	Signalneur	
29. Foreman, Painter	—	16.958	—	Aiguillage-croisement non automatique 26	
30. Mason, Bricklayer and Plasterer	2.067	—	—	Aiguillage-croisement semi-automatique 27	
31. Carpenter	2.000-2.067	—	—	Bâtiments et ponts	
32. Plumber, Pipefitter, Tinsmith, Blacksmith and Electrician	1.985-2.258	—	—	Contremaître 28	
33. Painter	1.954-2.000	—	—	Contremaître, peintre 29	
34. Bridgeman or Rough Carpenter	1.792-2.000	—	—	Maçon, briqueteur et plâtrier 30	
35. Mechanic's Helper	1.792	—	—	Charpentier 31	
36. Pumpman (one pump)	—	—	303.52	Plombier, tuyauteur, ferblantier, forgeron et électricien 32	
37. Engineer (Pile Driver; Hoist)	—	16.398	—	Peintre 33	
				Charpentier de ponts ou de gros ouvrages ... 34	
				Aide-mécanicien 35	
				Préposé à l'exhaure (pompe unique) 36	
				Mécanicien de sonnette, de monte-charge 37	

See footnotes at end of table.

Voir renvois à la fin du tableau.

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	Rates of Pay				Occupation
	Taux de salaire		Per Day	Per Month	
	Per Hour	L'heure				Par jour	Par mois
	\$		\$		\$
Non-Operating Trades — Concluded					
Locomotive and Car Shops					
38. Mechanic ⁴	2.289		—		Ateliers de locomotives et de wagons
39. Other Carman ⁵	2.178		—		Ouvrier qualifié ⁴
40. Helper	1.920		—		Autre constructeur de wagons ⁵
41. Electrical Worker — Electrician	2.289		—		Aide
42. Electrical Worker — Lineman	2.225		—		Ouvrier électricien
43. Electrical Worker — Groundman	2.129		—		Poseur de fils
44. Electrical Workers — Operator	2.017		—		Aide poseur de fils
45. Coach Cleaner	1.730		—		Electricien, opérateur
46. Shop Labourer	1.681-1.712		—		Nettoyeur de wagons
					Manoeuvre des ateliers
					</

¹To obtain minimum rates per day multiply rate per mile by 150 for passenger conductor, passenger brakeman, and baggage man; and by 100 for other trades shown on a mileage basis.

²Rates per mile vary with the weight on drivers as well as the number of diesel units operated. The weight on drivers for the ranges of rates shown varies from less than 140,000 pounds to 550,000 pounds, the number of units operated, from 1 to 4 units.

³The range refers to minimum and maximum rates actually being paid.

⁴Machinist, boilermaker, blacksmith, plumber, sheet metal worker, cabinet maker, carpenter (coach, locomotive and bench), welder, etc.

⁵Freight car carpenter, freight car painter, car inspector, car repairer, etc.

¹Pour obtenir le taux quotidien minimum des conducteurs de trains de voyageurs, serre-freins de trains de voyageurs, et préposés à bagages, multipliez le taux du mille par 150; et par 100 pour les autres catégories de personnel roulant rémunérées au mille.

²Les taux au mille varient selon le poids sur les roues motrices aussi bien que le nombre d'unités-diesels manoeuvrées. Le poids sur les roues motrices pour les marges de taux indiquées varie de moins que 140,000 livres à 550,000 livres, le nombre d'unités-diesels manoeuvrées, de 1 à 4 unités.

³La marge se rapporte aux taux minima et aux taux maxima actuellement payés.

⁴Machiniste, chaudronnier, forgeron, plombier, ouvrier tôlier, ébéniste, charpentier (wagon, locomotive et établi), soudeur, etc.

⁵Charpentier en wagons de marchandises, peintre de wagons de marchandises, inspecteur de wagons, préparateur de wagons, etc.

Table 72 - URBAN AND SUBURBAN TRANSPORTATION SYSTEMS - Tableau 72 - SYSTÈMES DE TRANSPORT URBAIN ET SUBURBAIN

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Locality	Standard Hours per Week ²	Maximum Wage Rate per Hour ¹		AVERAGE WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE MOYEN DE SALAIRE											
		Operator, Bus and Trolley Bus	Repair-man, Bus	Cleaner, Bus	Elec-trician, Bus	Greaser, Automotive	Janitor	Labourer	Mechanic, Automotive	Painter	Repair-man, Trolley Bus	Service-man, Auto-motive			
Localité	Heures hebdomadaires normales ²	Opérateur, Bus et trolley bus	Réparateur de carrosserie, autobus	Nettoy- eur, auto- bus	Elec- tricien, auto- bus	Graisseur, véhicules auto- mobiles	Con- cierge	Ma- nouuvre	Mécanicien, auto- mobiles	Peintre	Répa- reur de trolley bus	Homme de service, véhicules automobiles			
Newfoundland - Terre-Neuve		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
St. John's	40	1.81	2.03	1.53	-	1.90	-	-	2.03	2.03	-	1.90			
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse															
Halifax	43	2.06	-	1.95	2.04	-	-	1.78	-	2.01	2.06	-			
New Brunswick - Nouveau-Brunswick															
Saint John	45	1.46	-	1.28	1.56	1.42	-	-	1.54	-	-	1.36			
Québec -															
Drummondville	48	1.11	1.50	1.08	-	-	-	-	1.50	-	-	1.00			
Montréal	40	2.12	2.27	1.86	2.26	-	1.89	1.86	2.27	2.27	2.26	1.97			
Québec	40	2.00	2.25	-	2.25	1.90	1.80	-	2.25	2.25	-	1.80			
Sherbrooke	49½	1.55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Trois-Rivières	54	1.55	1.72	1.40	1.72	1.47	-	-	1.71	1.72	-	1.44			
Ontario -															
Brantford	41	2.13	2.36	2.12	-	2.28	-	-	2.36	-	-	2.21			
Cornwall	40	2.00	2.12	-	2.38	-	-	-	2.29	2.12	-	-			
Fort William	40	2.08	-	1.90	-	2.04	-	-	2.22	-	-	2.07			
Guelph	43½	2.00	-	-	-	-	-	-	2.16	-	-	-			
Hamilton	40	2.24	2.26	2.09	2.27	2.23	2.10	-	2.35	2.18	2.29	2.15			
Kitchener	40	2.07	2.36	1.92	2.36	2.09	1.99	1.86	2.36	-	2.36	2.14			
London	40	2.10	2.23	1.91	-	-	-	-	2.25	2.21	-	2.10			
Niagara Falls	44	2.03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Oshawa	40	2.22	-	2.03	-	-	-	-	2.52	-	-	2.10			
Ottawa	40	2.07	2.27	-	2.27	1.95	1.84	1.84	2.27	2.19	-	1.84			
Peterborough	40	2.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.75			

See footnotes at end of table.
Voir renvois à la fin du tableau.

Table 72 - URBAN AND SUBURBAN TRANSPORTATION SYSTEMS - (Concluded) - Tableau 72 - SYSTÈMES DE TRANSPORT URBAIN ET SUBURBAIN - (Fin,

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

AVERAGE WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE MOYEN DE SALAIRE														
Locality Localité	Standard ¹ Hours per Week ² Heures hebdoma- daires normales ²	Maximum Wage Rate per Hour ³ Taux horaire maximum ³		Operator, Bus and Trolley Bus	Body Repair- man, Bus	Cleaner, Bus	Elec- trician, Bus	Greaser, Automotive	Janitor	Labourer	Mechanic, Automotive	Painter	Repair- man, Trolley Bus	Service- man, Auto- motive
		Conducteur, autobus et trolley bus	Réparateur de caros- serie, autobus	Nettoy- eur, auto- bus	Elec- tricien, auto- bus	Graisseur, véhicules auto- mobiles	Con- cierge	Ma- nouevre	Mécanicien, véhicules auto- mobiles	Peintre	Répa- reur de trolley bus	Homme de service, véhicules automobiles		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Ontario - (Concluded)														
Port Arthur.....	40	2.08	2.14	1.95	—	1.85	1.86	2.16	—	2.11	2.02			
Sarnia.....	42½	1.94	—	1.81	—	1.86	—	1.98	—	—	—			
Sault Ste. Marie.....	48	2.15	—	2.10	—	—	—	2.37	—	—	—			
St. Catharines.....	40	2.19	—	1.88	—	—	—	2.28	—	—	—			
Sudbury.....	40	2.07	2.22	1.87	—	1.87	—	2.22	1.87	2.28	1.88			
Toronto.....	40	2.30	2.47	2.10	2.47	1.99	2.35	2.47	2.04	2.35	2.15			
Windsor.....	40	2.00	2.12	1.91	—	1.84	—	2.12	—	—	1.91			
Manitoba -														
Winnipeg.....	40	2.23	2.35	—	2.35	—	2.35	2.08	1.62	1.78	2.35	2.35	2.35	1.97
Saskatchewan -														
Moose Jaw.....	45	1.83	—	1.62	—	—	—	—	—	—	1.97	—	—	1.82
Regina.....	40	2.25	2.37	1.95	2.38	1.93	2.13	2.35	—	—	2.37	2.32	—	
Saskatoon.....	40	2.22	2.26	1.81	2.38	—	2.04	2.37	—	—	2.43	—	—	
Alberta -														
Calgary.....	40	2.27	—	1.93	2.89	1.95	2.10	2.49	—	1.95	2.41	—	—	2.19
Edmonton.....	40	2.26	2.41	1.95	2.83	—	2.06	2.41	—	1.90	2.41	2.31	2.03	
Lethbridge.....	40	2.11	—	1.88	—	—	1.96	2.22	—	—	—	—	—	
British Columbia - Colombie-Britannique														
Vancouver.....	40	2.54	2.72	2.33	2.72	2.25	2.72	—	—	—	2.72	2.68	2.72	2.43
Victoria.....	40	2.54	2.72	2.35	2.72	—	2.72	—	—	—	2.72	2.68	—	2.41

¹Maximum rates based on length of service.

²Hours for Operators only.

³Taux maxima basés sur la durée de service.

⁴Heures pour conducteurs seulement.

¹Maximum rates based on length of service.²Hours for Operators only.³Taux maxima basés sur la durée de service.
³Heures pour conducteurs seulement.

Table 73 - TRUCK TRANSPORTATION - Tableau 73 - CAMIONNAGE

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

LOCALITY LOCALITÉ	AVERAGE STANDARD HOURS PER WEEK	WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
		CHECKER		DISPATCHER		FREIGHT HANDLER		MECHANIC, AUTOMOTIVE		TRUCK DRIVER'S HELPER		WAREHOUSEMAN	
		CONTRÔLEUR		DISPATCHER		DÉCHARGEUR DE MARCHANDISE		MÉCANICIEN, VÉHICULES AUTO- MOBILES		AIDE CONDUCTEUR DE CAMION		PRÉPOSÉ D'ENTREPÔT	
		Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range	Average	Predominant Range
		Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Marge Prédominante
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse													
Halifax	46.9	-	-	-	-	-	-	-	-	1.16	1.00 - 1.30	1.27	-
Québec -													
Montréal	48.3	1.71	1.53 - 1.82	1.98	1.69 - 2.31	1.66	1.50 - 1.74	1.89	1.60 - 2.08	1.47	1.33 - 1.57	1.61	1.37 - 1.72
Québec	50.2	1.67	1.60 - 1.71	-	-	1.66	1.62 - 1.71	1.77	1.66 - 2.00	1.31	1.17 - 1.48	-	-
Ontario -													
Fort William - Port Arthur	46.5	-	-	-	-	-	-	2.22	-	-	-	1.55	-
Hamilton	47.0	1.87	-	2.09	1.82 - 2.50	1.79	1.72 - 1.87	2.11	1.98 - 2.23	-	-	-	-
Kitchener - Waterloo	48.0	1.88	-	2.09	-	-	-	2.12	-	-	-	-	-
London	44.4	1.86	-	1.97	-	1.77	-	2.12	-	-	-	-	-
Oshawa	46.8	-	-	2.02	1.88 - 2.17	1.71	1.51 - 1.85	2.27	1.91 - 2.11	1.45	1.25 - 1.77	1.76	-
Ottawa	46.8	1.82	1.82 - 1.86	2.08	1.65 - 2.44	1.77	-	2.08	1.85 - 2.11	-	-	-	-
St. Catharines	48.4	-	-	2.22	1.87 - 2.56	1.79	1.72 - 1.87	2.14	2.05 - 2.28	1.58	1.35 - 1.83	1.76	1.58 - 1.87
Toronto	47.2	1.87	1.88 - 2.02	2.20	1.95 - 2.60	1.83	-	2.13	2.11 - 2.16	-	-	-	-
Windsor	45.6	1.89	-	2.25	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Manitoba -													
Winnipeg	45.7	-	-	1.82	1.56 - 2.16	1.54	1.25 - 1.65	1.81	1.57 - 1.98	1.34	1.03 - 1.47	1.59	1.51 - 1.65
Saskatchewan -													
Regina	45.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.29 - 1.73
Saskatoon	42.9	-	-	2.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Alberta -													
Calgary	43.0	2.08	-	2.19	1.85 - 2.62	1.71	1.50 - 1.89	2.12	2.08 - 2.25	1.55	1.45 - 1.64	1.94	1.64 - 2.30
Edmonton	44.9	-	-	2.10	1.70 - 2.62	1.64	1.50 - 1.80	2.06	1.85 - 2.25	1.44	1.25 - 1.55	1.60	1.52 - 1.73
British Columbia - Colombie-Britannique													
Vancouver	40.9	2.38	2.38 - 2.45	2.75	2.45 - 3.08	2.26	2.04 - 2.40	2.57	2.45 - 2.88	2.26	2.00 - 2.35	2.27	2.10 - 2.43
Victoria	43.4	1.98	-	2.30	-	-	-	-	-	1.95	1.75 - 2.17	2.11	1.81 - 2.22

Table 75 – WATER TRANSPORTATION (Oil Tankers) – Tableau 75 – TRANSPORT PAR EAU (bateaux-citernes)
TIME WORK – TRAVAIL AU TEMPS

October 1 – 1963 – 1er octobre

RATES OF PAY PER MONTH ¹ – TAUX MENSUEL DE SALAIRE ¹			Occupation
GREAT LAKES AND UPPER ST. LAWRENCE GRANDS LACS ET HAUT SAINT-LAURENT			
Average	Predominant Range	\$	
Moyenne	Marge Prédominante		
\$			Personnel breveté
1. First Officer or Mate	596.09	550.50 – 616.30	Premier officier..... 1
2. Second Officer or Mate	523.46	484.50 – 543.49	Deuxième officier..... 2
3. Third Officer or Mate	466.83	420.00 – 492.50	Troisième officier..... 3
4. Second Engineer.....	577.77	550.50 – 584.00	Deuxième mécanicien..... 4
5. Third Engineer	506.32	484.50 – 512.68	Troisième mécanicien..... 5
6. Fourth Engineer	474.60	420.00 – 502.05	Quatrième mécanicien..... 6
			Personnel non-breveté
7. Boatswain.....	355.11	—	Maître d'équipage..... 7
8. Chief Cook	448.54	423.00 – 465.96	Chef de cuisine..... 8
9. Deckhand or Seaman	324.30	287.10 – 341.75	Homme de pont ou matelot..... 9
10. Fireman	336.19	304.50 – 380.01	Chauffeur..... 10
11. Messman	297.42	262.50 – 329.00	Garçon de carré..... 11
12. Oiler.....	369.91	321.00 – 397.49	Graisier..... 12
13. Porter, Galley.....	305.07	279.00 – 311.54	Homme à tout faire..... 13
14. Second Cook	330.74	307.50 – 345.11	Deuxième cuisinier..... 14
15. Watchman.....	317.87	288.00 – 354.51	Veilleur..... 15
16. Wheelman or Quartermaster	370.40	321.00 – 397.49	Quartier-maître ou timonier..... 16

Standard Hours – Hours on duty at sea: eight per day (3 watches of eight hours). In most cases only urgent or vital work is done on Saturdays and Sundays.

Heures normales – Les heures de service en mer sont de 8 par jour (3 quarts de 8 heures). D'habitude, seul le travail urgent ou vital est accompli le samedi et le dimanche.

¹Board and lodging supplied in addition to rates shown. Rates vary | ¹Pension et logement sont fournis en sus des taux indiqués. Les taux varient sensiblement suivant la grosseur et le genre de navire.

Table 76 — STEVEDORING — Tableau 76 — DÉBARDAGE

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation and Locality Métier et région		Wage Rate per Hour ¹ (time work) Taux horaire de salaire ¹ (travail au temps)
Ocean Navigation — Navigation océanique		
Longshoreman (General Cargo) — Débardeur (cargaison générale)		
St. John's, Newfoundland		1.90
Halifax		2.28
Saint John, N.B.		2.38
Québec		2.33
Sorel		2.17
Trois-Rivières		2.14
Montréal		2.43
Toronto		2.38
Hamilton		2.38
British Columbia Ports ² — Ports de la Colombie-Britannique ²		3.09
Inland and Coastal Navigation — Navigation intérieure et cabotage		
Longshoreman and Freight Handler — Débardeur et manutentionnaire de fret		
Sorel		2.17
Trois-Rivières		1.93
Other Eastern Ports ³ — Autres ports de l'Est ³		2.11
Prince Rupert		2.94
Vancouver		2.94
Standard Hours per Weeks: no standard hours, work periods depend on arrival and departure of vessels and time required to load and unload.		Heures normales par semaine: heures de travail irrégulières, fixées d'après l'arrivée et le départ des vaisseaux, et le temps requis pour les charger et les décharger.
¹ Rates are obtained from collective agreements on file in the Economics and Research Branch, Department of Labour. Premium rates are paid for handling of certain commodities and for evening and night work.		¹ Les taux sont obtenus de conventions collectives aux archives de la Direction de l'économie et de la recherche, ministère du Travail. Taux plus élevés pour manutention de certains produits et pour travail du soir et de nuit.
² Predominant rate in following ports: Vancouver, Victoria, New Westminster, Port Alberni and/et Chemainus.		² Représente taux prédominant dans les ports suivants:
³ Predominant rate in following ports: Québec, Montréal, Fort William, Port Arthur, Hamilton, Point Edward, Leamington, Sarnia, Toronto and/et Thorold.		³ Représente taux prédominant dans les ports suivants:

Table 77 — TERMINAL GRAIN ELEVATORS — Tableau 77 — ÉLEVATEURS À GRAIN TERMINAUX

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												Occupation	
	INDUSTRY INDUSTRIE	QUEBEC			ONTARIO			ALBERTA			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE			
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Cleaner	2.21	—	—	2.14	2.13 — 2.14	—	—	—	—	2.52	2.48 — 2.59	Nettoyeur	1	
2. Electrician	2.41	2.23	—	2.34	1.93 — 2.65	—	—	—	—	2.76	2.59 — 2.99	Electricien	2	
3. Grain Distributor	2.04	1.85	1.66 — 1.97	2.06	1.78 — 2.17	1.94	—	—	—	2.46	2.43 — 2.48	Distributeur de grain	3	
4. Grain-Elevator Man	1.98	1.92	1.88 — 2.02	2.04	1.70 — 2.14	1.86	1.74 — 1.92	—	—	2.33	1.97 — 2.53	Homme d'élevateurs à grain	4	
5. Labourer	2.05	1.56	1.51 — 1.65	2.07	2.08 — 2.09	—	—	—	—	2.37	2.33 — 2.43	Manoeuvre	5	
6. Millwright	2.42	2.14	1.94 — 2.23	2.35	1.81 — 2.60	—	—	—	—	2.68	2.59 — 2.72	Mécanicien-ajusteur	6	
7. Oiler	2.08	1.78	—	2.08	1.65 — 2.14	—	—	—	—	2.48	—	Grisseur	7	
8. Weighman	2.22	2.02	1.79 — 2.11	2.21	1.72 — 2.54	—	—	—	—	2.68	2.53 — 2.74	Peseur	8	
Standard Hours per Week	40.7	40.9	—	40.0	—	43.3	—	—	—	40.0	—	Heures normales par semaine		

Table 78 — ELECTRIC LIGHT AND POWER. — Tableau 78 — ÉCLAIRAGE ET ÉNERGIE ÉLECTRIQUES

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE														
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	NEWFOUNDLAND TERRE-NEUVE			NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE			NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK			QUÉBEC			
		Average	Predominant Range	Moyenne	Predominant Range	Moyenne	Predominant Range	Moyenne	Predominant Range	Moyenne	Predominant Range	Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Occupation	
1. Diesel-Plant Operator	2.38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur d'installation diesel	1
2. Electrician, Maintenance	2.67	2.16	2.44	2.44	2.16 — 2.99	—	—	—	—	—	—	—	Électricien, entretien	2
3. Fireman, Powerhouse	2.45	—	2.47	2.47	2.16 — 2.79	—	—	—	—	—	—	—	Chauffeur d'usine de force motrice ..	3
4. Floorman (Wheelman)	2.32	—	2.28	2.28	1.59 — 2.73	—	—	—	—	—	—	—	Homme d'usine (de roue hydraulique) ..	4
5. Groundman	2.00	1.63	1.54 — 1.81	1.76	1.44 — 1.99	—	—	—	—	—	—	—	Aide-monteur de lignes	5
6. Labourer	1.77	1.39	1.30 — 1.82	1.57	1.05 — 1.74	—	—	—	—	—	—	—	Manoeuvre	6
7. Lineman	2.56	1.84	1.60 — 2.24	2.18	1.93 — 2.47	—	—	—	—	—	—	—	Monteur de lignes	7
8. Maintenance Man	2.39	—	2.02	2.02	1.51 — 2.35	—	—	—	—	—	—	—	Ouvrier d'entretien	8
9. Mechanic (Machine Repairman) ..	2.54	—	2.17	2.17	1.84 — 2.27	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien (répareur de machines) ..	9
10. Meter Repairman	2.59	—	2.06	2.06	1.93 — 2.16	—	—	—	—	—	—	—	Répareur de compteurs	10
11. Operating Engineer, Powerhouse ..	3.01	—	2.69	2.69	2.04 — 3.37	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien d'usine de force motrice ..	11
12. Operator, Generating Station (75,000 k.w. and up)	2.97	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien en charge de station génératrice (75,000 k.w. et plus) ..	12
13. Operator, Generating Station (1,000 to 75,000 k.w.)	2.49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien en charge de station génératrice (1,000 à 75,000 k.w.) ..	13
14. Operator, Substation	2.71	1.99	1.61 — 2.25	1.78	1.45 — 1.95	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien en charge de sous- station	14
15. Switchboard Operator, Generating Station	2.64	—	2.45	2.45	2.16 — 2.98	—	—	—	—	—	—	—	Électricien de tableau, usine de force motrice	15
16. Troublemán	2.76	2.07	1.70 — 2.31	2.43	2.33 — 2.48	—	—	—	—	—	—	—	Dépanneur	16
17. Truck Driver, Light and Heavy ..	2.22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd ..	17
18. Turbine Operator	2.20	2.05	—	2.34	2.16 — 2.85	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de turbine	18
Per Week													For semaine	
19. Meter Reader	84.40	65.17	54.00 — 69.23	65.32	59.84 — 71.31	—	—	—	—	—	—	—	Releveur de compteurs	19
Standard Hours per Week	40.1	41.0	—	40.0	—	—	—	—	—	—	—	—	Heures normales par semaine	

Table 78 — ELECTRIC LIGHT AND POWER — (Continued) — Tableau 78 — ÉCLAIRAGE ET ÉNERGIE ÉLECTRIQUES — (Fin)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												
Occupation	ONTARIO			MANITOBA		SASKATCHEWAN		ALBERTA		BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE		Occupation
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	
1. Diesel-Plant Operator	2.49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur d'installation diesel 1
2. Electrician, Maintenance	2.79	2.64 — 2.80	2.63	2.49 — 2.86	2.77	2.63 — 2.78	2.99	2.89 — 3.06	3.12	2.67 — 3.26	—	Electricien, entretien 2
3. Fireman, Powerhouse	—	—	—	—	2.57	2.44 — 2.67	2.31	2.30 — 2.40	—	—	—	Chauffeur d'usine de force motrice 3
4. Floorman (Wheelman)	2.54	2.02 — 2.72	2.20	2.11 — 2.30	1.79	1.75 — 2.00	2.07	1.90 — 2.22	2.43	2.46 — 2.56	—	Homme d'usine (de roue hydraulique) 4
5. Groundman	2.23	1.94 — 2.47	—	—	1.71	1.58 — 1.92	1.78	1.54 — 1.88	2.47	2.26 — 2.52	—	Aide-monteur de lignes 5
6. Labourer	1.87	1.59 — 2.05	1.73	1.60 — 1.80	2.85	2.78 — 2.95	2.79	2.60 — 2.95	2.20	2.10 — 2.25	—	Manœuvre 6
7. Lineman	2.73	2.64 — 2.87	2.74	2.58 — 2.88	2.13	2.12 — 2.18	2.38	1.71 — 2.97	3.19	2.71 — 3.31	—	Monteur de lignes 7
8. Maintenance Man	2.58	2.43 — 2.76	2.25	2.03 — 2.46	—	—	—	—	—	—	—	Ouvrier d'entretien 8
9. Mechanic, Machine (Repairman)	2.72	2.55 — 2.84	2.65	2.39 — 2.75	2.45	2.21 — 2.63	2.53	2.55 — 2.89	3.14	3.15 — 3.19	—	Mécanicien (réparateur de machines) 9
10. Meter Repairman	2.66	2.39 — 2.86	3.49	2.98 — 4.04	2.91	2.88 — 2.98	2.96	2.23 — 3.86	3.22	2.84 — 3.50	—	Réparateur de compteurs 10
11. Operating Engineer, Powerhouse	3.27	3.20 — 3.38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien d'usine de force motrice 11
12. Operator, Generating Station	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien en charge de station génératrice (75,000 k.w. et plus) 12
13. Operator, Generating Station	2.80	2.64 — 3.03	2.60	2.33 — 3.04	—	—	—	—	3.30	2.86 — 3.57	—	Mécanicien en charge de station génératrice (1,000 à 75,000 k.w.) 13
14. Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien en charge de sous- station 14
15. Switchboard Operator, Generating Station	2.91	2.51 — 3.25	—	—	—	—	—	—	3.40	2.57 — 3.71	—	Electricien de tableau, usine de force motrice 15
16. Troublemán	3.07	2.85 — 3.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dépanneur 16
17. Truck Driver, Light and Heavy	2.83	2.46 — 3.12	—	—	2.09	2.00 — 2.12	2.04	1.94 — 2.19	2.58	2.33 — 2.63	—	Cond. de camion, léger et lourd. 17
18. Turbine Operator	2.23	2.13 — 2.34	1.98	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de turbine 18
Per Week	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Par semaine
19. Meter Reader	90.15	72.98 — 98.40	—	—	80.40	73.15 — 84.70	81.40	79.20 — 84.00	84.77	74.00 — 92.00	—	Releveur de compteurs 19
Standard Hours per Week	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	40.0	—	—	Heures normales par semaine

Table 79 — WHOLESALE TRADE — Tableau 79 — COMMERCE DE GROS

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Locality Localité	Standard Hours per Week Horaire hebdoma- daire normal	SALARY RATE PER WEEK — Taux hebdomadaire de salaire									
		Cashier, Male Caissier		Cashier, Female Caissière		Counter Salesman Vendeur au comptoir		Order Filler, Male Remplisseur de commandes		Order Filler, Female Remplisseuse de commandes	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
Newfoundland — Terre-Neuve —		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
St. John's	40.5	66.04	50.00—100.73	—	—	59.45	40.00—75.00	55.40	40.00—70.00	—	—
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse —											
Halifax	41.1	60.82	—	60.13	—	66.47	46.15—84.00	54.50	40.00—74.17	—	—
New Brunswick — Nouveau-Brunswick —											
Moncton	41.2	—	—	—	—	59.45	55.38—70.00	58.76	—	—	—
Saint John	41.6	—	—	—	—	62.96	45.00—79.00	56.09	38.08—91.20	—	—
Québec —											
Montréal	42.3	81.74	55.00—103.35	58.79	38.00—75.00	79.27	55.00—95.00	60.01	35.92—80.00	43.76	30.00—60.00
Québec	42.7	64.17	45.00—80.08	53.35	—	69.36	40.00—100.00	60.42	40.00—75.00	39.64	—
Shedbrook	40.3	—	—	—	—	77.70	70.00—85.00	58.84	46.00—72.00	—	—
Ontario —											
Brantford	44.3	—	—	—	—	63.08	—	66.41	40.00—75.00	—	—
Fort William — Port Arthur	40.5	—	—	—	47.50—66.92	73.29	55.00—90.00	55.25	45.50—65.77	—	—
Hamilton	42.9	—	—	54.62	—	83.79	—	60.86	50.00—76.31	—	—
Kingston	43.8	—	—	—	—	80.70	69.23—91.00	64.99	53.90—77.40	—	—
Kitchener — Waterloo	43.2	—	—	—	—	75.52	62.40—87.50	63.39	54.90—79.00	—	—
London	42.2	—	—	46.03	40.00—50.77	86.00	75.00—96.00	63.47	50.00—80.50	—	—
Oshawa	45.0	—	—	—	—	83.01	55.38—110.00	65.99	50.00—75.50	—	—
Ottawa	41.0	69.33	—	62.00	—	82.08	70.00—97.50	53.95	62.50—70.65	45.14	40.00—53.90
Peterborough	44.8	—	—	—	—	84.89	70.00—100.00	67.58	75.00—78.37	—	—
Sault Ste. Marie	43.8	—	—	—	—	79.50	—	70.77	—	—	—
St. Catharines	42.3	—	—	—	—	82.05	55.00—105.00	58.01	50.00—83.25	—	—
Sudbury	42.9	—	—	—	—	73.63	60.00—90.00	68.28	60.00—79.40	—	—
Toronto	41.5	78.64	55.00—100.00	59.83	38.00—75.00	82.05	—	47.01	37.17—58.00	—	—
Windsor	43.0	—	—	—	—	73.63	—	71.79	—	—	—
Manitoba —											
Winnipeg	41.1	71.17	57.69—86.53	60.74	48.46—75.57	65.08	48.46—85.66	58.23	45.00—74.00	40.93	31.15—53.75
Saskatchewan —											
Regina	40.7	—	—	57.96	48.46—64.40	67.96	55.00—75.00	59.62	47.31—66.92	47.69	35.00—55.60
Saskatoon	40.3	—	—	59.54	—	68.67	57.69—84.23	57.01	45.00—68.42	54.95	—
Alberta —											
Calgary	42.3	70.13	—	61.55	—	72.03	55.69—92.00	60.56	46.15—74.38	42.52	31.00—51.75
Edmonton	41.9	60.53	—	52.18	41.54—62.50	61.13	46.15—79.61	60.79	42.69—80.00	45.93	40.39—60.90
British Columbia — Colombie-Britannique —											
Vancouver	39.9	73.99	51.23—100.00	67.11	56.22—70.62	91.41	62.91—97.62	79.53	54.30—96.00	61.33	42.50—73.16
Victoria	40.1	—	—	—	—	69.65	50.77—84.23	73.89	55.60—99.80	—	—

Table 80 - RETAIL TRADE (Except Grocery, Meat and Produce Stores) - Tableau 80 - COMMERCE DE DÉTAIL (Autre que l'épicerie, de viandes, de fruits et légumes)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE PAR SEMAINE												Occupation
	ST. JOHN'S, Nfld. T.N.			HALIFAX			SYDNEY			MONCTON			SAINT JOHN, N.B.
	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	
1. Salesperson, Male.....	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Vendeur à salaire..... 1
Straight Salary -													Classe A ¹
Class A ¹	32.21	25.00-36.92	45.69	40.00-50.00			44.74	35.00-55.38					Classe B ¹
Class B ¹	54.51	35.00-65.00	62.29	43.00-75.00			66.19	51.00-90.00					Classe C ¹
Class C ¹	62.47	52.00-80.00	75.31	50.00-115.00			73.80	60.00-88.00					
2. Salesperson, Male.....													Vendeur à commission..... 2
Commission -													Classe A ¹
Class A ¹	71.92	47.50-116.00											Classe B ¹
Class B ¹	86.42	62.00-110.00	101.99	70.00-122.00									Classe C ¹
3. Salesperson, Female.....													Vendeuse à salaire..... 3
Straight Salary -													Classe A ¹
Class A ¹	31.70	20.00-30.00	31.95	23.00-40.00			29.67	25.00-33.00					Classe B ¹
Class B ¹	31.13	20.00-41.00	39.86	32.50-50.00			35.12	23.00-41.00					Classe C ¹
Class C ¹			54.56	39.00-75.00									
4. Salesperson, Female.....													Vendeuse à commission..... 4
Commission -													Classe A ¹
Class A ¹			34.93	31.00-40.00									Classe B ¹
Class B ¹			48.50	29.00-65.00									Classe C ¹
Class C ¹			73.22										
5. Cashier - Store, Female.....	29.46	25.00-34.62	42.52	37.00-50.00			38.36	32.00-50.00					Caissière, magasin..... 5
6. Delivery Truck Driver.....	52.56	45.00-62.50	63.97	50.00-74.00			46.95	51.00-65.00					Conducteur de camion, livraison..... 6
7. Receiver.....	53.45	50.00-77.31	56.62	45.00-65.00									Réceptionnaire..... 7
8. Stockkeeper.....	51.65	45.00-61.35	57.20	45.00-68.00			52.43	41.00-64.00					Commis au stock..... 8
9. Warehouseman.....	49.80	35.00-54.50	53.39	42.00-68.00									Homme d'entrepôt..... 9

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 80 — RETAIL TRADE (Except Grocery, Meat and Produce Stores) — Tableau 80 — COMMERCE DE DÉTAIL (Autre que d'épicerie, de viandes, de fruits et légumes)
— (Continued)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS
October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE PAR SEMAINE

Occupation	MONTREAL			QUEBEC			SHERBROOK			BELLEVILLE			BRANTFORD			Occupation
	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Salesperson, Male Straight Salary — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	48.64 61.50 93.85	36.80—60.00 46.88—78.46 53.00—130.00	40.50 58.12 74.90	— — —	31.00—49.00 40.00—72.00 65.00—90.00	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Vendeur à salaire..... 1 Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹
2. Salesperson, Male Commission — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	— 72.64 112.77	— 50.00—100.00 64.00—165.00	— 146.80	— — —	— 81.00—249.60	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Vendeur à commission..... 2 Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹
3. Salesperson, Female Straight Salary — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	44.93 15.71 57.89	32.00—50.00 34.00—60.00 36.00—75.00	32.53 38.55 54.74	— — —	25.24—38.00 32.00—46.00 43.00—60.00	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Vendeuse à salaire..... 3 Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹
4. Salesperson, Female Commission — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	46.51 52.20 65.42	42.25—51.50 42.50—66.66 46.60—90.00	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Vendeuse à commission..... 4 Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹
5. Cashier — Store, Female Delivery Truck Driver	15.69 69.76	35.00—55.00 53.55—78.00	37.30 78.53	— —	30.00—45.00 52.90—65.00	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	Caissière, magasin..... 5 Conducteur de camion, livraison..... 6
7. Receiver	79.55	40.00—75.00	53.32	—	35.00—70.00	—	—	—	—	68.29	48.00—100.25	70.90	—	—	—	Réceptionnaire..... 7
8. Stockkeeper	55.77	33.70—74.00	43.30	—	32.00—52.67	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au stock..... 8
9. Warehouseman	53.26	33.00—70.50	49.95	—	32.00—65.00	—	—	—	—	79.88	—	79.23	—	—	—	Homme d'entrepôt..... 9

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 80 — RETAIL TRADE(Except Grocery, Meat and Produce Stores) — Tableau 80 — COMMERCE DE DÉTAIL (Autre que d'épicerie, de viandes, de fruits et légumes)
— (Continued)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE PAR SEMAINE

Occupation	FORT WILLIAM PORT ARTHUR			HAMILTON			KINGSTON			KITCHENER WATERLOO			LONDON			Occupation
	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	Average	Predominant Range	Moyenne	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Salesperson, Male Straight Salary — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	63.24 77.43	55.50—67.88 71.25—83.25	65.75 102.83	— —	50.00—81.55 77.50—125.00	65.00 68.16	— —	— 60.00—77.00	— —	61.20 75.59	43.50—81.00 64.00—90.00	— —	46.28 62.34 83.60	39.57—60.00 45.00—70.00 70.00—100.00	— — —	Vendeur à salaire, 1 Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹
2. Salesperson, Male Commission — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	— — —	— — —	67.93 101.19	— —	50.00—93.00 75.00—135.16	— 96.28	— —	— 95.00—109.62	— —	97.40	— 63.90—138.16	— —	66.75 93.31	40.90—95.00 61.78—120.00	— —	Vendeur à commission, 2 Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹
3. Salesperson, Female Straight Salary — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	40.00 42.02	32.00—48.00 36.00—43.75	44.33 45.25	— —	36.00—57.00 43.46—80.00	41.12 37.59	— —	32.00—38.00 31.50—43.00	— —	35.91 39.52	30.90—42.00 32.00—45.00	— —	39.21 41.04 51.32	32.00—44.00 34.00—50.00 40.00—75.00	— — —	Vendeuse à salaire, 3 Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹
4. Salesperson, Female Commission — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	— — —	— — —	56.68 67.01	— —	41.00—63.52 50.52—100.00	47.12	— —	39.91—60.00	— —	— —	— —	— —	— — —	— — —	— — —	Vendeuse à commission, 4 Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹
5. Cashier — Store, Female 6. Delivery Truck Driver 7. Receiver 8. Stockkeeper 9. Warehouseman	47.84 71.24 61.23 55.65 73.73	35.00—52.00 45.00—100.27 45.00—75.00 45.00—85.39 42.00—96.17	45.43 73.00 65.04 57.40 73.22	— — — — —	36.00—60.00 54.00—100.15 54.00—75.00 42.00—75.00 43.70—96.25	40.23 80.30 — 59.44 —	— — — — —	32.50—47.00 45.00—100.25 — — —	47.25 86.50 64.66 92.15	— — — —	50.90—100.25 43.95—93.10 — 93.10—96.25	— — — —	44.12 70.73 59.67 56.39 63.51	39.00—52.00 55.00—100.25 45.00—66.00 50.00—64.00 50.90—96.25	— — — — —	Caissière, magasin, 5 Conducteur de camion, livraison 6 Réceptionnaire, 7 Commis au stock 8 Homme d'entrepôt 9

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 80 — RETAIL TRADE (Except Grocery, Meat and Produce Stores) — Tableau 80 — COMMERCE DE DÉTAIL (Autre que d'épiceries, de viandes, de fruits et légumes)
— (Continued)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE PAR SEMAINE												Occupation
	OSHAWA			OTTAWA			PETERBOROUGH			ST. CATHARINES			SAULT STE. MARIE
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	
1. Salesperson, Male..... Straight Salary — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	— 66.86 79.83	— 57.00—82.62 —	— 40.03 59.73 91.24	— 30.00—51.00 40.00—85.00 60.50—115.00	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Vendeur à salaire..... 1 Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹
2. Salesperson, Male..... Commission — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	— — 119.26	— — 81.63—171.09	— 69.30 112.95	— 45.00—97.00 66.16—167.00	— — —	— — —	— 82.64 99.81	— 69.30—94.74 71.00—120.00	— — —	— — —	— — —	— — —	Vendeur à commission..... 2 Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹
3. Salesperson, Female..... Straight Salary — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	36.07 42.70 —	34.00—39.00 36.00—17.90 —	37.03 39.17 64.84	32.00—42.00 30.00—49.00 45.00—86.00	— — —	— — —	29.66 41.08 —	21.00—36.00 38.00—45.00 —	33.43 40.10 —	— — —	— — —	— — —	Vendeuse à salaire..... 3 Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹
4. Salesperson, Female..... Commission — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	— — —	— — —	45.13 47.40 —	— 38.00—58.00 —	— — —	— — —	— 45.18 45.18	— 37.00—49.34 —	— — —	— — —	— — —	— — —	Vendeuse à commission..... 4 Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹
5. Cashier — Store, Female..... 6. Delivery Truck Driver..... 7. Receiver..... 8. Stockkeeper..... 9. Warehouseman.....	15.60 33.57 — 62.11 66.93	— 63.30—100.25 — — 17.00—96.25	41.14 71.11 50.11 55.03 62.79	33.00—50.00 55.00—100.25 40.00—80.00 40.00—80.00 40.00—96.25	— — — — —	— — — — —	46.27 78.88 — — 75.95	40.00—52.00 50.00—100.25 — — —	42.50 37.10 63.43 47.00 83.29	— — — — —	— — — — —	— — — — —	Caissière, magasin..... 5 Conducteur de camion, livraison 6 Réceptionnaire..... 7 Commis au stock..... 8 Homme d'entrepôt..... 9

See footnote at end of table.

Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 80 — RETAIL TRADE (Except Grocery, Meat and Produce Stores) — Tableau 80 — COMMERCE DE DÉTAIL (Autre que d'épicerie, de viandes, de fruits et légumes)
— (Continued)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE PAR SEMAINE

Occupation	SUDBURY COPPER CLIFF			TORONTO			WINDSOR			WINNIPEG			MOOSE JAW			Occupation	
	Predominant Range		Moyenne Prédominante	Predominant Range		Moyenne Prédominante	Predominant Range		Moyenne Prédominante	Predominant Range		Moyenne Prédominante	Predominant Range		Moyenne Prédominante		
	Average	Marge		Average	Marge		Average	Marge		Average	Marge		Average	Marge			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Salesperson, Male..... Straight Salary — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	— 63.70 85.08	— 55.00—70.00 70.00—103.85	— — —	56.11 66.82 87.03	47.00—67.50 52.00—85.00 70.00—110.00	— 57.56 85.73	— 40.00—75.00 —	43.55 73.34 93.29	34.61—60.00 58.84—89.76 69.23—108.92	— 50.10—86.00 —	Vendeur à salaire..... Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Vendeur à salaire..... Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹
2. Salesperson, Male..... Commission — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	— — 115.56	— — 85.00—154.61	— — —	— 63.13 110.68	— 45.00—79.59 74.00—150.00	— 60.33 101.48	— 40.00—77.56 61.00—130.00	— 86.18 106.78	— 59.00—125.20 77.00—143.00	— — 89.61	Vendeur à commission..... Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Vendeur à commission..... Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹
3. Salesperson, Female..... Straight Salary — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	42.39 16.05 —	36.00—50.00 10.00—19.00 —	— — —	44.70 15.11 68.84	40.00—48.00 36.00—55.00 55.92—80.00	35.35 39.21 50.10	30.00—40.00 33.00—47.50 —	44.21 55.25 —	36.00—52.00 13.20—66.16 —	— 13.05 —	Vendeuse à salaire..... Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Vendeuse à salaire..... Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹
4. Salesperson, Female..... Commission — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	— — —	— — —	— — —	— 51.45 68.10	— 42.24—62.00 47.47—86.29	— 46.15 —	— 37.75—52.00 —	45.39 62.07	— 35.00—60.00 43.84—80.00	— — —	Vendeuse à commission..... Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	Vendeuse à commission..... Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹
5. Cashier — Store, Female..... 6. Delivery Truck Driver..... 7. Receiver..... 8. Stockkeeper..... 9. Warehouseman.....	43.65 31.62 69.01 59.28 65.39	45.00—51.00 30.00—100.25 — — 42.50—96.25	— — — — —	50.33 73.14 69.90 67.55 65.61	41.00—60.00 63.46—80.00 55.00—80.00 55.00—80.00 54.00—76.00	44.25 31.93 59.89 55.07 82.48	36.00—55.00 55.00—100.25 — 40.00—77.50 60.00—96.25	47.76 72.20 70.17 69.45 57.22	39.07—55.84 59.00—92.15 60.00—75.00 60.00—76.84 42.00—72.23	47.68 67.16 55.50 — 79.09	Caissière, magasin..... Conducteur de camion, livraison..... Réceptionnaire..... Commis au stock..... Homme d'entrepôt.....	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 80 — RETAIL TRADE (Except Grocery, Meat and Produce Stores) — Tableau 80 — COMMERCE DE DÉTAIL (Autre que d'épicerie, de viandes, de fruits et légumes)
— (Continued)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE PAR SEMAINE

Occupation	REGINA			SASKATOON			CALGARY			EDMONTON			VANCOUVER			Occupation
	Predominant Range		Moyenne	Predominant Range		Moyenne	Predominant Range		Moyenne	Predominant Range		Moyenne	Predominant Range		Moyenne	
	Average	Marge		Average	Marge		Average	Marge		Average	Marge		Average	Marge		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Salesperson, Male																Vendeur à salaire
Straight Salary —																Classe A ¹
Class B ¹	57.23	45.00—63.00	56.08	43.85—70.00	52.24	45.00—65.00	—	—	—	—	—	—	—	55.82	40.00—75.00	Classe B ¹
Class C ¹	89.43	—	61.26	48.16—75.00	70.52	57.50—87.50	64.55	45.00—80.30	64.55	45.00—80.30	78.18	57.69—94.00	92.93	57.69—94.00	69.23—120.00	Classe C ¹
2. Salesperson, Male																Vendeur à commission
Commission —																Classe A ¹
Class B ¹	112.82	70.00—125.00	—	—	70.36	47.50—92.00	—	—	—	—	—	—	—	78.88	50.63—111.11	Classe B ¹
Class C ¹	—	—	88.01	70.00—112.00	110.64	83.00—190.00	117.80	83.00—161.00	117.80	83.00—161.00	116.23	75.00—161.54	—	75.00—161.54	—	Classe C ¹
3. Salesperson, Female																Vendeuse à salaire
Straight Salary —																Classe A ¹
Class B ¹	13.20	38.00—50.00	43.53	36.00—56.00	52.79	37.00—64.87	19.56	33.00—58.62	19.56	33.00—58.62	52.38	11.00—63.00	64.89	47.50—85.39	—	Classe B ¹
Class C ¹	13.98	38.00—52.00	15.13	36.00—62.31	48.65	38.00—65.00	46.66	37.50—62.08	46.66	37.50—62.08	54.41	40.00—66.92	—	—	—	Classe C ¹
4. Salesperson, Female																Vendeuse à commission
Commission —																Classe A ¹
Class B ¹	—	—	—	—	—	—	51.87	45.00—60.00	—	—	54.85	46.00—64.00	—	—	—	Classe B ¹
Class C ¹	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60.79	42.05—74.00	—	—	—	Classe C ¹
5. Cashier — Store, Female	46.43	41.90—52.90	40.52	—	53.39	42.50—60.50	50.34	42.50—58.96	50.34	42.50—58.96	54.12	42.50—65.00	—	—	—	Caissière, magasin
6. Delivery Truck Driver	70.79	60.00—75.00	66.86	55.00—76.00	71.34	53.08—83.73	76.83	60.00—90.00	76.83	60.00—90.00	95.54	78.00—102.46	—	—	—	Conducteur de camion, livraison
7. Receiver	59.60	40.00—73.00	60.30	48.00—72.69	71.15	52.00—86.55	72.47	55.00—86.00	72.47	55.00—86.00	82.15	60.00—91.00	—	—	—	Réceptionnaire
8. Stockkeeper	67.97	59.00—73.00	—	—	64.79	53.00—80.00	60.69	42.00—94.00	60.69	42.00—94.00	73.25	55.00—87.00	—	—	—	Commis au stock
9. Warehouseman	61.02	50.00—70.00	63.38	48.00—73.84	64.12	43.84—79.13	53.31	40.00—75.00	53.31	40.00—75.00	77.51	47.50—96.00	—	—	—	Homme d'entrepôt

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 80 — RETAIL TRADE (Except Grocery, Meat and Produce Stores) — Tableau 80 — COMMERCE DE DÉTAIL (Autre que d'épicerie, de viandes, de fruits et légumes)
— (Continued) — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK			STANDARD HOURS PER WEEK		
TAUX HEBDOMADAIRE PAR SEMAINE			HORAIRE HEBDOMADAIRE NORMAL		
Occupation	VICTORIA		Occupation	Locality Localité	Average Moyenne
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante			
1. Salesperson, Male Straight Salary — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	\$ — 71.22 93.51	\$ — 53.00—90.00 80.77—106.15	Vendeur à salaire..... Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹	St. John's Halifax Sydney Moncton Saint John Montréal Québec	41.4 41.9 42.3 41.0 41.8 42.1 40.6
2. Salesperson, Male Commission — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	— — 103.54	— — 70.00—136.70	Vendeur à commission..... Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹	Sherbrooke Belleville Brantford Fort William — Port Arthur Hamilton Kingston Kitchener — Waterloo London Oshawa Ottawa	45.1 44.2 43.1 39.9 41.5 43.9 43.4 41.4 43.1 41.6
3. Salesperson, Female Straight Salary — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	47.78 50.09 75.34	37.50—56.54 40.39—65.77 —	Vendeuse à salaire..... Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹	Peterborough St. Catharines Sault Ste. Marie Sudbury — Copper Cliff Toronto Windsor Winnipeg Regina Moose Jaw	42.5 41.5 41.3 43.3 41.2 42.6 41.3 40.6 41.6
4. Salesperson, Female Commission — Class A ¹ Class B ¹ Class C ¹	— — —	— — —	Vendeuse à commission..... Classe A ¹ Classe B ¹ Classe C ¹	Saskatoon Calgary Edmonton Vancouver Victoria	41.8 41.2 41.6 39.6 39.8
5. Cashier — Store, Female	49.70	43.85—55.00	Caissière, magasin.....		
6. Delivery Truck Driver	83.89	72.00—90.00	Conducteur de camion, livraison.....		
7. Receiver	71.51	42.00—85.00	Réceptionnaire.....		
8. Stockkeeper	63.38	45.00—80.77	Commis au stock.....		
9. Warehouseman	81.91	75.00—87.56	Homme d'entrepôt.....		

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Salary rates for salespersons, both male and female, were reported according to the following definitions:

Salesperson – Class A

Requires little knowledge regarding the merchandise sold. Often works behind a counter, selling one or a variety of inexpensive commodities such as notions, candy, drug sundries, toilet cosmetics, magazines, greeting cards, etc.

Salesperson – Class B

Requires enough knowledge of products to assist customers in making a selection. May sell various types of merchandise or specialize in a particular type of commodity such as wearing apparel, bedding, small electrical appliances, china, costume jewellery, general merchandise, etc.

Salesperson – Class C

Requires detailed knowledge of products and considerable skill in salesmanship. Is often on salary and commission, or straight commission and may be required to follow-up prospective sales by calling on customer at his home. Products sold tend to be higher priced, such as furniture, refrigerators, television sets, power tools, air conditioners, jewellery, etc.

Les taux de salaire pour vendeurs et vendeuses ont été rapportés selon les descriptions de classe suivantes:

Vendeur(se) – Classe A

Ne possède qu'une faible connaissance de la marchandise vendue. Travaille souvent au comptoir à la vente d'un seul ou de divers produits, tels que menus objets, bonbons, produits pharmaceutiques, produits du tabac, magazines, cartes de vœux, etc.

Vendeur(se) – Classe B

Doit connaître suffisamment les produits pour aider la clientèle à faire son choix. Peut vendre divers produits ou se spécialiser dans la vente d'un type particulier de marchandise, tels que vêtements, literie, petits appareils électriques, vaisselle, bijouterie de fantaisie, quincaillerie, etc.

Vendeur(se) – Classe C

Doit connaître à fond les produits et être très habile dans la vente. Travaille souvent à salaire et à commission ou directement à commission, et peut avoir à donner des démonstrations pratiques du produit à l'extérieur. Les produits vendus sont ordinairement de prix plus élevé, tels qu'ameublements, réfrigérateurs, appareils de télévision, outils mécaniques, climatiseurs, bijouteries, etc.

Table 81 - RETAIL TRADE - GROCERY, MEAT AND PRODUCE STORES - Tableau 81 - COMMERCE DE DÉTAIL - ÉPICERIES, VIANDES, FRUITS ET LÉGUMES

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

LOCALITY	Average Standard Hours per Week	SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE											
		CHECKER - CASHIER FEMALE	GROCERY CLERK, SELF SERVICE STORE - MALE		PRODUCE CLERK (FRUIT CLERK), MALE		MEAT CLERK, MALE		MEAT CUTTER (BUTCHER), MALE		MEAT WRAPPER, FEMALE		
			VÉRIFICATEUR - CAISSIÈRE	COMMIS D'ÉPICERIE, MAGASIN À LIBRE SERVICE, HOMME		COMMIS AUX FRUITS ET LÉGUMES, HOMME		COMMIS À LA VIANDE, HOMME		PRÉPOSÉ À LA COUPE DES VIANDES (BOUCHER)		ENVELOPPEUSE DE VIANDE	
				Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
LOCALITÉ	Horaire hebdoma- normal moyen	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse													
Halifax.....	43.1	43.64	30.00-56.00	57.93	45.00-73.00	64.29	47.00-78.00	-	69.62	57.00-80.00	44.31	34.50-55.00	
Sydney.....	46.5	29.12	25.00-34.00	46.13	31.25-60.00	-	-	51.33	66.81	-	29.75	-	
New Brunswick - Nouveau-Brunswick													
Moncton.....	43.3	46.09	35.00-56.00	54.65	33.00-73.00	67.83	52.00-85.00	-	76.40	64.00-85.00	44.55	33.00-55.00	
Québec -													
Itull.....	43.5	47.24	35.00-61.50	54.27	40.00-71.00	53.56	-	-	81.32	75.00-91.50	45.34	35.00-61.50	
Montréal.....	40.7	53.46	40.00-58.50	72.79	48.00-92.00	71.96	50.05-91.50	52.33-87.00	82.73	69.14-100.00	50.26	40.50-56.50	
Québec.....	44.8	48.28	40.00-60.00	61.56	45.00-77.00	62.71	52.50-75.00	65.00-85.44	72.27	59.00-85.44	48.10	39.00-52.52	
Trois-Rivières.....	42.7	50.36	42.00-59.00	73.75	-	-	-	-	-	-	-	-	
Ontario -													
Belleville.....	40.0	76.37	64.00-90.00	90.24	70.00-112.00	-	-	-	-	-	-	-	
Brantford.....	41.4	64.92	45.00-76.40	81.30	48.00-100.00	-	-	79.57	91.14	-	63.34	-	
Chatham.....	42.0	71.76	59.00-76.00	87.50	76.00-94.00	-	-	73.33	91.43	70.00-101.00	69.42	-	
Cornwall.....	40.8	66.84	-	82.62	70.00-89.60	-	-	-	-	-	-	-	
Fort William - Port Arthur.....	40.3	66.29	55.60-74.80	82.40	65.00-99.60	76.11	-	-	96.32	77.20-116.00	68.22	-	
Galt.....	40.8	64.43	-	79.52	50.00-96.00	-	-	-	99.67	-	-	-	
Guelph.....	40.8	-	-	88.97	74.00-102.00	-	-	-	92.19	-	-	-	
Hamilton.....	40.5	67.63	52.00-78.50	81.50	65.00-94.00	79.41	50.00-91.00	73.50-102.00	97.02	83.50-125.00	69.51	59.50-74.80	
Kingston.....	43.9	61.80	40.00-74.80	80.86	40.00-93.00	-	-	64.17	96.02	70.00-120.00	66.11	-	
Kitchener-Waterloo.....	44.0	53.01	43.00-74.80	67.43	52.00-90.00	68.14	60.00-75.00	79.78	85.65	74.25-116.00	52.93	43.00-71.20	

London	40.9	69.90	57.50-76.00	92.87	62.50-98.00	77.06	53.00-97.00	71.26	55.00-98.00	91.16	70.00-115.00	69.39	61.20-74.80
Vancouver	40.5	63.12	42.00-74.80	78.19	52.00-91.00	86.84	-	-	-	97.84	-	67.14	-
Orillia	41.0	69.13	-	86.47	74.80-96.00	-	-	-	-	-	-	-	-
Oshawa	40.4	66.03	41.80-74.80	81.13	64.00-100.00	-	-	-	-	99.54	88.00-108.00	66.88	57.00-74.80
Ottawa	41.2	61.59	47.30-74.80	79.98	65.00-94.80	73.70	60.00-89.60	82.07	60.00-98.00	87.89	73.10-100.00	62.64	45.00-74.80
Peterborough	41.3	68.10	48.41-78.00	81.48	64.00-95.00	72.72	-	82.94	-	94.32	-	67.08	-
Samia	40.0	77.38	70.00-93.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Catharines	40.0	70.58	59.00-74.80	86.78	75.00-98.00	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Thomas	40.0	78.20	68.00-89.60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sault Ste. Marie	40.0	68.08	58.14-80.00	79.59	64.00-90.00	-	-	-	-	96.64	92.19-100.00	70.88	60.80-78.00
Sudbury - Copper Cliff	40.0	-	-	91.11	85.20-101.00	-	-	-	-	-	-	-	-
Toronto	40.2	69.67	61.50-80.40	81.00	66.50-95.00	81.57	64.50-96.00	82.63	64.50-98.00	91.86	72.50-108.00	68.84	60.00-74.80
Welland	40.0	71.84	66.00-74.80	85.70	71.00-100.00	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	41.9	67.96	56.50-78.40	77.80	55.00-96.00	72.55	60.00-86.50	84.00	61.50-98.00	89.76	65.00-106.00	67.98	56.50-75.60
Woodstock	40.0	71.48	65.50-74.80	84.12	71.50-89.60	-	-	-	-	-	-	-	-
Manitoba -													
Winnipeg	40.1	58.06	41.20-63.20	68.97	56.00-72.40	70.83	47.60-88.00	-	-	83.79	72.20-95.00	57.52	42.40-62.90
Saskatchewan -													
Regina	40.0	53.44	40.00-62.40	56.57	40.00-73.60	-	-	-	-	83.50	72.00-103.40	50.21	40.00-62.40
Alberta -													
Calgary	40.0	65.99	54.40-70.40	84.55	74.40-86.40	-	-	-	-	-	-	-	-
Edmonton	40.0	62.15	46.00-71.60	78.18	62.40-86.40	81.49	62.40-86.40	-	-	93.88	75.20-100.00	61.75	44.00-69.60
British Columbia -													
Colombius-Strathmore													
Vancouver	40.0	74.12	60.00-80.00	93.93	70.00-109.00	96.66	78.00-108.00	93.47	70.00-108.00	109.60	100.00-118.00	76.07	61.00-80.00
Victoria	40.0	73.62	66.00-80.00	92.34	64.00-103.00	90.31	75.00-100.00	-	-	101.99	90.00-108.00	71.50	58.40-80.00

Table 82 — MUNICIPAL GOVERNMENT SERVICE — Tableau 82 — SERVICE DE GOUVERNEMENT MUNICIPAL

MUNICIPALITY MUNICIPALITÉ	FIRST CLASS POLICE CONSTABLE AGENT DE POLICE, PREMIÈRE CLASSE				FIRST CLASS FIREFIGHTER POMPIER, PREMIÈRE CLASSE				LABOURER ¹ MANOEUVRE			
	October 1 — 1963 — 1er octobre											
	Maximum Basic Salary per Year	Standard Hours per Week	Heures hebdomadaires normales	\$	Maximum Basic Salary per Year	Standard Hours per Week	Heures hebdomadaires normales	\$	Wage Rate per Hour	Taux horaire de salaire hebdomadaires normales	Standard Hours per Week	Heures hebdomadaires normales
Newfoundland — Terre-Neuve												
St. John's	3,545	48			4,006	56		1.64			40	
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse					3,535	48		1.41			40	
Gloucester	3,789	40			3,982	40		1.57			40	
Halifax	4,457	40			4,284	—		1.41-1.51			40	
Sydney	4,230	40			4,150	56		1.79			40	
Truro	3,600	40			—	—		1.10-1.22			40	
New Brunswick — Nouveau-Brunswick												
Dalhousie	—	—			4,037	40		1.80			40	
Fredericton	4,097	40			4,091	56		1.46			40	
Moncton	4,500	40			4,406	56		1.58			40	
Saint John	4,200	40			4,276	48		1.59			40	
Québec —												
Cap-de-la-Madeleine ²	4,368	48			4,368	46		1.47-1.57			44	
Chicoutimi	5,148	51			5,148	51		2.12			40	
Drummondville ²	4,368	42			4,368	42		1.55			44	
Itull	4,800	42			4,400	54		1.60			42 ¹	
Jacques Cartier ³	5,120	40			4,628	56		1.55			40	
Lachine	5,120	40			4,834	56		1.93			40	
Laclaire	4,004	44			—	—		1.57			44	
Longueuil	5,600	40			5,300	42		1.78			40	
Montreal	5,600	40			4,485	56		1.60			40	
Shawinigan	4,485	44			—	—		1.53-1.69			44	
Rouyn	4,200	44			—	—		1.73			40	
St. Hyacinthe ²	4,420	40			4,420	40		1.57			45	
St. Jean	4,108	40			3,536	40		1.59			40	
St. Jérôme	4,316	40			4,420	56		1.89			42	
Shawinigan ²	4,784	42			4,420	42		1.80			40	
Sherbrooke	4,472	44			4,316	44		1.80			40	
Sorel ²	4,316	44			4,784	42		1.55-1.70			44	
Trois-Rivières ²	5,784	42			5,300	56		1.70			40	
Verdun	5,600	40			4,900	56		1.71-1.80			40	
Westmount	5,400	40			—	—		—			—	
Ontario —												
Belleville	5,050	40			4,850	48		1.50-1.72			40	
Brantford	4,800	40			4,888	48		1.88			40	
Brockville	4,876	40			4,650	48		1.56			40	
Chatham	5,165	54			5,025	54		1.83			40	
Corwall	4,758	42			4,730	48		1.77			40	

Table 83 — RAILWAY HOTELS' — Tableau 83 — HÔTELS DES CHEMINS DE FER¹

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER MONTH ² — TAUX DE SALAIRE PAR MOIS ²											
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	EASTERN REGION ³ RÉGION DE L'EST				WESTERN REGION ⁴ RÉGION DE L'OUEST ⁴				Occupation	
		Average		Predominant Range		Average		Predominant Range			
		Average	Moyenne	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Moyenne	Predominant Range	Marge Prédominante		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Front Office											
1. Cashier, Female	219.23	251.79	213.38—275.00	244.93	220.82—265.18					Caissière	1
2. Front Office Clerk, Male	231.06	221.14	—	245.95	—					Commis de bureau de réception, homme	2
3. Front Office Clerk, Female	231.95	232.75	202.78—276.01	230.79	211.45—235.72					Commis de bureau de réception, femme	3
4. Room Clerk	295.82	286.71	257.38—329.30	308.69	296.40—318.90					Garçon de chambre	4
5. Telephone Switchboard Operator	221.12	217.99	183.72—233.98	224.91	213.20—237.45					Téléphoniste au standard	5
Service											
6. Baggage Porter	200.23	198.23	—	200.47	176.80—214.92					Porteur	6
7. Bell Boy	176.00	169.59	141.43—190.65	197.63	180.26—224.88					Chasseur	7
8. Elevator Operator, Male	210.98	211.49	202.78—218.38	201.86	—					Conducteur d'ascenseur	8
9. Elevator Operator, Female	209.75	213.10	213.27—217.53	207.51	194.12—220.56					Conductrice d'ascenseur	9
Beverage Parlour											
Cocktail Lounge, Tavern, etc.										Salle de consommation, salle à cocktail ou lounge, taverne, etc.	
10. Bartender	306.18	303.11	267.00—319.26	312.44	287.72—360.51					Barman	10
11. Waiter, Beverages	210.33	195.28	158.33—215.63	230.27	195.59—283.81					Garçon de table, breuvages	11
Cafeteria, Coffee Shop, Dining Room											
12. Captain Waiter	275.36	272.33	215.92—298.51	291.49	275.56—302.01					Cafeteria, petit restaurant (coffee shop), salle à manger	12
13. Cashier, Female	217.77	214.70	203.00—244.50	228.11	213.05—236.15					Caissière	13
14. Waiter, Dining Room	195.26	192.04	185.63—202.19	211.38	192.82—237.88					Garçon de table, salle à manger	14
15. Waitress, Table	193.36	182.98	163.36—192.66	203.67	183.15—229.63					Filette de table	15
Housekeeping											
16. Chambermaid	195.26	192.86	171.80—203.00	199.96	191.31—213.18					File de chambre	16
17. Housekeeper, Assistant Housekeeper in Large Hotel	210.11	208.13	206.00—226.50	233.59	220.12—246.13					Intendante (intendante adjointe dans les grands hôtels)	17
Standard Hours per Week	40.0	40.1	—	40.0	—					Heures normales par semaine	

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER MONTH² - TAUX DE SALAIRE PAR MOIS²

Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	EASTERN REGION ³ RÉGION DE L'EST ³		WESTERN REGION ⁴ RÉGION DE L'OUEST ⁴		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Occupation
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante					
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
		213.24	185.67-216.00	219.90	202.78-240.05					Valet..... 18
		199.21	171.59-203.15	213.22	204.00-225.32					Couturière..... 19
Kitchen										
	18. Houseman.....	343.70	317.83-375.00	312.18	308.12-357.91					Cuisine
	19. Sous-chef.....	268.41	232.03-291.60	287.51	-					Chef, département ou secteur..... 20
	20. Cook, Cold Meat.....	272.60	245.03-285.74	287.03	-					Cuisinier, viande froide (sauf manger)..... 21
	21. Cook, Fry.....	285.09	256.96-303.74	300.04	-					Cuisinier, friture..... 22
	22. Cook, Pastry.....	274.34	260.41-286.41	-	-					Cuisinier, pâtisserie..... 23
	23. Cook, Roast and Broiler.....	290.99	260.41-291.80	305.87	-					Cuisinier, rôtissage et grillage..... 24
	24. Cook, Sauce.....	238.98	-	224.78	-					Cuisinier, sauce..... 25
	25. Cook, Vegetable.....	205.12	187.40-210.15	212.72	207.98-236.15					Cuisinier, légume..... 26
	26. Dishwasher, Hand and Mach., M.....	301.91	163.48-209.13	206.00	190.57-223.58					Laveur de vaisselle, main et mach..... 27
	27. Dishwasher, Hand and Mach., F.....									Laveuse de vaisselle, main et mach..... 28
Laundry										
	29. Laundry Operator, Heavy Duties, Male.....	239.83	220.10-241.28	258.60	230.53-285.11					Mécanicien de blanchisserie, travaux lourds, homme..... 29
	30. Laundry Operator, Light Duties, Female.....	194.24	169.85-196.21	207.49	185.46-254.78					Mécanicien de blanchisserie, travaux légers, femme..... 30
Maintenance - Per Hour										
	31. Carpenter.....	1.89	1.60-2.19	2.00	-					Entretien - Par Heure
	32. Electrician.....	2.05	1.86-2.01	2.38	-					Charpentier..... 31
	33. Painter.....	1.83	1.49-1.82	1.95	1.74-2.13					Électricien..... 32
	34. Stationary Engineer, 2nd Class.....	2.49	-	2.40	1.99-2.90					Peintre..... 33
	35. Stationary Engineer, 3rd Class.....	2.25	-	2.27	2.20-2.41					Mécanicien de machine fixe, 2e cl..... 34
	36. Stationary Fireman.....	1.93	-	1.93	1.72-2.19					Mécanicien de machine fixe, 3e cl..... 35
	Standard Hours per Week.....	40.0	-	40.0	-					Chauffeur de machine fixe..... 36

¹Coverage: year-round hotels only.²Rates shown include value of meals where provided free of charge.³Eastern Region: Provinces East of Manitoba.⁴Western Region: Manitoba and Provinces West of Manitoba.¹Établissements visés: hôtels ouverts à l'année.²Les taux indiqués comprennent la valeur des repas lorsque fournis gratuitement.³Région de l'Est: provinces à l'est du Manitoba.⁴Région de l'Ouest: Manitoba et provinces à l'ouest du Manitoba.

Table 84 — HOTELS — 200 OR MORE EMPLOYEES (Railway Hotels Excluded) — Tableau 84 — HÔTELS — 200 EMPLOYÉS ET PLUS (Hôtels des chemins de fer exclus)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH ¹ — TAUX DE SALAIRE PAR MOIS ¹											
	INDUSTRY INDUSTRIE			QUÉBEC			MONTRÉAL			ONTARIO		
	Average	Moyenne		Average	Moyenne		Average	Moyenne		Average	Moyenne	
				Predominant Range	Predominant Marge		Predominant Range	Predominant Marge		Predominant Range	Predominant Marge	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Front Office												
1. Cashier, Female	269.20	272.81	250.00—290.31	272.81	265.54	225.40—324.33	272.81	265.54	225.40—324.33	272.81	265.54	219.43—303.33
2. Front Office Clerk, Male	257.51	267.88	225.00—311.16	267.88	254.28	220.43—303.33	267.88	254.28	220.43—303.33	267.88	254.28	222.07—303.33
3. Front Office Clerk, Female	239.81	237.35	208.63—246.98	237.35	238.13	208.63—246.98	237.35	238.13	208.63—246.98	237.35	238.13	219.15—321.98
4. Room Clerk, Male	292.85	302.31	245.01—346.64	302.31	299.23	245.03—346.64	302.31	299.23	245.03—346.64	302.31	299.23	216.65—251.31
5. Telephone Switchboard Operator, F.	220.61	206.60	150.00—256.08	206.60	238.80	150.00—256.08	206.60	238.80	150.00—256.08	206.60	238.80	216.65—251.31
Service												
6. Baggage Porter	171.17	146.37	121.00—159.67	146.37	212.51	121.00—159.67	146.37	212.51	121.00—159.67	146.37	212.51	173.32—191.34
7. Bell Boy	152.35	128.72	104.99—142.99	128.72	168.49	104.99—142.99	128.72	168.49	104.99—142.99	128.72	168.49	231.63—261.28
8. Elevator Operator, Male	217.39	204.60	155.00—235.93	204.60	253.61	155.00—235.93	204.60	253.61	155.00—235.93	204.60	253.61	228.00—311.98
9. Elevator Operator, Female	244.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Beverage ParLOUR, Cocktail Lounge, Tavern, etc.												
10. Bartender	295.91	255.91	213.53—295.29	255.91	318.23	209.11—349.97	255.91	318.23	209.11—349.97	255.91	318.23	287.23—339.97
11. Captain	287.63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Water, Beverages	196.75	143.84	130.56—173.21	143.84	212.40	107.15—233.93	143.84	212.40	107.15—233.93	143.84	212.40	197.15—233.93
Cafeteria, Coffee Shop, Dining Room												
13. Captain, Waiter	287.60	244.03	221.00—280.00	244.03	325.78	216.11—349.97	244.03	325.78	216.11—349.97	244.03	325.78	257.59—339.97
14. Cashier, Female	210.27	214.95	182.00—269.11	214.95	204.32	169.73—257.406	214.95	204.32	169.73—257.406	214.95	204.32	201.73—257.406
15. Waiter	154.23	155.55	133.11—191.31	155.55	166.19	106.07—207.98	155.55	166.19	106.07—207.98	155.55	166.19	202.73—257.406
16. Waitress	164.59	133.00	122.40—175.99	133.00	166.19	122.40—175.99	133.00	166.19	122.40—175.99	133.00	166.19	151.66—202.73
Standard Hours per Week	43.2	45.0	40—48	45.0	40.4	40—44	45.0	40.4	40—44	45.0	40.4	40—43

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 84 — HOTELS — 200 OR MORE EMPLOYEES (Railway Hotels Excluded) — Tableau 84 — HOTELS — 200 EMPLOYÉS ET PLUS (Hôtels des chemins de fer exclus)
— (Continued) — (Suite)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER MONTH* — TAUX DE SALAIRE PAR MOIS*														
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	
Housekeeper														
17. Chambermaid		190.65		179.39	133.12—203.29	179.30	133.12—208.20	200.60	191.37—217.34	202.79	191.09—217.34	Intendante	Femme de chambre	17
18. Housekeeper (Assistant Housekeeper in Large Hotels) ..	240.80	237.67	205.00—281.65	237.67	205.00—281.65	251.58	220.55—281.65	254.01	231.38—281.65	240.80	231.38—281.65	Intendante (intendante adjointe dans les grands hôtels)	18	
19. Houseman	191.93	207.31	190.77—239.19	207.31	190.77—239.19	231.68	208.42—263.10	235.98	208.42—263.10	191.93	208.42—263.10	Valet	19	
20. Seamstress	202.97	193.64	148.43—212.32	193.64	148.43—212.32	209.63	184.37—236.41	215.96	—	202.97	—	Couturière	20	
Kitchen														
21. Chef, Department or Station	364.30	389.02	338.81—437.07	389.02	338.81—437.07	342.84	313.71—408.39	342.63	313.71—408.39	364.30	313.71—408.39	Chef, département ou station	21	
22. Cook, Cold Meat	309.35	291.43	256.73—329.31	291.43	256.73—329.31	322.51	276.15—365.06	315.15	270.39—365.06	309.35	270.39—365.06	Cuisinier, viande froide	22	
23. Cook, Fry	317.79	313.32	271.25—350.33	313.32	271.25—350.33	333.55	297.09—348.37	329.81	297.09—348.37	317.79	297.09—348.37	Cuisinier, friture	23	
24. Cook, Pastry	316.05	294.29	—	294.29	—	331.81	291.39—365.49	326.53	297.06—365.49	316.05	297.06—365.49	Cuisinier, pâtisserie	24	
25. Cook, Roast and Broiler	310.63	302.98	—	302.98	—	325.91	270.05—365.06	325.91	270.05—365.06	310.63	270.05—365.06	Cuisinier, rôtissage et grillage ..	25	
26. Cook, Sauce	310.31	330.43	261.00—372.61	329.43	261.00—372.61	347.89	270.39—395.82	345.98	270.39—395.82	310.31	270.39—395.82	Cuisinier, sauce	26	
27. Cook, Vegetables	270.56	243.92	—	243.92	—	296.32	251.31—335.16	299.21	251.31—335.16	270.56	251.31—335.16	Cuisinier, légumes	27	
28. Dishwasher, Hand and Machine, Male	190.57	165.17	115.00—206.03	165.17	115.00—206.03	205.75	191.09—230.95	204.21	173.32—219.39	190.57	173.32—219.39	Laveur de vaisselle, main et machine	28	
29. Dishwasher, Hand and Machine, Female	173.56	141.56	115.00—189.55	141.56	115.00—189.55	210.24	196.93—218.82	—	—	173.56	—	Laveuse de vaisselle, main et machine	29	
30. Kitchen Helper, Male	175.72	156.87	115.00—219.89	156.87	115.00—219.89	204.30	190.65—222.50	205.46	190.65—222.50	175.72	190.65—222.50	Aide de cuisine, homme	30	
Laundry														
31. Laundry Operator, Heavy Duties, Male	225.81	211.80	165.00—230.66	211.80	165.00—230.66	246.12	230.09—277.31	247.45	230.09—277.31	225.81	230.09—277.31	Mécanicien de blanchisserie, travaux lourds, homme	31	
32. Laundry Operator, Light Duties, Female	191.60	170.46	136.49—202.57	170.46	136.49—202.57	197.58	173.32—208.90	198.62	173.32—208.90	191.60	173.32—208.90	Mécanicien de blanchisserie, travaux légers, femme	32	
Standard Hours per Week	43.2	45.0	40—43	45.0	40—43	40.4	40—44	40.9	40—43	43.2	40—43	Heures normales par semaine		

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 84 — HOTELS — 200 OR MORE EMPLOYEES (Railway Hotels Excluded) — Tableau 84 — HÔTELS — 200 EMPLOYÉS ET PLUS (Hotels des chemins de fer exclus)
— (Continued)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR ¹ TAUX HORAIRE DE SALAIRE ¹															
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE	QUÉBEC			MONTREAL			ONTARIO			TORONTO			Occupation	
		Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante	Average	Predominant Range	Marge Prédominante		
		Moyenne				Moyenne					Moyenne				
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
Maintenance														Entretien	
33. Carpenter	1.89	1.79	1.70 — 2.04	1.79	1.70 — 2.04	1.94	—	—	—	—	1.99	—	—	Charpentier	33
34. Electrician	1.94	1.91	—	1.91	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Electricien	34
35. Painter	1.86	—	—	—	—	1.98	1.47 — 2.47	1.98	1.47 — 2.47	1.98	1.47 — 2.47	—	—	Peintre	35
36. Stationary Engineer, 2nd Class	2.45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de machine fixe, 2e classe	36
37. Stationary Engineer, 3rd Class	2.42	—	—	—	—	2.43	—	2.43	—	2.43	—	—	—	Mécanicien de machine fixe, 3e classe	37
Standard Hours per Week	43.2	45.0	40 — 48	45.0	40 — 48	40.4	40 — 44	40.9	40 — 43	40.9	40 — 43	40.9	40 — 43	Heures normales par semaine	

¹ Rates shown include value of meals where provided free of charge.

¹ Les taux indiqués comprennent la valeur des repas lorsque fournis gratuitement.

Table 85 — HOTELS — LESS THAN 200 EMPLOYEES (Railway Hotels Excluded) — Tableau 85 — HÔTELS — MOINS DE 200 EMPLOYÉS (Hôtels des chemins de fer exclus)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation		SALARY RATE PER MONTH ¹ — TAUX DE SALAIRE PAR MOIS ¹									
		INDUSTRY INDUSTRIE		NOVA SCOTIA NOUVELLE-ÉCOSSE		NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		ONTARIO	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante
Front Office		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Cashier, Female	Caissière	224.56	—	224.80	129.99—300.06	232.68	176.79—292.04	232.68	176.79—292.04	232.68	176.79—292.04
2. Room Clerk, Male	Garçon de chambre	233.32	154.99—235.98	230.73	173.32—324.98	234.03	169.98—302.44	234.03	169.98—302.44	234.03	169.98—302.44
3. Telephone Switchboard Operator	Téléphoniste au standard	189.87	—	199.79	129.99—281.65	192.91	151.66—234.98	192.91	151.66—234.98	192.91	151.66—234.98
Service											
4. Baggage Porter	Porteur	192.84	—	172.02	—	188.44	131.98—238.32	188.44	131.98—238.32	188.44	131.98—238.32
5. Elevator Operator, Male	Conducteur d'ascenseur	173.10	90.00—148.88	153.04	129.99—175.49	191.65	135.19—224.23	191.65	135.19—224.23	191.65	135.19—224.23
6. Elevator Operator, Female	Conductrice d'ascenseur	170.07	—	—	—	170.68	129.99—198.28	170.68	129.99—198.28	170.68	129.99—198.28
Beverage Parlor, Cocktail Lounge, Tavern, Etc.											
7. Bartender	Barman	305.12	112.57—324.98	252.22	159.97—281.65	305.82	259.98—319.67	305.82	259.98—319.67	305.82	259.98—319.67
8. Tapman (Dispenser)	Tireur (serveur)	298.23	—	195.03	140.39—246.98	291.31	238.32—346.64	291.31	238.32—346.64	291.31	238.32—346.64
9. Waiter, Beverages	Garçon de table, breuvages	232.94	86.66—117.99	140.17	103.99—194.99	218.47	173.32—259.98	218.47	173.32—259.98	218.47	173.32—259.98
Cafeteria, Coffee Shop, Dining Room											
10. Waiter, Dining Room	Garçon de table, salle à manger	167.56	—	147.76	125.00—207.98	173.10	115.86—238.32	173.10	115.86—238.32	173.10	115.86—238.32
11. Waitress, Table	Fillle de table	151.25	87.50—123.49	134.93	108.33—160.32	145.94	108.33—194.34	145.94	108.33—194.34	145.94	108.33—194.34
Housekeeping											
12. Chambermaid	Femme de chambre	158.63	93.12—161.71	146.59	115.00—186.32	157.29	116.99—193.25	157.29	116.99—193.25	157.29	116.99—193.25
13. Housekeeper	Intendante	205.40	—	218.38	154.99—303.31	199.79	138.66—259.98	199.79	138.66—259.98	199.79	138.66—259.98
14. Houseman	Valet	212.91	165.48—191.09	198.36	140.00—266.48	217.21	173.32—259.98	217.21	173.32—259.98	217.21	173.32—259.98
Kitchen											
15. Chef (Small Hotel)	Chef (petit hôtel)	406.83	—	416.31	259.98—593.62	427.88	324.98—549.94	427.88	324.98—549.94	427.88	324.98—549.94
16. Cook, General, (Small Hotel)	Cuisinier, cuisine générale (petit hôtel)	277.32	—	305.69	199.32—409.47	278.14	194.99—357.04	278.14	194.99—357.04	278.14	194.99—357.04
17. Dishwasher, Hand and Mach. Male	Laveur de vaisselle, main et mach.	174.71	—	160.54	129.99—201.48	190.05	150.79—220.98	190.05	150.79—220.98	190.05	150.79—220.98
18. Dishwasher, Hand and Mach., F.	Laveuse de vaisselle, main et mach.	161.06	—	143.73	129.99—173.32	154.99	121.32—188.05	154.99	121.32—188.05	154.99	121.32—188.05
Laundry											
19. Laundry Opr., Light Duties, Female	Mécanicienne de blanchisserie, travaux légers, femme	150.04	104.25—150.31	149.45	121.32—185.71	145.37	109.19—196.28	145.37	109.19—196.28	145.37	109.19—196.28
Maintenance — Per Hour											
20. Stationary Fireman	Chauffeur de machine fixe	1.31	—	1.34	—	1.31	1.00—1.54	1.31	1.00—1.54	1.31	1.00—1.54
21. Painter	Peintre	1.39	—	1.22	—	1.38	1.11—1.58	1.38	1.11—1.58	1.38	1.11—1.58
Standard Hours per Week	Heures normales par semaine	44.9	44—48	49.1	48—54	45.4	40—48	45.4	40—48	45.4	40—48

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 85 — HOTELS — LESS THAN 200 EMPLOYEES — (Railway Hotels Excluded) — Tableau 85 — HÔTELS — MOINS DE 200 EMPLOYÉS — (Hôtels des chemins de fer exclus) — (Fin)

(Continue)

TIME WORK — TRAVAIL AU TEMPS

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation	SALARY RATE PER MONTH ¹ — TAUX DE SALAIRE PAR MOIS ¹											
	MANITOBA			SASKATCHEWAN			ALBERTA			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE		
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$
Front Office												
1. Cashier, 1 male.....	—	—	—	201.27	173.32—224.97	—	214.87	184.98—240.22	245.72	173.32—203.31	—	1
2. Room Clerk, Male.....	213.65	160.33—281.67	—	216.35	173.32—272.98	—	235.37	199.32—280.00	246.68	197.58—281.65	—	2
3. Telephone Switchboard Operator	183.94	148.20—216.67	—	177.58	—	—	186.06	174.97—207.98	220.33	176.79—236.58	—	3
Service												
4. Baggage Porter.....	108.60	156.00—238.33	163.05	—	—	—	200.10	—	—	—	—	1
5. Elevator Operator, Male.....	173.97	—	154.77	154.77	147.32—159.97	—	169.77	147.32—177.65	196.93	173.32—218.38	—	5
6. Elevator Operator, Female.....	—	—	—	—	—	—	176.14	—	—	—	—	6
Beverage Parlour, Cocktail Lounge, Tavern, Etc.												
7. Bartender.....	300.92	244.93—346.67	285.98	270.16	216.65—310.98	339.84	330.36	244.99—433.30	370.90	331.04—407.30	—	7
8. Tapman (Dispenser).....	280.54	208.00—316.33	270.16	233.07	215.00—324.99	300.36	259.55	264.31—331.47	356.78	327.57—432.78	—	8
9. Waiter, Beverages.....	246.57	201.30—369.97	233.07	233.07	199.97—359.98	259.55	259.55	246.98—272.63	291.48	277.31—303.31	—	9
Cafeteria, Coffee Shop												
10. " after, Dining Room.....	—	—	—	—	—	—	210.11	187.40—293.15	222.29	190.65—284.68	—	10
11. Waitress, Table.....	144.99	128.00—158.25	159.71	159.71	147.32—171.59	165.87	165.87	147.19—190.65	183.03	155.77—211.80	—	11
Housekeeping												
12. Chambermaid.....	139.65	121.33—160.33	153.95	153.95	117.32—165.00	170.50	195.33	154.69—190.65	191.48	156.00—228.80	—	12
13. Housekeeper.....	195.89	150.00—320.00	196.15	196.15	159.97—229.65	195.33	225.32	171.59—227.05	234.07	199.32—283.54	—	13
14. Houseman.....	194.89	152.90—225.33	215.48	215.48	159.97—303.31	225.32	225.32	199.32—259.98	241.17	176.79—299.84	—	14
Kitchen												
15. Chef (Small Hotel).....	376.10	—	338.93	338.93	—	402.84	402.84	285.98—538.94	388.84	285.98—530.36	—	15
16. Cook, General.....	300.06	216.67—368.33	221.11	221.11	182.42—259.98	260.92	260.92	204.77—368.31	278.27	218.56—389.10	—	16
(Small Hotel).....	—	—	—	—	—	191.95	191.95	162.05—208.98	205.12	173.32—255.00	—	17
17. Dishwasher, Hand and Mach., M.	—	—	151.30	151.30	147.32—160.32	163.79	163.79	146.41—204.08	191.04	167.47—224.23	—	18
18. Dishwasher, Hand and Mach., F.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
Laundry												
19. Laundry Op., Light Duties, Female.....	—	—	118.41	118.41	140.00—155.99	172.32	172.32	162.05—177.65	177.44	159.97—190.65	—	19
Maintenance — Per Hour												
20. Stationary Fireman.....	—	—	—	—	—	1.39	1.39	1.11—1.67	1.70	—	—	20
21. Painter.....	—	—	—	—	—	43.8	43.8	40—48	40.0	—	—	21
Standard Hours per Week	45.5	44—48	44.2	44.2	—	—	—	—	—	—	—	

¹Rates shown include value of meals where provided free of charge.

¹Les taux indiqués comprennent la valeur des repas lorsque fournis gratuitement.

Table 86 - LAUNDRIES AND DRY CLEANING - (Continued) - Tableau 86 - BUANDERIES ET NETTOYAGE À SEC - (Suite)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE

Occupation	ONTARIO			TORONTO			MANITOBA			SASKATCHEWAN			ALBERTA			Occupation
	Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		Average	Predominant Range		
		Moyenne	Prédominante		Moyenne	Prédominante		Moyenne	Prédominante		Moyenne	Prédominante		Moyenne	Prédominante	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Buanderies	
Laundries																
1. Extractor Man (Extractor Opr.)...	1.25	.96 - 1.50	1.35	1.20 - 1.50	—	—	—	—	.89 - 1.06	1.36	1.20 - 1.50	1.36	1.20 - 1.50	1.36	1.20 - 1.50	1. Esoreur..... 1
2. Flatwork Ironer (Mangle Opr.), F.	.84	.67 - .95	.89	.85 - .97	.82	.75 - 1.05	.82	1.00	.91 - 1.06	.85	.79 - .90	.85	.79 - .90	.85	.79 - .90	2. Repasseuse de pièces unies..... 2
3. Presser Machine, Female.....	.88	.69 - 1.05	.91	.80 - 1.05	.88	.75 - 1.25	.88	1.01	.91 - 1.06	.90	.85 - 1.00	.90	.85 - 1.00	.90	.85 - 1.00	3. Presseuse à la machine..... 3
4. Presser, Shirt (Shirt Unit Opr.), F.	.97	.75 - 1.15	1.05	.85 - 1.20	.92	.75 - 1.00	.92	.98	.73 - 1.10	.94	.73 - 1.10	.94	.73 - 1.10	.94	.73 - 1.10	4. Repasseuse de chemises..... 4
5. Sorter, Female.....	.92	.75 - 1.07	.98	.85 - 1.10	—	—	—	1.08	1.06 - 1.13	.91	.85 - 1.00	.91	.85 - 1.00	.91	.85 - 1.00	5. Classeuse..... 5
6. Washman.....	1.42	1.10 - 1.77	1.44	1.10 - 1.77	1.28	.90 - 1.67	1.28	1.40	1.15 - 1.70	1.42	1.25 - 1.70	1.42	1.25 - 1.70	1.42	1.25 - 1.70	6. Laveur..... 6
7. Wrapper (Parcelier), Female.....	.91	.80 - 1.00	.93	.85 - 1.00	—	—	—	1.02	—	.91	.85 - 1.00	.91	.85 - 1.00	.91	.85 - 1.00	7. Enveloppeuse..... 7
Dry Cleaning																
8. Dry Cleaner.....	1.62	1.22 - 2.03	1.72	1.30 - 2.25	1.40	1.15 - 1.83	1.40	1.47	—	1.51	1.10 - 1.93	1.51	1.10 - 1.93	1.51	1.10 - 1.93	8. Nettoyeur à sec..... 8
9. Finisher, Dry Cleaning (Puff-Iron Operator, Silk Finisher), F.....	1.14	.90 - 1.40	1.22	1.00 - 1.50	.98	.94 - 1.09	.98	1.10	—	1.08	.85 - 1.25	1.08	.85 - 1.25	1.08	.85 - 1.25	9. à sec..... 9
10. Presser (Press Operator), Male..	1.62	1.25 - 2.00	1.71	1.35 - 2.00	1.45	1.25 - 1.63	1.45	—	—	1.13	—	1.13	—	1.13	—	10. Presseur à la machine..... 10
11. Presser (Press Operator), Female	1.12	.88 - 1.38	1.12	.90 - 1.35	.98	.75 - 1.25	.98	1.11	.89 - 1.32	1.07	.85 - 1.25	1.07	.85 - 1.25	1.07	.85 - 1.25	11. Presseuse à la machine..... 11
12. Seamstress.....	.98	.78 - 1.20	.98	.75 - 1.25	.95	.75 - 1.25	.95	1.13	1.00 - 1.30	1.04	.85 - 1.20	1.04	.85 - 1.20	1.04	.85 - 1.20	12. Couturière..... 12
Laundries and Dry Cleaning																
13. Checker-In (Marker) and Checker-Out, Female.....	.92	.74 - 1.10	.97	.85 - 1.10	.86	.75 - 1.05	.86	1.09	1.05 - 1.26	.94	.85 - 1.10	.94	.85 - 1.10	.94	.85 - 1.10	13. Marqueuse et vérificatrice..... 13
Per Week																
14. Store Clerk, Female.....	39.12	33.00 - 45.00	40.00	35.20 - 44.50	35.20	31.50 - 39.60	35.20	45.22	37.40 - 48.84	41.10	36.13 - 46.75	41.10	36.13 - 46.75	41.10	36.13 - 46.75	14. Commis (démousselle de comptoir)..... 14
15. Driver, Salesman.....	72.06	55.00 - 86.00	74.02	60.00 - 86.00	66.30	45.05 - 70.00	66.30	55.81	45.00 - 65.95	56.88	39.60 - 70.00	56.88	39.60 - 70.00	56.88	39.60 - 70.00	15. Vendeur, livreur..... 15
Standard Hours per Week	42.8	40 - 45	42.7	40 - 45	41.8	40 - 44	41.8	41.1	40 - 44	43.7	42 - 44	43.7	42 - 44	43.7	42 - 44	Heures normales par semaine

Table 86 - LAUNDRIES AND DRY CLEANING - (Continued) - Tableau 86 - BUANDERIES ET NETTOYAGE À SEC - (Suite)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
Occupation	BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE										Occupation
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
Laundries											
1. Extractor Man (Extractor Opr.),	1.56	1.25 - 1.83									Fosseur 1
2. Flatwork Ironer (Mangle Opr.), F.	1.18	.80 - 1.35									Repasseuse de pièces unies..... 2
3. Presser Machine, Female	1.23	.90 - 1.41									Presseuse à la machine..... 3
4. Presser, Shirt (Shirt Unit Opr.), F.	1.26	1.10 - 1.37									Repasseuse de chemises..... 4
5. Sorter, Female.....	1.27	1.00 - 1.38									Classeuse 5
6. Washer	1.95	1.35 - 2.08									Laveur 6
7. Wrapper (Wrapper), Female	1.28	1.00 - 1.39									Enveloppeuse 7
Dry Cleaning											
8. Dry Cleaner	1.86	1.48 - 2.22									Nettoyeur à sec..... 8
9. Finisher, Dry Cleaning (Puff-Iron Operator; Silk Finisher), F.....	1.43	1.35 - 1.55									Finisseuse, nettoyage à sec..... 9
10. Presser (Press Operator), Male	1.83	1.47 - 2.18									Presseur à la machine..... 10
11. Presser (Press Operator), Female	1.47	1.33 - 1.63									Presseuse à la machine..... 11
12. Seamstress.....	1.31	1.25 - 1.40									Couturière 12
Laundries and Dry Cleaning											
13. Checker-In (Marker) and Checker-Out, Female	1.31	1.10 - 1.43									Buanderies et nettoyage à sec Marqueuse et vérificatrice..... 13
Per Week											
14. Store Clerk, Female.....	52.42	40.00-55.60									Commis (demoiselle de comptoir)..... 14
15. Driver, Salesman	83.14	60.00-95.00									Vendeur, livreur 15
Standard Hours per Week											
	10.2	-									Heures normales par semaine

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX											
Occupation	INDUSTRY INDUSTRIE		NEW BRUNSWICK NOUVEAU-BRUNSWICK		QUÉBEC		MONTREAL		ONTARIO		Occupation
	Average Moyenne		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	
Laundries											
1. Extractor Man (F. Extractor Opr.)	\$		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Buanderies
2. Flatwork Ironer (Vangle Opr.), F.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Essoreur..... 1
3. Presser Machine, Female.....	1.12	—	1.00	.72 — 1.31	1.00	.72 — 1.31	1.00	.72 — 1.31	.95	.91 — 1.06	Repasseuse de pièces unies..... 2
4. Presser, Shirt (Shirt Unit Opr.), F.,	1.23	—	.99	.78 — 1.21	.98	.78 — 1.21	1.10	.81 — 1.21	1.25	.90 — 1.41	Repasseuse à la machine..... 3
5. Sorter, Female	1.16	—	1.06	.81 — 1.20	1.10	.81 — 1.21	.90	.70 — 1.06	1.18	.90 — 1.61	Repasseuse de chemises..... 4
6. Washman .....	.93	—	.91	.70 — 1.06	.90	.70 — 1.06	—	—	.92	.83 — 1.04	Classeuse
7. Washman	1.44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Laveur..... 5
Dry Cleaning											
7. Finisher, Dry Cleaning (Puff-Iron Operator, Silk Finisher), F.....	1.59	—	1.49	—	—	—	—	—	1.58	.82 — 2.27	Nettoyage à sec l'finisseur, nettoyage à sec..... 7
8. Presser (Presser Operator), Male	1.94	—	1.93	1.42 — 2.44	2.15	1.75 — 2.47	—	—	2.13	1.45 — 2.88	Presser à la machine..... 8
9. Presser (Press Operator), Female	1.52	—	—	—	—	—	—	—	1.40	1.03 — 1.83	Presser à la machine..... 9
10. Seamstress	1.32	—	—	—	—	—	—	—	1.30	1.04 — 1.53	Couturière..... 10
Laundries and Dry Cleaning											
11. Checker-In (Marker) and Checker-Out, Female	1.13	—	1.01	.81 — 1.26	1.01	.81 — 1.27	—	—	1.03	.84 — 1.33	Buanderies et nettoyage à sec vérificatrice..... 11
Per Week — On Commission											
12. Store Clerk, Female.....	49.52	—	39.52	36.26 — 42.66	—	—	—	—	42.15	—	Commis (démouille de comptoir).... 12
13. Driver, Salesman.....	84.27	65.11	86.29	60.00 — 125.00	86.79	62.01 — 117.00	—	—	82.14	60.00 — 115.00	Vendeur, livreur..... 13
Standard Hours per Week											
	43.5	43.0	47.1	40 — 54	48.0	40 — 54	42.8	40 — 45	42.8	40 — 45	Heures normales par semaine

Table 86 - LAUNDRIES AND DRY CLEANING - (Concluded) - Tableau 86 - BUANDERIES ET NETTOYAGE À SEC - (Fin)

PIECE OR INCENTIVE WORK - TRAVAIL À LA PIÈCE OU À PRIME

October 1 - 1963 - 1er octobre

STRAIGHT-TIME EARNINGS PER HOUR — GAINS HORAIRES NORMAUX																
Occupation	TORONTO			MANITOBA			SASKATCHEWAN			ALBERTA			BRITISH COLUMBIA COLOMBIE-BRITANNIQUE			Occupation
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante		
Laundries																
1. Extractor Man (Extractor Opr.)..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Fosseur.....		
2. Flatwork Ironer (Wangle Opr.), F.	.98	.95 — 1.02	.95	.75 — 1.07	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Repasseuse de pièces unies.....		
3. Presser Machine, Female	1.32	1.21 — 1.51	.99	.75 — 1.30	—	—	—	—	—	—	—	1.52	1.37 — 1.66	3. Presseuse à la machine.....		
4. Presser, Shirt (Shirt Unit Opr.), F.	1.19	1.00 — 1.37	.96	.83 — 1.08	—	—	—	—	—	—	—	1.49	1.34 — 1.71	4. Repasseuse de chemises.....		
5. Sorter, Female.....	—	—	1.00	.75 — 1.18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5. Classeuse.....		
6. Washman.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6. Laveur.....		
Dry Cleaning																
7. Finisher, Dry Cleaning (Puff-Iron Operator; Silk Finisher), F.....	1.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7. Finisseuse, nettoyage à sec.....		
8. Presser (Press Operator), Male	2.34	1.74 — 2.68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.32	1.40 — 2.28	8. Presseuse à la machine.....		
9. Presser (Press Operator), Female	1.30	1.03 — 1.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.74	1.33 — 1.97	9. Presseuse à la machine.....		
10. Seamstress.....	1.34	1.20 — 1.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.62	1.35 — 1.77	10. Couturière.....		
Laundries and Dry Cleaning																
11. Checker-In (Marker) and Checker-Out, Female.....	1.23	—	1.02	.80 — 1.20	—	—	—	—	—	—	—	1.48	1.37 — 1.64	11. Marqueuse et vérificatrice.....		
Per Week — On Commission																
12. Store Clerk, Female	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12. Commis (demoiselle de comptoir).....		
13. Driver, Salesman	38.32	60.00 — 120.00	67.63	51.60 — 81.80	77.10	53.91 — 105.00	94.79	57.00 — 150.00	100.62	75.00 — 124.00	—	—	—	13. Vendeur, livreur.....		
Standard Hours per Week																
	42.7	40 — 45	41.8	40 — 44	41.1	40 — 44	43.7	42½ — 44	40.2	—	—	—	—	Heures normales par semaine		

Table 87 - RESTAURANTS - Tableau 87 - RESTAURANTS

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

LOCALITY LOCALITÉ	Standard Hours per Week	SALARY RATE PER WEEK ¹ - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE ¹												COUNTER ATTENDANT, MALE		
		CASHIER, FEMALE CAISSIÈRE			CHEF, MALE CHEF, HOMME			GENERAL COOK, MALE CUISINIER ORDINAIRE			SHORT ORDER COOK, MALE CUISINIER, REPAS RAPIDES			SHORT ORDER COOK, FEMALE CUISINIÈRE, REPAS RAPIDES		
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	\$
Newfoundland - Terre-Neuve St. John's	41.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse Halifax	46.8	43.47	33.00-53.00	-	84.90	-	63.89	54.67-73.80	55.06	43.00-72.00	40.83	-	-	-	-	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick Saint John	48.0	36.17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec - Montréal	48.3	49.83	36.00-65.00	-	95.19	70.00-129.50	63.32	50.00-91.00	61.09	45.00-84.50	52.24	36.00-65.00	45.66	35.00-61.73	-	-
Québec	49.6	46.71	39.00-61.40	-	105.29	82.50-132.00	74.41	52.00-96.10	53.14	-	42.79	-	-	-	-	-
Ontario - Hamilton	46.6	47.01	33.21-61.10	-	86.28	80.00-97.20	64.98	50.00-87.00	-	-	46.33	39.95-55.36	-	-	-	-
London	43.8	-	-	-	79.15	75.00-88.00	67.64	57.50-86.00	56.16	-	-	-	52.00	-	-	-
Ottawa	45.1	42.13	35.00-54.12	-	90.13	71.08-111.00	66.87	45.50-88.80	54.06	40.00-66.50	-	-	46.87	38.60-54.00	-	-
Sudbury - Copper Cliff	46.1	48.26	-	-	-	-	-	-	-	-	44.88	-	-	-	-	-
Toronto	44.3	49.05	40.50-58.96	-	95.11	72.83-125.00	69.71	57.00-82.50	66.25	53.57-77.20	48.14	36.50-57.60	48.81	38.80-58.05	-	-
Windsor	48.0	46.69	36.00-50.00	-	84.28	56.00-97.56	63.12	58.00-70.56	-	-	-	-	-	-	-	-
Manitoba - Winnipeg	42.8	45.67	39.60-52.80	-	95.90	74.25-125.00	57.81	40.00-77.30	50.27	40.80-62.50	41.30	36.00-48.00	-	-	-	-
Saskatchewan - Regina	41.0	44.94	-	-	-	-	-	-	-	-	40.42	-	-	-	-	-
Saskatoon	42.1	40.53	-	-	-	-	56.30	-	46.96	-	-	-	-	-	-	-
Alberta - Calgary	42.2	44.70	40.00-55.10	-	99.11	69.00-138.16	65.31	52.36-83.60	56.14	45.70-71.54	41.30	37.00-50.00	53.33	36.00-46.00	-	-
Edmonton	44.0	38.95	30.00-46.25	-	90.04	-	70.36	59.00-89.00	-	-	55.49	44.28-65.50	40.70	34.00-48.66	-	-
British Columbia - Colombie-Britannique Vancouver	40.1	45.86	40.00-61.00	-	87.54	60.00-125.00	53.07	48.00-82.20	55.63	44.00-66.92	45.50	40.00-54.00	42.58	40.00-48.00	-	-
Victoria	40.0	-	-	-	-	-	60.45	-	-	-	-	-	-	-	-	-

See footnote at end of table.
Voir renvoi à la fin du tableau.

Table 87 - RESTAURANTS - (Concluded) - Tableau 87 - RESTAURANTS - (Fin)

TIME WORK - TRAVAIL AU TEMPS

October 1 - 1963 - 1er octobre

LOCALITY	SALARY RATE PER WEEK ¹ - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE ¹																				
	COUNTER ATTENDANT FEMALE			DISHWASHER, MALE			LAVEUSE DE VAISSELLE			AIDE DE CUISINE, HOMME			AIDE DE CUISINE, FEMME			WAITRESS, COUNTER			WAITRESS, TABLE		
	Average Moyenne	Range Marge	Predominant Prédominante	Average Moyenne	Range Marge	Predominant Prédominante	Average Moyenne	Range Marge	Predominant Prédominante	Average Moyenne	Range Marge	Predominant Prédominante	Average Moyenne	Range Marge	Predominant Prédominante	Average Moyenne	Range Marge	Predominant Prédominante	Average Moyenne	Range Marge	Predominant Prédominante
LOCALITÉ	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Newfoundland - Terre-Neuve St. John's	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse Halifax	38.46	36.63-40.59	-	-	-	-	30.37	23.58-33.84	36.60	33.40-41.91	-	-	20.93	-	-	-	-	-	23.27	16.00-27.00	-
New Brunswick - Nouveau-Brunswick Saint John	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35.44	24.36-49.00	28.40	23.00-33.84	-	-
Quebec - Québec Quebec	38.79	28.16-49.60	-	41.69 39.88	33.88-50.50	34.31 37.49	30.00-38.50 27.00-49.80	41.41 40.03	33.88-52.50	37.90	32.00-45.60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ontario - Ontario London	-	-	-	43.94 39.98	28.05-50.00 31.00-47.10	39.95 -	28.50-49.20 -	51.43 -	-	46.53	40.00-49.20	40.69	34.00-51.00	36.85	25.50-46.80	33.63	27.20-38.00	32.17	25.75-35.20	31.42	28.00-35.20
Ontario - Ontario Ottawa	39.84	34.15-43.20	-	37.67	30.00-46.00	37.49	30.00-43.20	42.36	30.00-48.00	39.29	36.00-45.32	32.81	30.80-33.70	32.81	28.00-35.20	31.42	28.00-35.20	31.42	28.00-35.20	37.74	28.50-43.20
Ontario - Ontario Toronto	39.55	25.20-51.00	-	46.39 39.20	38.92-53.00	40.87 38.27	23.75-47.49 35.00-43.00	49.69 44.83	40.52-57.50	40.88	30.00-48.00	38.20	29.23-47.25	37.74	28.50-43.20	37.74	28.50-43.20	37.74	28.50-43.20	34.27	28.25-38.50
Manitoba - Manitoba Winnipeg	-	-	-	-	-	33.69	31.50-35.20	42.70	36.00-50.40	35.24	30.00-40.00	-	-	-	-	-	-	33.89	30.00-40.00	-	-
Saskatchewan - Saskatchewan Regina	-	-	-	-	-	35.32	34.00-41.60	-	-	-	-	-	-	-	-	38.13	-	-	36.37	32.92-39.25	-
Saskatchewan - Saskatchewan Saskatoon	-	-	-	-	-	34.19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36.17	34.00-39.60	-
Alberta - Alberta Calgary	39.42	28.75-44.00	-	49.07	33.88-66.00	37.46	33.88-43.85	39.83	33.88-47.50	36.92	29.75-45.00	37.15	35.77-38.00	38.24	34.00-45.87	39.02	34.00-48.40	38.24	34.00-45.00	39.02	34.00-48.40
Alberta - Alberta Edmonton	39.48	-	-	38.11	-	36.20	34.00-40.64	-	-	38.08	36.00-40.64	39.52	34.00-45.00	39.02	34.00-48.40	39.02	34.00-48.40	39.02	34.00-48.40	39.02	34.00-48.40
British Columbia - Colombie-Britannique Vancouver	37.97	32.60-40.00	-	43.14	40.00-48.00	41.52	40.00-44.75	46.10	40.00-57.30	40.51	36.00-46.80	46.87	40.00-66.00	44.00	40.00-49.20	39.93	35.00-46.00	44.00	40.00-49.20	39.93	35.00-46.00
1 Rates shown include value of meals where provided free of charge.																					
2 Les taux indiqués comprennent la valeur des repas lorsque fournis gratuitement.																					

¹ Les taux indiqués comprennent la valeur des repas fournis gratuitement.¹ Rates shown include value of meals where provided free of charge.

Table 88 — STANDARD WEEKLY HOURS OF WORK FOR NON-OFFICE EMPLOYEES
Tableau 88 — HEURES HEBDOMADAIRES NORMALES DES TRAVAILLEURS HORS-BUREAU

Industry Industrie	Canada	October 1 — 1963 — 1 ^{er} octobre						Saskat- chewan	Alberta	B. C. C.-B.
		NFLD. T.-N.	P.E.I. Î.P.-E.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Québec	Ontario			
Logging — Exploitation forestière —										
Eastern Canada	—	54.0	—	51.5	52.3	52.3	42.5	—	—	—
Est du Canada	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40.4
British Columbia, Coastal Colombie-Britannique, littoral										
Mining — Exploitation minière —										
Metal Mining Minerais métallifères	41.9	44.4	—	—	—	42.3	41.8	40.4	42.5	41.1
Gold Or	44.1	—	—	—	—	44.3	44.2	—	—	40.8
Mineral aurifère										
Iron Fer	42.5	44.3	—	—	—	43.0	40.0	—	—	42.4
Mineral ferreux										
Metal Mining (except Gold and Iron) Minerais métallifères (sauf l'or et le fer) ...	40.7	44.6	—	—	—	41.2	40.2	40.3	42.5	40.8
Coal Charbonnages	40.3	—	—	40.2	43.0	—	—	—	40.2	40.0
Manufacturing Fabrication	41.4	46.7	46.6	42.8	44.4	42.0	40.8	40.8	41.0	40.1
Foods and Beverages Aliments et breuvages	42.5	52.3	47.1	45.4	48.1	43.2	41.5	40.3	40.2	39.5
Slaughtering and Meat Packing Abattoirs et conserveries	41.0	—	—	40.8	41.2	41.4	41.7	40.2	40.1	40.0
Dairy Products Produits laitiers	41.9	40.0	48.0	43.1	45.1	45.7	41.0	40.7	40.4	40.1
Canned and Cured Fish Poisson en conserve, salé et fumé	48.3	54.4	51.8	47.3	51.9	58.3	—	—	—	40.0
Flour Mills Minoteries	40.5	—	—	—	—	40.8	40.8	40.3	40.1	—
Biscuits Biscuiteries	40.9	—	—	40.0	40.0	41.1	40.7	40.0	—	39.6
Bread and Other Bakery Products Pain et autres produits de boulangerie	42.2	44.2	—	45.4	45.4	44.0	42.3	39.2	38.8	36.3
Carbonated Beverages Eaux gazeuses	43.1	41.8	—	43.6	44.6	43.9	42.4	43.0	42.4	40.0
Breweries Brasseries	40.1	43.0	—	40.0	40.0	40.0	40.1	40.0	40.0	40.0

Table 88 — STANDARD WEEKLY HOURS OF WORK FOR NON-OFFICE EMPLOYEES — Continued
 Tableau 88 — HEURES HEBDOMADAIRES DES TRAVAILLEURS HORS-BUREAU — Suite

October 1 — 1963 — 1er octobre

Industry Industrie	Canada	NFLD. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	B.C. C.-B.
Manufacturing — Continued											
Fabrication — Fin											
Wooden Furniture											
Meubles en bois.....	43.9	—	—	47.9	—	45.7	42.7	43.2	—	43.4	40.6
Wooden Boxes and Baskets											
Caissees et paniers	44.3	—	—	50.3	—	44.7	43.3	47.4	—	—	—
Paper Products											
Produits du papier.....	40.2	40.0	—	42.1	40.3	40.3	40.1	40.0	—	41.3	40.0
Paper Boxes and Containers											
Boîtes et récipients de carton	40.4	—	—	41.0	40.4	40.4	40.4	40.0	—	40.0	40.0
Pulp and Paper											
Pulpe et papier	40.2	40.0	—	42.2	40.3	40.3	40.0	40.0	—	42.0	40.0
Printing, Publishing, and Allied Industries											
Impression, édition et industries connexes											
Printing and Publishing Other than Daily News.											
Impression de quotidiens											
Iron and Steel Products											
Produits du fer et de l'acier	40.7	45.0	—	40.1	40.5	41.6	40.4	41.1	40.1	41.0	40.0
Agricultural Implements											
Instruments aratoires	40.3	—	—	—	—	41.8	40.2	41.3	—	41.0	—
Heating and Cooking Apparatus											
Appareils de chauffage et de cuisson	41.2	—	—	—	40.0	43.0	40.5	42.4	—	—	—
Household, Office, and Store Machinery											
Machinerie de maisons, de bureau, et de magasins.....	40.4	—	—	—	—	40.4	40.4	—	—	—	—
Iron Castings											
Pièces de fonte	41.1	—	—	40.0	—	41.3	41.0	40.5	—	40.7	40.0
Machine Shop Products											
Produits d'atelier mécaniques	42.9	—	—	44.0	41.3	45.2	42.4	42.0	—	42.3	40.1
Machine Tools											
Machine-outils	41.2	—	—	—	—	41.2	41.2	—	—	—	40.0
Industrial Machinery											
Machinerie industrielle.....	41.0	—	—	—	42.1	41.9	40.6	41.8	40.7	41.1	40.0
Primary Iron and Steel											
Fer et acier primaires	40.0	—	—	40.0	—	40.0	40.0	—	—	—	40.0
Sheet Metal Products											
Produits de la tôle	40.8	—	—	—	—	40.7	40.9	40.9	40.0	41.0	40.0

See Table 44 for Standard Hours by City.
 Voir le tableau 44 pour les heures normales de travail par ville.

See Table 45 for Standard Hours by City.
 Voir le tableau 45 pour les heures normales de travail par ville.

Table 88 — STANDARD WEEKLY HOURS OF WORK FOR NON-OFFICE EMPLOYEES — Concluded
 Tableau 88 — HEURES HEBDOMADAIRES NORMALES DES TRAVAILLEURS HORS-BUREAU — Fin

October 1 — 1963 — 1er octobre

Industry Industrie	Canada	NFLD. T.-N.	P.E.I. Î.P.E.	N.S. N.É.	N.B. N.B.	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	B.C. C.-B.
Transportation and Storage — Concluded Transport et emmagasinage — Fin											
Transportation — Concluded Transport — Fin											
Truck Transportation Camionnage											
Water Transportation — Transport par eau —											
Freight and Passenger Fret et passagers											
Oil Tankers Bateaux-citernes											
Terminal Grain Elevators Élévateurs à grain terminaux											
Electric Light and Power Éclairage et énergie électrique											
Trade											
Commerce —											
Wholesale Trade Commerce de gros	40.7	—	—	—	—	40.9	40.0	—	40.0	43.3	40.0
Retail Trade (except Grocery, Meat and Produce Stores) Commerce de détail (autre que d'épicerie, de viandes, de fruits et légumes)	40.1	41.0	—	40.0	40.0	40.3	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0
Retail Trade—Grocery, Meat and Produce Stores Commerce de détail — épicerie, viandes, fruits et légumes											
Service —											
Municipal Government Service Service de gouvernement municipal											
Railway Hotels Hôtels des chemins de fer											
Hotels—200 or more Employees (Railway Hotels excluded) Hôtels — 200 employés et plus (hôtels des chemins de fer exclus)	43.2	—	—	—	—	45.0	41.1	—	—	—	—
Hotels — Less than 200 Employees (Railway Hotels excluded)											
Hotels — Moins de 200 employés (hôtels des chemins de fer exclus)	44.9	42.1	—	44.4	46.7	49.1	45.4	45.5	42.9	43.8	40.0
Laundries — Banderies Restaurants — Restaurants	43.5	43.1	44.4	45.7	43.0	47.1	42.8	41.8	41.1	43.7	40.2
See Table 87 for Standard Hours by City — Voir le tableau 87 pour les heures normales de travail par ville.											

See Table 73 for Standard Hours by City.
 Voir le tableau 73 pour les heures normales de travail par ville.

Standard Hours — Hours on duty at sea; eight per day (3 watches of eight hours).
Heures normales — Les heures de service en mer sont de 8 par jour (3 quarts de 8 heures).
 D'habitude seul le travail urgent ou vital est accompli le samedi et le dimanche.

See Table 79 for Standard Hours by City.
 Voir le tableau 79 pour les heures normales de travail par ville.

See Table 80 for Standard Hours by City.
 Voir le tableau 80 pour les heures normales de travail par ville.

See Table 81 for Standard Hours by City.
 Voir le tableau 81 pour les heures normales de travail par ville.

See Table 82 for Standard Hours by City.
 Voir le tableau 82 pour les heures normales de travail par ville.
 See Table 83 for Standard Hours for Canada and by Region.
 Voir le tableau 83 pour les heures normales au Canada et par région

NOTE – TABLES 89 TO 144

The wage and salary data published on a community basis are derived from survey returns from establishments having 15 or more employees in the community. There are 52 community tables which are published in the following order: Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver; the remaining 48 localities appear in alphabetical order within each province, the provinces being classed from east to west.

The following indicates the composition of the industrial groups used in the community tables.

1. **All Industries** – includes all industries covered in the Manufacturing and Non-Manufacturing industry groups described below.
2. **Manufacturing** – includes Manufacturing industries listed (tables 7 to 69) under Part 3 of the Table of Contents in addition to several other manufacturing industries.
3. **Non-Manufacturing** – includes Non-Manufacturing industry groups listed below in addition to Logging and Mining, but excluding Construction.
4. **Transportation, etc.,** – includes practically all sectors of Transportation (including Air Transportation), Storage, Communications (including Telephone, Radio and Television Broadcasting) and Public Utilities.
5. **Trade** – includes Wholesale and Retail Trade.
6. **Finance** – includes Banks, Investments and Loans, Insurance and Real Estate.
7. **Government Service** – includes Federal, Provincial and Municipal Governments. Does not include any foreign government services in Canada, such as consular service, diplomatic service and legation staffs.
8. **Personal Service** – includes several fields of Service, in addition to Hotels, Restaurants and Laundries. Does not include Community or Public Services.

Where no information is published for an occupation or for a whole industrial group in a community, insufficient data is available to meet the criteria for publishing an average or range of wage rates for an occupation (see Technical Notes, page 4, for description of the publication criteria applied to the results of the survey).

A copy of the occupational definitions used in the 1963 survey for the occupations listed in these tables is available on request from the Economics and Research Branch, Department of Labour, Ottawa, Ontario.

NOTE – TABLEAUX 89 À 144

Les données sur les taux de salaire et traitements publiées sur une base de localité proviennent des questionnaires du relevé des établissements ayant 15 employés ou plus dans la localité. Il se trouve 52 tableaux de localités qui sont publiés dans l'ordre suivant: Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver; les autres 48 localités apparaissent en ordre alphabétique à l'intérieur de chaque province, les provinces étant classifiées de l'est à l'ouest.

La composition industrielle des groupes est la suivante:

1. **Toutes les industries** – comprend toutes les industries se trouvant dans le cadre des groupes Fabrication et Autres que Fabrication tels que décrits ci-dessous.
2. **Fabrication** – comprend les industries manufacturières énumérées (tableaux 7 à 69) à la partie 3 du tableau des matières, en plus de nombreuses autres industries manufacturières.
3. **Autres que fabrication** – comprend les industries autres que fabrication décrites ci-dessous en plus des exploitations forestières et des exploitations minières mais excluant l'industrie de la construction.
4. **Transports, etc.** – comprend pratiquement tous les secteurs des transports (transport aérien compris) emmagasinages, les communications (incluent les téléphones, la radio et la télévision) et les utilités publiques.
5. **Commerce** – comprend le commerce en gros et de détail.
6. **Finance** – comprend les banques, les compagnies de placements et de prêts, d'assurance et d'immeubles.
7. **Gouvernement** – comprennent les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux.. N'incluent pas les services gouvernementaux étrangers dans le Canada, tels que les consulats, services diplomatiques et les employés des légations
8. **Service personnel** – comprennent plusieurs secteurs des services, en plus des hôtels, des restaurants et des buanderies. N'incluent pas les services communautaires ou publics.

Lorsque aucun renseignement n'est publié à l'égard d'une occupation ou de l'ensemble d'un groupe industriel dans une ville ou une collectivité, c'est que nous ne disposons pas suffisamment de données pour satisfaire aux conditions de publication d'une moyenne ou d'une marge de taux de salaire pour telle occupation (on trouvera à la page 4 des notes techniques un exposé des conditions de publication qui s'appliquent aux résultats de l'enquête).

Une copie des descriptions d'occupations utilisées au cours du relevé de 1963 pour les occupations qui apparaissent dans ces tableaux peut être obtenue sur demande à la Direction de l'économique et des recherches, ministère du Travail, Ottawa, Ontario.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ
TABLE 89 - FREQUENCY DISTRIBUTION - MONTRÉAL - RÉPARTITION DE FRÉQUENCE - TABLEAU 89
 October 1 - 1963 - 1^{er} octobre

Office Occupations	Total Number of Employees Nombre total d'employés	Average Weekly Salary Moyenne du salaire hebdomadaire \$	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK NOMBRE D'EMPLOYÉS AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	Emplois de bureau		
			Under \$40.00	40.00 44.99	45.00 49.99	50.00 54.99	55.00 59.99	60.00 64.99	65.00 69.99	70.00 74.99	75.00 79.99	80.00 84.99	85.00 89.99	90.00 94.99	95.00 99.99	100.00 104.99	105.00 109.99	110.00 Above et plus				
MALE																			HOMMES			
1. Accounting Clerk, Jr.	1,146	59.35	60	139	99	159	179	141	114	64	79	42	24	8	23	6	6	3	Commis de comptabilité, jr. 1			
2. Accounting Clerk, Sr.	1,610	96.96	1	—	3	4	22	40	63	67	127	156	133	168	148	196	112	370	Commis de comptabilité, sr. 2			
3. Bookkeeper, Senior	848	103.54	—	4	—	4	9	13	24	35	62	69	55	72	43	78	40	340	Teneur de livres, sénior. 3			
4. Clerk, Junior.	2,613	52.30	335	484	497	346	284	191	91	269	38	32	20	11	9	6	—	—	Commis junior 4			
5. Clerk, Intermediate	4,221	73.42	2	27	101	285	430	503	662	399	504	322	244	235	219	144	77	67	Commis intermédiaire 5			
6. Clerk, Senior.	4,682	99.41	—	2	4	7	45	89	136	132	251	376	286	405	320	1210	304	1115	Commis sénior 6			
7. Cost Accounting Clerk, Jr.	352	70.54	3	11	16	29	34	39	33	38	46	44	19	14	7	10	3	6	Commis aux prix de revient, jr. 7			
8. Cost Accounting Clerk, Sr.	527	99.83	—	—	—	3	5	9	23	13	40	44	55	56	39	60	22	158	Commis aux prix de revient, sr. 8			
9. Draughtsman, Junior	428	73.35	—	—	13	12	31	54	73	57	57	51	31	23	10	6	5	5	Dessinateur junior. 9			
10. Draughtsman, Intermediate	1,173	100.39	—	1	—	—	1	12	22	30	59	61	98	133	102	197	157	300	Dessinateur intermédiaire 10			
11. Draughtsman, Senior	1,305	121.60	—	—	—	—	—	—	—	1	7	8	13	36	44	69	123	1004	Dessinateur sénior 11			
12. Material Record Clerk.	976	76.92	5	23	36	60	57	90	86	84	111	104	74	81	43	43	25	54	Commis au registre du matériel. 12			
13. Office Boy.	1,100	42.57	389	309	206	96	38	29	19	5	6	1	—	—	i	—	1	—	Garçon de bureau. 13			
14. Order Clerk.	1,713	83.08	8	15	40	65	75	127	141	122	192	201	141	126	93	106	62	199	Commis aux commandes 14			
15. Payroll Clerk	402	79.22	3	10	11	16	23	30	34	36	50	25	37	29	25	34	13	26	Commis à la paie. 15			
16. Tabulating Machine Operator .	592	81.36	1	3	18	19	26	50	41	43	63	72	57	41	21	102	10	25	Opérateur de machine à tab. 16			

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Continued) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Suite)
TABLE 89 - FREQUENCY DISTRIBUTION - MONTRÉAL - RÉPARTITION DE FRÉQUENCE - TABLEAU 89

October 1 - 1963 - 1er octobre

Office Occupations	Total Number of Employees Nombre d'employées	Average Weekly Salary Moyenne du salaire hebdomadaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK NOMBRE D'EMPLOYÉES AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	Emplois de bureau
			NOMBRE D'EMPLOYÉES AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
			Under \$40.00	40.00	44.99	45.00	50.00	54.99	59.99	64.99	69.99	74.99	79.99	84.99	89.99	94.99	99.99	104.99	109.99		110.00 Above et plus
FEMALE																				
17. Accounting Clerk, Jr.	1,164	54.22	84	184	205	161	169	141	108	47	33	13	11	3	3	1	1	—	Commiss de comptabilité, jr. 17	
18. Accounting Clerk, Sr.	598	75.52	3	13	14	29	38	49	69	75	73	74	57	40	17	19	5	23	Commiss de comptabilité, sr. 18	
19. Billing Machine Opr.	557	56.80	17	54	82	92	84	92	56	40	21	7	4	6	—	1	—	1	Opératrice de mach. à facturer 19	
20. Bookkeeper, Senior	554	80.24	1	7	6	23	26	45	49	48	80	48	54	49	19	44	7	48	Teneuse de livres, sénior 20	
21. Bookkeeping Machine Opr.	2,440	55.03	271	366	296	376	267	269	234	146	117	61	22	14	7	3	—	1	Opératrice de mach. à compt. 21	
22. Calculating Machine Opr.	949	61.16	16	49	100	113	129	143	172	128	54	26	6	6	3	2	—	2	Opératrice de mach. à calculer 22	
23. Clerk, Junior	3,124	47.14	493	761	880	473	243	165	45	27	21	10	4	1	1	—	—	—	Commiss junior 23	
24. Clerk, Intermediate	3,961	60.35	23	106	482	842	702	529	471	385	198	110	53	23	22	12	3	—	Commiss intermédiaire 24	
25. Clerk, Senior	1,775	75.86	2	7	18	50	79	190	261	236	214	418	82	88	48	32	21	29	Commiss sénior 25	
26. Cost Accounting Clerk, Jr.	134	60.32	5	6	14	22	21	24	9	11	10	3	4	5	—	—	—	—	Commiss aux prix de revient, jr. 26	
27. Cost Accounting Clerk, Sr.	103	73.67	—	1	1	9	10	10	16	12	11	9	7	6	1	5	1	4	Commiss aux prix de revient, sr. 27	
28. Filing Clerk	1,486	45.41	433	370	289	158	86	76	26	18	13	3	9	2	2	1	—	—	Commiss classeur 28	
29. Key Punch Operator, Jr.	587	54.88	29	53	95	116	109	80	79	14	7	5	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, jr. 29	
30. Key Punch Operator, Sr.	737	65.74	—	3	17	73	86	182	131	159	41	21	9	1	3	11	—	—	Poinçonneuse à clavier, sr. 30	
31. Material Record Clerk	506	55.50	28	59	83	75	90	62	42	21	20	9	8	5	2	2	—	—	Commiss au registre du matériel. 31	
32. Order Clerk	910	63.28	26	56	93	64	88	133	159	106	49	109	11	4	4	2	3	3	Commiss aux commandes 32	
33. Payroll Clerk	729	65.24	9	28	50	77	85	117	110	76	57	54	27	14	6	6	7	6	Commiss à la paie 33	
34. Secretary, Junior	1,971	72.63	2	14	24	75	109	249	354	291	377	196	119	46	24	87	2	2	Secrétaire junior 34	
35. Secretary, Senior	2,575	84.07	—	1	4	8	25	75	190	227	483	423	368	271	194	127	64	115	Secrétaire sénior 35	
36. Stenographer, Junior	1,926	57.33	14	66	265	409	425	414	190	82	45	12	3	—	1	—	—	—	Sténographe junior 36	
37. Stenographer, Senior	3,139	69.72	—	5	20	139	241	526	687	566	518	307	64	37	13	11	1	4	Sténographe sénior 37	
38. Tabulating Machine Opr.	189	68.63	3	1	4	32	13	19	19	25	35	11	17	6	3	—	1	—	Opératrice de mach. à tabulateur 38	
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	2,097	58.13	48	86	352	328	335	391	278	144	72	39	9	8	4	2	1	—	Op. au std. et réceptionniste 39	
40. Typist, Junior	3,615	49.28	354	688	864	885	389	260	107	43	12	9	3	1	—	—	—	—	Dactylographe junior 40	
41. Typist, Senior	2,817	60.28	10	54	201	580	507	591	408	294	98	40	18	5	6	2	2	1	Dactylographe sénior 41	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 89 — FREQUENCY DISTRIBUTION — MONTREAL — RÉPARTITION DE FRÉQUENCE — TABLEAU 89

October 1 — 1963 — 1er octobre

Occupation (Male Only)	Total Number of Employees Nombre total d'employés	Average Wage Rate Per Hour Taux horaire moyen de salaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT WAGE RATE PER HOUR NOMBRE D'EMPLOYES AU TAUX HORAIRE DE SALAIRE																Occupation (Hommes seulement)	
			NOMBRE D'EMPLOYES AU TAUX HORAIRE DE SALAIRE																	
			Under \$1.50	1.59	1.69	1.79	1.89	1.99	2.09	2.19	2.29	2.39	2.49	2.59	2.69	2.79	2.89	2.99		3.00 Over et plus
MÉTIERS D'ENTRETIEN																				
1. Carpenter.....	1,113	2.19	25	38	39	48	53	60	73	91	378	55	68	49	94	12	17	10	3	Charpentier.....
2. Electrician.....	1,590	2.36	1	16	9	15	42	34	85	97	610	117	72	99	80	119	32	56	46	Électricien.....
3. Machinist.....	1,478	2.35	3	7	12	34	44	55	85	120	652	77	54	34	59	33	39	112	58	Machiniste.....
4. Mechanic.....	1,672	2.27	8	11	30	45	64	73	141	169	679	111	51	61	52	49	27	37	64	Mécanicien.....
5. Millwright.....	706	2.35	1	2	9	15	23	16	46	108	151	65	51	57	75	50	7	11	19	Mécanicien-ajusteur.....
6. Pipefitter.....	614	2.40	—	—	3	3	17	10	21	16	334	9	25	20	30	9	38	77	2	Tuyauteur.....
7. Tool and Die Maker.....	798	2.47	1	2	1	5	7	17	45	63	88	70	62	197	78	45	87	9	21	Outilleur et matricieur.....
8. Welder.....	733	2.27	—	3	10	17	25	35	90	71	313	26	17	20	12	14	32	46	2	Soudeur.....
SERVICE OCCUPATIONS																				
			Under \$1.00	1.09	1.19	1.29	1.39	1.49	1.59	1.69	1.79	1.89	1.99	2.09	2.19	2.29	2.39	2.49	2.50 Over et plus	
9. Stationary Engineer, 1st Class.....	87	2.69	—	—	—	—	—	—	—	—	3	4	1	13	1	3	9	1	52	Mécanicien de machine fixe, 1ère classe.....
10. Stationary Engineer, 2nd Class.....	382	2.54	—	—	—	—	—	—	2	—	3	12	15	3	30	15	45	33	224	Mécanicien de machine fixe, 2e classe.....
11. Stationary Engineer, 3rd Class.....	453	2.21	—	—	—	2	1	10	10	15	13	21	50	40	40	53	83	38	77	Mécanicien de machine fixe, 3e classe.....
12. Stationary Engineer, 4th Class.....	520	1.93	—	—	1	6	17	43	33	24	32	67	75	38	97	16	35	16	20	Mécanicien de machine fixe, 4e classe.....
13. Stationary Fireman.....	470	1.83	2	3	13	11	13	19	48	39	56	108	60	14	16	9	15	10	34	Chauffeur de machine fixe.....
14. Truck Driver, Light and Heavy.....	5,086	1.81	6	44	61	102	122	154	296	881	1291	601	565	356	86	154	126	12	229	Conducteur de camion, léger et lourd.....
15. Trucker, Power.....	1,361	1.96	—	4	19	24	10	10	59	128	215	192	136	140	118	24	116	44	122	Conducteur de chariot mécanisé d'atelier.....
16. GENERAL LABOURER.....	11,115	1.64	428	488	420	638	582	659	864	2195	1713	771	729	833	49	355	195	225	1	MANOEUVRE ORDINAIRE.....

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ
TABLE 90 - **AVERAGES - MONTRÉAL - MOYENNES** - TABLEAU 90

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing	Transportation etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service	Personal Service			
		Predominant Range	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average			
		Marge Prédominante	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne			
Average	Moyenne	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Accounting Clerk, Junior	59.35	40.38-78.84	66.06	56.96	68.22	62.36	51.83	60.95	1	Commis de comptabilité, junior	60.95		
2. Accounting Clerk, Senior	96.96	71.00-125.00	100.13	95.50	99.05	94.20	93.29	95.52	2	Commis de comptabilité, sénior	95.52		
3. Bookkeeper, Senior	103.64	73.15-140.00	105.62	101.98	113.89	102.51	92.04	106.46	3	Teneur de livres, sénior	106.46		
4. Clerk, Junior	52.30	38.46-71.15	54.03	51.78	54.93	55.13	45.31	62.20	4	Commis junior	52.78		
5. Clerk, Intermediate	73.12	55.00-96.00	80.14	71.02	80.44	76.52	66.35	71.01	5	Commis intermédiaire	71.01		
6. Clerk, Senior	99.41	75.00-123.92	103.71	97.98	106.11	96.57	93.70	108.07	6	Commis sénior	108.07		
7. Cost Accounting Clerk, Junior ...	70.54	50.00-90.00	70.96	69.48	71.54	69.18	—	67.02	7	Commis aux prix de revient, junior	67.02		
8. Cost Accounting Clerk, Senior ...	99.83	75.00-130.00	102.34	92.91	103.13	90.69	—	86.59	8	Commis aux prix de revient, sénior	86.59		
9. Draughtsman, Junior	73.35	57.69-91.15	73.23	73.47	78.03	65.15	—	72.90	9	Dessinateur junior	72.90		
10. Draughtsman, Intermediate	100.30	79.62-120.55	100.53	100.13	97.21	92.35	103.01	84.62	10	Dessinateur intermédiaire	100.53		
11. Draughtsman, Senior	124.60	100.85-144.24	131.47	121.78	115.29	124.06	138.30	138.19	11	Dessinateur sénior	138.19		
12. Material Record Clerk	76.92	51.92-102.00	80.31	73.34	81.16	73.43	63.70	69.63	12	Commis au registre du matériel	69.63		
13. Office Boy	42.57	31.15-53.08	41.24	43.32	44.39	44.11	41.89	42.09	13	Garçon de bureau	42.09		
14. Order Clerk	83.08	57.59-112.00	84.54	82.00	80.73	81.47	90.00	76.33	14	Commis aux commandes	76.33		
15. Payroll Clerk	79.22	55.00-104.54	77.43	81.26	85.88	75.22	87.76	78.87	15	Commis à la paie	78.87		
16. Tabulating Machine Operator	81.36	57.69-100.00	79.93	81.95	82.50	76.66	71.85	83.81	16	Opérateur de tabulatrice	83.81		

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 90 — AVERAGES — MONTRÉAL — MOYENNES — TABLEAU 90

October 1 — 1963 — 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES					
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel	
		Predominant Range Marge		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
		Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior		54.22	40.38—69.23	58.65	52.81	62.45	56.73	49.46	57.20	57.20	57.20	57.20	57.20	57.20	57.20	57.20	57.20
18. Accounting Clerk, Senior		75.52	55.00—95.54	81.64	72.82	86.39	76.82	65.39	76.66	76.66	76.66	76.66	76.66	76.66	76.66	76.66	76.66
19. Billing Machine Operator		56.80	42.00—71.54	58.35	55.88	57.80	55.33	55.94	55.94	55.94	55.94	55.94	55.94	55.94	55.94	55.94	55.94
20. Bookkeeper, Senior		80.24	57.60—103.85	83.26	76.06	84.12	77.70	69.59	79.82	79.82	79.82	79.82	79.82	79.82	79.82	79.82	79.82
21. Bookkeeping Machine Operator		55.03	39.42—73.00	65.36	51.39	64.70	61.33	47.76	61.31	61.31	61.31	61.31	61.31	61.31	61.31	61.31	61.31
22. Calculating Machine Operator		61.16	45.00—75.00	61.72	60.86	69.97	58.03	57.99	57.21	57.21	57.21	57.21	57.21	57.21	57.21	57.21	57.21
23. Clerk, Junior		17.14	17.00—57.69	19.31	16.27	19.68	17.79	14.93	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00	15.00
24. Clerk, Intermediate		60.15	48.25—75.00	65.48	58.97	61.17	56.83	58.06	58.57	58.57	58.57	58.57	58.57	58.57	58.57	58.57	58.57
25. Clerk, Senior		75.86	69.00—92.30	80.94	74.69	79.30	68.35	72.58	77.86	77.86	77.86	77.86	77.86	77.86	77.86	77.86	77.86
26. Cost Accounting Clerk, Junior		60.32	45.00—79.81	59.80	62.20	69.22	59.88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27. Cost Accounting Clerk, Senior		73.67	54.00—94.62	76.27	69.22	79.92	60.88	41.92	49.31	49.31	49.31	49.31	49.31	49.31	49.31	49.31	49.31
28. Filing Clerk		45.41	34.62—60.00	46.59	45.00	60.14	45.62	49.77	58.46	58.46	58.46	58.46	58.46	58.46	58.46	58.46	58.46
29. Key-Punch Operator, Junior		51.93	43.85—68.08	56.39	54.04	67.45	66.70	62.95	64.00	64.00	64.00	64.00	64.00	64.00	64.00	64.00	64.00
30. Key-Punch Operator, Senior		65.71	53.00—75.69	64.39	66.44	59.38	50.96	67.59	55.67	55.67	55.67	55.67	55.67	55.67	55.67	55.67	55.67
31. Material Record Clerk		55.30	42.00—72.31	61.86	63.91	72.14	54.79	67.75	43.94	43.94	43.94	43.94	43.94	43.94	43.94	43.94	43.94
32. Order Clerk		63.28	45.00—83.25	61.68	66.29	69.45	63.64	70.56	66.78	66.78	66.78	66.78	66.78	66.78	66.78	66.78	66.78
33. Payroll Clerk		65.71	48.00—83.08	61.59	72.27	70.83	69.64	81.62	81.62	81.62	81.62	81.62	81.62	81.62	81.62	81.62	81.62
34. Secretary, Junior		72.64	57.69—88.45	73.15	83.19	86.08	82.70	80.28	71.89	71.89	71.89	71.89	71.89	71.89	71.89	71.89	71.89
35. Secretary, Senior		91.07	69.23—101.09	85.35	83.19	86.08	82.70	80.28	82.78	82.78	82.78	82.78	82.78	82.78	82.78	82.78	82.78
36. Stenographer, Junior		57.33	46.15—68.08	60.25	56.08	60.79	58.22	51.99	56.54	56.54	56.54	56.54	56.54	56.54	56.54	56.54	56.54
37. Stenographer, Senior		69.72	57.69—80.77	70.48	69.41	72.48	70.81	63.12	70.35	70.35	70.35	70.35	70.35	70.35	70.35	70.35	70.35
38. Tabulating Machine Operator		68.63	51.30—85.39	71.60	66.10	63.86	68.93	67.79	—	—	—	—	—	—	—	—	—
39. Tel. Switchboard Op. and Recept.		58.13	47.12—71.20	61.46	56.80	64.52	56.35	58.40	55.40	55.40	55.40	55.40	55.40	55.40	55.40	55.40	55.40
40. Typist, Junior		19.28	40.00—60.00	52.34	48.20	57.96	50.18	45.48	48.60	48.60	48.60	48.60	48.60	48.60	48.60	48.60	48.60
41. Typist, Senior		60.38	50.00—71.15	62.67	59.11	59.14	60.05	57.54	63.54	63.54	63.54	63.54	63.54	63.54	63.54	63.54	63.54

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Concluded) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Fin)

TABLE 90 - AVERAGES - MONTRÉAL - MOYENNES - TABLEAU 90

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
MALE	Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.19	1.70-2.60	2.17	2.20	2.27	2.13	1.98	2.24	1.82	2.24	1.82	1.82	1.82	1.82	1.82	1.82
2. Electrician	2.36	2.03-2.74	2.45	2.30	2.31	2.10	2.05	2.12	1.95	2.12	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95
3. Machinist	2.35	1.98-2.63	2.39	2.27	2.28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Mechanic	2.27	1.90-2.70	2.30	2.22	2.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Millwright	2.35	2.00-2.75	2.33	2.42	2.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Pipefitter	2.40	2.11-2.90	2.55	2.28	2.29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Tool and Die Maker	2.47	2.10-2.87	2.49	2.30	2.31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Welder	2.27	1.95-2.87	2.31	2.21	2.24	—	—	2.06	—	—	2.06	—	—	—	—	—
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	2.69	2.00-3.32	2.65	2.81	3.12	—	—	—	—	—	—	—	2.85	—	2.85	2.85
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.54	2.11-2.98	2.59	2.45	2.40	2.48	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.30	2.24	—	2.24	2.24
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.21	1.75-2.73	2.28	2.11	2.29	2.17	1.83	2.18	2.18	1.83	2.18	2.18	1.82	2.18	1.82	1.82
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.93	1.46-2.35	1.97	1.88	2.14	1.96	1.57	1.85	1.57	1.51	1.85	1.57	1.68	1.85	1.68	1.68
13. Stationary Fireman	1.83	1.41-2.35	1.99	1.72	1.98	1.65	1.51	—	—	—	—	—	1.33	—	1.33	1.33
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.81	1.50-2.20	1.89	1.75	1.73	—	—	1.85	—	—	1.85	—	1.08	—	1.08	1.08
15. Trucker, Power	1.96	1.62-2.40	1.96	1.95	1.95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16. GENERAL LABOURER	1.64	1.11-2.02	1.64	1.62	1.63	1.36	1.45	1.75	1.36	1.45	1.75	1.45	1.09	1.75	1.09	1.09
MANOEUVRE ORDINAIRE																

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 91 — FREQUENCY DISTRIBUTION — TORONTO — RÉPARTITION DE FRÉQUENCE — TABLEAU 91

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

Office Occupations	Total Number of Employees	Average Weekly Salary	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK NOMBRE D'EMPLOYES AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																		Emplois de Bureau																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
			NOMBRE D'EMPLOYES AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
			Under total du salaire \$40.00	40.00- 44.99	45.00- 49.99	50.00- 54.99	55.00- 59.99	60.00- 64.99	65.00- 69.99	70.00- 74.99	75.00- 79.99	80.00- 84.99	85.00- 89.99	90.00- 94.99	95.00- 99.99	100.00- 104.99	105.00- 109.99	110.00 Above et plus																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
MALE		\$																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 91 — FREQUENCY DISTRIBUTION — TORONTO — RÉPARTITION DE FRÉQUENCE — TABLEAU 91

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation (Male Only)	Total Number of Employees Nombre total d'employés	Average Wage Rate Per Hour Taux horaire moyen de salaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT WAGE RATE PER HOUR NOMBRE D'EMPLOYES AU TAUX HORAIRE DE SALAIRE																	Occupation (Hommes seulement)
			NOMBRE D'EMPLOYES AU TAUX HORAIRE DE SALAIRE																	
			Under \$1.50	1.50 1.59	1.60 1.69	1.70 1.79	1.80 1.89	1.90 1.99	2.00 2.09	2.10 2.19	2.20 2.29	2.30 2.39	2.40 2.49	2.50 2.59	2.60 2.69	2.70 2.79	2.80 2.89	2.90 2.99	3.00 Over et plus	
MAINTENANCE TRADES			2	9	15	21	59	36	53	77	95	89	84	75	30	42	13	13	47	Charpentier..... 1
1. Carpenter.....	760	2.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
2. Electrician.....	1,073	2.53	—	—	1	4	8	19	32	58	231	91	127	129	110	88	71	26	78	Electricien..... 2
3. Machinist.....	899	2.47	—	2	1	8	30	20	50	54	129	96	132	165	35	37	39	37	64	Machiniste..... 3
4. Mechanic.....	1,527	2.40	2	9	9	26	31	56	132	152	329	128	164	104	102	100	22	20	141	Mécanicien..... 4
5. Millwright.....	411	2.41	—	—	2	3	3	12	21	36	48	75	52	66	51	22	14	1	5	Mécanicien-ajusteur..... 5
6. Pipefitter.....	284	2.44	—	—	—	1	2	12	12	22	62	33	40	45	10	11	1	19	14	Tuyauteur..... 6
7. Tool and Die Maker.....	1,258	2.59	—	—	—	2	5	6	30	37	74	102	135	185	157	349	66	61	49	Ouilleur et matricieur..... 7
8. Welder.....	494	2.31	—	2	3	13	15	42	42	54	77	61	70	29	22	21	20	16	7	Soudeur..... 8
SERVICE OCCUPATIONS			Under \$1.00	1.00 1.09	1.10 1.19	1.20 1.29	1.30 1.39	1.40 1.49	1.50 1.59	1.60 1.69	1.70 1.79	1.80 1.89	1.90 1.99	2.00 2.09	2.10 2.19	2.20 2.29	2.30 2.39	2.40 2.49	2.50 Over et plus	
9. Stationary Engineer, 1st Class.....	26	2.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	2	—	—	—	19	Mécanicien de machine fixe, 1ère classe..... 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class.....	343	2.75	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	2	7	5	8	7	310	Mécanicien de machine fixe, 2e classe..... 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class.....	734	2.42	—	—	—	—	—	—	—	1	7	10	10	39	59	69	153	152	234	Mécanicien de machine fixe, 3e classe..... 11
12. Stationary Engineer, 4th Class.....	608	2.08	—	—	1	1	4	2	21	19	30	41	52	93	135	115	66	14	14	Mécanicien de machine fixe, 4e classe..... 12
13. Stationary Fireman.....	260	1.78	—	1	6	5	6	7	49	34	36	48	21	21	6	1	—	6	13	Chauffeur de machine fixe .. 13
14. Truck Driver, Light and Heavy.....	4,654	1.95	—	5	11	34	66	142	199	205	455	1,415	470	200	749	98	108	67	430	Conducteur de camion léger et lourd..... 14
15. Tracker, Power.....	1,228	2.04	—	—	1	3	8	13	27	47	75	180	207	264	124	59	98	42	80	Conducteur de chariot mécanisé d'atelier..... 15
16. GENERAL LABOURER.....	9,229	1.78	4	170	261	322	618	851	740	761	857	697	532	3,202	118	51	22	224	99	MANOEUVRE ORDINAIRE..... 16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 92 — AVERAGES — TORONTO — MOYENNES — TABLEAU 92

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range		Average		Average		Average		Average				Average		Average		Average	
		Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne				Moyenne		Moyenne		Moyenne	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
1. Accounting Clerk, Junior	66.03	51.92-83.08		69.44		64.73		73.10		66.18		59.89		77.42		61.79	Commis de comptabilité, junior	1	
2. Accounting Clerk, Senior	95.93	72.69-122.31		99.52		93.63		94.79		93.36		95.67		90.79		83.13	Commis de comptabilité, sénior	2	
3. Bookkeeper, Senior	105.79	78.00-135.92		105.37		106.12		104.39		104.83		109.25		103.91		107.19	Teneur de livres, sénior	3	
4. Clerk, Junior	56.57	44.23-70.38		60.07		55.68		57.43		59.57		50.94		63.67		52.02	Commis junior	4	
5. Clerk, Intermediate	74.90	58.00-91.70		79.66		73.44		74.40		74.83		67.65		81.15		74.37	Commis intermédiaire	5	
6. Clerk, Senior	98.60	77.50-120.00		102.21		97.17		97.63		95.92		95.00		104.15		98.87	Commis sénior	6	
7. Cost Accounting Clerk, Junior	73.68	55.00-93.46		74.29		70.39		-		68.82		63.94		-		77.07	Commis aux prix de revient, junior	7	
8. Cost Accounting Clerk, Senior	99.34	75.00-125.00		99.60		98.19		108.68		94.93		103.89		-		97.83	Commis aux prix de revient, sénior	8	
9. Draughtsman, Junior	74.21	60.00-85.00		72.00		75.80		76.35		69.71		68.62		78.63		69.65	Dessinateur junior	9	
10. Draughtsman, Intermediate	94.33	77.50-105.00		92.08		97.04		96.69		95.85		85.17		96.25		99.71	Dessinateur intermédiaire	10	
11. Draughtsman, Senior	114.36	93.25-136.00		114.21		114.66		112.18		111.88		103.98		110.72		121.78	Dessinateur sénior	11	
12. Material Record Clerk	77.55	57.00-100.00		80.46		74.43		80.57		76.97		70.40		-		72.32	Commis au registre du matériel	12	
13. Office Boy	49.24	40.00-59.90		50.24		48.65		49.39		48.54		50.31		47.05		46.11	Garçon de bureau	13	
14. Order Clerk	85.86	61.00-111.08		86.48		85.26		81.64		84.59		91.74		-		74.98	Commis aux commandes	14	
15. Payroll Clerk	82.58	62.00-100.00		83.18		82.05		84.11		79.62		-		-		69.12	Commis à la paie	15	
16. Tabulating Machine Operator	77.15	58.00-95.00		83.16		74.21		79.23		76.83		70.40		79.07		77.76	Opérateur de tabulatrice	16	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 92 — AVERAGES — TORONTO — MOYENNES — TABLEAU 92

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																				
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		All Industries Toutes les Industries				Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
17. Accounting Clerk, Junior	38.93	49.04—70.00	61.90	57.61	61.83	60.06	55.61	—	—	—	57.92	17	Commiss de comptabilité, junior	57.92	57.92	17	Commiss de comptabilité, senior	75.25	75.25	18
18. Accounting Clerk, Senior	75.25	60.00—95.00	77.05	74.30	82.53	74.50	71.42	—	—	—	75.90	18	Opératrice de machine à facturer	62.77	62.77	19	Teneuse de livres, senior	60.99	60.99	20
19. Billing Machine Operator	60.99	50.00—71.20	61.28	60.75	63.20	59.69	59.38	—	—	—	62.77	19	Opératrice de machine à comptabilité	66.09	66.09	21	Opératrice de machine à calculer	79.50	79.50	22
20. Bookkeeper, Senior	79.50	62.50—100.00	80.40	78.42	81.99	78.55	76.00	—	—	—	78.58	20	Commiss junior	59.89	59.89	23	Commiss intermédiaire	38.38	38.38	24
21. Bookkeeping Machine Operator	38.38	45.00—73.00	66.51	55.97	65.85	64.40	51.96	—	—	—	65.90	21	Commiss senior	77.64	77.64	25	Commiss aux prix de revient, junior	61.73	61.73	25
22. Calculating Machine Operator	61.73	50.00—73.00	63.20	60.99	66.61	61.09	59.20	—	—	—	59.96	22	Commiss aux prix de revient, senior	59.89	59.89	26	Poinçonneuse à clavier, junior	51.55	51.55	26
23. Clerk, Junior	51.55	42.50—62.00	56.36	50.50	56.12	50.27	48.90	—	—	—	47.59	23	Poinçonneuse à clavier, senior	78.00	78.00	29	Commiss au registre du matériel	78.00	78.00	30
24. Clerk, Intermediate	63.76	51.92—79.16	66.91	63.18	63.36	59.18	62.17	—	—	—	58.61	24	Commiss aux commandes	72.00	72.00	32	Commiss à la paie	63.76	63.76	33
25. Clerk, Senior	78.00	62.77—98.37	80.02	77.64	82.88	73.88	74.60	—	—	—	77.68	25	Secrétaire junior	59.91	59.91	34	Secrétaire senior	71.39	71.39	35
26. Cost Accounting Clerk, Junior	60.99	50.00—75.00	61.29	59.91	72.00	55.08	—	—	—	—	56.65	26	Sténographe junior	74.79	74.79	36	Sténographe senior	50.73	50.73	37
27. Cost Accounting Clerk, Senior	71.39	60.00—92.00	74.51	74.79	78.34	73.32	—	—	—	—	74.18	27	Sténographe senior	50.29	50.29	38	Opératrice de tabulatrice	57.49	57.49	38
28. Filing Clerk	50.73	40.00—63.50	52.47	50.29	59.56	48.47	46.63	—	—	—	51.31	28	Op. au std. et réceptionniste	56.02	56.02	39	Dactylographe junior	64.78	64.78	40
29. Key-Punch Operator, Junior	57.49	47.00—69.23	61.38	56.02	66.29	55.97	53.34	—	—	—	54.40	29	Dactylographe senior	63.77	63.77	41		59.06	59.06	41
30. Key-Punch Operator, Senior	64.78	56.00—75.00	67.10	63.77	60.47	64.65	63.42	—	—	—	63.09	30		66.43	66.43			68.62	68.62	
31. Material Record Clerk	59.06	47.00—72.29	61.09	56.79	62.89	56.10	63.65	—	—	—	62.67	31		71.54	71.54			72.32	72.32	
32. Order Clerk	66.43	50.00—82.25	66.01	66.76	71.99	61.21	66.95	—	—	—	53.07	32		81.32	81.32			66.91	66.91	
33. Payroll Clerk	68.62	55.00—84.23	67.43	70.15	72.32	68.39	72.73	—	—	—	66.91	33		75.02	75.02			—	—	
34. Secretary, Junior	71.54	60.00—83.90	71.87	71.32	75.02	68.36	69.36	—	—	—	66.76	34		83.55	83.55			87.66	87.66	
35. Secretary, Senior	82.38	68.50—99.92	83.78	81.42	83.55	80.89	82.47	—	—	—	77.42	35		84.85	84.85			60.27	60.27	
36. Stenographer, Junior	59.88	50.08—72.50	62.61	59.02	64.85	58.93	55.87	—	—	—	58.57	36		68.32	68.32			69.66	69.66	
37. Stenographer, Senior	68.51	59.77—76.62	69.75	68.09	69.73	68.28	66.74	—	—	—	68.32	37		78.36	78.36			69.87	69.87	
38. Tabulating Machine Operator	68.68	51.50—85.00	75.46	66.38	63.00	66.82	62.83	—	—	—	68.36	38		61.20	61.20			58.21	58.21	
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	61.32	50.00—73.00	61.56	61.20	65.96	60.51	61.20	—	—	—	64.87	39		49.81	49.81			52.88	52.88	
40. Typist, Junior	52.27	45.00—60.00	54.75	51.43	58.52	51.29	49.81	—	—	—	52.05	40		59.60	59.60			63.81	63.81	
41. Typist, Senior	63.28	53.08—73.39	64.31	62.90	65.48	61.81	59.60	—	—	—	67.08	41								

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ
TABLE 93 - **FREQUENCY DISTRIBUTION - WINNIPEG - RÉPARTITION DE FRÉQUENCE** - TABLEAU 93

October 1 - 1963 - 1^{er} octobre

Office Occupations	Total Number of Employees	Average Weekly Salary	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK																	Emplois de bureau
			NOMBRE D'EMPLOYES AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
			Under \$40.00	40.00- 44.99	45.00- 49.99	50.00- 54.99	55.00- 59.99	60.00- 64.99	65.00- 69.99	70.00- 74.99	75.00- 79.99	80.00- 84.99	85.00- 89.99	90.00- 94.99	95.00- 99.99	100.00- 104.99	105.00- 109.99	110.00 Above et plus		
MALE																				HOMMES
1. Accounting Clerk, Jr.	257	63.36	8	10	25	24	42	43	25	21	31	14	7	3	2	1	—	1	Commis de comptabilité, jr.	1
2. Accounting Clerk, Sr.	176	91.01	—	—	—	—	—	3	6	3	21	17	32	33	29	13	9	10	Commis de compabilité, sr.	2
3. Bookkeeper, Senior	175	90.19	—	—	2	1	1	10	15	8	17	15	22	16	22	10	8	23	Teneur de livres, sénior.	3
4. Clerk, Junior.	500	47.44	85	126	134	61	38	35	14	6	1	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	782	67.39	2	16	55	88	120	88	107	60	91	48	58	29	11	3	3	3	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	930	88.00	—	2	2	8	20	48	58	48	120	110	114	83	134	62	25	96	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Jr.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, jr.	7
8. Cost Accounting Clerk, Sr.	79	78.81	—	—	7	6	4	8	3	8	11	6	3	6	5	1	2	9	Commis aux prix de revient, sr.	8
9. Draughtsman, Junior	163	68.21	1	—	10	10	32	19	14	27	10	25	6	5	2	1	1	—	Dessinateur junior.	9
10. Draughtsman, Intermediate	96	89.73	—	—	—	—	—	3	—	1	11	14	10	16	29	4	5	1	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	239	101.75	—	—	—	1	1	2	7	2	6	12	19	32	24	34	26	73	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	150	68.84	4	7	9	11	19	15	20	14	23	3	5	5	4	7	1	3	Commis au registre du matériel ..	12
13. Office Boy	100	41.79	43	17	27	7	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau.	13
14. Order Clerk	298	68.34	1	10	25	18	25	60	38	27	27	23	17	7	9	6	1	4	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	51	70.65	—	—	2	6	5	5	10	4	10	4	—	2	—	1	1	1	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator ..	138	73.66	—	1	6	6	10	17	18	9	36	10	7	5	4	3	4	2	Opérateur de machine à tab.	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Continued) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Suite)
TABLE 93 - FREQUENCY DISTRIBUTION - WINNIPEG - RÉPARTITION DE FRÉQUENCE - TABLEAU 93

October 1 - 1963 - 1er octobre

Office Occupations	Total Number of Employees Nombre total d'employées	Average Weekly Salary Moyenne du salaire hebdomadaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK NOMBRE D'EMPLOYES AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	Emplois de bureau																	
			NOMBRE D'EMPLOYES AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																																		
			Under \$40.00	40.00	44.99	49.99	54.99	59.99	64.99	69.99	74.99	79.99	84.99	89.99	94.99	99.99	100.00	105.00	110.00 and above																		
FEMALE																			FEMMES																		
17. Accounting Clerk, Jr.	421	56.21	16	45	84	65	66	50	31	21	24	16	-	-	-	-	-	-	17	Commis de comptabilité, jr.																	
18. Accounting Clerk, Sr.	63	81.63	-	-	1	5	1	-	3	10	5	4	11	2	1	-	-	-	18	Commis de comptabilité, sr.																	
19. Billing Machine Opr.	86	51.35	6	19	13	24	6	12	-	5	-	-	1	-	-	-	-	-	19	Opératrice de mach. à facturer																	
20. Bookkeeper, Senior	168	67.77	-	3	4	15	18	31	27	21	17	12	9	7	2	1	-	-	20	Teneuse de livres, sénior																	
21. Bookkeeping Machine Opr.	668	51.95	33	123	138	144	113	59	30	14	6	3	3	2	-	-	-	-	21	Opératrice de mach. à compt. ..																	
22. Calculating Machine Opr.	442	55.61	13	32	118	67	81	48	31	27	11	9	4	-	-	-	-	-	22	Opératrice de mach. à calculer																	
23. Clerk, Junior	1,764	44.30	459	538	439	213	64	41	6	3	1	1	-	-	-	-	-	-	23	Commis junior																	
24. Clerk, Intermediate	1,842	54.20	46	199	432	403	312	180	146	38	53	24	2	6	1	-	-	-	24	Commis intermédiaire																	
25. Clerk, Senior	748	68.09	-	5	34	69	91	151	108	90	68	40	47	14	14	3	-	-	25	Commis sénior																	
26. Cost Accounting Clerk, Jr.	6	51.85	1	-	2	3	3	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	Commis aux prix de revient, jr.																	
27. Cost Accounting Clerk, Sr.	13	51.73	-	3	2	3	3	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27	Commis aux prix de revient, sr.																	
28. Filing Clerk	327	42.69	149	78	57	19	7	9	2	2	2	1	1	-	-	-	-	-	28	Commis classeur																	
29. Key Punch Operator, Jr.	167	50.92	11	41	47	31	5	1	14	17	-	-	-	-	-	-	-	-	29	Poinçonneuse à clavier, jr.																	
30. Key Punch Operator, Sr.	220	57.73	4	4	15	57	69	36	13	13	4	2	3	-	-	-	-	-	30	Poinçonneuse à clavier, sr.																	
31. Material Record Clerk	148	50.07	15	21	44	31	18	11	4	1	-	1	2	-	-	-	-	-	31	Commis au registre du matériel																	
32. Order Clerk	165	49.61	43	11	39	28	8	14	10	8	3	2	-	-	-	-	-	-	32	Commis aux commandes																	
33. Payroll Clerk	121	61.31	3	10	16	12	19	12	21	7	5	3	3	9	-	1	-	-	33	Commis à la paie																	
34. Secretary, Junior	234	65.74	-	-	10	13	37	44	42	64	14	4	4	2	-	-	-	-	34	Secrétaire junior																	
35. Secretary, Senior	372	74.65	1	1	6	15	28	51	48	40	38	54	43	23	9	3	8	-	35	Secrétaire sénior																	
36. Stenographer, Junior	849	51.72	33	187	247	147	61	71	29	67	3	1	1	1	1	-	-	-	36	Sténographe junior																	
37. Stenographer, Senior	1,283	62.15	1	18	45	208	269	292	212	88	115	71	6	6	2	-	-	-	37	Sténographe sénior																	
38. Tabulating Machine Opr.	98	56.27	1	26	13	10	13	8	0	4	10	2	-	1	1	-	-	-	38	Opératrice de mach. à tabulateur																	
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt.	573	50.31	47	122	133	114	73	43	16	15	6	2	2	-	-	-	-	-	39	Op. au std. et réceptionniste...																	
40. Typist, Junior	893	45.42	128	335	210	166	33	16	4	1	-	-	-	-	-	-	-	-	40	Dactylographe junior																	
41. Typist, Senior	717	55.05	2	28	193	174	154	86	30	24	13	11	1	-	-	-	-	-	41	Dactylographe sénior																	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 93 - FREQUENCY DISTRIBUTION - WINNIPEG - RÉPARTITION DE FRÉQUENCE - TABLEAU 93

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation (Male Only)	Total Number of Employees	Average Wage Rate Per Hour moyen de salaire	NUMBER OF EMPLOYEES AT WAGE RATE PER HOUR																	Occupation (Hommes seulement)
			NOMBRE D'EMPLOYES AU TAUX HOORAIRE DE SALAIRE																	
			Under \$1.50	1.50	1.60	1.70	1.80	1.90	2.00	2.10	2.20	2.30	2.40	2.50	2.60	2.70	2.80	2.90	3.00 Over et plus	
MAINTENANCE TRADES																				
1. Carpenter.....	274	2.32	—	3	2	3	5	5	9	3	164	11	17	7	37	—	8	—	—	
2. Electrician.....	278	2.44	—	—	—	—	2	4	7	5	150	6	7	21	27	4	19	20	6	
3. Machinist.....	324	2.34	—	—	1	4	6	5	2	3	219	5	11	40	12	6	2	4	4	
4. Mechanic.....	466	2.25	5	5	9	12	20	12	35	18	251	18	30	26	3	11	8	—	3	
5. Millwright.....	143	2.34	—	—	2	1	4	10	5	14	45	9	13	14	3	14	7	1	1	
6. Pipefitter.....	186	2.29	—	—	—	—	—	7	5	41	110	5	—	5	—	1	12	—	6	
7. Tool and Die Maker.....	38	2.22	—	—	—	2	3	1	5	2	11	4	3	3	4	—	—	—	7	
8. Welder.....	137	2.30	—	2	3	2	1	1	2	4	92	1	12	8	2	1	6	—	8	
SERVICE OCCUPATIONS																				
9. Stationary Engineer, 1st Class.....	36	2.69	Under \$1.00	1.00	1.10	1.20	1.30	1.40	1.50	1.60	1.70	1.80	1.90	2.00	2.10	2.20	2.30	2.40	2.50 Over et plus	
10. Stationary Engineer, 2nd Class.....	172	2.60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	—	14	16	11	14	
11. Stationary Engineer, 3rd Class.....	107	2.25	—	—	—	—	—	1	2	—	—	6	8	15	10	19	7	95	14	
12. Stationary Engineer, 4th Class.....	77	2.01	—	—	—	—	—	1	4	3	8	8	10	11	17	2	5	7	1	
13. Stationary Fireman.....	166	1.95	—	—	—	1	1	1	16	15	8	42	17	17	12	17	4	4	11	
14. Truck Driver, Light and Heavy.....	1,188	1.60	13	109	141	66	94	180	197	66	50	148	15	16	10	39	30	1	1	
15. Trucker, Power.....	104	1.79	—	—	—	—	5	6	10	18	18	12	18	9	3	—	—	5	—	
16. GENERAL LABOURER.....	3,046	1.70	66	68	44	80	92	224	174	475	520	853	251	50	27	67	42	1	—	
MÉTIERS D'ENTRETIEN																				
1. Charpentier.....																			1	
2. Électricien.....																			2	
3. Machiniste.....																			3	
4. Mécanicien.....																			3	
5. Mécanicien-ajusteur.....																			4	
6. Tuyauteur.....																			5	
7. Outilleur et matricieur.....																			6	
8. Soudeur.....																			7	
OCCUPATIONS DE SERVICE																				
Mécanicien de machine fixe, 1ère classe.....																			9	
Mécanicien de machine fixe, 2e classe.....																			10	
Mécanicien de machine fixe, 3e classe.....																			11	
Mécanicien de machine fixe, 4e classe.....																			12	
Chauffeur de machine fixe.....																			13	
Conducteur de camion, léger et lourd.....																			14	
Conducteur de chariot mécanisé d'atelier.....																			15	
MANOEUVRE ORDINAIRE																				
																			16	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 94 - **AVERAGES - WINNIPEG - MOYENNES** - TABLEAU 94

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
OFFICE OCCUPATIONS MALE		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior	63.36	46.15— 80.76		67.49	62.73	64.08	60.38	54.65	70.58	55.41	1	Commis de comptabilité, junior	1				
2. Accounting Clerk, Senior	91.01	75.00—105.76		92.14	90.91	91.86	87.81	93.59	—	—	2	Commis de comptabilité, sénior	2				
3. Bookkeeper, Senior	90.19	68.00—115.00		90.49	89.97	97.52	85.20	101.32	—	87.86	3	Teneur de livres, sénior	3				
4. Clerk, Junior	47.44	38.07— 60.55		49.75	47.11	50.63	46.04	41.79	49.52	46.38	4	Commis junior	4				
5. Clerk, Intermediate	67.39	50.76— 87.69		75.47	65.42	69.69	66.44	59.17	67.13	—	5	Commis intermédiaire	5				
6. Clerk, Senior	88.00	65.76—110.77		96.09	86.70	92.86	82.03	83.77	87.16	65.29	6	Commis sénior	6				
7. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—		—	—	—	—	—	—	—	7	Commis aux prix de revient, junior	7				
8. Cost Accounting Clerk, Senior	78.81	50.68—110.00		80.71	75.16	—	71.97	—	—	—	8	Commis aux prix de revient, sénior	8				
9. Draughtsman, Junior	68.21	51.92— 84.23		62.25	71.77	71.84	67.66	—	77.33	67.99	9	Dessinateur junior	9				
10. Draughtsman, Intermediate	89.73	76.00— 99.69		83.41	93.35	99.96	—	—	—	93.38	10	Dessinateur intermédiaire	10				
11. Draughtsman, Senior	101.75	81.92—121.15		100.36	102.51	104.39	96.81	—	102.15	98.77	11	Dessinateur sénior	11				
12. Material Record Clerk	68.84	47.30— 94.61		69.35	68.61	70.00	69.05	56.42	—	—	12	Commis au registre du matériel	12				
13. Office Boy	41.79	32.30— 51.09		41.30	41.86	42.33	40.49	46.29	41.31	—	13	Garçon de bureau	13				
14. Order Clerk	68.34	49.61— 88.84		70.09	67.51	—	67.51	—	—	—	14	Commis aux commandes	14				
15. Payroll Clerk	70.65	53.07— 84.23		64.94	74.04	77.92	62.95	—	—	—	15	Commis à la paie	15				
16. Tabulating Machine Operator	73.66	56.00— 92.31		75.67	73.36	75.30	78.89	69.70	65.47	—	16	Opérateur de tabulatrice	16				

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 94 - AVERAGES - WINNIPEG - MOYENNES - TABLEAU 94

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne				Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior	56.21	43.84-73.85	55.82	56.29	53.12	66.08	53.12	66.08	53.12	66.08	53.12	66.08	53.12	Commis de comptabilité, junior	17				
18. Accounting Clerk, Senior	81.63	57.69-92.30	71.44	82.51	67.87	90.84	67.87	90.84	67.87	90.84	67.87	90.84	67.87	Commis de comptabilité, sénior	18				
19. Billing Machine Operator	51.35	40.61-63.00	50.05	51.56	52.83	51.00	52.83	51.00	52.83	51.00	52.83	51.00	52.83	Opératrice de machine à facturer	19				
20. Bookkeeper, Senior	67.77	51.92-85.38	68.01	67.58	65.19	73.81	65.19	73.81	65.19	73.81	65.19	73.81	65.19	Teneuse de livres, sénior	20				
21. Bookkeeping Machine Operator	51.95	41.35-63.46	56.19	51.24	53.81	58.31	53.81	58.31	53.81	58.31	53.81	58.31	53.81	Opératrice de machine à comptabilité	21				
22. Calculating Machine Operator	55.61	44.00-71.54	55.30	55.70	52.34	61.25	52.34	61.25	52.34	61.25	52.34	61.25	52.34	Opératrice de machine à calculer	22				
23. Clerk, Junior	44.30	36.92-53.53	44.40	44.29	42.72	48.05	42.72	48.05	42.72	48.05	42.72	48.05	42.72	Commis junior	23				
24. Clerk, Intermediate	54.20	42.69-67.50	54.66	54.15	51.46	63.94	51.46	63.94	51.46	63.94	51.46	63.94	51.46	Commis intermédiaire	24				
25. Clerk, Senior	68.09	52.00-87.46	64.98	68.37	63.50	75.49	63.50	75.49	63.50	75.49	63.50	75.49	63.50	Commis sénior	25				
26. Cost Accounting Clerk, Junior	51.85	42.00-64.61	52.83	52.83	52.83	52.83	52.83	52.83	52.83	52.83	52.83	52.83	52.83	Commis aux prix de revient, junior	26				
27. Cost Accounting Clerk, Senior	42.69	34.61-52.50	44.58	42.55	44.67	50.20	44.67	50.20	44.67	50.20	44.67	50.20	44.67	Commis aux prix de revient, sénior	27				
28. Filing Clerk	50.92	40.38-68.12	43.97	51.36	46.25	59.87	46.25	59.87	46.25	59.87	46.25	59.87	46.25	Commis classeur	28				
29. Key-Punch Operator, Junior	57.73	49.61-69.23	57.91	57.70	55.46	61.98	55.46	61.98	55.46	61.98	55.46	61.98	55.46	Poinçonneuse à clavier, junior	29				
30. Key-Punch Operator, Senior	50.07	40.00-60.00	49.98	50.10	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	Poinçonneuse à clavier, sénior	30				
31. Material Record Clerk	49.61	35.76-69.13	45.36	51.49	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	50.42	Commis au registre du matériel	31				
32. Order Clerk	61.31	43.84-85.00	56.04	67.42	68.02	77.36	68.02	77.36	68.02	77.36	68.02	77.36	68.02	Commis aux commandes	32				
33. Payroll Clerk	65.74	55.00-75.00	63.43	66.09	64.38	64.38	64.38	64.38	64.38	64.38	64.38	64.38	64.38	Commis à la paie	33				
34. Secretary, Junior	74.65	57.69-91.15	68.05	75.95	73.83	76.01	73.83	76.01	73.83	76.01	73.83	76.01	73.83	Secrétaire junior	34				
35. Secretary, Senior	51.72	41.53-68.00	49.14	62.26	60.56	60.56	60.56	60.56	60.56	60.56	60.56	60.56	60.56	Secrétaire sénior	35				
36. Stenographer, Junior	62.15	51.44-75.00	61.38	62.26	59.59	69.24	59.59	69.24	59.59	69.24	59.59	69.24	59.59	Sténographe junior	36				
37. Stenographer, Senior	56.27	42.69-76.15	70.83	54.62	70.12	70.12	70.12	70.12	70.12	70.12	70.12	70.12	70.12	Sténographe sénior	37				
38. Tabulating Machine Operator	50.31	40.00-62.30	45.66	50.51	57.77	57.77	57.77	57.77	57.77	57.77	57.77	57.77	57.77	Opératrice de tabulatrice	38				
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	45.42	38.08-54.20	45.66	45.39	44.68	44.68	44.68	44.68	44.68	44.68	44.68	44.68	44.68	Op. au std. et réceptionniste	39				
40. Typist, Junior	55.05	45.26-66.00	56.19	54.92	52.88	62.10	52.88	62.10	52.88	62.10	52.88	62.10	52.88	Dactylographe junior	40				
41. Typist, Senior														Dactylographe sénior	41				

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Concluded) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Fin)

TABLE 94 - **AVERAGES - WINNIPEG - MOYENNES** - TABLEAU 94

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE										
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Service Personnel	OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Maintenance Trades										
1. Carpenter	2.32	2.10-2.60	2.35	2.32	2.32	2.05	-	2.55	-	Charpentier
2. Electrician	2.44	2.29-2.87	2.49	2.42	2.36	2.22	-	2.94	-	Électricien
3. Machinist	2.34	2.29-2.57	2.31	2.35	2.35	-	-	2.41	-	Mécaniste
4. Mechanic	2.25	1.88-2.50	2.23	2.26	2.31	2.00	-	2.23	1.66	Mécanicien
5. Millwright	2.34	1.94-2.79	2.27	2.45	2.45	-	-	-	-	Mécanicien-ajusteur
6. Pipefitter	2.29	2.18-2.38	2.70	2.24	2.25	-	-	-	-	Tuyauteur
7. Tool and Die Maker	2.22	1.85-2.52	2.22	-	-	-	-	-	-	Outilleur et matricier
8. Welder	2.30	2.17-2.52	2.59	2.27	2.31	1.83	-	2.37	-	Soudeur
Service Occupations										
9. Stationary Engineer, 1st Class	2.69	2.54-2.97	2.78	2.64	-	-	-	-	-	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.60	2.18-2.97	2.65	2.51	2.56	-	-	-	2.11	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.25	1.93-2.50	2.26	2.24	2.32	-	-	-	-	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.01	1.73-2.31	1.93	2.04	-	1.80	-	2.17	1.84	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
13. Stationary Fireman	1.95	1.53-2.32	2.29	1.85	2.03	-	-	1.80	-	Chauffeur de mach. fixe
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.60	1.18-1.97	1.82	1.54	1.48	1.57	-	1.86	-	Conducteur de camion, léger et lourd
15. Truck Driver, Power	1.79	1.48-2.07	1.81	1.75	1.90	1.69	-	-	-	Cond. de chariot mécanisé d'atelier
16. GENERAL LABOURER	1.70	1.34-1.93	1.66	1.72	1.77	1.35	-	1.78	1.17	MANOEUVRE ORDINAIRE

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 95 - FREQUENCY DISTRIBUTION - VANCOUVER - RÉPARTITION DE FRÉQUENCE - TABLEAU 95

October 1 - 1963 - 1er octobre

Office Occupations	Total Number of Employees	Average Weekly Salary	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK																	Emplois de bureau
			NOMBRE D'EMPLOYES AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
			Under total du salaire sous \$40.00	40.00 44.99	45.00 49.99	50.00 54.99	55.00 59.99	60.00 64.99	65.00 69.99	70.00 74.99	75.00 79.99	80.00 84.99	85.00 89.99	90.00 94.99	95.00 99.99	100.00 104.99	105.00 109.99	110.00 Above et plus		
MALE		\$																		
1. Accounting Clerk, Jr.	194	65.84	—	2	14	22	49	31	20	8	13	16	7	6		2	1	3	Commis de comptabilité, jr.....	1
2. Accounting Clerk, Sr.	320	101.53	—	—	—	—	1	4	4	9	20	28	26	37	30	36	28	97	Commis de comptabilité, sr.....	2
3. Bookkeeper, Senior	189	104.68	—	—	—	—	3	2	2	5	9	10	12	23	9	24	20	70	Teneur de livres, sénior.....	3
4. Clerk, Junior.....	425	52.41	36	161	54	38	29	32	25	5	15	6	5	10	8	—	—	1	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	768	77.32	—	5	23	62	52	88	64	46	99	69	64	57	65	30	15	29	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior.....	895	101.84	—	—	—	7	18	14	27	11	35	45	50	70	104	152	120	242	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Jr.....	78	83.09	—	—	—	4	4	7	6	1	6	8	10	13	8	8	2	1	Commis aux prix de revient, jr.	7
8. Cost Accounting Clerk, Sr.	124	106.45	—	—	—	—	1	1	3	1	1	11	11	12	12	14	10	47	Commis aux prix de revient, sr.	8
9. Draughtsman, Junior	239	79.78	—	—	1	3	2	5	45	6	33	58	66	15	3	—	—	2	Dessinateur junior.....	9
10. Draughtsman, Intermediate	540	99.01	—	—	—	—	2	4	2	1	7	24	26	89	170	117	34	64	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	428	119.12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	14	41	56	303	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk.....	201	84.01	—	3	5	8	7	19	22	8	15	21	14	19	9	19	9	23	Commis au registre du matériel.....	12
13. Office Boy.....	159	46.72	21	55	36	27	11	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau.....	13
14. Order Clerk.....	479	88.99	—	2	7	10	16	12	16	16	37	71	73	56	38	49	27	49	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	73	90.13	—	—	—	—	1	2	4	6	2	5	9	8	9	6	4	9	Commis à la paie.....	15
16. Tabulating Machine Operator..	109	84.56	—	—	—	1	1	5	4	8	24	23	9	7	11	8	4	4	Opérateur de machine à tab.	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Continued) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Suite)

TABLE 95 - FREQUENCY DISTRIBUTION - VANCOUVER - RÉPARTITION DE FRÉQUENCE - TABLEAU 95

October 1 - 1963 - 1er octobre

Office Occupations	Total Number of Employees	Average Weekly Salary	NUMBER OF EMPLOYEES AT SALARY RATE PER WEEK																	Emplois de bureau	
			NOMBRE D'EMPLOYÉS AU TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																		
			Under \$40.00	40.00-44.99	45.00-49.99	50.00-54.99	55.00-59.99	60.00-64.99	65.00-69.99	70.00-74.99	75.00-79.99	80.00-84.99	85.00-89.99	90.00-94.99	95.00-99.99	100.00-104.99	105.00-109.99	110.00 and above			
	Nombre total d'employées	Moyenne du salaire hebdomadaire \$																			
FEMALE																					FEMMES
17. Accounting Clerk, Jr.	376	57.16	6	21	70	75	61	66	36	18	11	5	2	5	-	-	-	-	Commis de comptabilité, jr.	17	
18. Accounting Clerk, Sr.	228	75.38	-	-	-	10	17	31	34	22	28	33	14	17	8	7	3	4	Commis de comptabilité, sr.	18	
19. Billing Machine Opr.	177	61.08	2	5	18	21	23	43	35	13	14	1	1	1	-	-	-	-	Opératrice de mach. à facturer	19	
20. Bookkeeper, Senior	211	80.63	2	-	2	5	8	21	21	16	33	23	17	20	18	10	4	11	Tenueuse de livres, sénior	20	
21. Bookkeeping Machine Opr.	901	55.30	20	113	168	187	151	96	88	26	32	7	4	8	1	-	-	-	Opératrice de mach. à compt. ...	21	
22. Calculating Machine Opr.	375	64.43	1	6	16	27	50	91	98	50	16	15	3	-	-	-	-	2	Opératrice de mach. à calculer	22	
23. Clerk, Junior	984	51.84	42	182	195	256	150	57	57	32	8	4	-	-	-	-	-	-	Commis junior	23	
24. Clerk, Intermediate	1742	66.20	1	25	45	128	283	408	281	142	253	108	42	8	9	4	3	2	Commis intermédiaire	24	
25. Clerk, Senior	384	73.34	-	-	1	9	30	54	81	62	49	30	24	15	18	4	3	4	Commis sénior	25	
26. Cost Accounting Clerk, Jr.	77	57.79	2	7	11	12	17	12	7	1	2	3	1	1	1	-	1	-	Commis aux prix de revient, jr.	26	
27. Cost Accounting Clerk, Sr.	54	76.52	-	-	-	1	3	8	9	9	9	4	4	2	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sr.	27	
28. Filing Clerk	313	49.92	37	54	85	63	27	22	14	6	3	1	1	-	-	-	-	-	Commis classeur	28	
29. Key Punch Operator, Jr.	158	59.52	1	10	10	22	42	30	26	7	9	-	-	1	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, jr.	29	
30. Key Punch Operator, Sr.	211	66.72	-	-	2	22	15	61	42	27	26	10	6	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, sr.	30	
31. Material Record Clerk	217	58.65	-	9	24	46	33	53	33	9	8	2	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel ..	31	
32. Order Clerk	314	70.29	2	4	6	26	52	39	25	25	23	75	36	-	-	-	-	1	Commis aux commandes	32	
33. Payroll Clerk	239	67.37	2	3	12	16	28	41	46	22	31	20	9	5	2	2	-	-	Commis à la paie	33	
34. Secretary, Junior	364	65.19	-	4	13	38	45	87	76	47	40	9	5	2	1	-	-	1	Secrétaire junior	34	
35. Secretary, Senior	685	79.35	-	-	-	-	18	47	95	72	139	144	69	38	28	10	9	16	Secrétaire sénior	35	
36. Stenographer, Junior	707	54.92	7	60	145	154	143	112	44	24	16	2	-	-	-	-	-	-	Sténographe junior	36	
37. Stenographer, Senior	1354	66.35	-	2	13	81	201	331	325	202	137	29	10	9	3	4	3	4	Sténographe sénior	37	
38. Tabulating Machine Opr.	64	73.33	-	-	-	4	1	9	6	17	15	5	3	1	4	-	-	-	Opératrice de mach. à tabulateur	38	
39. Tel. Switchbd. Op and Rec.	631	58.28	11	37	58	115	125	146	76	28	19	9	3	1	2	-	-	-	Op. au std. et réceptionniste	39	
40. Typist, Junior	870	49.13	38	194	260	256	67	36	5	9	2	1	2	-	-	-	-	-	Dactylographe junior	40	
41. Typist, Senior	719	60.38	-	4	51	106	196	178	120	32	19	7	1	2	1	-	1	1	Dactylographe sénior	41	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 95 - FREQUENCY DISTRIBUTION - VANCOUVER - RÉPARTITION DE FRÉQUENCE - TABLEAU 95

October 1 - 1963 - 1er octobre

Occupation (Male Only)	Total Number of Employees	Average Wage Rate Per Hour	NUMBER OF EMPLOYEES AT WAGE RATE PER HOUR																	Occupation (Hommes seulement)		
			NOMBRE D'EMPLOYÉS AU TAUX HOAIRE DE SALAIRE																			
			Under \$1.50	1.50	1.60	1.70	1.80	1.90	2.00	2.10	2.20	2.30	2.40	2.50	2.60	2.70	2.80	2.90	3.00 Over et plus			
\$																				MÉTIER D'ENTRETIEN		
MAINTENANCE TRADES																						
1. Carpenter.....	308	2.60	-	-	-	-	5	1	13	3	19	28	18	29	110	25	28	5	24	Charpentier.....	1	
2. Electrician.....	441	2.74	-	-	-	-	-	1	1	4	71	13	4	24	129	62	24	15	93	Électricien.....	2	
3. Machinist.....	261	2.63	-	-	-	-	-	2	2	-	48	2	12	25	93	34	20	3	20	Machiniste.....	3	
4. Mechanic.....	488	2.65	-	-	-	1	1	2	10	27	32	27	29	44	139	90	22	5	59	Mécanicien.....	4	
5. Millwright.....	384	2.64	-	-	-	-	-	-	2	2	5	29	6	27	240	36	20	4	13	Mécanicien-ajusteur.....	5	
6. Pipefitter.....	105	2.56	-	-	-	-	-	-	-	1	19	12	10	4	38	6	14	-	1	Thyaukeur.....	6	
7. Tool and Die Maker.....	55	2.74	-	-	-	-	-	-	2	-	1	1	5	6	7	17	7	4	5	Outilleur et marieur.....	7	
8. Welder.....	223	2.63	-	-	-	-	-	-	3	-	7	7	10	41	98	28	15	2	12	Soudeur.....	8	
SERVICE OCCUPATIONS																						
			Under \$1.00	1.00	1.10	1.20	1.30	1.40	1.50	1.60	1.70	1.80	1.90	2.00	2.10	2.20	2.30	2.40	2.50 Over et plus	OCCUPATIONS DE SERVICE		
			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Mécanicien de machine fixe, 1ère classe.....	9	
			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	121	Mécanicien de machine fixe, 2e classe.....	10	
			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	5	11	13	27	162	Mécanicien de machine fixe, 3e classe.....	11
			-	-	-	-	-	-	1	7	3	1	34	6	52	22	8	19	107	12	Mécanicien de machine fixe, 4e classe.....	12
			-	-	-	-	-	2	11	6	4	26	9	14	27	51	21	5	9	13	Chauffeur de machine fixe et lourd.....	13
			-	-	-	7	2	5	4	7	21	42	65	90	51	167	679	368	196	14	Conducteur de camion, léger et lourd.....	14
			-	-	-	1	-	1	1	3	5	9	13	18	40	219	141	30	145	15	Conducteur de chariot mécanisé d'atelier.....	15
			6	1	8	17	76	12	12	243	260	152	159	1105	568	449	220	118	29	16	MANOEUVRE ORDINAIRE.....	16
6. GENERAL LABOURER.....																						

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ
TABLE % - **AVERAGES - VANCOUVER - MOYENNES** - TABLEAU %

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																			
OFFICE OCCUPATIONS MALE			All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel		
			Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior	65.84	50.96—84.23		71.29	64.33	65.59	72.06	58.95										Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	101.53	79.56—126.92		108.69	98.42	95.64	97.72	96.87										Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	104.68	78.46—133.85		106.06	103.57	116.07	100.59	97.90										Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	52.41	40.38—76.15		61.69	51.39	69.54	60.91	43.56										Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	77.32	53.85—99.00		83.95	76.19	88.52	81.38	63.32										Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	101.84	76.92—125.54		111.69	100.09	106.20	104.82	93.15										Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	83.09	60.00—102.00		80.27	86.07	92.44	78.18											Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	106.45	82.00—132.69		109.36	101.99	110.36	91.65											Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	79.78	69.23—88.00		76.02	80.37	—	80.62											Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	99.01	86.54—113.54		96.99	99.42	97.70	98.03											Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	119.12	103.85—138.46		121.02	118.55	115.32	118.03											Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	84.01	57.71—110.77		89.01	81.04	92.38	75.14	68.68										Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	46.72	39.23—56.58		45.30	47.12	47.03	52.20	49.66										Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	88.99	65.77—110.77		91.37	88.18	98.23	88.28	79.45										Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	90.13	66.00—115.38		89.53	91.60	97.11	78.69											Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	84.76	70.38—103.62		89.44	83.72	81.37	90.30	72.85										Opérateur de tabulatrice	16

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 96 - AVERAGES - VANCOUVER - MOYENNES - TABLEAU 96

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																						
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE				All Industries Toutes les Industries				Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel		
				Average		Predominant Range Marge		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average		
				Moyenne		Predominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		
				\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
17. Accounting Clerk, Junior				57.16	46.15-70.38		60.81	56.35	60.88	60.19	51.81	55.87	17	Commiss de comptabilité, junior								55.87
18. Accounting Clerk, Senior				75.38	58.85-94.39		74.34	75.72	80.22	73.43	71.11	75.91	18	Commiss de comptabilité, sénior								75.91
19. Billing Machine Operator				61.08	47.50-74.32		61.01	61.11	59.53	62.25			19	Opératrice de machine à facturer								52.07
20. Bookkeeper, Senior				80.63	60.00-101.54		78.81	81.81	90.83	73.58	73.96	81.85	20	Teneuse de livres, sénior								81.85
21. Bookkeeping Machine Operator				55.30	42.31-69.23		63.26	63.26	67.41	66.52	50.05	68.42	21	Opératrice de machine à comptabilité								66.52
22. Calculating Machine Operator				64.43	52.50-74.50		63.02	65.06	66.05	65.40			22	Opératrice de machine à calculer								61.31
23. Clerk, Junior				51.84	41.35-65.08		52.03	51.81	57.86	52.02	45.11	49.83	23	Commiss junior								47.44
24. Clerk, Intermediate				66.20	54.00-80.08		65.22	66.28	74.88	62.82	59.28	61.26	24	Commiss intermédiaire								61.26
25. Clerk, Senior				73.34	59.62-90.39		81.00	72.55	92.19	75.57	68.28	75.45	25	Commiss sénior								75.45
26. Cost Accounting Clerk, Junior				57.79	44.54-73.15		57.32	57.96	69.04	58.60			26	Commiss aux prix de revient, junior								53.49
27. Cost Accounting Clerk, Senior				76.52	60.00-92.31		74.19	79.67	68.93		45.50	90.00	27	Commiss aux prix de revient, sénior								90.00
28. Filing Clerk				49.92	38.50-61.54		49.22	50.03	56.33	52.43	45.50	53.31	28	Commiss classeur								53.31
29. Key-Punch Operator, Junior				59.52	48.46-70.62		58.21	59.65	62.01	63.73	52.73	52.58	29	Poinçonneuse à clavier, junior								52.58
30. Key-Punch Operator, Senior				66.72	54.00-77.31		67.02	66.68	66.67	72.13	64.63	63.16	30	Poinçonneuse à clavier, sénior								63.16
31. Material Record Clerk				58.65	47.31-68.77		57.00	59.15	59.96	59.01			31	Commiss au registre du matériel								
32. Order Clerk				70.29	53.08-85.38		59.58	74.20	78.40	63.64			32	Commiss aux commandes								
33. Payroll Clerk				67.37	51.92-83.08		64.96	69.14	74.32	67.55	66.89	66.38	33	Commiss à								66.38
34. Secretary, Junior				65.19	51.92-76.62		64.85	65.27	68.28	66.72	60.66	62.92	34	Secrétaire junior								62.92
35. Secretary, Senior				79.35	65.77-92.50		80.93	78.92	82.30	78.80	78.47	75.89	35	Secrétaire sénior								75.89
36. Stenographer, Junior				54.92	45.00-66.23		57.94	54.36	57.11	56.87	49.29	52.67	36	Sténographe junior								52.67
37. Stenographer, Senior				66.35	56.08-76.39		69.05	65.97	68.59	68.63	63.37	65.48	37	Sténographe sénior								65.48
38. Tabulating Machine Operator				73.33	60.00-85.38		72.96	73.41	73.91	74.42			38	Opératrice de mach. à tabulateur								
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt				58.28	46.15-69.70		59.70	57.92	60.76	59.50	50.86	57.35	39	Op. au std. et réceptionniste								57.35
40. Typist, Junior				49.13	41.54-56.88		51.86	48.83	50.72	52.02	44.52	49.48	40	Dactylographe junior								49.48
41. Typist, Senior				60.38	51.92-69.23		60.60	60.34	63.18	60.77	55.91	61.34	41	Dactylographe sénior								61.34

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Concluded) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Fin)

TABLE % - AVERAGES - **VANCOUVER** - MOYENNES - TABLEAU %

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																		
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	MALE	All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service		OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES
		Toutes les Industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel		
		Average	Predominant Range	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average		
		Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Métiers d'entretien
Maintenance Trades	1. Carpenter	2.60	2.29 — 2.87	2.65	2.56	2.49	2.63	2.53	2.63	2.63	2.63	2.63	2.63	2.63	2.63	2.53	2.94	1 Charpentier
	2. Electrician	2.74	2.29 — 3.31	2.73	2.74	2.59	2.58	2.33	2.58	2.58	2.58	2.58	2.58	2.58	2.58	2.94	2.94	2 Electricien
	3. Machinist	2.63	2.28 — 2.87	2.70	2.42	2.33	2.33	2.33	2.33	2.33	2.33	2.33	2.33	2.33	2.33	—	—	3 Machiniste
	4. Mechanic	2.65	2.25 — 3.25	2.70	2.56	2.59	2.56	2.59	2.56	2.56	2.56	2.56	2.56	2.56	2.56	—	—	4 Mécanicien
	5. Millwright	2.64	2.40 — 2.77	2.64	2.68	2.69	2.64	2.69	2.64	2.64	2.64	2.64	2.64	2.64	2.64	—	—	5 Mécanicien-ajusteur
	6. Pipefitter	2.56	2.29 — 2.85	2.69	2.36	2.33	2.36	2.33	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36	—	—	6 Tuyauteur
	7. Tool and Die Maker	2.74	2.45 — 2.94	2.74	2.74	2.74	2.74	2.74	2.74	2.74	2.74	2.74	2.74	2.74	2.74	—	—	7 Outilleur et matricier
	8. Welder	2.63	2.45 — 2.85	2.61	2.68	2.72	2.68	2.72	2.68	2.68	2.68	2.68	2.68	2.68	2.68	—	—	8 Soudeur
Service Occupations	9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Occupations de service
	10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.91	2.68 — 3.17	2.93	2.87	2.87	2.87	2.87	2.87	2.87	2.87	2.87	2.87	2.87	2.87	2.90	2.90	9 Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
	11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.63	2.29 — 2.90	2.72	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.66	2.66	10 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
	12. Stationary Engineer, 4th Class	2.33	1.92 — 2.62	2.50	2.18	2.18	2.18	2.18	2.18	2.18	2.18	2.18	2.18	2.18	2.18	2.16	2.16	11 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
	13. Stationary Fireman	2.10	1.73 — 2.34	2.26	1.89	1.89	1.89	1.98	2.08	2.08	2.08	2.08	2.08	2.08	2.08	1.98	1.98	12 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
	14. Truck Driver, Light and Heavy	2.32	2.00 — 2.50	2.24	2.34	2.34	2.34	2.38	2.38	2.38	2.38	2.38	2.38	2.38	2.38	—	—	13 Chauffeur de mach. fixe
	15. Truck Driver, Power	2.35	2.12 — 2.79	2.28	2.51	2.51	2.51	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.25	2.25	14 Conducteur de camion, léger et lourd
	17. GENERAL LABOURER	2.03	1.68 — 2.29	2.06	2.00	2.00	2.00	1.95	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	1.99	1.99	15 Cond. de chariot mécanisé d'atelier
																	17 MANOEUVRE ORDINAIRE	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 97 - ST. JOHN'S, NFLD., T.N. - TABLEAU 97

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																		
OFFICE OCCUPATIONS MALE			All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel	
			Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior			54.46	48.46—63.03	60.92	54.16	56.31	59.15	51.33	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior			87.06	71.54—103.85	88.66	86.77	89.05	85.32	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior			81.55	62.50—100.77	85.84	80.06	82.21	79.42	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior			48.86	36.05—52.60	42.94	49.16	—	42.15	41.55	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate			59.85	48.05—74.04	—	59.73	—	59.38	59.28	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior			86.53	73.00—94.50	77.85	87.15	—	89.35	82.24	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior			52.58	—	—	53.46	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior			79.26	60.00—100.00	83.00	76.59	—	80.27	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior			55.84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate			76.46	69.33—97.62	—	76.26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior			96.27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk			59.91	37.50—72.00	70.17	57.41	—	52.29	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy			38.36	25.39—51.05	33.52	39.15	50.14	31.29	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk			67.48	48.97—92.22	72.16	66.08	—	66.13	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk			61.93	50.00—75.00	61.19	62.13	—	59.85	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator			62.70	—	—	62.70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 97 - ST. JOHN'S, NFLD., T.N. - TABLEAU 97

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES						
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel		
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
17. Accounting Clerk, Junior	44.17	33.70-50.77	-	44.32	-	37.38	-	-	-	47.31	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	64.83	50.76-82.38	-	65.49	-	55.95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	46.82	40.00-51.92	-	47.66	-	44.46	-	52.65	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	64.32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	48.54	38.46-60.00	49.90	48.35	-	49.81	-	55.86	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	46.24	30.00-65.70	41.00	43.08	-	49.20	-	-	-	39.48	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	42.88	30.00-56.12	55.02	53.21	-	32.32	-	52.34	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate	53.62	45.92-62.31	52.41	53.21	-	69.40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	72.92	63.46-90.77	-	72.92	-	42.25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	41.94	-	-	42.25	-	42.25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior ..	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	58.90	-	-	58.90	-	33.30	-	-	-	37.73	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior ..	27
28. Filing Clerk	48.22	27.00-61.79	-	48.88	-	48.88	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior	40.23	33.00-43.00	-	40.23	-	40.23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	63.18	-	-	63.18	-	63.18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	46.97	-	-	52.24	-	52.24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk	46.43	38.00-60.50	47.93	-	-	52.24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk	51.74	40.00-60.00	49.46	53.19	-	51.46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior	48.21	40.39-57.50	48.40	48.11	-	49.83	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	66.41	55.00-75.00	69.99	65.98	-	60.79	-	74.86	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	44.35	40.73-56.50	43.69	44.37	-	40.15	-	69.65	-	44.75	-	-	-	42.70	-	-	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	58.25	47.69-70.00	57.35	58.33	-	53.66	-	70.67	-	58.37	-	-	-	58.04	-	-	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbl. Op. and Recept.	39.57	30.00-57.60	38.83	39.74	-	37.95	-	45.96	-	-	-	-	-	38.70	-	-	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	40.30	30.00-50.70	37.54	40.67	-	36.65	-	41.53	-	38.85	-	-	-	46.77	-	-	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	52.44	42.50-73.08	56.96	51.67	-	48.53	-	-	-	54.29	-	-	-	-	-	-	Dactylographe sénior	41

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 98 - HALIFAX - TABLEAU 98

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES					
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Accounting Clerk, Junior	61.16	45.00—84.00		74.17		57.74		—		61.77		54.23		—		—	1 Commis de comptabilité, junior
2. Accounting Clerk, Senior	85.33	60.58—115.39		100.34		81.76		84.99		83.25		90.32		72.34		—	2 Commis de comptabilité, sénior
3. Bookkeeper, Senior	90.69	63.00—115.39		82.85		92.26		86.85		93.79		94.51		—		—	3 Teneur de livres, sénior
4. Clerk, Junior	46.32	36.92—63.46		43.13		46.68		47.57		50.30		45.46		45.62		—	4 Commis junior
5. Clerk, Intermediate	62.38	48.08—82.69		60.90		62.54		67.56		66.90		61.33		—		—	5 Commis intermédiaire
6. Clerk, Senior	89.54	60.00—115.39		92.51		89.34		96.41		89.14		94.35		64.02		—	6 Commis sénior
7. Cost Accounting Clerk, Junior	68.31	50.31—91.35		68.75		67.69		—		—		—		—		—	7 Commis aux prix de revient, junior
8. Cost Accounting Clerk, Senior	92.49	80.77—107.31		99.26		85.71		—		—		—		—		—	8 Commis aux prix de revient, sénior
9. Draughtsman, Junior	67.99	51.92—80.08		70.82		66.13		59.55		—		—		68.94		—	9 Dessinateur junior
10. Draughtsman, Intermediate	81.35	62.25—100.38		89.53		76.45		70.45		—		—		—		—	10 Dessinateur intermédiaire
11. Draughtsman, Senior	101.81	75.00—130.38		117.10		93.58		—		91.74		—		—		—	11 Dessinateur sénior
12. Material Record Clerk	65.65	45.00—83.65		72.43		63.18		—		61.93		—		—		—	12 Commis au registre du matériel
13. Office Boy	37.68	30.00—45.60		38.19		37.50		37.52		38.39		38.58		—		—	13 Garçon de bureau
14. Order Clerk	71.06	50.00—90.00		66.13		72.26		—		72.14		—		—		—	14 Commis aux commandes
15. Payroll Clerk	66.62	48.92—78.46		65.89		67.08		69.86		67.68		—		—		—	15 Commis à la paie
16. Tabulating Machine Operator	83.85	75.00—94.15		—		82.91		—		—		—		—		—	16 Opérateur de tabulatrice

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 98 - HALIFAX - TABLEAU 98

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																
All Industries Toutes les Industries			Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
Average		Predominant Range	Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
Moyenne		Marge Prédominante	Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior	52.30	40.39-64.00	53.29	52.21	52.61	54.87	48.41	54.07	48.41	54.07	54.07	54.07	54.07	54.07	54.07	54.07
18. Accounting Clerk, Senior	63.87	48.00-78.92	59.96	65.22	-	56.86	79.35	-	56.86	79.35	-	79.35	-	-	-	-
19. Billing Machine Operator	47.69	39.90-58.90	47.99	47.62	46.65	48.26	-	-	48.26	-	-	-	-	-	-	-
20. Bookkeeper, Senior	66.85	50.00-82.95	63.86	67.79	-	66.45	71.66	-	66.45	71.66	-	71.66	-	-	-	-
21. Bookkeeping Machine Operator	47.97	37.50-57.69	51.06	47.65	49.90	47.59	45.23	54.31	47.59	45.23	54.31	45.23	54.31	54.31	54.31	54.31
22. Calculating Machine Operator	51.50	38.00-67.15	-	51.72	-	51.75	-	-	51.75	-	-	-	-	-	-	-
23. Clerk, Junior	40.80	34.62-48.00	42.61	40.67	40.20	39.70	38.45	45.24	39.70	38.45	45.24	38.45	45.24	45.24	45.24	45.24
24. Clerk, Intermediate	48.27	40.00-58.85	50.12	48.17	49.23	44.42	53.44	-	44.42	53.44	-	53.44	-	-	-	-
25. Clerk, Senior	58.24	45.00-75.00	62.81	57.97	64.57	53.32	70.68	-	53.32	70.68	-	70.68	-	-	-	-
26. Cost Accounting Clerk, Junior	53.90	45.00-58.00	-	55.61	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27. Cost Accounting Clerk, Senior	60.33	-	-	59.39	-	59.39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28. Filing Clerk	38.49	31.00-47.31	39.31	38.41	-	39.14	-	-	39.14	37.32	-	37.32	-	-	-	-
29. Key-Punch Operator, Junior	46.96	38.77-53.08	-	47.55	46.16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30. Key-Punch Operator, Senior	58.36	45.00-71.77	-	58.47	-	63.19	-	-	63.19	-	-	-	-	-	-	-
31. Material Record Clerk	47.75	39.23-55.00	52.25	46.25	-	48.34	-	-	48.34	-	-	-	-	-	-	-
32. Order Clerk	43.74	38.00-55.00	59.21	43.57	-	43.13	-	-	43.13	-	-	-	-	-	-	-
33. Payroll Clerk	54.43	41.77-72.00	59.21	52.94	53.41	49.43	-	-	49.43	-	-	-	-	-	-	-
34. Secretary, Junior	57.76	45.00-69.23	53.73	58.17	55.76	54.26	-	-	54.26	55.08	-	55.08	-	-	-	-
35. Secretary, Senior	68.25	54.00-80.77	67.74	68.31	67.22	69.37	-	-	69.37	67.71	-	67.71	-	-	-	-
36. Stenographer, Junior	47.79	40.38-58.20	46.84	47.83	46.48	50.31	44.36	46.37	50.31	44.36	46.37	44.36	46.37	46.37	46.37	46.37
37. Stenographer, Senior	58.80	47.12-70.00	57.73	58.85	61.98	60.15	55.31	59.39	60.15	55.31	59.39	55.31	59.39	59.39	59.39	59.39
38. Tabulating Machine Operator	56.42	41.54-56.92	-	56.42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt	49.62	36.92-60.00	48.45	49.76	52.35	44.83	47.86	54.66	44.83	47.86	54.66	47.86	54.66	54.66	54.66	54.66
40. Typist, Junior	45.26	36.92-54.20	44.01	45.36	40.90	43.38	42.79	47.34	43.38	42.79	47.34	42.79	47.34	47.34	47.34	47.34
41. Typist, Senior	50.00	40.39-60.00	51.25	49.82	51.51	48.04	50.73	49.48	48.04	50.73	49.48	50.73	49.48	49.48	49.48	49.48
17. Commis de comptabilité, junior	17															
18. Commis de comptabilité, senior	18															
19. Opérateur de machine à facturer	19															
20. Tenuse de livres, senior	20															
21. Opérateur de machine à comptabilité	21															
22. Opérateur de machine à calculer	22															
23. Commis junior	23															
24. Commis intermédiaire	24															
25. Commis sénior	25															
26. Commis aux prix de revient, junior ..	26															
27. Commis aux prix de revient, sénior ...	27															
28. Commis classeur	28															
29. Poinçonneuse à clavier, junior	29															
30. Poinçonneuse à clavier, sénior	30															
31. Commis au registre du matériel	31															
32. Commis aux commandes	32															
33. Commis à la paie	33															
34. Secrétaire junior	34															
35. Secrétaire sénior	35															
36. Sténographe junior	36															
37. Sténographe sénior	37															
38. Opératrice de tabulatrice	38															
39. Op. au std. et réceptionniste	39															
40. Dactylographe junior	40															
41. Dactylographe sénior	41															

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Concluded) - Taux de Salaire et Traitements par Localité - (Fin)

TABLE 98 - HALIFAX - TABLEAU 98

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Average	Predominant Range	Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.09	1.61-2.29	2.03		2.10		2.08		2.03		-		2.15		-	1 Charpentier
2. Electrician	2.18	2.13-2.36	2.24		2.17		2.25		-		-		2.16		-	2 Electricien
3. Machinist	2.19	2.03-2.87	2.29		2.12		-		-		-		-		-	3 Machiniste
4. Mechanic	1.99	1.75-2.29	1.79		2.06		2.15		-		-		1.95		-	4 Mécanicien
5. Millwright	-	-	-		-		-		-		-		-		-	5 Mécanicien-ajusteur
6. Pipefitter	2.43	2.11-2.87	2.74		2.20		2.22		-		-		-		-	6 Tuyauteur
7. Tool and Die Maker	2.26	2.19-2.47	-		-		-		-		-		-		-	7 Outilleur et matricieur
8. Welder	2.19	1.83-2.87	2.35		2.08		2.18		-		-		2.07		-	8 Soudeur
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	2.75	2.44-3.03	-		-		-		-		-		-		-	9 Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.56	2.09-2.87	2.64		2.54		-		-		-		-		-	10 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.19	1.68-2.41	2.06		2.27		-		-		-		-		-	11 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.01	1.92-2.13	-		2.04		-		-		-		-		-	12 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
13. Stationary Fireman	1.68	1.43-1.80	1.59		1.69		-		-		-		1.71		-	13 Chauffeur de mach. fixe
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.58	1.25-1.79	1.58		1.58		1.37		-		-		1.70		-	14 Conducteur de camion, léger et lourd
15. Truck Power	1.55	1.23-1.87	1.56		-		-		-		-		-		-	15 Cond. de chariot mécanisé d'atelier
16. GENERAL LABOURER	1.54	1.31-1.70	1.62		1.52		1.52		1.36		-		1.54		-	16 MANOEUVRE ORDINAIRE

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Continued) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Suite)
TABLE 99 - NEW GLASGOW - TRENTON - TABLEAU 99

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne				Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17	
18. Accounting Clerk, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18	
19. Billing Machine Operator		50.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19	
20. Bookkeeper, Senior		40.54	28.00—50.05	—	—	39.92	—	—	—	39.21	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20	
21. Bookkeeping Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21	
22. Calculating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22	
23. Clerk, Junior		32.60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	23	
24. Clerk, Intermediate		53.27	47.12—59.13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	24	
25. Clerk, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	25	
26. Cost Accounting Clerk, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	26	
27. Cost Accounting Clerk, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	27	
28. Filing Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28	
29. Key-Punch Operator, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29	
30. Key-Punch Operator, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30	
31. Material Record Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31	
32. Order Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32	
33. Payroll Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33	
34. Secretary, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34	
35. Secretary, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35	
36. Stenographer, Junior		14.39	33.00—60.00	—	—	45.81	—	—	—	—	—	—	—	53.70	—	—	Sténographe junior	36	
37. Stenographer, Senior		57.73	38.08—75.86	51.91	—	60.96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior	37	
38. Tabulating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38	
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt		41.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39	
40. Typist, Junior		11.27	38.46—46.62	—	—	40.93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40	
41. Typist, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 99 - **NEW GLASGOW - TRENTON** - TABLEAU 99

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
All Industries Toutes les industries			Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
Average Moyenne		Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	44.04	40.39-48.46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	65.23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	83.68	-	-	-	70.77	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	86.41	-	-	86.41	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	68.14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	78.97	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 100 - SYDNEY - TABLEAU 100

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES		
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Personnel				
		Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne					
		Average Moyenne	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$					
1. Accounting Clerk, Junior	64.16	\$	55.00–75.39	64.48	\$	63.84	–	–	–	–	–	–	Commiss de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	89.76		57.69–108.69	107.38		81.34	–	85.10	–	–	–	–	Commiss de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	90.15		65.00–106.00	101.24		82.75	–	84.97	–	–	–	–	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	47.46		40.00–60.00	48.51		47.04	–	44.29	–	–	–	–	Commiss junior	4
5. Clerk, Intermediate	73.08		55.77–93.23	–		65.09	–	–	–	–	–	–	Commiss intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	84.41		71.20–114.23	–		78.36	–	73.80	–	–	–	–	Commiss sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	73.36		53.77–85.00	–		61.91	–	–	–	–	–	–	Commiss aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	89.70		77.23–102.00	–		83.79	–	–	–	–	–	–	Commiss aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	82.43		–	–		–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	90.89		–	–		–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	110.40		98.70–128.54	–		–	–	–	–	–	–	–	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	69.14		51.00–82.85	77.14		65.81	–	56.80	–	–	–	–	Commiss au registre du matériel	12
13. Office Boy	39.62		–	39.55		–	–	–	–	–	–	–	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	70.05		50.00–90.92	–		–	–	–	–	–	–	–	Commiss aux commandes	14
15. Payroll Clerk	72.85		55.57–82.00	76.11		71.85	–	–	–	–	–	–	Commiss à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	–		–	–		–	–	–	–	–	–	–	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 100 - SYDNEY - TABLEAU 100

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge		Average		Average		Average		Average				Average		Average		Average	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior	59.45	34.62—62.31	49.33	50.81	—	11.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss de comptabilité, junior	17	
18. Accounting Clerk, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss de comptabilité, séioir	18	
19. Billing Machine Operator	48.32	—	—	47.21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19	
20. Bookkeeper, Senior	61.60	54.00—65.00	—	61.78	—	61.78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, séioir	20	
21. Bookkeeping Machine Operator	44.23	35.00—51.69	48.12	43.66	—	41.54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21	
22. Calculating Machine Operator	44.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22	
23. Clerk, Junior	39.89	34.62—47.31	—	38.90	—	35.37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss junior	23	
24. Clerk, Intermediate	50.84	42.00—58.00	—	51.09	—	48.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss intermédiaire	24	
25. Clerk, Senior	64.90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss séioir	25	
26. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss aux prix de revient, junior ..	26	
27. Cost Accounting Clerk, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss aux prix de revient, séioir ...	27	
28. Filing Clerk	47.83	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss classeur	28	
29. Key-Punch Operator, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29	
30. Key-Punch Operator, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, séioir	30	
31. Material Record Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss au registre du matériel	31	
32. Order Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss aux commandes	32	
33. Payroll Clerk	57.73	—	—	54.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss à la paie	33	
34. Secretary, Junior	48.26	36.92—60.46	50.68	46.45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34	
35. Secretary, Senior	67.26	45.00—76.13	—	68.26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire séioir	35	
36. Stenographer, Junior	48.56	35.00—60.00	42.90	49.71	—	34.05	—	78.52	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36	
37. Stenographer, Senior	56.81	43.27—69.20	54.06	57.69	—	50.30	—	58.14	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe séioir	37	
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38	
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	45.60	33.14—60.00	—	45.04	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au sid. et réceptionniste	39	
40. Typist, Junior	46.05	34.00—54.29	36.29	48.49	—	35.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40	
41. Typist, Senior	50.85	42.69—63.46	49.31	51.81	—	—	—	56.62	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe séioir	41	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Concluded) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Fin)

TABLE 100 - SYDNEY - TABLEAU 100

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
All Industries		Manufacturing	Non-Manufacturing	Transportation, etc.	Trade	Finance	Government Service	Personal Service	OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANŒUVRES
Toutes les industries		Fabrication	Autres que Fabrication	Transports, etc.	Commerce	Finance	Gouvernement	Service Personnel	
MALE	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	
	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	HOMMES
Maintenance Trades									
1. Carpenter	\$ 2.09	\$ -	\$ 1.83	-	\$ -	\$ -	-	-	Métiers d'entretien
2. Electrician	2.26	-	2.01	2.49	-	-	-	-	1 Charpentier
3. Machinist	2.17	-	1.89	-	-	-	-	-	2 Electricien
4. Mechanic	1.77	2.59	1.74	-	-	-	-	-	3 Machiniste
5. Millwright	2.71	-	-	-	-	-	-	-	4 Mécanicien
6. Pipefitter	2.22	-	1.70	-	-	-	-	-	5 Mécanicien-ajusteur
7. Tool and Die Maker	-	-	-	-	-	-	-	-	6 Tuyauteur
8. Welder	2.36	-	1.91	-	-	-	-	-	7 Outilleur et matricier
									8 Soudeur
Service Occupations									
9. Stationary Engineer, 1st Class	-	-	-	-	-	-	-	-	Occupations de service
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.35	-	2.16	-	-	-	-	-	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.56	2.62	-	-	-	-	-	-	9 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe ...
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.53	-	-	-	-	-	-	-	10 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe ...
13. Stationary Fireman	1.66	-	1.66	-	-	-	-	-	11 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe ...
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.75	1.82	1.71	-	-	-	-	-	12 Chauffeur de mach. fixe
15. Truckee, Power	-	-	-	-	-	-	-	-	13 Conducteur de camion, léger et lourd ...
									14 Cond. de chariot mécanisé d'atelier
16. GENERAL LABOURER	1.79	1.89	1.62	1.80	-	-	-	-	15 MANŒUVRE ORDINAIRE
									16

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 101 - **MONCTON** - TABLEAU 101

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																		
OFFICE OCCUPATIONS MALE			All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
			Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne
1. Accounting Clerk, Junior	58.15	46.15-68.08	55.00	59.31	-	59.20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	71.85	54.23-95.00	85.77	71.32	63.46	80.52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	78.35	-	-	78.24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	46.05	37.50-57.00	49.43	44.80	-	15.98	12.97	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	61.13	49.62-78.00	67.36	62.37	-	62.45	58.61	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	90.92	65.00-111.46	92.13	90.73	-	82.47	96.76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	69.29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	81.69	70.00-93.92	-	84.56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	103.22	99.69-110.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	75.08	62.31-96.92	71.67	75.98	-	83.09	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12
3. Office Boy	49.64	38.00-58.80	-	49.15	-	38.64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Carçon de bureau	13
4. Order Clerk	73.35	50.00-103.85	81.09	70.95	-	70.95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14
5. Payroll Clerk	63.91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15
6. Tabulating Machine Operator	39.14	28.91-84.23	-	39.44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 101 - MONCTON - TABLEAU 101

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
	\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		
17. Accounting Clerk, Junior	46.35	35.77—57.00	44.52	47.21	—	49.40	—	—	—	—	42.62	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	63.95	45.00—80.77	—	61.80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	49.23	45.00—53.00	—	48.81	—	47.89	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	61.76	55.00—70.00	—	65.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	48.27	35.77—65.00	51.60	47.65	—	51.10	—	—	—	—	45.03	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	45.80	36.00—72.73	—	46.06	—	49.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	42.03	35.00—45.00	—	42.28	—	42.78	—	—	—	—	37.72	—	—	—	—	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate	50.57	41.51—59.00	52.79	50.41	—	51.16	—	—	—	—	47.91	—	—	—	—	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	61.59	51.92—73.69	—	60.58	—	57.69	—	—	—	—	61.21	—	—	—	—	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	53.61	—	—	53.61	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior ..	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior ...	27
28. Filing Clerk	40.62	30.00—51.23	—	40.04	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior	53.43	38.08—73.73	—	53.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	57.82	—	—	57.82	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	52.08	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk	43.58	36.00—54.37	—	42.42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk	54.99	45.00—65.00	49.00	59.65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior	58.59	53.77—91.71	—	58.87	—	61.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	64.15	48.46—83.00	63.15	61.61	—	61.61	—	—	—	—	59.57	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	53.02	42.31—62.00	—	52.12	—	50.07	—	—	—	—	45.26	—	—	—	—	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	62.91	48.08—75.66	60.50	63.12	—	61.72	—	—	—	—	52.05	—	—	—	—	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	47.86	35.05—60.00	41.46	49.18	—	47.05	—	—	—	—	39.08	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	43.80	35.77—72.30	41.59	42.90	—	41.43	—	—	—	—	39.45	—	—	—	—	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	50.81	38.08—72.00	50.57	50.88	—	66.41	—	—	—	—	42.20	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41

Voir Note explicative précédant le tableau 89. See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 101 — **MONCTON** — TABLEAU 101

October 1 — 1963 — 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS		WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE										OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES					
		All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
		Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
		Average	Predominant Range	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
MALE																	HOMMES
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Métiers d'entretien
Maintenance Trades																	
1. Carpenter	2.00	1.75-2.28	1.82	2.12	—	1.70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Charpentier
2. Electrician	2.28	—	—	2.27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Electricien
3. Machinist	2.20	1.90-2.28	1.72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Machiniste
4. Mechanic	2.21	1.76-2.28	1.74	2.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Mécanicien
5. Millwright	2.15	1.72-2.28	1.94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5. Mécanicien-ajusteur
6. Pipefitter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6. Tuyauteur
7. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7. Outilleur et matricieur
8. Welder	2.16	1.55-2.28	—	2.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8. Soudeur
Service Occupations																	Occupations de service
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.48	2.00-2.77	2.30	2.56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10. Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
11. Stationary Engineer, 3rd Class	1.80	1.36-2.41	1.60	1.96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11. Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.30	1.15-2.13	—	1.93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12. Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
13. Stationary Fireman	1.77	1.76-1.90	—	1.77	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13. Chauffeur de mach. fixe
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.29	1.10-1.60	1.41	1.26	—	—	—	1.40	—	—	—	—	—	—	—	—	14. Conducteur de camion, léger et lourd
15. Truckee, Power	1.63	1.25-1.92	1.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15. Cond. de chariot mécanisé d'atelier
16. GENERAL LABOURER	1.38	1.00-1.69	1.38	1.38	1.68	1.35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	MANOEUVRE ORDINAIRE
																	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 102 - SAINT JOHN, N.B. - TABLEAU 102

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																		
OFFICE OCCUPATIONS MALE		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
		Average Moyenne	Predominant Range Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior	54.51	47.12—63.46	56.44	54.01	—	56.88	49.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	87.80	71.51—110.00	91.90	84.54	82.17	87.42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	87.73	70.00—115.39	90.51	83.22	—	88.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	47.74	35.00—61.15	47.89	47.63	—	44.34	50.23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	69.08	50.00—91.15	66.92	70.07	86.31	61.66	64.27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	93.85	72.00—112.00	92.19	94.68	98.80	96.51	90.27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	58.76	—	57.36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	89.88	72.69—110.00	91.29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	75.17	62.50—92.31	74.67	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	96.16	75.00—109.62	98.86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	122.18	85.76—154.62	122.44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	71.22	51.92—94.00	70.83	71.63	78.80	68.12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	36.30	28.85—50.00	35.01	37.84	43.70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	73.77	50.00—98.08	82.96	64.23	—	63.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	72.69	57.69—88.00	70.00	75.95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	69.32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 102 — **SAINT JOHN, N.B.** — TABLEAU 102

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
		Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior		46.65	38.00—57.00	46.86	46.59	—	44.57	47.55	—	—	—	—	—	—	—	—	17
18. Accounting Clerk, Senior		62.12	46.15—75.00	65.44	60.62	63.63	56.17	60.54	—	—	—	—	—	—	—	—	18
19. Billing Machine Operator		50.63	38.00—60.69	—	51.27	—	45.02	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
20. Bookkeeper, Senior		67.87	50.00—85.00	66.00	68.80	—	68.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
21. Bookkeeping Machine Operator		45.79	35.00—57.75	48.98	45.32	—	47.90	42.58	—	—	—	—	—	—	—	—	21
22. Calculating Machine Operator		42.96	36.00—50.00	43.84	42.24	—	40.88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
23. Clerk, Junior		39.65	32.00—50.00	43.62	38.46	37.66	34.86	41.49	—	—	—	—	—	—	—	—	23
24. Clerk, Intermediate		51.85	42.00—60.69	56.81	51.38	50.97	48.07	54.08	—	—	—	—	—	—	—	—	24
25. Clerk, Senior		63.09	49.00—73.08	—	62.82	67.47	51.30	66.62	—	—	—	—	—	—	—	—	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior		40.35	28.00—55.00	—	40.10	—	39.57	40.57	—	—	—	—	—	—	—	—	27
28. Filing Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28
29. Key-Punch Operator, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29
30. Key-Punch Operator, Senior		56.35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30
31. Material Record Clerk		50.33	42.00—60.00	50.99	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31
32. Order Clerk		49.18	35.00—75.00	51.48	56.25	65.24	47.98	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32
33. Payroll Clerk		54.93	42.00—63.46	53.12	49.07	51.05	49.36	50.21	—	—	—	—	—	—	—	—	33
34. Secretary, Junior		49.57	38.00—61.15	51.00	64.45	71.49	59.65	66.13	—	—	—	—	—	—	—	—	34
35. Secretary, Senior		66.33	53.08—80.00	71.24	46.62	47.86	40.92	43.12	—	—	—	—	—	—	—	—	35
36. Stenographer, Junior		46.42	36.00—60.00	45.32	60.07	59.93	52.80	51.55	—	—	—	—	—	—	—	—	36
37. Stenographer, Senior		60.37	46.15—72.60	61.78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37
38. Tabulating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt		47.45	30.00—60.00	48.01	47.28	49.35	45.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39
40. Typist, Junior		41.16	32.31—50.00	43.27	40.76	40.19	37.26	43.19	—	—	—	—	—	—	—	—	40
41. Typist, Senior		52.07	42.00—65.77	55.51	50.26	—	49.63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES — (Concluded) — TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ — (Fin)

TABLE 102 — SAINT JOHN, N.B. — TABLEAU 102

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les Industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Average	Predominant Range	Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
MALE	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Maintenance Trades																
1. Carpenter	1.95	1.70-2.04	2.01	1.85	—	1.75	—	—	—	—	—	—	1.89	—	—	1
2. Electrician	2.11	1.95-2.23	2.12	2.06	2.11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
3. Mechanist	2.04	1.96-2.23	2.04	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
4. Mechanic	2.02	1.79-2.30	2.04	1.91	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
5. Millwright	2.12	1.99-2.23	2.12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
6. Pipefitter	2.08	1.96-2.23	2.09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
7. Tool and Die Maker	2.06	—	2.06	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
8. Welder	2.03	1.87-2.23	2.10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	2.33	2.11-2.55	2.32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.18	1.71-2.47	2.20	2.14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	1.94	1.60-2.32	1.95	1.93	—	—	—	—	—	—	—	—	2.02	—	—	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.86	1.44-2.13	1.86	1.86	—	1.56	—	—	—	—	—	—	1.92	—	—	12
13. Stationary Fireman	1.65	1.19-1.91	1.71	1.62	—	1.31	—	—	—	—	—	—	1.52	—	—	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.48	1.05-1.81	1.54	1.45	1.09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
15. Truck Driver, Power	1.76	1.61-1.93	1.72	1.91	1.91	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
16. GENERAL LABOURER	1.55	1.15-1.85	1.55	1.56	1.82	1.21	—	—	—	—	—	—	1.54	—	—	16
MANOEUVRE ORDINAIRE																

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 103 - COWANSVILLE - FARNHAM - GRANBY - TABLEAU 103

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES						
		All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation		Trade		Finance		Government		Personal		
		Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Service Gouvernement		Service Personnel		
		Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average		
		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Accounting Clerk, Junior		61.16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior		97.74	76.00–125.00	99.88	99.88	90.95	90.95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior		88.43	—	85.69	85.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior		43.09	38.46– 48.00	46.48	46.48	40.83	40.83	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate		69.43	50.00– 92.31	72.91	72.91	59.41	59.41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior		97.88	69.23–121.75	105.44	105.44	82.77	82.77	92.00	92.00	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior		53.00	45.00– 55.38	53.00	53.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior		93.09	68.08–121.15	94.50	94.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate		87.32	75.00–109.62	88.38	88.38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior		118.05	100.15–138.46	118.05	118.05	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk		77.52	60.00– 95.00	80.25	80.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy		44.59	—	41.51	41.51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk		77.09	60.00–100.00	80.33	80.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk		66.51	40.00– 80.75	66.51	66.51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

¹Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Continued) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Suite)

TABLE 103 - COWANSVILLE - FARNHAM - GRANBY - TABLEAU 103

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																		
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government		EMPLOIS DE BUREAU FEMMES		
		Toutes les Industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Service Gouvernement		Service Personnel		
		Average	Predominant Range	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
17. Accounting Clerk, Junior	50.58	39.00—53.75	51.24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	73.26	—	73.26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	48.45	41.96—55.39	49.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	44.57	35.58—53.08	49.12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	49.67	—	49.67	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	42.27	35.00—50.00	44.40	37.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate	50.75	40.00—60.00	51.42	50.11	60.24	52.56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	52.23	57.69—71.15	50.11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	53.50	38.00—75.00	53.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	27
28. Filing Clerk	45.18	—	45.18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior	37.62	—	37.62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	45.62	36.92—53.05	45.62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk	52.40	46.15—53.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk	51.01	38.00—65.00	51.01	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior	60.63	51.92—69.23	60.63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	71.00	54.00—87.69	72.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	19.37	10.00—40.00	19.60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	63.41	50.77—74.28	63.12	63.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt	47.36	40.00—53.75	47.80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au sid. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	13.00	86.92—90.80	13.14	11.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	19.71	43.00—58.00	50.34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

Does not include Provincial Government.

N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ
TABLE 104 - **DRUMMONDVILLE** - TABLEAU 104

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing		Transportation etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouverne- ment		Personal Service Personnel	
		Predominant Range		Average		Autres que Fabrication		Average		Average				Average		Average		Average	
		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne				Moyenne		Moyenne		Moyenne	
1. Accounting Clerk, Junior	73.64	-	-	-	-	60.22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1	
2. Accounting Clerk, Senior	76.35	61.62-100.00	61.62-100.00	74.79	74.79	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2	
3. Bookkeeper, Senior	88.32	65.00-125.00	65.00-125.00	90.21	90.21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3	
4. Clerk, Junior	39.38	33.00-45.00	33.00-45.00	38.19	38.19	42.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4	
5. Clerk, Intermediate	53.04	43.15-65.00	43.15-65.00	51.57	51.57	54.76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5	
6. Clerk, Senior	75.89	60.00-90.00	60.00-90.00	74.61	74.61	84.51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6	
7. Cost Accounting Clerk, Junior	58.94	-	-	58.94	58.94	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7	
8. Cost Accounting Clerk, Senior	87.65	73.00-100.00	73.00-100.00	87.40	87.40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8	
9. Draughtsman, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9	
10. Draughtsman, Intermediate	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10	
11. Draughtsman, Senior	99.00	75.00-120.00	75.00-120.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11	
12. Material Record Clerk	66.20	44.00-80.00	44.00-80.00	63.55	63.55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12	
13. Office Boy	32.23	30.00-37.50	30.00-37.50	32.23	32.23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13	
14. Order Clerk	75.06	50.00-90.00	50.00-90.00	75.95	75.95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14	
15. Payroll Clerk	68.00	52.50-80.00	52.50-80.00	68.00	68.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15	
16. Tabulating Machine Operator	70.40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16	

See explanatory Note preceding table 89.
¹Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 104 — **DRUMMONDVILLE** — TABLEAU 104

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE													EMPLOIS DE BUREAU FEMMES			
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior	19.55	—	—	—	50.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior
18. Accounting Clerk, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior
19. Billing Machine Operator	13.13	—	—	—	42.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer
20. Bookkeeper, Senior	59.56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tenueuse de livres, sénior
21. Bookkeeping Machine Operator	41.34	31.62—56.00	50.25	—	38.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité
22. Calculating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer
23. Clerk, Junior	56.02	40.00—49.00	36.83	—	33.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior
24. Clerk, Intermediate	18.96	32.00—52.00	19.28	—	46.30	45.53	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire
25. Clerk, Senior	62.17	47.75—73.00	63.07	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior
26. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior
27. Cost Accounting Clerk, Senior	32.90	26.00—39.75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior
28. Filing Clerk	12.35	32.50—56.00	42.35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classer
29. Key-Punch Operator, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior
30. Key-Punch Operator, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior
31. Material Record Clerk	49.88	—	44.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel
32. Order Clerk	32.69	17.30—36.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes
33. Payroll Clerk	51.47	42.00—63.00	51.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie
34. Secretary, Junior	11.09	32.00—51.00	46.83	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior
35. Secretary, Senior	66.80	46.02—76.50	71.13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior
36. Stenographer, Junior	43.70	40.00—51.92	45.14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior
37. Stenographer, Senior	60.09	52.00—68.30	61.37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice
39. Tel. Switchboard Op. and Receptionist	40.26	30.00—49.00	45.05	—	32.28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste
40. Typist, Junior	39.18	30.00—49.00	39.23	—	88.66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior
41. Typist, Senior	55.47	52.50—62.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹ N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Concluded) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Fin)

TABLE 104 - **DRUMMONDVILLE** - TABLEAU 104

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE																	
All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service ¹ Gouverne- ment ¹		Personal Service Service Personnel		OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne						
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	HOMMES	
Maintenance Trades																Métiers d'entretien	
1. Carpenter	1.72		1.64-1.70	1.72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1. Charpentier	
2. Electrician	1.76		1.60-1.91	1.76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Électricien	
3. Machinist	1.79		1.60-2.16	1.79	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Machiniste	
4. Mechanic	1.71		1.58-1.81	1.71	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Mécanicien	
5. Millwright	1.68		-	1.68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5. Mécanicien-ajusteur	
6. Pipefitter	1.68		1.49-1.77	1.68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Tuyautier	
7. Tool and Die Maker	1.90		-	1.90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Outilleur et matricier	
8. Welder	1.75		1.65-1.83	1.74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Soudeur	
Service Occupations																Occupations de service	
9. Stationary Engineer, 1st Class	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Mécanicien de mach. fixe, 1 ^{re} classe	
10. Stationary Engineer, 2nd Class	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Mécanicien de mach. fixe, 2 ^e classe	
11. Stationary Engineer, 3rd Class	1.76		-	1.76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Mécanicien de mach. fixe, 3 ^e classe	
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.54		-	1.54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Mécanicien de mach. fixe, 4 ^e classe	
13. Stationary Fireman	1.51		1.44-1.64	1.51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Chauffeur de mach. fixe	
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.48		1.25-1.63	1.29	1.58	1.56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Conducteur de camion, léger et lourd	
15. Truck, Power	1.46		-	1.46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Cond. de chariot mécanisé d'atelier	
16. GENERAL LABOURER	1.27		.90-1.55	1.21	1.14	1.56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	MANOEUVRE ORDINAIRE	

Métiers d'entretien

- 1 Charpentier
- 2 Electricien
- 3 Machiniste
- 4 Mécanicien
- 5 Mécanicien-ajusteur
- 6 Tuyauteur
- 7 Outilleur et matricier
- 8 Soudeur

Occupations de service

- 9 Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
- 10 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
- 11 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
- 12 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
- 13 Chauffeur de mach. fixe
- 14 Conducteur de camion, léger et lourd
- 15 Cond. de chariot mécanisé d'atelier
- 16 MANOEUVRE ORDINAIRE

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹ Inclut pas le gouvernement provincial.

See explanatory Note preceding table 89.
¹ Includes Provincial Government.

TABLE 105 - HULL - TABLEAU 105

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
OFFICE OCCUPATIONS MALE		All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation		Trade		Finance		Government		Personal	
		Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports,		Commerce		Finance		Gouvernement		Service	
		Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior		63.52	46.15— 75.00	68.30	61.35	52.31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
2. Accounting Clerk, Senior		106.57	66.92—145.00	101.82	111.32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
3. Bookkeeper, Senior		101.87	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
4. Clerk, Junior		56.68	36.54— 70.10	53.13	58.52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
5. Clerk, Intermediate		80.18	55.39—100.85	87.05	67.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
6. Clerk, Senior		101.81	75.00—137.31	98.69	106.04	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
7. Cost Accounting Clerk, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
8. Cost Accounting Clerk, Senior		107.78	98.08—117.00	110.37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
9. Draughtsman, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
10. Draughtsman, Intermediate		97.21	—	102.92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
11. Draughtsman, Senior		120.59	—	125.88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
12. Material Record Clerk		81.94	50.08—100.85	88.66	65.63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
13. Office Boy		41.45	28.85— 50.08	39.34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
14. Order Clerk		81.70	61.00—104.77	80.71	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
15. Payroll Clerk		89.84	70.00—105.92	100.24	71.11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
16. Tabulating Machine Operator		84.34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

See explanatory Note preceding table 89.

¹Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES — (Continued) — TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ — — (Suite)

TABLE 105 — **HULL** — TABLEAU 105

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE														
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce	Finance	Government Service Gouvernement ¹	Personal Service Service Personnel				
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Predominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne				
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$				
17. Accounting Clerk, Junior	47.67	35.77— 65.00	55.54	44.61	—	—	51.80	—	—	—	17			
18. Accounting Clerk, Senior	68.18	—	—	70.83	—	—	70.83	—	—	—	18			
19. Billing Machine Operator	47.60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19			
20. Bookkeeper, Senior	76.91	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20			
21. Bookkeeping Machine Operator	57.93	38.00— 80.70	—	57.85	—	—	—	—	—	—	21			
22. Calculating Machine Operator	51.73	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22			
23. Clerk, Junior	55.88	38.46— 75.00	62.67	49.09	—	—	—	—	—	—	23			
24. Clerk, Intermediate	70.92	55.77— 90.00	81.35	62.57	—	—	—	57.78	—	—	24			
25. Clerk, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25			
26. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26			
27. Cost Accounting Clerk, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27			
28. Filing Clerk	50.12	—	50.12	—	—	—	—	—	—	—	28			
29. Key-Punch Operator, Junior	55.61	43.85— 69.69	—	—	—	—	—	—	—	—	29			
30. Key-Punch Operator, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30			
31. Material Record Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31			
32. Order Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32			
33. Payroll Clerk	60.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33			
34. Secretary, Junior	71.23	60.00— 83.08	77.58	—	—	—	—	—	—	—	34			
35. Secretary, Senior	85.71	70.00—102.92	85.38	86.50	—	—	—	—	—	—	35			
36. Stenographer, Junior	55.10	48.46— 62.60	57.92	53.94	—	—	—	—	—	—	36			
37. Stenographer, Senior	69.65	57.69— 85.62	77.87	63.08	—	—	—	—	—	—	37			
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38			
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	57.43	45.00— 69.23	63.46	55.28	—	—	—	—	—	—	39			
40. Typist, Junior	47.53	42.69— 54.20	47.22	47.13	—	—	—	—	—	—	40			
41. Typist, Senior	62.18	55.00— 70.00	64.09	—	—	—	46.60	—	—	—	41			
					</									

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

¹ Inclut pas le gouvernement provincial.

See explanatory Note preceding table 89.

¹ Does not include Provincial Government.

TABLE 105 - **HULL** - TABLEAU 105

October 1 - 1963 - 1^{er} octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing	Non-Manufac- turing	Transportation, etc.	Trade	Finance	Government Service ¹	Personal Service	OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES						
	Toutes les industries	Fabrication	Autres que Fabrication	Transports, etc.	Commerce	Finance	Gouverne- ment ¹	Service Personnel								
									Predominant Range		Average	Moyenne	Average	Moyenne		
															Marge Prédominante	Moyenne
MALE	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne						
											Métiers d'entretien					
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.61	2.39-2.74	2.64	2.41	—	—	—	—	—	1						
2. Electrician	2.59	2.35-2.74	2.59	2.60	2.50	—	—	—	—	2						
3. Machinist	2.64	2.39-2.90	2.60	—	—	—	—	—	—	3						
4. Mechanic	2.46	2.30-2.71	2.53	2.44	2.46	—	—	—	—	4						
5. Millwright	2.54	2.39-2.74	2.57	—	—	—	—	—	—	5						
6. Pipefitter	2.59	2.39-2.74	2.60	—	—	—	—	—	—	6						
7. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7						
8. Welder	2.54	2.39-2.74	2.57	—	—	—	—	—	—	8						
											Occupations de service					
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9						
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.80	2.67-2.97	2.82	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe						
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.42	1.96-2.64	2.43	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe ... 10						
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.11	1.92-2.28	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe ... 11						
13. Stationary Fireman	2.07	1.80-2.41	2.24	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe ... 12						
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.81	1.61-2.30	2.06	1.66	—	—	—	—	—	Chauffeur de mach. fixe ... 13						
15. Trucker Power	2.01	1.56-2.23	2.01	—	—	—	—	1.73	—	Conducteur de camion, léger et lourd ... 14						
16. GENERAL LABOURER	1.77	1.46-2.04	1.84	1.58	1.65	—	—	—	—	Cond. de chariot mécanisé d'atelier..... 15						
											MANOEUVRE ORDINAIRE..... 16					

See explanatory Note preceding table 89.

¹Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 106 - JOLIETTE - TABLEAU 106

Octobre 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
OFFICE OCCUPATIONS MALE	All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation etc.		Trade		Finance		Government Service ¹		Personal Service		
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouverne- ment ¹		Service Personnel		
	Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average		
	Marge Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior	63.06	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis d'accountabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	92.91	80.00-122.25	94.65	97.53	97.53	97.53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	97.40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	75.81	57.69-89.25	-	73.39	73.39	73.39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	101.70	-	-	101.30	101.30	101.30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	77.57	-	77.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.
¹Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 106 - JOLIETTE - TABLEAU 106

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement ¹		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne				Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator		42.28	35.58—52.50	—	—	—	41.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior		36.95	—	—	—	—	35.93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate		48.19	36.75—64.62	—	—	—	47.08	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior		55.80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior ..	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior ..	27
28. Filing Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior		51.82	—	—	—	—	53.73	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior		62.13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt		51.58	—	49.85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior		40.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

¹Does not include Federal Government.¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Concluded) - Taux de Salaire et Traitements par Localité - (Fin)

TABLE 106 - JOLIETTE - TABLEAU 106

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing	Non-Manufacturing	Transportation, etc.	Trade	Finance	Government Service ¹	Personal Service	OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES		
	Toutes les industries	Predominant Range Marge Prédominante	Fabrication	Autres que Fabrication	Transports, etc.	Commerce	Finance	Gouverne- ment ¹	Service Personnel	HOMMES		
			Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Moyenne		
MALE	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
Maintenance Trades										Métiers d'entretien		
1. Carpenter	2.15	—	—	—	—	—	—	—	—	1 Charpentier		
2. Electrician	—	1.92—2.37	2.04	2.19	—	—	—	—	—	2 Électricien		
3. Machinist	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 Machiniste		
4. Mechanic	1.97	1.79—2.13	1.89	—	—	—	—	—	—	4 Mécanicien		
5. Millwright	1.77	—	1.75	—	—	—	—	—	—	5 Mécanicien-ajusteur		
6. Pipefitter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 Tuyauteur		
7. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 Outilleur et matricier		
8. Welder	1.84	—	—	—	—	—	—	—	—	8 Soudeur		
Service Occupations										Occupations de service		
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe		
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.04	—	2.04	—	—	—	—	—	—	10 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe		
11. Stationary Engineer, 3rd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe		
12. Stationary Engineer, 4th Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe		
13. Stationary Fireman	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 Chauffeur de mach. fixe		
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.38	1.25—1.61	1.29	1.40	1.37	—	—	—	—	14 Conducteur de camion, léger et lourd		
15. Trucker, Power	1.64	1.57—1.88	1.64	—	—	—	—	—	—	15 Cond. de chariot mécanisé d'atelier		
16. GENERAL LABOURER	1.42	1.09—1.58	1.38	1.52	—	—	—	—	—	16 MANOEUVRE ORDINAIRE		

See explanatory Note preceding table 89.
¹Does not include Provincial Government.
Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 107 - **QUÉBEC** - TABLEAU 107

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES					
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation		Trade		Finance		Government		Personal	
				Fabrication		Autres que Fabrication		etc.,		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
				Average	Predominant Range	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average
Moyenne		Marge Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$	
1. Accounting Clerk, Junior	58.03	40.00—80.00		59.99	57.49	—	59.57	50.48	—	62.94	1	Commis de comptabilité, junior	1				
2. Accounting Clerk, Senior	99.84	70.00—135.00		103.20	97.83	100.18	91.42	98.23	—	93.98	2	Commis de comptabilité, sénior	2				
3. Bookkeeper, Senior	93.45	65.00—130.00		98.20	90.68	106.31	90.28	—	—	85.65	3	Teneur de livres, sénior	3				
4. Clerk, Junior	47.71	36.54—54.00		52.71	47.08	53.18	48.32	45.61	—	—	4	Commis junior	4				
5. Clerk, Intermediate	66.96	55.77—78.84		80.72	65.99	77.75	75.27	60.68	—	—	5	Commis intermédiaire	5				
6. Clerk, Senior	89.73	73.07—112.50		109.24	85.20	107.25	103.27	88.27	—	—	6	Commis sénior	6				
7. Cost Accounting Clerk, Junior	64.01	44.00—86.54		65.64	60.57	—	56.13	—	—	—	7	Commis aux prix de revient, junior	7				
8. Cost Accounting Clerk, Senior	101.10	75.00—126.92		107.03	90.61	74.63	92.59	—	—	—	8	Commis aux prix de revient, sénior	8				
9. Draughtsman, Junior	67.96	57.69—93.55		70.25	67.36	—	56.67	—	—	—	9	Dessinateur junior	9				
10. Draughtsman, Intermediate	84.69	69.23—105.92		92.51	81.03	—	79.29	—	—	—	10	Dessinateur intermédiaire	10				
11. Draughtsman, Senior	117.08	85.00—147.46		118.50	111.83	92.77	104.40	—	—	—	11	Dessinateur sénior	11				
12. Material Record Clerk	73.25	42.00—100.00		75.56	72.08	86.17	65.54	—	—	134.46	12	Commis au registre du matériel	12				
13. Office Boy	38.92	25.00—55.00		35.94	42.04	50.76	39.79	45.73	—	—	13	Garçon de bureau	13				
14. Order Clerk	72.19	50.00—95.77		72.04	72.26	—	72.21	—	—	—	14	Commis aux commandes	14				
15. Payroll Clerk	78.90	57.00—96.00		75.25	81.98	85.13	74.00	—	—	—	15	Commis à la paie	15				
16. Tabulating Machine Operator	81.90	65.00—95.00		83.14	80.86	—	—	—	—	—	16	Opérateur de tabulatrice	16				

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 107 — QUÉBEC — TABLEAU 107

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE													EMPLOIS DE BUREAU FEMMES			
All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Personnel								
Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average								
Moyenne	Predominante	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne								
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$								
17. Accounting Clerk, Junior	45.02	32.00—69.00	19.20	41.48	—	40.89	16.56	—	Commiss de comptabilité, junior	17						
18. Accounting Clerk, Senior	69.59	50.00—88.85	77.63	65.99	—	66.89	67.94	—	Commiss de comptabilité, sénior	18						
19. Billing Machine Operator	16.17	32.00—65.00	50.50	13.17	45.54	42.17	—	—	Opératrice de machine à facturer	19						
20. Bookkeeper, Senior	64.70	40.00—80.00	—	67.15	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20						
21. Bookkeeping Machine Operator	46.01	35.00—60.00	53.33	41.40	66.60	19.65	41.07	—	Opératrice de machine à comptabilité	21						
22. Calculating Machine Operator	17.11	35.00—61.15	11.85	19.18	61.79	15.72	50.56	—	Opératrice de machine à calculer	22						
23. Clerk, Junior	42.57	32.69—50.96	38.58	43.11	44.21	34.93	37.32	—	Commiss junior	23						
24. Clerk, Intermediate	58.27	46.50—70.00	60.02	58.10	55.96	47.00	50.93	—	Commiss intermédiaire	24						
25. Clerk, Senior	65.66	52.22—80.77	62.64	65.90	—	53.64	62.82	—	Commiss sénior	25						
26. Cost Accounting Clerk, Junior	17.53	36.92—55.00	14.62	—	—	—	—	—	Commiss aux prix de revient, junior	26						
27. Cost Accounting Clerk, Senior	62.74	—	—	42.06	46.06	10.74	38.71	40.35	Commiss aux prix de revient, sénior	27						
28. Filing Clerk	42.78	30.00—57.46	14.64	—	—	—	—	—	Commiss classeur	28						
29. Key-Punch Operator, Junior	13.14	35.00—50.00	13.21	43.07	—	—	40.07	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29						
30. Key-Punch Operator, Senior	56.13	41.00—66.00	52.88	61.01	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30						
31. Material Record Clerk	19.27	35.00—70.00	19.90	48.48	—	48.01	53.20	—	Commiss au registre du matériel	31						
32. Order Clerk	59.75	47.00—77.30	53.66	60.69	62.40	52.00	—	—	Commiss aux commandes	32						
33. Payroll Clerk	52.89	36.00—73.08	48.71	62.51	69.67	56.76	—	—	Commiss à la paie	33						
34. Secretary, Junior	61.14	46.00—73.07	62.83	60.91	56.03	48.53	47.82	59.25	Secrétaire junior	34						
35. Secretary, Senior	74.48	59.00—87.00	81.67	73.17	75.46	63.24	62.07	74.83	Secrétaire sénior	35						
36. Stenographer, Junior	14.27	11.61—53.84	10.85	13.97	52.18	46.86	46.27	43.07	Sténographe junior	36						
37. Stenographer, Senior	59.06	48.08—72.69	69.26	58.00	68.31	66.09	59.65	56.20	Sténographe sénior	37						
38. Tabulating Machine Operator	54.29	40.00—60.23	38.32	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38						
39. Tel. Switchbl. Op. and Recept.	17.55	35.00—60.00	17.99	47.46	55.65	45.23	47.75	47.88	Op. au std. et réceptionniste	39						
40. Typist, Junior	11.80	34.61—50.00	11.48	41.93	46.05	42.10	39.35	42.10	Dactylographe junior	40						
41. Typist, Senior	50.80	42.31—60.00	51.74	50.68	54.67	54.68	49.92	—	Dactylographe sénior	41						

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 107 - QUÉBEC - TABLEAU 107

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les Industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Average	Predominant Range	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average
	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne
MALE																
Maintenance Trades		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Carpenter	1.87	1.54-2.28	2.18	1.79	1.81	2.07	1.77	1.81	2.07	2.07	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77	1.77
2. Electrician	2.17	1.59-2.77	2.35	2.05	2.23	2.03	1.88	2.23	2.03	2.03	1.88	1.88	1.88	1.88	1.88	1.88
3. Machinist	2.10	1.75-2.77	2.36	2.05	1.96	2.08	2.08	1.96	2.08	2.08	2.08	2.08	2.08	2.08	2.08	2.08
4. Mechanic	2.11	1.70-2.72	2.22	2.00	2.11	2.11	2.11	2.11	2.11	2.11	2.11	2.11	2.11	2.11	2.11	2.11
5. Millwright	2.44	1.70-2.77	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50
6. Pipefitter	2.28	1.80-2.77	2.52	1.92	2.02	2.02	2.02	2.02	2.02	2.02	2.02	2.02	2.02	2.02	2.02	2.02
7. Tool and Die Maker	2.36	2.20-2.57	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36	2.36
8. Welder	2.20	1.70-2.77	2.36	1.95	2.01	2.01	1.92	2.01	2.01	2.01	1.92	1.92	1.92	1.92	1.92	1.92
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	2.49	2.24-2.77	2.44	2.54	2.44	2.44	2.44	2.44	2.44	2.44	2.44	2.44	2.44	2.44	2.44	2.44
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.10	1.69-2.77	2.32	2.00	2.32	2.00	2.00	2.32	2.00	1.84	2.02	2.02	2.02	2.02	2.02	2.02
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.12	1.62-2.41	1.98	2.18	1.98	2.18	2.18	1.98	1.84	1.84	2.02	2.02	2.02	2.02	2.02	2.02
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.75	1.38-2.13	1.81	1.70	1.81	1.70	1.70	1.81	1.70	1.70	1.69	1.69	1.69	1.69	1.69	1.69
13. Stationary Fireman	1.63	1.09-2.14	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63	1.63
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.57	1.26-1.94	1.66	1.50	1.66	1.50	1.50	1.45	1.45	1.45	1.59	1.59	1.59	1.59	1.59	1.59
15. Truck Power	1.83	1.35-2.35	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83	1.83
16. GENERAL LABOURER	1.63	1.26-2.05	1.77	1.50	1.77	1.50	1.50	1.58	1.20	1.20	1.52	1.52	1.52	1.52	1.52	1.52

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 108 - SAGUENAY - TABLEAU 108

(Arvida, Chicoutimi, Jonquière, K n gami and Port Alfred)

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES					
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	
1. Accounting Clerk, Junior	69.87	45.00-103.26		77.83		63.68		-		-		-		-		Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	102.46	75.00-124.90		104.77		102.39		104.75		85.62		-		-		Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	98.65	75.00-124.62		103.40		95.72		-		-		-		-		Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	54.23	34.60- 80.77		74.74		39.08		-		-		-		-		Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	95.34	82.15-106.90		99.58		78.55		-		-		-		-		Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	107.00	77.00-117.40		116.84		87.93		-		83.20		-		-		Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	72.02	50.00-114.46		92.24		51.80		-		51.80		-		-		Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	123.85	80.00-152.08		131.61		-		-		-		-		-		Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	-	-		-		-		-		-		-		-		Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	99.44	89.54-115.85		98.78		-		-		-		-		-		Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	120.49	111.31-129.90		-		-		-		-		-		-		Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	100.52	70.00-130.15		109.50		84.35		-		-		-		-		Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	57.67	-		63.12		-		-		-		-		-		Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	93.51	64.00-145.15		117.79		78.05		-		74.67		-		-		Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	102.86	75.00-120.23		108.28		89.05		89.81		-		-		-		Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	92.23	78.15-102.15		-		-		-		-		-		-		Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.
¹Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 108 - SAGUENAY - TABLEAU 108

(Arvida, Chicoutimi, Jonquières, Kénogami and Port Alfred)

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES	
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service ¹ Gouvernement ¹	Personal Service Service Personnel			
		Predominant Range Marge Predominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne				
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$				
17. Accounting Clerk, Junior		52.01	—	—	—	48.33	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior		70.79	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator		67.48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior		72.57	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator		45.58	35.58 — 65.00	50.66	—	44.73	—	—	50.75	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator		39.67	—	—	—	41.60	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior		38.01	32.69 — 45.00	—	—	36.07	—	—	—	—	—	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate		49.36	38.50 — 59.60	—	—	48.72	47.75	—	44.00	—	—	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior		60.86	40.00 — 70.25	—	—	60.86	—	—	—	—	—	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior ..	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior ..	27
28. Filing Clerk		32.56	25.00 — 35.00	—	—	31.42	—	—	32.08	—	—	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior		61.18	45.69 — 71.54	62.83	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior		78.76	68.10 — 84.65	78.76	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk		53.81	51.00 — 57.50	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior		57.17	45.00 — 67.00	53.95	—	60.38	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior		82.79	54.50 — 106.62	—	—	76.48	76.29	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior		51.91	32.00 — 65.77	58.90	—	46.67	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior		68.45	50.00 — 86.54	74.36	—	64.79	—	—	—	—	—	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt		43.14	30.00 — 62.54	—	—	41.37	42.71	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior		52.03	35.00 — 67.65	58.36	—	41.49	40.47	—	—	—	—	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior		61.28	40.00 — 77.15	67.28	—	56.13	56.63	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

¹Does not include Provincial Government.¹Inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 108 -- SAGUENAY -- TABLEAU 108

/Arvida, Chicoutimi, Jonquière, Kénogami and Port Alfred)

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
	All Industries		Manufacturing	Non-Manufacturing	Transportation, etc.	Trade	Finance	Government Service ¹	Personal Service
	Toutes les industries		Fabrication	Autres que Fabrication	Transports, etc.	Commerce	Finance	Gouvernement ¹	Service Personnel
	Average	Dominant Range Marge Prédominante	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average
MALE									
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Maintenance Trades									
1. Carpenter	2.54	2.36-2.74	2.58	—	—	—	—	—	—
2. Electrician	2.71	2.45-2.94	2.74	2.53	—	—	—	—	—
3. Machinist	2.67	2.45-2.95	2.68	—	—	—	—	—	—
4. Mechanic	2.61	2.55-2.81	2.62	2.60	—	—	—	—	—
5. Millwright	2.62	2.45-2.74	2.62	—	—	—	—	—	—
6. Pipefitter	2.61	2.45-2.80	2.63	—	—	—	—	—	—
7. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Welder	2.65	2.51-2.92	2.66	2.41	—	—	—	—	—
Service Occupations									
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.63	2.72-2.79	—	—	—	—	—	—	—
11. Stationary Engineer, 3rd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Stationary Engineer, 4th Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Stationary Fireman	2.08	1.24-2.50	2.20	—	—	—	—	—	—
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.10	1.37-2.42	2.08	2.12	—	—	—	—	—
15. Trucker Power	2.32	2.19-2.41	2.26	—	—	—	—	—	—
16. GENERAL LABOURER	1.92	1.22-2.14	1.89	—	—	—	—	—	—

See explanatory Note preceding table 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ
TABLE 109 – **SHAWINIGAN - GRAND'MÈRE** – TABLEAU 109

October 1 – 1963 – 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouver- nement ¹		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne				Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$			Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$
1. Accounting Clerk, Junior	74.58	—	82.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1	
2. Accounting Clerk, Senior	101.74	80.00–116.25	100.76	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2	
3. Bookkeeper, Senior	88.75	—	—	85.77	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3	
4. Clerk, Junior	61.31	37.02–85.39	77.20	44.49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4	
5. Clerk, Intermediate	81.30	55.77–109.62	91.69	61.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5	
6. Clerk, Senior	109.07	96.75–125.50	111.48	105.17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	6	
7. Cost Accounting Clerk, Junior	83.99	69.33–96.92	83.52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7	
8. Cost Accounting Clerk, Senior	112.92	—	112.92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8	
9. Draughtsman, Junior	91.09	—	91.09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior	9	
10. Draughtsman, Intermediate	109.86	86.54–122.31	114.01	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10	
11. Draughtsman, Senior	126.92	107.82–151.15	133.75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11	
12. Material Record Clerk	94.38	70.00–109.38	95.18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12	
13. Office Boy	64.95	—	64.95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13	
14. Order Clerk	104.32	—	104.32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14	
15. Payroll Clerk	97.27	76.15–115.39	97.59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15	
16. Tabulating Machine Operator	105.79	—	105.79	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16	

See explanatory Note preceding table 89.
¹Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Continued) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Suite)

TABLE 109 - SHAWINIGAN - GRAND'MÈRE - TABLEAU 109

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne			Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne
17. Accounting Clerk, Junior	17. Comptiss de comptabilité, junior	55.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Comptiss de comptabilité, junior		
18. Accounting Clerk, Senior	18. Comptiss de comptabilité, sénior	56.33	-	59.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Comptiss de comptabilité, sénior		
19. Billing Machine Operator	19. Opératrice de machine à facturer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à facturer		
20. Bookkeeper, Senior	20. Tenueuse de livres, sénior	11.53	34.02- 47.08	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Tenueuse de livres, sénior		
21. Bookkeeping Machine Operator	21. Opératrice de machine à comptabilité	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à comptabilité		
22. Calculating Machine Operator	22. Opératrice de machine à calculer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à calculer		
23. Clerk, Junior	23. Commis junior	13.21	13.00- 17.50	-	-	39.72	11.08	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior		
24. Clerk, Intermediate	24. Commis intermédiaire	17.21	17.00- 20.25	63.12	-	55.38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire		
25. Clerk, Senior	25. Commis sénior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior		
26. Cost Accounting Clerk, Junior	26. Commis aux prix de revient, junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior		
27. Cost Accounting Clerk, Senior	27. Commis aux prix de revient, sénior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior		
28. Filing Clerk	28. Commis classeur	61.79	-	60.29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis classeur		
29. Key-Punch Operator, Junior	29. Pointeuseuse à clavier, junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Pointeuseuse à clavier, junior		
30. Key-Punch Operator, Senior	30. Pointeuseuse à clavier, sénior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Pointeuseuse à clavier, sénior		
31. Material Record Clerk	31. Commis au registre du matériel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel		
32. Order Clerk	32. Commis aux commandes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes		
33. Payroll Clerk	33. Commis à la pte	13.07	12.00- 15.00	19.47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la pte		
34. Secretary, Junior	34. Secrétaire junior	29.11	28.00- 31.00	71.17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire junior		
35. Secretary, Senior	35. Secrétaire sénior	32.53	32.00- 35.00	61.11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire sénior		
36. Stenographer, Junior	36. Sténographe junior	58.73	50.00- 64.00	58.09	-	59.17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe junior		
37. Stenographer, Senior	37. Sténographe sénior	71.16	64.17- 85.85	62.94	-	72.29	77.31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe sénior		
38. Tabulating Machine Operator	38. Opératrice de tabulatrice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de tabulatrice		
39. Tel. Switchboard Op. and Receiver	39. Op. au std. et réceptionniste	66.86	40.00- 70.00	61.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Op. au std. et réceptionniste		
40. Typist, Junior	40. Dactylographe junior	46.98	36.00- 50.11	70.11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dactylographe junior		
41. Typist, Senior	41. Dactylographe sénior	60.21	50.11- 68.08	61.13	-	11.63	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dactylographe sénior		

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
 *N'inclut pas le gouvernement provincial.

See explanatory Note preceding table 89.
 *Pages not include provincial government.

TABLE 109 - SHAWINIGAN - GRAND'MÈRE - TABLEAU 109

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																		
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing	Non-Manufac- turing	Transportation, etc.	Trade	Finance	Government Service ¹	Personal Service	OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES								
	Toutes les industries		Fabrication	Autres que Fabrication	Transports, etc.	Commerce	Finance	Gouverne- ment ¹	Service Personnel									
	Average	Predominant Range	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average									
	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne									
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$									
Maintenance Trades											Métiers d'entretien							
1. Carpenter	2.52	2.02-2.80	2.58	—	—	—	—	—	—	1 Charpentier								
2. Electrician	2.54	2.37-2.79	2.61	2.40	2.14	—	—	—	—	2 Électricien								
3. Machinist	2.63	2.46-2.84	2.63	2.61	2.65	—	—	—	—	3 Machiniste								
4. Mechanic	2.42	1.89-2.74	2.46	2.39	2.55	—	—	—	—	4 Mécanicien								
5. Millwright	2.61	2.46-2.84	2.61	—	—	—	—	—	—	5 Mécanicien-ajusteur								
6. Pipefitter	2.62	2.46-2.84	2.63	—	—	—	—	—	—	6 Tuyauteur								
7. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 Outilleur et matricier								
8. Welder	2.65	2.46-2.84	2.67	—	—	—	—	—	—	8 Soudeur								
Service Occupations											Occupations de service							
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe								
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.87	2.77-3.03	—	—	—	—	—	—	—	10 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe								
11. Stationary Engineer, 3rd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe								
12. Stationary Engineer, 4th Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe								
13. Stationary Fireman	2.34	1.45-2.70	2.35	—	—	—	—	—	—	13 Chauffeur de mach. fixe								
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.96	1.66-2.38	2.10	1.93	1.76	—	—	—	—	14 Conducteur de camion, léger et lourd								
15. Tractor, Power	2.30	2.21-2.47	2.40	—	—	—	—	—	—	15 Cond. de chariot mécanisé, Atelier								
16. GENERAL LABOURER	1.64	1.03-3.19	1.50	1.36	—	—	—	—	—	16 MANOEUVRE ORDINAIRE								

See explanatory Note preceding table 89.
Voir Note explicative précédant le tableau 89.

*Inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 110 – SHERBROOKE – TABLEAU 110

October 1 – 1963 – 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
OFFICE OCCUPATIONS MALE		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
		Marge		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
		Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior		62.48	49.62–76.34	64.38	61.22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior		93.72	70.00–120.00	84.90	96.77	—	—	—	—	92.50	83.77	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior		92.85	70.00–120.00	—	91.89	—	—	—	—	87.69	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior		48.51	36.54–70.00	50.21	47.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate		70.79	51.93–86.54	65.72	73.06	81.84	67.26	—	—	—	65.50	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior		100.28	72.69–125.00	105.12	95.91	118.40	—	—	—	—	80.66	—	—	—	—	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior		57.18	45.00–80.00	54.48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior		89.08	72.69–105.00	93.01	83.11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior		72.84	60.00–85.72	65.99	83.11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate		79.24	69.23–95.77	82.24	75.95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior		120.93	96.92–185.00	112.03	136.76	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk		70.00	51.93–85.00	69.05	73.22	—	—	—	—	66.00	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy		35.49	25.00–45.00	33.36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk		67.69	45.00–85.00	77.80	61.97	—	—	—	—	61.18	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk		74.10	55.39–94.23	75.29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator		74.50	—	—	74.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

¹Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 110 — **SHERBROOKE** — TABLEAU 110

October 1 — 1963 — 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES	
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Government Service ¹ Gouvernement ¹	Personal Service Service Personnel			
		Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne			
		\$ \$	\$ \$	\$ \$	\$ \$	\$ \$	\$ \$	\$ \$	\$ \$	\$ \$			
17. Accounting Clerk, Junior	44.25	33.00—50.96	46.26	42.95	—	44.90	46.82	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17	
18. Accounting Clerk, Senior	62.76	53.00—85.00	59.75	66.37	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18	
19. Billing Machine Operator	41.83	34.00—50.00	42.20	41.56	—	41.57	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19	
20. Bookkeeper, Senior	70.78	—	—	61.17	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20	
21. Bookkeeping Machine Operator	43.75	35.58—59.62	48.86	42.23	—	49.70	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21	
22. Calculating Machine Operator	40.80	30.00—50.00	39.88	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22	
23. Clerk, Junior	41.41	34.62—51.00	40.08	42.36	—	43.60	37.20	—	—	—	Commis junior	23	
24. Clerk, Intermediate	49.08	39.25—60.58	50.77	48.44	44.31	48.74	50.43	—	—	—	Commis intermédiaire	24	
25. Clerk, Senior	63.11	52.75—70.25	61.05	63.48	—	—	62.82	—	—	—	Commis sénior	25	
26. Cost Accounting Clerk, Junior	46.52	35.00—58.45	46.52	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	26	
27. Cost Accounting Clerk, Senior	59.45	—	59.65	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	27	
28. Filing Clerk	34.98	25.00—40.00	—	32.69	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28	
29. Key-Punch Operator, Junior	41.59	33.00—46.15	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29	
30. Key-Punch Operator, Senior	55.53	49.85—63.00	54.57	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30	
31. Material Record Clerk	40.58	32.00—50.00	46.04	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31	
32. Order Clerk	47.49	35.00—62.25	40.58	50.94	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32	
33. Payroll Clerk	47.81	35.00—60.00	48.07	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33	
34. Secretary, Junior	42.09	30.00—58.85	46.17	39.18	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34	
35. Secretary, Senior	62.64	47.00—78.00	67.25	58.24	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35	
36. Stenographer, Junior	46.20	34.62—60.00	45.54	46.47	—	37.96	44.20	—	—	—	Sténographe junior	36	
37. Stenographer, Senior	58.92	46.00—70.00	57.67	59.84	—	—	57.36	—	—	—	Sténographe sénior	37	
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38	
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt	49.93	38.00—60.00	49.27	50.92	—	38.67	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39	
40. Typist, Junior	39.13	32.31—47.30	40.38	38.15	—	37.85	36.75	—	—	—	Dactylographe junior	40	
41. Typist, Senior	53.26	39.92—65.00	52.81	53.59	—	—	50.38	—	—	—	Dactylographe sénior	41	

See explanatory Note preceding table 89.

¹Does not include Provincial Government.Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Concluded) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Fin)

TABLE 110 - SHERBROOKE - TABLEAU 110

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE										
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	All Industries		Manufacturing	Non-Manufacturing	Transportation, etc.	Trade	Finance	Government Service ^a	Personal Service	OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES
	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Fabrication	Autres que Fabrication	Transports, etc.	Commerce	Finance	Gouverne- ment ^a	Service Personnel	
			Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average		Average
	Moyenne		Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	
Maintenance Trades										
1. Carpenter	1.76	1.44-2.13	1.70	1.92	1.87	—	—	—	—	1. Charpentier
2. Electrician	1.87	1.54-2.22	1.80	—	—	—	—	—	—	2. Électricien
3. Machinist	1.86	1.70-2.29	1.78	—	—	—	—	—	—	3. Machiniste
4. Mechanic	1.95	1.51-2.24	1.79	—	—	—	—	—	—	4. Mécanicien
5. Millwright	1.81	1.51-2.08	1.81	—	—	—	—	—	—	5. Mécanicien-ajusteur
6. Pipefitter	1.75	—	1.75	—	—	—	—	—	—	6. Tuyauteur
7. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7. Outilleur et matricier
8. Welder	1.80	1.55-2.10	1.71	—	—	—	—	—	—	8. Soudeur
Service Occupations										
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9. Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
10. Stationary Engineer, 2nd Class	1.97	—	1.84	—	—	—	—	—	—	10. Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
11. Stationary Engineer, 3rd Class	1.93	1.54-2.40	—	—	—	—	—	—	—	11. Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.60	1.27-2.13	1.48	—	—	—	—	—	—	12. Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
13. Stationary Fireman	1.52	1.23-1.81	1.50	1.56	—	—	—	—	—	13. Chauffeur de mach. fixe
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.62	1.22-2.05	1.43	1.70	1.56	—	—	—	—	14. Conducteur de camion, léger et lourd
15. Trucker, Power	1.36	1.10-1.68	1.36	—	—	—	—	—	—	15. Cond. de chariot mécanisé d'atelier
16. GENERAL LABOURER	1.51	1.12-1.89	1.42	1.76	—	—	—	—	—	16. MANOEUVRE ORDINAIRE

See explanatory Note preceding table 89.
^aDoes not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
^aN'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 111 - ST. JEAN - IBERVILLE - TABLEAU 111

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service Gouverne- ment ¹	Personal Service Service Personnel			
		Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne			
		Average Moyenne	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
1. Accounting Clerk, Junior	56.90	45.00-75.00	62.34	51.45	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1		
2. Accounting Clerk, Senior	98.46	80.00-120.00	98.48	98.44	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2		
3. Bookkeeper, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3		
4. Clerk, Junior	41.32	34.62-48.02	44.99	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4		
5. Clerk, Intermediate	67.27	50.00-77.00	72.07	56.30	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5		
6. Clerk, Senior	91.57	82.00-100.00	92.77	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6		
7. Cost Accounting Clerk, Junior ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7		
8. Cost Accounting Clerk, Senior ...	98.21	-	98.21	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8		
9. Draughtsman, Junior	68.48	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9		
10. Draughtsman, Intermediate	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10		
11. Draughtsman, Senior	103.55	-	105.85	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11		
12. Material Record Clerk	70.58	60.00-77.00	69.44	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12		
13. Office Boy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13		
14. Order Clerk	80.75	55.00-100.00	79.59	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14		
15. Payroll Clerk	64.12	-	63.15	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15		
16. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16		

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

¹Does not include Provincial Government.

TABLE 111 - ST. JEAN - IBERVILLE - TABLEAU 111

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES									
		All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade						Finance		Government Service		Personal Service	
		Toutes les Industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce						Finance		Gouvernement		Personnel	
		Predominant Range		Average		Average		Average		Average						Average		Average		Average	
		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne						Moyenne		Moyenne		Moyenne	
		\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$							
17. Accounting Clerk, Junior	17. Accounting Clerk, junior	54.75	44.71-63.00	57.54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
18. Accounting Clerk, Senior	Commis de comptabilité, sénior	67.04	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
19. Billing Machine Operator	Opératrice de machine à facturer	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
20. Bookkeeper, Senior	Tenueuse de livres, sénior	55.35	—	55.35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
21. Bookkeeping Machine Operator	Opératrice de machine à comptabilité	44.34	36.54-55.00	—	42.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
22. Calculating Machine Operator	Opératrice de machine à calculer	—	—	40.60	37.21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
23. Clerk, Junior	Commis junior	43.43	32.69-45.00	56.59	47.92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
24. Clerk, Intermediate	Commis intermédiaire	52.67	38.25-61.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
25. Clerk, Senior	Commis sénior	71.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
26. Cost Accounting Clerk, Junior	Commis aux prix de revient, junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
27. Cost Accounting Clerk, Senior	Commis aux prix de revient, sénior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
28. Filing Clerk	Commis classer	45.28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
29. Key-Punch Operator, Junior	Poinçonneuse à clavier, junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
30. Key-Punch Operator, Senior	Poinçonneuse à clavier, sénior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
31. Material Record Clerk	Commis au registre du matériel	51.01	—	51.01	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
32. Order Clerk	Commis aux commandes	51.59	45.00-63.00	52.57	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
33. Payroll Clerk	Commis à la paie	53.81	40.00-61.50	54.13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
34. Secretary, Junior	Secrétaire junior	56.92	—	56.92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
35. Secretary, Senior	Secrétaire sénior	67.47	49.00-72.62	68.85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
36. Stenographer, Junior	Sténographe junior	54.03	44.23-60.00	—	54.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
37. Stenographer, Senior	Sténographe sénior	66.44	60.50-70.00	—	66.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
38. Tabulating Machine Operator	Opératrice de tabulatrice	—	—	50.19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept	Op. au std. et réceptionniste	53.08	40.93-60.00	41.60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
40. Typist, Junior	Dactylographe junior	46.25	37.50-54.20	53.55	50.16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
41. Typist, Senior	Dactylographe sénior	55.98	48.46-61.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

¹Y'inclut pas le gouvernement provincial.

See explanatory Note preceding table 89.

¹Does not include Provincial Government.

TABLE 111 - ST. JEAN - IBERVILLE - TABLEAU 111

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR -- TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service ¹ Gouverne- ment ¹		Personal Service Service Personnel		
Average Moyenne		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		

See explanatory Note preceding table 89.
¹Does not include Provincial government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹Ne inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ
TABLE 112 - **TROIS-RIVIÈRES - CAP-DE-LA-MADELEINE** - TABLEAU 112

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne				Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$			Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	
1. Accounting Clerk, Junior	55.96	15.00-78.46	56.40	55.70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1	
2. Accounting Clerk, Senior	105.41	71.24-125.50	100.13	107.69	115.74	88.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2	
3. Bookkeeper, Senior	101.97	70.00-150.00	95.57	104.71	-	108.71	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3	
4. Clerk, Junior	52.40	32.46-70.62	61.30	47.31	50.82	50.96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4	
5. Clerk, Intermediate	78.20	55.00-100.85	90.09	71.74	77.08	58.80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5	
6. Clerk, Senior	104.94	75.00-135.00	90.75	112.83	119.53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6	
7. Cost Accounting Clerk, Junior	73.95	-	78.74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7	
8. Cost Accounting Clerk, Senior	89.92	70.00-106.15	95.39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8	
9. Draughtsman, Junior	64.57	40.00-80.77	60.44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9	
10. Draughtsman, Intermediate	83.18	55.00-111.46	83.81	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10	
11. Draughtsman, Senior	109.17	81.92-117.92	108.37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11	
12. Material Record Clerk	70.46	45.23-100.85	79.72	79.00	-	81.53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12	
13. Office Boy	51.58	37.00-61.15	42.94	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13	
14. Order Clerk	91.50	55.00-107.31	94.59	69.79	-	67.11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14	
15. Payroll Clerk	38.32	70.00-100.85	90.59	80.36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15	
16. Tabulating Machine Operator	73.29	38.08-99.25	-	87.13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16	

See explanatory Note preceding table 89.
Voir Note explicative précédant le tableau 89.
Does not include Provincial Government.
N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES — (Continued) — TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ — (Suite)
TABLE 112 — TROIS-RIVIÈRES — CAP-DE-LA-MADELEINE — TABLEAU 112

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance Financa		Government Service Gouverne- ment ¹		Personal Service Service Personnel		
	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
17. Accounting Clerk, Junior	47.61	40.00—65.00	49.09	—	49.27	—	—	—	46.50	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	58.67	50.00—70.00	57.41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	47.11	31.15—59.62	—	—	48.91	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	62.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	41.48	32.69—50.00	43.45	—	41.05	—	—	—	44.20	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	39.60	34.80—45.00	38.83	—	38.83	—	—	—	38.83	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	41.67	31.15—56.00	—	—	44.79	—	—	—	39.75	—	—	—	—	—	—	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate	60.17	13.75—78.75	—	—	60.40	—	66.96	—	50.98	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	64.53	52.62—70.25	—	—	66.26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	48.91	—	48.04	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior ..	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	67.16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior ..	27
28. Filing Clerk	35.80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	55.12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	39.34	31.15—45.00	40.46	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk	46.45	28.15—70.25	38.37	—	55.03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk	40.72	29.85—59.54	39.53	—	47.25	—	48.70	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior	56.91	36.00—78.69	64.34	—	42.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	66.04	50.00—95.00	74.44	—	58.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	41.20	32.69—59.75	43.62	—	44.51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	61.09	46.00—82.62	53.54	—	67.05	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	49.03	34.62—72.69	49.60	—	48.57	—	55.50	—	11.71	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	42.41	30.00—59.54	46.26	—	39.49	—	—	—	36.00	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	55.69	42.00—68.77	56.19	—	54.96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹Does not include Provincial Government.

TABLE 112 - TROIS-RIVIÈRES - CAP-DE-LA-MADELEINE - TABLEAU 112

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service ¹		Personal Service	
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement ¹		Service Personnel	
	Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
	Average	Moyenne	Marge Prédominante													
Maintenance Trades																
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Carpenter	2.19	1.58-2.74		2.30	1.97	2.24	2.24	2.24	—	—	—	—	—	—	—	1
2. Electrician	2.45	2.05-2.74		2.48	2.44	2.48	2.48	2.48	—	—	—	—	—	—	—	2
3. Machinist	2.42	1.75-2.74		2.42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
4. Mechanic	2.14	1.82-2.48		2.11	2.19	2.39	2.39	2.39	—	—	—	—	—	—	—	4
5. Millwright	2.53	2.00-2.74		2.54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
6. Pipefitter	2.56	2.43-2.74		2.56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
7. Tool and Die Maker	2.29	1.95-2.54		2.29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
8. Welder	2.41	1.82-2.74		2.44	2.12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
Service Occupations																
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.74	2.59-2.97		2.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.81	—	—	1.76	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
13. Stationary Fireman	2.17	1.55-2.53		2.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.75	1.26-2.23		1.82	1.70	1.76	1.76	1.76	—	—	—	—	—	—	—	14
15. Truck Driver, Power	1.96	1.78-2.29		1.91	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
16. GENERAL LABOURER	1.49	1.08-2.03		1.48	1.52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
MANOEUVRE ORDINAIRE.....																

See explanatory Note preceding table 89.
¹Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

TABLE 113 - **VICTORIAVILLE** - TABLEAU 113

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES					
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement ¹		Personal Service Service Personnel	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
				\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Accounting Clerk, Junior	51.93	-	-	-	49.48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1. Commis de comptabilité, junior	
2. Accounting Clerk, Senior	98.85	65.00-125.50	97.89	99.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Commis de comptabilité, sénior	
3. Bookkeeper, Senior	78.42	-	78.42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Teneur de livres, sénior	
4. Clerk, Junior	36.09	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Commis junior	
5. Clerk, Intermediate	61.08	51.92-82.75	-	61.16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5. Commis intermédiaire	
6. Clerk, Senior	101.25	85.00-111.75	-	102.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Commis sénior	
7. Cost Accounting Clerk, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Commis aux prix de revient, junior	
8. Cost Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Commis aux prix de revient, sénior	
9. Draughtsman, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Dessinateur junior	
10. Draughtsman, Intermediate	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Dessinateur intermédiaire	
11. Draughtsman, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Dessinateur sénior	
12. Material Record Clerk	80.33	-	80.33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Commis au registre du matériel	
13. Office Boy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Garçon de bureau	
14. Order Clerk	87.35	75.00-100.00	87.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Commis aux commandes	
15. Payroll Clerk	66.00	-	66.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Commis à la paie	
16. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16. Opérateur de tabulatrice	

See explanatory Note preceding table 89.
¹Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES — (Continued) — TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ — (Suite)

TABLE 113 — **VICTORIAVILLE** — TABLEAU 113October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service ¹ Gouverne- ment ¹		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne				Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17	
18. Accounting Clerk, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18	
19. Billing Machine Operator		38.35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19	
20. Bookkeeper, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20	
21. Bookkeeping Machine Operator		40.79	34.62—50.00	—	50.83	—	37.24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21	
22. Calculating Machine Operator		41.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22	
23. Clerk, Junior		33.82	30.00—38.16	—	—	—	55.82	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	23	
24. Clerk, Intermediate		56.84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	24	
25. Clerk, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	25	
26. Cost Accounting Clerk, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	26	
27. Cost Accounting Clerk, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	27	
28. Filing Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28	
29. Key-Punch Operator, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29	
30. Key-Punch Operator, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30	
31. Material Record Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31	
32. Order Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32	
33. Payroll Clerk		50.07	—	50.07	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33	
34. Secretary, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34	
35. Secretary, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35	
36. Stenographer, Junior		44.16	35.00—56.00	—	—	—	47.89	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36	
37. Stenographer, Senior		60.44	—	—	—	—	72.85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior	37	
38. Tabulating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38	
39. Tel. Switchboard Operator		47.60	38.00—54.00	41.14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39	
40. Typist, Junior		36.73	36.73	36.73	—	—	38.85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40	
41. Typist, Senior		51.21	—	51.60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

¹ Inclut pas le gouvernement provincial.

See explanatory Note preceding table 89.

¹ Does not include Provincial Government.

TABLE 113 - **VICTORIAVILLE** - TABLEAU 113

October 1 - 1963 - 1^{er} octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																	
All Industries				Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service ¹		Personal Service	
Toutes les industries				Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouverne- ment ¹		Service Personnel	
Average		Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
Moyenne		Marge Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
MALE																	
Maintenance Trades																	
1. Carpenter	—	—	2.37–2.51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
2. Electrician	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
3. Machinist	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
4. Mechanic	2.17	—	—	1.96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
5. Millwright	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
6. Pipefitter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
7. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
8. Welder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
Service Occupations																	
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
13. Stationary Fireman	1.41	—	—	1.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.39	1.15–2.04	—	1.23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
15. Truck Driver, Power	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
16. GENERAL LABOURER	1.03	.80–1.31	—	1.02	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES																	
HOMMES																	
Métiers d'entretien																	
Charpentier																	
Electricien																	
Machiniste																	
Mécanicien																	
Mécanicien-ajusteur																	
Tuyauteur																	
Ouvrier et matricier																	
Soudeur																	
Occupations de service																	
Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe																	
Mécanicien de mach. fixe, 2e classe																	
Mécanicien de mach. fixe, 3e classe																	
Mécanicien de mach. fixe, 4e classe																	
Chauffeur de mach. fixe																	
Conducteur de camion, léger et lourd																	
Cond. de chariot mécanisé d'atelier																	
MANOEUVRE ORDINAIRE																	

See explanatory Note preceding table 89.

¹Does not include Provincial Government.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

¹N'inclut pas le gouvernement provincial.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES — TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 114 — BELLEVILLE — TABLEAU 114

October 1 — 1963 — 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES					
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	
1. Accounting Clerk, Junior	54.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 Commis de comptabilité, junior	
2. Accounting Clerk, Senior	84.89	63.00—129.23	77.62	95.06	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 Commis de comptabilité, sénior	
3. Bookkeeper, Senior	88.67	—	88.72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 Teneur de livres, sénior	
4. Clerk, Junior	44.82	38.46— 55.00	56.72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 Commis junior	
5. Clerk, Intermediate	80.66	50.00—100.26	91.88	66.95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 Commis intermédiaire	
6. Clerk, Senior	104.27	87.50—114.50	106.80	100.90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 Commis sénior	
7. Cost Accounting Clerk, Junior ...	60.41	—	57.21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 Commis aux prix de revient, junior	
8. Cost Accounting Clerk, Senior ...	92.44	69.23—122.58	93.22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 Commis aux prix de revient, sénior	
9. Draughtsman, Junior	58.39	46.15— 77.77	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 Dessinateur junior	
10. Draughtsman, Intermediate	86.60	75.00— 99.69	84.66	93.71	—	93.71	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 Dessinateur intermédiaire	
11. Draughtsman, Senior	106.63	95.00—115.39	106.63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 Dessinateur sénior	
12. Material Record Clerk	79.63	54.23— 95.77	78.03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 Commis au registre du matériel	
13. Office Boy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 Garçon de bureau	
14. Order Clerk	80.36	—	82.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14 Commis aux commandes	
15. Payroll Clerk	78.99	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 Commis à la paie	
16. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16 Opérateur de tabulatrice	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 114 - BELLEVILLE - TABLEAU 114

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Average	Predominant Range Marge Predominante	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne			Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
17. Accounting Clerk, Junior	17.31	—	92.31	—	78.58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss de comptabilité, junior	17	
18. Accounting Clerk, Senior	76.43	57.50—	92.31	—	78.58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss de comptabilité, sénior	18	
19. Billing Machine Operator	56.46	—	—	—	48.10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19	
20. Bookkeeper, Senior	63.54	50.00—	75.00	—	65.20	62.36	—	—	—	—	60.83	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20	
21. Bookkeeping Machine Operator	51.13	43.75—	60.00	—	51.23	51.09	—	—	—	—	53.22	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21	
22. Calculating Machine Operator	57.96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22	
23. Clerk, Junior	45.10	37.50—	51.75	—	44.96	45.31	—	—	59.05	—	42.67	—	—	—	—	—	Commiss junior	23	
24. Clerk, Intermediate	61.09	48.08—	84.33	—	63.36	64.43	—	—	72.82	—	53.99	—	—	—	—	—	Commiss intermédiaire	24	
25. Clerk, Senior	69.86	59.62—	90.46	—	—	71.19	—	—	77.38	—	—	—	—	—	—	—	Commiss sénior	25	
26. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss aux prix de revient, junior ..	26	
27. Cost Accounting Clerk, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss aux prix de revient, sénior ..	27	
28. Filing Clerk	40.63	—	—	—	42.51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss classeur	28	
29. Key-Punch Operator, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29	
30. Key-Punch Operator, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30	
31. Material Record Clerk	53.90	—	—	—	54.97	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss au registre du matériel	31	
32. Order Clerk	59.86	51.00—	70.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss aux commandes	32	
33. Payroll Clerk	56.91	—	—	—	59.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss à la paie	33	
34. Secretary, Junior	62.55	45.00—	80.77	—	60.30	67.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34	
35. Secretary, Senior	75.25	60.00—	96.10	—	77.21	68.97	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35	
36. Stenographer, Junior	51.62	44.23—	59.51	—	52.10	51.03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36	
37. Stenographer, Senior	63.07	51.46—	72.23	—	62.67	63.39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior	37	
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38	
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept	52.46	40.00—	69.32	—	57.30	47.62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39	
40. Typist, Junior	43.91	40.00—	49.00	—	42.34	45.90	—	—	—	—	44.67	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40	
41. Typist, Senior	57.72	50.00—	66.68	—	58.21	57.38	—	—	—	—	53.00	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 114 - BELLEVILLE - TABLE 114

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing	Non-Manufacturing	Transportation, etc.	Trade	Finance	Government Service	Personal Service
	Toutes les industries		Fabrication	Autres que Fabrication	Transports, etc.	Commerce	Finance	Gouvernement	Service Personnel
	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne
MALE									
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Maintenance Trades									Métiers d'entretien
1. Carpenter	2.29	1.92—2.58	2.30	—	—	—	—	—	Charpentier..... 1
2. Electrician	2.41	2.31—2.57	2.30	2.53	2.56	—	—	—	Electricien 2
3. Machinist.....	2.47	1.92—2.81	2.41	—	—	—	—	—	Mécanicien..... 3
4. Mechanic.....	2.19	1.92—2.29	2.23	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe... 4
5. Millwright	2.30	2.29—2.35	2.31	—	—	—	—	—	Mécanicien-adjusteur..... 5
6. Pipefitter.....	—	—	—	—	—	—	—	—	Tuyauteur..... 6
7. Tool and Die Maker	2.48	2.06—2.84	2.48	—	—	—	—	—	Ouilleur et matricieur 7
8. Welder	2.32	1.94—2.68	2.32	—	—	—	—	—	Soudeur..... 8
Service Occupations									Occupations de service
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe ... 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de m.-ch. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.23	1.84—2.35	2.23	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	1.53	—	—	—	—	—	—	—	Chauffeur de mach. Exe..... 13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.92	1.52—2.16	1.84	1.81	1.86	—	—	1.63	Conducteur de camion, léger et lourd... 14
15. Trucker, Power	1.87	1.52—1.99	1.87	—	—	—	—	—	Cond. de chariot-mécanuse d'atelier.... 15
16. GENERAL LABOURER	1.63	1.47—1.78	1.60	1.67	1.69	—	—	—	MANOEUVRE ORDINAIRE..... 16

See explanatory Note preceding table 89.

Staphylinus

TABLE 115 - **BRANTFORD** - TABLEAU 115

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES			
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Service Personnel					
		Predominant Range	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average						
		Margie Prédominante	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne						
Average	Moyenne	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Accounting Clerk, Junior	60.35	46.15—73.60	68.21	53.80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1. Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	96.01	80.77—115.38	96.97	93.54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	101.73	—	102.85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3. Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	51.62	38.46—62.50	55.85	43.80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	72.34	50.96—93.50	79.03	62.10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5. Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	93.05	80.77—105.00	93.76	89.62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6. Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	64.59	49.62—81.00	65.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7. Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	92.12	73.85—110.77	92.41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8. Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	66.60	50.08—85.39	68.46	62.12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9. Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	88.79	79.15—97.85	88.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10. Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	109.80	96.00—116.31	111.99	102.92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11. Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	81.33	59.29—99.23	84.73	67.66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12. Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	43.90	39.23—46.38	44.89	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13. Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	83.97	60.00—102.69	83.92	84.19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14. Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	75.40	51.92—93.00	76.84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15. Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	76.68	65.77—94.38	76.94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16. Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 115 - BRANTFORD - TABLEAU 115

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES					
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel	
		Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
		Average Moyenne	Marge Predominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne
17. Accounting Clerk, Junior	17. Comptiss de comptabilité, junior	55.46	44.23-67.62	56.98	53.11	—	—	—	—	—	50.61	—	—	—	—	—	Comptiss de comptabilité, senior
18. Accounting Clerk, Senior	18. Comptiss de comptabilité, senior	70.78	56.00-88.00	75.97	65.94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Comptiss de comptabilité, junior
19. Billing Machine Operator	19. Opératrice de machine à facturer	49.58	43.85-54.00	52.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer
20. Bookkeeper, Senior	20. Teneuse de livres, senior	70.59	55.00-85.00	71.32	70.17	—	—	—	—	71.19	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, senior
21. Bookkeeping Machine Operator	21. Opératrice de machine à comptabilité	49.97	39.23-63.59	54.37	48.27	—	—	—	—	53.54	44.08	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité
22. Calculating Machine Operator	22. Opératrice de machine à calculer	48.24	38.00-62.00	53.58	43.79	—	—	—	—	44.55	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer
23. Clerk, Junior	23. Commis junior	43.16	35.50-51.92	45.06	41.76	—	—	48.62	—	39.98	—	—	—	—	—	—	Commis junior
24. Clerk, Intermediate	24. Commis intermédiaire	55.12	44.00-71.51	59.42	51.33	—	—	53.07	—	49.95	50.38	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire
25. Clerk, Senior	25. Commis senior	68.37	60.00-75.00	68.91	67.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior
26. Cost Accounting Clerk, Junior	26. Commis aux prix de revient, junior	49.62	—	49.62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, senior
27. Cost Accounting Clerk, Senior	27. Commis aux prix de revient, senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur
28. Filing Clerk	28. Commis classeur	42.38	30.00-50.31	44.63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior
29. Key-Punch Operator, Junior	29. Poinçonneuse à clavier, junior	47.07	—	47.07	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, senior
30. Key-Punch Operator, Senior	30. Poinçonneuse à clavier, senior	59.58	52.00-66.00	59.58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel
31. Material Record Clerk	31. Commis au registre du matériel	52.61	42.69-61.50	52.54	52.81	—	—	—	—	54.07	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes
32. Order Clerk	32. Commis aux commandes	56.40	45.00-70.25	54.84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie
33. Payroll Clerk	33. Commis à la paie	56.74	40.39-73.00	57.30	54.03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior
34. Secretary, Junior	34. Secrétaire junior	59.42	47.50-72.23	62.81	53.90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire senior
35. Secretary, Senior	35. Secrétaire senior	74.31	64.00-83.84	73.77	79.83	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior
36. Stenographer, Junior	36. Sténographe junior	30.02	39.90-60.00	51.11	47.07	—	—	—	—	—	46.41	—	—	—	—	—	Sténographe senior
37. Stenographer, Senior	37. Sténographe senior	61.59	53.77-71.15	62.32	59.32	—	—	—	—	—	57.82	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice
38. Tabulating Machine Operator	38. Opératrice de tabulatrice	71.23	—	68.44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au st.l. et réceptionniste
39. Tel. Switchboard Op. and Recept.	39. Op. au st.l. et réceptionniste	50.04	40.00-61.62	51.29	45.84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior
40. Typist, Junior	40. Dactylographe junior	43.97	36.92-53.54	44.49	43.21	—	—	—	—	42.51	45.65	—	—	—	—	—	Dactylographe senior
41. Typist, Senior	41. Dactylographe senior	54.19	45.00-63.46	54.05	54.72	—	—	—	—	53.11	—	—	—	—	—	—	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 115 - **BRANTFORD** - TABLEAU 115

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE														OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES					
All Industries Toutes les industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service					Personal Service		
		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement					Service Personnel		
		Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average		Average		Average		Average		Average					Average		Average
MALE		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	HOMMES		
Maintenance Trades																	Métiers d'entretien		
1. Carpenter	2.19	1.95 - 2.41	2.16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	Charpentier	
2. Electrician	2.41	2.06 - 2.72	2.38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	Électricien	
3. Machinist	2.37	1.87 - 2.99	2.37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	Machiniste	
4. Mechanic	2.24	1.87 - 2.52	2.24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	Mécanicien	
5. Millwright	2.19	1.79 - 2.52	2.19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	Mécanicien-ajusteur	
6. Pipefitter	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	Tuyautier	
7. Tool and Die Maker	2.61	2.30 - 2.72	2.61	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	Outilleur et matricieur	
8. Welder	2.31	1.95 - 2.59	2.31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	Soudeur	
Service Occupations																	Occupations de service		
9. Stationary Engineer, 1st Class	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe	
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.48	2.40 - 2.64	2.48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe	
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.15	1.96 - 2.47	2.15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.91	1.50 - 2.15	1.91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe	
13. Stationary Fireman	2.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	Chauffeur de mach. fixe	
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.92	1.60 - 2.16	1.85	2.00	2.08	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14	Conducteur de camion, léger et lourd	
15. Truckee, Power	2.03	1.80 - 2.11	2.04	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	Cond. de chariot mécanisé d'atelier	
16. GENERAL LABOURER	1.79	1.60 - 2.03	1.79	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	MANOEUVRE ORDINAIRE	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 116 - CHATHAM - TABLEAU 116

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne				Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Accounting Clerk, Junior	71.37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1	
2. Accounting Clerk, Senior	106.05	85.00-126.55	111.51	104.14	104.14	103.23	103.23	107.77	107.77	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2	
3. Bookkeeper, Senior	86.78	70.00-105.00	89.40	84.15	84.15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3	
4. Clerk, Junior	50.98	38.46-76.49	68.80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4	
5. Clerk, Intermediate	73.93	48.08-95.62	80.31	67.98	67.98	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5	
6. Clerk, Senior	99.82	71.54-118.73	107.57	86.26	86.26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6	
7. Cost Accounting Clerk, Junior ..	75.79	-	78.95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7	
8. Cost Accounting Clerk, Senior ...	104.75	91.47-126.55	106.53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8	
9. Draughtsman, Junior	64.19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9	
10. Draughtsman, Intermediate	84.21	73.85-97.05	95.28	77.57	77.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10	
11. Draughtsman, Senior	110.03	93.00-125.77	110.55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11	
12. Material Record Clerk	90.36	65.08-120.80	-	88.50	88.50	-	-	-	-	85.44	85.44	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12	
13. Office Boy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13	
14. Order Clerk	87.92	70.00-117.29	84.51	96.11	96.11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14	
15. Payroll Clerk	82.86	-	75.64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15	
16. Tabulating Machine Operator	79.89	56.51-109.86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16	

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 116 - CHATHAM - TABLEAU 116

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES									
		All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade						Finance		Government Service		Personal Service	
		Toutes les Industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce						Finance		Gouvernement		Personnel	
		Average	Predominant Range	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne					Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$				
17. Accounting Clerk, Junior	58.41	45.00-79.62	-	-	58.86	-	53.84	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	17			
18. Accounting Clerk, Senior	67.95	-	-	-	67.51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	18			
19. Billing Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à facturer	19			
20. Bookkeeper, Senior	68.38	45.00-95.62	-	74.61	65.03	-	61.93	76.77	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneuse de livres, sénior	20			
21. Bookkeeping Machine Operator	49.84	40.00-64.00	-	-	49.40	-	50.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à comptabilité	21			
22. Calculating Machine Operator	58.83	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à calculer	22			
23. Clerk, Junior	44.90	36.51-59.21	-	44.77	44.96	-	38.79	53.65	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	23			
24. Clerk, Intermediate	61.04	44.00-84.69	-	70.11	57.72	-	18.61	61.80	-	-	-	54.84	-	-	-	-	Commis intermédiaire	24			
25. Clerk, Senior	70.97	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	25			
26. Cost Accounting Clerk, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	26			
27. Cost Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	27			
28. Filing Clerk	59.09	-	-	-	55.62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis classeur	28			
29. Key-Punch Operator, Junior	38.40	49.62-64.68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, junior	29			
30. Key-Punch Operator, Senior	76.88	65.08-85.72	-	76.02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, sénior	30			
31. Material Record Clerk	59.62	-	-	-	53.72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	31			
32. Order Clerk	60.18	47.00-77.50	-	-	60.77	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	32			
33. Payroll Clerk	64.17	50.00-76.49	-	-	63.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	33			
34. Secretary, Junior	76.07	-	-	-	81.37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire junior	34			
35. Secretary, Senior	85.74	64.50-103.85	-	90.75	83.92	-	-	89.54	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire sénior	35			
36. Stenographer, Junior	51.34	40.38-64.62	-	-	51.20	-	-	49.50	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe junior	36			
37. Stenographer, Senior	68.17	57.50-81.70	-	78.78	64.76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe sénior	37			
38. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de tabulatrice	38			
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt	59.89	44.00-77.31	-	62.46	57.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Op. au std. et réceptionniste	39			
40. Typist, Junior	49.61	44.40-57.69	-	52.26	47.52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dactylographe junior	40			
41. Typist, Senior	62.31	50.08-72.56	-	65.45	55.55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dactylographe sénior	41			

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 116 - CHATHAM - TABLEAU 116

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE														OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES		
All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service			Personal Service	
Toutes les Industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement			Service Personnel	
Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average			Average	
Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne			Moyenne	
														Métiers d'entretien		
														1 Charpentier.....		
														2 Electricien.....		
														3 Machiniste.....		
														4 Mécanicien.....		
														5 Mécanicien-ajusteur.....		
														6 Tuyauteur.....		
														7 Outilleur et matricier.....		
														8 Soudeur.....		
														Occupations de service		
														9 Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe.....		
														10 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe.....		
														11 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe.....		
														12 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe.....		
														13 Chauffeur de mach. fixe.....		
														14 Conducteur de camion, léger et lourd.....		
														15 Cond. de chariot mécanisé d'atelier.....		
														MANOEUVRE ORDINAIRE.....		

MALE															
Maintenance Trades															
1. Carpenter.....	2.39	—	2.32-2.67	2.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Electrician.....	2.46	—	2.32-2.67	2.45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Machinist.....	2.44	—	—	2.44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Mechanic.....	2.40	—	1.32-2.60	2.29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Millwright.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Pipefitter.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Tool and Die Maker.....	2.36	—	1.90-2.64	2.36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Welder.....	2.31	—	1.95-2.66	2.38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Service Occupations															
9. Stationary Engineer, 1st Class.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Stationary Engineer, 2nd Class.....	2.74	—	2.72-2.77	2.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Stationary Engineer, 3rd Class.....	2.53	—	2.32-2.79	2.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12. Stationary Engineer, 4th Class.....	2.02	—	1.65-2.72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13. Stationary Fireman.....	1.79	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Truck Driver, Light and Heavy.....	1.91	—	1.67-2.16	1.95	—	1.89	1.90	—	—	—	—	—	—	—	—
15. Truckee, Power.....	2.00	—	1.38-2.21	2.09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16. GENERAL LABOURER.....	1.70	—	1.05-2.11	1.73	1.63	—	1.21	—	—	—	—	1.76	—	—	—

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 117 - **CORNWALL** - TABLEAU 117

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Service Personnel			
		Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne			
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
1. Accounting Clerk, Junior	55.71	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	88.95	—	92.59	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	97.87	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	55.04	43.15— 72.00	52.77	56.51	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	76.35	57.69— 90.38	80.71	66.90	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	100.52	75.00—118.35	106.11	94.00	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior ...	64.90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior ...	106.13	—	106.13	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	76.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	103.52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	84.85	75.00— 96.92	85.79	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	43.58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	90.66	78.46—108.69	92.57	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	82.17	—	82.17	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 117 - CORNWALL - TABLEAU 117

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne			Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
17. Accounting Clerk, Junior	50.86	45.00-66.92	53.62	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	17		
18. Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	18		
19. Billing Machine Operator	50.85	49.00-82.69	-	-	64.95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à facturer	19		
20. Bookkeeper, Senior	62.80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneuse de livres, sénior	20		
21. Bookkeeping Machine Operator	48.25	38.46-59.62	52.66	-	46.99	-	-	-	48.90	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à comptabilité	21		
22. Calculating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à calculer	22		
23. Clerk, Junior	44.42	38.08-55.00	44.97	-	44.18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	23		
24. Clerk, Intermediate	55.54	50.00-60.23	58.44	-	53.12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	24		
25. Clerk, Senior	70.49	54.25-96.10	-	-	69.95	-	-	-	80.18	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior ..	25		
26. Cost Accounting Clerk, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior ..	26		
27. Cost Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis classer	27		
28. Filing Clerk	46.43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, junior	28		
29. Key-Punch Operator, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, sénior	29		
30. Key-Punch Operator, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	30		
31. Material Record Clerk	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	31		
32. Order Clerk	52.53	45.00-68.08	61.63	-	47.98	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	32		
33. Payroll Clerk	57.62	50.00-68.77	53.86	-	62.13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire junior	33		
34. Secretary, Junior	64.37	50.00-84.69	60.31	-	69.96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire sénior	34		
35. Secretary, Senior	72.20	60.00-87.69	71.98	-	72.41	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe junior	35		
36. Stenographer, Junior	53.80	43.00-64.62	49.20	-	57.99	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe sénior	36		
37. Stenographer, Senior	62.71	49.00-72.50	60.56	-	63.47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de tabulatrice	37		
38. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Op. au std. et réceptionniste	38		
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	33.45	40.00-71.54	55.78	-	51.11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dactylographe junior	39		
40. Typist, Junior	43.62	36.92-50.00	40.81	-	48.24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dactylographe sénior	40		
41. Typist, Senior	59.92	51.92-72.00	54.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		41		

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 117 - **CORNWALL** - TABLEAU 117.

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing	Non-Manufac- turing	Transportation, etc.	Trade	Finance	Government Service	Personal Service	OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES						
	Toutes les industries		Fabrication	Autres que Fabrication	Transports, etc.	Commerce	Finance	Gouvernement	Service Personnel		HOMMES					
	Average	Predominant Range	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average							
	Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne							
MALE	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Métiers d'entretien						
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.46	2.39-2.73	2.45	-	-	-	-	-	-	1 Charpentier						
2. Electrician	2.53	2.30-2.73	2.53	-	-	-	-	-	-	2 Electricien						
3. Machinist	2.55	2.39-2.73	2.56	2.52	2.57	-	-	-	-	3 Machiniste						
4. Mechanic	2.35	2.12-2.43	2.34	2.44	2.57	-	-	-	-	4 Mécanicien						
5. Millwright	2.57	2.39-2.73	2.57	-	-	-	-	-	-	5 Mécanicien-ajusteur						
6. Pipefitter	2.49	2.39-2.73	2.49	-	-	-	-	-	-	6 Tuyauteur						
7. Tool and Die Maker	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 Ouilleur et matriceur						
8. Welder	2.53	2.39-2.73	2.54	-	-	-	-	-	-	8 Soudeur						
Service Occupations										Occupations de service						
9. Stationary Engineer, 1st Class	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9 Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe						
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.66	2.35-3.04	2.66	-	-	-	-	-	-	10 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe						
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.30	2.13-2.50	2.30	-	-	-	-	-	-	11 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe						
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.03	1.85-2.24	1.94	-	-	-	-	-	-	12 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe						
13. Stationary Fireman	1.70	-	-	-	-	-	-	-	-	13 Chauffeur de mach. fixe						
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.80	1.59-1.96	1.70	1.85	1.85	-	-	-	-	14 Conducteur de camion, léger et lourd						
15. Truck, Power	1.97	1.74-2.10	1.97	-	-	-	-	-	-	15 Cond. de chariot mécanisé d'atelier						
16. GENERAL LABOURER	1.86	1.77-1.98	1.90	1.72	1.91	1.37	-	-	-	16 MANOEUVRE ORDINAIRE						

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 118 - FORT WILLIAM - PORT ARTHUR - TABLEAU 118

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation		Trade				Finance		Government		Personal	
		Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce				Finance		Gouvernement		Service Personnel	
		Average	Predominant Range	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne			Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
			Marge Predominante																
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Accounting Clerk, Junior	62.51	48.08-76.15	-	59.27	58.04	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior..... 1		
2. Accounting Clerk, Senior	102.81	75.66-132.00	110.64	95.53	110.98	83.77	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior..... 2		
3. Bookkeeper, Senior	97.32	73.85-125.77	-	95.44	103.85	93.32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior..... 3		
4. Clerk, Junior	55.04	40.39-68.54	-	51.51	54.13	50.24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior..... 4		
5. Clerk, Intermediate	74.33	51.92-104.00	93.30	69.16	69.86	72.43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire..... 5		
6. Clerk, Senior	95.02	71.15-116.35	108.09	90.51	98.74	86.51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior..... 6		
7. Cost Accounting Clerk, Junior ...	74.27	-	69.80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior..... 7		
8. Cost Accounting Clerk, Senior ...	98.64	84.23-122.31	101.29	92.34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior..... 8		
9. Draughtsman, Junior	79.72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior..... 9		
10. Draughtsman, Intermediate	97.17	83.43-111.92	101.40	93.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire..... 10		
11. Draughtsman, Senior	106.12	90.52-116.45	107.01	104.13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior..... 11		
12. Material Record Clerk	87.62	60.83-110.77	94.87	72.45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel..... 12		
13. Office Boy	49.91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau..... 13		
14. Order Clerk	73.75	46.15-94.20	89.27	65.70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes..... 14		
15. Payroll Clerk	90.81	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie..... 15		
16. Tabulating Machine Operator	86.91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice..... 16		

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 118 — FORT WILLIAM — PORT ARTHUR — TABLEAU 118

October 1 — 1963 — 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne				Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior	53.49	40.38-66.83	—	—	52.55	52.96	45.51	55.98	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17	
18. Accounting Clerk, Senior	78.79	—	—	—	80.26	—	70.36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18	
19. Billing Machine Operator	55.79	44.54-74.87	71.77	75.00	50.74	—	50.99	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19	
20. Bookkeeper, Senior	67.46	49.62-80.77	75.00	—	64.45	—	66.87	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20	
21. Bookkeeping Machine Operator	47.92	38.46-60.58	52.37	—	47.24	—	48.41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21	
22. Calculating Machine Operator	52.07	43.85-60.00	—	—	52.88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22	
23. Clerk, Junior	46.69	37.15-46.69	46.67	—	46.70	55.60	40.04	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	23	
24. Clerk, Intermediate	60.29	42.00-80.77	51.83	—	61.23	63.44	51.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	24	
25. Clerk, Senior	64.63	52.50-79.50	—	—	64.06	66.33	61.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	25	
26. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	26	
27. Cost Accounting Clerk, Senior	47.94	34.62-66.92	—	—	49.52	—	40.62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	27	
28. Filing Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28	
29. Key-Punch Operator, Junior	70.02	—	—	72.99	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29	
30. Key-Punch Operator, Senior	52.52	34.62-64.53	—	—	48.79	—	42.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30	
31. Material Record Clerk	49.22	37.00-60.00	54.68	—	47.73	—	45.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31	
32. Order Clerk	65.63	49.63-86.77	—	—	67.16	69.88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32	
33. Payroll Clerk	64.55	46.15-80.77	54.78	—	67.69	61.17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33	
34. Secretary, Junior	77.32	56.25-96.92	80.46	—	74.17	80.14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34	
35. Secretary, Senior	53.74	42.00-72.77	67.17	—	51.40	59.90	46.82	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35	
36. Stenographer, Junior	63.69	50.08-81.23	68.31	—	62.37	64.42	55.16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36	
37. Stenographer, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior	37	
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38	
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	49.80	36.92-69.92	55.06	—	47.99	50.61	40.27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39	
40. Typist, Junior	47.04	36.92-57.69	52.05	—	45.86	—	43.62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40	
41. Typist, Senior	58.71	51.92-66.92	59.42	—	58.24	61.21	55.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 118 - FORT WILLIAM - PORT ARTHUR - TABLEAU 118

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Average	Predominant Range	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
		Marge Prédominante														
MALE																

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 119 - **GALT** - TABLEAU 119

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range		Average		Average		Average		Average				Average		Average		Average	
		Average	Marge Prédominante	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne			Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Accounting Clerk, Junior		53.00	42.00—60.00	54.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1		
2. Accounting Clerk, Senior		84.12	75.00—93.69	85.03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2		
3. Bookkeeper, Senior		95.79	70.00—111.54	94.46	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3		
4. Clerk, Junior		44.79	38.46—50.00	48.32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4		
5. Clerk, Intermediate		64.33	51.92—78.00	67.18	59.28	—	—	—	—	—	—	57.72	—	—	—	—	5		
6. Clerk, Senior		107.71	84.23—140.77	98.23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6		
7. Cost Accounting Clerk, Junior		56.68	46.15—70.00	56.68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7		
8. Cost Accounting Clerk, Senior		90.78	75.00—109.62	90.78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8		
9. Draughtsman, Junior		55.49	50.00—60.00	55.49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9		
10. Draughtsman, Intermediate		81.06	63.46—98.00	81.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10		
11. Draughtsman, Senior		103.38	88.85—123.23	103.68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11		
12. Material Record Clerk		77.73	46.15—97.50	78.11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12		
13. Office Boy		40.62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13		
14. Order Clerk		90.64	63.00—115.00	92.11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14		
15. Payroll Clerk		72.24	57.69—89.00	72.24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15		
16. Tabulating Machine Operator		68.81	—	68.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16		

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 119 — GALT — TABLEAU 119

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																
All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Predominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne					
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
17. Accounting Clerk, Junior		53.83	45.00—62.50	52.11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior		67.52	—	67.16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, senior	18
19. Billing Machine Operator		49.32	40.00—57.00	50.41	48.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior		69.11	57.00—84.00	67.21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tenseuse de livres, senior	20
21. Bookkeeping Machine Operator		47.72	39.42—60.00	50.09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator		46.15	—	46.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior		38.29	34.62—43.00	37.98	38.91	—	—	—	—	38.91	—	—	—	—	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate		49.93	40.00—58.00	48.45	50.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior		58.05	48.46—73.15	53.41	61.40	—	—	—	—	59.24	—	—	—	—	Commis senior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior		49.55	—	49.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, senior	27
28. Filing Clerk		39.38	35.00—45.00	37.37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior		42.73	—	43.61	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior		50.17	45.00—54.00	49.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, senior	30
31. Material Record Clerk		48.95	41.00—60.00	49.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk		52.76	45.00—57.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk		54.25	43.00—67.00	54.70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior		55.15	45.00—60.00	52.59	65.75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior		70.08	62.31—90.00	69.84	70.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire senior	35
36. Stenographer, Junior		45.13	38.46—59.62	42.35	48.04	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior		59.24	48.08—72.23	56.19	67.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe senior	37
38. Tabulating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchld. Op. and Recept.		48.60	39.00—57.50	48.41	49.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior		40.17	35.00—45.00	40.18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior		51.37	41.54—55.00	50.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe senior	41

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 119 — GALT — TABLEAU 119

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
	Moyenne Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
MALE		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Maintenance Trades																Métiers d'entretien
1. Carpenter	1.86	—	1.86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 Charpentier
2. Electrician	2.26	2.00—2.53	2.22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 Electricien
3. Machinist	1.93	1.60—2.18	1.93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 Machiniste
4. Mechanic	2.03	1.56—2.39	2.02	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 Mécanicien
5. Millwright	2.22	2.04—2.32	2.22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 Mécanicien-ajusteur
6. Pipefitter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 Tuyauteur
7. Tool and Die Maker	2.24	2.03—2.49	2.24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 Outilleur et matricier
8. Welder	2.12	—	2.12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 Soudeur
Service Occupations																Occupations de service
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
10. Stationary Engineer, 2nd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
11. Stationary Engineer, 3rd Class	1.98	1.70—2.13	1.98	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.72	1.45—1.91	1.72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
13. Stationary Fireman	1.77	1.65—1.91	1.83	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 Chauffeur de mach. fixe
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.81	1.51—2.06	1.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14 Conducteur de camion, léger et lourd
15. Trucker, Power	1.86	1.74—1.99	1.86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 Cond. de chariot mécanisé d'atelier
16. GENERAL LABOURER	1.55	1.00—1.89	1.56	1.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16 MANOEUVRE ORDINAIRE

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 120 - GUELPH - TABLE 120

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation		Trade		Finance		Government		Personal	
				Fabrication	Autres que Fabrication	Transports, etc.	Commerce	Finance	Gouvernement	Service Personnel							
Average	Predominant Range	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	
Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior	75.48	16.15-70.00	-	12.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	94.33	63.00-121.00	101.27	37.70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, aénior	2
3. Bookkeeper, Senior	100.00	79.62-111.47	92.60	101.70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	47.00	33.46-60.00	43.33	16.51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	69.82	51.92-84.69	74.20	79.23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	99.41	76.15-126.93	95.63	103.19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	60.91	49.62-78.28	60.91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	99.98	79.62-113.85	102.40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	75.32	63.00-85.00	75.25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	92.80	77.50-108.46	91.61	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	117.63	100.00-133.14	112.51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	75.50	46.15-100.31	79.99	69.43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	90.91	69.23-109.61	91.52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	71.15	-	71.15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

For Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 120 - GUELPH - TABLEAU 120

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range		Average		Average		Average		Average				Average		Average		Average	
		Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne			Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
17. Accounting Clerk, Junior	51.07	14.23-65.00	50.80	55.85	-	-	-	-	-	17.78	-	-	Commiss de comptabilité, junior	17					
18. Accounting Clerk, Senior	62.43	-	61.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss de comptabilité, sénior	18					
19. Billing Machine Operator	49.22	11.54-60.00	49.77	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à facturer	19					
20. Bookkeeper, Senior	67.82	57.69-80.77	65.38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneuse de livres, sénior	20					
21. Bookkeeping Machine Operator	17.32	39.90-60.00	51.07	45.66	-	-	-	-	14.35	-	-	-	Opératrice de machine à comptabilité	21					
22. Calculating Machine Operator	49.74	38.08-62.31	54.15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à calculer	22					
23. Clerk, Junior	13.05	36.54-51.00	42.63	43.42	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss junior	23					
24. Clerk, Intermediate	61.70	12.69-84.69	54.10	67.74	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss intermédiaire	24					
25. Clerk, Senior	73.37	60.00-89.31	-	73.13	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss sénior	25					
26. Cost Accounting Clerk, Junior	52.47	-	52.47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss aux prix de revient, junior ..	26					
27. Cost Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss aux prix de revient, sénior ...	27					
28. Filing Clerk	43.81	36.92-46.00	42.81	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss classeur	28					
29. Key-Punch Operator, Junior	46.11	40.00-50.00	44.28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, junior	29					
30. Key-Punch Operator, Senior	58.75	-	57.56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, sénior	30					
31. Material Record Clerk	48.52	39.23-55.38	48.52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss au registre du matériel	31					
32. Order Clerk	57.59	49.50-66.92	59.64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss aux commandes	32					
33. Payroll Clerk	52.66	40.00-65.77	54.02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss à la paie	33					
34. Secretary, Junior	67.78	46.15-80.77	50.78	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire junior	34					
35. Secretary, Senior	72.62	60.00-88.39	72.83	71.34	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire sénior	35					
36. Stenographer, Junior	51.56	38.08-60.00	44.56	56.00	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe junior	36					
37. Stenographer, Senior	65.96	57.50-72.23	61.40	67.80	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe sénior	37					
38. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de tabulatrice	38					
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	49.09	37.50-60.00	51.01	43.97	-	-	-	-	-	-	-	-	Op. au std. et réceptionniste	39					
40. Typist, Junior	46.86	38.08-53.08	46.82	46.89	-	-	-	-	-	-	-	19.35	Dactylographe junior	40					
41. Typist, Senior	59.11	49.62-66.92	57.33	60.41	-	-	-	-	-	-	-	61.22	Dactylographe sénior	41					

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Concluded) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Fin)

TABLE 120 - GUELPH - TABLEAU 120

October 1 - 1963 - 1er octobre

MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS		WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE										OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES							
		All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade				Finance		Government Service		Personal Service	
		Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce				Finance		Gouvernement		Service Personnel	
		Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average		Average		Average		Average				Average		Average		Average	
MALE		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
Maintenance Trades																			
1. Carpenter	2.06	1.80 - 2.12	2.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1 Charpentier		
2. Electrician	2.22	2.05 - 2.50	2.22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2 Électricien		
3. Machinist	2.17	1.98 - 2.30	2.17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 Mécanicien		
4. Mechanic	2.07	1.89 - 2.13	2.07	2.01	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 Mécanicien		
5. Millwright	2.40	-	2.40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 Mécanicien-ajusteur		
6. Pipefitter	2.27	-	2.27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 Tuyauteur		
7. Tool and Die Maker	2.42	2.24 - 2.70	2.42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 Outilleur et matricieur		
8. Welder	2.13	1.95 - 2.41	2.20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8 Soudeur		
Service Occupations																			
9. Stationary Engineer, 1st Class	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9 Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe		
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.60	-	2.60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe		
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.11	1.94 - 2.40	2.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe		
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.86	1.75 - 1.96	1.86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe		
13. Stationary Fireman	1.49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13 Chauffeur de mach. fixe		
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.82	1.69 - 1.89	1.80	1.83	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14 Conducteur de camion, léger et lourd		
15. Trucker, Power	1.86	1.73 - 2.00	1.86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 Cond. de chariot mécanisé d'atelier		
16. GENERAL LABOURER	1.62	1.15 - 1.83	1.58	1.72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.73	-	-	16 MANOEUVRE ORDINAIRE		

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 121 - HAMILTON - TABLEAU 121

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing		Transportation etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service		Personal Service	
		Predominant Range		Average		Autres que Fabrication		Average		Transports, etc.				Average		Gouvernement		Personnel	
		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne				Moyenne		Moyenne		Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Accounting Clerk, Junior		64.05	50.77–85.00	66.19	62.94	62.94	76.21	69.92	57.38	1	Commis de comptabilité, junior		—	—	—	—	—		
2. Accounting Clerk, Senior		100.77	80.00–120.00	100.39	101.54	101.54	97.52	95.47	133.94	2	Commis de comptabilité, sénior		—	—	—	—	—		
3. Bookkeeper, Senior		105.11	75.00–132.69	112.36	95.01	95.01	—	96.49	90.52	3	Teneur de livres, sénior		—	—	—	—	—		
4. Clerk, Junior		53.80	43.27–75.92	64.54	51.14	51.14	56.18	57.78	45.76	4	Commis junior		—	—	—	—	—		
5. Clerk, Intermediate		83.98	60.46–108.92	90.51	70.92	70.92	73.77	76.77	64.32	5	Commis intermédiaire		—	—	—	—	—		
6. Clerk, Senior		107.36	92.33–133.15	113.32	99.09	99.09	98.53	105.11	94.83	6	Commis sénior		—	—	—	—	—		
7. Cost Accounting Clerk, Junior		73.55	57.69–89.31	74.66	67.23	67.23	—	—	—	7	Commis aux prix de revient, junior		—	—	—	—	—		
8. Cost Accounting Clerk, Senior		102.49	85.00–117.69	103.13	95.52	95.52	—	92.43	—	8	Commis aux prix de revient, sénior		—	—	—	—	—		
9. Draughtsman, Junior		74.72	61.36–98.08	78.49	61.71	61.71	—	—	—	9	Dessinateur junior		—	—	—	—	—		
10. Draughtsman, Intermediate		93.09	81.69–114.46	99.27	94.16	94.16	80.38	—	—	10	Dessinateur intermédiaire		104.11	—	—	—	—		
11. Draughtsman, Senior		117.69	98.36–132.92	118.39	115.15	115.15	—	97.38	—	11	Dessinateur sénior		125.99	—	—	—	—		
12. Material Record Clerk		84.61	60.00–102.00	87.81	72.86	72.86	—	76.86	—	12	Commis au registre du matériel		—	—	—	—	—		
13. Office Boy		46.93	35.00–56.54	43.01	42.98	42.98	44.02	—	—	13	Garçon de bureau		—	—	—	—	—		
14. Order Clerk		93.49	65.00–122.31	96.26	87.82	87.82	—	85.11	—	14	Commis aux commandes		—	—	—	—	—		
15. Payroll Clerk		84.71	65.00–103.33	85.19	82.46	82.46	87.38	—	—	15	Commis à la paie		—	—	—	—	—		
16. Tabulating Machine Operator		80.66	66.92–93.00	90.51	81.29	81.29	—	—	—	16	Opérateur de tabulatrice		—	—	—	—	—		

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 121 — HAMILTON — TABLEAU 121

October 1 — 1963 — 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES					
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel	
		Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior	17. Comptable de comptabilité, junior	58.50	46.15-73.62	60.18	56.14	60.13	49.51	58.51	—	—	—	—	—	—	—	—	17
18. Accounting Clerk, Senior	18. Comptable de comptabilité, sénior	73.65	58.85-93.46	73.50	73.94	69.21	76.09	75.02	—	—	—	—	—	—	—	—	18
19. Billing Machine Operator	19. Opératrice de machine à facturer	55.28	46.15-63.08	55.30	55.26	—	54.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19
20. Bookkeeper, Senior	20. Tenueuse de livres, sénior	72.76	57.50-91.00	74.37	70.94	—	67.84	—	—	—	—	—	—	—	—	72.25	20
21. Bookkeeping Machine Operator	21. Opératrice de machine à comptabilité	74.53	44.23-66.92	61.64	52.28	56.24	58.27	49.69	—	—	—	—	—	—	—	—	21
22. Calculating Machine Operator	22. Opératrice de machine à calculer	60.63	47.50-76.04	62.93	53.50	56.35	53.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
23. Clerk, Junior	23. Commis junior	49.37	39.04-65.42	54.36	44.64	47.85	42.98	43.39	—	—	—	—	—	—	—	—	23
24. Clerk, Intermediate	24. Commis intermédiaire	60.01	45.86-77.77	64.75	56.51	56.50	55.54	57.09	—	—	—	—	—	—	—	51.33	24
25. Clerk, Senior	25. Commis sénior	71.59	59.62-92.77	79.90	69.41	72.87	63.74	70.71	—	—	—	—	—	—	—	—	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	26. Commis aux prix de revient, junior	64.32	45.00-75.69	61.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	27. Commis aux prix de revient, sénior	75.81	60.00-92.77	79.74	59.30	—	59.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27
28. Filing Clerk	28. Commis classeur	46.31	36.77-59.08	49.43	43.79	41.40	42.10	49.56	—	—	—	—	—	—	—	—	28
29. Key-Punch Operator, Junior	29. Poinçonneuse à clavier, junior	56.24	45.00-66.23	57.93	52.19	44.99	68.35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29
30. Key-Punch Operator, Senior	30. Poinçonneuse à clavier, sénior	67.21	58.36-73.62	68.02	53.85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30
31. Material Record Clerk	31. Commis au registre du matériel	53.82	42.00-73.38	60.87	51.71	—	50.96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31
32. Order Clerk	32. Commis aux commandes	57.74	43.00-69.92	57.95	57.59	61.09	52.71	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32
33. Payroll Clerk	33. Commis à la paie	92.31	50.00-78.00	62.73	61.14	68.57	58.78	—	—	—	—	—	—	—	—	57.13	33
34. Secretary, Junior	34. Secrétaire junior	72.43	55.00-87.46	75.42	61.66	66.99	59.25	57.62	—	—	—	—	—	—	—	—	34
35. Secretary, Senior	35. Secrétaire sénior	81.27	65.00-98.00	82.00	77.23	78.16	74.94	79.66	—	—	—	—	—	—	—	77.12	35
36. Stenographer, Junior	36. Sténographe junior	56.42	46.00-68.08	59.42	53.82	54.56	54.46	51.20	—	—	—	—	—	—	—	—	36
37. Stenographer, Senior	37. Sténographe sénior	69.46	57.50-80.40	71.47	65.10	69.17	62.68	66.26	—	—	—	—	—	—	—	61.31	37
38. Tabulating Machine Operator	38. Opératrice de tabulatrice	73.01	63.00-90.35	71.68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38
39. Tel. Switchld. Op. and Recept.	39. Op. au stl. et réceptionniste	57.61	46.15-72.00	59.76	55.26	59.99	54.12	53.77	—	—	—	—	—	—	—	52.51	39
40. Typist, Junior	40. Dactylographe junior	52.64	43.00-61.15	54.09	49.90	53.27	46.42	48.67	—	—	—	—	—	—	—	50.90	40
41. Typist, Senior	41. Dactyl.-graphe sénior	81.09	51.92-69.23	62.37	58.06	66.23	54.01	55.47	—	—	—	—	—	—	—	61.11	41

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 121 — **HAMILTON** — TABLEAU 121

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les Industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Average	Predominant Range	Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
	Moyenne	Marge Prédominante														
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.51	2.01 — 2.83	2.60	2.20	2.04	2.23	—	—	—	—	—	—	2.31	—	—	1
2. Electrician	2.75	2.41 — 2.97	2.76	2.59	2.77	—	—	—	—	—	—	—	2.42	—	—	2
3. Machinist	2.79	2.36 — 3.05	2.80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
4. Mechanic	2.64	2.05 — 2.94	2.66	2.07	2.19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
5. Millwright	2.44	2.02 — 2.86	2.44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
6. Pipefitter	2.62	2.32 — 2.86	2.64	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
7. Tool and Die Maker	2.58	2.27 — 2.80	2.59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
8. Welder	2.63	2.26 — 2.89	2.65	2.41	2.48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.74	2.40 — 3.05	2.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.40	2.10 — 2.73	2.42	2.27	—	—	—	—	—	—	—	—	2.25	—	—	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.13	1.73 — 2.50	2.15	2.03	—	—	—	—	—	—	—	—	2.03	—	—	12
13. Stationary Fireman	1.90	1.58 — 1.73	2.04	1.73	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.94	1.65 — 2.50	2.05	1.86	1.87	—	—	—	—	—	—	—	1.83	—	—	14
15. Truck, Power	2.14	1.79 — 2.49	2.14	1.89	1.89	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
16. GENERAL LABOURER	1.89	1.48 — 2.24	1.93	1.77	1.97	1.49	—	—	—	—	—	—	1.77	—	—	16
MANOEUVRE ORDINAIRE.....																

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITE
TABLE 122 - KINGSTON - TABLEAU 122

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES					
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 Commis de comptabilité, junior
2. Accounting Clerk, Senior	98.34	80.77-115.00	98.35	98.32	98.32	98.32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 Commis de comptabilité, sénior
3. Bookkeeper, Senior	92.91	—	—	89.36	89.36	89.36	—	—	—	84.23	—	—	—	—	—	—	3 Teneur de livres, sénior
4. Clerk, Junior	47.93	38.46- 58.85	—	43.86	43.86	43.86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 Commis junior
5. Clerk, Intermediate	73.37	51.92- 88.85	81.27	65.28	65.28	65.28	—	—	—	67.69	—	—	—	—	—	—	5 Commis intermédiaire
6. Clerk, Senior	98.07	80.77-111.92	104.86	90.43	90.43	90.43	—	—	—	—	78.91	78.91	—	—	—	—	6 Commis sénior
7. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 Commis aux prix de revient, junior
8. Cost Accounting Clerk, Senior	101.26	—	102.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 Commis aux prix de revient, sénior
9. Draughtsman, Junior	78.02	75.00- 80.77	—	78.27	78.27	78.27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 Dessinateur junior
10. Draughtsman, Intermediate	94.16	80.77-109.62	93.35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 Dessinateur intermédiaire
11. Draughtsman, Senior	110.72	101.08-115.38	111.02	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 Dessinateur sénior
12. Material Record Clerk	72.68	62.31- 85.00	—	70.47	70.47	70.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 Commis au registre du matériel
13. Office Boy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 Garçon de bureau
14. Order Clerk	74.01	63.00- 90.00	—	69.87	69.87	69.87	—	—	—	72.66	—	—	—	—	—	—	14 Commis aux commandes
15. Payroll Clerk	86.49	—	83.98	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 Commis à la paie
16. Tabulating Machine Operator	83.46	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16 Opérateur de tabulatrice

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 122 - KINGSTON - TABLEAU 122

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
17. Accounting Clerk, Junior	52.81	43.15-63.46	—	—	53.52	—	—	—	53.20	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	71.25	55.50-80.77	74.65	—	68.98	—	—	—	64.89	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	66.41	50.00-87.50	75.71	—	58.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	48.55	38.46-60.00	52.38	—	47.85	—	—	—	51.35	—	—	44.81	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	45.54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	47.22	40.00-57.69	45.37	—	47.94	—	—	—	43.00	—	—	45.68	—	—	—	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate	56.79	44.50-68.77	56.03	—	57.29	—	—	—	54.40	—	—	57.34	—	—	—	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	62.50	50.00-71.54	—	—	61.72	—	—	—	60.23	—	—	66.23	—	—	—	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	44.15	35.00-50.77	—	—	42.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	27
28. Filing Clerk	49.97	42.69-57.69	51.49	—	46.62	—	—	—	38.00	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	45.10	39.00-52.50	45.90	—	44.66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	57.11	50.00-70.25	—	—	56.96	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk	55.56	46.15-69.23	53.17	—	56.56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk	65.68	55.00-75.19	—	—	68.44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior	66.63	54.23-80.77	70.12	—	62.93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	51.91	42.17-60.00	48.02	—	53.37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	65.39	55.00-73.08	64.85	—	65.59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	52.14	40.00-60.00	50.23	—	52.66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbl. Op. and Receipt	46.67	36.92-54.20	39.95	—	48.26	—	—	—	48.26	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	47.00	40.00-60.00	50.23	—	48.26	—	—	—	40.48	—	—	45.34	—	—	—	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	57.00	48.40-69.23	56.85	—	57.19	—	—	—	—	—	—	57.76	—	—	—	Dactylographe sénior	41

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 122 - KINGSTON - TABLEAU 122

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE												OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES					
All Industries			Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service		
Toutes les industries			Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel		
Average			Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		
Moyenne			Marge Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		
\$			\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		
Maintenance Trades																	
1. Carpenter	2.33		1.75-2.65		2.30											1 Charpentier	
2. Electrician	2.51		2.27-2.63		2.49	2.63										2 Électricien	
3. Machinist	2.50		2.28-2.63		2.51											3 Machiniste	
4. Mechanic	2.38		2.09-2.63		2.39											4 Mécanicien	
5. Millwright	—		—		—											5 Mécanicien-ajusteur	
6. Pipefitter	—		—		—											6 Tuyauteur	
7. Tool and Die Maker	2.63		2.30-2.75		2.63											7 Outilleur et matricier	
8. Welder	2.38		2.02-2.51		2.44	2.19										8 Soudeur	
Service Occupations																	
Occupations de service																	
9. Stationary Engineer, 1st Class	—		—		—											9 Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe	
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.53		2.31-2.77		2.47											10 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe	
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.23		2.04-2.41		2.21											11 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.95		1.60-2.13		1.74	2.01								2.26		12 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe	
13. Stationary Fireman	1.77		1.65-1.80		1.80									2.06		13 Chauffeur de mach. fixe	
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.78		1.55-1.87		1.73	1.79		1.84						1.74		14 Conducteur de camion, léger et lourd	
15. Truck Driver, Power	2.02		1.68-2.11		2.02											15 Cond. de chariot mécanisé d'atelier	
16. GENERAL LABOURER	1.63		1.36-1.96		1.70	1.52			1.23					1.54		16 MANOEUVRE ORDINAIRE	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ
TABLE 123 - KITCHENER - WATERLOO - TABLEAU 123

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne				Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Accounting Clerk, Junior	66.69	46.15-78.55	63.65	60.46	-	61.02	60.25	-	-	61.02	60.25	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1	
2. Accounting Clerk, Senior	98.95	71.00-125.00	97.08	102.91	-	100.62	112.81	-	-	100.62	112.81	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2	
3. Bookkeeper, Senior	98.25	75.00-120.00	96.91	100.08	-	101.35	-	-	-	101.35	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3	
4. Clerk, Junior	53.43	40.00-68.00	56.73	50.42	60.03	-	-	60.03	-	-	48.05	-	-	-	-	-	Commis junior	4	
5. Clerk, Intermediate	75.28	54.08-98.50	77.39	73.56	82.12	79.00	72.78	-	-	79.00	72.78	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5	
6. Clerk, Senior	98.22	80.00-118.00	95.94	100.65	-	107.36	100.06	-	-	107.36	100.06	-	-	-	-	-	Commis sénior	6	
7. Cost Accounting Clerk, Junior	62.94	42.92-84.00	62.48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7	
8. Cost Accounting Clerk, Senior	97.31	71.00-130.00	95.76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8	
9. Draughtsman, Junior	63.59	55.00-71.00	60.54	69.18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9	
10. Draughtsman, Intermediate	86.53	75.00-108.00	86.40	87.21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10	
11. Draughtsman, Senior	108.93	87.50-135.00	108.81	109.67	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11	
12. Material Record Clerk	71.87	50.77-95.00	69.33	78.36	97.40	69.62	-	-	-	69.62	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12	
13. Office Boy	42.97	32.31-55.00	44.34	40.04	-	-	42.55	-	-	-	42.55	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13	
14. Order Clerk	81.59	55.38-108.00	81.41	82.09	-	82.01	-	-	-	82.01	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14	
15. Payroll Clerk	64.14	45.00-83.20	63.38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15	
16. Tabulating Machine Operator	76.46	65.00-92.15	73.52	79.77	-	-	79.77	-	-	-	79.77	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 123 — KITCHENER — WATERLOO — TABLEAU 123

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																		
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel		
		Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	
																		\$
17. Accounting Clerk, Junior	53.58	41.54—65.00		55.26		52.82		—		54.30		49.58		—		—	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	70.31	55.38—83.34		71.55		69.07		—		68.50		—		—		—	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	48.66	40.00—63.44		46.78		51.00		67.28		45.31		—		—		—	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	71.19	57.00—82.50		73.01		67.70		—		69.94		—		—		—	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	49.97	39.42—61.00		55.78		46.71		—		52.04		44.96		—		—	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	53.93	41.00—67.85		56.23		50.54		—		51.65		—		—		—	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	43.31	35.63—53.89		45.51		42.04		51.09		42.63		40.46		—		—	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate	54.68	45.00—65.70		53.51		54.96		54.93		50.58		55.63		—		—	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	57.74	51.92—77.75		76.16		66.53		—		—		67.18		—		—	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	53.11	—		53.11		—		—		—		—		—		—	Commis aux prix de revient, junior	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	—	—		—		—		—		—		—		—		—	Commis aux prix de revient, sénior	27
28. Filing Clerk	41.79	34.62—49.62		44.77		41.43		—		40.52		41.56		—		—	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior	44.02	34.62—52.48		46.36		42.85		—		—		41.35		—		—	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	54.11	47.00—62.98		53.99		54.30		—		—		54.00		—		—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	48.74	40.00—59.50		48.19		—		—		—		—		—		—	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk	56.71	49.00—70.00		57.35		56.05		—		56.50		—		—		—	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk	55.73	43.85—72.00		55.56		56.37		—		50.43		—		—		—	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior	53.76	45.00—68.00		56.02		55.46		60.02		51.71		51.10		—		—	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	69.56	58.00—83.08		68.34		72.49		—		69.12		—		—		—	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	48.31	39.00—59.00		47.90		48.52		—		48.88		44.51		56.85		—	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	60.35	50.96—73.00		59.63		61.37		—		—		59.68		65.85		—	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	48.74	37.93—62.07		—		—		—		—		—		—		—	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	53.25	43.00—70.00		55.13		50.43		—		46.43		49.45		—		—	Op. au sid. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	42.73	36.34—59.00		44.10		41.86		—		42.90		40.23		49.22		—	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	52.78	44.30—65.00		51.48		54.44		—		51.07		54.50		—		—	Dactylographe sénior	41

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 123 - **KITCHENER - WATERLOO** - TABLEAU 123

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Average	Predominant Range	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
MALE																
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.13	1.75-2.63	2.13		2.11		-		-		-		-		-	1
2. Electrician	2.34	1.94-2.89	2.30		2.54		-		-		-		-		-	2
3. Machinist	2.04	1.75-2.35	2.04		-		-		-		-		-		-	3
4. Mechanic	2.20	1.75-2.60	2.20		-		-		-		-		-		-	4
5. Millwright	1.96	1.75-2.33	1.96		-		-		-		-		-		-	5
6. Pipefitter	2.23	1.94-2.38	2.23		-		-		-		-		-		-	6
7. Tool and Die Maker	2.22	1.90-2.41	2.22		-		-		-		-		-		-	7
8. Welder	2.10	1.80-2.38	2.10		-		-		-		-		-		-	8
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	-	-	-		-		-		-		-		-		-	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.60	2.16-3.63	2.61		-		-		-		-		-		-	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.13	1.65-2.47	2.14		-		-		-		-		-		-	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.75	1.50-2.11	1.75		1.80		-		-		-		-		-	12
13. Stationary Fireman	1.65	1.44-1.92	1.64		1.66		-		-		-		-		-	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.88	1.58-2.28	1.87		1.89		1.90		-		-		-		-	14
15. Truck, Power	1.97	1.59-2.50	1.96		-		-		-		-		-		-	15
16. GENERAL LABOURER	1.78	1.30-2.03	1.79		1.72		1.74		1.69		-		-		1.47	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 124 - LONDON - TABLEAU 124

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES					
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Accounting Clerk, Junior		73.17	45.19-77.41	60.62	57.69	—	56.22	—	50.14	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1		
2. Accounting Clerk, Senior		92.79	70.00-121.15	100.30	87.10	88.62	85.52	—	85.40	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2		
3. Bookkeeper, Senior		93.51	70.00-120.00	92.42	94.11	—	94.34	—	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3		
4. Clerk, Junior		49.55	40.38-62.00	51.27	43.43	—	53.43	—	46.11	—	—	—	—	Commis junior	4		
5. Clerk, Intermediate		69.50	51.69-88.38	72.69	67.55	80.33	72.78	—	58.77	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5		
6. Clerk, Senior		88.44	64.45-111.92	95.86	83.60	94.86	87.30	—	77.83	—	—	—	—	Commis sénior	6		
7. Cost Accounting Clerk, Junior		69.11	55.00-86.54	68.95	70.24	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7		
8. Cost Accounting Clerk, Senior		90.19	74.00-109.62	90.08	91.07	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8		
9. Draughtsman, Junior		67.89	52.00-80.31	61.79	74.69	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior	9		
10. Draughtsman, Intermediate		84.81	63.47-99.23	83.41	87.30	91.76	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10		
11. Draughtsman, Senior		107.12	88.76-128.08	104.42	111.91	105.32	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11		
12. Material Record Clerk		76.16	55.38-117.71	80.31	67.42	—	72.19	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12		
13. Office Boy		45.22	35.00-54.23	46.28	43.74	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13		
14. Order Clerk		78.13	51.92-105.69	76.46	80.66	—	79.37	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14		
15. Payroll Clerk		72.43	51.92-89.92	75.73	67.14	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15		
16. Tabulating Machine Operator		67.68	49.85-85.39	70.53	65.28	—	63.13	—	64.53	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16		

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 124 - LONDON - TABLEAU 124

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE												EMPLOIS DE BUREAU FEMMES			
All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne				
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
17. Accounting Clerk, Junior.....	48.66		40.38-57.70	52.74	47.92	—	49.28	47.10	—	—	—	—	—	17	
18. Accounting Clerk, Senior.....	65.20		51.92-85.00	68.24	64.06	—	57.08	75.89	—	—	—	—	—	18	
19. Billing Machine Operator.....	49.87		40.00-62.23	50.91	49.13	—	47.38	—	—	—	—	—	48.17	19	
20. Bookkeeper, Senior.....	70.56		53.08-87.23	72.55	69.11	—	68.48	67.91	—	—	—	—	65.55	20	
21. Bookkeeping Machine Operator.....	52.16		42.31-63.46	57.64	50.79	—	52.97	48.20	—	—	—	—	—	21	
22. Calculating Machine Operator.....	50.55		39.00-64.39	54.67	49.18	—	44.13	51.01	—	—	—	—	—	22	
23. Clerk, Junior.....	14.12		37.75-50.00	47.95	43.12	41.48	42.10	43.59	—	—	—	—	—	23	
24. Clerk, Intermediate.....	53.32		43.75-65.00	58.41	52.36	53.90	52.36	53.51	—	—	—	—	43.78	24	
25. Clerk, Senior.....	66.90		54.23-77.50	67.73	66.73	73.89	64.46	65.03	—	—	—	—	58.77	25	
26. Cost Accounting Clerk, Junior.....	60.99		46.15-69.56	52.11	67.89	—	—	—	—	—	—	—	—	26	
27. Cost Accounting Clerk, Senior.....	70.09		58.00-83.08	69.15	71.56	—	69.22	—	—	—	—	—	—	27	
28. Filing Clerk.....	44.32		35.00-52.00	46.19	44.09	48.78	41.26	44.86	—	—	—	—	—	28	
29. Key-Punch Operator, Junior.....	50.52		43.38-59.54	52.40	48.87	—	51.12	47.63	—	—	—	—	—	29	
30. Key-Punch Operator, Senior.....	56.30		48.10-69.23	62.27	54.49	55.59	53.31	54.31	—	—	—	—	—	30	
31. Material Record Clerk.....	56.11		42.50-80.77	57.84	54.03	—	49.36	—	—	—	—	—	—	31	
32. Order Clerk.....	57.39		42.00-77.50	52.74	59.77	—	45.24	—	—	—	—	—	—	32	
33. Payroll Clerk.....	58.90		45.00-79.81	59.54	58.16	66.01	54.92	—	—	—	—	53.50	—	33	
34. Secretary, Junior.....	63.59		50.00-77.40	63.27	63.79	75.36	55.94	62.97	71.90	61.84	—	—	—	34	
35. Secretary, Senior.....	74.69		57.70-90.33	74.49	74.87	82.02	67.49	74.86	—	—	—	77.88	—	35	
36. Stenographer, Junior.....	55.00		45.00-66.50	55.48	55.93	67.35	50.77	49.45	58.79	56.91	—	—	—	36	
37. Stenographer, Senior.....	64.93		53.00-78.46	62.55	63.84	69.14	60.49	64.00	68.23	62.11	—	—	—	37	
38. Tabulating Machine Operator.....	55.68		41.85-69.35	64.42	53.68	—	—	—	—	—	—	—	—	38	
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	54.49		42.12-65.00	56.15	53.19	59.76	49.41	53.27	57.53	49.50	—	—	—	39	
40. Typist, Junior.....	49.12		40.39-55.00	49.39	49.06	—	45.94	44.95	53.14	47.06	—	—	—	40	
41. Typist, Senior.....	56.11		46.15-66.00	57.35	55.52	—	51.30	54.27	62.54	—	—	—	—	41	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 124 - LONDON - TABLEAU 124

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
All Industries Toutes les Industries			Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
Average Moyenne			Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
\$			\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$	
MALE																
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.26	1.99 - 2.79	2.19	2.31	2.44	1.82	2.40	2.44	1.82	2.44	2.40	2.44	2.40	2.44	2.40	2.44
2. Electrician	2.52	2.21 - 2.98	2.51	2.56	2.43	—	—	2.43	—	2.43	—	—	—	—	—	—
3. Machinist	2.38	2.07 - 2.79	2.38	2.36	2.33	—	—	2.33	—	2.33	—	—	—	—	—	—
4. Mechanic	2.44	2.00 - 2.80	2.43	2.19	2.22	—	2.23	2.22	—	2.22	2.23	—	2.23	—	—	—
5. Millwright	2.25	1.99 - 2.63	2.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Pipefitter	2.39	1.88 - 2.79	2.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Tool and Die Maker	2.42	2.16 - 2.64	2.42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Welder	2.23	1.83 - 2.64	2.21	2.26	2.24	—	2.27	2.24	—	2.24	2.27	—	2.27	—	—	—
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.07	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.64	2.34 - 2.90	2.64	2.64	2.64	—	—	2.64	—	2.64	—	—	—	—	—	—
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.25	1.95 - 2.50	2.25	2.25	2.25	—	—	2.25	—	2.25	—	—	2.29	—	—	—
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.95	1.45 - 2.19	1.89	2.03	2.03	—	—	2.03	—	2.03	—	—	2.04	—	—	—
13. Stationary Fireman	1.72	1.55 - 1.80	—	1.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.98	1.71 - 2.50	2.09	1.90	1.85	—	—	1.85	—	1.85	—	—	1.94	—	—	—
15. Truck Driver, Power	2.11	1.79 - 2.50	2.13	1.91	1.91	—	—	1.91	—	1.91	—	—	—	—	—	—
16. GENERAL LABOURER	1.78	1.40 - 2.14	1.78	1.77	1.79	1.49	1.84	1.79	1.49	1.79	1.84	—	1.84	—	—	—
Occupations de service																
Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mécanicien de mach. fixe, 2e classe	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.29	—	—	—
Mécanicien de mach. fixe, 4e classe	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.04	—	—	—
Chauffeur de mach. fixe	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conducteur de camion, léger et lourd	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.94	—	—	—
Cond. de chariot mécanisé d'atelier	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
MANOEUVRE ORDINAIRE	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 125 - NIAGARA FALLS - TABLEAU 125

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge		Average		Average		Average		Average				Average		Average		Average	
		Moyenne Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne				Moyenne		Moyenne		Moyenne	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Accounting Clerk, Junior	67.29	50.77 - 83.19	-	-	66.65	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1	
2. Accounting Clerk, Senior	103.49	79.62-125.00	103.59	-	103.37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2	
3. Bookkeeper, Senior	107.79	88.38-132.69	-	-	101.63	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3	
4. Clerk, Junior	52.20	40.00 - 74.00	-	-	50.63	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4	
5. Clerk, Intermediate	82.87	55.77 - 90.02	85.33	-	82.38	89.80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5	
6. Clerk, Senior	106.94	82.26-127.55	113.11	-	100.77	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6	
7. Cost Accounting Clerk, Junior	76.73	55.39-103.85	80.68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7	
8. Cost Accounting Clerk, Senior	104.08	86.40-121.00	104.08	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8	
9. Draughtsman, Junior	79.90	-	77.37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9	
10. Draughtsman, Intermediate	94.04	85.39-100.80	93.01	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10	
11. Draughtsman, Senior	124.28	111.00-138.00	127.26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11	
12. Material Record Clerk	90.87	70.00-121.59	90.86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12	
13. Office Boy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13	
14. Order Clerk	99.88	76.80-123.00	107.24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14	
15. Payroll Clerk	86.21	70.00-110.00	87.60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15	
16. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES — (Continued) — TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ — (Suite)
TABLE 125 — **NIAGARA FALLS** — TABLEAU 125

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel		
	Predominant Range Marge		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
	Predominante																
	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	
17. Accounting Clerk, Junior	57.08	42.00—81.40	56.23	58.02	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	77.48	55.00—99.00	—	75.55	—	—	—	—	60.36	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	63.20	46.15—74.40	63.89	62.86	69.33	60.36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	65.43	50.00—75.00	—	62.79	—	64.14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	48.71	36.54—60.58	—	47.68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	44.79	36.54—53.54	45.57	44.61	—	40.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate	59.16	46.00—77.50	59.93	58.42	67.26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	84.33	65.00—103.90	91.13	67.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	63.24	—	63.24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	84.48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	27
28. Filing Clerk	60.07	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	65.26	40.00—94.15	70.01	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk	58.41	42.00—77.50	—	54.28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk	63.05	50.77—78.00	61.78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior	55.33	40.00—80.77	62.21	52.39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	85.29	70.00—105.41	85.72	83.90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	56.14	42.31—66.86	55.96	56.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	69.24	57.21—81.00	74.60	65.93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt	58.64	41.30—79.62	66.17	52.37	60.67	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	53.92	42.31—69.69	57.30	47.73	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	77.36	57.00—70.39	58.89	55.06	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 125 - **NIAGARA FALLS** - TABLEAU 125

October 1 - 1963 - 1^{er} octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																	
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS		All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
		Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
		Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
MALE		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Maintenance Trades																	
1. Carpenter	2.44	2.27-2.71	2.43	2.45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
2. Electrician	2.54	2.32-2.78	2.54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	
3. Machinist	2.56	2.36-2.81	2.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	
4. Mechanic	2.47	2.22-2.61	2.46	2.58	2.65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	
5. Millwright	2.60	2.37-2.81	2.54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	
6. Pipefitter	2.46	2.24-2.71	2.46	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	
7. Tool and Die Maker	3.28	2.54-3.57	3.28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	
8. Welder	2.56	2.33-2.81	2.51	2.67	2.71	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	
Service Occupations																	
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.76	2.61-3.08	2.76	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.43	2.30-2.49	2.44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.15	2.02-2.38	2.23	2.05	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	
13. Stationary Fireman	2.13	1.65-2.61	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.06	1.87-2.22	2.06	2.06	2.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	
15. Trucker, Power	2.15	1.98-2.27	2.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.09	—	15	
16. GENERAL LABOURER	1.96	1.85-2.10	1.97	1.95	1.86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES – TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ
TABLE 126 – **ORILLIA** – TABLEAU 126

October 1 – 1963 – 1^{er} octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK – TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES						
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	83.90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	95.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	53.33	38.46—78.47	60.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	75.77	54.81—93.46	82.90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	91.26	—	100.63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior ...	60.88	—	60.88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	86.00	75.00—92.31	86.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	103.96	85.70—121.15	105.48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	77.11	60.00—88.85	77.65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	81.42	60.00—100.00	79.39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 126 - ORILLIA - TABLEAU 126

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE											EMPLOIS DE BUREAU FEMMES			
All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Service Personnel						
Average	Predominant Range	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average						
Moyenne	Marge Prédominante	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne						
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$						
17. Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior					
18. Accounting Clerk, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior					
19. Billing Machine Operator	60.39	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer					
20. Bookkeeper, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior					
21. Bookkeeping Machine Operator	34.62–60.00	—	42.77	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité					
22. Calculating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer					
23. Clerk, Junior	34.62–63.21	—	44.27	—	—	—	—	—	Commis junior					
24. Clerk, Intermediate	40.00–76.63	—	57.07	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire					
25. Clerk, Senior	65.50	—	65.76	—	—	—	—	—	Commis sénior					
26. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior					
27. Cost Accounting Clerk, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior					
28. Filing Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur					
29. Key-Punch Operator, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior					
30. Key-Punch Operator, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior					
31. Material Record Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel					
32. Order Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes					
33. Payroll Clerk	45.92	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie					
34. Secretary, Junior	64.31	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior					
35. Secretary, Senior	73.49	72.35	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior					
36. Stenographer, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior					
37. Stenographer, Senior	44.63	—	68.48	—	—	—	—	—	Sténographe sénior					
38. Tabulating Machine Operator	63.08	50.48	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice					
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste					
40. Typist, Junior	54.29	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior					
41. Typist, Senior	39.00	39.00	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior					
	53.16	—	—	—	—	—	—	—						

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 126 - ORILLIA - TABLEAU 126

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																		
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	MALE	All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service		OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES
		Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel		
		Average	Predominant Range	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Maintenance Trades																		
1. Carpenter		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Charpentier
2. Electrician	2.12	1.95-2.21	2.01	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Electricien
3. Machinist	1.99	—	1.94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Machiniste
4. Mechanic	1.90	1.76-2.02	1.89	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien
5. Millwright	1.83	—	1.86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien-ajusteur
6. Pipefitter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tuyautier
7. Tool and Die Maker	2.09	1.80-2.49	2.09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Outilleur et matricieur
8. Welder	1.75	1.62-1.87	1.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Soudeur
Service Occupations																		
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
10. Stationary Engineer, 2nd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.02	1.74-2.21	1.75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
12. Stationary Engineer, 4th Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
13. Stationary Fireman	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chauffeur de mach. fixe
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.51	1.30-1.71	1.59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd
15. Truck, Power	1.56	1.31-1.80	1.56	—	—	1.45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Cond. de chariot mécanisé d'atelier
16. GENERAL LABOURER	1.42	1.21-1.59	1.45	—	—	1.33	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	MANOEUVRE ORDINAIRE

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 127 - OSHAWA - TABLEAU 127

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES						
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
		Predominant Range Varge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior	92.73	57.69-111.92	99.88	65.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	116.63	85.00-143.77	120.08	97.44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	106.49	-	-	112.08	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	85.70	79.62- 98.08	88.72	47.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	94.68	65.00-110.77	101.24	70.45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	115.81	99.92-132.23	118.12	100.48	-	-	-	103.56	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	98.02	80.31-112.85	98.70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	120.56	98.00-132.23	120.56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	75.41	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	98.23	77.54-109.15	97.88	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	124.85	112.62-134.08	125.17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	107.63	94.70-123.09	108.68	86.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	91.60	69.23-109.85	96.73	74.93	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	102.78	78.00-125.08	104.82	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 127 -- OSHAWA -- TABLEAU 127

October 1 -- 1963 -- 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
	Predominant Range Marge		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Personnel	
	Average	Predominante	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior.....	61.80	49.62— 81.00	68.28	57.75	57.75	53.23	53.23	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior..... 17
18. Accounting Clerk, Senior.....	74.25	60.00— 85.62	67.92	79.52	79.52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior..... 18
19. Billing Machine Operator.....	66.91	58.00— 74.32	60.99	71.76	71.76	73.11	73.11	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer..... 19
20. Bookkeeper, Senior.....	61.40	55.00— 69.23	—	59.36	59.36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior..... 20
21. Bookkeeping Machine Operator.....	62.24	45.19— 94.62	78.40	55.02	55.02	51.26	51.26	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité..... 21
22. Calculating Machine Operator.....	84.72	79.62— 92.31	85.03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer..... 22
23. Clerk, Junior.....	71.98	43.27— 92.61	77.70	49.30	49.30	53.40	53.40	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior..... 23
24. Clerk, Intermediate.....	60.89	43.75— 76.63	60.07	61.54	61.54	60.71	60.71	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire..... 24
25. Clerk, Senior.....	79.00	60.00—100.85	95.12	70.94	70.94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior..... 25
26. Cost Accounting Clerk, Junior.....	81.52	79.62— 91.85	81.52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior... 26
27. Cost Accounting Clerk, Senior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior... 27
28. Filing Clerk.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur..... 28
29. Key-Punch Operator, Junior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior..... 29
30. Key-Punch Operator, Senior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior..... 30
31. Material Record Clerk.....	65.06	53.00— 81.23	71.13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel..... 31
32. Order Clerk.....	61.97	55.25— 73.00	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes..... 32
33. Payroll Clerk.....	68.41	53.00— 87.70	69.71	62.93	62.93	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie..... 33
34. Secretary, Junior.....	91.75	54.23—113.77	93.32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior..... 34
35. Secretary, Senior.....	94.50	65.00—136.85	99.81	71.47	71.47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior..... 35
36. Stenographer, Junior.....	64.84	50.00— 73.85	70.89	59.65	59.65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior..... 36
37. Stenographer, Senior.....	86.23	70.00—101.08	88.88	78.19	78.19	76.70	76.70	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior..... 37
38. Tabulating Machine Operator.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice..... 38
39. Tel. Switchbld. Op. and Receipt.....	65.94	45.00— 89.54	70.82	56.58	56.58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste..... 39
40. Typist, Junior.....	64.00	45.00— 73.85	65.76	55.68	55.68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior..... 40
41. Typist, Senior.....	82.22	79.62— 90.69	82.92	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior..... 41

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 127 - OSHAWA - TABLEAU 127

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																	
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service		OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel		
	Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average		
	Marge Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		
	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	
HOMMES																	
Métiers d'entretien																	
1 Carpenter																	
2 Electrician																	
3 Machinist																	
4 Mechanic																	
5 Millwright																	
6 Pipefitter																	
7 Tool and Die Maker																	
8 Welder																	
Occupations de service																	
9 Stationary Engineer, 1st Class																	
10 Stationary Engineer, 2nd Class																	
11 Stationary Engineer, 3rd Class																	
12 Stationary Engineer, 4th Class																	
13 Stationary Fireman																	
14 Truck Driver, Light and Heavy																	
15 Truck, Power																	
16 GENERAL LABOURER																	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 128 - OTTAWA - TABLEAU 128

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																			
OFFICE OCCUPATIONS MALE				All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
				Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
				\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Accounting Clerk, Junior	61.48	48.08-75.00		63.92		60.98		73.84		60.90		57.54		-		-		Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	91.85	70.00-113.08		89.73		92.82		97.55		103.27		74.96		-		85.57		Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	97.74	80.00-120.00		101.07		96.53		100.98		93.63		-		-		-		Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	55.71	40.00-74.42		51.10		56.03		55.76		49.09		45.05		62.82		-		Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	72.08	53.85-89.65		73.97		71.83		74.45		72.71		62.44		79.43		56.82		Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	95.32	79.62-110.54		95.93		95.23		102.23		98.07		89.26		94.54		104.46		Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	64.61	46.15-77.89		64.11		65.30		-		62.41		-		-		-		Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	87.93	69.23-100.00		92.86		81.25		-		81.45		-		-		-		Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	72.53	63.81-79.62		68.88		73.27		65.90		-		-		-		73.32		Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	92.40	79.62-105.00		89.00		93.73		86.43		92.00		-		-		101.00		Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	117.70	95.78-140.00		112.86		119.15		-		-		-		-		135.03		Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	71.50	51.92-90.00		73.95		70.87		-		64.71		62.49		-		-		Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	41.71	30.00-52.00		34.20		44.06		46.12		41.41		42.01		-		-		Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	80.84	55.38-108.00		81.44		80.54		-		78.03		-		-		-		Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	77.97	60.00-101.00		71.83		79.50		79.25		66.14		-		-		-		Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	71.92	56.00-86.54		74.00		71.21		-		75.13		-		-		-		Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

See footnote at end of table.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 128 - OTTAWA - TABLEAU 128

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															
All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manu- facturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service ¹ Gouvernement		Personal Service Personnel	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne
Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne
17. Accounting Clerk, Junior	37.45	44.28-76.50	60.98	56.90	71.55	53.26	53.56	54.74	17	Commis de comptabilité, junior	54.74	17			
18. Accounting Clerk, Senior	79.19	57.60-90.00	75.39	79.14	82.28	73.07	77.70	—	18	Commis de comptabilité, sénior	—	18			
19. Billing Machine Operator	53.02	35.00-70.00	57.29	51.34	—	49.94	—	—	19	Opératrice de machine à facturer	—	19			
20. Bookkeeper, Senior	73.61	55.00-90.79	81.08	70.52	—	65.08	—	—	20	Teneuse de livres, sénior	71.23	20			
21. Bookkeeping Machine Operator	33.63	40.38-70.00	64.26	52.97	72.14	58.26	17.70	65.89	21	Opératrice de machine à comptabilité	62.87	21			
22. Calculating Machine Operator	63.76	30.00-80.70	59.63	64.75	—	53.37	—	—	22	Opératrice de machine à calculer	—	22			
23. Clerk, Junior	47.92	37.00-62.31	51.96	47.51	60.33	39.48	17.92	—	23	Commis junior	44.33	23			
24. Clerk, Intermediate	60.53	44.50-77.98	64.82	60.19	60.56	51.54	59.76	—	24	Commis intermédiaire	60.29	24			
25. Clerk, Senior	79.43	60.00-96.92	90.82	73.86	71.07	65.95	76.75	91.35	25	Commis sénior	—	25			
26. Cost Accounting Clerk, Junior	51.13	40.39-65.77	55.93	—	—	—	—	—	26	Commis aux prix de revient, junior	—	26			
27. Cost Accounting Clerk, Senior	82.17	65.77-93.00	77.35	—	—	—	—	—	27	Commis aux prix de revient, sénior	—	27			
28. Filing Clerk	47.10	33.46-57.69	51.97	16.50	—	12.80	16.50	62.95	28	Commis classeur	12.02	28			
29. Key-Punch Operator, Junior	50.74	44.40-76.50	—	50.51	—	58.43	43.11	—	29	Poinçonneuse à clavier, junior	—	29			
30. Key-Punch Operator, Senior	62.21	51.00-73.98	62.07	62.26	—	71.81	—	—	30	Poinçonneuse à clavier, sénior	—	30			
31. Material Record Clerk	54.90	42.69-67.00	60.48	52.83	—	43.36	—	—	31	Commis au registre du matériel	—	31			
32. Order Clerk	62.94	50.77-77.50	70.91	62.20	64.21	47.72	—	—	32	Commis aux commandes	—	32			
33. Payroll Clerk	69.15	43.16-64.04	63.14	62.66	73.05	53.36	85.24	—	33	Commis à la paie	63.00	33			
34. Secretary, Junior	67.83	51.92-79.20	68.51	67.71	68.02	60.41	73.37	—	34	Secrétaire junior	63.82	34			
35. Secretary, Senior	82.22	69.23-97.96	83.51	82.04	73.89	74.70	88.96	—	35	Secrétaire sénior	81.62	35			
36. Stenographer, Junior	55.06	46.15-65.77	58.50	54.90	55.57	55.73	55.00	—	36	Sténographe junior	52.78	36			
37. Stenographer, Senior	66.98	60.50-75.00	69.94	66.96	67.31	66.71	63.86	66.95	37	Sténographe sénior	72.46	37			
38. Tabulating Machine Operator	65.72	60.00-77.23	—	65.61	59.10	50.06	53.97	—	38	Opératrice de tabulatrice	—	38			
39. Typist, Senior	74.17	42.00-67.50	57.73	53.51	53.64	46.38	47.46	53.13	39	Op. au stél. et réceptionniste	43.91	39			
40. Typist, Junior	51.43	42.10-64.73	52.97	51.42	51.61	51.61	53.13	—	40	Dactylographe junior	42.71	40			
41. Typist, Senior	63.47	50.90-79.62	62.93	63.21	62.51	58.88	58.37	70.04	41	Dactylographe sénior	60.51	41			

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

¹ Voir renvoi à la fin du tableau.

See explanatory Note preceding table 89.

¹ See footnote at end of table.

TABLE 128 — OTTAWA — TABLEAU 128

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																		
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	MALE	All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service ¹		Personal Service		OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES
		Toutes les Industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel		
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Maintenance Trades	1. Carpenter	2.42	2.13 — 2.55	2.13	2.45	2.36	2.20	2.50	2.16	2.16	2.16	2.16	2.16	2.16	2.16	2.16	2.16	Charpentier
	2. Electrician	2.81	2.29 — 3.00	2.56	2.85	2.47	2.06	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Électricien
	3. Machinist	2.47	2.18 — 2.93	2.59	2.37	2.41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Machiniste
	4. Mechanic	2.15	1.73 — 2.72	2.16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien
	5. Millwright	2.32	—	—	2.32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien-ajusteur
	6. Pipefitter	2.16	1.99 — 2.29	—	2.11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tuyauteur
	7. Tool and Die Maker	2.57	2.40 — 2.69	2.63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Outilleur et matricieur
	8. Welder	2.11	1.85 — 2.34	1.93	2.17	2.31	—	—	—	—	—	—	—	2.14	—	—	—	Soudeur
Service Occupations	9. Stationary Engineer, 1st Class	2.86	—	—	2.86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
	10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.73	2.60 — 2.77	—	2.72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
	11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.33	2.15 — 2.41	2.41	2.32	—	—	—	—	—	—	2.34	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
	12. Stationary Engineer, 4th Class	2.06	1.92 — 2.19	2.15	2.05	2.04	—	—	—	—	2.16	—	—	—	—	1.90	—	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
	13. Stationary Fireman	1.74	1.58 — 1.80	2.02	1.73	—	1.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chauffeur de mach. fixe
	14. Truck Driver, Light and Heavy	1.76	1.50 — 1.87	1.68	1.78	1.85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd
	15. Trucker, Power	1.84	1.40 — 2.11	1.60	1.94	1.91	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Cond. de chariot mécanisé d'atelier
	16. GENERAL LABOURER	1.58	1.10 — 1.79	1.40	1.63	1.64	1.24	1.69	1.37	—	—	—	—	—	—	—	—	MANOEUVRE ORDINAIRE

See explanatory Note preceding table 89.

¹Due to the preponderance of employment by the federal Government in Ottawa, information is only published under Government Service for occupations for which the federal, provincial and municipal governments reported. Information from one or two levels of government for occupations not published has been included in the figures for the groups 'Non-Manufacturing' and 'All Industries'.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.
¹En considération de la prépondérance du gouvernement fédéral dans le domaine de l'emploi d'Ottawa, la moyenne des taux de salaire pour le groupe "gouvernement" n'est publiée que pour les occupations pour lesquelles des données furent obtenues des gouvernements fédéral, provincial et municipal. Les renseignements de un ou deux paliers de gouvernement, pour les occupations non publiées ont été inclus dans les chiffres pour les groupes 'Autres que Fabrication' et 'Toutes les industries'.

TABLE 129 - OWEN SOUND - TABLEAU 129

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne				Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			\$	\$	\$	\$	\$	\$
1. Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1	
2. Accounting Clerk, Senior	87.90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2	
3. Bookkeeper, Senior	88.75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3	
4. Clerk, Junior	44.88	38.46—51.00	47.35	41.67	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4	
5. Clerk, Intermediate	70.08	53.85—84.69	—	69.77	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5	
6. Clerk, Senior	90.33	61.54-120.00	96.40	81.22	—	—	—	—	—	—	—	68.98	—	—	—	—	Commis sénior	6	
7. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7	
8. Cost Accounting Clerk, Senior	93.01	80.77-103.85	93.41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8	
9. Draughtsman, Junior	60.74	—	60.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior	9	
10. Draughtsman, Intermediate	84.99	70.00-103.00	84.99	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10	
11. Draughtsman, Senior	113.87	94.50-134.00	113.87	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11	
12. Material Record Clerk	73.88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12	
13. Office Boy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13	
14. Order Clerk	80.73	—	—	83.72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14	
15. Payroll Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15	
16. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 129 - OWEN SOUND - TABLEAU 129

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Service Personnel							
	Average	Predominant Range	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average							
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$							
17. Accounting Clerk, Junior.....	45.03	40.00—52.00	—	43.03	—	—	—	—	—							
18. Accounting Clerk, Senior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
19. Billing Machine Operator.....	51.32	—	—	—	—	—	—	—	—							
20. Bookkeeper, Senior.....	71.70	60.00—82.50	—	65.75	—	—	—	—	—							
21. Bookkeeping Machine Operator.....	11.43	38.46—48.08	—	43.90	—	—	—	—	—							
22. Calculating Machine Operator.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
23. Clerk, Junior.....	40.54	31.62—45.00	44.22	37.96	—	—	—	—	—							
24. Clerk, Intermediate.....	50.09	42.00—57.69	—	51.12	—	50.29	—	—	—							
25. Clerk, Senior.....	61.48	55.38—66.50	—	61.60	—	—	—	—	—							
26. Cost Accounting Clerk, Junior.....	46.28	—	45.75	—	—	—	—	—	—							
27. Cost Accounting Clerk, Senior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
28. Filing Clerk.....	43.70	—	—	—	—	—	—	—	—							
29. Key-Punch Operator, Junior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
30. Key-Punch Operator, Senior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
31. Material Record Clerk.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
32. Order Clerk.....	52.97	40.00—66.50	—	—	—	—	—	—	—							
33. Payroll Clerk.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
34. Secretary, Junior.....	65.79	—	—	—	—	—	—	—	—							
35. Secretary, Senior.....	67.96	57.50—83.08	68.07	—	—	—	—	—	—							
36. Stenographer, Junior.....	42.57	35.77—53.08	33.49	44.83	—	—	—	—	—							
37. Stenographer, Senior.....	50.71	43.85—69.23	54.44	59.63	—	—	—	—	—							
38. Tabulating Machine Operator.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
39. Typist, Senior.....	46.90	38.94—57.69	46.94	46.85	—	—	—	—	—							
40. Typist, Junior.....	37.61	35.77—39.23	37.60	—	—	—	—	—	—							
41. Typist, Senior.....	54.77	43.85—64.62	54.07	—	—	—	—	—	—							
17. Commis de comptabilité, junior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
18. Commis de comptabilité, sénior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
19. Opératrice de machine à facturer.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
20. Teneuse de livres, sénior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
21. Opératrice de machine à comptabilité.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
22. Opératrice de machine à calculer.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
23. Commis junior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
24. Commis intermédiaire.....	—	—	—	—	—	50.29	—	—	—							
25. Commis sénior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
26. Commis aux prix de revient, junior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
27. Commis aux prix de revient, sénior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
28. Commis classeur.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
29. Poinçonneuse à clavier, junior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
30. Poinçonneuse à clavier, sénior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
31. Commis au registre du matériel.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
32. Commis aux commandes.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
33. Commis à la paie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
34. Secrétaire junior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
35. Secrétaire sénior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
36. Sténographe junior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
37. Sténographe sénior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
38. Opératrice de tabulatrice.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
39. Op. au st. et réceptionniste.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
40. Dactylographe junior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
41. Dactylographe sénior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—							

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 129 — OWEN SOUND — TABLEAU 129

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE									
All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Service Personnel	OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES
Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Métiers d'entretien
Maintenance Trades									
1. Carpenter	2.01	—	—	—	—	—	—	—	1 Charpentier
2. Electrician	1.93	2.01	—	—	—	—	—	—	2 Électricien
3. Machinist	1.99	1.99	—	—	—	—	—	—	3 Machiniste
4. Mechanic	2.05	2.01	—	—	—	—	—	—	4 Mécanicien
5. Millwright	—	—	—	—	—	—	—	—	5 Mécanicien-ajusteur
6. Pipefitter	—	—	—	—	—	—	—	—	6 Tuyauteur
7. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	7 Outilleur et matricier
8. Welder	2.00	1.98	—	—	—	—	—	—	8 Soudeur
Service Occupations									
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe 9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe 10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	1.78	1.75	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe 11
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.62	1.59	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe 12
13. Stationary Fireman	—	—	—	—	—	—	—	—	Chauffeur de mach. fixe 13
14. Truck Driver, Light and heavy	1.65	1.50	—	—	—	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd 14
15. Truck Driver, Power	—	—	—	—	—	—	—	—	Cond. de chariot mécanisé d'atelier 15
16. GENERAL LABOURER	1.51	1.47	1.55	—	1.22	—	1.69	—	MANOEUVRE ORDINAIRE. 16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ
TABLE 130 - **PETERBOROUGH** - TABLEAU 130

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range		Average		Average		Average		Average				Average		Average		Average	
		Average	Marge Prédominante	Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne				Moyenne		Moyenne		Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Accounting Clerk, Junior		65.61	50.00-76.00		68.64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1	
2. Accounting Clerk, Senior		87.69	70.00-103.00		89.54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2	
3. Bookkeeper, Senior		83.63	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3	
4. Clerk, Junior		49.32	40.39-60.25		55.80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4	
5. Clerk, Intermediate		70.97	52.40-86.00		72.94	69.38	69.38	-	-	70.27	63.31	63.31	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5	
6. Clerk, Senior		101.55	80.00-116.78		106.89	89.60	89.60	-	-	-	91.04	91.04	-	-	-	-	Commis sénior	6	
7. Cost Accounting Clerk, Junior		71.10	55.00-83.55		71.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7	
8. Cost Accounting Clerk, Senior		95.57	80.00-111.50		95.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8	
9. Draughtsman, Junior		83.59	61.29-94.00		86.20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9	
10. Draughtsman, Intermediate		101.48	93.00-108.84		101.48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10	
11. Draughtsman, Senior		126.13	105.77-133.16		128.71	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11	
12. Material Record Clerk		84.37	73.00-92.75		85.66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12	
13. Office Boy		47.62	44.00-56.48		49.35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13	
14. Order Clerk		80.58	60.00-100.00		81.27	79.75	79.75	-	-	79.75	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14	
15. Payroll Clerk		79.24	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15	
16. Tabulating Machine Operator		78.54	-		78.54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16	

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 130 — **PETERBOROUGH** — TABLEAU 130

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE											EMPLOIS DE BUREAU FEMMES						
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
	Average	Predominant Range	Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
17. Accounting Clerk, Junior	56.79	43.21—70.67	61.64		47.71		—		47.00		—		—		—	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	71.38	—	—		—		—		—		—		—		—	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	51.83	35.00—63.00	59.79		—		—		—		—		—		—	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	67.59	50.00—83.00	64.13		71.05		—		77.20		—		—		—	Tenueuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	47.23	39.42—55.77	50.56		46.80		—		49.04		46.01		—		—	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	—	—	—		—		—		—		—		—		—	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	49.10	39.00—62.89	53.19		46.00		60.35		41.95		42.10		—		—	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate	59.93	50.00—70.67	62.47		57.85		64.17		49.43		60.18		—		—	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	71.19	57.50—79.75	—		67.60		—		—		—		—		—	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	55.29	—	59.20		—		—		—		—		—		—	Commis aux prix de revient, junior	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	—	—	—		—		—		—		—		—		—	Commis aux prix de revient, sénior	27
28. Filing Clerk	53.55	42.00—62.00	57.99		39.50		—		—		—		—		—	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior	60.25	51.00—71.25	60.64		—		—		—		—		—		—	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	69.16	58.47—76.00	69.16		—		—		—		—		—		—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	56.38	—	58.28		—		—		—		—		—		—	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk	61.47	48.50—74.50	61.32		62.23		66.84		—		—		—		—	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk	64.66	50.00—77.00	65.54		—		—		—		—		—		—	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior	68.99	48.00—76.38	69.76		—		—		—		—		—		—	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	76.73	60.00—91.18	79.12		61.47		—		—		—		—		—	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	53.44	40.36—66.75	56.67		49.63		—		—		—		—		—	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	64.42	51.00—79.25	68.49		57.90		—		—		—		—		—	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—		—		—		—		—		—		—	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	57.21	45.00—71.89	62.81		45.07		—		—		—		—		—	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	49.60	38.46—60.00	53.15		40.13		—		—		—		—		—	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	64.23	49.62—71.89	65.62		56.78		—		—		—		—		—	Dactylographe sénior	41

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 130 — PETERBOROUGH — TABLEAU 130

October 1 — 1963 — 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE											
All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance	
		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne
MALE											
Maintenance Trades											
1. Carpenter	2.19	—	1.95—2.42	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Electrician	2.47	—	2.15—2.72	2.18	—	—	—	—	—	—	—
3. Machinist	2.27	—	2.13—2.48	2.46	—	—	—	—	—	—	—
4. Mechanic	2.55	—	2.07—2.72	2.27	—	—	—	—	—	—	—
5. Millwright	2.36	—	2.22—2.53	2.57	—	—	—	—	—	—	—
6. Pipefitter	2.34	—	2.10—2.57	2.36	—	—	—	—	—	—	—
7. Tool and Die Maker	2.73	—	2.53—2.92	2.34	—	—	—	—	—	—	—
8. Welder	2.36	—	2.23—2.52	2.73	—	—	—	—	—	—	—
2.36	—	—	—	2.36	—	—	—	—	—	—	—
Service Occupations											
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.63	—	2.57—2.72	2.63	—	—	—	—	—	—	—
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.27	—	2.20—2.37	2.27	—	—	—	—	—	—	—
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.08	—	2.03—2.19	2.10	—	—	—	—	—	—	—
13. Stationary Fireman	1.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.89	—	1.50—2.33	1.68	—	—	—	—	—	—	—
15. Trucker Power	2.03	—	1.92—2.12	2.03	—	—	—	—	—	—	—
15. Trucker Power	—	—	—	2.02	—	2.05	—	—	—	—	—
16. GENERAL LABOURER	1.77	—	1.50—2.01	1.74	—	—	—	—	—	—	—
1.77	—	—	—	1.82	—	—	—	—	—	—	—
1.82	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
HOMMES											
OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES											
Métiers d'entretien											
1. Charpentier	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Électricien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Mécanicien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Mécanicien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Mécanicien-ajusteur	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Tuyauteur	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Outilleur et matricier	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Soudeur	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Occupations de service											
Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mécanicien de mach. fixe, 2e classe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mécanicien de mach. fixe, 4e classe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chauffeur de mach. fixe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conducteur de camion, léger et lourd	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cond. de chariot mécanisé d'atelier	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
MANOEUVRE ORDINAIRE	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 131 - **SARNIA** - TABLEAU 131

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															
OFFICE OCCUPATIONS MALE	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Service Personnel	EMPLOIS DE BUREAU HOMMES					
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne						
1. Accounting Clerk, Junior	\$ 70.19	\$ 50.00—86.54	\$ 77.69	\$ 54.11	\$ —	\$ —	\$ —	\$ —	\$ —	1 Commis de comptabilité, junior					
2. Accounting Clerk, Senior	108.32	88.85—122.31	109.98	—	—	—	—	—	—	2 Commis de comptabilité, sénior					
3. Bookkeeper, Senior	105.59	89.00—118.00	111.59	100.93	—	—	—	—	—	3 Teneur de livres, sénior					
4. Clerk, Junior	55.88	42.31—72.69	65.61	46.67	—	—	—	—	—	4 Commis junior					
5. Clerk, Intermediate	87.10	70.00—103.85	89.73	75.64	—	—	—	—	—	5 Commis intermédiaire					
6. Clerk, Senior	120.56	92.31—145.38	124.79	83.50	—	—	—	—	—	6 Commis sénior					
7. Cost Accounting Clerk, Junior ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 Commis aux prix de revient, junior					
8. Cost Accounting Clerk, Senior ...	109.21	88.85—128.50	108.00	—	—	—	—	—	—	8 Commis aux prix de revient, sénior					
9. Draughtsman, Junior	83.13	—	88.03	—	—	—	—	—	—	9 Dessinateur junior					
10. Draughtsman, Intermediate	105.38	88.85—125.77	106.74	—	—	—	—	—	—	10 Dessinateur intermédiaire					
11. Draughtsman, Senior	122.93	110.40—136.15	124.86	—	—	—	—	—	—	11 Dessinateur sénior					
12. Material Record Clerk	102.34	88.85—119.56	102.34	—	—	—	—	—	—	12 Commis au registre du matériel					
13. Office Boy	54.62	—	—	—	—	—	—	—	—	13 Garçon de bureau					
14. Order Clerk	108.12	86.54—125.77	108.12	—	—	—	—	—	—	14 Commis aux commandes					
15. Payroll Clerk	94.02	65.00—120.23	100.35	—	—	—	—	—	—	15 Commis à la paie					
16. Tabulating Machine Operator	103.26	—	103.26	—	—	—	—	—	—	16 Opérateur de tabulatrice					

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 131 - **SARNIA** - TABLEAU 131

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE															
All Industries Toutes les industries			Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement- Personnel		
Average Moyenne			Predominant Range Marge Predominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
\$			\$		\$		\$		\$		\$		\$		
17. Accounting Clerk, Junior	53.74	45.00- 63.00	58.15	51.90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	79.84	65.45- 94.00	87.52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	53.78	-	53.78	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	79.00	-	-	79.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	55.74	41.35- 77.50	73.66	50.81	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	72.72	62.00- 83.08	74.33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	58.90	44.00- 74.00	60.90	55.79	57.71	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate	70.86	51.00- 86.54	78.16	62.19	62.38	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	77.24	-	-	71.68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	59.88	-	59.88	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	27
28. Filing Clerk	62.08	-	65.59	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	73.24	69.00- 80.86	73.24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	67.56	49.50- 91.15	70.52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk	64.81	60.25- 77.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk	79.13	57.69-104.31	79.23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior	60.70	50.00- 71.54	62.33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	87.75	69.23-103.85	88.89	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	56.69	46.15- 71.54	57.23	52.02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	66.59	54.23- 83.08	67.38	61.78	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	62.11	48.46- 76.00	64.52	57.63	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	49.23	42.31- 56.54	50.87	44.09	43.76	-	-	-	-	-	-	-	-	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	61.79	50.77- 76.99	62.94	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dactylographe sénior	41

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 131 - **SARNIA** - TABLEAU 131

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS MALE	All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
	Marge Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.81	2.71-2.91	2.83	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
2. Electrician	2.83	2.71-2.90	2.84	2.70	—	2.70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
3. Machinist	2.87	—	2.88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
4. Mechanic	2.71	2.28-2.91	2.80	2.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
5. Millwright	2.77	2.54-2.91	2.77	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
6. Pipefitter	2.84	2.71-2.91	2.84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
7. Tool and Die Maker	2.84	2.67-2.98	2.84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
8. Welder	2.85	2.71-2.91	2.86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.97	2.88-3.18	2.97	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.83	2.71-3.10	2.83	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.37	2.11-2.71	2.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
13. Stationary Fireman	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.11	1.87-2.43	2.26	1.99	—	1.99	1.86	—	—	—	—	—	—	—	—	14
15. Trucker, Power	2.27	2.14-2.44	2.27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
16. GENERAL LABOURER	2.05	1.92-2.23	2.10	1.81	—	1.81	1.78	—	—	—	—	—	—	—	—	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ
TABLE 132 - SAULT STE. MARIE - TABLEAU 132

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES						
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior		114.30	75.00—140.00	120.18	103.27	103.27	—	—	—	101.08	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior		109.94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior		66.58	43.27—100.15	82.50	52.43	52.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate		85.32	57.69—101.31	92.71	75.13	75.13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior		99.38	75.00—123.69	117.30	87.33	87.33	88.17	—	—	88.06	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior		85.91	60.00—118.85	104.91	70.08	70.08	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior		109.22	75.00—141.92	118.91	88.46	88.46	—	—	—	87.25	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate		116.34	92.31—126.00	121.60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior		132.11	102.69—150.46	140.75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk		85.75	50.00—119.08	105.47	74.25	74.25	—	—	—	60.94	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk		93.03	70.00—109.62	111.81	83.64	83.64	—	—	—	83.64	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk		109.44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 132 — **SAULT STE. MARIE** — TABLEAU 132

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES			
All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Service Personnel					
Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne					
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$					
17. Accounting Clerk, Junior	59.46 71.17	48.08—74.31	62.75	56.72 67.46	—	—	—	—	Commiss de comptabilité, junior	17			
18. Accounting Clerk, Senior	71.17	—	—	—	—	—	—	—	Commiss de comptabilité, sénior	18			
19. Billing Machine Operator	64.06	48.46—77.77	62.92	64.59	72.23	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19			
20. Bookkeeper, Senior	74.73	55.00—87.69	71.59	76.30	—	73.25	—	—	Teneuse de livres, sénior	20			
21. Bookkeeping Machine Operator	55.25	41.35—75.00	70.16	53.31	—	61.38	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21			
22. Calculating Machine Operator	58.99	—	—	55.32	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22			
23. Clerk, Junior	52.99	39.00—71.14	64.18	47.82	56.21	48.62	—	—	Commiss junior	23			
24. Clerk, Intermediate	62.52	46.15—92.31	—	56.05	—	51.18	56.29	—	Commiss intermédiaire	24			
25. Clerk, Senior	73.49	61.54—80.42	—	72.13	71.60	—	—	—	Commiss sénior	25			
26. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss aux prix de revient, junior	26			
27. Cost Accounting Clerk, Senior	57.14	40.00—70.85	—	48.35	—	—	—	—	Commiss aux prix de revient, sénior	27			
28. Filing Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss classeur	28			
29. Key-Punch Operator, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29			
30. Key-Punch Operator, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30			
31. Material Record Clerk	69.27	—	—	—	—	—	—	—	Commiss au registre du matériel	31			
32. Order Clerk	63.94	56.75—77.50	—	63.00	—	—	—	—	Commiss aux commandes	32			
33. Payroll Clerk	75.21	54.69—92.31	79.09	65.99	73.38	—	—	—	Commiss à la paie	33			
34. Secretary, Junior	72.50	57.50—81.92	71.13	73.41	—	—	—	—	Secrétaire junior	34			
35. Secretary, Senior	86.53	70.00—106.85	94.70	73.68	76.45	70.58	—	—	Secrétaire sénior	35			
36. Stenographer, Junior	61.04	50.77—71.97	—	60.56	—	—	59.84	—	Sténographe junior	36			
37. Stenographer, Senior	71.65	62.31—83.54	78.14	65.81	65.35	—	64.45	—	Sténographe sénior	37			
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38			
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt	65.51	45.00—83.54	76.11	53.40	55.93	50.00	—	—	Op. au sid. et réceptionniste	39			
40. Typist, Junior	59.40	45.00—77.08	71.11	50.28	53.40	45.95	—	—	Dactylographe junior	40			
41. Typist, Senior	70.93	56.73—83.77	79.83	62.97	65.42	—	56.08	—	Dactylographe sénior	41			

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 132 - SAULT STE. MARIE - TABLEAU 132

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																		
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service		OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES	
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel			HOMMES
	Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Métiers d'entretien			
	Marge Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne					
	Average																	
MALE	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
Maintenance Trades																		
1. Carpenter	2.69	2.25-2.83	2.78	2.22	2.22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Charpentier..... 1	
2. Electrician	2.91	2.76-3.02	2.96	2.47	2.47	2.42	2.42	2.42	—	—	—	—	—	—	—	—	Électricien..... 2	
3. Machinist	2.93	2.76-3.02	2.97	2.26	2.26	2.27	2.27	2.27	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien..... 3	
4. Mechanic	2.45	2.17-2.89	2.73	2.22	2.22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien..... 4	
5. Millwright	2.84	2.77-2.89	2.84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien-sjuteur..... 5	
6. Pipefitter	2.81	2.70-2.83	2.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Tuyauteur..... 6	
7. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Outilleur et matricieur..... 7	
8. Welder	2.75	2.29-2.89	2.86	2.26	2.26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Soudeur..... 8	
Service Occupations																		
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe..... 9	
10. Stationary Engineer, 2nd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe..... 10	
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.74	2.36-2.96	2.75	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe..... 11	
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.36	1.95-2.50	2.45	2.01	2.01	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe..... 12	
13. Stationary Fireman	2.00	1.54-2.51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chauffeur de mach. fixe..... 13	
14. Truck Driver, Light and Heavy.....	1.99	1.60-2.50	2.03	1.90	1.90	1.69	1.69	1.69	—	—	—	—	—	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd..... 14	
15. Truck, Power	2.39	2.10-2.50	2.39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Cond. de chariot mécanisé d'atelier..... 15	
16. GENERAL LABOURER	1.98	1.56-2.18	2.00	1.84	1.84	1.71	1.71	1.71	—	—	—	—	1.91	—	—	—	MANOEUVRE ORDINAIRE..... 16	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 133 - SUDBURY - COPPER CLIFF - TABLEAU 133

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES			
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Service Personnel					
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne					
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$				
1. Accounting Clerk, Junior	76.74	53.85—108.92	95.24	58.23	—	—	—	—	—	1					
2. Accounting Clerk, Senior	108.64	85.00—132.23	122.02	103.96	—	107.07	—	—	—	2					
3. Bookkeeper, Senior	98.35	60.00—126.92	—	103.74	—	—	—	—	—	3					
4. Clerk, Junior	57.52	38.46—86.54	—	53.57	—	50.23	—	—	—	4					
5. Clerk, Intermediate	91.77	59.54—117.69	106.95	73.67	—	80.07	62.78	—	—	5					
6. Clerk, Senior	108.88	75.00—132.92	126.23	95.53	—	85.50	—	—	—	6					
7. Cost Accounting Clerk, Junior	103.48	—	—	—	—	—	—	—	—	7					
8. Cost Accounting Clerk, Senior	122.33	77.31—139.85	134.74	—	—	—	—	—	—	8					
9. Draughtsman, Junior	96.05	69.00—121.85	—	70.56	—	—	—	—	—	9					
10. Draughtsman, Intermediate	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10					
11. Draughtsman, Senior	169.03	—	—	—	—	—	—	—	—	11					
12. Material Record Clerk	109.64	78.75—143.31	113.87	105.83	—	79.28	—	—	—	12					
13. Office Boy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13					
14. Order Clerk	78.26	55.00—100.00	—	76.46	—	77.30	—	—	—	14					
15. Payroll Clerk	109.27	85.00—137.08	—	101.94	—	—	—	—	—	15					
16. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16					

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 133 - SUDBURY - COPPER CLIFF - TABLEAU 133

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE														EMPLOIS DE BUREAU FEMMES			
All Industries Toutes les industries			Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel		
Average Moyenne		Predominant Range Predominante	Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
\$		\$	\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		
17. Accounting Clerk, Junior	50.85	40.00-65.00	51.14		-		-		48.20		-		-		Commis de comptabilité, junior		
18. Accounting Clerk, Senior	71.40	-	72.20		-		-		71.94		-		-		Commis de comptabilité, sénior		
19. Billing Machine Operator	54.88	36.92-79.54	57.07		-		-		41.48		-		-		Opératrice de machine à facturer		
20. Bookkeeper, Senior	68.79	55.00-78.00	70.08		-		-		62.01		-		-		Tenueuse de livres, sénior		
21. Bookkeeping Machine Operator	49.40	38.94-63.00	48.77		-		-		50.65		-		-		Opératrice de machine à comptabilité		
22. Calculating Machine Operator	49.59	36.92-65.00	48.08		-		-		-		-		-		Opératrice de machine à calculer		
23. Clerk, Junior	47.52	34.46-65.15	53.57		15.78		-		14.53		-		-		Commis junior		
24. Clerk, Intermediate	37.25	45.75-75.00	88.20		55.16		-		50.47		-		-		Commis intermédiaire		
25. Clerk, Senior	68.12	50.00-88.85	-		68.08		-		62.30		-		-		Commis sénior		
26. Cost Accounting Clerk, Junior	-	-	-		-		-		-		-		-		Commis aux prix de revient, junior		
27. Cost Accounting Clerk, Senior	11.35	36.92-59.54	-		42.20		-		11.61		-		-		Commis aux prix de revient, sénior		
28. Filing Clerk	-	-	-		-		-		-		-		-		Commis classeur		
29. Key-Punch Operator, Junior	48.85	-	-		48.85		-		-		-		-		Poinçonneuse à clavier, junior		
30. Key-Punch Operator, Senior	60.13	50.00-77.50	-		60.13		-		48.85		-		-		Poinçonneuse à clavier, sénior		
31. Material Record Clerk	37.37	-	-		60.92		-		-		-		-		Commis au registre du matériel		
32. Order Clerk	37.15	-	-		60.92		-		61.88		-		-		Commis aux commandes		
33. Payroll Clerk	32.36	35.00-78.00	-		55.51		-		41.55		-		-		Commis à la paie		
34. Secretary, Junior	65.21	45.00-60.00	85.66		70.04		-		64.88		-		-		Secrétaire junior		
35. Secretary, Senior	50.95	45.00-60.00	72.05		53.20		-		-		-		-		Secrétaire sénior		
36. Stenographer, Junior	19.51	53.08-77.31	79.13		62.16		-		64.57		40.56		56.31		Sténographe junior		
37. Stenographer, Senior	60.10	40.00-62.31	-		50.07		-		43.45		58.37		64.09		Sténographe sénior		
38. Tabulating Machine Operator	50.95	10.00-67.50	-		61.29		-		42.09		14.91		71.71		Opératrice de tabulatrice		
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt	19.51	43.08-73.93	61.01		-		-		-		-		-		Op. au std. et réceptionniste		
40. Typist, Junior	60.10	-	-		59.07		-		-		-		-		Dactylographe junior		
41. Typist, Senior	-	-	-		-		-		-		-		-		Dactylographe sénior		

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES — (Concluded) — TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ — (Fin)

TABLE 133 — **SUDBURY - COPPER CLIFF** — TABLEAU 133October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les Industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
	Marge Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
MALE	Average	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.58	2.60—2.73		2.62	2.53	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 Charpentier
2. Electrician	2.68	2.60—2.73		2.68	2.68	2.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 Électricien
3. Machinist	2.63	2.60—2.73		2.64	2.62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 Machiniste
4. Mechanic	2.64	2.60—2.73		2.64	2.65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 Mécanicien
5. Millwright	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 Mécanicien-ajusteur
6. Pipefitter	2.26	2.09—2.74		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 Tuyauteur
7. Tool and Die Maker	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 Outilleur et matricier
8. Welder	2.63	2.60—2.73		2.64	2.60	2.07	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 Soudeur
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 Mécanicien de mach. fixe, 1 ^{ère} classe
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.72	—		2.72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 Mécanicien de mach. fixe, 2 ^e classe
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.58	—		2.57	2.59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 Mécanicien de mach. fixe, 3 ^e classe
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.34	2.13—2.40		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 Mécanicien de mach. fixe, 4 ^e classe
13. Stationary Fireman	1.58	—		—	1.58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 Chauffeur de mach. fixe
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.63	1.00—2.26		1.90	1.41	1.28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14 Conducteur de camion, léger et lourd
15. Trucker Power	2.22	1.60—2.40		2.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 Cond. de chariot mécanisé d'atelier
16. GENERAL LABOURER	2.07	1.86—2.12		2.11	1.93	1.89	1.37	—	—	—	—	—	—	—	—	16 MANOEUVRE ORDINAIRE

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 134 - ST. CATHARINES - TABLEAU 134

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Service Personnel			
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne			
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
1. Accounting Clerk, Junior	73.98	44.23—99.23	96.09	51.88	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1		
2. Accounting Clerk, Senior	110.90	85.00—135.00	114.82	101.99	93.03	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2		
3. Bookkeeper, Senior	97.36	80.00—110.00	—	92.64	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3		
4. Clerk, Junior	59.18	40.00—90.00	68.02	48.70	64.11	—	—	—	—	Commis junior	4		
5. Clerk, Intermediate	84.29	58.65—106.85	95.64	65.69	75.44	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5		
6. Clerk, Senior	102.60	80.77—131.54	107.47	83.92	—	—	—	—	—	Commis sénior	6		
7. Cost Accounting Clerk, Junior	84.85	63.69—104.54	84.85	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7		
8. Cost Accounting Clerk, Senior	103.49	79.62—122.08	103.49	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8		
9. Draughtsman, Junior	67.96	57.00—84.92	67.96	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior	9		
10. Draughtsman, Intermediate	97.30	84.46—113.16	97.80	93.60	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10		
11. Draughtsman, Senior	112.52	97.00—123.46	112.45	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11		
12. Material Record Clerk	104.83	72.00—124.62	106.77	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12		
13. Office Boy	50.97	36.92—69.00	51.58	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13		
14. Order Clerk	87.13	65.77—115.39	88.57	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14		
15. Payroll Clerk	70.75	53.08—89.60	69.64	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15		
16. Tabulating Machine Operator	83.41	62.31—97.10	81.69	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16		

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 134 - **ST. CATHARINES** - TABLEAU 134

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES						
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
17. Accounting Clerk, Junior		53.32	44.23-63.69	61.55	48.89												Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior		72.63	57.69-80.92	80.36	68.76												Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator		55.08	43.00-53.85	58.91	49.33												Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior		67.45	49.00-90.00	72.45	62.01					57.80							Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator		52.42	40.38-64.50	61.23	49.67					57.90							Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator		67.90	45.00-89.31	70.85	48.75												Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior		55.24	38.46-88.85	63.33	43.32					40.36							Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate		60.27	46.75-72.69	66.29	57.36			59.61		52.95							Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior		73.47	58.75-85.38	86.59	67.55			68.95									Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior		67.14	49.62-85.38	67.60													Commis aux prix de revient, junior ..	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior																	Commis aux prix de revient, sénior ..	27
28. Filing Clerk		46.44	37.00-66.35		46.81												Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior		59.05	48.46-69.00	59.05													Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior		76.94	68.85-85.38	78.18													Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk		54.05	43.85-63.46	55.26													Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk		54.74	40.00-72.00	54.60	54.81												Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk		62.83	46.15-80.00	64.43	57.83												Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior		70.12	50.77-95.31	74.83	60.68			64.47									Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior		73.27	59.54-92.00	77.01	67.99			72.85									Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior		54.29	40.39-69.00	56.34	51.15							45.11		55.84			Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior		70.29	53.85-90.69	73.17	62.14												Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator																	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.		55.36	42.50-73.85	60.81	48.56					46.00							Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior		50.58	38.00-69.00	53.51	45.82					45.73							Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior		70.69	50.00-90.46	72.90	51.22												Dactylographe sénior	41

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 134 - ST. CATHARINES - TABLEAU 134

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE															
All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
MALE	Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		
	Marge Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Maintenance Trades														Métiers d'entretien	
1. Carpenter	2.39	1.91—2.72	2.36	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 Charpentier
2. Electrician	2.69	2.42—2.78	2.70	2.54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 Electricien
3. Machinist	2.62	2.33—2.83	2.62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 Machiniste
4. Mechanic	2.55	2.05—2.92	2.60	2.18	2.23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 Mécanicien
5. Millwright	2.62	2.32—2.72	2.62	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 Mécanicien-ajusteur
6. Pipefitter	2.49	2.32—2.73	2.49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 Tuyauteur
7. Tool and Die Maker	2.69	2.47—2.94	2.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 Outilleur et matricieur
8. Welder	2.55	2.09—2.72	2.57	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 Soudeur
Service Occupations														Occupations de service	
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.86	2.77—2.94	2.86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.43	2.07—2.76	2.45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.10	1.85—2.55	2.14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
13. Stationary Fireman	1.75	1.39—2.05	1.81	1.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 Chauffeur de mach. fixe
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.93	1.82—2.15	1.96	1.91	1.90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14 Conducteur de camion, léger et lourd
15. Truck, Power	2.17	1.83—2.36	2.19	1.85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 Cond. de chariot mécanisé d'atelier
16. GENERAL LABOURER	1.94	1.70—2.28	1.98	1.84	—	—	—	—	1.65	—	—	—	—	—	16 MANOEUVRE ORDINAIRE

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES — TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 135 — **ST. THOMAS** — TABLEAU 135October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES	
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufac- turing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Service Personnel			
		Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne				
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$				
1. Accounting Clerk, Junior	55.60	44.23—75.00	—	50.95	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1	
2. Accounting Clerk, Senior	95.73	—	102.28	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2	
3. Bookkeeper, Senior	92.56	—	—	98.58	—	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3	
4. Clerk, Junior	46.16	40.39—49.62	47.09	45.70	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4	
5. Clerk, Intermediate	71.01	55.39—87.50	73.01	69.44	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5	
6. Clerk, Senior	100.44	86.54—123.46	104.40	90.16	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	6	
7. Cost Accounting Clerk, Junior ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior.....	7	
8. Cost Accounting Clerk, Senior ...	86.44	—	87.93	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8	
9. Draughtsman, Junior.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior.....	9	
10. Draughtsman, Intermediate	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10	
11. Draughtsman, Senior.....	105.25	77.31—118.85	111.16	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11	
12. Material Record Clerk.....	69.07	49.62—85.00	70.39	67.63	—	—	67.15	—	—	—	Commis au registre du matériel.....	12	
13. Office Boy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau.....	13	
14. Order Clerk	76.91	—	78.50	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14	
15. Payroll Clerk.....	61.67	—	61.67	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15	
16. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 135 — **ST. THOMAS** — TABLEAU 135

October 1 — 1963 — 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES					
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Predominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne				
17. Accounting Clerk, Junior		\$ 55.94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss de comptabilité, junior	17	
18. Accounting Clerk, Senior		60.56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss de comptabilité, sénior	18	
19. Billing Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19	
20. Bookkeeper, Senior		57.81	47.50—67.31	70.65	55.98	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20	
21. Bookkeeping Machine Operator		46.36	36.92—53.25	—	45.10	—	—	—	—	42.25	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21	
22. Calculating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22	
23. Clerk, Junior		52.56	40.00—67.17	48.43	56.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss junior	23	
24. Clerk, Intermediate		50.48	45.00—78.00	51.37	62.66	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss intermédiaire	24	
25. Clerk, Senior		62.59	55.00—70.25	61.78	63.09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss sénior	25	
26. Cost Accounting Clerk, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss aux prix de revient, junior	26	
27. Cost Accounting Clerk, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss aux prix de revient, sénior	27	
28. Filing Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss classeur	28	
29. Key-Punch Operator, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29	
30. Key-Punch Operator, Senior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30	
31. Material Record Clerk		59.92	52.50—69.23	62.41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss au registre du matériel	31	
32. Order Clerk		56.08	41.50—70.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss aux commandes	32	
33. Payroll Clerk		61.55	51.00—71.31	62.39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commiss à la paie	33	
34. Secretary, Junior		63.53	50.00—80.77	57.39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34	
35. Secretary, Senior		70.86	53.08—88.15	70.16	72.94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35	
36. Stenographer, Junior		50.35	42.50—57.69	52.51	49.32	—	—	—	—	46.37	—	—	—	51.83	Sténographe junior	36	
37. Stenographer, Senior		64.81	57.00—72.23	65.80	64.58	—	—	—	—	—	—	—	—	65.88	Sténographe sénior	37	
38. Tabulating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38	
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.		55.83	41.54—65.77	57.50	54.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au sid. et réceptionniste	39	
40. Typist, Junior		11.83	34.62—48.07	45.06	37.41	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40	
41. Typist, Senior		55.37	42.69—66.92	58.31	53.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Concluded) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Fin)

TABLE 135 - ST. THOMAS - TABLEAU 135

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																	
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS		All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
		Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
		Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average
MALE		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Maintenance Trades																	
1. Carpenter	2.01	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
2. Electrician	2.27	2.00—2.49	2.28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
3. Machinist	2.29	2.00—2.32	2.29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
4. Mechanic	2.28	2.02—2.49	2.37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
5. Millwright	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5
6. Pipefitter	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
7. Tool and Die Maker	2.30	2.13—2.57	2.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7
8. Welder	2.09	1.84—2.41	2.09	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
Service Occupations																	
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.05	1.90—2.21	1.94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.81	1.50—1.95	1.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
13. Stationary Fireman	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.81	1.50—2.23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
15. Truckers, Power	1.72	1.62—1.96	1.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
16. GENERAL LABOURER	1.63	1.30—1.86	1.65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
MANOEUVRE ORDINAIRE																	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES — TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 136 — **THOROLD** — TABLEAU 136

October 1 — 1963 — 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES							
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne				Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$			Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$
1. Accounting Clerk, Junior																	Commis de comptabilité, junior	1	
2. Accounting Clerk, Senior		115.59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2	
3. Bookkeeper, Senior		136.88	—	142.15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3	
4. Clerk, Junior		89.29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4	
5. Clerk, Intermediate		89.75	—	100.29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5	
6. Clerk, Senior		105.35	—	110.57	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	6	
7. Cost Accounting Clerk, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7	
8. Cost Accounting Clerk, Senior		125.73	—	125.73	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8	
9. Draughtsman, Junior		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur junior	9	
10. Draughtsman, Intermediate		115.53	—	115.53	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur intermédiaire	10	
11. Draughtsman, Senior		140.48	132.00—150.00	145.94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dessinateur sénior	11	
12. Material Record Clerk		96.69	—	96.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12	
13. Office Boy		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Gargon de bureau	13	
14. Order Clerk		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14	
15. Payroll Clerk		91.22	84.23—103.39	91.22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15	
16. Tabulating Machine Operator		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16	

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Continued) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Suite)

TABLE 136 - THOROLD - TABLEAU 136

October 1 - 1962 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE											EMPLOIS DE BUREAU FEMMES	
	All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation, etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Personnel				
	Average	Predominant Range	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average				
	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne				
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$				
17. Accounting Clerk, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior			
18. Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, senior			
19. Billing Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à facturer			
20. Bookkeeper, Senior	37.31	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneuse de livres, senior			
21. Bookkeeping Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à comptabilité			
22. Calculating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à calculer			
23. Clerk, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior			
24. Clerk, Intermediate	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire			
25. Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis senior			
26. Cost Accounting Clerk, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior			
27. Cost Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, senior			
28. Filing Clerk	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis classeur			
29. Key-Punch Operator, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, junior			
30. Key-Punch Operator, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, senior			
31. Material Record Clerk	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel			
32. Order Clerk	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes			
33. Payroll Clerk	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie			
34. Secretary, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire junior			
35. Secretary, Senior	106.73	63.17-127.23	106.73	-	-	-	-	-	-	Secrétaire senior			
36. Stenographer, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe junior			
37. Stenographer, Senior	77.49	63.17-127.23	77.49	-	-	-	-	-	-	Sténographe senior			
38. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de tabulatrice			
39. Tel. Switchboard, No. and Messenger	17.09	-	-	-	-	-	-	-	-	Op. au std. et réceptionniste			
40. Typist, Junior	17.09	-	-	-	-	-	-	-	-	Dactylographe junior			
41. Typist, Senior	21.57	63.10- 81.40	73.91	-	11.13	-	-	-	-	Dactylographe senior			

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 137 - WELLAND - TABLEAU 137

Octobre 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
OFFICE OCCUPATIONS MALE	All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
	Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne		
1. Accounting Clerk, Junior	57.26	51.92- 64.85	57.05	57.47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	112.10	-	112.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	109.70	-	109.94	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	48.20	40.39- 54.23	49.93	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	68.04	50.77- 86.54	68.80	66.02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	96.77	71.31-130.27	97.87	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior ...	67.63	55.39- 87.69	65.32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior ...	87.92	71.54-102.13	87.69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	63.16	51.92- 75.00	64.85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	94.41	85.39-101.54	94.87	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	128.83	100.00-160.33	131.14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	84.44	71.54-100.38	84.38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	40.23	-	40.23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	90.36	55.00-110.08	90.36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 137 - WELLAND - TABLEAU 137

October 1 - 1943 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel		
	Predominant Range Marge Predominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
17. Accounting Clerk, Junior	48.88	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	64.36	-	63.64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	62.60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	49.60	38.46-62.14	59.27	-	46.55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	54.83	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	53.33	41.35-63.46	55.85	-	48.28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss junior	23
24. Clerk, Intermediate	61.27	42.00-79.00	63.86	-	60.20	-	61.60	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	61.82	47.50-70.25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	49.24	-	51.33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss aux prix de revient, junior	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	50.97	-	50.97	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss aux prix de revient, sénior	27
28. Billing Clerk	50.54	-	50.54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	49.97	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	53.71	42.50-65.77	49.41	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss au registre du matériel	31
32. Order Clerk	56.63	45.00-64.62	57.13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss aux commandes	32
33. Payroll Clerk	60.31	53.08-67.39	60.51	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commiss à la paie	33
34. Secretary, Junior	73.23	58.37-88.39	73.97	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	52.48	45.00-60.00	52.13	-	54.14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	62.91	50.77-80.16	65.39	-	57.69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	54.74	45.00-62.31	56.37	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt	45.57	41.54-48.92	45.66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	55.51	43.92-65.13	55.51	-	44.96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dactylographe sénior	41

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Concluded) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Fin)

TABLE 137 - **WELLAND** - TABLEAU 137

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE																		
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufac- turing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service		OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES	HOMMES
	Toutes les Industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel			
	Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average			
	Marge Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne			
	Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average			
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Métiers d'entretien	
Maintenance Trades																		
1. Carpenter	2.36	1.97-2.68		2.38		-		-		-		-		-		-	Charpentier	1
2. Electrician	2.72	2.49-2.99		2.72		-		-		-		-		-		-	Electricien	2
3. Machinist	2.64	2.29-2.81		2.64		-		-		-		-		-		-	Machiniste	3
4. Mechanic	2.26	1.92-2.53		2.26		-		-		-		-		-		-	Mécanicien	4
5. Millwright	2.68	2.51-2.93		2.68		-		-		-		-		-		-	Mécanicien-ajusteur	5
6. Pipefitter	2.64	2.45-2.81		2.64		-		-		-		-		-		-	Tuyauteur	6
7. Tool and Die Maker	2.77	2.40-3.16		2.77		-		-		-		-		-		-	Outilleur et matricier	7
8. Welder	2.50	2.20-2.75		2.50		-		-		-		-		-		-	Soudeur	8
Service Occupations																		
9. Stationary Engineer, 1st Class	-	-		-		-		-		-		-		-		-	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe	9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.73	2.59-2.81		2.73		-		-		-		-		-		-	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe	10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.44	2.20-2.57		2.44		-		-		-		-		-		-	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	11
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.67	-		1.67		-		-		-		-		-		-	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe	12
13. Stationary Fireman	-	-		-		-		-		-		-		-		-	Chauffeur de mach. fixe	13
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.08	1.87-2.39		2.18		1.98		1.94		-		-		-		-	Conducteur de camion, léger et lourd	14
15. Truck Driver, Power	2.24	2.02-2.33		2.24		-		-		-		-		-		-	Cond. de chariot mécanisé d'atelier	15
16. GENERAL LABOURER	1.87	1.43-2.19		1.87		-		-		-		-		-		-	MANOEUVRE ORDINAIRE	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 138 - WINDSOR - TABLEAU 138

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES						
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Personnel		
		Predominant Range		Fabrication		Autres que Fabrication		Transportation etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Average Moyenne		
		Average Moyenne	Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior	73.85	51.92— 96.92	80.69	60.16	—	—	—	—	—	—	54.33	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	98.35	65.00—118.38	101.49	90.03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	107.06	72.00—144.35	112.77	92.57	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	62.74	42.31— 85.38	73.12	49.50	60.74	53.20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	85.97	59.62—106.38	93.13	72.37	75.92	86.57	59.10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	110.97	91.15—127.39	114.94	93.11	104.52	91.19	84.52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	85.89	55.00—111.01	87.68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	110.44	92.31—128.25	110.99	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	71.46	56.25— 85.00	71.47	71.45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	73.60	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	95.18	73.13—115.00	91.57	100.38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	101.79	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	115.25	99.69—133.00	116.60	112.16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	112.05	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	93.71	74.00—115.32	99.94	82.13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	58.78	49.50— 68.08	61.08	51.22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	91.36	69.23—120.00	92.69	89.52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	89.71	60.00—108.50	91.89	78.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	96.77	84.00—108.46	97.63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES — (Continued) — TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ — (Suite)

TABLE 138 — WINDSOR — TABLEAU 138

October 1 — 1963 — 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne				Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			\$	\$	\$	\$	\$	\$
17. Accounting Clerk, Junior	54.84	40.39— 67.79		62.01		51.53		—		46.55		49.11		—		—	Commis de comptabilité, junior	17	
18. Accounting Clerk, Senior	74.42	52.50— 92.31		79.10		66.40		—		—		—		—		—	Commis de comptabilité, séioir	18	
19. Billing Machine Operator	59.87	40.00— 72.50		69.75		54.33		59.92		47.33		—		—		—	Opératrice de machine à facturer	19	
20. Bookkeeper, Senior	73.70	55.00—100.00		75.60		71.79		—		68.38		—		—		—	Teneuse de livres, séioir	20	
21. Bookkeeping Machine Operator	55.50	60.00— 80.00		72.72		50.83		71.04		54.12		—		—		—	Opératrice de machine à comptabilité	21	
22. Calculating Machine Operator	69.45	45.00— 90.69		75.61		51.33		—		44.30		—		—		—	Opératrice de machine à calculer	22	
23. Clerk, Junior	57.63	40.00— 81.69		69.78		49.97		54.50		42.89		42.80		—		—	Commis junior	23	
24. Clerk, Intermediate	66.02	49.00— 87.69		79.44		58.56		61.64		55.99		56.24		—		—	Commis intermédiaire	24	
25. Clerk, Senior	77.90	60.00— 99.00		88.91		75.09		81.59		—		65.23		—		—	Commis séioir	25	
26. Cost Accounting Clerk, Junior	65.52	—		—		—		—		—		—		—		—	Commis aux prix de revient, junior	26	
27. Cost Accounting Clerk, Senior	81.77	—		85.06		—		—		—		—		—		—	Commis aux prix de revient, séioir	27	
28. Filing Clerk	64.57	40.00— 81.53		77.93		44.53		—		44.69		—		—		—	Commis classeur	28	
29. Key-Punch Operator, Junior	56.72	—		—		—		—		—		—		—		—	Poinçonneuse à clavier, junior	29	
30. Key-Punch Operator, Senior	82.67	68.08— 91.85		84.19		—		—		—		—		—		—	Poinçonneuse à clavier, séioir	30	
31. Material Record Clerk	66.52	47.00— 80.00		72.05		58.22		—		56.92		—		—		—	Commis au registre du matériel	31	
32. Order Clerk	64.97	47.50— 83.25		62.55		66.33		—		—		—		—		—	Commis au registre du matériel	32	
33. Payroll Clerk	73.60	47.00—108.66		77.82		65.99		—		49.81		—		—		—	Commis aux commandes	33	
34. Secretary, Junior	78.60	50.00— 94.38		83.28		62.28		73.33		55.91		48.85		—		—	Commis à la paie	34	
35. Secretary, Senior	88.75	67.04—105.00		91.66		80.25		89.79		74.57		65.79		—		—	Secrétaire junior	35	
36. Stenographer, Junior	54.60	44.23— 69.69		58.09		52.86		56.25		49.55		—		—		—	Secrétaire séioir	36	
37. Stenographer, Senior	72.89	60.00— 87.69		78.32		66.57		67.57		—		—		70.21		67.02	Sténographe junior	37	
38. Tabulating Machine Operator	75.38	52.00— 79.62		61.14		52.72		59.40		45.82		—		—		—	Opératrice de tabulatrice	38	
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt	57.25	40.00— 79.38		59.41		48.81		44.67		42.37		—		53.81		53.33	Op. au std. et réceptionniste	39	
40. Typist, Junior	54.25	42.31— 64.62		59.41		48.81		44.67		42.37		—		—		51.95	Dactylographe junior	40	
41. Typist, Senior	71.55	55.50— 84.92		74.37		61.82		—		—		—		—		62.53	Dactylographe séioir	41	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 138 - WINDSOR - TABLEAU 138

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR - TAUX HORAIRE DE SALAIRE														
All Industries Toutes les Industries	Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Average	Predominant Range	Average	Autres que Fabrication	Average	Transports, etc.	Average	Commerce	Average	Finance	Average	Service	Average	Personnel
		Marge Prédominante		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne
MALE														
Maintenance Trades														
1. Carpenter	2.50	1.93 - 2.74												
2. Electrician	2.75	2.50 - 2.85	2.55	2.35										
3. Machinist	2.73	2.34 - 2.87	2.77	2.59		2.66								
4. Mechanic	2.69	2.16 - 2.93	2.73											
5. Millwright	2.63	2.33 - 2.74	2.63	2.38										
6. Pipefitter	2.76	2.20 - 2.80	2.76											
7. Tool and Die Maker	2.70	2.31 - 2.94	2.70											
8. Welder	2.63	2.32 - 2.82	2.66	2.51		2.47								
Service Occupations														
9. Stationary Engineer, 1st Class	2.87	2.65 - 3.04	2.89											
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.62	2.17 - 2.69	2.65	2.45										
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.38	1.78 - 2.33	2.42	2.03										
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.07	1.58 - 2.83	2.47	1.70									1.63	
13. Stationary Fireman														
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.01	1.84 - 2.45	2.09	1.93		1.90								
15. Trucker, Power	2.26	1.97 - 2.37	2.27	2.07										
16. GENERAL LABOURER	2.03	1.68 - 2.31	2.05	1.90		1.82		1.66						
OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES														
HOMMES														
Métiers d'entretien														
1. Charpentier														
2. Electricien														
3. Machiniste														
4. Mécanicien														
5. Mécanicien-ajusteur														
6. Tuyauteur														
7. Outilleur et matricier														
8. Soudeur														
Occupations de service														
Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe														
Mécanicien de mach. fixe, 2e classe														
Mécanicien de mach. fixe, 3e classe														
Mécanicien de mach. fixe, 4e classe														
Chauffeur de mach. fixe														
Conducteur de camion, léger et lourd														
Cond. de chariot mécanisé d'atelier														
MANOEUVRE ORDINAIRE														

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 139 - **WOODSTOCK** - TABLEAU 139

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOI DU BUREAU MÂLES	
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication	Non-Manufacturing Autres que Fabrication	Transportation etc. Transports, etc.	Trade Commerce	Finance	Government Service Gouvernement	Personal Service Service Personnel			
		Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne	Average Moyenne			
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			\$
1. Accounting Clerk, Junior	59.07	45.00-77.00	63.29	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1	
2. Accounting Clerk, Senior	90.91	65.00-125.00	103.17	74.57	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2	
3. Bookkeeper, Senior	102.91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3	
4. Clerk, Junior	44.54	38.46-52.50	46.63	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4	
5. Clerk, Intermediate	69.90	59.62-82.50	71.75	67.91	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5	
6. Clerk, Senior	96.40	82.69-109.62	95.42	98.13	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6	
7. Cost Accounting Clerk, Junior	55.48	-	57.64	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7	
8. Cost Accounting Clerk, Senior	98.03	83.50-120.00	98.03	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8	
9. Draughtsman, Junior	61.08	-	61.08	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur junior	9	
10. Draughtsman, Intermediate	75.57	-	75.57	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10	
11. Draughtsman, Senior	98.62	82.50-115.00	98.62	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11	
12. Material Record Clerk	78.88	60.00-93.46	79.54	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12	
13. Office Boy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13	
14. Order Clerk	83.08	62.00-108.00	83.08	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14	
15. Payroll Clerk	60.48	-	62.69	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15	
16. Tabulating Machine Operator	59.01	-	59.01	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16	

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 139 - WOODSTOCK - TABLEAU 139

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range		Average		Average		Average		Average				Average		Average		Average	
		Moyenne	Marge Predominante	Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne				Moyenne		Moyenne		Moyenne	
17. Accounting Clerk, Junior	44.24	\$	\$	37.50—50.00	43.62	\$	\$	44.57	—	\$	\$	—	—	13.07	—	—	Commis de comptabilité, junior	17	
18. Accounting Clerk, Senior	75.78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18	
19. Billing Machine Operator	56.98	48.46—66.50	59.61	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19	
20. Bookkeeper, Senior	71.57	55.00—86.00	74.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20	
21. Bookkeeping Machine Operator	48.60	37.50—60.00	56.18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21	
22. Calculating Machine Operator	47.50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22	
23. Clerk, Junior	38.70	33.16—45.00	37.56	40.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	23	
24. Clerk, Intermediate	48.06	39.23—62.00	43.52	55.63	58.34	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	24	
25. Clerk, Senior	62.52	50.00—81.90	—	67.18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	25	
26. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	26	
27. Cost Accounting Clerk, Senior	47.18	36.00—57.69	38.32	46.81	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	27	
28. Filing Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28	
29. Key-Punch Operator, Junior	47.39	45.00—50.77	47.80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29	
30. Key-Punch Operator, Senior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30	
31. Material Record Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31	
32. Order Clerk	55.56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32	
33. Payroll Clerk	51.79	34.62—71.54	51.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33	
34. Secretary, Junior	58.36	42.50—80.77	57.03	59.84	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34	
35. Secretary, Senior	67.77	55.39—79.62	64.81	62.46	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35	
36. Stenographer, Junior	45.11	28.85—60.00	40.86	47.38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36	
37. Stenographer, Senior	58.87	50.00—69.23	54.54	62.71	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior	37	
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38	
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt	44.16	40.00—46.50	43.71	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39	
40. Typist, Junior	44.12	38.00—53.08	44.38	43.72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40	
41. Typist, Senior	56.95	41.54—65.00	53.66	59.97	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Concluded) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Fin)

TABLE 139 - WOODSTOCK - TABLEAU 139

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — Taux Horaire de Salaire																	
Maintenance Trades, Service Occupations and Labourers	All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES
	Average Moyenne	Predominant Range Marge Prédominante	Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
Maintenance Trades																	
1. Carpenter	1.99	1.53-2.50		1.92		—		—		—		—		—		—	1. Charpentier
2. Electrician	2.39	2.00-2.56		2.41		—		—		—		—		—		—	2. Electricien
3. Machinist	2.34	1.96-2.55		2.37		—		—		—		—		—		—	3. Machiniste
4. Mechanic	2.29	1.82-2.54		2.32		—		—		—		—		—		—	4. Mécanicien
5. Millwright	—	—		—		—		—		—		—		—		—	5. Mécanicien-ajusteur
6. Pipefitter	—	—		—		—		—		—		—		—		—	6. Tuyauteur
7. Tool and Die Maker	2.49	2.16-2.68		2.49		—		—		—		—		—		—	7. Outilleur et matricieur
8. Welder	2.06	1.75-2.56		2.05		—		—		—		—		—		—	8. Soudeur
Service Occupations																	
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—		—		—		—		—		—		—		—	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
10. Stationary Engineer, 2nd Class	—	—		—		—		—		—		—		—		—	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.13	1.91-2.38		2.12		—		—		—		—		—		—	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
12. Stationary Engineer, 4th Class	1.89	1.35-2.37		1.86		—		—		—		—		—		—	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
13. Stationary Fireman	1.71	—		—		—		—		—		—		—		—	Chauffeur de mach. fixe
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.88	1.76-2.05		1.90		1.85		—		—		—		—		—	Conducteur de camion, léger et lourd
15. Tractor, Power	1.95	1.80-2.08		1.95		—		—		—		—		—		—	Cond. de chariot mécanisé d'atelier
16. GENERAL LABOURER	1.74	1.38-1.88		1.79		1.50		—		—		—		—		—	MANOEUVRE ORDINAIRE

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 140 - REGINA - TABLEAU 140

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES					
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average	
		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne	
		\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$	
1. Accounting Clerk, Junior	62.28	51.92-72.23	63.52	62.21	55.08	66.44	59.35	-	-	Commis de comptabilité, junior	1						
2. Accounting Clerk, Senior	83.11	68.91-103.85	89.80	82.60	105.12	79.46	88.10	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2						
3. Bookkeeper, Senior	96.48	78.00-110.95	84.67	97.64	110.04	95.24	-	-	Teneur de livres, sénior	3							
4. Clerk, Junior	49.73	43.15-63.23	-	49.81	46.37	59.33	46.75	-	-	Commis junior	4						
5. Clerk, Intermediate	72.83	53.54-96.23	79.18	72.60	61.49	79.23	62.40	-	-	Commis intermédiaire	5						
6. Clerk, Senior	94.36	67.38-113.90	110.02	93.59	95.66	95.80	85.60	-	-	Commis sénior	6						
7. Cost Accounting Clerk, Junior	60.74	45.46-80.77	-	59.77	-	56.88	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7							
8. Cost Accounting Clerk, Senior	84.20	64.80-102.00	90.66	80.76	-	75.06	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8							
9. Draughtsman, Junior	63.80	56.31-72.69	-	63.40	-	-	-	63.46	-	Dessinateur junior	9						
10. Draughtsman, Intermediate	85.97	78.46-92.54	-	85.96	88.26	-	-	-	-	Dessinateur intermédiaire	10						
11. Draughtsman, Senior	101.64	95.54-108.00	-	100.85	104.76	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11						
12. Material Record Clerk	80.35	63.46-95.79	-	80.91	84.40	79.90	-	-	-	Commis au registre du matériel	12						
13. Office Boy	45.65	39.23-53.54	43.19	45.97	-	47.35	-	-	-	Garçon de bureau	13						
14. Order Clerk	72.10	52.00-98.08	70.53	72.52	-	72.19	-	-	-	Commis aux commandes	14						
15. Payroll Clerk	87.03	74.31-98.08	73.21	90.67	-	-	-	90.69	-	Commis à la paie	15						
16. Tabulating Machine Operator	80.78	60.00-104.55	-	80.78	-	87.03	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16						

See explanatory Note preceding table 89.

Var Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - (Continued) - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ - (Suite)

TABLE 140 - REGINA - TABLEAU 140

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
17. Accounting Clerk, Junior	\$ 62.94	\$ 47.49-72.23	\$ 57.35	\$ 63.15	\$ 67.90	\$ 55.02	\$ 52.09	\$ —	\$ —	\$ —	\$ —	\$ —	\$ —	Commis de comptabilité, junior	17	
18. Accounting Clerk, Senior	78.61	62.31-84.92	68.79	79.26	—	64.82	72.64	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18	
19. Billing Machine Operator	53.88	43.50-68.31	—	53.64	—	60.74	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19	
20. Bookkeeper, Senior	79.75	56.24-98.08	64.70	81.73	—	64.55	—	—	—	—	—	—	—	Teneuse de livres, sénior	20	
21. Bookkeeping Machine Operator	54.61	42.31-69.00	61.65	54.02	64.88	60.47	47.16	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21	
22. Calculating Machine Operator	59.23	45.46-73.85	50.90	62.95	—	63.00	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22	
23. Clerk, Junior	46.74	39.00-57.12	45.17	46.79	52.08	46.11	45.56	—	—	—	—	—	—	Commis junior	23	
24. Clerk, Intermediate	61.26	51.92-71.95	58.00	61.34	63.67	58.75	55.49	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	24	
25. Clerk, Senior	77.54	60.00-95.51	—	77.29	80.90	62.43	66.45	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	25	
26. Cost Accounting Clerk, Junior	53.88	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	26	
27. Cost Accounting Clerk, Senior	79.19	—	—	79.19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	27	
28. Filing Clerk	53.66	40.38-66.69	—	54.24	53.60	49.07	44.88	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28	
29. Key-Punch Operator, Junior	53.06	48.80-58.62	—	53.06	55.75	50.84	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29	
30. Key-Punch Operator, Senior	62.03	52.85-69.92	—	62.03	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30	
31. Material Record Clerk	52.54	43.85-62.00	—	52.34	—	51.97	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31	
32. Order Clerk	56.13	43.50-68.00	63.29	54.70	—	55.65	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32	
33. Payroll Clerk	67.88	55.39-78.69	66.46	68.33	—	65.64	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33	
34. Secretary, Junior	64.45	51.92-80.77	55.68	66.00	—	63.17	62.94	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34	
35. Secretary, Senior	78.90	66.69-90.70	77.37	78.95	85.89	72.84	73.42	—	—	—	—	—	—	Secrétaire sénior	35	
36. Stenographer, Junior	57.99	46.85-69.92	53.60	58.04	61.71	55.67	49.67	—	—	—	—	—	—	Sténographe junior	36	
37. Stenographer, Senior	64.96	56.08-75.23	67.20	64.93	71.81	66.28	63.53	—	—	—	—	—	—	Sténographe sénior	37	
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38	
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	55.19	43.84-69.92	—	55.54	58.42	56.49	51.62	—	—	—	—	—	—	Op. au sid. et réceptionniste	39	
40. Typist, Junior	17.54	41.54-54.23	45.32	47.64	50.34	47.73	46.18	—	—	—	—	—	—	Dactylographe junior	40	
41. Typist, Senior	63.40	48.35-81.69	55.34	63.68	53.44	58.36	53.92	—	—	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41	

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 140 - REGINA - TABLEAU 140

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
MALE																
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.18	1.75-2.54	2.34		2.13		—	2.14					—			1
2. Electrician	2.59	2.29-2.89	2.54		2.60		2.67						2.53			2
3. Machinist	2.46	2.17-2.87	2.65		2.37		2.42						2.33			3
4. Mechanic	2.30	2.18-2.47	2.50		2.24								2.27			4
5. Millwright		—			—											5
6. Pipefitter	2.76	—	2.84		—											6
7. Tool and Die Maker		—			—											7
8. Welder	2.47	2.12-2.87	2.59		2.34								2.20			8
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.10	—	—		3.07		—	—					3.07			9
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.80	2.60-3.07	2.82		2.76		—	—					2.76			10
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.38	2.09-2.78	2.48		2.29		—	—								11
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.05	1.82-2.20	2.04		2.05		—	—								12
13. Stationary Fireman	1.91	1.45-2.50	2.27		1.80		—	1.76					1.84			13
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.79	1.44-2.17	1.92		1.74		1.63	—								14
15. Truck, Power	1.79	1.60-1.77	1.79		—			—								15
16. GENERAL LABOURER	1.66	1.53-1.75	1.68		1.65		1.64	—					1.65			16

See explanatory Note preceding table 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 141 - SASKATOON - TABLEAU 141

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																		
All Industries Toutes les Industries				Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
Average Moyenne		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
\$				\$		\$		\$		\$		\$		\$		\$		
1. Accounting Clerk, Junior				58.06		50.00—68.27		58.80		57.74		57.72		—		Commis de comptabilité, junior		1
2. Accounting Clerk, Senior				88.83		70.38—109.15		—		87.85		84.30		—		Commis de comptabilité, sénior		2
3. Bookkeeper, Senior				97.48		73.85—115.38		99.87		95.96		95.24		—		Teneur de livres, sénior		3
4. Clerk, Junior				51.70		40.39—69.60		58.31		50.75		48.16		—		Commis junior		4
5. Clerk, Intermediate				68.24		54.23—82.15		68.69		68.13		68.49		61.49		Commis intermédiaire		5
6. Clerk, Senior				89.83		69.23—109.62		102.22		88.72		83.88		104.59		Commis sénior		6
7. Cost Accounting Clerk, Junior				76.81		60.23—82.15		—		78.65		—		—		Commis aux prix de revient, junior		7
8. Cost Accounting Clerk, Senior				85.81		66.40—123.00		91.78		78.13		66.08		—		Commis aux prix de revient, sénior		8
9. Draughtsman, Junior				72.75		63.46—75.00		—		—		—		—		Dessinateur junior		9
10. Draughtsman, Intermediate				80.82		69.69—98.08		—		70.34		—		—		Dessinateur intermédiaire		10
11. Draughtsman, Senior				106.54		86.54—126.92		—		96.92		102.69		—		Dessinateur sénior		11
12. Material Record Clerk				72.41		50.77—90.00		64.73		74.56		73.47		—		Commis au registre du matériel		12
13. Office Boy				15.39		39.75—50.08		—		46.16		46.16		—		Garçon de bureau		13
14. Order Clerk				69.15		53.65—83.08		74.19		68.18		68.11		—		Commis aux commandes		14
15. Payroll Clerk				68.74		—		—		67.82		—		—		Commis à la paie		15
16. Tabulating Machine Operator				—		—		—		—		—		—		Opérateur de tabulatrice		16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 141 — SASKATOON — TABLEAU 141

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU FEMMES							
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce				Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
		Predominant Range Marge Prédominante		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce				Finance		Gouvernement		Service Personnel	
		Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$			Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$	Average Moyenne	\$
17. Accounting Clerk, Junior	Commiss de comptabilité, junior	51.90	44.15-54.15	53.26	54.33	—	55.55	—	—	55.55	52.15	—	—	—	—	—	17		
18. Accounting Clerk, Senior	Commiss de comptabilité, sénior	74.52	64.62-86.54	85.03	70.48	—	70.26	—	—	70.26	—	—	—	—	—	—	18		
19. Billing Machine Operator	Opératrice de machine à facturer	50.04	44.65-57.12	50.29	49.97	—	49.55	—	—	49.55	—	—	—	—	—	—	19		
20. Bookkeeper, Senior	Teneuse de livres, sénior	72.02	52.00-92.31	81.55	68.62	—	67.82	—	—	67.82	—	—	—	—	—	—	20		
21. Bookkeeping Machine Operator	Opératrice de machine à comptabilité	53.41	42.31-65.77	60.46	52.08	—	53.15	—	—	53.15	—	—	56.00	—	—	—	21		
22. Calculating Machine Operator	Opératrice de machine à calculer	55.44	48.46-63.25	56.38	55.05	—	54.31	—	—	54.31	41.48	—	—	—	—	—	22		
23. Clerk, Junior	Commiss junior	48.19	38.46-69.23	50.36	47.45	—	52.10	—	—	52.10	55.29	—	—	—	—	—	23		
24. Clerk, Intermediate	Commiss intermédiaire	60.82	48.08-71.95	59.35	60.82	—	55.61	—	—	55.61	72.12	—	—	—	—	—	24		
25. Clerk, Senior	Commiss sénior	72.21	60.00-85.38	—	72.25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25		
26. Cost Accounting Clerk, Junior	Commiss aux prix de revient, junior	58.99	—	55.16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26		
27. Cost Accounting Clerk, Senior	Commiss aux prix de revient, sénior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27		
28. Filing Clerk	Commiss classeur	49.73	40.39-62.31	—	49.63	—	46.11	—	—	46.11	—	—	—	—	—	—	28		
29. Key-Punch Operator, Junior	Poinçonneuse à clavier, junior	51.74	—	—	51.74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29		
30. Key-Punch Operator, Senior	Poinçonneuse à clavier, sénior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30		
31. Material Record Clerk	Commiss au registre du matériel	54.47	46.15-65.00	—	52.86	—	53.15	—	—	53.15	—	—	—	—	—	—	31		
32. Order Clerk	Commiss à la paie	56.52	45.00-66.00	53.59	58.04	—	57.92	—	—	57.92	—	—	—	—	—	—	32		
33. Payroll Clerk	Commiss aux commandes	60.77	46.15-70.38	58.20	62.40	—	63.05	—	—	63.05	—	—	—	—	—	—	33		
34. Secretary, Junior	Secrétaire junior	55.47	43.85-65.00	57.52	54.56	—	54.46	—	—	54.46	—	—	—	—	—	—	34		
35. Secretary, Senior	Secrétaire sénior	72.93	63.46-83.08	70.13	73.79	—	70.73	—	—	70.73	74.63	—	—	—	—	—	35		
36. Stenographer, Junior	Sténographe junior	52.56	43.00-61.00	54.11	52.41	—	59.04	—	—	59.04	47.44	—	54.88	—	—	—	36		
37. Stenographer, Senior	Sténographe sénior	63.94	55.38-72.77	66.97	63.72	—	62.16	—	—	62.16	57.26	—	64.46	—	—	—	37		
38. Tabulating Machine Operator	Opératrice de tabulatrice	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	38		
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt	Op. au sid. et réceptionniste	52.60	43.84-63.46	57.66	51.43	—	52.01	—	—	54.41	—	—	—	—	—	—	39		
40. Typist, Junior	Dactylographe junior	48.81	41.54-55.85	46.31	49.42	—	49.05	—	—	49.05	47.56	—	50.10	—	—	—	40		
41. Typist, Senior	Dactylographe sénior	57.40	41.50-67.45	—	55.36	—	55.72	—	—	55.72	—	—	—	—	—	—	41		

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ
TABLE 142 - **CALGARY** - TABLEAU 142

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES						
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior	72.81	54.23-96.23	68.47	73.44	67.95	67.39	59.95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	99.10	75.00-122.77	101.49	98.79	96.90	85.17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	101.41	76.15-126.92	109.56	99.29	98.46	102.32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	95.26	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	57.51	41.35-74.77	66.67	56.71	57.92	54.59	45.01	-	-	-	-	-	-	-	-	59.30	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	81.81	59.62-106.15	77.27	82.11	76.81	78.10	66.99	-	-	-	-	-	-	-	-	74.62	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	103.16	78.90-130.39	102.05	103.30	94.70	95.62	89.65	-	-	-	-	-	-	-	-	110.81	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	72.65	55.38-99.00	67.99	74.47	-	75.85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	92.97	69.23-113.85	103.90	89.52	104.43	100.77	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	72.47	57.69-85.50	68.08	73.00	76.75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	73.19	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	94.11	78.46-110.77	88.63	95.01	94.26	100.99	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90.00	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	114.13	95.77-136.15	108.26	115.38	106.31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	106.85	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	83.79	57.69-110.00	89.43	81.75	92.32	75.34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	45.95	40.00-51.92	49.52	45.45	43.63	40.44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43.61	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	79.87	57.69-103.85	82.88	78.88	-	78.71	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	82.24	61.15-111.92	84.97	82.83	82.93	83.15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	59.91	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	83.85	69.23-103.85	-	84.29	77.90	81.72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 142 - CALGARY - TABLEAU 142

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																	
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average		
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
17. Accounting Clerk, Junior	57.92	47.12- 70.19	58.84		57.76		62.30		53.81		54.89		-		58.17	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	78.16	62.31-100.00	73.79		78.67		86.77		72.77		72.22		-		87.39	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	57.53	45.75- 67.85	54.26		58.07		54.57		60.53		-		-		-	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	72.21	57.69- 90.00	67.35		73.83		-		70.11		63.92		-		70.79	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	53.16	41.54- 68.08	59.46		52.82		58.19		59.02		47.82		-		57.77	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	57.81	46.15- 70.00	61.85		56.91		49.82		58.60		43.57		57.23		41.72	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	53.01	40.00- 74.65	44.86		53.85		57.96		54.27		57.43		-		50.44	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate	59.76	48.08- 75.15	60.38		59.72		66.19		54.70		71.76		-		-	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	74.09	60.23- 86.54	-		73.65		79.59		64.52		-		-		-	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	55.80	46.15- 66.92	-		57.43		-		-		-		-		-	Commis aux prix de revient, junior	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	70.48	55.38- 86.51	66.83		71.70		-		64.76		-		-		-	Commis aux prix de revient, sénior	27
28. Filing Clerk	50.64	40.38- 65.08	43.83		50.93		45.66		47.95		44.96		-		-	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior	59.62	51.25- 71.54	-		59.72		52.04		54.97		-		-		-	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	69.24	62.31- 79.62	-		69.02		64.91		68.02		-		-		-	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	56.19	45.00- 67.13	59.86		55.84		-		55.24		-		-		-	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk	56.99	45.00- 71.39	59.41		55.70		-		56.65		-		-		-	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk	68.90	50.77- 87.69	64.64		70.28		61.14		66.13		-		-		67.57	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior	75.05	60.00- 91.85	61.70		75.64		78.00		68.24		65.68		-		65.50	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	82.75	63.46- 102.46	75.17		83.40		75.72		73.45		74.74		75.84		74.37	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	56.33	46.15- 68.31	56.31		56.33		53.68		53.96		48.11		57.99		56.57	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	66.93	55.39- 79.62	65.24		66.99		67.10		64.56		62.73		63.68		67.15	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	69.32	-	-		69.32		-		-		-		-		-	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Recept.	57.13	46.15- 69.23	56.21		57.33		55.98		55.11		53.19		55.32		52.31	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	49.35	41.54- 58.15	53.66		49.00		51.82		49.23		46.87		48.08		46.98	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	59.50	50.00- 69.23	64.73		59.05		61.60		57.20		52.94		60.24		54.07	Dactylographe sénior	41

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 142 - CALGARY - TABLEAU 142

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Average	Predominant Range	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
MALE																
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.40	2.05-2.70	2.34	2.42	2.32	2.12	2.62	2.15	Charpentier	1						
2. Electrician	2.65	2.30-3.00	2.64	2.68	2.62	—	2.88	—	Electricien	2						
3. Machinist	2.33	2.29-2.48	2.49	2.30	2.29	—	2.41	—	Mécanicien	3						
4. Welder	2.43	2.00-2.90	2.41	2.44	2.40	—	—	—	Mécanicien	4						
5. Millwright	2.39	2.05-2.76	2.38	2.48	—	—	—	—	Mécanicien-ajusteur	5						
6. Pipefitter	2.60	2.31-2.88	2.61	—	—	—	—	—	Tuyauteur	6						
7. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	Outilleur et matricier	7						
8. Welder	2.47	2.24-2.85	2.49	2.44	2.36	—	2.49	—	Soudeur	8						
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	3.11	—	—	3.27	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe	9						
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.88	2.28-3.18	2.89	2.87	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe	10						
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.45	2.14-2.92	2.40	2.52	—	—	—	—	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe	11						
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.12	1.92-2.29	2.17	2.10	—	—	2.09	—	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe	12						
13. Stationary Fireman	1.83	1.65-2.16	1.94	1.81	—	2.05	—	—	Chauffeur de mach. fixe	13						
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.93	1.68-2.30	1.94	1.93	1.95	—	—	—	Conducteur de camion, léger et lourd	14						
15. Truck Driver, Power	1.95	1.70-2.23	1.99	—	—	—	—	—	Cond. de chariot mécanisé d'atelier	15						
16. GENERAL LABOURER	1.84	1.50-2.16	1.81	1.85	1.76	1.51	1.87	1.47	MANOEUVRE ORDINAIRE	16						

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 143 - EDMONTON - TABLEAU 143

October 1 - 1963 - 1er octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES						
		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
		Predominant Range Marge Prédominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
1. Accounting Clerk, Junior	67.95	50.00— 92.00	77.53	62.75	66.76	66.59	56.39	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	94.58	70.00—120.00	101.69	90.49	94.26	86.32	82.55	—	—	—	—	—	—	—	—	96.48	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	93.94	76.15—114.23	106.13	92.67	92.60	103.94	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100.30	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	54.02	41.35— 75.00	55.16	53.77	56.92	52.96	45.80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	78.77	55.39— 99.00	83.75	77.40	85.83	75.37	66.53	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	99.27	72.69—129.23	113.91	95.17	101.92	94.15	82.42	—	—	—	—	—	—	—	—	82.74	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior ...	61.82	53.08— 69.23	77.27	60.13	—	60.27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior ...	82.76	65.00—114.69	113.43	73.84	—	74.70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	68.20	60.00— 79.62	74.12	66.86	74.67	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	58.53	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	87.66	76.15— 99.00	87.31	87.72	92.08	82.35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85.19	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	107.83	92.31—121.15	107.26	108.05	115.18	100.80	—	—	—	—	—	—	—	—	—	104.71	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	76.73	55.38— 98.08	83.70	73.06	81.07	71.54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	47.62	37.71— 55.00	45.69	48.58	47.54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	76.84	56.08—102.25	81.59	74.70	—	75.44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	81.36	57.69— 99.23	76.75	84.86	89.02	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	78.35	58.15—100.00	95.50	71.49	65.06	75.23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

TABLE 143 - EDMONTON - TABLEAU 143

October 1 - 1963 - 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																		
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE		All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
		Predominant Range Marge Predominante		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		Average Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
17. Accounting Clerk, Junior.....	54.60	46.15— 63.46	53.36	51.11	54.00	52.57	54.89	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	71.50	57.69— 92.00	81.13	68.80	68.88	65.74	75.53	—	—	—	—	—	—	—	—	70.10	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	53.64	43.85— 66.92	46.86	54.29	54.69	56.22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	70.15	51.92— 87.69	70.13	70.17	—	67.09	60.90	—	—	—	—	—	—	—	—	75.37	Teneuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	51.76	40.39— 64.62	58.04	50.90	60.11	57.05	46.50	—	—	—	—	—	—	—	—	56.08	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	56.59	45.00— 72.69	57.24	56.15	67.52	53.37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	51.67	39.42— 71.54	43.48	52.69	57.04	46.64	42.96	—	—	—	—	—	—	—	—	42.44	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate	57.90	46.15— 72.03	65.04	56.86	64.84	55.64	55.30	—	—	—	—	—	—	—	—	44.81	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	73.29	56.00— 87.69	71.38	73.40	90.54	65.46	67.67	—	—	—	—	—	—	—	—	71.78	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	57.15	39.23— 64.50	63.14	52.76	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	69.54	—	—	65.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	27
28. Filing Clerk	47.60	39.50— 53.13	51.33	47.06	60.60	45.12	43.72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classeur	28
29. Key-Punch Operator, Junior	56.90	47.31— 64.62	—	56.98	52.36	47.69	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	67.29	55.39— 78.46	69.65	64.21	66.35	66.35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	53.68	38.08— 73.88	48.87	55.82	51.22	53.61	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk	55.63	46.15— 64.85	55.78	55.55	—	55.40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk	62.63	50.00— 77.50	63.03	62.38	72.07	60.61	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior	62.61	48.46— 78.46	62.99	62.47	69.97	63.42	59.31	—	—	—	—	—	—	—	—	47.82	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	72.62	62.31— 85.17	76.31	73.27	81.44	71.56	68.52	—	—	—	—	—	—	—	—	64.50	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	53.60	45.00— 64.38	53.00	53.65	59.04	50.33	51.26	—	—	—	—	—	—	—	—	16.27	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	63.39	55.38— 72.69	64.89	63.31	70.05	62.15	61.30	—	—	—	—	—	—	—	—	63.78	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbd. Op. and Receipt	52.69	42.35— 61.50	54.35	52.41	52.37	51.85	51.19	—	—	—	—	—	—	—	—	48.81	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	48.08	41.54— 56.00	52.49	47.79	52.96	48.84	46.80	—	—	—	—	—	—	—	—	16.51	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	58.48	50.77— 65.77	62.98	58.13	60.00	53.00	54.48	—	—	—	—	—	—	—	—	63.46	Dactylographe sénior	41

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES — (Concluded) — TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ — (Fin)

TABLE 143 — **EDMONTON** — TABLEAU 143

October 1 — 1963 — 1^{er} octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service		OCCUPATIONS DES MÉTIERS DE L'ENTRETIEN, DES SERVICES ET DES MANOEUVRES HOMMES
Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel		
Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average		Average		
Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		Moyenne		
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	Métiers d'entretien
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.32	2.00—2.68	2.40	2.30	2.12	2.18	—	—	—	—	—	2.50	—	—	—	1 Charpentier
2. Electrician	2.63	2.29—2.90	2.64	2.63	2.55	2.41	—	—	—	—	—	2.82	—	—	—	2 Électricien
3. Machinist	2.55	2.27—2.87	2.62	2.37	2.31	—	—	—	—	—	—	2.39	—	—	—	3 Machiniste
4. Mechanic	2.31	2.01—2.57	2.24	2.33	2.31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 Mécanicien
5. Millwright	2.53	2.11—2.71	2.53	2.58	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 Mécanicien-ajusteur
6. Pipefitter	2.68	2.29—2.98	2.76	2.46	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 Tuyauteur
7. Tool and Die Maker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 Outilleur et matriceur
8. Welder	2.43	2.10—2.77	2.47	2.39	2.40	—	—	—	—	—	—	2.44	—	—	—	8 Soudeur
Service Occupations																Occupations de service
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
10. Stationary Engineer, 2nd Class	2.82	2.51—3.18	3.01	2.60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.45	2.11—2.70	2.46	2.43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.16	1.92—2.29	2.19	2.15	—	—	—	—	—	—	—	2.18	—	—	—	12 Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
13. Stationary Fireman	1.90	1.66—2.37	2.21	1.82	—	—	—	—	—	—	—	1.80	—	—	—	13 Chauffeur de mach. fixe
14. Truck Driver, Light and Heavy	1.83	1.50—2.30	1.94	1.79	1.68	1.98	—	—	—	—	—	1.98	—	—	—	14 Conducteur de camion, léger et lourd
15. Truck Driver, Power	1.91	1.60—2.29	1.99	1.72	1.72	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 Cond. de chariot mécanisé d'atelier
16. GENERAL LABOURER	1.68	1.34—1.93	1.75	1.64	1.61	1.57	—	—	—	—	—	1.84	—	—	1.53	MANOEUVRE ORDINAIRE

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES - TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ

TABLE 144 - **VICTORIA** - TABLEAU 144

October 1 - 1963 - 1^{er} octobre

OFFICE OCCUPATIONS MALE		SALARY RATE PER WEEK - TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE										EMPLOIS DE BUREAU HOMMES						
		All Industries Toutes les industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufac- turing Autres que Fabrication		Transportation etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel		
		Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	Average	
		Moyenne		Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	Moyenne	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$		
1. Accounting Clerk, Junior	63.82	44.08- 85.57	-	63.29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, junior	1
2. Accounting Clerk, Senior	98.06	79.61-121.38	96.54	98.75	92.60	105.04	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis de comptabilité, sénior	2
3. Bookkeeper, Senior	93.11	69.23-115.40	-	93.11	-	100.68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Teneur de livres, sénior	3
4. Clerk, Junior	53.63	38.46- 86.31	50.30	53.96	-	-	43.83	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis junior	4
5. Clerk, Intermediate	70.73	57.69- 80.77	-	70.82	89.05	-	61.40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis intermédiaire	5
6. Clerk, Senior	97.79	72.95-115.39	93.28	98.85	103.03	94.56	92.29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis sénior	6
7. Cost Accounting Clerk, Junior	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, junior	7
8. Cost Accounting Clerk, Senior	88.64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux prix de revient, sénior	8
9. Draughtsman, Junior	78.61	72.69- 83.77	-	77.98	-	-	-	-	-	-	-	-	-	77.98	-	-	Dessinateur junior	9
10. Draughtsman, Intermediate	98.98	86.51-114.23	107.31	93.95	-	-	-	-	-	-	-	-	-	93.76	-	-	Dessinateur intermédiaire	10
11. Draughtsman, Senior	109.35	101.51-121.15	111.83	107.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dessinateur sénior	11
12. Material Record Clerk	79.58	63.46- 96.69	74.24	81.78	-	-	80.34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis au registre du matériel	12
13. Office Boy	11.63	11.51- 18.69	-	4.82	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Garçon de bureau	13
14. Order Clerk	82.30	64.62- 97.00	84.71	80.21	-	-	77.96	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis aux commandes	14
15. Payroll Clerk	79.99	61.15- 98.08	72.46	88.77	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Commis à la paie	15
16. Tabulating Machine Operator	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Opérateur de tabulatrice	16

See explanatory Note preceding table 89. Voir Note explicative précédant le tableau 89.

COMMUNITY WAGE AND SALARY RATES — (Continued) — TAUX DE SALAIRE ET TRAITEMENTS PAR LOCALITÉ — (Suite)

TABLE 144 — **VICTORIA** — TABLEAU 144

October 1 — 1963 — 1er octobre

SALARY RATE PER WEEK — TAUX HEBDOMADAIRE DE SALAIRE																
OFFICE OCCUPATIONS FEMALE	All Industries Toutes les Industries		Manufacturing Fabrication		Non-Manufacturing Autres que Fabrication		Transportation, etc. Transports, etc.		Trade Commerce		Finance		Government Service Gouvernement		Personal Service Service Personnel	
	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
17. Accounting Clerk, Junior	57.45	49.63—74.54	—	—	57.14	58.80	—	—	—	—	52.39	—	—	—	Commis de comptabilité, junior	17
18. Accounting Clerk, Senior	63.81	58.35—74.84	—	—	65.68	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis de comptabilité, sénior	18
19. Billing Machine Operator	55.83	48.46—69.12	—	—	56.86	—	—	—	—	51.80	—	—	—	—	Opératrice de machine à facturer	19
20. Bookkeeper, Senior	99.27	56.25—80.77	73.37	60.70	66.04	—	—	—	—	64.15	—	—	—	—	Tenueuse de livres, sénior	20
21. Bookkeeping Machine Operator	52.69	40.39—65.77	60.70	60.70	72.13	—	—	—	—	60.06	17.22	68.38	—	—	Opératrice de machine à comptabilité	21
22. Calculating Machine Operator	53.99	36.92—63.54	—	—	51.68	—	—	—	—	59.17	—	—	—	—	Opératrice de machine à calculer	22
23. Clerk, Junior	15.92	38.46—52.50	46.35	45.53	45.53	—	—	—	—	46.73	—	—	—	—	Commis junior	23
24. Clerk, Intermediate	64.80	50.09—75.46	59.16	65.16	54.78	—	—	—	—	—	56.81	—	—	—	Commis intermédiaire	24
25. Clerk, Senior	76.40	59.52—108.92	65.53	80.56	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis sénior	25
26. Cost Accounting Clerk, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, junior	26
27. Cost Accounting Clerk, Senior	46.82	39.92—54.17	49.11	—	45.75	—	—	—	—	43.62	—	—	—	—	Commis aux prix de revient, sénior	27
28. Filing Clerk	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Commis classer	28
29. Key-Punch Operator, Junior	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, junior	29
30. Key-Punch Operator, Senior	53.57	43.85—69.23	—	—	55.95	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Poinçonneuse à clavier, sénior	30
31. Material Record Clerk	62.80	41.87—73.16	—	—	60.06	—	—	—	—	55.34	—	—	—	—	Commis au registre du matériel	31
32. Order Clerk	63.02	47.40—84.23	63.35	62.91	62.91	—	—	—	—	57.49	—	—	—	—	Commis aux commandes	32
33. Payroll Clerk	68.36	61.62—72.69	56.36	68.78	68.78	—	—	—	—	60.98	—	—	—	—	Commis à la paie	33
34. Secretary, Junior	36.92	26.77—44.23	32.38	30.27	30.27	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Secrétaire junior	34
35. Secretary, Senior	50.32	43.87—59.52	49.05	50.27	50.27	—	—	—	—	72.51	71.35	—	—	—	Secrétaire sénior	35
36. Stenographer, Junior	31.82	23.54—39.32	27.51	31.77	31.77	—	—	—	—	83.00	46.70	50.78	—	—	Sténographe junior	36
37. Stenographer, Senior	42.35	33.54—49.20	37.51	41.77	41.77	—	—	—	—	57.01	59.58	62.02	55.17	—	Sténographe sénior	37
38. Tabulating Machine Operator	73.37	61.51—82.19	58.21	62.35	62.35	—	—	—	—	63.18	—	—	—	—	Opératrice de tabulatrice	38
39. Tel. Switchbl. Op. and Recept.	46.53	41.71—51.20	47.93	53.12	53.12	—	—	—	—	55.99	45.21	56.08	—	—	Op. au std. et réceptionniste	39
40. Typist, Junior	56.15	49.85—61.46	55.17	46.49	46.49	—	—	—	—	47.50	43.65	46.70	—	—	Dactylographe junior	40
41. Typist, Senior	—	—	—	56.41	56.41	—	—	—	—	58.33	—	—	—	—	Dactylographe sénior	41

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

See explanatory Note preceding table 89.

TABLE 144 - **VICTORIA** - TABLEAU 144

October 1 - 1963 - 1er octobre

WAGE RATE PER HOUR — TAUX HORAIRE DE SALAIRE																
MAINTENANCE TRADES, SERVICE OCCUPATIONS AND LABOURERS	All Industries		Manufacturing		Non-Manufacturing		Transportation, etc.		Trade		Finance		Government Service		Personal Service	
	Toutes les industries		Fabrication		Autres que Fabrication		Transports, etc.		Commerce		Finance		Gouvernement		Service Personnel	
	Average	Predominant Range Marge Prédominante	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne	Average	Moyenne
MALE	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Maintenance Trades																
1. Carpenter	2.61	2.39-2.70	2.58		2.61		—	—	—	—	—	—	2.64	—	1	Charpentier
2. Electrician	2.81	2.76-2.80	2.79		2.81		—	—	—	—	—	—	2.81	—	2	Electricien
3. Machinist	2.70	2.49-2.75	2.74		2.69		2.51	2.51	—	—	—	—	2.73	—	3	Machiniste
4. Mechanic	2.53	2.27-2.75	2.66		2.34		2.33	2.33	—	—	—	—	—	—	4	Mécanicien
5. Millwright	2.64	2.63-2.65	2.64		—		—	—	—	—	—	—	—	—	5	Mécanicien-ajuteur
6. Pipefitter	2.52	2.35-2.70	—		2.51		—	—	—	—	—	—	2.51	—	6	Tuyauteur
7. Tool and Die Maker	2.85	2.75-2.85	2.85		—		—	—	—	—	—	—	—	—	7	Outilleur et matricieur
8. Welder	2.67	2.46-2.75	2.61		2.69		—	—	—	—	—	—	—	—	8	Soudeur
Service Occupations																
9. Stationary Engineer, 1st Class	—	—	—		—		—	—	—	—	—	—	—	—	9	Mécanicien de mach. fixe, 1ère classe
10. Stationary Engineer, 2nd Class	—	—	—		—		—	—	—	—	—	—	—	—	10	Mécanicien de mach. fixe, 2e classe
11. Stationary Engineer, 3rd Class	2.51	2.24-2.75	2.55		2.50		—	—	—	—	—	—	2.48	—	11	Mécanicien de mach. fixe, 3e classe
12. Stationary Engineer, 4th Class	2.15	1.92-2.48	2.38		2.10		—	—	—	—	—	—	2.08	—	12	Mécanicien de mach. fixe, 4e classe
13. Stationary Fireman	1.79	1.58-1.93	—		1.77		—	—	—	—	—	—	—	—	13	Chauffeur de mach. fixe
14. Truck Driver, Light and Heavy	2.20	2.07-2.49	2.24		2.19		2.23	2.23	—	—	—	—	2.15	—	14	Conducteur de camion, léger et lourd
15. Trucker, Power	2.33	2.19-2.56	2.36		—		—	—	—	—	—	—	—	—	15	Cond. de chariot mécanisé d'atelier
16. GENERAL LABOURER	2.05	1.80-2.19	2.06		2.04		2.20	2.20	1.90	—	—	—	2.05	—	16	MANOEUVRE ORDINAIRE

See explanatory Note preceding table 89.

Voir Note explicative précédant le tableau 89.

Government
Publications

LK.1.6.65.

Government
Publications

~~no. 46~~
~~no. 46~~
~~no. 46~~
no.46

Canada. Dept. of Labour
Wage rates, salaries and
hours of labour. Annual report

Government
Publications

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

Government
Publications

DECATALOGUED

